



25.09.2013

Kokousaika 25.09.2013 18:00 - 21:30

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Puoskari, Mari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Paavolainen, Sara	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Andersson, Hennariikka	
Arajärvi, Pentti	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	poistui 18:59, poissa: 303§ - 352§
Hakola, Juha	poistui 18:12, poissa: 297§ - 352§
Halla-aho, Jussi	poistui 19:39, poissa: 305§ - 352§
Hamid, Jasmin	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Krohn, Minerva	poistui 21:12, poissa: 333§ - 352§
Lindell, Harri	
Lipponen, Päivi	saapui 18:11, poistui 18:59, poissa: 288§ - 294§, 303§ - 352§



25.09.2013

Loukoila, Eija	
Majuri, Pekka	
Muttillainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Månsson, Björn	
Mäki, Terhi	
Männistö, Lasse	
Nieminen, Jarmo	
Niiranen, Matti	
Oskala, Hannu	
Packalén, Tom	poistui 19:00, poissa: 303§ - 352§
Pajamäki, Osku	
Pakarinen, Pia	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Puhakka, Sirpa	
Raatikainen, Mika	
Raittinen, Timo	
Rantala, Marcus	
Rauhämäki, Tatu	
Rautava, Risto	
Razmyar, Nasima	
Relander, Jukka	
Rydman, Wille	
Saarnio, Pekka	
Sinnemäki, Anni	
Storgård, Päivi	
Stranius, Leo	
Sumuvuori, Johanna	
Taipale, Ilkka	
Tenkula, Tarja	poistui 19:44, poissa: 306§ - 352§
Torsti, Pilvi	
Torvalds, Nils	
Urho, Ulla-Marja	
Wallgren, Thomas	
Vapaavuori, Jan	
Vuorjoki, Anna	
Hyttinen, Nuutti	varajäsen saapui 19:00, poissa: 288§ - 301§
Ingervo, Sirkku	varajäsen
Karhu, Jessica	varajäsen saapui 21:12, poissa: 288§ - 331§
Korkkula, Vesa	varajäsen
Lovén, Jape	varajäsen
Malin, Petra	varajäsen
Moisio, Elina	varajäsen



25.09.2013

Rantanen, Tuomas	varajäsen
Salla, Aura	varajäsen saapui 18:12, poissa: 288§ - 295§
Sevander, Tomi	varajäsen
Sydänmaa, Johanna	varajäsen
Taipale, Kaarin	varajäsen saapui 18:59, poissa: 288§ - 301§
Takkinen, Heikki	varajäsen saapui 18:59, poissa: 288§ - 301§
Vepsä, Sinikka	varajäsen saapui 19:44, poissa: 288§ - 304§
Vesikansa, Sanna	varajäsen
Villo, Pertti	varajäsen saapui 19:39, poissa: 288§ - 303§
Vuorinen, Markku	varajäsen
Vuorinen, Tuulikki	varajäsen
Xia, Belle Selene	varajäsen
Ylikahri, Ville	varajäsen

Muut

Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Penttilä, Hannu	apulaiskaupunginjohtaja
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Viljanen, Ritva	apulaiskaupunginjohtaja
Korhonen, Tapio	rahoitusjohtaja
Ratasvuori, Eila	hallintojohtaja
Saxholm, Tuula	talousarviopäällikkö
Summanen, Juha	osastopäällikkö
Härmälä, Timo	kaupunginsihteer
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteer
Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteer
Vallittu, Anja	kaupunginsihteer
Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteer
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteer
Rämö, Suvi	hallintosihteer
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteer
Katajamäki, Paula	tiedottaja
Snellman, Johanna	tiedottaja
Waronen, Eero	viestintäpäällikkö
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Peltonen, Antti	vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö
Pennanen, Sari-Anna	kaupunginasiamies



25.09.2013

Tid 25.09.2013 18:00 - 21:30

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Puoskari, Mari	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Paavolainen, Sara	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Andersson, Hennariikka	
Arajärvi, Pentti	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	avlägsnade sig 18:59, frånvarande: 303§ - 352§
Hakola, Juha	avlägsnade sig 18:12, frånvarande: 297§ - 352§
Halla-aho, Jussi	avlägsnade sig 19:39, frånvarande: 305§ - 352§
Hamid, Jasmin	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Kousa, Tuuli	
Krohn, Minerva	avlägsnade sig 21:12, frånvarande: 333§ - 352§
Lindell, Harri	



25.09.2013

---

Lipponen, Päivi	anlände 18:11, avlägsnade sig 18:59, frånvarande: 288§ - 294§, 303§ - 352§
Loukoila, Eija Majuri, Pekka Muttalainen, Sami Muurinen, Seija Månsson, Björn Mäki, Terhi Männistö, Lasse Nieminen, Jarmo Niiranen, Matti Oskala, Hannu Packalén, Tom	avlägsnade sig 19:00, frånvarande: 303§ - 352§
Pajamäki, Osku Pakarinen, Pia Pelkonen, Jaana Peltokorpi, Terhi Puhakka, Sirpa Raatikainen, Mika Raittinen, Timo Rantala, Marcus Rauhämäki, Tatu Rautava, Risto Razmyar, Nasima Relander, Jukka Rydman, Wille Saarnio, Pekka Sinnemäki, Anni Storgård, Päivi Stranius, Leo Sumuvuori, Johanna Taipale, Ilkka Tenkula, Tarja	avlägsnade sig 19:44, frånvarande: 306§ - 352§
Torsti, Pilvi Torvalds, Nils Urho, Ulla-Marja Wallgren, Thomas Vapaavuori, Jan Vuorjoki, Anna Hyttinen, Nuutti	ersättare anlände 19:00, frånvarande: 288§ - 301§
Ingervo, Sirkku	ersättare



25.09.2013

Karhu, Jessica	ersättare anlände 21:12, frånvarande: 288§ - 331§
Korkkula, Vesa	ersättare
Lovén, Jape	ersättare
Malin, Petra	ersättare
Moisio, Elina	ersättare
Rantanen, Tuomas	ersättare
Salla, Aura	ersättare anlände 18:12, frånvarande: 288§ - 295§
Sevander, Tomi	ersättare
Sydänmaa, Johanna	ersättare
Taipale, Kaarin	ersättare anlände 18:59, frånvarande: 288§ - 301§
Takkinen, Heikki	ersättare anlände 18:59, frånvarande: 288§ - 301§
Vepsä, Sinikka	ersättare anlände 19:44, frånvarande: 288§ - 304§
Vesikansa, Sanna	ersättare
Villo, Pertti	ersättare anlände 19:39, frånvarande: 288§ - 303§
Vuorinen, Markku	
Vuorinen, Tuulikki	ersättare
Xia, Belle Selene	ersättare
Ylikahri, Ville	ersättare

Övriga

Pajunen, Jussi	stadsdirektör
Sauri, Pekka	biträdande stadsdirektör
Penttilä, Hannu	biträdande stadsdirektör
Räty, Laura	biträdande stadsdirektör
Viljanen, Ritva	biträdande stadsdirektör
Korhonen, Tapio	finansdirektör
Ratasvuori, Eila	förvaltningsdirektör
Saxholm, Tuula	budgetchef
Summanen, Juha	avdelningschef
Härmälä, Timo	stadssekreterare
Rautanen, Marja-Liisa	stadssekreterare
Sippola-Alho, Tanja	stadssekreterare
Vallittu, Anja	stadssekreterare
Hyttinen, Hannu	stadssekreterare



25.09.2013

---

Mickwitz, Leena	stadssekreterare
Rämö, Suvi	förvaltningssekreterare
Saarinen, Erja	biträdande stadssekreterare
Katajamäki, Paula	informatör
Snellman, Johanna	informatör
Waronen, Eero	kommunikationschef
Djupsjö, Stefan	övertranslator
Peltonen, Antti	stf. chef för beslutsberedningsenheten
Pennanen, Sari-Anna	ledande stadsombudsman



25.09.2013

---

§	Asia	
288	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
289	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
290	Kj/3	Kaupunginhallituksen varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsstyrelsen
291	Kj/4	Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen valinta Val av ledamot i direktionen för Helsingfors Hamn
292	Kj/5	Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varajäsenen valinta Val av ledamot och ersättare i direktionen för affärsverket Palmia
293	Kj/6	Kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i stadsplaneringsnämnden
294	Kj/7	Kiinteistölautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i fastighetsnämnden
295	Kj/8	Sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen valinta Val av ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion
296	Kj/9	Poliisin neuvottelukunnan jäsenen valinta Val av medlem i delegationen för polisen
297	Ryj/10	Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön muuttaminen Ny instruktion för Helsingfors stads miljöförvaltning
298	Kaj/11	Honkasuon Haapaperhosen alueen tonttien vuokrauserusteet Arrendegrunder för tomterna i området Aspfjärilen i Hongasmossa
299	Kaj/12	Kallion tontin 297/12 asemakaavan muuttaminen (nro 12126, Hakaniemen tavaratalo) Detaljplaneändring för tomten 297/12 i Berghäll (nr 12126, varuhuset i Hagnäs)
300	Kaj/13	Konalan tontin 32036/10 ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 12171, Ristipellontie 11) Detaljplaneändring för tomten 32036/10 och gatuområde i Kånala (nr 12171, Korsåkersvägen 11)
301	Stj/14	Lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen toteutumisen seuranta Uppföljning av hur de barn- och ungdomspsykiatriska tjänsterna utfallit
302	Sj/15	Kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan ottaminen



25.09.2013

- Tillsättande av tjänsten som kulturdirektör vid kulturcentralen
- 303 Kj/16 Kj / Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite kaupungin talousarvion julkisuuden lisäämisestä  
Kj / Den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen om större offentlighet kring budgeten
- 304 Kj/17 Kj / Valtuutettu Matti Niirasen aloite toimitiloista mikro- ja yksinyrittäjille sekä freelancereille  
Kj / Den av ledamoten Matti Niiranen väckta motionen om lokaler för mikro- och ensamföretagare och frilansare
- 305 Kj/18 Kj / Valtuutettu Thomas Wallgrenin ym. aloite ystävyyskaupunkisuhteen päättämisestä Helsingin ja Pietarin välillä  
Kj / Den av ledamoten Thomas Wallgren väckta motionen om avslutande av vänstadsförhållandet mellan Helsingfors och S:t Petersburg
- 306 Kj/19 Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite julkisen sektorin hankkeiden toimivuudesta  
Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om funktionaliteten hos projekt inom den offentliga sektorn
- 307 Kj/20 Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite lähidemokratian lisäämisestä  
Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om ökad närdemokrati
- 308 Kj/21 Ryj / Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite metron yöliikenteen pidentämisestä  
Ryj / Den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen om förlängd nattrafik för metron
- 309 Kj/22 Ryj / Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite mainosrahoitteisesta kaupunkipyöräjärjestelmästä  
Ryj / Den av ledamoten Hennariikka Andersson väckta motionen om ett reklamfinansierat stadscykelssystem
- 310 Kj/23 Ryj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite julkisen käymälän saamisesta Alppuistoon  
Ryj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om en offentlig toalett i Alpparken
- 311 Kj/24 Ryj / Valtuutettu Henrik Nyholmin aloite metroasemien varauuskäyntien kausiluonteisesta käytöstä  
Ryj / Den av ledamoten Henrik Nyholm väckta motionen om säsongsmässig användning av nödutgångarna på metrostationer
- 312 Kj/25 Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupunkiviihtyvyyden parantamisesta



25.09.2013

- Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om förbättring av trivseln i staden
- 313 Kj/26 Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite joukkoliikenteen tarjonnasta ja lippujen hinnoista  
Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om utbudet och biljettpriserna inom kollektivtrafiken
- 314 Kj/27 Ryj / Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite suojelusuunnitelmasta vanhojen puiden suojelemiseksi  
Ryj / Den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen om en plan för att skydda gamla träd
- 315 Kj/28 Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite ekologisesta Helsingistä ja energiatehokkuudesta  
Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om ett ekologiskt Helsingfors och energieffektivitet
- 316 Kj/29 Ryj / Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite metron kääntöraiteen pidentämisestä ja uuden metroaseman rakentamisesta  
Ryj / Den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen om förlängning av metrons vändspår och om en ny metrostation
- 317 Kj/30 Ryj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite julkisten alueiden siisteyden parantamisesta  
Ryj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om bättre renlighet i de offentliga områdena
- 318 Kj/31 Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite allergiatalojen toteuttamisesta kokeiluna kaupungin ara-vuokra-asuntokannassa  
Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om uppförande av allergihus som ett försök inom stadens produktion av ara-hyresbostäder
- 319 Kj/32 Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite lasten liikenneturvallisuuden parantamisesta Käpylän alueella  
Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om bättre trafiksäkerhet för barn i Kottby
- 320 Kj/33 Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite koulukiinteistöjen monipuolisen käytön lisäämisestä  
Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om ökat mångsidigt utnyttjande av skolfastigheter
- 321 Kj/34 Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite rauniopuiston suunnittelun käynnistämisestä Käpylään  
Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om planering av en ruinpark i Kottby



25.09.2013

- 322 Kj/35 Kaj / Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite selvityksen tekemisestä yksinäisten asuntotilanteen parantamiseksi  
Kaj / Den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen om en utredning om förbättringar i bostadssituationen för ensamstående
- 323 Kj/36 Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupungin ara-vuokra-asuntojen asukasvalinnasta  
Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om valet av boende i stadens ara-hyresbostäder
- 324 Kj/37 Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite yritysten toimintaedellytysten huomioimisesta kaavoituksessa  
Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om beaktande av verksamhetsförutsättningarna för företag vid planläggningen
- 325 Kj/38 Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite koulujen kosteus- ja homeongelmiin puuttumisesta  
Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om åtgärder mot fukt- och mögelproblemen i skolorna
- 326 Kj/39 Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaavoituksen suunnitteluperiaatteista  
Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om planeringsprinciperna för planläggningen
- 327 Kj/40 Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite kriisiasuntojen kustannustehokkaammasta vuokraamisesta  
Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om mer kostnadseffektiv förhyrning av krisbostäder
- 328 Kj/41 Kaj / Valtuutettu Jape Lovénin aloite Vuosaaren sillan paino- ja pituusrajoituksista  
Kaj / Den av ledamoten Jape Lovén väckta motionen om vikt- och längdbegränsningar på Nordsjö bro
- 329 Kj/42 Stj / Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite paperittomien siirtolaisten terveystilanteiden turvaamisesta  
Stj / Den av ledamoten Hanna-Kaisa Siimes väckta motionen om tryggade hälsovårdstjänster för papperslösa invandrare
- 330 Kj/43 Stj / Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite selvityksen tekemisestä asuinyksiköiden käytännöistä ja työpajojen järjestämisestä  
Stj / Den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen om en utredning om aktiviteter i boendeheter och om verkstäder
- 331 Kj/44 Stj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite ikäihmisten kuntoutuksen järjestämisestä



25.09.2013

- 332 Kj/45 Stj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om rehabilitering för äldre  
Stj / Valtuutettu Petra Malinin aloite toimeentulotuen käsittelyaikojen ilmoittamisesta kaupungin verkkosivuilla  
Stj / Den av ledamoten Petra Malin väckta motionen om utläggning av behandlingstiderna för ansökningar om sysselsättningsstöd på stadens webbsidor
- 333 Kj/46 Stj / Valtuutettu Osku Pajamäen aloite Tarja Halonen -leikkipuistosta Kallioon  
Stj / Den av ledamoten Osku Pajamäki väckta motionen om en lekpark uppkallad efter Tarja Halonen i Berghäll
- 334 Kj/47 Stj / Valtuutettu Seija Muurisen aloite omaishoitopariskuntien kuntoutusjaksosta  
Stj / Den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen om en rehabiliteringsperiod för par inom närståendevården
- 335 Kj/48 Stj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite kuntouttavasta hoitotyöstä  
Stj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om rehabiliterande vårdarbete
- 336 Kj/49 Sj / Valtuutettu Juho Romakkaniemen aloite Sibelius-konserttien järjestämisestä Sibelius-monumentilla  
Sj / Den av ledamoten Juho Romakkaniemi väckta motionen om Sibeliuskonserter vid Sibeliusmonumentet
- 337 Kj/50 Sj / Valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloite kulttuurin prosenttiperiaatteen laajentamisesta  
Sj / Den av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto väckta motionen om utvidgad användning av procentprincipen för kultur
- 338 Kj/51 Sj / Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite paperisen kesäpassin käyttöönotosta  
Sj / Den av ledamoten Tarja Tenkula väckta motionen om ett sommarpass på papper
- 339 Kj/52 Sj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite Mol.fi sivustoja koskien  
Sj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om webbplatsen Mol.fi
- 340 Kj/53 Sj / Valtuutettu Pekka Tiusasen aloite tanssinopetuksen järjestämisestä ja opetuksen rahoittamisesta Itä-Helsingissä  
Sj / Den av ledamoten Pekka Tiusanen väckta motionen om ordnande av och finansiering för dansundervisning i östra Helsingfors
- 341 Kj/54 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite maahanmuuttajien oppisopimuskoulutuksesta



25.09.2013

- Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om läroavtalsutbildning för invandrare
- 342 Kj/55 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite työväenopiston suomenkielen kursseista  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om finska arbetarinstitutets kurser i finska
- 343 Kj/56 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite nuorison syrjäytymisen poistamisesta  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om förebyggande av utslagning bland unga
- 344 Kj/57 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite nuorten liikuntamahdollisuuksista  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om motionsmöjligheter för unga
- 345 Kj/58 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite suomenkielisen työväenopiston opetuksen laadun kehittämistä  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om utveckling av undervisningens kvalitet vid finska arbetarinstitutet
- 346 Kj/59 Sj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite maaumimalan tai uimarantojen saamisesta Koillis-Helsinkiin  
Sj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om anläggande av ett friluftsbad eller badstränder i nordöstra Helsingfors
- 347 Kj/60 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite koskien henkilöstön irtisanomissuojaa  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om personalens uppsägningsskydd
- 348 Kj/61 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite henkilöstön kehittämistä  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om personalutveckling
- 349 Kj/62 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite vähäosaisten opiskelun tarpeesta työväenopistossa  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om de vanlottades behov att studera på finska arbetarinstitutet
- 350 Kj/63 Sj / Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite nuorisokahvilasta  
Sj / Den av ledamoten Sirkku Ingervo väckta motionen om ett ungdomskafé
- 351 Kj/64 Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kunniasta suomalaisuudelle  
Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om större



25.09.2013

---

fokus på det finska

352

-/65

Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat neljä aloitetta  
Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande fyra motioner

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Pj/1

## § 288

### Nimenuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

#### Käsittely

Nimenuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

#### Liitteet

1 Läsnäololista



25.09.2013

Pj/2

**§ 289**

**Pöytäkirjan tarkastajien valinta**

**Päätös**

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjantarkastajiksi valittiin valtuutetut Sirpa Asko-Seljavaara ja Ilkka Taipale sekä varatarkastajiksi valtuutetut Nasima Razmyar ja Mika Raatikainen.



25.09.2013

Kj/3

**Korjattu 7.10.2013 AP (Hallintolaki 51 §) -  
toimikausi korjattu 2014 päättyväksi**

**§ 290**

**Kaupunginhallituksen varajäsenen valinta**

HEL 2013-011512 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Sirkku Ingervolle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Otso Kivekkään Erkki Perälän uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Sirkku Ingervon eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Sirkku Ingervolle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Otso Kivekkään Erkki Perälän uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/3

## Esittelijä

Sirkku Ingervo (Vihr.) pyytää 3.9.2013 vapautusta kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta muuttuneen työtilanteen vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Sirkku Ingervon Erkki Perälän henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava Erkki Perälälle uusi henkilökohtainen varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Liitteet

1 Sirkku Ingervon eronpyyntö

## Otteet

### Ote

Päätöksessä mainitut

### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

## Tiedoksi

Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 933

HEL 2013-011512 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Sirkku Ingervolle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Otso Kivekkään Erkki Perälän uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/3

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/4

## § 291

### Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen valinta

HEL 2013-011301 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Jouko Sillanpäälle vapautuksen Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Jyrki Lohen uudeksi jäseneksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Jouko Sillanpään eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Jouko Sillanpäälle vapautuksen Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Jyrki Lohen uudeksi jäseneksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/4

Jouko Sillanpää (SDP) pyytää 30.8.2013 vapautusta Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta sen vuoksi, että hän on ehdolla Helsingin Energia -liikelaitoksen johtokunnan jäseneksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Jouko Sillanpään jäseneksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Jouko Sillanpään eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 934

HEL 2013-011301 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee

1. myöntää Jouko Sillanpäälle vapautuksen Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Jyrki Lohen uudeksi jäseneksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/4

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/5

## § 292

### Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen ja varajäsenen valinta

HEL 2013-004269 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Jyrki Lohelle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Karita Toijosen henkilökohtainen varajäsen Samuli Vapaasalon uudeksi jäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan
3. valita Jari Mustikkaniemen Karita Toijosen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Jyrki Lohen eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Jyrki Lohelle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Karita Toijosen henkilökohtainen varajäsen Samuli Vapaasalon uudeksi jäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/5

3. valita Jari Mustikkaniemen Karita Toijosen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

## Esittelijä

Jyrki Lohi (SDP) pyytää 30.8.2013 vapautusta Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Jyrki Lohen jäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Liitteet

1 Jyrki Lohen eronpyyntö

## Otteet

**Ote**  
Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

## Tiedoksi

Palmia-liikelaitoksen johtokunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 935

HEL 2013-004269 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne



25.09.2013

1. myöntää Jyrki Lohelle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Karita Toijosen henkilökohtainen varajäsen Samuli Vapaasalon uudeksi jäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan
3. valita Jari Mustikkaniemen Karita Toijosen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/6

## § 293

### Kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2013-010583 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Sampo Villaselle vapautuksen kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Henrik Jaakkolan Eija Loukoilan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunkisuunnittelulautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Sampo Villasen eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Sampo Villaselle vapautuksen kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Eija Loukoilan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunkisuunnittelulautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

Postiosoite  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin  
+358 9 310 1641  
Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI0680001200062637  
Alvno  
FI02012566



25.09.2013

Kj/6

Sampo Villanen (Vas.) pyytää 9.8.2013 vapautusta kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen luottamustoimesta ulkomaille muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Sampo Villasen varajäseneksi kaupunkisuunnittelulautakuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Sampo Villasen eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 936

HEL 2013-010583 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Sampo Villaselle vapautuksen kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Eija Loukoilan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunkisuunnittelulautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/6

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

02.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/7

## § 294

### Kiinteistölautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2013-011381 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Tiia Sirviölle vapautuksen kiinteistölautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Maarit Vierusen Tapio Klemetin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Tiia Sirviön eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Tiia Sirviölle vapautuksen kiinteistölautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Tapio Klemetin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä



25.09.2013

Kj/7

Tiia Sirviö (Kok.) pyytää 30.8.2013 vapautusta kiinteistölautakunnan varajäsenen luottamustoimesta paikkakunnalta muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Tiia Sirviön Tapio Klemetin henkilökohtaiseksi varajäseneksi kiinteistölautakuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava Tapio Klemetille uusi henkilökohtainen varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Tiia Sirviön eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Kiinteistölautakunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 977

HEL 2013-011381 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tiia Sirviölle vapautuksen kiinteistölautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Tapio Klemetin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/7

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/8

## § 295

### Sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen valinta

HEL 2013-001990 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Tiina Lintuselle vapautuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen luottamustoimesta
2. valita Saija Salosen uudeksi jäseneksi sosiaali- ja terveyslautakunnan toiseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Tiina Lintusen eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Tiina Lintuselle vapautuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ uudeksi jäseneksi sosiaali- ja terveyslautakunnan toiseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/8

Tiina Lintunen (Vas.) pyytää 9.8.2013 vapautusta sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen luottamustoimesta esteellisyyden vuoksi, jota hänen uusi palvelussuhteensa sosiaali- ja terveystieteiden osastossa aiheuttaa.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Tiina Lintusen jäseneksi sosiaali- ja terveyslautakunnan toiseen jaostoon toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Tiina Lintusen eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Sosiaali- ja terveyslautakunnan toinen jaosto  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 937

HEL 2013-001990 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tiina Lintuselle vapautuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ uudeksi jäseneksi sosiaali- ja terveyslautakunnan toiseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/8

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

02.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/9

## § 296

### Poliisin neuvottelukunnan jäsenen valinta

HEL 2013-000038 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

1. myöntää Kyra Kuposelle vapautuksen poliisin neuvottelukunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Johanna Wikströmin uudeksi jäseneksi poliisin neuvottelukuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Kyra Kuposen eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut  
Poliisin neuvottelukunta

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Kyra Kuposelle vapautuksen poliisin neuvottelukunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Johanna Wikströmin uudeksi jäseneksi poliisin neuvottelukuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/9

Kyra Koponen (RKP) pyytää 5.9.2013 vapautusta poliisin neuvottelukunnan jäsenen luottamustoimesta ulkomaille muuton vuoksi.

Kaupunginvaltuusto valitsi 30.1.2013, 17 § Kyra Koposen jäseneksi poliisin neuvottelukuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi jäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Kyra Koposen eronpyyntö

**Otteet**

**Ote**  
Päätöksessä mainitut  
Poliisin neuvottelukunta

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 976

HEL 2013-000038 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee

1. myöntää Kyra Koposelle vapautuksen poliisin neuvottelukunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Johanna Wikströmin uudeksi jäseneksi poliisin neuvottelukuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



25.09.2013

Kj/9

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

**Korjattu 20.12.2013 AP (Hallintolaki 51 §)  
kirjoitusvirhe 4 § kohta 21, Lautakunnan  
tehtävät**

**§ 297**

**Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön muuttaminen**

HEL 2013-005065 T 00 01 00

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päättikaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön kuulumaan 1.1.2014 lukien seuraavasti:

**HELSINGIN KAUPUNGIN YMPÄRISTÖTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ**

**1 § Toimiala**

Helsingin kaupungin ympäristölautakunta ja sen alainen Helsingin kaupungin ympäristökeskus huolehtivat kaupungin ympäristönsuojelusta, ympäristöterveydenhuollosta ja eläinlääkintähuollosta kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen hyväksymien tavoitteiden mukaisesti.

Lautakunta toimii, ellei toisin ole määrätty, ympäristönsuojelu-, terveydensuojelu- ja leirintäalueviranomaisena sekä maastoliikenne- ja vesiliikennelaeissa tarkoitettuna kunnan viranomaisena ja 4 §:ssä mainittujen lakien tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena.

Lautakunta ja virasto edistävät osaltaan luonnon- ja maisemansuojelua sekä luonnon virkistyskäyttöä yhteistyössä kaupungin muiden hallintokuntien kanssa.

**2 § Lautakunta**

Lautakunnassa on yhdeksän jäsentä. Jokaisella jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen.

**3 § Esittely**

Lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee virastoa kokonaisuudessaan, hallinto- ja tukipalvelut -osastoa sekä useampaa kuin yhtä osastoa koskevat asiat.

Elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristönsuojelupäällikkö ja ympäristöterveyspäällikkö esittelevät osastonsa toimialaan kuuluvat asiat.



Viraston päällikkö voi ottaa alaiselleen esittelijälle kuuluvan asian esiteltäväkseen.

#### 4 § Lautakunnan tehtävät

Lautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty,

- 1 toimia elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain ja nikotiinivalmisteiden vähittäismyynnin osalta lääkelain tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena
- 2 valvoa, että virasto toimii vahvistetun talousarvion puitteissa sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen asettamien tavoitteiden mukaisesti
- 3 asettaa osaltaan virastolle tavoitteet sekä seurata niiden toteutumista
- 4 päättää hinnoista, maksuista, vuokrista ja korvauksista sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 5 hyväksyä tilahankkeita koskevat tarveselvitykset sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 6 päättää hankinnoista sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää hankinnoista
- 7 päättää hallintaoikeutensa puitteissa maa-alueiden, tilojen ja laitteiden vuokralle antamisesta sekä muusta käyttöön luovuttamisesta kerrallaan kauintaan viiden vuoden ajaksi samoin kuin toistaiseksi, jos vuokrasuhde on sovittu päättyväksi kauintaan kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta, sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle antamisesta ja muusta käyttöön luovuttamisesta
- 8 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa huonetilojen vuokralle ottamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle ottamisesta
- 9 päättää viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden käyvästä arvosta luovuttamisesta lukuun ottamatta osakkeita sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää luovuttamisesta
- 10 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden luovuttamisesta vastikkeetta tai alle käyvän arvon
- 11 myöntää vahingonkorvaus silloin, kun kaupunki on



- virastoa koskevissa asioissa korvausvelvollinen taikka vahingon korvaaminen katsotaan kohtuulliseksi sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vahingonkorvauksen
- 12 myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella, sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
  - 13 myöntää vapautus virastolle tulevan maksun, korvauksen ja muun saatavan suorittamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
  - 14 asettaa, kun asian laatu sitä erityisesti edellyttää, valmistelevaan määrättyä asiaa tilapäinen jaosto, josta on soveltuvin osin voimassa, mitä lautakunnasta on määrätty
  - 15 päättää luonnonsuojelulaissa tarkoitetuista luonnonmuistomerkkejä koskevista asioista
  - 16 huolehtia eläinsuojeluvalvonnan, eläinlääkintähuoltolain mukaisten kunnalle kuuluvien tehtävien sekä eläinsuojelulain mukaisen löytöeläinten hoidon järjestämisestä
  - 17 huolehtia kunnan ympäristöterveydenhuollon ja ympäristönsuojelun valvontasuunnitelmien laatimisesta ja niiden toteutumisen arvioinnista
  - 18 myöntää ympäristönsuojelulain mukainen poikkeus laissa säädetyistä talousjätevesien käsittelyä koskevista vaatimuksista
  - 19 huolehtia ympäristönsuojelulain ja ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisten ohjelmien tai suunnitelmien laatimisesta, toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 20 huolehtia ympäristönsuojelulain mukaisten meluselvityksen ja meluntorjunnan toimintasuunnitelman laatimisesta ja tarkistamisesta sekä toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 21 koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta

## 5 § Toimivallan edelleen siirtäminen

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

Lautakunta voi siirtää ympäristönsuojelulain, jätelain, vesihuoltolain, terveydensuojelulain, maastoliikennelain, vesiliikennelain, ulkoilulain, merenkulun ympäristönsuojelulain, elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain, lääkelain sekä näiden säädösten nojalla annetun asetuksen tai päätöksen perusteella lautakunnalle annetun tehtävän lautakunnan alaiselle viranhaltijalle, jollei laissa erikseen toisin ole säädetty.

## 6 § Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

- elintarviketurvallisuusosasto
- ympäristöterveysosasto
- ympäristönsuojeluosasto
- hallinto- ja tukipalvelut -osasto

Osastojen toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on ympäristöjohtaja. Elintarviketurvallisuusosaston päällikkönä on elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristöterveysosaston päällikkönä ympäristöterveyspäällikkö, ympäristönsuojeluosaston päällikkönä ympäristönsuojelupäällikkö ja hallinto- ja tukipalvelut -osaston päällikkönä hallintopäällikkö.

Virastossa on lisäksi muuta henkilökuntaa.

## 7 § Johtaminen

Viraston päällikkö johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

## 8 § Osastojen toimiala

Elintarviketurvallisuusosasto huolehtii elintarvikevalvontaan ja talousveden valvontaan liittyvistä tehtävistä sekä eläinsuojeluvalvonnasta, eläinlääkintähuollosta ja muista kunnalle eläinlääkintähuoltolaissa osoitetuista tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristöterveysosasto huolehtii terveydensuojelusta, kuluttajaturvallisuusvalvonnasta, tupakkavalvonnasta sekä nikotiinivalmisteiden vähittäismyyntiin liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.



Ympäristönsuojeluosasto huolehtii ympäristönsuojeluun, vesiensuojeluun, luonnonsuojeluun sekä vesi- ja maastoliikenteeseen liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi osasto huolehtii kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annetussa laissa ympäristösuojeluviranomaiselle määrätyistä tehtävistä sekä ilmanlaadun varautumissuunnitelman toimeenpanosta viranomaisten päätösten perusteella.

Hallinto- ja tukipalvelut -osasto huolehtii keskitetyistä hallintopalveluista, viestinnästä ja tietohallinnosta sekä välillisten pakkokeinojen täytäntöönpanoon liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Lisäksi osastot huolehtivat toimialaansa kuuluvasta tutkimuksesta, kehittämisestä, tiedotuksesta ja neuvonnasta.

#### 9 § Viraston päällikön tehtävät

Viraston päällikön tehtävänä on, ellei hän ole määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle,

- 1 hyväksyä toimintasäännöt
- 2 siirtää viraston palveluksessa oleva henkilö ja vastaava virka tai toimi viraston osastosta toiseen asianomaisia esimiehiä, asianomaista henkilöä sekä tämän sitä pyytäessä luottamusmiestä kuultuaan
- 3 panna täytäntöön henkilökuntaa koskevat virka- ja työehtosopimukset sekä vastaavat sopimukset huomioon ottaen, mitä kaupunginhallituksen johtosäännössä on määrätty
- 4 hakea kaupungin puolesta, lukuun ottamatta Euroopan Unionin rahoitusta, ympäristötoimen toimialaan kuuluvat valtionosuudet ja -avustukset sekä niihin verrattavat etuudet ja käyttää näissä asioissa kaupungin puhevaltaa
- 5 määrätä kaupungineläinlääkäreiden keskinäisestä tehtäväjaosta
- 6 määrätä siirtymisestä perus- ja tehostettuun valmiuteen ilmanlaadun heiketessä ja tarpeellisiin toimiin ryhtymisestä kuten suositusten ja varoitusten antamisesta ja tiedottamisesta ilmanlaadun turvaamiseksi, sekä tehdä kaupunginjohtajalle esityksiä ympäristönsuojelulain edellyttämiin ilmanlaadun turvaamista koskeviin toimenpiteisiin ryhtymiseksi.



25.09.2013

Ryj/10

Lisäksi viraston päällikkö suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan ja lautakunnan määräämät muut tehtävät.

#### 10 § Osaston päällikön tehtävät

Osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määräämät tehtävät.

#### 11 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.

#### 12 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön ja osaston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto, minkä lisäksi hänellä tulee olla kokemusta hallinto- ja johtamistehtävissä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja.

#### 13 § Henkilökunnan ottaminen

Viraston päällikön ottaa kaupunginvaltuusto lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Toimistotasaisen yksikön päällikön ottaa lautakunta.

Muun henkilökunnan ottaa viraston päällikkö tai hänen määräämänsä.

#### 14 § Esitykset ja lausunnot ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö

Lautakunnan ja viraston esitykset ja lausunnot kaupungin ulkopuolisille on toimitettava kaupunginhallituksen välityksellä, jollei tätä asian vähäisen periaatteellisen tai taloudellisen merkityksen johdosta ole pidettävä tarpeettomana tai ellei ole toisin määrätty.

Lautakunta käyttää kaupungin ja lautakunnan puhevaltaa lautakunnan päätöksiä koskevissa muutoksenhakuasioissa. Puhevaltaa käyttää kuitenkin viraston päällikkö tai hänen määräämänsä viranhaltija, jos hän yhtyy lautakunnan päätökseen.



25.09.2013

Ryj/10

Samalla kaupunginvaltuusto päätti kumota kaupunginvaltuuston 9.5.2001 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

### Liitteet

- 1 Helsingin kaupungin ympäristötoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Sääntötoimikunnan lausunto 7.6.2013
- 3 Sääntötoimikunnan ehdotus Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännöksi
- 4 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 14.6.2013

### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön kuulumaan 1.1.2014 lukien seuraavasti:

## HELSINGIN KAUPUNGIN YMPÄRISTÖTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ

### 1 § Toimiala

Helsingin kaupungin ympäristölautakunta ja sen alainen Helsingin kaupungin ympäristökeskus huolehtivat kaupungin ympäristönsuojelusta, ympäristöterveydenhuollosta ja eläinlääkintähuollosta kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen hyväksymien tavoitteiden mukaisesti.

Lautakunta toimii, ellei toisin ole määrätty, ympäristönsuojelu-, terveydensuojelu- ja leirintäalueviranomaisena sekä maastoliikenne- ja vesiliikennelaeissa tarkoitettuna kunnan viranomaisena ja 4 §:ssä mainittujen lakien tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena.

Lautakunta ja virasto edistävät osaltaan luonnon- ja maisemansuojelua sekä luonnon virkistyskäyttöä yhteistyössä kaupungin muiden hallintokuntien kanssa.

### 2 § Lautakunta

Lautakunnassa on yhdeksän jäsentä. Jokaisella jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen.

### 3 § Esittely



Lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee virastoa kokonaisuudessaan, hallinto- ja tukipalvelut -osastoa sekä useampaa kuin yhtä osastoa koskevat asiat.

Elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristönsuojelupäällikkö ja ympäristöterveyspäällikkö esittelevät osastonsa toimialaan kuuluvat asiat.

Viraston päällikkö voi ottaa alaiselleen esittelijälle kuuluvan asian esiteltäväkseen.

#### 4 § Lautakunnan tehtävät

Lautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty,

- 1 toimia elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain ja nikotiinivalmisteiden vähittäismyynnin osalta lääkelain tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena
- 2 valvoa, että virasto toimii vahvistetun talousarvion puitteissa sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen asettamien tavoitteiden mukaisesti
- 3 asettaa osaltaan virastolle tavoitteet sekä seurata niiden toteutumista
- 4 päättää hinnoista, maksuista, vuokrista ja korvauksista sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 5 hyväksyä tilahankkeita koskevat tarveselvitykset sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 6 päättää hankinnoista sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää hankinnoista
- 7 päättää hallinto-oikeutensa puitteissa maa-alueiden, tilojen ja laitteiden vuokralle antamisesta sekä muusta käyttöön luovuttamisesta kerrallaan kauintaan viiden vuoden ajaksi samoin kuin toistaiseksi, jos vuokrasuhde on sovittu päättyväksi kauintaan kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta, sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle antamisesta ja muusta käyttöön luovuttamisesta
- 8 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa huonetilojen vuokralle ottamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle ottamisesta



- 9 päättää viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden käyvistä arvosta luovuttamisesta lukuun ottamatta osakkeita sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää luovuttamisesta
- 10 päättää kaupunginhallituksen vahvistamisrajoissa viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden luovuttamisesta vastikkeetta tai alle käyvän arvon
- 11 myöntää vahingonkorvaus silloin, kun kaupunki on virastoa koskevissa asioissa korvausvelvollinen taikka vahingon korvaaminen katsotaan kohtuulliseksi sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vahingonkorvauksen
- 12 myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella, sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
- 13 myöntää vapautus virastolle tulevan maksun, korvauksen ja muun saatavan suorittamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
- 14 asettaa, kun asian laatu sitä erityisesti edellyttää, valmistelemaan määrättyä asiaa tilapäinen jaosto, josta on soveltuvin osin voimassa, mitä lautakunnasta on määrätty
- 15 päättää luonnonsuojelulaissa tarkoitetuista luonnonmuistomerkkejä koskevista asioista
- 16 huolehtia eläinsuojeluvalvonnan, eläinlääkintähuoltolain mukaisten kunnalle kuuluvien tehtävien sekä eläinsuojelulain mukaisen löytöeläinten hoidon järjestämisestä
- 17 huolehtia kunnan ympäristöterveydenhuollon ja ympäristönsuojelun valvontasuunnitelmien laatimisesta ja niiden toteutumisen arvioinnista
- 18 myöntää ympäristönsuojelulain mukainen poikkeus laissa säädetyistä talousjätevesien käsittelyä koskevista vaatimuksista
- 19 huolehtia ympäristönsuojelulain ja ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisten ohjelmien tai suunnitelmien laatimisesta, toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
- 20 huolehtia ympäristönsuojelulain mukaisten meluselvityksen ja meluntorjunnan



25.09.2013

Ryj/10

- toimintasuunnitelman laatimisesta ja tarkistamisesta sekä toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
- 21 koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastomuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvästä ohjauksesta, neuvonnasta ja tiedotuksesta

## 5 § Toimivallan edelleen siirtäminen

Lautakunta voi siirtää ympäristönsuojelulain, jätelain, vesihuoltolain, terveydensuojelulain, maastoliikennelain, vesiliikennelain, ulkoilulain, merenkulun ympäristönsuojelulain, elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain, lääkelain sekä näiden säädösten nojalla annetun asetuksen tai päätöksen perusteella lautakunnalle annetun tehtävän lautakunnan alaiselle viranhaltijalle, jollei laissa erikseen toisin ole säädetty.

## 6 § Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

- elintarviketurvallisuusosasto
- ympäristöterveysosasto
- ympäristönsuojeluosasto
- hallinto- ja tukipalvelut -osasto

Osastojen toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on ympäristöjohtaja. Elintarviketurvallisuusosaston päällikkönä on elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristöterveysosaston päällikkönä ympäristöterveyspäällikkö, ympäristönsuojeluosaston päällikkönä ympäristönsuojelupäällikkö ja hallinto- ja tukipalvelut -osaston päällikkönä hallintopäällikkö.

Virastossa on lisäksi muuta henkilökuntaa.

## 7 § Johtaminen

Viraston päällikkö johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

## 8 § Osastojen toimiala

Elintarviketurvallisuusosasto huolehtii elintarvikevalvontaan ja talousveden valvontaan liittyvistä tehtävistä sekä eläinsuojeluvalvonnasta, eläinlääkintähuollosta ja muista kunnalle



eläinlääkintähuoltolaissa osoitetuista tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristöterveysosasto huolehtii terveydensuojelusta, kuluttajaturvallisuusvalvonnasta, tupakkavalvonnasta sekä nikotiinivalmisteiden vähittäismyyntiin liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristönsuojeluosasto huolehtii ympäristönsuojeluun, vesiensuojeluun, luonnonsuojeluun sekä vesi- ja maastoliikenteeseen liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi osasto huolehtii kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annetussa laissa ympäristösuojeluviranomaiselle määrätystä tehtävistä sekä ilmanlaadun varautumissuunnitelman toimeenpanosta viranomaisten päätösten perusteella.

Hallinto- ja tukipalvelut -osasto huolehtii keskitetyistä hallintopalveluista, viestinnästä ja tietohallinnosta sekä välillisten pakkokeinojen täytäntöönpanoon liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Lisäksi osastot huolehtivat toimialaansa kuuluvasta tutkimuksesta, kehittämisestä, tiedotuksesta ja neuvonnasta.

## 9 § Viraston päällikön tehtävät

Viraston päällikön tehtävänä on, ellei hän ole määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle,

- 1 hyväksyä toimintasäännöt
- 2 siirtää viraston palveluksessa oleva henkilö ja vastaava virka tai toimi viraston osastosta toiseen asianomaisia esimiehiä, asianomaista henkilöä sekä tämän sitä pyytäessä luottamusmiestä kuultuaan
- 3 panna täytäntöön henkilökuntaa koskevat virka- ja työehtosopimukset sekä vastaavat sopimukset huomioon ottaen, mitä kaupunginhallituksen johtosäännössä on määrätty
- 4 hakea kaupungin puolesta, lukuun ottamatta Euroopan Unionin rahoitusta, ympäristötoimen toimialaan kuuluvat valtionosuudet ja -avustukset sekä niihin verrattavat etuudet ja käyttää näissä asioissa kaupungin puhevaltaa
- 5 määrätä kaupungineläinlääkäreiden keskinäisestä tehtäväjaosta
- 6 määrätä siirtymisestä perus- ja tehostettuun valmiuteen ilmanlaadun heiketessä ja tarpeellisiin



25.09.2013

Ryj/10

toimiin ryhtymisestä kuten suositusten ja varoitusten antamisesta ja tiedottamisesta ilmanlaadun turvaamiseksi, sekä tehdä kaupunginjohtajalle esityksiä ympäristönsuojelulain edellyttämiin ilmanlaadun turvaamista koskeviin toimenpiteisiin ryhtymiseksi.

Lisäksi viraston päällikkö suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan ja lautakunnan määräämät muut tehtävät.

#### 10 § Osaston päällikön tehtävät

Osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määräämät tehtävät.

#### 11 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.

#### 12 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön ja osaston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto, minkä lisäksi hänellä tulee olla kokemusta hallinto- ja johtamistehtävissä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja.

#### 13 § Henkilökunnan ottaminen

Viraston päällikön ottaa kaupunginvaltuusto lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Toimistotasaisen yksikön päällikön ottaa lautakunta.

Muun henkilökunnan ottaa viraston päällikkö tai hänen määräämänsä.

#### 14 § Esitykset ja lausunnot ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö

Lautakunnan ja viraston esitykset ja lausunnot kaupungin ulkopuolisille on toimitettava kaupunginhallituksen välityksellä, jollei tätä asian



vähäisen periaatteellisen tai taloudellisen merkityksen johdosta ole pidettävä tarpeettomana tai ellei ole toisin määrätty.

Lautakunta käyttää kaupungin ja lautakunnan puhevaltaa lautakunnan päätöksiä koskevissa muutoksenhakuasioissa. Puhevaltaa käyttää kuitenkin viraston päällikkö tai hänen määräämänsä viranhaltija, jos hän yhtyy lautakunnan päätökseen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne kumota kaupunginvaltuuston 9.5.2001 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

## Esittelijä

Ympäristökeskus aloitti toimintansa itsenäisenä virastona 1.1.1991 ja on siitä lähtien toiminut pääosin alkuperäisten periaatteiden mukaisesti organisoituneena. Organisoitumisen pääperiaate oli se, että keskeisten toimialojen, ympäristönsuojelu ja ympäristöterveydensuojelu, välistä rajaa häivytettiin sillä että esim. ympäristövalvontayksikössä on hoidettu molempien toimialojen tehtäviä. Tämän ohella ympäristöterveysyksikkö alun perin hoiti ympäristönsuojelun piiriin kuuluvaa jätehuollon ja roskaantumisen valvontaa. Järjestelyllä eriytettiin kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annettuun lakiin perustuvat tehtävät omaan osastotasoiseen yksikköön ja eri sektorilakeihin perustuvat lupa- ja valvontatehtävät omaan yksikköön. Ratkaisun tarkoituksena oli poistaa hallinnossa vallinneita päällekkäisyyksiä ja toimivaltaristiriitoja.

Kuluneina vuosikymmeninä on kuitenkin käynyt ilmi, etteivät alkuperäiset tavoitteet ole toteutuneet tyydyttävällä tavalla. Tämän vuoksi on perusteltua toteuttaa uudistus, jolla ympäristönsuojeluun liittyvät tehtävät sijoitetaan organisatorisesti yhteen osastoon ja toisaalta terveydensuojeluun liittyvät tehtävät omaan osastoonsa. Elintarviketurvallisuuteen liittyvät tehtävät on perusteltua sijoittaa omaan osastoonsa sen vuoksi, että lainsäädännön uudistumisen myötä elintarvikkeisiin ja toiminnan toimitiloihin liittyvät asiat on erotettu terveydensuojelusta omaan lainsäädäntöön perustuvaksi toiminnaksi.

Ympäristölautakunta on tehnyt esityksen ympäristötoimen johtosäännön muuttamiseksi, koska nykyinen johtosääntö ei ole kaikilta osiltaan ajan tasalla eräiden lainsäädäntömuutosten, toimivalta- ja nimikemuutosten vuoksi. Lisäksi eräitä ilmansuojeluun liittyviä tehtäviä esitetään otettavaksi johtosääntöön, koska ne eivät kuulu tällä hetkellä minkään Helsingin kaupungin lautakunnan perustehtäviin. Näiltä osin esitetään tehtäväksi ympäristötoimen johtosäännön päivitys nykytilannetta vastaavaksi.



Johtosäännön muutosesitys on ollut useaan kertaan ympäristökeskuksen yhteistoimintapöytäkirjan 27.11.2009 mukaisessa käsittelyssä, viimeksi 22.4.2013. Esityksessä on huomioitu henkilöstötoimikunnassa esille tulleet muutos- ja täydennysesitykset.

Ympäristölautakunnan esitys ja sääntötoimikunnan ehdotus, henkilöstötoimikunnan lausunto

Ympäristölautakunta päätti 7.5.2013 § 143 esittää, että Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosääntöä muutetaan lautakunnan päätöksen liitteen mukaiseksi ja että se tulee voimaan 1.1.2014 alkaen. Lisäksi ympäristölautakunta päätti esittää, että samalla kaupunginvaltuusto kumoisi kaupunginvaltuuston 14.11.1990 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan ja ympäristökeskuksen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

Sääntötoimikunta on käsitellyt ympäristölautakunnan esityksen (7.5.2013) ympäristötoimen johtosäännön muuttamiseksi ja antanut asiasta lausunnon 7.6.2013 (liite 2). Sääntötoimikunta katsoo, että ympäristölautakunta esittää johtosääntöä sekä muutettavaksi että kumottavaksi. Sääntötoimikunta tulkitsee, että ympäristölautakunta esittää hyväksyttäväksi kokonaan uuden johtosäännön. Sääntötoimikunta ehdottaa ympäristölautakunnan esitykseen stilistisiä ja johtosääntökäytäntöjen mukaisia muutoksia. Lisäksi sääntötoimikunta ehdottaa tekstimuotoiluja 1 § 2 momenttiin sekä 4 § 1 momentin 21 kohtaan.

Kun kyseessä on uusi johtosääntö, voimassaolevassa johtosäännössä kumotuiksi mainitut kohdat on poistettu ja johtosääntöehdotuksen pykälänumerointi korjattu juoksevaksi. Lisäksi voimassaolevassa johtosäännössä olevat viittaukset säädösten pykäliin on poistettu.

Helsingin kaupungin ympäristötoimen voimassaoleva johtosääntö on liitteenä 1. Sääntötoimikunnan ehdotus Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännöksi on liitteenä 3.

Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaosto on tutustunut sääntötoimikunnan ehdotukseen. Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaosto päätti 14.6.2013 lausuntonaan, että sillä ei ole huomauttamista ympäristötoimen johtosäännön muutosesitykseen. Lausunto on liitteenä 4.

Esittelijä viittaa sääntötoimikunnan lausuntoon ja toteaa, että päätösehdotus on sääntötoimikunnan ehdottaman mukainen.

## Perustelut

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvnro

FI02012566



Perusteluissa kuvataan pykäläkohtaisesti kunkin pykälän perustelut. Voimassaolevan johtosäännön vastaava pykälä on mainittu sulkeissa.

## 1 § Toimiala (1 §)

1 mom.

Sana "ympäristötoimesta" esitetään muutettavaksi sanaksi "ympäristönsuojelusta". Lisäksi toimialasta esitetään poistettavaksi kuluttajaneuvonnasta huolehtiminen.

Ympäristönsuojelu ilmaisee toimialan sisällön tarkemmin kuin sana ympäristötoimi, joka laajempina käsitteenä sisältyy johtosäännön otsikkoon.

Kuluttajaneuvonta siirtyi 1.1.2009 lukien kunnilta valtakunnalliseksi palveluksi, jota ohjaa kuluttajavirasto.

2 mom.

Toisessa momentissa ilmaistaan lautakunnan viranomaisasema.

Voimassaolevan johtosäännön toimialapykälässä mainittuja valvontaja muita viranomaistehtäviä esitetään siirrettäväksi jäljemmäksi 4 §:ään (Lautakunnan tehtävät).

Toisesta momentista esitetään poistettavaksi kemikaalilakiin perustuva viranomaisvalvontatehtävä. Lisäksi esitetään poistettavaksi yksityisestä terveydenhuollosta annetussa laissa (152/1990) tarkoitettujen tilojen tarkastaminen.

Ympäristölautakunnan viranomaisasema perustuu kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annettuun lakiin (64/1986), jonka mukaan ympäristönsuojeluviranomaisen tehtävät hoitaa kunnan määräämä toimielin (kunnan ympäristönsuojeluviranomainen).

Terveydensuojelulain (763/1994) mukaan kunnan terveydensuojeluun kuuluvista tehtävistä huolehtii kunnan määräämä lautakunta tai muu monijäseninen toimielin (kunnan terveydensuojeluviranomainen).

Ulkoilulain (606/1973) mukaan leirintäaluetta koskevien säännösten ja määräysten noudattamista valvoo kunnan leirintäalueviranomainen (kunnan leirintäalueviranomainen).

Uusi kemikaalilaki (599/2013) on annettu 9.8.2013. Uudella lailla on kumottu vuoden 1989 kemikaalilaki (744/1989). Uudistuksessa kemikaalivalvontatehtäviä on keskitetty valtion viranomaisille ja kunnilta poistuu kunnan kemikaalivalvontaviranomaisen tehtävät. Uusi kemikaalilaki tulee voimaan 1.9.2013.



25.09.2013

Ryj/10

Tilojen tarkastaminen on laissa yksityisestä terveydenhuollosta annetun lain muuttamisesta (928/2009) määritelty terveyslautakunnan tehtäväksi.

3 mom.

Ilmaisu ”ympäristövaikutusten selvittämistä ja arviointia kaupunginhallinnossa” esitetään poistettavaksi.

Ympäristövaikutusten arviointimenettelystä annetun lain (468/1994) mukaan yhteysviranomaisen on varattava hankkeen vaikutusalueen kunnille tilaisuus antaa lausuntonsa arviointiohjelmasta. Esitysten ja lausuntojen antaminen kaupungin ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö ilmaistaan ehdotuksen 14 §:ssä.

### 3 § Esittely (3 §)

1 ja 2 mom.

Organisaatiotermin ”yksikkö” esitetään muutettavaksi termiksi ”osasto”.

Perustelut esitetään kohdassa 6 § Organisaatio.

2 mom.

Esittelijöiden nimikkeet esitetään muutettaviksi nimikkeiksi elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristönsuojelupäällikkö ja ympäristöterveyspäällikkö.

Nimikkeet ympäristövalvontapäällikkö ja ympäristötutkimuspäällikkö on muutettu kaupunginhallituksen päätöksellä 28.5.2012 § 663 nimikkeeksi ympäristöpäällikkö. Muut perustelut esitetään kohdassa 6 § Organisaatio.

### 4 § Lautakunnan tehtävät (6 §)

1 mom. 1-kohta

Kohtaan 1 esitetään lisättäväksi tehtäviä, joissa lautakunta toimii erinäisten lakien tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena.

Elintarvikelain (23/2006) mukaan kunnan on huolehdittava alueellaan elintarvikevalvonnasta. Kunnassa nämä tehtävät hoitaa kunnan määräämä lautakunta tai muu monijäseninen toimielin (kunnan valvontaviranomainen).

Kulutustavaroiden ja kuluttajapalvelusten turvallisuudesta on säädetty uudella 1.1.2012 voimaan tulleella kuluttajaturvallisuuslailla (920/2011), jolla kumottiin aiempi kulutustavaroiden ja kuluttajapalvelusten turvallisuudesta annettu laki (75/2004). Kuluttajaturvallisuuslain



mukaan kunnan tehtävänä on alueellaan valvoa ko. lain noudattamista. Kunnassa nämä tehtävät hoitaa kunnan määräämä lautakunta tai muu monijäseninen toimielin.

Lain ”Toimenpiteistä tupakoinnin vähentämiseksi annettu laki” (693/1976) nimike muutettiin lakimuutoksen 698/2010 yhteydessä tupakkalainksi. Muutos tuli voimaan 1.10.2010. Tupakkalain mukaan kunta valvoo alueellaan ko. lain noudattamista. Kunnan alueella ko. lain mukaisista tehtävistä huolehtii kunnan määräämä toimielin.

Lääkelain muuttamisesta annetun lain (22/2006) mukaan kunnan tulee tarkastaa nikotiinivalmisteiden varastointi- ja myyntipaikkoja sekä valvoa nikotiinivalmisteiden myyntiä.

(1 mom. 15-kohta)

Voimassaolevan johtosäännön kohta 15 esitetään kumottavaksi. Kohdan viittaus maastoliikennelakiin ja vesiliikennelakiin esitetään sisällytettäväksi toimialapykälään (1 §).

(1 mom. 16-kohta)

Voimassaolevan johtosäännön kohta 16 esitetään kumottavaksi. Kohdan maininta lausuntojen antamisesta sisältyy ehdotuksen 14 §:ään (Esitykset ja lausunnot ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö).

(1 mom. 17-kohta)

Voimassaolevan johtosäännön kohta 17 esitetään kumottavaksi. Kohdan maininta ympäristön tilan seurannasta sisältyy lautakunnan viranomaistehtäviin (1 § Toimiala).

(1 mom. 18-kohta)

Voimassaolevan johtosäännön kohta 18 esitetään kumottavaksi. Kohdan maininta luonnonsuojelualueiden ja -kohteiden hoidon suunnittelusta sisältyy lautakunnan viranomaistehtäviin (1 § Toimiala).

1 mom. 16-kohta (19-kohta)

Kohtaan 16 esitetään lisättäväksi eläinlääkintähuoltolain mukaiset tehtävät ja eläinsuojelulain mukaisen löytöeläinten hoidon järjestäminen.

Eläinsuojelulain (247/1996) mukaan kunnaneläinlääkäri ja kunnan terveydensuojeluvalvontaa hoitava viranhaltija valvovat ko. lain noudattamista kunnan alueella.

Eläinlääkintähuoltolain (765/2009) mukaan kunta järjestää alueellaan peruseläinlääkäripalvelut ja kiireellisen eläinlääkärinavun sekä



elintarvikkeiden turvallisuuden valvonnan ja kunnaneläinlääkärille säädettyjen tehtävien hoidon siten kuin ko. laissa säädetään. Kunnassa näistä tehtävistä huolehtii kunnan määräämä lautakunta tai muu monijäseninen toimielin.

Eläinsuojelulain mukaan kunnan on huolehdittava alueellaan irrallaan tavattujen ja talteenotettujen koirien ja kissojen sekä muiden vastaavien pienikokoisten seura- ja harrastuseläinten tilapäisen hoidon järjestämisestä.

(1 mom. 20-kohta)

Voimassaolevan johtosäännön kohta 20 tartuntatautilain soveltamisesta esitetään kumottavaksi. Tartuntatautilain (583/1986) soveltaminen ei kuulu enää terveydensuojeluviranomaisen toimivaltaan. Johtosäännössä mainittu tartuntatautilain mukainen toimivalta on jäänne ympäristökeskuksen perustamisvaiheen ajalta, jolloin terveydensuojelua koskeva valvonta liitettiin osaksi ympäristökeskuksen toimintaa. Nykyisin tartuntatautilain soveltaminen kuuluu sosiaali- ja terveysministeriön hallinnonalaan, eikä ympäristönsuojeluviranomaiselle ole tartuntatautilaissa määritelty toimivaltaa. Lain mukaisesta toimivallasta on mainittu sosiaali- ja terveystoimen johtosäännössä.

1 mom. 17-kohta

Kohdaksi 17 esitetään lisättäväksi ympäristöterveydenhuollon ja ympäristönsuojelun valvontasuunnitelmien laatiminen ja toteutumisen arviointi valtioneuvoston asetuksen (665/2006) mukaisesti.

Ympäristöterveydenhuollon lakikohtaiset valvontasuunnitelmat, kuten elintarvikevalvontasuunnitelma ja terveydensuojelun valvontasuunnitelma, on erityislaeissa määrätty kunnan elintarvikevalvontaviranomaisen tai terveydensuojeluviranomaisen laadittavaksi, mutta ns. ympäristöterveydenhuollon kokonaissuunnitelma on asetuksessa määrätty kunnan laadittavaksi.

1 mom. 18-kohta

Kohdaksi 18 esitetään lisättäväksi uusi kohta, jossa annetaan ympäristölautakunnalle toimivalta myöntää ympäristönsuojelulain 27 d §:n mukainen poikkeus laissa säädetyistä talousjätevesien käsittelyä koskevista vaatimuksista.

Ympäristönsuojelulain (86/2000) talousjätevesipäästöjä koskevia pykäliä muutettiin 4.3.2011 säädetyllä lailla ympäristönsuojelulain muuttamisesta (196/2011), jossa ympäristönsuojelulakiin lisättiin uusi



luku 3 a, joka koskee talousjätevesien käsittelyä viemäriverkostojen ulkopuolisilla alueilla.

Uusien pykälien (27a – 27d §) mukaan viemäriverkoston liittymättömien kiinteistöjen jätevedet on johdettava ja käsiteltävä siten, ettei niistä aiheudu ympäristön pilaantumisen vaaraa. Talousjätevesien käsittelyä varten kiinteistöllä tulee olla käyttökohteeseensa soveltuva jätevesien käsittelyjärjestelmä, jonka valintaan vaikuttaa käsittelemättömän talousjäteveden kuormitus, muun jätevesijärjestelmän ominaisuudet, ympäristön pilaantumisen vaara ja ympäristöolosuhteet.

Talousjätevesien käsittelyvaatimuksista voidaan poiketa laissa säädetyillä edellytyksillä. Poikkeuksen myöntää hakemuksesta kunnan toimivaltainen viranomaisen. Koska poikkeamisasian käsittely ei vielä ole minkään Helsingin kaupungin viranomaisen lakisääteisissä tehtävissä, on asia tarpeen lisätä ympäristölautakunnan tehtäväksi ympäristötoimen johtosääntöön.

1 mom. 19-kohta

Kohdaksi 19 esitetään lisättäväksi uusi kohta, jolla ympäristölautakunnan tehtäväksi annetaan ympäristönsuojelulain ja ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisten ohjelmien tai suunnitelmien laatimisesta sekä toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta huolehtiminen.

Ympäristönsuojelulain 25, 102a ja 102b pykälissä sekä ilmanlaadusta annetussa valtioneuvoston asetuksessa (38/2011) kunnalle on annettu tehtäväksi ympäristön tilan ja ilmanlaadun seuranta sekä ilmansuojelusuunnitelman ja toimintasuunnitelman laatiminen.

Tällä hetkellä ko. tehtävät eivät kuulu minkään Helsingin kaupungin lautakunnan perustehtäviin. Toimivaltasäännöksiä on näiltä osin syytä täydentää. Esitetyt tehtävät sopivat luonteeltaan ympäristölautakunnan tehtäviin, koska se huolehtii myös muista kunnan ympäristönsuojelutehtävistä.

Pääkaupunkiseudulla ilmanlaadun seurannasta huolehtivat Espoo, Helsinki, Kauniainen ja Vantaa yhdessä. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) ylläpitää seudun ilmanlaadun mittausasemia. Ilmanlaadun parantamiseksi on pääkaupunkiseudulle laadittu yhteinen ilmansuojeluohjelma. Ilmansuojelun ohjelmakokonaisuus koostuu HSY:n ohjelmasta sekä pääkaupunkiseudun kuntien ohjelmista. Ilmansuojeluohjelmaa täydentää Pääkaupunkiseudun varautumissuunnitelma ilmanlaadun äkilliseen heikkenemiseen sekä Helsingin kaupungin



varautumissuunnitelma ilman epäpuhtauspitoisuuksien äkilliseen kohoamiseen.

Kaupunginhallituksen johtosäännön 15 §:n 1 momentin 3-kohdan mukaan kaupunginjohtajan tehtävänä on antaa ympäristönsuojelulain 102 §:n nojalla kaupunginhallituksen hyväksymien ilmanlaadun turvaamista koskevien päätösten perusteella määräyksiä mm. liikenteen rajoittamisesta. Voimassaolevan ympäristötoimen johtosäännön 11 §:n 1 momentin 8-kohdan (ehdotuksen 9 § 1 mom. 6-kohta) mukaan viraston päällikön tehtävänä on mm. tehdä kaupunginjohtajalle esityksiä ympäristönsuojelulain edellyttämiin ilmanlaadun turvaamista koskeviin toimenpiteisiin ryhtymiseksi.

Ympäristökeskus on valmistellut kaupunginhallituksen 19.5.2008 § 736 hyväksymän Helsingin kaupungin ilmansuojelun toimenpideohjelman 2008-2016, sekä osallistunut kaupunginhallituksen 24.9.2007 § 1208 hyväksymän ilman epäpuhtauspitoisuuksien äkillisen kohoamisen varalle laaditun kaupungin varautumissuunnitelman valmisteluun.

Ilmansuojelun toimintaohjelman toteuttamista on seurattava vuosittain. Ympäristökeskus on tuottanut aineistoa Helsingin kaupungin ilmansuojelun toimintaohjelman 2008-2016 toteutumisen seurantaa ja suunnitelman raportointia varten.

1 mom. 20-kohta

Kohdaksi 20 esitetään lisättäväksi uusi kohta, jolla ympäristölautakunnan tehtäväksi annetaan ympäristönsuojelulain mukaisten meluselvitysten ja meluntorjunnan toimintasuunnitelmien laatimisesta, tarkistamisesta ja toteutuksen koordinoinnista sekä seurannasta huolehtiminen.

Ympäristönsuojelulain 25b §:ssä meluselvityksen ja meluntorjunnan toimintasuunnitelman laatiminen ja tarkistaminen on säädetty kunnan tehtäväksi. Tällä hetkellä tehtävä ei kuulu minkään Helsingin kaupungin lautakunnan perustehtäviin. Tehtävä sopii luonteeltaan ympäristölautakunnan tehtäviin, koska se huolehtii myös muista kunnan ympäristönsuojelutehtävistä. Lisäksi ympäristökeskus on valmistellut Helsingin kaupungin meluselvityksen ja tarkistetun meluselvityksen sekä kaupunginhallituksen meluntorjunnan toimintasuunnitelman (2008-2012) ja tarkistetun meluntorjunnan toimintasuunnitelman (2013-2017).

1 mom. 21-kohta

Ehdotuksen 21 kohdaksi esitetään lisättäväksi uusi kohta, jonka mukaan ympäristölautakunnan tulee osaltaan huolehtia



energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvästä ohjauksesta, neuvonnasta ja tiedotuksesta.

Ilmastonsuojeluun liittyvät tehtävät eivät tällä hetkellä kuulu minkään Helsingin kaupungin lautakunnan perustehtäviin, vaikkakin useat hallintokunnat hoitavat erilaisia energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyviä tehtäviä.

Asian merkittävyyden vuoksi tehtävä on perusteltua mainita ympäristötoimen johtosäännössä. Ilmastonsuojelun koordinoinnin vahvistaminen on muun muassa ympäristökeskuksen strateginen projekti, jota edistetään jo kaupungin ja elinkeinoelämän verkostossa. Tehtävä sopii luonteeltaan ympäristölautakunnan tehtäviin, koska se huolehtii myös muista kunnan ympäristönsuojelutehtävistä. Lisäksi ympäristökeskukseen on vuonna 2009 perustettu ilmastonsuojelutehtäviin liittyvä ympäristötarkastajan virka.

#### 5 § Toimivallan edelleen siirtäminen (7 §)

Voimassaolevan johtosäännössä mainitut säädökset kemikaalilaki, tartuntatautilaki sekä laki yksityisestä terveydenhuollosta esitetään poistettavaksi. Lisäksi kulutustavaroiden ja kuluttajapalvelusten turvallisuudesta annettu laki esitetään muutettavaksi kuluttajaturvallisuuslaiksi ja toimenpiteistä tupakoinnin vähentämiseksi annettu laki tupakkalaiksi.

Pykälään esitetään lisättäväksi mahdollisuus siirtää edelleen viranhaltijalle merenkulun ympäristönsuojelulain (1672/2009) mukaista kunnan ympäristönsuojeluviranomaisen toimivaltaa kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annetun lain 7 §:n mukaisesti.

Ympäristölautakunta ja ympäristökeskus eivät ole enää toimivaltaisia viranomaisia kemikaalilain, tartuntatautilain sekä yksityisestä terveydenhuollosta annetun lain osalta: kemikaalilain uudistuksen myötä kunnilta poistuu kunnan kemikaalivalvontaviranomaisen tehtävät, tartuntatautilain soveltaminen ei kuulu enää terveydensuojeluviranomaisen toimivaltaan, ja yksityisestä terveydenhuollosta annetun lain mukaisia lupaviranomaisia ovat aluehallintovirastot ja Sosiaali- ja terveystieteiden lupa- ja valvontavirasto. Kulutustavaroiden ja kuluttajapalvelusten turvallisuudesta on säädetty uudella 1.1.2012 voimaan tulleella kuluttajaturvallisuuslailla (920/2011). Lain ”Toimenpiteistä tupakoinnin vähentämiseksi annettu laki” nimike muutettiin 1.10.2010 tupakkalaiksi.

#### 6 § Organisaatio (8 §)

1 mom.



25.09.2013

Ryj/10

Ympäristökeskukseen esitetään perustettavaksi seuraavat osastot: elintarviketurvallisuusosasto, ympäristöterveysosasto, ympäristönsuojeluosasto sekä hallinto- ja tukipalvelut -osasto.

Voimassaolevassa johtosäännössä käytetään organisaatiotermiä ”osastotasoinen yksikkö”, joka kuvastaa viraston perustamisvaiheen organisaatioajattelua ja joka ei vastaa tämän päivän pyrkimystä ilmaista asiat selkein ja yksiselitteisin termein. Lisäksi termi ”yksikkö” on ollut omiaan aiheuttamaan käsitteiden sekaannusta käsiteltäessä asioita eri tahoilla. Tämän vuoksi organisaatiotermi ”osasto” on perusteltua ottaa käyttöön myös ympäristökeskuksessa.

Ympäristönsuojelun ja ympäristöterveydenhuollon asioiden eriyttäminen omiin osastoihinsa aiheuttaa sen, ettei nykyistä ympäristövalvontayksikköä enää tarvita.

2 mom.

Voimassaolevan johtosäännön ilmaisu ”osastotasoisen yksikön yksikköjaosta päättää lautakunta” esitetään kuulumaan seuraavasti: Osastojen toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

3 mom.

Osastopäälliköiden virkanimikkeiksi esitetään vahvistettaviksi seuraavat nimikkeet:

elintarviketurvallisuusosasto: elintarviketurvallisuuspäällikkö  
ympäristöterveysosasto: ympäristöterveyspäällikkö  
ympäristönsuojeluosasto: ympäristönsuojelupäällikkö  
hallinto- ja tukipalvelut - osasto: hallintopäällikkö

Viraston päällikön eli ympäristöjohtajan ja voimassaolevan johtosäännön mukaisen hallintoyksikön päällikön eli hallintopäällikön virkanimikkeet esitetään säilytettäväksi ennallaan. Osastojaon muotoutuessa edellä selostetun mukaiseksi aiempi ympäristövalvontayksikön päällikön eli ympäristövalvontapäällikön virkanimike ei ole enää tarpeen.

## 8 § Osastojen toimiala (10 §)

1 mom.

Voimassaolevassa johtosäännössä mainitaan ympäristövalvontayksikkö sekä kuluttajaneuvonnasta huolehtiminen.



Osastojen toimialasta esitetään poistettaviksi ympäristövalvontayksikön kohdalla mainitut tehtävät ja kuluttajaneuvonnasta huolehtiminen.

Uudessa organisaatiossa ympäristövalvontayksikön vastuulla olevat tehtävät kuuluvat ympäristönsuojeluosaston ja ympäristöterveysosaston toimialaan. Kuluttajaneuvonta siirtyi 1.1.2009 lukien kunnilta valtakunnalliseksi palveluksi.

2 mom.

Elintarviketurvallisuusosaston toimiala esitetään seuraavansisältöisenä: "Elintarviketurvallisuusosasto huolehtii elintarvikevalvontaan ja talousveden valvontaan liittyvistä sekä eläinsuojeluvalvonnasta, eläinlääkintähuollosta ja muista kunnalle eläinlääkintähuoltolaissa osoitetuista tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti."

3 mom.

Ympäristöterveysosaston toimiala esitetään seuraavansisältöisenä: "Ympäristöterveysosasto huolehtii terveydensuojelusta, kuluttajaturvallisuusvalvonnasta, tupakkavalvonnasta sekä nikotiinivalmisteiden vähittäismyyntiin liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti."

4 mom.

Ympäristönsuojeluosaston toimiala esitetään seuraavansisältöisenä: "Ympäristönsuojeluosasto huolehtii ympäristönsuojeluun, vesiensuojeluun, luonnonsuojeluun sekä vesi- ja maastoliikenteeseen liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi osasto huolehtii kunnan ympäristönsuojelun hallinnosta annetussa laissa ympäristönsuojeluviranomaiselle määrätyistä tehtävistä sekä ilman laadun varautumissuunnitelman toimeenpanosta viranomaisten päätösten perusteella."

5 mom.

Hallinto- ja tukipalvelut -osaston toimiala esitetään seuraavansisältöisenä: "Hallinto- ja tukipalvelut -osasto huolehtii keskitetyistä hallintopalveluista, viestinnästä ja tietohallinnosta sekä välillisten pakkokeinojen täytäntöönpanoon liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti."

## 9 § Viraston päällikön tehtävät (11 §)

1 mom. 2-kohta

Termi "yksiköstä" esitetään muutettavaksi termiksi "osastosta".

## 10 § Osaston päällikön tehtävät (12 §)

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

Voimassaolevan johtosäännön otsikko ”Osastotasaisen yksikön päällikön tehtävät” esitetään muutettavaksi ”Osaston päällikön tehtävät”.

#### 12 § Kelpoisuusvaatimukset (14 §)

Voimassaolevan johtosäännön otsikko ”Pätevyysvaatimukset” esitetään muutettavaksi ”Kelpoisuusvaatimukset”.

Termi Kelpoisuusvaatimukset on johdettu kunnallisesta viranhaltijasta annetusta laista.

#### 13 § Henkilökunnan ottaminen (15 §)

Voimassaolevan johtosäännön otsikko ”Henkilökunnan valinta” esitetään muutettavaksi ”Henkilökunnan ottaminen”.

1-4 mom.

Voimassaolevassa johtosäännössä mainittu termi ”valitsee” esitetään muutettavaksi termiksi ”ottaa”. Lisäksi voimassaolevan johtosäännön toisen momentin teksti ”osastotasaisen yksikön päällikön” esitetään muutettavaksi ”osaston päällikön”.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Helsingin kaupungin ympäristötoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Sääntötoimikunnan lausunto 7.6.2013
- 3 Sääntötoimikunnan ehdotus Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännöksi
- 4 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 14.6.2013

#### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 939

HEL 2013-005065 T 00 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön kuulumaan 1.1.2014 lukien seuraavasti:

#### HELSINGIN KAUPUNGIN YMPÄRISTÖTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

## 1 § Toimiala

Helsingin kaupungin ympäristölautakunta ja sen alainen Helsingin kaupungin ympäristökeskus huolehtivat kaupungin ympäristönsuojelusta, ympäristöterveydenhuollosta ja eläinlääkintähuollosta kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen hyväksymien tavoitteiden mukaisesti.

Lautakunta toimii, ellei toisin ole määrätty, ympäristönsuojelu-, terveydensuojelu- ja leirintäalueviranomaisena sekä maastoliikenne- ja vesiliikennelaeissa tarkoitettuna kunnan viranomaisena ja 4 §:ssä mainittujen lakien tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena.

Lautakunta ja virasto edistävät osaltaan luonnon- ja maisemansuojelua sekä luonnon virkistyskäyttöä yhteistyössä kaupungin muiden hallintokuntien kanssa.

## 2 § Lautakunta

Lautakunnassa on yhdeksän jäsentä. Jokaisella jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen.

## 3 § Esittely

Lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee virastoa kokonaisuudessaan, hallinto- ja tukipalvelut -osastoa sekä useampaa kuin yhtä osastoa koskevat asiat.

Elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristönsuojelupäällikkö ja ympäristöterveyspäällikkö esittelevät osastonsa toimialaan kuuluvat asiat.

Viraston päällikkö voi ottaa alaiselleen esittelijälle kuuluvan asian esiteltäväkseen.

## 4 § Lautakunnan tehtävät

Lautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty,

- 1 toimia elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain ja nikotiinivalmisteiden vähittäismyynnin osalta lääkelain tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena
- 2 valvoa, että virasto toimii vahvistetun talousarvion puitteissa sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen asettamien tavoitteiden mukaisesti
- 3 asettaa osaltaan virastolle tavoitteet sekä seurata niiden toteutumista



- 4 päättää hinnoista, maksuista, vuokrista ja korvauksista sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 5 hyväksyä tilahankkeita koskevat tarveselvitykset sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 6 päättää hankinnoista sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää hankinnoista
- 7 päättää hallintaoikeutensa puitteissa maa-alueiden, tilojen ja laitteiden vuokralle antamisesta sekä muusta käyttöön luovuttamisesta kerrallaan kauintaan viiden vuoden ajaksi samoin kuin toistaiseksi, jos vuokrasuhde on sovittu päättyväksi kauintaan kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta, sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle antamisesta ja muusta käyttöön luovuttamisesta
- 8 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa huonetilojen vuokralle ottamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle ottamisesta
- 9 päättää viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden käyvästä arvosta luovuttamisesta lukuun ottamatta osakkeita sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää luovuttamisesta
- 10 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden luovuttamisesta vastikkeetta tai alle käyvän arvon
- 11 myöntää vahingonkorvaus silloin, kun kaupunki on virastoa koskevissa asioissa korvausvelvollinen taikka vahingon korvaaminen katsotaan kohtuulliseksi sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vahingonkorvauksen
- 12 myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella, sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
- 13 myöntää vapautus virastolle tulevan maksun, korvauksen ja muun saatavan suorittamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
- 14 asettaa, kun asian laatu sitä erityisesti edellyttää,



- valmistelemaan määrättyä asiaa tilapäinen jaosto, josta on soveltuvin osin voimassa, mitä lautakunnasta on määrätty
- 15 päättää luonnonsuojelulaissa tarkoitetuista luonnonmuistomerkkejä koskevista asioista
  - 16 huolehtia eläinsuojeluvalvonnan, eläinlääkintähuoltolain mukaisten kunnalle kuuluvien tehtävien sekä eläinsuojelulain mukaisen löytöeläinten hoidon järjestämisestä
  - 17 huolehtia kunnan ympäristöterveydenhuollon ja ympäristönsuojelun valvontasuunnitelmien laatimisesta ja niiden toteutumisen arvioinnista
  - 18 myöntää ympäristönsuojelulain mukainen poikkeus laissa säädetyistä talousjätevesien käsittelyä koskevista vaatimuksista
  - 19 huolehtia ympäristönsuojelulain ja ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisten ohjelmien tai suunnitelmien laatimisesta, toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 20 huolehtia ympäristönsuojelulain mukaisten meluselvityksen ja meluntorjunnan toimintasuunnitelman laatimisesta ja tarkistamisesta sekä toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 21 koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta

## 5 § Toimivallan edelleen siirtäminen

Lautakunta voi siirtää ympäristönsuojelulain, jätelain, vesihuoltolain, terveydensuojelulain, maastoliikennelain, vesiliikennelain, ulkoilulain, merenkulun ympäristönsuojelulain, elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain, lääkelain sekä näiden säädösten nojalla annetun asetuksen tai päätöksen perusteella lautakunnalle annetun tehtävän lautakunnan alaiselle viranhaltijalle, jollei laissa erikseen toisin ole säädetty.

## 6 § Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

- elintarviketurvallisuusosasto
- ympäristöterveysosasto
- ympäristönsuojeluosasto
- hallinto- ja tukipalvelut -osasto



Osastojen toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on ympäristöjohtaja. Elintarviketurvallisuusosaston päällikkönä on elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristöterveysosaston päällikkönä ympäristöterveyspäällikkö, ympäristönsuojeluosaston päällikkönä ympäristönsuojelupäällikkö ja hallinto- ja tukipalvelut -osaston päällikkönä hallintopäällikkö.

Virastossa on lisäksi muuta henkilökuntaa.

## 7 § Johtaminen

Viraston päällikkö johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

## 8 § Osastojen toimiala

Elintarviketurvallisuusosasto huolehtii elintarvikevalvontaan ja talousveden valvontaan liittyvistä tehtävistä sekä eläinsuojeluvalvonnasta, eläinlääkintähuollosta ja muista kunnalle eläinlääkintähuoltolaissa osoitetuista tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristöterveysosasto huolehtii terveydensuojelusta, kuluttajaturvallisuusvalvonnasta, tupakkavalvonnasta sekä nikotiinivalmisteiden vähittäismyyntiin liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristönsuojeluosasto huolehtii ympäristönsuojeluun, vesiensuojeluun, luonnonsuojeluun sekä vesi- ja maastoliikenteeseen liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi osasto huolehtii kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annetussa laissa ympäristönsuojeluviranomaiselle määrätyistä tehtävistä sekä ilmanlaadun varautumissuunnitelman toimeenpanosta viranomaisten päätösten perusteella.

Hallinto- ja tukipalvelut -osasto huolehtii keskitetyistä hallintopalveluista, viestinnästä ja tietohallinnosta sekä välillisten pakkokeinojen täytäntöönpanoon liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Lisäksi osastot huolehtivat toimialaansa kuuluvasta tutkimuksesta, kehittämisestä, tiedotuksesta ja neuvonnasta.

## 9 § Viraston päällikön tehtävät

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F10680001200062637

### Alvno

F102012566



Viraston päällikön tehtävänä on, ellei hän ole määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle,

- 1 hyväksyä toimintasäännöt
- 2 siirtää viraston palveluksessa oleva henkilö ja vastaava virka tai toimi viraston osastosta toiseen asianomaisia esimiehiä, asianomaista henkilöä sekä tämän sitä pyytäessä luottamusmiestä kuultuaan
- 3 panna täytäntöön henkilökuntaa koskevat virka- ja työehtosopimukset sekä vastaavat sopimukset huomioon ottaen, mitä kaupunginhallituksen johtosäännössä on määrätty
- 4 hakea kaupungin puolesta, lukuun ottamatta Euroopan Unionin rahoitusta, ympäristötoimen toimialaan kuuluvat valtionosuudet ja -avustukset sekä niihin verrattavat etuudet ja käyttää näissä asioissa kaupungin puhevaltaa
- 5 määrätä kaupungineläinlääkäreiden keskinäisestä tehtäväjaosta
- 6 määrätä siirtymisestä perus- ja tehostettuun valmiuteen ilmanlaadun heiketessä ja tarpeellisiin toimiin ryhtymisestä kuten suositusten ja varoitusten antamisesta ja tiedottamisesta ilmanlaadun turvaamiseksi, sekä tehdä kaupunginjohtajalle esityksiä ympäristönsuojelulain edellyttämiin ilmanlaadun turvaamista koskeviin toimenpiteisiin ryhtymiseksi.

Lisäksi viraston päällikkö suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan ja lautakunnan määräämät muut tehtävät.

#### 10 § Osaston päällikön tehtävät

Osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määräämät tehtävät.

#### 11 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

## 12 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön ja osaston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto, minkä lisäksi hänellä tulee olla kokemusta hallinto- ja johtamistehtävissä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja.

## 13 § Henkilökunnan ottaminen

Viraston päällikön ottaa kaupunginvaltuusto lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Toimistotasaisen yksikön päällikön ottaa lautakunta.

Muun henkilökunnan ottaa viraston päällikkö tai hänen määräämänsä.

## 14 § Esitykset ja lausunnot ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö

Lautakunnan ja viraston esitykset ja lausunnot kaupungin ulkopuolisille on toimitettava kaupunginhallituksen välityksellä, jollei tätä asian vähäisen periaatteellisen tai taloudellisen merkityksen johdosta ole pidettävä tarpeettomana tai ellei ole toisin määrätty.

Lautakunta käyttää kaupungin ja lautakunnan puhevaltaa lautakunnan päätöksiä koskevissa muutoksenhakuasioissa. Puhevaltaa käyttää kuitenkin viraston päällikkö tai hänen määräämänsä viranhaltija, jos hän yhtyy lautakunnan päätökseen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne kumota kaupunginvaltuuston 9.5.2001 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

### Käsittely

09.09.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Hannu Oskala: Korvataan 4 § kohta 21 kuulumaan: koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta.

(Eli "huolehtia osaltaan" korvataan sanalla "koordinoida")



25.09.2013

Ryj/10

Kannattajat: Osku Pajamäki

Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Korvataan 4 § kohta 21 kuulumaan: koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta. (Eli "huolehtia osaltaan" korvataan sanalla "koordinoida")

Jaa-äännet: 6

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 9

Jasmin Hamid, Emma Kari, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 9 - 6 kaupunginhallitus hyväksyi jäsen Oskalan vastaehdotuksen mukaisesti muutetun esityksen.

02.09.2013 Pöydälle

26.08.2013 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 07.05.2013 § 143

HEL 2013-005065 T 00 01 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosääntöä muutetaan liitteen 1 mukaiseksi ja että se tulee voimaan 1.1.2014 alkaen.



25.09.2013

Ryj/10

Samalla kaupunginvaltuusto kumonnee kaupunginvaltuuston 14.11.1990 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan ja ympäristökeskuksen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Jorma Nurro, hallintopäällikkö, puhelin: +358 9 310 32003  
jorma.nurro(a)hel.fi



## § 298

### Honkasuon Haapaperhosen alueen tonttien vuokrausperusteet

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo) asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

#### 1 Asuinpientalotontit (AP)

Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

#### 2 Erillispientalotontit (AO)

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.



Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

### 3 Asuinrakennusten tontit (A)

Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpienalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

### 4 Autopaikkatontit (LPA)

Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelio-metrihintana 1 euroa.

### 5 Muut ehdot

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo)



asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

### 1 Asuinpientalotontit (AP)

Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrasta peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

### 2 Erillispientalotontit (AO)

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

### 3 Asuinrakennusten tontit (A)

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrasta peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

#### 4 Autopaikkatontit (LPA)

Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelio-metrihintana 1 euroa.

#### 5 Muut ehdot

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

### Tiivistelmä

Kaupunginvaltuusto on 29.8.2012 hyväksynyt Honkasuon asemakaavan nro 11870 ja asemakaava on tullut voimaan lukuun ottamatta massiivipuorakentamista ja AO-kortteleiden puorakenteita koskevia määräyksiä.

Talonrakentamisen arvioidaan alkavan keväällä 2014, mistä syystä Honkasuon Haapaperhosen alueen tonteille tulisi vahvistaa vuokrauserusteet. Haapaperhosen alueella on 27 asuintonttia, joille pääsääntöisesti tullaan rakentamaan pientaloja.

Kaupunginvaltuustolle esitetään, että sääntelemättömässä asuntotuotannossa asuinpientalotonttien (AP) vuokrauserusteena pidettäisiin 28 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa, erillispientalotonttien (AO) vuokrauserusteena pidettäisiin 30 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa ja muiden asuintonttien (A) vuokrauserusteena pidettäisiin 26 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa siten, että nämä vuokrauserusteet olisivat voimassa 31.12.2015 saakka.

Maanvuokran perusteena oleva rakennusoikeuden laskennallinen neliöhinta (k-m<sup>2</sup>) nykyhintatasossa (7/2013, ind. 1891) olisi tällöin asuintilojen osalta ilman alennuksia noin 530 euroa (AP), 570 euroa



(AO) ja 490 euroa (A). Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin ilman alennuksia olisi vastaavasti 2,12 e/m<sup>2</sup>/kk, 2,27 e/m<sup>2</sup>/kk ja 1,97 e/m<sup>2</sup>/kk ja Hitas-tuotannon osalta vastikevaikutus olisi edellä kerrottuja pienempi.

## Esittelijä

### Lähtökohdat

Kaupunginvaltuusto on 29.8.2012 hyväksynyt Honkasuon asemakaavan nro 11870 ja asemakaava on tullut voimaan lukuun ottamatta massiivipuukurakentamista ja AO-kortteleiden puukurakenteita koskevia määräyksiä.

Asemakaava-alueen tontit on varattu osin vapaarahoitteiseen sääntelemättömään vuokra- ja omistusasuntotuotantoon, osa vapaarahoitteiseen omistusasuntotuotantoon Hitas-ehdoin ja osa valtion tukemaan vuokra-asuntotuotantoon.

Tontinvarausten tekoaikaan asemakaava oli vasta ehdotusvaiheessa. Varauspäätösten jälkeen kaavaehdotusta on viimeistelty ja Haapaperhosen aluetta hienosäädetty tiiviissä yhteistyössä tontinvaraajien kanssa ns. kumppanuuskaavoituksen periaatteita noudattaen.

Talonrakentamisen arvioidaan alkavan keväällä 2014, joten alueen tonteille tulisi vahvistaa vuokrausperusteet. Haapaperhosen alueella on 27 asuintonttia, joille pääsääntöisesti tullaan rakentamaan pientaloja.

Ehdotuksen mukaan sääntelemättömässä asuntotuotannossa asuinpientalotonttien (AP) vuokrausperusteena pidettäisiin 28 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa, erillispientalotonttien (AO) vuokrausperusteena pidettäisiin 30 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa ja muiden asuintonttien (A) vuokrausperusteena pidettäisiin 26 euron (ind.100) suuruista kerrosneliömetrihintaa siten, että nämä vuokrausperusteet olisivat voimassa 31.12.2015 saakka.

### Tonttivaraukset

Oy Timber Frame Ltd:lle, Rakennusfirma Komulainen Ky:lle ja Kuhmon Puuelementti Oy:lle on varattu Malminkartanon Honkasuolta suunnitellut erillispientalotontit (AO) 33354/1 ja 33355/1 sekä asuinpientalojen (AP) tontit 33358/1, 33359/1-2 ja 33360/1-2 toteutettaviksi vapaarahoitteisena omistusasuntotuotantona Hitas II -ehdoin ja asuintontit (AO ja AP) 33354/2-8, 33356/1-5, 33357/1 ja 33361/1-2 sääntelemättömään vuokra- ja omistusasuntotuotantoon.

Oulun Rakennusteho Oy:lle suunnitellut kytkettyjen asuinpientalojen tontit (AP) 33350/1 ja 33351/1 vapaarahoitteiseen sääntelemättömään



vuokra- tai omistusasuntotuotantoon sekä edellä mainittuja asuntotontteja palvelevat autopaikkatontit (LPA) 33350/2 ja 33351/2 sekä kytkettyjen asuinpientalojen tontin (AP) 33352/1 vapaarahoitteiseen Hitas II -ehdoin toteutettavaan omistusasuntotuotantoon.

IVH-Kodit Oy:lle suunnitellut asuinrakennusten (A) tontit 33353/1, 2, 4 ja 5 valtion lainoittamaan vuokra-asuntotuotantoon sekä edellä mainittuja asuntotontteja palvelevan autopaikkatontin (LPA) 33353/3 31.12.2014 saakka.

#### Asemakaava- ja tonttitiedot

Honkasuon asemakaava on voimassa lukuun ottamatta osaa, josta on valitettu. Valitus kohdistuu AO-kortteleiden massiivipuukurakentamiseen velvoittaviin kaavamääräyksiin ja koko kaava-aluetta koskeviin puurakentamiseen velvoittaviin kaavamääräyksiin. Valitus on hylätty hallinto-oikeudessa ja odottaa ratkaisua valitusluvan myöntämisestä KHO:een.

Honkasuo on kaavoitettu pientalovaltaiselle asumiselle. Tonttien rakennusoikeudet on esitetty kerrosneliömetreinä. Tonttitehokkuudet ovat erillispientalojen tonteilla luokkaa 0,30 - 0,40 ja asuinpientalotonteille 0,40 - 0,50. Tonteilla (A), joilla on mahdollista rakentaa kolmekerroksisia taloja, tonttitehokkuus on noin 0,5. Puurakentamiseen velvoittava kaavamääräys koskee koko kaava-aluetta eli noin 65 000 k-m<sup>2</sup>:n suuruista rakennusoikeutta. Haapaperhosen alueella tonttijaot ja tonttien rakennusalat vastaavat tontinvarauskilpailun voittaneita suunnitelmia.

Tontinvarauskilpailuun sisältyneistä tonteista 12 sijoittuu erillispientalojen korttelialueelle (AO). Näistä tonteista kolmelle on osoitettu rakennusalat useammalle asunnolle ja loput ovat yhden asunnon tontteja. Asuntoa kohden käytettävissä olevaa rakennusoikeutta on noin 165 k-m<sup>2</sup>. Tonttien korkein sallittu kerrosluku on kaksi (II). Rakennusten tulee kaavamääräysten mukaan olla massiivihirrestä rakennettuja ja niiden tulee olla ilmeeltään moderneja. Tonteille saa rakentaa talourakennuksia tai autosuojia enintään 25 k-m<sup>2</sup>/asunto asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.

Kilpailuun sisältyneistä tonteista 11 sijoittuu enintään kaksikerroksisten asuinpientalojen korttelialueelle (AP, II). Näissä kytketyt pientaloasunnot on tarkoitettu jäseneltävän siten, että asunnot erottuvat toisistaan kaupunkipientalojen tapaan. Rakennuksilla on yhtenäinen kattokulma ja tumma katto.

Asuinpientalotontilla 33360/1 on varaus työhuone- tai liiketilaa varten. Kirjaimella I on osoitettu rakennusala, jolle tulee rakentaa katutasoon



työhuone- tai liiketiloja, jotka voidaan yhdistää porrasyhteydellä ko. tilan yläpuolella olevaan asuinhuoneistoon.

Asuinrakennusten (A) korttelialueella kolmekerroksiset pienkerrostalot sijoittuvat Haapaperhosentien pohjoisosaan. Asuintontit ovat rakennusoikeudeltaan pieniä rakennusoikeuden ollessa kullakin tontilla 500 k-m<sup>2</sup> ja näitä tontteja on neljä.

Kaavamääräysten mukaan koko kaava-alueella noudatetaan matalaenergiarakentamisen periaatteita ja sovelletaan uusiutuvan energian hyödyntämistä. Uusiutuvan energian hyödyntämiseen tarkoitettut laitteet on suunniteltava osana rakennusten ja piharakennelmien arkkitehtuuria. Jokaisessa huoneistossa tulee olla hormivaraus tulisijaa varten. Edellä mainittujen määräysten toteuttamisen helpottamiseksi Helsingin Energia rakentaa Honkasuolle alueellisen kevytkaukolämpöverkon.

Autopaikkojen vaaditut vähimmäismäärät noudattavat esikaupunkialueen laskentaohjetta. Asemakaava ei sisällä maanalaista pysäköintiä.

Tonttien autopaikat on osoitettu sijoitettaviksi tonteille sekä osalla tonteista autopaikkatonteille (LPA) 33350/2, 33351/2 ja 33353/3.

Sijaintikartta ja asemakaavaote ovat liitteinä 1 ja 2.

#### Ehdotetut vuokrausperusteet

Honkasuo sijaitsee Malminkartanon pohjoisosassa ja se rajautuu Vantaan Myyrmäkeen. Honkasuo kuuluu Helsingin, Vantaan ja Espoon yhteiseen maankäytön ja palveluiden kehittämisvyöhykkeeseen. Alueen rakentuminen yhdistää Malminkartanon Myyrmäen aluekeskukseen, jonka läheisyys vaikuttanee ainakin rakentumisen alkuvaiheessa varsin voimakkaasti Haapaperhoson alueen imagoon, arvostukseen ja siten hintatasoon.

Vuokrausperusteiden määrittelyssä on huomioitu alueen sijainti "Kuninkaan kolmiossa" sekä rakentamiselle asetetut ekologiset erityisvaatimukset ja rakentamisen tiiviys.

#### Asuinpientalotonttien (AP) maanvuokra

Ottaen huomioon edellä kerrotut tekijät esitetään asuinpientalotonttien (AP) vuokrausperusteeksi vapaarahoitteisen sääntelemättömän omistus- ja/tai vuokra-asuntotuotannon osalta virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavaa asuinkerrosneliömetrihintaa 28 euroa. Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin olisi tällöin 2,12 e/m<sup>2</sup>/kk. Vastaavasti näille AP-tonteille esitetään Hitas-hintaa, jossa vuokrausperuste



määräytyy virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa. Hitas-hinnan laskennallinen vastikevaikutus on 1,89 e/m<sup>2</sup>/kk.

#### Erillispientalotonttien (AO) maanvuokra

Erillispientalotonttien (AO) vuokrausperusteeksi esitetään vapaarahoitteisen sääntelemättömän omistus- ja/tai vuokra-asuntotuotannon osalta virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavaa asuinkerrosneliömetrihintaa 30 euroa. Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin olisi tällöin 2,27 e/m<sup>2</sup>/kk. Vastaavasti näille AO-tonteille esitetään Hitas-hintaa, jossa vuokrausperuste määräytyy virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa. Hitas-hinnan laskennallinen vastikevaikutus on 2,12 e/m<sup>2</sup>/kk.

#### Asuintonttien (A) maanvuokra

Asuintonttien (A) vuokrausperusteeksi esitetään vapaarahoitteisen sääntelemättömän omistus- ja/tai vuokra-asuntotuotannon osalta virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavaa asuinkerrosneliömetrihintaa 26 euroa. Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin olisi tällöin 1,97 e/m<sup>2</sup>/kk. Vastaavasti näille A-tonteille esitetään Hitas-hintaa, jossa vuokrausperuste määräytyy virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa. Hitas-hinnan laskennallinen vastikevaikutus on 1,74 e/m<sup>2</sup>/kk.

Valtion lainoittamissa vuokratalokohteissa ns. Hitas-vuosivuokrasta peritään 80 %, joten näillä tonteilla maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin on 1,39 e/m<sup>2</sup>/kk.

#### Autopaikkatonttien (LPA) maanvuokra

LPA-tonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 vuosivuokra ehdotetaan määritettäväksi vakiintuneeseen tapaan pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951=100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelämetrihintana 1 euroa. Autopaikkatonttien pääoma-arvo olisi tällöin 18,91 euroa/pinta-aneliö (7/2013, ind. 1891).

#### Vuokrausperusteita vastaavat pääoma-arvot ja vuokra-aika

Tonttien rakennusoikeuden laskennallisena pääoma-arvona nykyhintatasossa (7/2013, ind.1891) olisi tällöin asuintilojen osalta sääntelemättömässä tuotannossa ilman alennuksia "ei Hitas" tuotannossa noin 530 euroa/k-m<sup>2</sup> (AP), 570 euroa/k-m<sup>2</sup> (AO) ja 490



euroa/k-m<sup>2</sup> (A). Hitas-kohteiden vastaavat pääoma-arvot ovat 470 euroa/k-m<sup>2</sup>, 530 euroa/k-m<sup>2</sup> ja 430 euroa/k-m<sup>2</sup>.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta vuokraa ei perittäisi. Sen sijaan AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Tontit ehdotetaan vuokrattavaksi normaalin käytännön mukaisesti noin 60 vuoden pituisilla sopimuksilla.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote

**Tiedoksi; kunnallisvalitus, valtuusto**

Kiinteistölautakunta

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 941

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo) asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1 Asuinpientalotontit (AP)

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

## 2 Erillispientalotontit (AO)

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

## 3 Asuinrakennusten tontit (A)

Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen



myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

#### 4 Autopaikkatontit (LPA)

Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa.

#### 5 Muut ehdot

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

#### Kiinteistölautakunta 22.08.2013 § 422

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta F7 P2, Haapaperhosentie, Haapaperhosenpolku, Naapuripellontie

#### Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo) asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliohinnana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.



Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

2

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

3

Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

4



Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelimetrihintana 1 euroa.

5

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Maria Mannisto, tonttiasiamies, puhelin: 310 36454  
maria.mannisto(a)hel.fi



## § 299

### Kallion tontin 297/12 asemakaavan muuttaminen (nro 12126, Hakaniemen tavaratalo)

HEL 2011-004890 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin nro 297 tontin nro 12 asemakaavan muutoksen 4.12.2012 päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12126 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kartta, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 selostus, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 4.12.2012, täydennetty 11.4.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneenä hyväksyä 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin nro 297 tontin nro 12 asemakaavan muutoksen 4.12.2012

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12126 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

## Tiivistelmä

Tontti sijaitsee Kallion Hakaniemessä, osoitteessa Siltasaarenkatu 6-10, Paasivuorenkatu 4-6.

Asemakaavan muutosehdotus mahdollistaa korttelin 297 tontilla 12 päivittäistavaramyymälän rakentamisen HOK-Elannon tavaratalon kellarikerrokseen ja kiinteistön ilmanvaihtolaitteiden ja huollon uudelleenjärjestelyt. Kaavamääräyksellä on määrätty ilmanvaihtolaitteiden korkein sallittu melutaso viereisten rakennusten seinällä. Arkkitehti Onni Tarjanteen suunnittelema kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas tavaratalorakennus suojellaan. Asemakaavan muutosehdotuksessa on varaukset maanalaisen raideliikenteen, Pisanan, ja maanalaisen pysäköintilaitoksen kulkuyhteyksiin.

Tontin rakennusoikeudessa, 30 650 kerrosneliömetriä, on lisäystä 4 922 kerrosneliömetriä nykyiseen asemakaavaan verrattuna. Lisäyksestä on noin 300 kerrosneliömetriä kerroksiin sijoituvaa ja noin 3 800 kerrosneliömetriä yläkellariin sijoituvaa myymälätilaa. Lisäksi maanalaisiin tiloihin sijoittuu rakennusoikeuteen laskettavia uusia huolto- ja lastaustiloja. Asemakaavan muutosehdotuksen tonttitehokkuus on noin  $e = 4,77$ .

## Esittelijä

Helsingin Yleiskaava 2002:ssa alue on keskustatoimintojen aluetta ja myös kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta merkittävää aluetta. Kaavaehdotus on yleiskaavan mukainen.

Tontti on yksityisomistuksessa ja aloite asemakaavan muuttamiseksi on tullut omistajalta.

## Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman perusteella.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 11.1.–11.2.2013.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia.

Helsingin Energialla -liikelaitoksella, pelastuslautakunnalla, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymällä, kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksiköllä, yleisten töiden lautakunnalla ja



ympäristökeskuksella ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Helen Sähköverkko Oy esittää, että jakelumuuntamolle tehdään merkintä kaavakarttaan ja sen selostukseen.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

## Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Asemakaavan muutosehdotukseen on lausuntojen ja kiinteistön omistajan kanssa käytyjen neuvottelujen perusteella lisätty määräys sähkönmuuntoaseman sijoittamisesta tontille sekä tarkistettu tontin rakennusoikeuslukua jatkosuunnittelun johdosta.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien kanssa ja niitä, joiden etua muutokset koskevat, on kuultu erikseen.

Kaavamuuotos korottaa tontin arvoa merkittävästi, joten tontinomistajien kanssa on käyty kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut. Kaupunginhallitus on hyväksynyt ehdollisena allekirjoitetun maankäyttösopimuksen 9.9.2013. Maankäyttösopimus sisältyy esityslistan oheismateriaaliin.

Esittelijä toteaa, että päätösehdotus on lautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kartta, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 selostus, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 4.12.2012, täydennetty 11.4.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa

## Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva
- 2 Maankäyttösopimus

## Otteet



25.09.2013

Kaj/12

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

**Tiedoksi**

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Yleisten töiden lautakunta  
Pelastuslautakunta  
Ympäristölautakunta  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 983

HEL 2011-004890 T 10 03 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin nro 297 tontin nro 12 asemakaavan muutoksen 4.12.2012 päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12126 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

**Käsittely**

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Juha Hakola, Tarja Tenkula, Tatu Rauhamäki

**Esittelijä**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 11.4.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Ksv 0793\_2

11. kaupunginosan (Kallio) korttelin 297 tonttia 12 koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puolsi 4.12.2012 asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Asemakaavan muutos mahdollistaa korttelin 297 tontilla 12 päivittäistavaramyymälän rakentamisen tavaratalon kellarikerrokseen ja kiinteistön ilmanvaihtolaitteiden ja huollon uudelleenjärjestelyt. Kaavamääräyksellä on määrätty ilmanvaihtolaitteiden korkein sallittu melutaso viereisten rakennusten seinällä. Kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas tavaratalorakennus suojellaan. Asemakaavan muutoksessa on varaukset maanalaisen raideliikenteen, Pisanan, ja maanalaisen pysäköintilaitoksen kulkuyhteyksiin. Tontin rakennusoikeudessa 30 650 kerrosneliometriä on lisäystä 4 922 kerrosneliometriä nykyiseen asemakaavaan verrattuna. Lisäyksestä on noin 300 kerrosneliometriä kerroksiin sijoituvaa ja noin 3 800 kerrosneliometriä yläkellariin sijoituvaa myymälätilaa. Lisäksi maanalaisiin tiloihin sijoittuu rakennusoikeuteen laskettavia uusia huolto- ja lastaustiloja. Asemakaavan muutoksen tonttitehokkuus on noin  $e = 4,77$ .

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 11.1.–11.2.2013.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä, Helsingin Energia ja Helen Sähköverkko Oy, kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksikkö, pelastuslautakunta, kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta ja ympäristökeskus.

Helsingin Energialla (8.2.2013), pelastuslautakunnalla (29.1.2013), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymällä (22.2.2013), kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksiköllä (8.1.2013), yleisten töiden lautakunnalla (19.2.2013) ja ympäristökeskuksella (15.2.2013) ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.



Helen Sähköverkko Oy toteaa (12.2.2013), että muutosalueen tavaratalokorttelin sähkönjakelu on toteutettu keskijänniteliittymänä tavaratalokiinteistön omasta muuntamosta. Asiakkaan muuntamo sijaitsee Paasivuorenkatu 4-6 puoleisessa toimistorakennuksessa, jonka yläkellaritasolla on myös Helen Sähköverkon jakelumuuntamotila. Jakelumuuntamo palvelee muutosalueen ulkopuolista sähkönjakelua. Helen Sähköverkko Oy esittää, että jakelumuuntamolle tehdään merkintä kaavakarttaan ja sen selostukseen. Helen Sähköverkko Oy:llä ei ole muutosehdotukseen muuta huomautettavaa.

Kiinteistölautakunta toteaa (21.3.2012), että kaavamuuotos korottaa tontin arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontinomistajien kanssa. Kaavamuuotoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontinomistajien kanssa on tehty sopimus. Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuuotosehdotuksen johdosta.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

#### Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Helen Sähköverkko Oy:n lausunnon johdosta asemakaavan muutosehdotukseen on tehty seuraava muutos:

- kaavakarttaan on lisätty määräys sähkönjakelumuuntamon sijoittamisesta tontille.

Kaupunkisuunnitteluvirasto on muuttanut asemakaavan muutosehdotusta jatkosuunnittelun johdosta seuraavasti:

- tontin rakennusoikeusluku on muutettu vastaamaan tarkistettua viitesuunnitelmaa 31 500 kerrosneliömetristä lukuun 30 650 kerrosneliometriä.

Kaavaselostukseen on tehty vastaavat tarkistukset.

#### Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäytösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien kanssa ja niitä, joiden etua muutokset koskevat, on kuultu erikseen.



Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 21.03.2013 § 136

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Kiinteistökartta G3 T3, Siltasaarenkatu 6-10, Paasivuorenkatu 4-6

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Kallion korttelin nro 297 tontin nro 12 (Hakaniemen tavaratalo ja toimistorakennukset) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12126 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta ovat tehneet tontin 11297/12 määräosin omistavat Kiinteistö Oy Paasivuorenkatu 4-6, Kiinteistö Oy Siltasaarenkatu 8-10 ja Kiinteistö Oy Siltasaarenkatu 6.

Kaavamuutoksen tavoitteena on liike- ja toimistokiinteistön kehittäminen, arvokkaan tavaratalon suojeleminen, huoltoliikenteen ja kiinteistön ilmanvaihtolaitteiden ajanmukaistaminen kiinteistön toiminnan edellyttämällä tavalla ja niin, että naapureille aiheutuvat meluhäiriöt vähenevät. Tavoitteena on myös varautuminen maanalaisen raideliikenteen, Pisanan, ja maanalaisen pysäköintilaitoksen kulkuyhteyksiin.

Kaavamuutoksessa liikerakennusten tontista 11297/12 (AL) muodostetaan liike- ja toimistorakennusten korttelialue (K), jolla sallitaan sijoittaa enintään 4 500 k-m<sup>2</sup> liiketilaa ensimmäiseen kellarikerrokseen. Tontin rakennusoikeus on 31 300 k-m<sup>2</sup>, josta lisäystä on 5 572 k-m<sup>2</sup> voimassa olevaan asemakaavaan verrattuna.

Kaavamuutos korottaa tontin 11297/12 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontinomistajien kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontinomistajien kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

vs. osastopäällikkö  
Esko Patrikainen

Lisätiedot



25.09.2013

Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi  
Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451  
kirsi.federley(a)hel.fi

### Helsingin Energia -liikelaitos 21.2.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto liitteenä.

#### Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

### Yleisten töiden lautakunta 19.02.2013 § 60

HEL 2011-004890 T 10 03 03

#### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä. Asemakaavan muutosehdotuksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

#### Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

#### Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

### Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 35

HEL 2011-004890 T 10 03 03

#### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

#### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund



Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 29.01.2013 § 23

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Kallion korttelin 297, tontin 12 asemakaavan muutosta.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235  
juha.rintala(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 8.1.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Helsingin kaupunginmuseo on tutustunut Hakaniemen Hakaniemen HOK-Elannon tavarataloa ja toimistorakennusten kiinteistöä koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen. Asemakaavan muutoksen taustalla on tavaratalon kellarikerrokseen suunniteltava päivittäistavaramyymälä, ilmanvaihtolaitteiden rakentaminen tavaratalon ullakolle sekä huoltopihan ja ajoluiskan kattaminen. Lisäksi tavaratalorakennus suojellaan asemakaavamääräyksellä.

Asemakaavan muutoksella tullaan suojelemaan entinen Elannon (nyk. Sokos) tavaratalo julkisivuiltaan ja kadunpuoleiselta vesikatoltaan. Rakennuksessa on tapahtunut vuosien mittaan lukuisia muutoksia sisällä, mutta sen julkisivut ovat säilyneet verrattain hyvin. Suojelumääräyksessä korjausten tavoitteeksi on otettu lähtökohdaksi palauttaminen alkuperäiseen tai siihen verrattavaan suuntaan. Korjaus-, muutos- tai lisärakentamistyöt eivät saa heikentää rakennuksen kulttuurihistoriallisia arvoja.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen.



#### 4.9.2012 Lausunto annettu

##### Lisätiedot

Johanna Björkman, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473  
johanna.bjorkman(a)hel.fi

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta 04.12.2012 § 434

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Ksv 0793\_2, Siltasaarenkatu 6-10, Paasivuorenkatu 4-6, karttaruutu G3

##### Päätös

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 4.12.2012 päivätyn 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin 297 tontin 12 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

#### Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli, Rämö
- laskutus, hallintokeskus, Maunula
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto, Koski

##### Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

##### Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi  
Leena Makkonen, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262  
leena.makkonen(a)hel.fi  
Sakari Montonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37134  
sakari.montonen(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



Rakennusvirasto 5.9.2012

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on 15.8.2012 pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Hakaniemen HOK-Elannon tavaratalon ja toimistorakennuksen asemakaavan muutosluonnoksesta. Muutosalue sijaitsee 11. kaupunginosassa (Kallio), osoitteessa Siltasaarenkatu 6-10 ja Paasivuorenkatua 4-6.

HOK-Elanto Hakaniemen tavaratalon (Sokos Hakaniemi) ja toimistorakennusten kiinteistössä suunnitellaan päivittäistavaramyymälää kellarikerrokseen, ilmanvaihtolaitteiden rakentamista tavaratalorakennuksen ullakolle ja huoltopihan ja ajoluiskan kattamista. Kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas tavaratalo-rakennus on tarkoitus suojella asemakaavamääräyksellä.

Asemakaavan muutosehdotuksessa on varattu kulkuyhteydet rakennuksen kautta maanalaisen raideliikenteen asematiloihin ja yleiseen maanalaiseen pysäköintilaitokseen. Asemakaavan muutos ei aiheuta kustannuksia rakennusvirastolle.

Rakennusvirastolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosluonnokseen.

Lisätiedot

Arponen Petri, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Elmeri Ahti, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
elmeri.ahti(a)hel.fi



## § 300

### Konalan tontin 32036/10 ja katualueen asemakaavan muuttaminen (nro 12171, Ristipellontie 11)

HEL 2012-003021 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 32. kaupunginosan (Konala) korttelin nro 32036 tontin nro 10 ja katualueen asemakaavan muutoksen 11.12.2012 päivätyn piirustuksen nro 12171 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kartta, päivätty 11.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 selostus, päivätty 11.12.2012, päivitetty Kslk:n 11.12.2012 päätöksen mukaiseksi, täydennetty 26.8.2013
- 3 Havainnekuva, 11.12.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 11.12.2012, täydennetty 26.8.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut-  
kuntayhtymä/Vesihuolto  
Helen Sähköverkko Oy

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan,  
asemakaavan,  
rakennusjärjestyksen  
hyväksyminen

Liite 1

Liite 2

Liite 4

Liite 5

Esitysteksti

Esitysteksti

#### Päätösehdotus

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 32. kaupunginosan (Konala) korttelin nro 32036 tontin nro 10 ja katualueen asemakaavan muutoksen 11.12.2012 päivätyn piirustuksen nro 12171 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

## Tiivistelmä

Asemakaavan muutoksessa nykyinen teollisuustontti (T) muutetaan toimitilatontiksi (KTY) siten, että tontille on mahdollista rakentaa kaksikerroksinen drive-in -pikaruokaravintola sekä miehittämätön polttoaineen jakeluasema. Lisäksi tontille jää rakennusoikeutta korkeampaa toimitilarakentamista varten. Tontin nykyinen rakennusoikeus (2 754 k-m<sup>2</sup>) säilyy.

Tavoitteena on mahdollistaa tontin kehittäminen tehokkaan työpaikkatoiminnan käyttöön ja edesauttaa uudisrakentamista ja palvelujen lisäämistä Konalan kauppakesittymän hyvin näkyvällä paikalla.

## Esittelijä

Tontti sijaitsee Konalan yritysalueella Vihdintien ja Ristipellontien risteyksen kohdalla ja se on yksityisomistuksessa.

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on kerrostalovaltaista aluetta (asuminen/toimitilat). Aluetta koskee lisämerkintä, toimitilavaltaisena kehitettävä alue.

Alueella on voimassa asemakaava vuodelta 1990. Kaavan mukaan tontti on teollisuus- ja varastorakennusten korttelialuetta (T). Tontin rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä on 2 754 k-m<sup>2</sup>, mikä vastaa tehokkuuslukua  $e = 1,04$ .

Nykyisellä teollisuustontilla on 1–2 -kerroksinen huonokuntoinen teollisuus- ja varastorakennus. Tontti rajautuu pohjoisessa rakentamattomaan sorapintaiseen teollisuustonttiin, jota käytetään varastointiin.

## Asemakaavamuutoksen vaikutukset

Kaavan toteuttaminen monipuolistaa alueen palvelutarjontaa. Uudisrakentamisen myötä Vihdintien ja Ristipellontien risteyksen katu ympäristö eheytyy ja siistyy Konalan lähipalvelukeskuksen sisääntulon kohdalla. Asemakaavan toteuttaminen vahvistaa olemassa olevan teknisen huollon verkoston käyttöä. Tontin uusi toiminta tuo lisää liikennettä ympäröivään katuverkkoon noin 700–1500 ajoneuvoa vuorokaudessa.

Asemakaavan toteuttamisesta ei aiheudu kaupungille kustannuksia.



## Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on tullut vireille Kiinteistö Oy Burger-Talot -yhtiön hakemuksesta. Hakijalla on kiinteistökaupan esisopimus tontin yksityisen omistajan kanssa. Kaavaehdotus on valmisteltu hakijan esittämän viitesuunnitelman pohjalta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä usean kaupungin viraston, mm. ympäristökeskuksen kanssa.

Ympäristökeskus on 24.10.2012 päivätyssä kannanotossaan todennut, että kaavaluonnoksen mukaan tontille saa sijoittaa asuinhuoneistoja kiinteistön hoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten. Vihdintien välittömän läheisyyden ja sen liikenteen aiheuttamien melu- ja ilmanlaatuhaittojen vuoksi tontti ei sovellu asuinkäyttöön, joten määräyksestä tulee luopua.

Ympäristökeskuksen kannanoton perusteella asuinhuoneistojen sijoittamisen mahdollistava määräys on poistettu asemakaavan muutosehdotuksesta.

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on asemakaavaosastolle saapunut kirjeitse kaksi mielipidettä, jotka eivät ole antaneet aihetta kaavaehdotuksen muutoksiin.

Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät mielipiteistä ja viranomaisten kannanotoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut nähtävillä 1.2.-4.3.2013.

Ehdotuksesta on saatu Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymän (HSY), Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen, Helsingin Energia -liikelaitoksen/Helsingin Sähköverkko Oy:n, rakennusviraston ja ympäristökeskuksen lausunnot. Lausunnoissa ei ollut erityistä huomautettavaa eikä siitä ole esitetty muistutuksia, joten asemakaavan muutosehdotukseen ei ole tehty muutoksia nähtävillä oloajan jälkeen.

Kiinteistövirastosta saadun tiedon mukaan asemakaavamuutoksesta ei seuraa maanomistajalle sellaista kaupunginhallituksen tekemän päätöksen mukaista arvonnousua, joka johtaisi maankäytösopimusneuvotteluihin.



Esittelijä toteaa, että päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kartta, päivätty 11.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 selostus, päivätty 11.12.2012, päivitetty Kslk:n 11.12.2012 päätöksen mukaiseksi, täydennetty 26.8.2013
- 3 Havainnekuva, 11.12.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 11.12.2012, täydennetty 26.8.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

**Oheismateriaali**

- 1 Ilmakuva

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun ympäristöpalvelut-  
kuntayhtymä/Vesihuolto  
Helen Sähköverkko Oy

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 4  
Liite 5  
Esitysteksti

Esitysteksti

**Tiedoksi**

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Ympäristökeskus  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kaj/13

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 940

HEL 2012-003021 T 10 03 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 32. kaupunginosan (Konala) korttelin nro 32036 tontin nro 10 ja katualueen asemakaavan muutoksen 11.12.2012 päivätyn piirustuksen nro 12171 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 21.2.2013

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto liitteenä.

### Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 36

HEL 2012-003021 T 10 03 03

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvnro**

FI02012566



Rakennusvirasto 21.1.2013

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Lausunto

Asemakaavan muutosehdotuksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

Rakennusvirasto puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Yleistä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt tästä asemakaavan muutosehdotuksesta rakennusviraston lausuntoa 19.2.2013 mennessä.

Asemakaavan muutosalue sijaitsee 32. kaupunginosassa (Konala) Vihdintien ja Ristipellontien risteyksessä. Asemakaavan muutosluonnos koskee korttelin 32036 tonttia 10 ja katualuetta.

Asemakaavan muutoksessa nykyinen teollisuustontti (T) muutetaan toimitilatontiksi (KTY) siten, että tontille on mahdollista rakentaa kaksikerroksinen drive-in pikaruokaravintola sekä miehittämätön polttoaineen jakeluasema. Tontin nykyinen rakennusoikeus säilyy.

2.11.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.12.2012 § 453

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Ksv 0740\_22, Ristipellontie 11, karttaruutu F6/R3

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 11.12.2012 päivätyn 32. kaupunginosan (Konala) korttelin 32036 tontin 10 sekä katualueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.



Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli/Rämö
- laskutus, hallintokeskus/Maunula
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto/Koski

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Siv Nordström, arkkitehti, puhelin: 310 37322

siv.nordstrom(a)hel.fi

Pirjo Koivunen, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37128

pirjo.koivunen(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37250

kaarina.laakso(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto Tonttiosasto 6.11.2012

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Kiinteistöviraston tonttiosasto toteaa, että kaavaluonnosalue on yksityisomistuksessa.

Asemakaavaluonnos mahdollistaa teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueen muuttamisen toimitilarakennusten korttelialueeksi rakennusoikeuden pysyessä ennallaan.

Tonttiosastolla ei ole huomauttamista asemakaavaluonnokseen.

Kaavaluonnoksen mukainen muutos korottaisi toimitilatonttien arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä maanomistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin maanomistajan kanssa on tehty sopimus.



25.09.2013

Kaj/13

---

Lisätiedot

Henna Vennonen, tonttiasiamies, puhelin: 310 36464  
henna.vennonen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Stj/14

## § 301

### Lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen toteutumisen seuranta

HEL 2013-002349 T 00 01 01

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2012.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Helsinkiläisten lasten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 2 Helsinkiläisten nuorten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 3 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös 20.8.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2012.

#### Esittelijä

Päättyessään 12.9.2007 lastenpsykiatrisen toiminnan keskittämisestä HYKSiin 1.1.2008 alkaen kaupunginvaltuusto edellytti, että kaupunginhallitus tuo valtuustolle vuosittain raportin helsinkiläisten ja -nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä.

HYKSiin asianomaiset ylilääkärit ovat valmistelleet liitteinä olevat selvitykset. Sosiaali- ja terveyslautakunta on omalta osaltaan käsitellyt asian 20.8.2013.

Kaupunginhallitus toteaa, että helsinkiläisten lasten pääsy lastenpsykiatriseen hoitoon oli vuonna 2012 hyvällä tasolla. Kuuden viikon hoitotakuu toteutui pääosin. Yli kolmen kuukauden jonotusaikoja ei ollut. Yhteistyötä tehtiin lastensuojelun ja opetustoimen kanssa yksittäisten potilaiden kohdalla tiiviisti. Erikoislääkärin puhelinkonsultaatiopalvelua käytettiin runsaasti. Hoidossa olevien



potilaiden lukumäärä pysyi ennallaan lähetemäärän kasvusta huolimatta, koska pyrkimyksenä on ollut hoitoprosessien tiivistäminen ja lyhentäminen. Hoitoketjujen sujuvuudessa oli edelleen parannettavaa. Sosiaali- ja terveystieteiden keskeiset työtöryhmät, joka laatii ehdotuksen siitä, miten tulisi kokonaisvoimavarojen puitteissa tarkastella lastenpsykiatristen potilaiden hoitoketjua. Työtöryhmän tulee kuvata hoitoketjussa tarvittavat muutokset. Lisäksi tulee tarkastella lastenpsykiatrian ja lastensuojelun välistä työnjakoa ja siinä tarvittavia muutoksia.

HYKSin nuorisopsykiatrian organisaatio uudistui vuoden 2012 alussa siten, että aikaisempien Helsingin, Jorvin, Peijaksen ja keskitettyjen palvelujen klinikoiden tilalle perustettiin avohoidon, osastohoidon ja erityispalvelujen klinikat. Organisaatiouudistuksen vuoksi raportin luvut eivät ole kaikin osin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin verrattuna. Helsingiläisnuorten lähetteet vähenivät vuoteen 2011 verrattuna ja niitä oli suhteellisesti vähemmän kuin HYKS-kunnissa keskimäärin. Suurin lähettäjätaho oli kouluterveydenhuolto. Hoidon tarpeen arviointi toteutui kolmen viikon sisällä läheteen saapumisesta terveydenhuoltolain edellyttämällä tavalla. Nuorisopsykiatriset ympärivuorokautiset osastopaikat vähenivät huomattavasti hoidon painopisteen siirtyessä avohoitoon. Vuonna 2012 osastohoidon klinikassa oli hoidossa yhteensä 206 helsinkiläistä nuorta (v. 2011 200). Hoitopäivät vähenivät 29 % vuoteen 2011 verrattuna. Osastopaikkojen vähentymisestä huolimatta osastoille ei ollut merkittäviä hoitonoja eikä ylipaikkatilanteita esiintynyt.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsinkiläisten lasten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSissä v. 2012[1]
- 2 Helsinkiläisten nuorten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSissä v. 2012[1]
- 3 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös 20.8.2013

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Sosiaali- ja terveyslautakunta

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 942



25.09.2013

Stj/14

HEL 2013-002349 T 00 01 01

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2012.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Sj/15

## § 302

### Kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan ottaminen

HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti ottaa kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan filosofian maisteri Stuba Nikulan 1.11.2013 lukien 6 941,89 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

#### Käsittely

Puheenjohtajan ehdottama ja valtuuston hyväksymä käsittelyjärjestys kuului seuraavasti:

Asiassa sallitaan ensin keskustelu.

Mikäli valtuusto on yksimielinen, voidaan valinnasta päättää ilman varsinaista vaalitoimitusta.

Vaali on kuntalain 60 §:n 4 momentin nojalla vaadittaessa toimitettava suljetuin lipuin.

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Sara Paavolainen valtuutettu Pilvi Torstin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättänee valita Paula Tuovisen kulttuurijohtajan avoimeen virkaan seuraavin kaupunginhallituksessa vähemmistöön jääneen esityksen perustein.

Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja -toimialan perusteellisen pitkäaikaisen, kansainvälisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin.



Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtamiskokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lähtien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös hankaliin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaatii paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtaja totesi, että asiassa suoritetaan vaali suljetuin lipuin. Vaalitoimituksessa avustajina toimivat Anni Sinnemäki ja Marcus Rantala.

Toimitetussa vaalissa Stuba Nikula sai 63 ääntä ja Paula Tuovinen sai 21 ääntä.

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa filosofian maisteri Stuba Nikulan avoinna olevaan kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Sanomalehti-ilmoitus 24.2.2013
- 2 Kulttuurijohtaja hakijaluettelo
- 3 Yhteenveto kulttuurijohtajan virkaan hakeneista
- 4 ansiovertailu\_kulttuurijohtaja.pdf
- 5 Valitun hakemus

**Otteet**

**Ote**

Virkaan otettu

Muut hakijat

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäneen ottaa kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan filosofian maisteri Stuba Nikulan 1.11.2013 lukien 6941,89 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.



Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

## Esittelijä

### Hakumenettelyn kuvaus

Kaupunginhallitus myönsi eron Pekka Timoselle eron kulttuurijohtajan virasta 1.4.2013 alkaen.

Kaupunginhallitus päätti 18.2.2013 kehottaa kulttuurikeskusta julistamaan kulttuurijohtajan viran haettavaksi Helsingin kaupungin kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön sekä kaupungin kielitaitosäännön mukaisin kelpoisuusvaatimuksin ja virasta maksettavan kokonaiskuukausipalkan mukaan määrätyvin ehdoin. Vaativuusluokassa 23 maksettava kokonaispalkka on vähintään 6941,89 euroa kuukaudessa.

Virka on ollut julkisesti haettavana 24.2.-18.3.2013. Hakuilmoitus julkaistiin Helsingin Sanomissa ja Hufvudstadsbladetissa 24.2.2013 (liite 1) sekä Metro-lehdessä 25.2.2013. Lehti-ilmoitusten lisäksi hakuilmoitus oli esillä kaupungin sähköisessä e-rekrypalvelussa.

Kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön 17 §:n mukaisesti viraston päällikön ottaa virkaan kaupunginvaltuusto lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Viraston päällikkö johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön mukaan viraston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemus hallinto- ja johtamistehtävistä. Kielitaitovaatimuksena on suomen kielen erinomainen ja ruotsin kielen tyydyttävä suullinen ja kirjallinen taito.

Virkaa täytettäessä tulee yleisten kelpoisuusehtojen lisäksi ottaa huomioon perustuslain 125 §:ssä säädetyt yleiset nimitysperusteet julkisiin virkoihin eli taito, kyky ja koeteltu kansalaiskunto.

Hakuilmoituksessa todettiin, että kulttuurijohtajan virkaa täytettäessä arvostetaan vahvaa kulttuuritoiminnan ja toimialan tuntemusta sekä hyvää yhteistyökykyä ja vuorovaikutustaitoja. Ansioiksi lasketaan tavoitteellinen johtamistaito, kyky kehittää viraston toimintaa ja edistää



luovaa toimintaa kaupungissa. Eduiksi katsotaan myös kansainvälinen toiminta, hyvä englannin kielen taito ja muu kielitaito.

## Arviointiprosessi

Kulttuurijohtajan tehtävään haki 65 henkilöä. Yksi hakija veti hakemuksensa pois ja yhden hakemus hyväksyttiin virka-ajan jälkeen 18.3.2013 saapuneena, koska lehti-ilmoituksessa ei ollut mainintaa kellonajasta. Muodolliset kelpoisuusvaatimukset täyttivät 61 hakijaa.

Hakemusten perusteella henkilökohtaiseen haastatteluun kutsuttiin seitsemän hakijaa. Kaikki haastatteluun kutsutut täyttivät kelpoisuusvaatimukset.

Hakijoita haastattelivat apulaiskaupunginjohtaja Ritva Viljanen, kulttuuri- ja kirjastolautakunnan puheenjohtaja Johanna Sumuvuori, lautakunnan varapuheenjohtaja Johanna Sydänmaa, lautakunnan jäsenet Irene Auer, Andreas af Enehielm, Sami Mutttilainen ja Risto Kolanen sekä henkilöstöjohtaja Hannu Tulensalo, kaupunginsihteeri Hannu Hyttinen ja yhteispalvelupäällikkö Anna Kaarina Piepponen.

Haastattelut järjestettiin kulttuurikeskuksen tiloissa 7.-8.5.2013.

Haastattelujen perusteella viisi henkilöä ohjattiin henkilöarvioon. Psycon Oy teki henkilöarviot viikoilla 20 ja 21.

Haastatteluryhmä kokoontui 3.6.2013 käymään läpi henkilöarviot, jotka Psycon Oy:n asiantuntijat esittelivät. Keskustelun päätteeksi pyydettiin uuteen haastatteluun kahta hakijaa. Haastattelut järjestettiin 11.6.2013 ennen kulttuuri- ja kirjastolautakunnan kokousta. Paikalla olivat lautakunnan puheenjohtaja Johanna Sumuvuori, lautakunnan varapuheenjohtaja Johanna Sydänmaa, lautakunnan jäsenet Risto Kolanen, Juha-Pekka Väisänen, Sami Mutttilainen, Päivi Storgård, Timo Vuori sekä varajäsenet Toivo Laitinen ja Jani Ryhänen sekä apulaiskaupunginjohtaja Ritva Viljanen ja yhteispalvelupäällikkö Anna Kaarina Piepponen.

## Kärkihakijat

Kaikilla kärkihakijoilla on muodollisten kelpoisuusvaatimusten lisäksi vahvaa osaamista kulttuurijohtajan virkaan kuuluvilla vastuualueilla. Haastatteluissa selvitettiin hakijoiden näkemyksiä hakuilmoituksessa kuvattuihin tavoitteisiin ja edellytyksiin. Yhteenvedot hakijoista ja haastateltujen ansiovertailut ovat esityslistan liitteenä.

Stuba Nikulalla on pitkäaikainen johtajakokemus Kiinteistö Oy Kaapelitalon (vuodesta 2006-) sekä Finnish Metal Events Oy:n ja Elmu-Yhtiö Oy:n (1998-2006) toimitusjohtajana, joiden kautta hän tuntee Helsingin kaupungin organisaation ja kunnallisen toiminnan hyvin.



Hänen tuntee kattavasti mm. Helsingin musiikki-, festivaali- ja esittävän taiteen alueita, tapahtumatuotantoa sekä kaupunkikulttuurin suuria ja pieniä toimijoita. Hänellä on laajat kulttuurialan yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Kansainvälistä kokemusta hänelle on kertynyt Trans Europe Halles -verkoston johtokunnan jäsenenä.

Paula Tuovisella on pitkäaikainen suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulusta ja Taideyliopistosta vuodesta 2005 lukien, sekä johtamiskokemusta niin yksityisistä organisaatioista kuin järjestöistä. Lisäksi hänellä on kokemusta strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Hänellä on hyvät verkostot taide-, kulttuuri- ja korkeakoulukentällä. Hänellä on työtehtäviensä kautta saavutettu monipuolinen osaaminen ja kokemus taiteen ja kulttuurin alan tehtävistä ja toiminnoista ja laaja ja monipuolinen taiteenalojen tuntemus. Lisäksi hän on toiminut pitkän ajanjakson tanssitaiteilijana. Hänellä on kansainvälistä työkokemusta Danish National School for Contemporary Dancen johtamisesta. Lisäksi hänellä on julkishallinnon tehtäviin hankittua täydennyskoulutusta.

Veikko Kunnas on koulutukseltaan filosofian maisteri. Hän on työskennellyt opetus- ja kulttuuriministeriössä vuosina 1990–2007, jona aikana hän työskenteli Pohjoismaiden ministerineuvostossa Kööpenhaminassa vuosina 1997–2000. Vuodesta 2007 Kunnas on työskennellyt Helsingin kulttuurikeskuksessa eri tehtävissä: kulttuuripalveluiden osastopäällikkönä 2007–2010, jonka jälkeen hän on toiminut vs. kulttuurijohtajana 2010–2013. Hänet valittiin kulttuurikeskuksen kulttuuripolitiikan osastopäälliköksi 2012. Hänellä on laajat kulttuurialan yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla.

## Yhteenveto

Hakijoista Stuba Nikulalla on monivuotinen johtamiskokemus Kiinteistö Oy Kaapelitalo toimitusjohtajana. Hänellä on vahvaa näyttöä edellytysten luomisesta kaupungissa tapahtuvalle kulttuuri- ja taidetoiminnalle. Kaupungin tytäryhtiön toimitusjohtajana hän tuntee Helsingin kaupungin hallinnon- ja organisaation sekä kunnallisen toiminnan hyvin. Hän tuntee kulttuuritoimialaa ja kaupunkikulttuuria monipuolisesti. Lisäksi hänellä on kokemusta alan kansainvälisestä toiminnasta ja viran edellyttämät hyvät vuorovaikutustaidot ja johtamisominaisuudet.

Lisäksi haastatteluissa tuli esiin Nikulan näkemyksellisyys kaupungin yhteistyömahdollisuuksista eri toimijoiden kanssa sekä tavoitteellisuus viran tehtävälleen liittyvästä Helsingin kaupunkikulttuurin kehittämisestä.



Kaupunginhallitus toteaa, että hakemusten, ansiovertailun, soveltuvuusarvioinnin ja haastattelussa esiin tulleiden seikkojen perusteella filosofian maisteri Stuba Nikula on soveltuvin kulttuurijohtajan virkaan.

Hakemusasiakirjat sekä soveltuvuusarviot ovat nähtävillä kokouksessa ja sitä ennen valmistelijalla. Asian käsittelyssä kulttuuri- ja kirjastolautakunnassa suoritettiin äänestys, joka ilmenee päätöshistoriasta.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Sanomalehti-ilmoitus 24.2.2013
- 2 Kulttuurijohtaja hakijaluettelo
- 3 Yhteenveto kulttuurijohtajan virkaan hakeneista
- 4 ansiovertailu\_kulttuurijohtaja.pdf

**Otteet**

**Ote**

Virkaan otettu

Muut hakijat

**Otteen liitteet**

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Kulttuurikeskus  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 985

HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen ottaa kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan filosofian maisteri Stuba Nikulan 1.11.2013



lukien 6941,89 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

#### Käsittely

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Osku Pajamäki: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että filosofian maisteri Paula Tuovinen valitaan kulttuurijohtajan avoimeen virkaan seuraavin perustein:

Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuri toiminnan ja -toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin.

Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä. Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

Kannattajat: Pilvi Torsti

#### Äänestys

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



25.09.2013

Sj/15

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että filosofian maisteri Paula Tuovinen valitaan kulttuurijohtajan avoimeen virkaan seuraavin perustein: Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja -toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin. Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä. Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

Jaa-äännet: 12

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Tuuli Kousa, Björn Månsson, Lasse Männistö, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 3

Osku Pajamäki, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 12 - 3 kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 13.08.2013 § 100

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

## Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti esittää lausuntonaan kaupunginhallitukselle, että kulttuurijohtajan avoimeen virkaan valitaan filosofian maisteri Stuba Nikula.

Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana.

Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi.

Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitäkin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta.

Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoinna olevaan tehtävään.

Samalla kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

#### Käsittely

13.08.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Johanna Sydänmaa: ESITYS HELSINGIN KULTTUURIJOHTAJAKSI:  
STUBA NIKULA

Lautakunta esittää Helsingin kulttuurijohtajaksi filosofian maisteri, toimitusjohtaja Stuba Nikulaa (Jaakko Tuomas Nikula). Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana.

Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi.

Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitakin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta.

Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoimena olevaan tehtävään.

Kannattajat: Jukka Relander

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan  
EI-ehdotus: ESITYS HELSINGIN KULTTUURIOHTAJAKSI: STUBA NIKULA  
Lautakunta esittää Helsingin kulttuurijohtajaksi filosofian maisteri, toimitusjohtaja Stuba Nikulaa (Jaakko Tuomas Nikula). Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana. Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi. Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitkin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta. Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoimena olevaan tehtävään.

Jaa-äännet: 3

Jaana Alaja, Risto Kolanen, Juha-Pekka Väisänen

Ei-äännet: 6

Sami Muttilainen, Jukka Relander, Päivi Storgård, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Timo Vuori

Tyhjä: 0

Poissa: 0



Jäsen Risto Kolanen jätti pöytäkirjaan seuraavan eriävän mielipiteen:

#### Perustelut Paula Tuovisen valinnan puolesta

Jätämme eriävän mielipiteen lautakunnan enemmistöpäätökseen, joka poikkeaa esittelijän perusteluista.

Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja –toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin.

#### Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja

Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä.

Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

#### Uuden kulttuurin luoja omalla taiteilija- ja johtajaesimerkillä

Paula Tuovinen on ”uuden kulttuurin luoja” 30 vuotta, aluksi tanssijana-yrittäjänä Oulussa, sitten Helsingissä ja ulkomaita myöten ensin tanssijana, sitten pitkän ajanjakson koreografina ja viime vuosina tanssi- ja teatterialan keskeisenä kouluttajana. Tuovinen edusti Helsinkiä kulttuuripääkaupunkivuotena tanssiteoksellaan Faravidin Maa ja Blondi. Ei ole vähämerkityksellistä, että kulttuurijohtajalla on pitkä luovan taitelijan työn ja taloudellisten työskentelyedellytysten tuntemus. Uskottavuus puhua julkisesti taiteen teon ja kulttuurin harrastamisen ja leviämisen puolesta on persoonakohtaisesti uskottavaa.

Mielestämme Kulken johtoon tarvitaan kulttuurillista intohimoa. Virastossa on hyvää hallinnollista osaamista. Nyt tarvitaan sisältöjen tuntemista ja niiden kehittämistä. Tässä Tuovinen on pätevä monipuolisen kokemuksensakin perusteella. Toimiminen



Teatterikorkeakoulun rehtorina on vahvistanut taiteen eri alojen tuntemusta, joka on edelleen saanut syvyyttä Taideyliopiston päätöselimissä ja työryhmissä toimimisesta.

#### Hyvät yhteistyöverkostot ja kansainvälinen maine

Tuovisella on hyvät verkostot taide-, kulttuuri- ja korkeakoulukentällä. Paula Tuovisella on mielestämme erittäin vahva näyttö sekä taiteen tekemisestä, sen tukemisesta ja kehittämisestä nykyaikaiseen kaupunkikulttuuriin. Hänellä on vahva hallinnollinen kokemus taidelaitoksesta ja hyvät kansainväliset verkostot. Työkokemuksensa ja koulutuksensa perusteella hänellä on hakijoista laajin ja monipuolisin taiteenalojen tuntemus.

Tuovinen on osallistunut puhujana kansainvälisiin kulttuuri- ja taidekokouksiin, mikä on erityisesti Helsingin kulttuurijohtajan julkiseen sisältörooliin hyvin kuuluvaa. Hänellä on englanninkielinen johtamisen Executive Master of Business Administration tutkinto. Koulutusala, kulttuuriantropologia, on tehtävän sisällöllisen hoidon takia hyvin relevantti. Hakija vakuutti haastattelussa tuntevansa sekä Helsingin monikulttuurisuuden, kulttuuripolitiikan sisällön (kulttuuriavustukset, kehittämisprojektit, taitelijoiden tuki) että kulttuuripalveluiden kehittämisen (talojen tulevaisuus, alueilla tapahtuva kulttuurityö) haasteet.

Hänellä on kansainvälistä työkokemusta Danish National School for Contemporary Dancen johtamisesta. Lisäksi hänellä on julkishallinnon tehtäviin hankittua täydennyskoulutusta.

#### Syksyn 2004 ja syksyn 2013 valinnat

Ennen kuin Kulken johtaja edellisen kerran valittiin Sj I-C B tilasi syksyllä 2004 TIEKE:n tutkija T C:lta selvityksen kaupungin taidepoliittisesta, kulttuuriteollisuuspoliittisesta ja elinkeinopoliittisesta roolista tulevaisuudessa. Tarkoitus oli jatkaa Kulttuurikaupunkisäätiö 2000 itsenäistä organisaatiota, erityisesti sen mahdollisuuksia hankkia ulkopuolista rahoitusta, mikä ei onnistunut. Osin tähän pyrkimykseen liittyen lautakunnassa (Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 18.11.2004, Kaupunginhallitus 29.12.2004, kaupunginvaltuusto 15.12.2004) korostui Kaapelin johtaja P T:n valinta ohi Kulken sisältä tulleen ansioituneen hakijan J L:n. Tämä herätti ihmettelyä silloin kulttuuripiireissä (Helsingin Uutiset 1.12.2004), mutta strateginen linjaus oli yhdessä perusteltu. \*

\*\*\*\*\*

Tämän hakuprosessin osalta vastaavaa muutostarveselvitystä ei ole tehty. Kaupungin kulttuuristrategia 2012–2017 tai Helsingin



valtuuskauden strategia 2013–2017 ei tuo esiin muutostarpeita Kulken rooliin. Lautakunta ei käsitellyt tällaista muutosta hausta päättämisen tai henkilöhaastatteluun kutsuttavien valinnan 16.4.2013 yhteydessä. Kulken nykyisellä tehtäväkuvalla ja johtajan hakuilmoituksen perusteella Paula Tuovinen sopii tähän tehtävään parhaiten.

Lautakunnan enemmistön hyväksymässä vastaesityksessä tuodaan vasta esille perusteluja toisenlaiseen Kulken johtajan tehtäväkuvaan, joka menee ohi hakuilmoituksessa ilmaistuihin julkisiin valintaperusteluihin. Hakijoiden ja koko prosessin oikeusturva voi näin vaarantua.

Paula Tuovisella on kärkihakijoista paras työtehtäviensä kautta saavutettu monipuolinen osaaminen ja kokemus taiteen ja kulttuurin alan tehtävistä, toiminnoista ja johtamisesta virkaan.

#### ”Lisätään naisjohtajien määrää”

Kaupungin strategiassa vuosille 2017–2017 on kohta ”Naisjohtajien määrää on lisättävä”. Se sisältyy lukuun ”Taitava johtaminen ja osaava henkilöstö” (toiseksi viimeinen pallukka). Linjaus kuuluu:

”Kaupunki on tasa-arvoinen ja yhdenvertainen. Kaupunki toteuttaa järjestelmällisesti sukupuolivaikutusten arviointia ja edistää toiminnassaan tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta. Lisätään naisjohtajien määrää.”

On myös syytä viitata tasa-arvolain 6 §:ään, jossa työnantajaa veloitetaan edistämään naisten ja miesten tasapuolista sijoittumista erilaisiin tehtäviin sekä luoda heille yhtäläiset mahdollisuudet uralla etenemiseen. Tämä on kaupungin strategiassa olevan lausekkeen ”juridinen pohja”, samalla kun naisjohtajien määrän lisääminen on myös selkeä henkilöstöpoliittinen tavoite. Yhdenvertaisuusperiaatteen noudattaminen aliedustettuna olevan ryhmän puolesta sanotaan myös 1.10.2012 voimaan tulleissa ”Henkilöstöhankinnan periaatteissa” (s.2).

Lisäksi voi viitata tasa-arvolain syrjintäkieltopykälään eli 8 §:ään. Sen mukaan työnantajan menettelyä on pidettävä syrjintänä, jos työnantaja syrjäyttää henkilön, joka on ansioituneempi kuin valituksi tullut toista sukupuolta oleva henkilö. Tästä poikkeaminen vaatii erityiset perusteet.

Kelpoisuudeltaan ansioitunein voidaan jättää valitsematta vain, jos hän ei ole henkilökohtaisilta ominaisuuksiltaan soveltuva. Tällaista väittämää ei ole Paula Tuovisen osalta esitetty. Lisäksi tasavertaisessakin tilanteessa työnantajan tulee nimittää aliedustettuun ryhmään kuuluva eli nainen, sillä naisjohtajien määrä kaupungissa on olennaisesti miehiä vähäisempi.



25.09.2013

Sj/15

Kannattajat: Juha-Pekka Väisänen

16.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

yhteispalvelupäällikkö  
Anna Kaarina Piepponen

Lisätiedot

Anna Kaarina Piepponen, yhteispalvelupäällikkö, puhelin: 310 29871  
anna.kaarina.piepponen(a)hel.fi



## § 303

### Kj / Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite kaupungin talousarvion julkisuuden lisäämisestä

HEL 2013-001434 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

#### Liitteet

1 HEL 2013-001434 Koulumies Terhi valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 18.pdf

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Terhi Koulumies ja 7 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki avaa talousarvionsa menokohtaisten määrärahojen taustat julkisiksi. Kaupunkilaisilla on oikeus tietää nykyistä tarkemmin, millaisiin taustalaskelmiin budjetin menot pohjautuvat ja millaisilla yksityiskohtaisemmillä suoritteilla ja tulostavoitteilla niitä perustellaan.

Aloitteessa todetaan, että eräs keino toteuttaa avoimuuden lisääminen olisi sisällyttää internetissä julkaistavaan talousarvioon vuodesta 2014 alkaen linkit lisätietoon kunkin määrärahan kohdalta.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupunki on viime vuosina pyrkinyt kasvavasti avaamaan talousarvioonsa sekä talouden toteumalukuihin liittyviä tietoja julkisiksi erityisesti internetin kautta. Keskeisimmät kanavat tiedon avaamisessa ovat olleet Helsingin kaupungin talousarvio -sivusto sekä Helsinki Region Infoshare -avoimen datan sivusto.

Helsingin kaupungin talousarvio -sivusto on varsin kattava verrattuna muiden suurimpien kaupunkien talousarvioita esitteleviin sivustoihin.



Sivustoa kehitettäessä on eräs keskeinen pohja ollut valtion talousarviota ja sen eri valmisteluvaiheita esittelevä valtiovarainministeriön ylläpitämä valtion talousarvioesitykset -sivusto. Tiedon saavutettavuuden suhteen Helsingin kaupunki on kehittänyt omaa talousarviosivustoaan valtion talousarvioesitykset -sivuston mallin mukaan.

Helsingin kaupungin talousarvio-sivustolle on vuoden 2014 talousarvion valmistelun yhteydessä talousarviotiedon avoimuutta ja saavutettavuutta lisäävänä uutena elementtinä lisätty kesäkuun alussa suorat linkit hallintokuntien talousarvioehdotuksiin. Näiden linkkien kautta on mahdollista vaivattomasti tarkastella hallintokuntakohtaisia talousarvioehdotuksia vastaavalla tasolla, jolla lauta- ja johtokunnat ovat talousarvioehdotuksia tarkastelleet. Kaupunginvaltuuston talousarviokäsittelyn ja hyväksymisen jälkeen hallintokunnat tarkentavat määrärahojensa käyttösuunnitelmat tulosbudjetteihin, jotka hyväksytään lauta- ja johtokunnissa. Näissä tulosbudjeteissa esitetään hallintokuntien määrärahojen suunniteltu käyttö ja taustat sekä määrärahojen pohjana olevat suoritteet varsin yksityiskohtaisesti. Hallintokuntien tulosbudjetit tullaan kokoamaan Helsingin kaupungin talousarvio -sivustolle alkuvuodesta 2014 niiden tultua hyväksytyksi lauta- ja johtokunnissa.

Helsinki Region Infoshare -avoimen datan sivustolla on nähtävillä neljän pääkaupunkiseudun kaupungin tilinpäätösten toteumatiedot talousarviokohdittain sekä yksityiskohtaisemmalla tasolla kuin ne on varsinaisessa tilinpäätöskirjassa esitetty. Talousarviomäärärahatietojen esittäminen vastaavalla tavalla avoimen datan mallilla Helsinki Region Infoshare -sivustolla tullaan selvittämään.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

1 HEL 2013-001434 Koulumies Terhi valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013  
asia 18.pdf

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/16

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 883

HEL 2013-001434 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



## § 304

### Kj / Valtuutettu Matti Niirasen aloite toimitiloista mikro- ja yksinyrittäjille sekä freelancereille

HEL 2013-001435 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Matti Niirasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Niiranen Matti valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 19

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Matti Niirasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Matti Niirasen ja 20 muun valtuutetun aloite on kokonaisuudessaan seuraava:

”Mikroyrittäjien, yksinyrittäjien ja freelancereiden määrä on eri syistä johtuen kasvussa Helsingissä. Näiden yritysten ja freelancereiden toimitilarive on tämän johdosta suuri. Etenkin luovilla aloilla kaivataan kohtuuhintaisia työtiloja ja toimistohuoneita. Samaan aikaan kaupungin omistuksessa on tyhjiille erilaisia entisiä teollisuus-, toimisto- ja muita rakennuksia.

Helsingin kaupunginvaltuuston strategiassa (2009–2012) on yhtenä arvona yrittäjämielisyys. Samoin strategiassa ilmaistaan halu tukea mm. luovien alojen kehittämishankkeita ja yrittäjyyden kasvualoja.

Edellä mainittuun viitaten me allekirjoittaneet kaupunginvaltuutetut ehdotamme, että Helsingin kaupunki tutkii mahdollisuudet tarjota vuokralle enemmän kohtuuhintaisia toimitiloja mikroyrityksille ja yksinyrittäjille. Kyseeseen voisi tulla esimerkiksi uudenlainen toimistohotellikonsepti. Ehdotamme tarkoitusta varten selvitettäväksi myös Koy Kaapelitalon mallin mukaista kiinteistöyhtiötä, jonka tehtävänä olisi jalostaa edellä mainittuun tarkoitukseen kaupungin



hallussa olevia tai sen haltuun tulevia toimisto- ja teollisuus- ja muita rakennuksia.”

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupungin strategiaohjelman 2013–2016 tavoitteena on, että Helsinki on Suomen yritysmyönteisin kaupunki vuonna 2016. Tavoitetta aiotaan toteuttaa mm. tarjoamalla yrityksille monipuolisia sijoittumismahdollisuuksia kaupungin eri osissa ja huolehtimalla tonttitarjonnan riittävydestä varaamalla erilaisia alueita yritystoiminnan tarpeisiin. Lisäksi tavoitteena on varmistaa pienten ja keskisuurten yritysten toimitilojen saatavuus ja vahvistaa teollisuuden sekä mikroyritysten, pienten ja keskisuurten yritysten toimintamahdollisuuksia (esim. Kaapelitalo -malli).

Tilakeskuksen mukaan tällä hetkellä Helsingin kaupungin alueella on tarjolla runsaasti toimitilaa – pelkästään toimistoja noin 350 000 m<sup>2</sup>. Hyvän tarjonnan vuoksi markkinoilta on saatavissa myös kohtuuhintaista tilaa alkaville yrityksille. Helsingin kaupungin omissa ja tytäryhtiöiden omistamissa kiinteistöissä on myös jonkin verran vapaata toimitilaa. Valtuustoaloitteessa mainittua toimistohotellikonseptiin (esim. Kaapelitalo-malli) soveltuvaa kokonaisuutta kaupungilla ei ole tarjota, vaan vapaat yksittäiset tilat sijaitsevat eri puolella kaupunkia. Helsingin tilakeskus vuokraa mm. tarjousten perusteella runsasta 600 aravarahoitteisissa yhtiöissä olevaa pienehköä tilaa niitä tarvitseville. Tässä käytössä on nyt noin 100 000 m<sup>2</sup> tiloja. Uusille alueille – kuten Jätkäsaareen ja Kalasatamaan valmistuu lähivuosina pieniä liiketiloja Helsingin kaupungin asunnot Oy:n (Heka Oy) omistamiin asuinkiinteistöihin. Talous- ja suunnittelukeskuksen elinkeinopalvelu ja kehittämisosasto ovat tuottaneet Jätkäsaaren uusista liiketiloista ”Jätkäsaaren liiketilat kartalla” -sovelluksen, jonka tarkoituksena on parantaa tilojen tarjoajien ja tiloja etsivien yrittäjien kohtaantoa. Sovellus löytyy osoitteesta <http://jatksaarenliiketilat.hel.fi>.

Strategiaohjelman tavoitteena toimitilojen omistukseen liittyen on, että ulkopuolisille vuokrattujen toimitilojen omistuksesta luovutaan. Kaupungin rooli nähdään ensisijaisesti toimintamahdollisuuksien, kuten toimitilojen saatavuuden varmistajana eikä niinkään toimitilojen tarjoajana.

Kaupunki on osallistunut alkavien yritysten tilavuokrauksiin mm. yrityshautomotoiminnan kautta. Hautomoissa edistämistoimet eivät suoranaisesti kohdistu tiloihin vaan yrityshautomon yleiseen hallintoon nk. management-tukena. Tällaisia hautomoita on ollut vuodesta 1995 lähtien kahdeksan, joista tällä hetkellä toiminnassa ovat Aalto yliopiston Start-Up Center (sisältäen myös Arabus-yrityshautomon) sekä Helsinki Business and Science Park Oy. Em. hautomoiden saama ESR - rahoitus estää suoranaisen subvention tilojen osalta.



Tällä hetkellä kaupungin elinkeinopalvelu on käynnistänyt kaupungintalokortteleissa mm. Nokian Bridge-ohjelman (tukee yhtiöstä lähteneiden ihmisten uudelleensijoittumista, oman yrityksen perustamista ja koulutusta) ja Helsingin kaupungin Pks-muutos -yrittäjyys-hankkeen, joiden puitteissa alkavat yritykset voivat hyödyntää tiloja sekä YritysHelsingin neuvontatiimin palveluja. Vastaavasti Kolmas tie -hankkeen puitteissa isommalle ryhmälle luovien alojen aloittavia yrityksiä on annettu mahdollisuus hyödyntää hankkeen käytössä olevaa tilaa sekä neuvontapalveluja. Lisäksi yhteisöllistä työskentelytilaa yrittäjille, Helsingin kaupungin omista vajaakäytössä olevista tiloista, muotoileva Loft -konsepti tuo eri yhteistyökumppaneiden ja sidosryhmien kanssa räätälöityjä neuvontapalveluita tarjolle Pop Up -periaatteella.

Erityisesti uusimuotoista kokoontumistilaa kontaktien luomiseksi, yhteisen liiketoiminnan suunnittelemiseksi ja sosiaalisten verkostojen luomiseen tarjoavat jo nyt muutamat toimijat, esimerkkinä yritysten verkostoitumispaikka Hub Helsinki sekä kaupungin ja Yliopiston yhteinen yrittäjyyden edistämistila Helsinki Think Company Vuorikadulla.

Kaupunki tähtää jatkossakin monin eri keinoin yritysmuutosten lisäämiseen. Valtuustoaloitteessa mainittua toimistohotellikonseptiin (esim. Kaapelitalo -malli) soveltuvaa kokonaisuutta kaupungilla ei ole kuitenkaan tarjota, vaan vapaat yksittäiset tilat sijaitsevat eri puolella kaupunkia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Niiranen Matti valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 19

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Talous- ja suunnittelukeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 884

HEL 2013-001435 T 00 00 03

Päätös

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

---

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Matti Niirasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi



## § 305

### Kj / Valtuutettu Thomas Wallgrenin ym. aloite ystävyyssuhteen päättämisestä Helsingin ja Pietarin välillä

HEL 2013-001436 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Thomas Wallgrenin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat kaksi toivomusponnista:

Valtuutettu Thomas Wallgren oli valtuutettu Heikki Takkisen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään kaupunginhallituksen aloitteen johdosta laatiman selostuksen kaupunginvaltuusto toivoo, että kaupunginhallitus selvittää voiko esimerkiksi nuorisolautakunta, kulttuuri- ja kirjastolautakunta, Helsingin Taidemuseon johtokunta tai Helsinki-viikon säätiön hallitus arvioida voiko Pietarissa parhaillaan esillä olevan näyttelyn seksuaali- ja sukupuolivähemmistöjen satavuotisesta historiasta Venäjällä tuoda näytteille Helsinkiin. Moskovalaisen taiteilijaryhmän toteuttama näyttely on osa parhaillaan meneillään olevaa Queerfestia eli St. Petersburg International Queer Culture Festival -tapahtumaa.

Valtuutettu Björn Månsson oli Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunki pyrkii yhteyksissään Pietarin kanssa alleviivaamaan ihmis- ja kansalaisoikeuksien kunnioittamista.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponnien hyväksymisestä äänestetään erikseen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Thomas Wallgrenin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

1 äänestys



JAA-ehdotus: Hyväksyessään kaupunginhallituksen aloitteen johdosta laatiman selostuksen kaupunginvaltuusto toivoo, että kaupunginhallitus selvittää voiko esimerkiksi nuorisolautakunta, kulttuuri- ja kirjastolautakunta, Helsingin Taidemuseon johtokunta tai Helsinki-viikon säätiön hallitus arvioida voiko Pietarissa parhaillaan esillä olevan näyttelyn seksuaali- ja sukupuolivähemmistöjen satavuotisesta historiasta Venäjällä tuoda näytteille Helsinkiin. Moskovalaisen taiteilijaryhmän toteuttama näyttely on osa parhaillaan meneillään olevaa Queerfestia eli St. Petersburg International Queer Culture Festival -tapahtumaa.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 8

Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Vesa Korkkula, Sara Paavolainen, Heikki Takkinen, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 24

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Rene Hursti, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Jarmo Nieminen, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo, Tuulikki Vuorinen, Belle Selene Xia

Tyhjä: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Nils Torvalds, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Markku Vuorinen, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Tuomo Valokainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Thomas Wallgrenin ehdottamaa toivomuspontta.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Björn Månssonin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.



## 2 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunki pyrkii yhteyksissään Pietarin kanssa alleviivaamaan ihmis- ja kansalaisoikeuksien kunnioittamista.  
EI-ehdotus: Vastustaa

### Jaa-äännet: 40

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Matti Niiranen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Nils Torvalds, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

### Ei-äännet: 2

Ilkka Taipale, Belle Selene Xia

### Tyhjä: 42

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Aura Salla, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Pertti Villo, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

### Poissa: 1

Tuomo Valokainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Björn Månssonin ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Victor Andersson, erityisasiantuntija, puhelin: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

## Liitteet

1 Wallgren Thomas valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 20

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



## Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Thomas Wallgrenin aloitteen loppuun käsittelyksi.

## Esittelijä

Valtuutettu Thomas Wallgren ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Helsinki irtisanoo julkisesti ystävyyskaupunkisuhteensa Pietarin kanssa homolain säätämisen vuoksi. Muuta yhteistyötä Pietarin kanssa voidaan kuitenkin toistaiseksi sellaisenaan jatkaa. Aloitteentekijä toteaa, että "Pietarissa keväällä 2012 paikallisesti säädetty "homopropagandan" vastainen laki on leviämässä ympäri Venäjää. Pietarin lisäksi jo noin kymmenen muulla Venäjän alueella voimassa oleva laki kieltää sukupuoli- ja seksuaalivähemmistöjen tiedottamisen alle 18-vuotiaille, mutta sen nojalla on kielletty myös mielenosoituksia ja gay pride -tapahtumia. Lisäksi näistä vähemmistöistä ei juuri enää kirjoiteta Venäjän mediassa."

Kaupunginhallitukselle on 12.12.2011 toimitettu ulkoasiainministeriöstä saatuihin tietoihin pohjautuva yhteenveto Pietarin sukupuolivähemmistöjä koskevasta lakialoitteesta. Selvityksessä todettiin mm., että Suomen valtio on toiminut lakialoitteen suhteen aktiivisesti, ja että asia on otettu esille sekä Pietarin viranomaisten kanssa että monenkeskisillä foorumeilla (mm. Etyjin pysyvän neuvoston kokous). Venäjällä tuli 30.6.2013 voimaan alaikäisille suunnatun "ei-perinteisiä suhteita käsittelevän propagandan" kieltävä säädös. Kyse on lisäyksestä jo olemassa olleeseen lakiin lasten suojelemiseksi terveyden ja kehityksen kannalta haitalliselta informaatiolta. Siten sukupuolivähemmistöjä koskevat rajoitukset koskevat nyt koko maata. Ulkoasianministeriö ja Suomen edustustot Venäjällä seuraavat tiiviisti Venäjän ihmisoikeustilannetta, myös seksuaali- ja sukupuolivähemmistöjen asemaa.

Kaupunginhallitus toteaa, että Pietarin ja Helsingin sopimusmuotoinen yhteistyö täyttää 20 vuotta 2013. Uusi yhteistyötä koskeva asiakirja allekirjoitettiin Pietarin-päivät Helsingissä -tapahtuman yhteydessä 25.4.2013. Yhteistyökausi on 2013–2015. Pietarin ja Helsingin välillä ei ole varsinaista sopimus pohjaista ystävyyskaupunkisuuhdetta.

Yhteistyöasiakirjan liitteenä olevan toimintasuunnitelman sisällöllisiksi painopisteiksi on määritelty ympäristönsuojelu ja energiatalous, liikenne, logistiikka ja liikennesuunnittelu, kaupunkisuunnittelu ja arkkitehtuuri, rakentaminen, kiinteistöjen hallinta ja kunnossapito, innovaatiot, huipputeknologia, tiede ja korkeakoulut, sosiaalityö ja terveydenhuolto, koulutus, nuorisopolitiikka ja urheilutoiminta, kulttuuri, matkailu, kulttuurin monimuotoisuus ja vuoropuhelu, suvaitsevaisuus,



vuorovaikutus kansainvälisten järjestöjen, ohjelmien ja hankkeiden puitteissa sekä hallintojen vuorovaikutus.

Kaupunginhallitus katsoo, että sisällöllinen yhteistyö kattaa Helsingin kannalta tärkeitä aloja, kuten esimerkiksi ympäristöasiat ja matkailun. Ympäristöyhteistyössä on saavutettu erittäin merkittäviä tuloksia esimerkiksi jätevesien puhdistuksessa. Nopea junayhteys kaupunkien välillä avaa uusia mahdollisuuksia matkailulliseen yhteistyöhön. Yhteistyön jatkaminen hyödyttää molempien kaupunkien asukkaita.

Strategiaohjelmassa 2013–2016 on linjattu, että Helsinki on kansainvälisesti aloitteellinen, kehittyvä ja osaava toimija globaalin vastuun kantamisessa paikallisesti. Tehokas tapa edistää linjausta on toimia tiiviissä vuorovaikutuksessa ympäröivän maailman ja kumppanikaupunkien kanssa. Eri hallinnonalojen ja -tasojen säännöllinen yhteistyö mahdollistaa parhaiden käytäntöjen vaihdon ja ajankohtaisia kysymyksiä koskevan vuoropuhelun sekä myös kriittisten näkökulmien esille nostamisen.

Kaupunginhallitus korostaa, että Helsingin kaupunki kaikessa toiminnassaan kunnioittaa vähemmistöjä ja vähemmistöjen oikeuksia. Kansainvälisesti Helsinki on esimerkiksi matkailualalla pyrkinyt profiloitumaan homoystävällisenä kaupunkina (Gay Friendly City). Lisäksi kaupunki on osallistunut vuosittain Helsinki Pride -tapahtumaan monin eri tavoin.

Kaupunginhallitus toteaa lopuksi, että kysymys LGBT-laista on Pietarin lakiasäätävän kokouksen (kaupunginvaltuuston) toimivaltaan perustuvasta päätöksestä. Lain sisällöstä huolimatta on tärkeää, että Pietarin ja Helsingin yhteistyö jatkuu.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Victor Andersson, erityisasiantuntija, puhelin: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Wallgren Thomas valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 20

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 885

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



HEL 2013-001436 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Thomas Wallgrenin aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Victor Andersson, erityisasiantuntija, puhelin: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi



**§ 306**

**Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite julkisen sektorin hankkeiden toimivuudesta**

HEL 2013-003024 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, puhelin: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 36

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että kehittämishankkeiden valvontaa tulisi tehostaa. Hankkeille olisi asetettava selkeästi mitattavissa olevat tavoitteet seuranta varten ja niiden rahoitus tulisi kytkeä saavutettuihin tuloksiin.

Kehittämishankkeiden osuus Helsingin kaupungin kokonaismenoista on noin 0,5 %. Keskeisimmät hankeryhmät ovat EU-hankkeet, valtion ja kuntien kanssa toteutettavat yhteistyöhankkeet sekä kaupungin itse rahoittamat kehittämishankkeet. EU-hankkeita on käynnissä vuosittain 15-30 kappaletta ja niiden kokonaismenot ovat noin 5 milj. euroa. Helsingin rahoitusosuus on tästä noin puolet. Valtion ja kuntien kanssa toteutettavia kehittämishankkeita on käynnissä mm. opetusvirastossa sekä sosiaali- ja terveystieteiden osastossa vuosittain noin 40 kappaletta ja niiden menot ovat noin 15 milj. euroa. Helsingin rahoitusosuus näihin on pieni, noin 10 %. Helsinki rahoittaa lisäksi itse muita kehittämishankkeita lähinnä innovaatorahastosta vuosittain noin 2 milj. eurolla.

Kehittämishankkeiden erillisrahoitus ohjaa ja järkevöittää hankkeiden suunnittelua. Hankkeilla on aina tarkka budjetti ja hankkeiden sisältö on harkittu huolellisesti. Hankkeiden toteutumista seurataan säännöllisesti



ja niiden etenemisestä raportoidaan rahoittajille. Pidempikestoissa kehittämishankkeissa rahoituksen jatkuminen edellyttää asetettujen tavoitteiden täyttymistä. Kaupungin innovaatorahaston rahoittamista hankkeista on raportoitu kaupunginhallitukselle viimeksi 19.8.2013.

Kehittämishankkeiden valvonnan ja seurannan nykytasoa voidaan pitää niiden taloudelliseen painoarvoon suhteutettuna riittävä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, puhelin: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 36

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Talous- ja suunnittelukeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 886

HEL 2013-003024 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, puhelin: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi



## § 307

### Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite lähidemokratian lisäämisestä

HEL 2013-003795 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Tapio Kari, lehdistöpäällikkö, puhelin: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.3.2013 asia 40

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että Helsingin kaupungin tulisi lisätä lähidemokratiaa ja asukkaiden mahdollisuuksia vaikuttaa omien asuinalueidensa asioihin. Aloitteessa esitetään yhteisöllisten verkkopalvelujen käyttöön ottamista sekä alueellisten toimielinten päätösvallan ja asukkaiden aktiivisuuden lisäämistä.

Kaupunginvaltuuston hyväksymässä vuosien 2013 – 2016 strategiaohjelmassa demokratian ja osallisuuden vahvistaminen on läpikäyvä periaate. Sitä palvelee kaupungin valmistelu- ja päätöksentekoaineiston tuominen entistä helpommin kaupunkilaisten saataville ja osallistumisen, vuorovaikutuksen ja palautteen antamisen menetelmien kehittäminen. Demokratian ja osallistumisen muotojen kehittäminen oli myös vuonna 2011 toimineen kaupungin demokratiaryhmän tehtävä.

Demokratiaryhmän esityksestä kaupunginhallitus päätti toteuttaa Helsingissä vuonna 2013 alueellisen osallistumisen kokeilun, joka sisältää kymmenen pääosin asukasvetoista demokratiapilottia. Niiden avulla etsitään ja kokeillaan uusia osallistumisen ja vuorovaikutuksen keinoja. Alueellisen osallistumisen kokeilun vuotta on edeltänyt laaja kaupunkitasoinen yhteinen näkemys lähidemokratian edellytysten



parantamisen tavoitteesta, jossa korostuvat avoimuus, vuorovaikutteisuus ja alueellinen vaikuttaminen.

Alueellisen osallistumisen kokeilu käynnistettiin kaupunginvaltuuston strategiaohjelman tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi päätettiin käynnistää selvitykset osallistuvasta budjetoinnista, kansanäänestyksen menettelytavoista, verkkopalveluiden kehittämisestä, koulujen verkkovaikuttamisen kehittämisestä ja demokratiatiloista.

Kokeilun kymmenessä demokratiapilotissa kehitetään erilaisia asukasosallisuuden ja vuorovaikutuksen menetelmiä. Kaikkien pilottien onnistumisen kannalta keskeistä on mahdollisimman avoin ja vuorovaikutuksellinen viestintä.

Osassa piloteista kokeillaan vuorovaikutteisia verkkosovelluksia ja kaikki pilotit ovat näkyvästi esillä sosiaalisessa mediassa. Helsingin kaupungin hallintokeskus tukee pilottien työtä esimerkiksi ylläpitämällä kaikkien pilottien käyttöön tarkoitettuja viestintäkanavia. Piloteilla on yhteinen verkkosivusto osoitteessa <http://demokratia.hel.fi/>. Etenkin Facebookissa käytävä keskustelu on ollut vilkasta ja keskittynyt asuinalueiden paikallisiin asioihin.

Alueellisten toimielinten, esimerkiksi asukasraatien, toiminnan kehittäminen ja arviointi on keskeinen osa pilottivuotta. Kymmenestä alueellisen osallistumisen kokeilun pilotista yhdeksässä kokeillaan hieman toisistaan poikkeavaa mallia.

Oleellista kaikissa kokeiltavissa malleissa on asukkaiden vahva osallisuus ja halu päästä vaikuttamaan oman alueensa asioihin. Mallien toimivuuden keskeinen menestystekijä on, kuinka Helsingin kaupungin hallintokuntien edustajat sitoutuvat mallien työskentelyyn ja kuinka hallintokunnat ottavat huomioon asukkaiden mielipiteet päätöksenteossa tai jatkosuunnittelussa.

Helsingin kaupungin tietokeskus arvioi alueellisen osallistumisen kokeilua. Pilottivuodesta annetaan kaupunginhallitukselle väliraportti syyskuun loppuun mennessä ja loppuraportti tammikuussa 2014. Niiden perusteella voidaan pohtia jatkotoimia.

Uusia vasta jokin aika sitten käyttöön otettuja vuorovaikutuksen muotoja on kaupungin yhteinen palautejärjestelmä, jossa ovat tällä hetkellä mukana hallintokeskus, opetusvirasto, rakennusvirasto, sosiaali- ja terveystieteiden virasto ja varhaiskasvatusvirasto, ja lisää virastoja on liittymässä järjestelmään vielä kuluvan syksyn aikana. Ajatuksena on keskittää kaikki kaupungille tuleva palaute yhteen järjestelmään, jossa esimerkiksi palautteen määrää ja aiheita sekä vastausten sisältöä ja vastausaikoja voidaan seurata. Järjestelmän käytöstä vastaa kaupungintalon Virka-info.



Hallintokeskus ja talous- ja suunnittelukeskus valmistelevat parhaillaan verkkokuulemisen portaalia, joka voidaan toteuttaa vuonna 2014, mikäli kaupunginvaltuusto osoittaa siihen määrärahan. Portaalissa olisi mahdollista arvioida eri tasoilla (lautakunnat, kaupunginhallitus, valtuusto) päätöksentekoon tulossa olevia asioita, esittää niistä mielipiteitä, käydä keskustelua ja tehdä ehdotuksia.

Tärkeä uudistus oli Helsingin kaupungin verkkosivuille tehdyt kaupunginosasivustot. Niiltä tietoa löytyy kaupunginosittain ryhmiteltynä.

Kaupungin demokratiahankkeiden ja osallistumis- ja vuorovaikutusmenettelyiden kaupunkitasoinen koordinaatio on ollut puutteellista. Tähän saadaan parannus, kun valtuuston hyväksymä kaupunginkanslia perustetaan vuoden 2014 alussa. Kaupunginkanslian tietotekniikka- ja viestintäosastoon muodostetaan yksikkö, jonka tehtävänä on valtuuston hyväksymän johtosäännön mukaan kaupungin osallisuuden ja vuorovaikutuksen kehittäminen ja koordinointi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tapio Kari, lehdistöpäällikkö, puhelin: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.3.2013 asia 40

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 887

HEL 2013-003795 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



25.09.2013

Kj/20

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tapio Kari, lehdistöpäällikkö, puhelin: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



## § 308

### Ryj / Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite metron yöliikenteen pidentämisestä

HEL 2013-000694 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Johanna Sumuvuoren valtuustoaloite
- 2 HSL:n lausunto 23.7.2013
- 3 HSL:n lausunto 12.3.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Johanna Sumuvuori ja 55 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että viikonloppuisin ajettavien metrojen ajoaikoja myöhennettäisiin.

Kaupunginhallitus käsitteli aloitetta 6.5.2013 ja päätti äänin 10-2 (3 tyhjää) palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Asiasta on pyydetty uudet lausunnot liikennelaitos -liikelaituksen johtokunnalta ja Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymältä.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä ja liikennelaitos -liikelaitus ovat selvittäneet metron yöliikennekokeilun käytännön järjestelyä kaupunginhallituksen 6.5.2013 tekemän päätöksen pohjalta. Yöliikennekokeilu voidaan järjestää noin kuuden kuukauden jaksolla, joka alkaisi pikkujoulukauden liikenteestä ja jatkuisi kesäliikenteen 2014 alkuun saakka. Kokeilu toteutettaisiin 20 minuutin vuoroväleillä molemmilla metron haaroilla. Metron liikennöintiä aikana Itä-Helsingin N-bussilinjoilla ei ajeta niitä lähtöjä, jotka normaalisti ajetaan vain viikonloppuisin. Yövuoroilla järjestetään tehostettu



25.09.2013

vartiointi. Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä päättää kokeilun tarkemmasta ajankohdasta.

Kokeilun kustannukset, arviolta 250 000 euroa maksetaan normaalien kuntaosuuksien kautta, ja Helsingin osuus kokeilukustannuksista on arviolta 200 000 euroa. Kokeilu ei haittaa Länsimetron rakennustöitä, koska viikonloppuisin radalla ei tulla tekemään töitä. Kokeilun vaikutuksia seurataan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

### Liitteet

- 1 Johanna Sumuvuoren valtuustoaloite
- 2 HSL:n lausunto 23.7.2013
- 3 HSL:n lausunto 12.3.2013

### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 888

HEL 2013-000694 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

06.05.2013 Palautettiin

29.04.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 06.06.2013 § 102

HEL 2013-000694 T 00 00 03

---

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuutettu Johanna Sumuvuori ja 55 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että viikonloppuisin ajettavien metrojen ajoaikoja myöhennettäisiin. Kaupunginhallitus käsitteli asiaa 6.5.2013 ja päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämisestä perjantai- ja lauantai-iltaisina niin, että kyse olisi N-bussilinjoja täydentävästä lisäpalvelusta. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen. Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovittava metron aikatauluihin.

Metron yöliikenteen jatkaminen edellä olevan mukaisesti perjantai- ja lauantai-iltoina lisää jonkin verran HKL:n kuljettajista aiheutuvia työvoimakustannuksia. Lisäkustannuksia aiheutuu myös metron vartioinnin jatkamisesta liikennöintiajan muutosta vastaavasti. Myös kiinteistön huoltokustannuksiin aiheutuu liikennöintiajan muutoksesta jonkin verran lisäkustannuksia. Selvitystä HKL:lle aiheutuvista kustannuslisäyksistä kokouksessa.

Metron yöliikenteen jatkaminen on tarkoituksenmukaista toteuttaa 20 minuutin vuorovälillä linjoilla Ruoholahti - Vuosaari ja Ruoholahti - Mellunmäki, jolloin Ruoholahden ja Itäkeskuksen välille muodostuu 10 minuutin vuoroväli. Kokeilun aloittaminen on pikkujoulukauden vuoksi järkevää 8.11.2013 ja jotta saadaan riittävästi tietoa kokeilun vaikutuksista, on sitä syytä jatkaa kesäliikenteen aloittamiseen asti eli 15.6.2014.

Länsimetron tai metron automatisoinnin vaatimat viikonloppuisin tapahtuvat kuljetukset tai testit voivat merkitä sitä, ettei kaikkina viikonloppuina voida pidennettyä yöliikennettä hoitaa. Todennäköisyys tälle on pieni.

HKL on alustavasti neuvotellut kyseessä olevan lisäliikenteen järjestämisestä myös HSL:n edustajien kanssa ja lähtökohtana HKL:n kannalta on, että HSL tilaa tämän lisäliikenteen HKL:ltä.

21.03.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

toimitusjohtaja  
Matti Lahdenranta

Lisätiedot

Tapio Hölttä, metrolinjojenjohtaja, puhelin: 310 35683

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



[tapio.holtt\(a\)hel.fi](mailto:tapio.holtt(a)hel.fi)

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.03.2013 § 90

HEL 2013-000694 T 00 00 03

## Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

## Lausunto

Metron yöliikenteen liikennöintiajan laajentamista esitetään aika ajoin kaupunginvaltuutettujen, asukkaiden ja eri sidosryhmien taholta. HKL tutki metron liikennöintiajan jatkamista vuonna 2009. "Metron yöliikenteen laajentamisselvitys" on raportoitu HKL:n julkaisusarjassa tunnuksella D: 16/2009.

Selvityksen perusteella metron liikennöintiajan jatkaminen ei ole perusteltua palvelutaso- ja turvallisuusnäkökulmien lisäksi joukkoliikennejärjestelmän kustannustehokkuuden kannalta. Metron jatkettua yöliikennettä ei lisäksi olisi tarkoituksenmukaista aloittaa ennen automaattimetron ja Länsimetron käyttöönottoa mm. yöaikana tapahtuvien asennus- ja testaustöiden sekä rakentamisen aikaisten kuljetusten vuoksi.

Nykytilanteessa N-bussilinjat luovat Helsingin keskustasta Itä-Helsinkiin myöhäisillan liikenteessä lähes poikkeuksetta metroa ja liityntälinjaa nopeamman yhteyden. Metro on N-linjastoa nopeampi yöaikaan ainoastaan aivan metroasemien välittömään läheisyyteen päättyvillä matkoilla. Metron liikennöintiajan jatkaminen parantaisi aivan metroaseman välittömässä läheisyydessä asuvien palvelutasoa, mutta huonontaisi liityntälinjojen varassa olevien palvelutasoa nykytilanteeseen verrattuna. Valtaosalla matkoista palvelutaso heikkenisi pidentyneiden matka-aikojen seurauksena.

Metron yöliikenteen jatkaminen edellyttäisi merkittävää vartioinnin lisäystä asemille ja metrojuniin. Metro koetaan joukkoliikennevälineistä turvattommimmaksi, erityisesti öiseen aikaan. Metroa käyttävistä matkustajista noin 68 % tuntee toisinaan turvattomuutta, kun bussiliikenteessä osuus on 37 %. Turvattomuutta aiheuttava asia metrossa on se, että vaunuissa ei ole näkyvissä liikennehenkilökuntaa. Metrossa ja metroasemilla tapahtuu häiriöitä eniten viikonloppuiltoina.

Matkustuskysyntä vähenee metroliiikenteessä alle päiväliikenteen kysynnän klo 19 jälkeen. Perjantai- ja lauantai-illat poikkeavat kuitenkin muista arki-illoista. Perjantaisin klo 21.00–23.30 tehdään 60 % muita



arkipäiviä enemmän matkoja, lauantaisin 35 % enemmän. Tällöinkin kysyntä on alle puolet päiväliikenteen tuntien kysynnästä.

Metron liikennöinnin päättymisen jälkeen busseilla hoidettavassa liikenteessä pystytään tarjonta mitoittamaan kysynnän mukaan. Bussitarjontaa voidaan edelleen optimoida tasapainottamalla perjantai- ja lauantaiöiden liikennetarjontaa kysyntää vastaavaksi.

Mikäli metron palveluaikaa haluttaisiin laajentaa, olisi se tarkoituksenmukaisinta tehdä aloitteessa esitetysti jatkamalla metron liikennöintiä kaksiksi tuntia perjantai- ja lauantaiöisin lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Jos metro liikennöisi yöaikaan pidempään, lyhenisi metroradan huoltoon ja kunnossapitoon käytettävissä oleva aika. Myös vaunujen siivous- ja huoltoajat lyhenisivät, jolloin tarvittavat toimet tulisi suorittaa nykyistä suuremmalla henkilöstömäärällä. Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 - 722 000 euroa toteutusmallista riippuen.

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen. Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovitettava metron aikatauluihin.

#### Käsittely

19.03.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Outi Silfverberg: Kappale 8, POISTETAAN lause: Metron liikennöintiä jatkaminen lisää kustannuksia noin 400 000 euroa vuodessa.

LISÄYS, kappaleen viimeiseksi lauseeksi: Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 – 722 000 euroa toteutusmallista riippuen.

POISTETAAN koko kappale 9.

TILALLE:

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen. Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovitettava metron aikatauluihin.



Kannattajat: Hennariikka Andersson

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Kappale 8, POISTETAAN lause: Metron liikennöintiajan jatkaminen lisää kustannuksia noin 400 000 euroa vuodessa.

LISÄYS, kappaleen viimeiseksi lauseeksi: Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 – 722 000 euroa toteutusmallista riippuen. POISTETAAN koko kappale 9.

TILALLE:

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen.

Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovittava metron aikatauluihin.

Jaa-äännet: 1

Matti Niiranen

Ei-äännet: 8

Hennariikka Andersson, Eija Loukoila, Jape Lovén, Tom Packalén, Elina Palmroth-Leino, Outi Silfverberg, Osmo Soininvaara, Heta Välimäki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Markku Granholm, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37121  
markku.granholm(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/22

## § 309

### Ryj / Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite mainosrahoitteisesta kaupunkipyöräjärjestelmästä

HEL 2013-001443 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 2.4.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Hennariikka Andersson ja 67 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunginhallitus ryhtyisi pikaisesti toimiin kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta hyväksyi 2009 kaupunkipyöräjärjestelmän hankesuunnitelman ja päätti tammikuussa 2012 kaupunkipyöräjärjestelmän ja -palvelun hankinnasta JCDecaux Finland Oy:ltä.

Tarjouksen mukainen kaupunkipyöräjärjestelmä käsittää vähintään 34 pyörätelinettä ja 500 polkupyörää. Palvelun tuottaja vastaa kaupunkipyöräjärjestelmän huolto- ja kunnossapidosta sekä maksaa kaupungille sopimuskorvauksen vuosittain ja osuuden asiakkaiden rekisteröitymismaksuista. Kaupunki luovuttaa pyörätelineiden yhteydestä ja/tai muualta kaupunkitilasta JCDecauxin käyttöön 45 - 125 mainospaikkaa.



Liikennelaitos -liikelaitos on yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa suunnitellut kaupunkipyöräjärjestelmän pyöräasemien verkoston ja sen 52 ensimmäisen pyöräaseman sijoittelun. Kaupunkipyöräasema sisältää pyörien käyttöön tarvittavan rekisteröitymisterminaalin, joka on sijoitettu omaan pylvääseensä. Lisäksi pyöräasemaan kuuluvat maahan sijoitetut pyörätelineet.

Kaupunkipyöräjärjestelmän kadunkalusteet edellyttävät mallihyväksynnän ja katutilaa hallinnoivan tahon sijoittamisluvan. Kaupunkipyöräasemien rakentaminen edellyttää myös tarvittavien rakennus- ja toimenpidelupien myöntämistä.

Hankesuunnitelmassa kaupunkipyöräjärjestelmän rahoitus perustuu ulkomainoslaitteista saataviin tuloihin. Järjestelmää ei ole voitu toistaiseksi toteuttaa, sillä kaupunki ei ole vielä pystynyt osoittamaan riittävää määrää ulkomainoslaitteille soveltuvia sijoituspaikkoja. Sijoituspaikkojen selvittäminen on parhaillaan vireillä.

Mallihyväksynnän hakeminen rakennusvalvonnasta on myös vireillä. Yleisten töiden lautakunta on 18.6.2013 päättänyt pyöräasema- ja mainoslaitteipaikkojen luovuttamisesta liikennelaitos -liikelaitokselle hanketta varten.

Tavoitteena on, että sopimus kaupunkipyöräjärjestelmän ja -palvelun tuottajan kanssa saataisiin aikaan sekä toiminta käyntiin kesällä 2014.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 2.4.2013

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 889

HEL 2013-001443 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 23.04.2013 § 139

HEL 2013-001443 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta suhtautuu omalta osaltaan myönteisesti kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseen.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puoltaa valtuustoaloitteessa esitettyä mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän saamista Helsinkiin. Mainoslaitteiden sijoittamisessa olisi kuitenkin otettava huomioon rakennusviraston ja rakennusvalvontaviraston kanssa yhteistyössä valmistellut ohjeet "Ulkomainoslaitteiden sijoittaminen Helsingissä", Katutilaan sijoitettavat ulkomainoslaitteet, sijoitusehdot" (16.6.2011) ja "Ulkomainoslaitteet, sijoittamisperiaatteet" (22.5.2007).

Kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä rakennusviraston ja liikennelaitoksen kanssa suunnitellut toiminnallisesti laadukkaan kaupunkipyöräasemien verkoston Helsingin keskusta-alueelle. Kaupunkipyörät ovat toimiva lisäys kaupungin liikennejärjestelmään ja ne parantavat merkittävästi kaupunkilaisten liikkuvuutta järjestelmän toiminta-alueella. Kaupunkipyöräjärjestelmä toimii sekä itsenäisenä liikkumismuotona että muita kulkumuotoja täydentävänä palveluna osana matkaketjua. Hyvin toimivassa pyöräasemaverkostossa asemat muodostavat kattavan verkon ja asemien sijoittelussa on huomioitu saumattomat yhteydet joukkoliikennepysäkkeihin ja pysäköintilaitoksiin. Tämä verkosto suunniteltiin toteutettavaksi ilman erillisiä mainoslaitteita.

Kaupunkisuunnitteluviraston vastuulla erityisesti on huolehtia kaupunkipyöräjärjestelmän liikenteeseen ja kaupunkitilaan liittyvistä seikoista. Pyöräasemien sijoittelussa on huomioitava

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



liikenneturvallisuus, muut katutilan käyttäjät ja toiminnot sekä kaupunkikuva. Nyt on käynnissä uudelleen tarkastelu sen pohjalta, että pyöräasemiin liitettäisiin ulkomainoslaite. Mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän ulkomainoslaitteet on suunniteltu liitettäväksi pyöräasemiin olennaisesti liittyviin rekisteröitymispäätteisiin. Osa asemista sijaitsee mainoksettomiksi alueiksi luokitelluilla alueilla.

Kaikkiin suunniteltuihin pyöräasemiin mainoslaitetta ei ole kaupunkikuvallisista syistä mahdollista liittää. Asemien sijoittamisessa on kuitenkin tehtävä toiminnallisesti järkevin ratkaisu ja asemia on sijoitettava myös ilman mainoksia. Hyvän ja laadukkaan kaupunkipyöräjärjestelmän suunnittelun lähtökohtana tulee olla liikennejärjestelmä, ei mainosjärjestelmä. Kaupunkisuunnitteluvirasto pyrkii omalta osaltaan vaikuttamaan toimivan, turvallisen ja kaupunkikuvallisesti hyväksyttävän kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseksi.

#### Käsittely

23.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Sampo Villanen: Poistetaan kappaleesta (5) lause "Korvaavia mainospaikkoja voidaan sijoittaa esimerkiksi muihin asemiin lisämainospaikkana."

Kannattajat: Osmo Soininvaara

Lautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä vastaehdotuksen.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Mikko Aho

#### Lisätiedot

Taneli Nissinen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37447  
taneli.nissinen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 18.04.2013 § 70

HEL 2013-001443 T 00 00 03

#### Päätös

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

HKL on hankkimassa mainosrahoitteista kaupunkipyöräjärjestelmää. Tarkoitus on, että se otetaan käyttöön kesällä 2014.

HKL on valmistellut uuden, nykyaikaisen kaupunkipyöräjärjestelmän hankintaa siitä saakka, kun Helsingin edellinen kaupunkipyöräjärjestelmä poistettiin käytöstä vuonna 2007. HKL on laatinut kaupunkipyöräjärjestelmän hankinnasta hankesuunnitelman vuonna 2008.

Hankesuunnitelmassa nähtiin, että kaupunkipyöräjärjestelmällä olisi saavutettavissa selviä liikenteellisiä hyötyjä, jos pyöräjärjestelmä pystyttäisiin toteuttamaan samalla luotettavuus- ja laatusolla kuin mitä se oli eräissä muissa Euroopan kaupungeissa. Luotettava ja laadukas kaupunkipyöräjärjestelmä vaatii käyttäjän rekisteröitymisen ja tunnistamisen sekä älykkään pyörien asemajärjestelmän.

Kun hankesuunnitelma laadittiin, olivat tarjolla olevat pyöräjärjestelmät ulkomainosyhtiöiden tarjoamia järjestelmiä. Myös Euroopassa verrokkina toimineet järjestelmät oli toteutettu mainosrahoitteisena. Niinpä oli luontevaa, että hankinnan lähtökohdaksi Helsingissä otettiin mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttaminen.

HKL päätti käydyn tarjouskilpailun perusteella käynnistää alkuvuodesta 2012 hankintaneuvottelut edullisimman tarjouksen tehneet JCDecaux Finland Oy:n (JCDecaux) kanssa kuitenkin mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamisesta Helsinkiin.

Hyväksytyksi tullessa tarjouksessa JCDecaux lähti siitä, että saa tarjouspyynnössä ja tarjouksessaan edellytetyllä tavalla riittävän määrän mainospaikkoja niin, että JCDecaux voi toteuttaa esittämänsä konseptin mukaisen kaupunkipyöräratkaisun.

HKL:n näkemys on, että kaupunkipyöräjärjestelmä on osa joukkoliikennejärjestelmää ja sellaisena kaupunkipyöräjärjestelmän rahoittaminen mainoksilla vertautuu suoraan pysäkkikatosten rahoittamiseen mainoksilla. Edellä olevan mukaisesti kaupunkipyöräterminaalien/-pysäkkien sijoittelussa ja hyväksymisessä tulee noudattaa samoja käytäntöjä kuin joukkoliikenteen pysäkkien ja pysäkkikatosten suunnittelussa ja sijoittelussa.

HKL on käynyt yhdessä muiden Helsingin hallintokuntien, lähinnä kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusviraston ja rakennusvalvontaviraston kanssa neuvotteluja siitä, miten JCDecauxin kaupunkipyöräterminaalien/-pysäkkien paikat tulisi sijoittaa ja



minkälaiset kaupunkipyöräterminaali/-katosratkaisu on niille mahdollinen.

HKL on myös yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa laatinut kaupunkipyöräasemille liikenteellisen suunnitelman niiden sijoittamisesta katutilaan. Suunnitelma on laadittu siten, että kaupunkipyöräjärjestelmän toiminnallisuus on paras mahdollinen ja että se toimii osana joukkoliikennejärjestelmää.

JCDecaux on käydyn neuvotteluprosessin kuluessa kehittänyt kaupunkipyöräasemasta mallin, jossa mainoslaite on osa kaupunkipyöräjärjestelmään olennaisena osana kuuluvaa rekisteröitymispäätettä. JCDecaux on myös suunnitellut pyöräaseman Helsingin rakennusviraston kadunkalusteohjeen mukaisesti ja suunniteltu ratkaisu on esitelty myös kaupunkikuvaneuvottelukunnalle.

HKL näkee, että Helsingin kaupunkipyöräjärjestelmä on toteutettavissa edellä olevan mukaisesti hyvänä ja laadukkaana järjestelmänä ja mainosrahoitteisesti. HKL:n ja JCDecauxin välisten kaupunkipyöräjärjestelmää koskevien neuvottelujen saattaminen päätökseen edellyttää kuitenkin vielä kaikilta hallintokunnilta täsmentyvää yhteistä näkemystä siitä, että kaupunkipyöräasemiin liittyvät mainokset ovat olennainen osa kaupunkipyöräjärjestelmän pyöräasemaa/-terminaalia.

HKL toteaa edellä olevan mukaisesti, että pyöräasemien sijoittelussa tulee lähteä toimivan kaupunkipyöräjärjestelmän tarpeista HKL:n kaupunkisuunnitteluviraston kanssa laatiman liikenteen suunnitelman mukaisesti.

#### Käsittely

18.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutetun esityksen mukaan: Esitykseen lisättiin lause: HKL on hankkimassa mainosrahoitteista kaupunkipyöräjärjestelmää. Tarkoitus on, että se otetaan käyttöön kesällä 2014.

#### Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

#### Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi



Yleisten töiden lautakunta 16.04.2013 § 166

HEL 2013-001443 T 00 00 03

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta suhtautuu myönteisesti mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseen.

HKL:n pitkään vireillä ollut mainosrahoitteinen kaupunkipyörähanke on nyt etenemässä. Kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä muiden virastojen kanssa määrittellyt kaupunkipyörähankkeen ensimmäisen vaiheen pyöräasemaverkoston.

Pyöräasemien jatkosuunnittelussa on huolehdittava, että niiden sijaintien on oltava liikenteellisesti mahdollisimman haitattomia ja sijainnin määrittämisessä on huomioitava muut kadun käyttäjät. Lisäksi tulee välttää tai minimoida kaupunkiomaisuudelle kuten puustolle aiheutuva haitta sekä huomioida maanalaiset rakenteet.

Rakennusvalvontaviranomainen tekee pyöräasemasta mallihyväksyntäpäätöksen, minkä jälkeen rakennusvirasto luovuttaa asemien paikat HKL:lle, joka tekee asemien toteuttamisesta ja palvelun ylläpidosta sopimuksen JCDecaux Finland Oy:n kanssa.

Tarvittaessa rakennusvirasto luovuttaa HKL:lle myös erillisiä, vielä vapaina olevia mainoslaitteita. Pyöräasemien ja mainoslaitteiden paikat luovutetaan korvauksetta.

### Esittelijä

osastopäällikkö  
Pekka Henttonen

### Lisätiedot

Jussi Puutio, va. alueidenkäyttöpäällikkö, puhelin: 310 38656  
jussi.puutio(a)hel.fi



**§ 310**

**Ryj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite julkisen käymälän saamisesta Alppipuistoon**

HEL 2013-001445 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Käsittely**

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Sami Muttilainen oli valtuutettu Dan Koivulakson kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Stadissa on 36kpl Shippax Ltd:n citykäymälää. Pisoaari puoli on maksuton, mutta liikuntarajoitteisten ja lastenhoitopuolelle maksaa sisään. Pisoaari on tarkoitettu miehille ja naisille, mutta palvelee huonosti naisia, koska siellä ei ole istuinta. Naisten, vauvaikäisten ja liikuntarajoitteisten tulee myös olla oikeutettu maksuttomaan vessaan.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Sami Muttilaisen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

**3 äänestys**

JAA-ehdotus: Stadissa on 36kpl Shippax Ltd:n citykäymälää. Pisoaari puoli on maksuton, mutta liikuntarajoitteisten ja lastenhoitopuolelle maksaa sisään. Pisoaari on tarkoitettu miehille ja naisille, mutta palvelee huonosti naisia, koska siellä ei ole istuinta. Naisten, vauvaikäisten ja liikuntarajoitteisten tulee myös olla oikeutettu maksuttomaan vessaan.

Ei-ehdotus: Vastustaa

**Jaa-äännet: 39**

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki,



Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äänet: 9

Fatbardhe Hetemaj, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Belle Selene Xia

Tyhjä: 36

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Harri Lindell, Elina Moisio, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Pertti Villo, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Tuomo Valokainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Sami Muttilaisen ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Sami Muttilainen ja 24 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Alppipuistoon rakennetaan kiinteät viemäroidyt saniteettitilat lastenhoituhuoneineen.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että rakennusvirasto hankkii vuosina 2015-2016 noin 15 uutta käymälää, joilla korvataan vuoden 2014 loppuun mennessä poistuvia City-



25.09.2013

käymälöitä. Tässä yhteydessä rakennusvirasto tutkii mahdollisuutta sijoittaa Alppipuistoon käymälä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 890

HEL 2013-001445 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 11.06.2013 § 274

HEL 2013-001445 T 00 00 03

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin yleisen käymäläverkon yleissuunnitelmassa vuodelta 2011 on linjattu, että Alppipuistoon sijoitetaan kausikäymälä. Alppipuiston

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



käyttö on lisääntynyt parin viime vuoden aikana muun muassa puistossa järjestettävien tapahtumien vuoksi. Näin myös pysyvän käymälän tarve on kasvanut. Vuoden 2014 lopussa päättyi 15 vanhan käymälän vuokrasopimus. Poistuvat käymälät korvataan uusilla käymälöillä. Rakennusvirasto tutkii tässä yhteydessä näiden 15 käymälän sijaintipaikat uudelleen ja mahdollisuutta sijoittaa Alppipuistoon käymälä samalla ottaen huomioon mahdollisen Pissarakennuksen rakentamisesta aiheutuvat muutokset.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

04.06.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/24

## § 311

### Ryj / Valtuutettu Henrik Nyholmin aloite metroasemien varauloskäyntien kausiluonteisesta käytöstä

HEL 2013-002195 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Henrik Nyholmin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Nyholm Henrik valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 46

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Henrik Nyholmin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Henrik Nyholm ja 15 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että metroasemien varauloskäyntejä otettaisiin kokeiluluontoisesti käyttöön kulkemisen nopeuttamiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että useimmilla metroasemilla ei ole sellaisia varauloskäyntejä, joita voitaisiin ottaa jokapäiväiseen matkustajakäyttöön kulkemisen helpottamiseksi tai nopeuttamiseksi. Varauloskäynnit täyttävät matkustajien poistumiselle hätätapauksissa asetetut vaatimukset, mutta ne eivät esimerkiksi esteettömyyden ja kulkuyhteyksien nopeuden kannalta ole toimivia.

Liikennelaitos - liikelaitos kuitenkin selvittää, onko Kulosaaren ja Siilitien metroasemilla, joilla on vain yksi uloskäynti, mahdollista muuttaa myös varauloskäyntejä päivittäiseen kulkemiseen. Sisäänkäynnit tullaan mahdollisuuksien mukaan avaamaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alvno

F102012566



25.09.2013

Kj/24

## Liitteet

1 Nyholm Henrik valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 46

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 979

HEL 2013-002195 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Henrik Nyholmin aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

16.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään jäsen Perälän vastaehdotuksen mukaisesti.

### Vastaehdotus:

Erkki Perälä: Lisätään kappaleen 5 loppuun: "Sisäänkäynnit tullaan mahdollisuuksien mukaan avaamaan."

09.09.2013 Pöydälle

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 08.08.2013 § 126

HEL 2013-002195 T 00 00 03

### Päätös

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa Henrik Nyholmin ym. valtuustoaloitteeseen koskien metroasemien varauloskäyntien tilapäisten käyttöjen kokeilusta seuraavan lausunnon:

HKL:n näkemyksen mukaan useimmilla metroasemilla ei ole varauloskäyntejä, jotka voitaisiin ottaa jokapäiväiseen matkustajakäyttöön kulkemisen helpottamiseksi tai sen nopeuttamiseksi. Metroasemien varauloskäynnit täyttävät hätätapauksissa matkustajien poistumiselle asetetut vaatimukset.

Tunneliasemien osalta metrolinja sijaitsee syvällä maan alla, joten varauloskäyntien käyttäminen ei helpota tai nopeuta matkustajien kulkemista laituritasolta katutasolle. Lisäksi varauloskäynnit sijaitsevat laituritasolla pääosin liukuportaiden tai hissien välittömässä läheisyydessä, jolloin varauloskäyntien käyttämisestä ei saavuteta etua. Osa varauloskäynneistä jopa pidentää käyntimatkaa. Varauloskäynnit ovat lukittu, merkitty ja opastettu selkeästi määräysten mukaisesti. Tietyillä asemilla varauloskäynnit kulkevat teknisten kerrosten kautta ja käyntien avaaminen päivittäiseen käyttöön lisää ikkivaltaa ja vahingon vaaraa metrolikenteen toimivuudelle.

Pääosin kaikilla ulkoasemilla on päivittäinen kulkuyhteys aseman molemmista päistä, jolloin varauloskäyntien käyttämisellä ei helpoteta tai nopeuteta matkustajien kulkemista. Käyntien mahdollinen avaaminen toisi vain turvallisuuden ylläpitoon, valvontaan ja puhdistukseen liittyviä lisäkustannuksia.

Kalasadaman metroaseman kulkuyhteydet ja varauloskäynnit tullaan toteuttamaan kokonaisuutena yhdessä Kalasadaman keskuksen rakentamisen kanssa.

HKL on viimeisimmissä yksipäisten ulkoasemien peruskorjauksissa, Kulosaaren ja Siilitien metroasemilla, parantanut matkustajien poistumisreittejä lisäämällä aseman toiseen päähän varauloskäynnit. HKL:n käsityksen mukaan vain näiden asemien kohdalla varauloskäyntien avaaminen jokapäiväiseen matkustajakäyttöön voisi tuoda tietyille käyttäjille etua.

Kulosaaren ja Siilitien asemien osalta peruskorjausten suunnittelun lähtökohtana oli huomioida myös asemien turvallisuuden kehittäminen automaattimetron tarpeita varten niin, että myös hätäpoistumistilanteessa asemien tyhjentäminen voidaan hoitaa mahdollisimman nopeasti ja sujuvasti. Nykyiset matkustajien kulkuyhteydet ovat kapasiteetiltään varsin hyvät näiden asemien käyttäjämääriin nähden. Lisäksi metro muodostaa yhdessä bussin liityntäliikenteen kanssa hyvän ja esteettömän kulkemisen alueen asukkaille. Kulosaaren ja Siilitien metroasemalle rakennettujen varauloskäyntien ottaminen mahdollisesti arkikäyttöön vaatisi



molemmissa tapauksissa tarkempaa selvitystä. Varauloskäynnit ja niiden kulkureitit sijoittuvat asemakaavassa puistoksi merkitylle alueella. Yleisen metroaseman kulkutien rakentamiseen tai käyttötarkoituksen muuttamiseen tarvitaan kaupunkisuunnitteluviraston esitys/lausunto ja rakennusvalvontaviraston lupa, joiden saamiseen myös naapurustolla on mahdollisuus vaikuttaa.

HKL:n tiedossa on, että mm. Kulosaaren metroaseman rakennuslupaa haettaessa alueen naapurustolta tiedusteltiin näiden kantaa. Naapuritonttien omistajat mielipidekirjeissään vastustivat uuden kulkuyhteyden rakentamista puistoon. Kulosaaren metroaseman rakentamiselle oli helpompi saada lupa, kun puistoalueelle johtuvassa poistumistiessä oli kyse vain varapoistumistiestä. On siis mahdollista, että varapoistumistien ottaminen päivittäiseen käyttöön aiheuttaisi myös kielteistä palautetta naapurustossa.

HKL pyrkii tarjoamaan kaikille metrokäyttäjille monipuolisen ja esteettömän kulkuyhteyden metroasemalle. Metroasemien varauloskäynnit eivät myöskään täyttäisi esteettömän kulkemisen vaatimuksia. Varauloskäynnin pintamateriaalit eivät myöskään vastaa tasoltaan ja käytettävyydeltään yleisötilan vaatimuksia, joita ovat mm. liukastumisen estäminen, kulumisen- ja ilkvallankestävyys, valaistus, valvonta, puhdistus ja ylläpito. Varauloskäynnin ulkoalueen päivittäisessä käytössä on myös puutteita mm. opastuksen, valaistuksen, materiaalien ja ylläpidon suhteen.

HKL suorittaa metroasemilla säännöllisesti yhdessä pelastuslaitoksen kanssa pelastusharjoituksia, joissa tarkistetaan kriisitilanteen toiminta ja varauloskäynnit. Matkustajien käyttäminen kokeiluun ei ole turvallista. Kaikki asemien varauloskäynnit on valvottu, merkitty ja opastettu selkeästi, jolloin matkustajien toiminta hätätilanteissa on turvattu.

Edellä olevan perusteella HKL ei pidä tarkoituksenmukaisena ja turvallisena ratkaisuna, että myöskään Kulosaaren ja Siilitien metroasemien varauloskäyntejä käytettäisiin päivittäiseen kulkemiseen ilman tarkempia selvityksiä ja sen perusteella tehtäviä toimenpiteitä. HKL toteaa, että selvitys, tarvittavat toimenpiteet ja kustannusarvio voidaan tehdä ilman matkustajien koekäyttöä.

HKL laatii vuoden 2013 loppuun mennessä selvityksen Kulosaaren ja Siilitien metroasemien varauloskäyntien mahdollisesta muuttamisesta päivittäiseen kulkemiseen. Selvityksessä huomioidaan mm. asemakaavan vaikutus tilanteeseen, sisäänkäyntien turvallisuus, valvonta ja ylläpitokustannukset, tarvittavat tila- ja materiaalimuutokset sekä niiden rakentamisen kustannukset ja lisäksi arvioidaan



mahdollisia vaikutuksia liityntäliikenteen ja sisäänkäynnin käyttäjämääriin.

Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Timo Juolevi, rakennuttajapäällikkö, puhelin: 310 78481  
timo.juolevi(a)hel.fi



**§ 312**

**Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupunkiviihtyvyyden parantamisesta**

HEL 2013-002183 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että liikkumisen turvallisuuteen ja esteettömyyteen sekä käyttäjälähtöiseen suunnitteluun pitää kiinnittää huomiota katu- ja puistosuunnittelussa.

Yleisten alueiden suunnittelussa, toteutuksessa ja ylläpidossa pyritään esteettömyyteen. Esteettömyyden toteutumista ohjaavat kaupunginhallituksen 2012 hyväksymät esteettömyyslinjaukset ja Helsinki kaikille -projektissa laaditut esteettömyysohjeet.

Parhailaan päivitettävissä katusuunnitteluohjeissa otetaan lisäksi huomioon mm. kaupunkisuunnitteluviraston uudet pyöräilyliikenteen verkkotason suunnitteluperiaatteet ja suunnitteluohjeet. Pyöräiliikenteen laatuikäntävien verkostosuunnitelman mukaan pääperiaatteena on, että jalankulku ja pyöräily erotetaan toisistaan aina, kun se on mahdollista. Erottelu voidaan toteuttaa ohjaamalla pyöräliikenne ajoradalle, jos ajoneuvoliikennettä on vähän ja ajonopeudet ovat alhaiset, tai rakentamalla erillisiä pyöräkaistoja tai pyöräteitä.

Katujen talvihoidon resurssit on mitoitettu keskimääräisen talven, töiden laatuvaatimusten sekä käytettävissä olevien määrärahojen



perusteella. Valtuuston asettama katujen talvihoidon tärkein tavoite on työmatkaliikenteen sekä vilkkaimpien jalankulku- ja pyöräliikennereittien liikenteen turvaaminen. Vuodelle 2013 katujen talvihoitoon osoitettua määrärahaa kohdennetaan mm. kantakaupungin pyöriteiden ja jalkakäytävien hoitoon. Esteettömän liikkumisen mahdollistamiseksi myös talviaikaan on tehty parannuksia mm. nostamalla katujen ylläpitoluokitusta esteettömyyden erikoistason reiteillä, joita on määritelty erityisesti terveyskeskusten, vanhusten palvelutalojen ja aluekeskusten ympäristöihin.

Kaikki edellä mainitut toimenpiteet osaltaan parantavat myös yleistä kaupunkiviihtyvyyttä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 893

HEL 2013-002183 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Yleisten töiden lautakunta 23.04.2013 § 187

HEL 2013-002183 T 00 00 03

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta pitää tärkeänä, että kuka tahansa Helsingissä asuva tai vieraileva voi toimia ja liikkua kaduilla, puistoissa, toreilla ja aukiolla tasavertaisesti ikään, fyysiseen kuntoon ja terveydentilaan katsomatta. Yleiset alueet tulee suunnitella, toteuttaa ja ylläpitää esteettömästi, jotta tämä tavoite toteutuu.

Yleisten töiden lautakunta korostaa käyttäjälähtöisyyttä ja asukkaiden kuulemista yhtenä suunnittelun lähtökohdista. Keskeisin asukkaiden kuuleminen tapahtuu rakennusvirastossa aluesuunnitteluvaiheessa, jolloin laaditaan kaupunginosan tai muun vastaavan alueen yleisten alueiden strateginen suunnitelma seuraavaksi kymmeneksi vuodeksi. Aluesuunnittelussa hyödynnetään Helsinki kaikille -projektissa laadittujen esteettömyyskartoitusten ja käyttäjille järjestettyjen esteettömyyskierrosten tuloksia. Toinen tärkeä vaihe on vuorovaikutteinen toteutussuunnittelu, jonka jälkeen katu- ja puistosuunnitelmat ovat vielä asukkaiden nähtävillä ennen lautakuntakäsittelyä. Lisäksi asiakaspalvelun ja erilaisten yleisiä alueita koskevien käyttäjäkyselyiden kautta saatu palaute hyödynnetään suunnittelussa, rakentamisessa ja kunnossapidossa.

Yleisten töiden lautakunta katsoo, että jalankulku ja pyöräily on pyrittävä erottamaan toisistaan Helsingin kaupungin esteettömyyslinjauksen mukaisesti. Yleisten töiden lautakunta kannattaa erityisesti jalankulku- ja pyöräreiteille osoitettavia talvihoidon lisäresursseja, sillä kaupunginvaltuuston asettama katujen talvihoidon tärkein tavoite on työmatka- sekä vilkkaimpien jalankulku- ja pyöräliikenteen turvaaminen. Nykyisen talvihoidon resurssit on mitoitettu 2000-luvun alkuvuosien talvien, töiden laatuvaatimusten sekä käytettävissä olevien määrärahojen perusteella. Viime vuosien runsaslumisina talvina ne ovat osoittautuneet riittämättömiksi.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitetta.

### Käsittely

23.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutokset:

Lisätään päätösehdotuksen kappaleen neljä alkuun seuraava virke:  
"Yleisten töiden lautakunta katsoo, että jalankulku ja pyöräily on



pyrittävä erottamaan toisistaan Helsingin kaupungin esteettömyyslinjauksen mukaisesti."

Muutetaan päätösehdotuksen kappaleen neljä toiseksi viimeinen virke kuulumaan seuraavasti: "Nykyisen talvihoidon resurssit on mitoitettu 2000-luvun alkuvuosien talvien, töiden laatuvaatimusten sekä käytettävissä olevien määrärahojen perusteella."

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

Tarja Lahin, projektisuunnittelija, puhelin: 310 38632  
tarja.lahin(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 23.04.2013 § 136

HEL 2013-002183 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupunkisuunnittelun keskeinen tavoite on luoda viihtyisää ja turvallista kaupunkiympäristöä. Liikkumisolosuhteita suunnitellaan kaikille väestöryhmille ikään, liikuntakykyyn ja muihin tekijöihin katsomatta. Jalankulkuympäristön suunnittelua ohjaavat kaupungin määrittelemät esteettömyyskriteerit, joilla pyritään varmistamaan, että kaupunkitila ja liikennejärjestelyt palvelisivat mahdollisimman hyvin kaikkia käyttäjäryhmiä. Esteettömyysasiat kuuluvat viimekädessä rakennusvirastolle, jonka vastuulla on katujen ja puistojen rakentaminen.

Liikennesuunnittelussa etusijalla ovat kestävät kulkumuodot, joihin jalankulun lisäksi lukeutuvat pyöräily ja joukkoliikenne. Viime aikoina pyöräliikenne on ollut kasvussa ja tavoitteena on, että polkupyörällä tehtävien matkojen osuus kasvaisi vielä huomattavasti nykyisestä. Vuonna 2012 tehty selvitys pyöräilyn hyödyistä ja kustannuksista osoittaa, että pyöräliikenteen edistäminen on yhteiskuntataloudellisesti erittäin kannattavaa. Yksi pyöräilyn edistämiseen käytetty euro tuottaa hyötyjä lähes kahdeksan euron verran.

Pyöräilyn edistämiseksi kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä mm. HKR:n ja HKL:n kanssa laatinut pyöräilyn edistämishjelman.



Pyöräliikenteen rakenteellisia järjestelyjä kehitetään kasvavan pyöräliikenteen tarpeisiin. Erityistä huomiota kiinnitetään pyöräilyn ja jalankulun tarkoituksenmukaiseen erotteluun, sillä lisääntyvä pyöräily ei saa aiheuttaa turvattomuutta jalankulkijoille.

Pyöräliikenteen suunnittelua ohjaa kaupunkisuunnittelulautakunnan keväällä 2012 hyväksymä ohje, joka sisältää yleiset lähtökohdat pyöräliikenteen suunnittelulle sekä linjaosuuksien poikkileikkausratkaisut erilaisille pyöräliikennejärjestelyille. Vuoden 2013 aikana suunnitteluohje täydentyy risteysjärjestelyjä, liikenteen ohjausta ja erityisjärjestelyjä koskevilla ohjeilla. Suunnitteluohjeet määrittelevät yleisesti, millainen järjestely on tarkoituksenmukainen kussakin tilanteessa. Valintaan vaikuttavat muun muassa tarkasteltavan yhteyden funktio pyöräliikenneverkossa sekä autoliikenteen määrä ja nopeustaso. Pyöräliikenneverkon kehittämistä ohjaavat suunnitteluohjeiden lisäksi kantakaupungin pyöräliikenteen pääverkkosuunnitelma 2025 sekä pyöräliikenteen laatukäytävien (baanojen) verkkosuunnitelma.

Pyöräilyn edistämishjelmassa on myös huomioitu viestinnällisiä tarpeita, jotka liittyvät esimerkiksi vastuullisen liikennekulttuurin edistämiseen. Vastuulliseen liikennekulttuuriin kuuluu muun muassa pyöräilykypärän käyttö. Pyöräilykypärä on suositeltava turvaväline, jonka käyttöä edistetään lähinnä kannustavin ja pehmein keinoin. Aggressiivisella valistuksella tai liiallisella riskeillä pelottelulla voi nimittäin olla kielteisiä vaikutuksia kypärän käyttämiseen ja pyöräilyyn yleensä. Kypärän käyttöä seurataan Helsingissä vuosittain ja toistaiseksi kehitys on ollut myönteistä kypärän käytön kasvaessa.

Talvihoidon päävastuu on rakennusvirastolla. Kaupunkisuunnitteluviraston tehtävänä on huolehtia kiinteässä yhteistyössä rakennusviraston kanssa, että liikennejärjestelyt ja kaavasuunnitelmat tukevat talvihoidon vaatimuksia.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salerno, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37123  
marek.salermo(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/26

## § 313

### Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite joukkoliikenteen tarjonnasta ja lippujen hinnoista

HEL 2013-002184 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 HSL:n lausunto valtuutettu Xian aloitteeseen

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että joukkoliikenteessä lisätään vuoroja vastaamaan paremmin matkustajien tarpeita tai vaihtoehtoisesti lippujen hinnat lasketaan palvelutasoon nähden kohtuulliselle tasolle.

Kaupunginhallitus toteaa, että pääkaupunkiseudun joukkoliikenteen palvelutaso määritellään Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän toiminta- ja taloussuunnitelmassa, joka laaditaan vuosittain kolmeksi seuraavaksi vuodeksi. Suunnitelmassa esitetään myös lippujen hintoja koskevat suunnitelmat. Suunnittelu tehdään aluekohtaisen palvelutasoluokituksen mukaan ja huomioon ottaen myös mm. matkustajamäärien kehitys ja muuttuva kysyntä. Tarvittaessa joukkoliikennetarjontaa nostetaan lisääntyneen kysynnän mukaan, mikäli se on kuntien taloudelliset edellytykset huomioon ottaen mahdollista.

HSL-alueen kunnat subventoivat lippujen hintoja jo nyt verrattain paljon. Esimerkiksi aikuisten kausilipun hinnasta on subventiota 65 %. Matkalippujen hintataso pääkaupunkiseudulla on myös kansainvälisesti katsoen kohtuullinen. Asukkaiden tyytyväisyyttä joukkoliikenteeseen



mittaavan Best -tutkimuksen mukaan tyytyväisyys lippujen hintoihin suhteessa palvelun laatuun on Helsingin seudulla hyvä.

Lippujen hinnoitteluperiaatteet ja hintasuhteet tulevat jatkossa muuttumaan vuoden 2016 jälkeen käyttöön otettavassa uudessa tariffijärjestelmässä. HSL-alueen kunnat ottavat hinnoitteluun kantaa lausunnoissaan syksyllä 2013.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 HSL:n lausunto valtuutettu Xian aloitteeseen

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 894

HEL 2013-002184 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



**§ 314**

**Ryj / Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite suojeleusuunnitelmasta vanhojen puiden suojelemiseksi**

HEL 2013-003026 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Johanna Sumuvuori esittää aloitteessaan, että Helsingissä laadittaisiin kaupunkipuiden suojeleusuunnitelma, jota päivitetäisiin tarpeen mukaan.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että tänä vuonna valmistui kolmas puurivien uudistamisen ja täydennysistuttamisen tarvetta selvittävä inventointityö, 'Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011 – puurivien ja kujanteiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen'. Ensimmäinen vastaava raportti valmistui 1984 ja toinen 1994. Raporttien ensisijaisena tarkoituksena on ollut taimitarpeen ja resurssien arviointi, joka mahdollistaa puurivien pitkäjänteisen hoidon ja uudistamisen. Vuonna 2011 aloitettu kaupunkipuulinjauksen laadinta valmistuu vuoden 2013 aikana. Työn tavoitteena on kaupunkipuiden hallinnon parantaminen Helsingin kaupungin organisaatiossa. Parhaillaan on menossa myös katutilan mitoitusohjeiden tarkistustyö, jonka avulla myös katupuiden tilavaatimukset voidaan ottaa entistä paremmin huomioon.

Kaupunginhallitus toteaa, että edellä mainitut selvitykset ehdotuksineen toteuttavat osaltaan valtuustoaloitteessa mainittua toivetta.



25.09.2013

Kj/27

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 895

HEL 2013-003026 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 183

HEL 2013-003026 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Vanhojen puiden, puukujanteiden ja puistopuusommitelmien kaupunkikuvallinen, kulttuurihistoriallinen ja ekologinen arvo on suuri. Kaupunkisuunnittelulautakunta edistää osaltaan näiden arvojen säilymistä mm. suojelemalla vanhoja kaupunkipuita, puurivejä ja puistopuusommitelmia asemakaavoissa tai varaamalla vanhoille katu-

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



ja puistopuille riittävästi elintilaa. Kaupunkikuvan tai puistosommitelman vaalimiseksi vanhojen huonokuntoisten tai vahingoittuneiden puiden tilalle voidaan asemakaavassa määrätä istutettavaksi korvaavat uudet puut.

Helsingin puistojen, katujen ja torien puiden hoito ja hoitosuunnitelmien laatiminen on rakennusviraston toimialaa. Rakennusvirastossa on laadittu useita puukujanteiden ja puurivien uudistamista ja täydennysistuttamista koskevaa raporttia, viimeisimpänä Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011-inventointi. Aineisto keskittyi lähinnä katupuuriveihin, mutta mukana on myös joitakin keskeisiä puistokujanteita. Kaupungin arvokkaita vanhoja puita ja niiden tilaa koskevan kokonaiskuvan saamiseksi sekä niiden suojelemiseen tähtäävien linjausten ja toimenpiteiden pohjaksi tarvittaisiin koottua ja erityisesti niihin keskittyvää ja helposti käytettävää tietoa.

Rakennusvirastossa on tekeillä laajempi kaupunkipuuselvityksen ja -linjauksen laadinta. Työn ohjausryhmässä on mukana myös kaupunkisuunnitteluviraston edustajia. Työn tavoitteena on mm. kaupunkipuiden arvostuksen lisääminen ja niiden hyvinvoinnin turvaaminen sekä puita koskevan hallinnon parantaminen Helsingin kaupungin organisaatiossa. Työn on tarkoitus valmistua vuoden 2013 aikana ja siinä esitellään lukuisia jatkotoimenpiteitä. Näistä yksi voisi olla valtuustoaloitteessa esitetyn kaltainen suunnitelma vanhojen kaupunkipuiden suojelemiseksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta pitää valtuustoaloitetta kannatettavana ja toteaa, että asia olisi tarkoituksenmukaista yhdistää kaupunkipuulinjausta koskevaan työhön.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Maria Jaakkola, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37244  
maria.jaakkola(a)hel.fi  
Liisa Kuokkanen-Suomi, suunnittelija, puhelin: 310 37362  
liisa.kuokkanen-suomi(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.05.2013 § 213

HEL 2013-003026 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:



## Vanhojen kaupunkipuiden arvo

Johanna Sumuvuoren valtuustoaloitteessa tuodaan esille Helsingin kaupunkiluonnon ja kulttuuriympäristön kannalta hyvin keskeinen asia: vanhojen kaupunkipuiden ja kujanteiden suojeleminen. Rakennusvirastossa tiedostetaan vanhojen kaupunkipuiden eli rakennetun ympäristön istutettujen katu- ja puistopuiden suuri merkitys ihmisen hyvinvoinnille. Ne tuovat viihtyisyyttä ja symboloivat pysyvyyttä muuttuvassa kaupunkiympäristössä. Vanhat kaupunkipuut ovat osa Helsingin historiaa.

Vanhat kaupunkipuut ovat myös tärkeä osa luonnon monimuotoisuutta. Puistot, puurivit ja kujanteet toimivat osana kaupungin viheralueverkostoa. Puut tarjoavat elinympäristöä ja ravintoa lukuisille muille lajeille kuten linnuille, hyönteisille, sienille, sammalille ja jäkälille. Erityisen arvokkaita ovat onkaloituneet vanhat lehtipuut, jotka muodostavat hitaasti kehittyvän kasvupaikan esimerkiksi harvinaisille kovakuoriaislajeille.

## Vanhojen yksittäispuiden vaaliminen kaupunkiympäristössä

Vanhoja puita voidaan suojella lainsäädännön ja asemakaavamerkintöjen avulla sekä vaalia hoidon keinoin. Kaupunkipuita koskevat lakisääteiset suojelupäätökset tehdään ympäristökeskuksessa. Rakennusvirasto noudattaa näitä suojelupäätöksiä kuten myös muita Suomen lainsäädännön antamia ohjeita vanhojen puiden suojelussa. Suomen perustuslaki velvoittaa vaalimaan luonnon monimuotoisuutta, ympäristöä ja kulttuuriperintöä. Lisäksi maankäyttö- ja rakennuslaissa määritellään puiden kaatamisen luvanvaraisuus. Erikoistapauksissa voidaan kaupunkipuita suojella myös luonnonsuojelulain avulla. Asemakaavamerkinnöillä voidaan myös osoittaa suojeltavia tai säilytettäviä kohteita.

Rakennusviraston tehtäviin kuuluu katu- ja viheralueilla olevien puiden hoito – myös vanhojen puiden. Yksittäisten vanhojen puiden hoidon osalta rakennusvirastossa toimitaan pitkälti jo nyt valtuustoaloitteen ehdottamalla tavalla. Vanhojen puiden kuntoa tutkitaan säännöllisesti. Kuntoselvitysten perusteella määritellään tehtävät hoitotoimenpiteet ja niiden aikataulut.

Vanhoja puita hoitavat koulutetut ammattilaiset. Puiden hoidolle on asetettu laatuvaatimukset ja hoitotöitä suorittaville henkilöille pätevyysvaatimukset. Puiden hoidossa leikkauksilla ja tuennoilla huolehditaan siitä, että heikkokuntoiset puut eivät aiheuta vaaraa ympäristölleen ja alueiden käyttäjille. Vanhojen kaupunkipuiden kaatopäätökset tehdään puunhoidon ammattilaisten tekemien kuntoselvitysten perusteella.



## Puurivien ja kujanteiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen

Puurivien ja kujanteiden hoito on yksittäisten puiden hoitoa haasteellisempaa, koska silloin pyritään yksilöiden lisäksi säilyttämään puiden muodostama kokonaisuus. Puuyksilöt eivät elä ikuisesti, mutta puurivien ja kujanteiden säilyminen voidaan turvata uudistamalla ne niin, että alkuperäinen kaupunkikuvallinen sommitelma säilyy myös tuleville sukupolville.

Puurivien ja kujanteiden uudistaminen tulee yleensä ajankohtaiseksi, kun puiden kunto heikkenee siinä määrin, että kujanteessa ei ole enää riittävästi elinkelpoisia puita muodostamaan kokonaisuutta. Aukkoisuus ja epäonnistuneiden täydennysistutusten lisäämä epäyhtenäisyys usein edesauttavat uudistuspäätöksen tekemistä. Suurin osa Helsingin keskustan merkittävimmistä puistokaduista on perustettu 1900-luvun alussa. Näiden kujanteiden uudistaminen tulee puiden iän puolesta ajankohtaiseksi seuraavien vuosikymmenten aikana, sillä monet pitkäikäisetkin puulajit eivät ole sitä kasvaessaan katu- ja kaupunkiympäristössä.

Vanhoissa kujanteissa uudet, nuoremmat puut eivät menesty suurempikokoisten vanhojen puiden varjossa. Lisäksi suuri kokoero alkuperäisten ja uusien istutettujen puiden välillä rikkoo kokonaisuuden yhtenäisyyttä. Puurivien ja kujanteiden uudistamisajankohtaa aikaistavat katujen peruskorjaushankkeet ja uusien liikennejärjestelyiden tuomat muutostyöt, joista vanhat puut eivät enää selviä vahingoittumatta.

Puurivien täydennysistuttaminen ja uudistaminen ovat molemmat haastavia toimenpiteitä ja vaativat sekä hyvää puuomaisuuden tuntemusta että resurssitarpeiden ennakoitua. Rakennusvirastossa tehtyjen säännöllisten puurivi-inventointien keskeisin tavoite on pyrkiä huolehtimaan siitä, että Helsingin puurivien ja kujanteiden täydennysistuttaminen ja uudistaminen tapahtuisi suunnitelmallisesti.

Mitä pitäisi tehdä, jotta vanhojen puiden vaaliminen on mahdollista

Vanhojen kaupunkipuiden vaalimisessa keskeisintä on kasvuympäristön rauhoittaminen suurilta muutoksilta. Puut tarvitsevat riittävästi kasvutilaa, mikä on otettava huomioon jo kaavoituksessa. Liian pienessä kasvutilassa puiden juuristo ja latvusto eivät pääse kasvamaan normaalisti ja puut kärsivät kasvuhäiriöistä. Seurauksena on huonokuntoisia kaupunkipuita, jotka aiheuttavat ylimääräisiä toimenpiteitä ja tavallista suurempia kustannuksia. Ahtaassa kasvuympäristössä puiden runkoja kolhitaan, juuria katkotaan ja oksia joudutaan leikkaamaan ympäristön ehdoilla.



Vanhoille puille tehtävät hoitotoimenpiteet vaativat pitkäjänteisyyttä ja erikoisosaamista. Kaupunkipuiden hoidon tilaamisessa urakkasopimusten pituudella ja toimenpiteitä suorittavan henkilöstön ammattitaidolla on suuri merkitys kaupunkipuiden hyvinvoinnille. Urakoitsijoiden vaihtuessa on tärkeää, että puiden hoitohistoria on luotettavasti tallennettu puurekisteriin, jotta tieto on käytössä uusien toimenpiteitä suunniteltaessa.

Kaivutyöt ovat yksi suurimmista vanhojen puiden ja puurivien hyvinvointia uhkaavista riskeistä. Ne tuhoavat puiden juuristoa ja haittaavat vesi- ja ravinnetaloutta. Suurten juurien katkominen tekee puusta myös vaarallisen, kun puun ankkuroituminen tuhoaan ja juuristo altistetaan lahottajasienten tartunnalle. Kaikilla toimijoilla, jotka suorittavat oman ammattialansa töitä puiden läheisyydessä, tulisi olla selkeät ohjeet siitä, miten puut otetaan huomioon ja suojataan erilaisten töiden yhteydessä. Ohjeiden noudattamista tulee myös valvoa, ja niiden rikkomisesta tulee määrätä sanktiot.

#### Rakennusviraston tekemä työ vanhojen puiden hyvinvoinnin parantamiseksi

Suurin haaste vanhojen puiden näkökulmasta on, kuinka hyvin puut tulevat huomioiduksi kaupungin eri toimijoiden keskuudessa. Kaupunkipuiden hyvinvoinnin turvaaminen ja menestymisedellytysten lisääminen edellyttää yhteistyön tiivistämistä eri virastojen, laitosten ja urakoitsijoiden kesken. Erityisesti tarvitaan yhteisymmärrystä puiden kasvu- ja tilavaatimusten ja kaivulupaehdojen noudattamisessa.

Rakennusvirasto on yhteistyössä eri hallintokuntien kanssa tarkistamassa katutilan mitoitusohjeita. Tässä työssä myös puiden tilavaatimukset otetaan huomioon entistä paremmin. Uudet mitoitusohjeet parantavat ensisijaisesti uusien katupuiden kasvuolosuhteita, mutta ohjeet antavat myös paremmat edellytykset suunnitella peruskunnostushankkeita ja liikennejärjestelyjä niin, että myös vanhat puut selviävät muutoksista entistä paremmin.

Rakennusvirastossa valmistui vuoden 2013 alussa raportti mittavasta Helsingin katupuurivien ja kujanteiden inventointityöstä (Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011 – puurivien ja kujanteiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen). Sen tavoitteena on helpottaa Helsingin katupuurivien ja kujanteiden hoidon suunnittelua ja uudistamistarpeen ennakoimista. Työn tuloksia hyödynnetään valittaessa uudistamiskohteita, suunniteltaessa uudistamistapoja, aikataulutettaessa, suunniteltaessa vanhojen puurivien- ja kujanteiden kuntoarviointia, valittaessa täydennysistutuskohteita, hankittaessa taimia sekä suunniteltaessa asukasvuorovaikutusta ja tiedotusta. Kaiken tämän tavoitteena on Helsingin puurivien ja kujanteiden säilyttäminen.



Rakennusvirastossa on käynnissä kaupunkipuita koskeva linjaustyö, jonka tavoitteina on Helsingin kaupunkipuiden hyvinvoinnin parantaminen ja sitä kautta Helsingin kaupunkipuomaisuuden säilyttäminen laadukkaana tuleville sukupolville. Työssä tuodaan esille lukuisia jatkotoimenpidetarpeita, jotta nämä tavoitteet saavutetaan. Työ valmistuu vuoden 2013 aikana.

Sekä puurivien inventointiraportin että linjaustyöryhmän ehdotukset rakennusvirastossa tarvittavista toimintatapojen kehittämistä ovat hyvin samansuuntaiset nyt esitetyn valtuustoaloitteen kanssa. Molemmissa korostetaan suunnitelmallisuuden merkitystä vanhojen puiden hoidossa ja erityisesti puurivien ja kujanteiden täydennysistuttamisessa ja uudistamisessa. Toimenpiteiden toteuttaminen vaatii erityisesti taloudellisten resurssien tasaista, vuosittaista varaamista ja pitkäjänteisyyttä, ennakointia ja sitoutumista taimihankintoihin. Toimintatapojen kehittämisen lisäksi työn onnistuminen vaatii laajaa yhteisymmärrystä kaupunkipuiden arvoista ja näiden turvaamiseksi tarvittavista resursseista.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

07.05.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Minna Terho, projektinjohtaja, puhelin: 310 39527  
minna.terho(a)hel.fi  
Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi  
Satu Tegel, suunnitteluasiantuntija, puhelin: 310 38406  
satu.tegel(a)hel.fi



## § 315

### Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite ekologisesta Helsingistä ja energiatehokkuudesta

HEL 2013-003028 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013
- 3 Rakennusviraston energiansäästöneuvottelukunnan lausunto 23.8.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että ilmanlaadun paranemista, jätteiden lajittelua ja energiatehokkuutta tulisi edistää muun muassa lisäämällä niihin liittyvää koulutusta ja tiedottamista.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että kaupungin tavoitteena on olla hiilineutraali viimeistään vuonna 2050 valtuuston hyväksymän ympäristöpolitiikan mukaisesti. Lisäksi Helsingin tavoitteena on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä 30 % vuoteen 2020 mennessä vuoden 1990 tasosta. Kaupunki on käynnistänyt useita toimenpiteitä tavoitteisiin pääsemiseksi. Helsingin Energialla on oma kehitysohjelma, jonka tavoitteena on hiilineutraali energiantuotanto. Vuoden 2020 tavoitteena on kasvattaa uusiutuvan energian osuus 20 prosenttiin. Energiansäästöön kiinnitetään erityistä huomiota ja hallintokunnat on veloitettu säästämään noin 2 % vuodessa.

Kaupunginhallitus toteaa aloitteessa esitetyn ilmanlaadun tilan osalta, että liikennepäästöjen vähentäminen on valmisteilla olevan uuden yleiskaavan keskeinen tavoite, johon pyritään tiivistämällä maankäyttöä



joukkoliikenteeseen tukeutuen. Katupölypitoisuudet ovat yleisesti alentuneet Helsingissä viime vuosina, mikä osoittaa kaupungin pitkäaikaisen katupölyn torjunnan kehittämisen ja toimenpiteiden olleen tehokkaita. Liikenteen pakokaasupäästöjen johdosta typpidioksidin vuosiraja-arvo ylittyy edelleen Helsingin keskustan vilkasliikenteisissä katukuiluissa. Ylittyminen johtuu erityisesti dieselautojen päästöistä ja niiden osuuden kasvusta. Vuoden 2013 loppuun mennessä on tarkoitus selvittää, millä toimenpiteillä voidaan päästä raja-arvon alle.

Aloitteessa kiinnitetään huomiota myös biojätteen käsittelyprosessiin Helsingissä. Biojätteen keräyksestä, kompostoinnista ja jalostamisesta multavalmisteiksi huolehtii Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymä (HSY). Biojätettä ei siis viedä kaatopaikalle. Vuonna 2014 valmistuvassa uudessa laitoksessa biojäte mädätetään ja samalla tuotetaan biokaasua. Mädätysjäte kompostoidaan ja jalostetaan multatuotteiksi.

Kaupunginhallitus katsoo, että Helsingin energiatehokkuuden parantamiseen tähtäävä neuvonta- ja koulutustyö on hyvissä kantimissa. Vuodesta 2011 lähtien hallintokuntia on koskenut vuotuinen kahden prosentin säästötavoite ja oman energiansäästösuunnitelman laatimisvelvoite. Sitovan energiansäästötavoitteen saavuttamiseksi erilaisten energiansäästökoulutusten määrä mm. kiinteistöhoitajille, isännöitsijöille, ekotukihenkilöille ja kaupungin työntekijöille yleisesti on lisääntynyt merkittävästi.

Energiansäästöön liittyviä tilaisuuksia ja kampanjoita on järjestetty myös kaupunkilaisille mm. Ilmastoinfon, rakennusvalvontaviraston, rakennusviraston, ympäristökeskuksen, opetusviraston ja Helsingin Energia -liikelaitoksen toimesta. Rakennusviraston energiansäästöneuvottelukunnan kokoamaa raporttia varten saatiin vuotta 2012 koskien tiedot yhteensä yli 700 koulutustilaisuudesta, joista yli 80 tilaisuutta pidettiin kaupungin henkilöstölle ja loput kaupunkilaisille.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihtööri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013
- 3 Rakennusviraston energiansäästöneuvottelukunnan lausunto 23.8.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Postiosoite  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin  
+358 9 310 1641  
Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI0680001200062637  
Alvno  
FI02012566



25.09.2013

Kj/28

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 896

HEL 2013-003028 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 227

HEL 2013-003028 T 00 00 03

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaupungin tavoitteena on olla hiilineutraali viimeistään vuonna 2050 valtuuston hyväksymän ympäristöpolitiikan mukaisesti. Tämän lisäksi kaupungilla on uusiutuvan energian lisäämis- ja energiansäästötavoitteita. Tavoitteiden toteuttaminen järkevällä tavalla vaatisi kokonaisvaltaisen ilmastonuojelun tiekartan, joka sisältäisi priorisoidut toimenpiteet niin hillinnän kuin sopeutumisen kannalta.

Helsingin ympäristötyö on pääosin hyvässä mallissa. On kuitenkin useita yksityiskohtia kuten aloitteen tekijä mainitsee, jotka vaativat lisää panostusta. Erityisesti omaan työhön liittyvää energia-asioiden hallinnan koulutusta ja viestintää tulisi lisätä. Kaupunki voi säästää siten energiakuluissa suuria summia. Ympäristölautakunnan mielestä aloitteen tekijän ehdotus kampanja ekologisesta Helsingistä on hyvä. Kampanja voisi sisältää ilmastonuojelua, ilmansuojelua, jätehuoltoasioita, vesiensuojelua ja luonnon monimuotoisuutta. Helsinki voisi siinä tuoda esille kansainväliset mittapuut täyttävää ympäristöosaamistaan ja tekojaan. Samalla alueen ympäristöalalla



toimivat yritykset saivat näkyvyyttä. Tässä voitaisiin hyödyntää muun muassa Helsingin kaupungin ja alueen yritysten kesken viime vuonna perustettua Ilmastokumppanit –verkostoa [www.ilmastokumppanit.fi](http://www.ilmastokumppanit.fi) sekä Itämerihaastetta. Kampanja motivoisi kaupunkilaisia ympäristötekoihin.

#### Helsingin ilmastotoimet

Helsingin ilmastotavoitteina on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä 30 % vuoteen 2020 mennessä vuoden 1990 tasosta ja olla hiilineutraali vuonna 2050. Vuonna 2012 Helsingin päästöt olivat 18 prosenttia vuoden 1990 tason alapuolella. Kaupunki on käynnistänyt useita toimenpiteitä tavoitteeseen pääsemiseksi. Helsingin Energialla on oma kehitysohjelma, jonka tavoitteena on hiilineutraali energiantuotanto. Vuoden 2020 tavoitteena on kasvattaa uusiutuvan energian osuus 20 prosenttiin. Energiansäätöön kiinnitetään erityistä huomiota ja hallintokunnat on veloitettu säästämään noin 2 % vuodessa. Kaupunki toimii esimerkkinä ja esimerkiksi Suomen energiatehokkaimmassa toimistorakennuksessa ympäristökeskuksen Ympäristötalossa onkin vierailut noin 2000 henkeä vuodessa. Ympäristökeskus aikoo olla ensimmäinen hiilineutraali virasto vuonna 2015. Harakan hiilipihissä luontokeskuksessa voi kävijät tutustua kiinteistökohtaiseen energiantuotantoon. Helsingin ajankohtaisista ilmastotoimista voi lukea 4-6 kertaa vuodessa ilmestyvästä Stadin Ilmasto –uutiskirjeestä. Sen voi tilata [www.stadinilmasto.fi](http://www.stadinilmasto.fi) –sivustolta, jonne on koottu tietoa Helsingin ilmastotavoitteista, niiden toteutumasta ja toimenpiteistä.

#### Ilmanlaatu ja liikenne

Katupölypitoisuudet ovat yleisesti alentuneet Helsingissä viime vuosina, mikä osoittaa kaupungin pitkäaikaisen katupölyn torjunnan kehittämisen ja toimenpiteiden olleen tehokkaita. Hengittävien hiukkasten raja-arvot eivät ole ylittyneet Helsingissä raja-arvoa valvovilla asemilla vuoden 2006 jälkeen. Katupölyn raja-arvot voivat kuitenkin ylittyä kantakaupungin katukuiluissa sekä vilkkaasti liikennöityjen väylien varrella, mikäli pölyntorjuntaan ei kiinnitetä jatkuvasti huomiota.

Liikenteen pakokaasupäästöjen johdosta typidioksidin vuosiraja-arvo ylittyy edelleen Helsingin keskustan vilkasliikenteisissä katukuiluissa. Ylittyminen johtuu erityisesti dieselautojen päästöistä ja niiden osuuden kasvusta. Helsinki on saanut jatkoaikaa vuoteen 2015 saakka päästä raja-arvon alle. Parhaillaan selvitetään, millä toimenpiteillä voidaan päästä raja-arvon alle. Selvitys valmistuu vuoden 2013 loppuun mennessä.

Helsingin kaupunki määritteli vuonna 2010 kriteerit vähäpäästöisille henkilöautoille. Autojen hiilidioksidipäästöjen tulee olla alle 100 g/km tai



alle 150 g/km jos polttoaineena on etanoli tai kaasu. Säänneiltyjen (ilmanlaatua heikentävien) päästöjen tulee olla Euro 5 -tasoa. Sähköautot on määritelty aina vähäpäästöisiksi. Kaupunki kannustaa vähäpäästöisen henkilöauton valintaan tarjoamalla kriteerit täyttävälle ajoneuvoille asukas- ja yrityspysäköintitunnukset sekä vyöhykepysäköinnin puoleen hintaan. Vähäpäästöisten henkilöautojen osuus autokannasta on kasvussa Helsingissä. Henkilöautokannasta vähäpäästöisiä oli 2013 maaliskuun lopussa noin yksi prosentti, mutta uusista rekisteröinneistä jo yli 5 prosenttia on vähäpäästöisiä.

## Biojätteet

Ympäristölautakunta yhtyy aloitteen tekijän näkemykseen siitä, että hyvä tapa käsitellä biojätteet, erityisesti keittiö- ja puutarhajätteet on kompostointi. Kompostointi edistetään mm kaupunkilaisille järjestettävillä kompostointikursseilla. ”EY:n kaatopaikkadirektiivi (1999/31/EY) edellyttää, että biohajoavan yhdyskuntajätteen sijoittamista vähennetään asteittain. Vuonna 2016 kaatopaikoille saa sijoittaa enintään 25 prosenttia tuolloin syntyväksi arvioidusta biohajoavasta yhdyskuntajätteestä.

HSY-alueella kerätään kattavasti biojätteitä kotitalouksista ja suurkertymäkohteista. Lajittelutehokkuus voisi olla parempi, sillä lajitteluvaikeuksista huolimatta merkittävä osa biojätteestä päättyy edelleen sekajätteen mukana kaatopaikalle. Kotitalouksien ja ilmeisesti ainakin osittain myös yritysten toiminnassa syntyvä sekajäte käsitellään jatkossa (ensimmäisestä alkaen) jätteenpolttolaitoksessa, minkä jälkeen käytännössä hyvin vähän biojätettä tai biohajoavaa jätettä päättyy enää kaatopaikalle.

Helsingin seudun ympäristöpalveluiden hallitus päätti kokouksessaan 25.1.2013 lisätä pääkaupunkiseudun biojätteen käsittelykapasiteettia ja rakentaa mädätyslaitoksen Ämmässuon kompostointilaitoksen yhteyteen. Mädätyslaitoksessa biojätteestä tuotetaan uusiutuvaa energiaa ja multatuotteen raaka-ainetta. Mädätyslaitos otetaan käyttöön vuoden 2014 lopussa, ja siellä voidaan käsitellä 60 000 tonnia biojätettä vuodessa.

## Energiankulutus

Uudisrakennusten energiatehokkuus on parantunut aiempiin vuosiin verrattuna. Kun vuonna 2002 rakennetut kerrostalot kuluttivat kaukolämmitysenergiaa vielä kuutiota kohden 42 kilowattituntia vuodessa (kWh/brm<sup>3</sup>), niin vuonna 2011 valmistuneet kerrostalot kuluttivat kaukolämpöä lähes puolet vähemmän eli 22 kWh/brm<sup>3</sup>. A-energialuokan osuus myönnettyjen rakennuslupien kerrosalasta kasvoi vuoden 2009 viidestä prosentista jo 51 prosenttiin vuonna 2012. A-energialuokan yleistymiseen on yleisten rakennusten



energiatehokkuusmääräysten kiristymisen lisäksi vaikuttanut myös kaupungin vuonna 2011 määräämä A-energialuokkavaatimus kaupungin tonteille rakennettaville asuinrakennuksille.

Koko kaupungin energiankulutuksen kasvu on samalla pysähtynyt ja kokonaiskulutus on pysynyt ennallaan viime vuodet rakennuskannan kasvusta huolimatta. Asukaskohtaisesti energiankulutus on pudonnut seitsemän prosenttia vuodesta 2005 vuoteen 2012. Uudisrakennusten energiatehokkuuden paranemisen lisäksi myös vanhempien rakennusten energiankulutus on saatu putoamaan peruskorjaus- ja kiinteistötekniisillä toimilla kuten huoneistokohtaisilla vesimittareilla ja lämmitysverkoston perussäädöllä.

Myös kaupungin omien rakennusten energiatehokkuus on parantunut. Kaupungin omistamien rakennusten lämmön ominaiskulutus on pudonnut seitsemän prosenttia ja sähkön kulutus viisi prosenttia vuodesta 2005 vuoteen 2012. Säästetty energia vastaa tasoltaan noin kuutta miljoonaa euroa vuonna 2012. Yksi merkittävä toimenpide palvelukiinteistöissä on ollut vuonna 2010 alkanut EkoTeko-projekti, joka jalkautettiin yhteensä noin 430 kouluun ja päiväkotiin vuoden 2012 loppuun mennessä. EkoTeko-projektissa rakennuskannan energiatehokkuutta parannettiin opastamalla käyttäjiä, huoltohenkilökuntaa ja omistajia.

#### Ekotukitoiminta

Helsingissä on toiminut ekotukihenkilöiden verkosto vuodesta 2006 alkaen ja tähän mennessä 1034 henkilöä on koulutettu työyhteisöjen ekotukihenkilöiksi. Peruskoulutuksessa aiheina on aina muun muassa energiansäästö, kestävä liikkuminen sekä jätteiden määrän vähentäminen ja lajittelu. Lisäksi ekotukihenkilöille tarjotaan jatkokoulusta muun muassa energiatehokkuuteen liittyvistä asioista. Viime vuonna ekotuen Helmi-intrasivustolle avattiin kolme avointa energiankulutuksen seurantajärjestelmää kaupungin työntekijöiden käyttöön. Myös järjestelmien käyttöön tarjotaan koulutusta. Lisäksi energia- ja ympäristöasioista viestitään ekotukihenkilöille säännöllisesti kuukausikirjeissä, intrassa, Internet-sivuilla ja Facebookissa.

#### Asukkaiden energianeuvonta

Ympäristökeskus koordinoi koko pääkaupunkiseudun kattavaa asukkaiden energianeuvontaa. Sitä rahoittavat pääkaupunkiseudun kunnat, TEM ja HSY. Neuvontaa koordinoi valtakunnallisesti Motiva ja sitä toteutetaan yhdessä muiden asukkaille suunnattujen palvelujen, organisaatioiden ja hankkeiden kanssa. Keskeisin niistä on Ilmastoinfo. Muita ovat muun muassa alueen energiayhtiöt, kierrätyskeskus. Toimintaan voi tutustua [www.energiapopas.fi](http://www.energiapopas.fi) -sivustolla ja Motivan sivuilta <http://www.eneuvonta.fi/>.



Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Jari Viinanen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31519  
jari.viinanen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 16.05.2013 § 251

HEL 2013-003028 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta on päätti antaa kaupunginhallitukselle Belle Selene Xian valtuustoaloitteesta koskien ekologista Helsinkiä ja energiatehokkuutta seuraavan lausunnon:

Kiinteistönhoitajan koulutuksessa energiansäästö on hyvin keskeinen asia. Kaikki kiinteistönhoitajat eivät ole saaneet koulutusta ja säästämistoimenpiteet vaativat lisätyötä. Kiinteistövirasto on aloittanut palveluntuottajien, kuten Palmian, kanssa selvitystyön, kuinka kiinteistönhoito saadaan palvelemaan paremmin kiinteistönomistajaa ja käyttäjiä. Koulutuksen lisäksi on tarkoitus ottaa käyttöön perehdyttämislomake, joka takaa sen, että kiinteistönhoitajaa opastetaan riittävästi aina uuteen kohteeseen tultaessa.

Kiinteistökanta on hyvin eri-ikäistä ja myös ominaiskulutusarvot vaihtelevat hyvin paljon, esim. sähkönkulutus voi joissakin kouluissa olla ale 20 kWh/m<sup>2</sup> ja joissakin kouluissa 200 kWh/m<sup>2</sup>. Lämmönkulutus vaihtelee myös ja siihen ei käyttäjällä ole aina tehokkaita vaikutusmahdollisuuksia. Energiansäästötoimenpiteet vaativat usein säätöfirman käyttöä, ja kiinteistönhoitaja valvoo järjestelmän toimintaa. Säättöjärjestelmien hallinta ei aina ole helppoa, sillä automaatioaste vaihtelee ja kiinteistönhoitaja ei tunne kohdetta tarpeeksi hyvin, jota voisi olla kykenevä tekemään itsenäisesti säätötoimenpiteitä ja laitteiston huoltoa. Laittekanta myös vanhenee ja usein sen kapasiteetti käy vajaaksi, kun esim. koulun oppilasmäärä ylittää suunnitteluajaisen tason, mistä väistämättä seuraa esim. sisäilmaongelmia.

Kiinteistöhuoltoyritykset ovat kouluttaneet työnjohtajia, joilla on tarvittava tieto ja joiden tehtävänä on kouluttaa kiinteistönhoitajia. Muutokset ovat hitaita, joten ko. toiminnan vaikutusta ei voida vielä arvioida. Alan palkkaustason nostaminen voisi houkuttaa alalle hyvän peruskoulutuksen omaavia.

On esimerkkikohteita, joissa voidaan osoittaa, että hyvä kiinteistönhoitaja on omilla toimillaan saanut aikaan vuosipalkkansa suuruiset säästöt ainoastaan säättämällä lämmitys/IV-järjestelmät



toimimaan optimaalisesti, joten hyvä kiinteistönhoito on avainasemassa energiansäästöissä automaatiosta ja tekniikasta huolimatta.

Kiinteistön omistajalla on vastuu kiinteistön kunnan säilyttämisestä samoin kuin järkevästä energiankäytöstä ilmastotavoitteiden sekä muiden energiansäästötavoitteidenkin vuoksi. Helsingin kaupunki on sitoutunut alentamaan 20 % vuoteen 2020 mennessä energiankulutustaan. Esim. Helsingin tilakiinteistökannassa säästöpotentiaalin vuotuinen rahallinen arvo voi vastata jopa yhden koulun rakentamiskustannuksia, jos kaikki mahdollinen säästö savutetaan. Työkaluna voidaan käyttää etävalvontaa, jolloin kiinteistönomistajan edustaja, joko isännöitsijä tai huoltoliike, seuraa reaaliaikaisesti käyttöliittymän avulla rakennuksen säätöjärjestelmää ja säätää/korjaa tai tilaa huollon heti muualta. Tämä pakottaa kiinteistönhuollon toimimaan tehokkaammin ja vikatilat jäävät lyhytaikaisiksi.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Jari Pere, projektinjohtaja, puhelin: 310 31803  
jari.pere(a)hel.fi



## § 316

### Ryj / Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite metron kääntöraiteen pidentämisestä ja uuden metroaseman rakentamisesta

HEL 2013-004577 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSL:n lausunto

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Nuutti Hyttinen ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin metron kääntöraiteen pidentämiseksi ja uuden metroaseman rakentamismahdollisuuden selvittämiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että metron kääntöraide Vuosaaressa on varattu junien kääntämiseksi uutta kulkusuuntaa varten. Alueen nykyisellä maankäytöllä metron jatkaminen ja uuden aseman rakentaminen ei ole kannattavaa. Nykytilanteessa puolen kilometrin säteellä ehdotetusta asemasta asuu noin 3400 asukasta, kun tavoitteellinen asukas- tai työpaikkamäärä on 10000 asukasta/työpaikkaa. Ehdotetun aseman ja Vuosaaren nykyisen aseman välinen etäisyys on lisäksi alle kilometrin, mikä olisi vähemmän kuin suunnitteluohjeiden mukainen 1,2 - 3 km.

Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä selvitetään kuitenkin metron jatkamista Vuosaaren asemalta eteenpäin, samoin kuin mahdollisuutta metroaseman sijoittamiseen Uutelan kanavan pohjoispuolelle.



25.09.2013

Kj/29

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSL:n lausunto

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 897

HEL 2013-004577 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 18.06.2013 § 235

HEL 2013-004577 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

**Lausunnon tiivistelmä**

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Metron jatkamista Vuosaaren

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



satamaan tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä. Tällöin tarkastellaan lähemmin myös mahdollisuutta metroaseman sijoittamiseksi Uutelan kanavan pohjoispuolelle.

## Lausunto

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa 2002 samoin kuin Uudenmaan maakuntakaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Voimassa olevissa asemakaavoissa Vuotien pohjoispuolella on varaus metrolinjaukselle. Raideliikenteelle varatulla alueella Vuosaaren metroaseman läheisyydessä on metron käänträide, josta sähköistämätön huoltoraide jatkuu Vuosaaren satamaan saakka.

Metron jatkamista Vuosaaren asemalta tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä, jolloin tarkastellaan lähemmin myös mahdollisuutta metroaseman sijoittamiseksi Uutelan kanavan pohjoispuolelle.

Uuden metroaseman välittömällä vaikutusalueella tulisi olla 10 000 asukasta tai työpaikkaa. Tällä hetkellä Uutelan kanavan päädyn lähialueella maankäyttö on riittämätöntä suhteessa suosituksiin metroaseman sijoittamisesta. Tavoitteiden mukainen asemaväli metrolle on esikaupunkialueella noin 1,2 kilometriä, Uutelan kanavan päädyn ja Vuosaaren nykyisen aseman välinen etäisyys on alle kilometrin. Alueelle ei ole lähitulevaisuudessa tiedossa merkittävää maankäytön lisääntymistä.

Metron liikennöinnin luotettavuuden turvaamiseksi ja raideliikenteen häiriöalttiuden minimoimiseksi metrolle tarvitaan käänträide pääteaseman yhteyteen. Jos metro jatkettaisiin Vuosaaren nykyiseltä pääteasemalta Uutelan kanavan pohjoispuolelle asti, tulisi käänträide vastaavasti rakentaa uuden aseman itäpuolelle.

Metroradan tulee olla sivullisilta suljetussa tilassa virtakiskossa kulkevan korkean jännitteen takia. Nykyisellä huoltoraiteella virtakiskoa ei ole. Näin ollen metrolinjakuksen tasausta olisi joka tapauksessa muutettava Aurinkotuulensillan kohdalla, jotta asemalle olisi turvalliset jalankulkyhteydet. Metrolaitureille kulkua varten tarvittaisiin tasonvaihtolaitteet. Hyvät kulkuyhteydet asemalle edellyttäisivät, että Vuotieltä katutasosta olisi mahdollista siirtyä asemalle. Vuotien varren jalankulku- ja pyöräilyjärjestelyt olisi myös tarkistettava.

Aurinkotuulensillan kohdalla raideliikenteelle varattu linjaus on kaarteessa. Kaarresäde on metron linjaosuudelle riittävä, mutta asemalle jyrkkä. Kaarteen kohdalla metrojunan ja laiturin väliin jää suurehko rako. Nykyisen metrolinjakuksen asemat sijaitsevat suoralla osuudella turvallisuus- sekä esteettömyyssiistä. Kaarteeseen



rakentaminen lisäisi metroaseman rakentamisen haasteita ja kustannuksia sekä heikentää aseman esteettömyyttä.

Metron jatkaminen ei poistaisi nykyisen linjan 78 kaltaiselta liikennöinnin tarvetta, sillä matkustajien tulisi edelleen päästä Aurinkolahteen sekä Vuosaaren satamaan. Metroaseman yhteyteen tarvittaisiin näin ollen liityntäyhteys bussiin palvelemaan Vuosaaren suuntaan matkustavia. Metron jatkaminen vähentäisi linjan 78 (tuleva Jokeri 2 -linja) käyttäjämääriä ja luultavasti heikentäisi linjan kannattavuutta ja palvelutasoa. Metron jatkaminen voisi kuitenkin lisätä joukkoliikenteen käyttäjämääriä erityisesti Uutelan alueen asukkaiden osalta.

Metroaseman rakentamiskustannukset ja lisääntyneet liikennöintikustannukset nousisivat varsin suuriksi mahdolliseen käyttäjämäärään nähden. Metron jatkaminen ja uuden metroaseman rakentaminen Uutelan kanavan pohjoispuolelle ei näin ollen ole kannattavaa nykyisellä maankäytöllä.

#### Käsittely

18.06.2013 Ehdotuksen mukaan

#### Vastaehdotus:

Tom Packalén: Esitän, että Kaupunki ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin selvittääkseen, paljonko maksaisi toteuttaa Vuosaaren metroasema toimimaan yksilaiturisenä kääntöraiteella ja mitä vaikutuksia (jos mitään) tällä olisi metron liikennöintiin ja vuorovälilyksymyksiin. Metron jatkamista Vuosaaren satamaan tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä.

#### Perustelu:

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa 2002 samoin kuin Uudenmaan maakuntakaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Voimassa olevissa asemakaavoissa Vuotien pohjoispuolella on varaus metrolinjaukselle. Raideliikenteelle varatulla alueella Vuosaaren metroaseman läheisyydessä on metron kääntöraide, josta sähköistämätön huoltoraide jatkuu Vuosaaren satamaan saakka.

Uuden, nykyisen kustannustason metroaseman välittömällä vaikutusalueella tulisi olla 10 000 asukasta tai työpaikkaa. Tällä hetkellä Uutelan kanavan päädyn lähialueella maankäyttö on riittämätöntä suhteessa suosituksiin tällaisen metroaseman sijoittamisesta. Tavoitteiden mukainen asemaväli metrolle on esikaupunkialueella noin 1,2 kilometriä, Uutelan kanavan päädyn ja Vuosaaren nykyisen aseman välinen etäisyys on alle kilometrin.



Kevyen liikenteen yhteydet nykyiseltä Vuosaaren metroasemalta itään kauppakeskus Columbuksen ollessa suljettuna klo 21 jälkeen ovat tällä hetkellä heikot. Metroaseman itäpuoliselle alueelle on viime vuosina rakennettu runsaasti uusia asuntoja ja asuinrakentaminen jatkuu muun muassa Omenamäen ja Kahvikorttelin alueilla. Aurinkolahden alueella, Vuotien eteläpuolella ehdotetun kevyen metroaseman välittömässä läheisyydessä on myös rakenteilla olevan asuinalueen vieressä kaksi hyvällä paikalla olevaa, tällä hetkellä joutomaana olevaa tonttia (54186 ja 54187), joiden osalta kaavamuuotosta asuinrakentamiskäyttöön olisi uuden metroaseman myötä syytä tutkia.

Tähän mennessä metron liikennöinnin luotettavuuden turvaamiseksi ja raideliikenteen häiriöalttiuden minimoimiseksi metrolle on rakennettu kääntöraide pääteaseman yhteyteen. Jos metro jatkettaisiin Vuosaaren nykyiseltä pääteasemalta Uutelan kanavan pohjoispuolelle asti, tulisi uuden kääntöraiteen rakentamisen sijasta metron kääntäminen toteuttaa siten, että matkustajien junasta poistuminen ja junaan nousu tapahtuisi samalla, kun kuljettaja siirtyy metrojunan ohjaamosta toisen pään ohjaamoon. Koska esitetyn aseman käyttäjämäärä olisi useita nykyisiä asemia pienempi, tämä tuskin lisäisi kääntöaikaa.

Nykyisillä metroasemilla laiturille pääsyä varten on toteutettu hissi ja liukuportaat, mikä lisää aseman kustannuksia eikä tässä tapauksessa olisi tarkoituksenmukaista. Hyvät kulkuyhteydet asemalle edellyttävät, että Vuotieltä katutasosta olisi mahdollista siirtyä asemalle. Ehdotetun sijainnin osalta tämä olisi mahdollista toteuttaa esteettömästi esimerkiksi Vuotien varren kevyenliikenteenväylältä Vuotien suuntaisella luiskalla.

Metron jatkaminen ei poistaisi nykyisen linjan 78 kaltaiselta liikennöinnin tarvetta, sillä matkustajien tulisi edelleen päästä Aurinkolahteen sekä Vuosaaren satamaan. Metroaseman yhteyteen tarvittaisiin näin ollen edelleen liityntäyhteys bussiin palvelemaan Vuosaaren sataman suuntaan matkustavia, mutta tämä bussiyhteys voitaisiin ja olisi järkevää toteuttaa erillisenä linjana, jonka tarkoituksenmukaista vuoroväliä on syytä tutkia, koska linjan 78 matkustajamäärät satamaan asti ovat vähäiset. Metron jatkaminen mahdollistaisi siten bussilinjan 78 lyhentämisen Vuosaaren metroasemalle, mikä vähentäisi linjan 78 (tuleva Jokeri 2 -linja) liikennöinnin kustannustasoa ja helpottaisi bussien pysymistä aikataulussa, mikä parantaisi osaltaan liikennöinnin luotettavuutta. Metron jatkaminen voisi myös lisätä joukkoliikenteen käyttäjämääriä erityisesti Uutelan alueen asukkaiden osalta.

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana



11.06.2013 Pöydälle

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Pihla Melander, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37124  
pihla.melander(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 06.06.2013 § 105

HEL 2013-004577 T 00 00 03

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa seuraavan lausunnon Nuutti Hyttisen ym. valtuustoaloitteeseen koskien metron kääntöraiteen pidentämistä Vuosaassa ja uuden metroaseman rakentamista:

HKL:n näkemyksen mukaan ehdotetut metron laajennustoimet vaatisivat vähintään selvityksiä niin teknisen toteutettavuuden, turvallisuuden kuin taloudellisen kannattavuuden osalta. HKL:n näkemyksen mukaan metron jatkaminen ei onnistu ilman merkittäviä muutoksia nykyiseen metroliikenteeseen.

Metron kääntöraide on varattu junien kääntämistä uutta kulkusuuntaa varten. Kääntöraiteella käytettävän ajan määrää kuljettajan siirtyminen junan päästä päähän. Tulevaisuudessa automaattimetron liikennöidessä junan kääntöraiteella käyttämä aika lyhenee olennaisesti nykyisestäään, eikä mahdollista matkustajien nousemista kyytiin. Nykyisin kaikkia junia ei ajeta kääntöraiteelle, vaan junan kääntö voidaan tehdä myös asemalla. Kaikkien junien ajaminen kääntöraiteen kautta lisäisi kalustotarvetta arviolta yhden junayksikön verran. HKL ei ole varautunut tällaisen junayksikön hankkimiseen.

Uuden aseman lisääminen metrojärjestelmään vaatisi metron asetinlaitteen udelleenmäärittelyn sekä turvallisuuden huolellisen tutkimisen. Nykyisellään kääntöraide itsessään toimii Vuosaaren aseman ohiajovarana vikatilanteita varten. Kääntöraiteen ottaminen asemakäyttöön vaatisi uuden ohiajovaran määrittelyn.

Metroaseman tulee taata kaikille matkustajille suojainen, turvallinen ja helposti saavutettava käynti junaan. Yksittäisen metroaseman rakentaminen poikkeavin ratkaisuin ei ole perusteltua eikä tarjoa myöskään matkustajille hyvää ja riittävää palvelua.

Esittelijä

yksikön johtaja

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

---

Juha Saarikoski

Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi



**§ 317**

**Ryj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite julkisten alueiden siisteyden parantamisesta**

HEL 2013-005222 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Tuomo Valokainen ja 16 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että julkisten alueiden, metrosisäänkäyntien ja pysäkkien siisteyteen kiinnitettäisiin huomiota.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että kaupungin vastuulla olevien pysäkkien ja metroasemien siisteyteen on kiinnitetty huomiota. Raitiovaunupysäkeiltä roskat poistetaan säännöllisesti ja pysäkit pestään lämpötilojen salliessa joka yö. Metroasemien edustojen siisteyttä myös valvotaan. Kaisaniemen metroaseman ns. opintoputki on syväpuhdistettu kauttaaltaan kesäkuussa 2013, ja tilan kunnossapitoa tehostetaan muutenkin.

Kantakaupungin alueella kiinteistöjen velvollisuuksiin kuuluu huolehtia tonttiansa kohdalla olevien jalkakäytävän ja ajoradan puhtaanapidosta. Rakennusvirasto valvoo velvollisuuksien täyttämistä ja voi tarvittaessa huomauttaa laiminlyönneistä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035



25.09.2013

Kj/30

kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 898

HEL 2013-005222 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 13.08.2013 § 314

HEL 2013-005222 T 00 00 03

### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Laki kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta, määrittelee mm. kaupungin ja kiinteistöjen velvollisuudet katujen puhtaanapidossa. Pääperiaatteena on, että kiinteistöt vastaavat katuosuutensa puhtaanapidosta joko omalla työsuorituksellaan tai, kokonaisvastuuhoidon piirissä olevilla alueilla, maksusuorituksellaan.

Ajoratojen keskellä olevien raitiovaunupysäkkien, metroasemien ja niihin liittyvien sisäänkäyntien ja sisäänkäyntitunneleiden kunnossa- ja puhtaanapidosta ja roska-astioiden tyhjentämisestä huolehtiminen

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



kuuluvat Helsingin kaupungin liikennelaitokselle. Rakennusvirasto ja liikennelaitos yhdessä muiden lähikiinteistöjen kanssa ovat määritelleet metroasemiin liittyvät pihapiirit niin, että osapuolten keskinäiset vastuurajat ovat selkeät ja loogiset. Tavoitteena on, että vastuualueiden rajapinnat eivät näy puhtaanapidon laatutasossa.

Rakennusvirasto kiinnittää erityistä huomioita myös metroasemien sisäänkäyntien ja raitiovaunupysäkkien siisteyteen valvoessaan keskusta-alueella kiinteistöille kuuluvien puhtaanapitovelvoitteiden täyttymistä. Tarvittaessa virasto huomauttaa kiinteistön haltijaa ja on yhteydessä Helsingin kaupungin liikennelaitokseen havaitessaan häiritsevää roskaantumista.

Rakennusviraston puhtaanapitovastuulle kuuluvat katualueet ja raitiovaunu- ja bussipysäkit siivotaan asetettujen laatuvaatimusten edellyttämällä tavalla tarkoitukseen osoitettujen määrärahojen puitteissa.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Ritva Keko, laatuvaastaava, puhelin: 310 38403  
ritva.keko(a)hel.fi  
Tarja Myller, ylläpitoinsinööri, puhelin: 310 38538  
tarja.myller(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 08.08.2013 § 123

HEL 2013-005222 T 00 00 03

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa Tuomo Valokaisen ym. valtuustoaloitteeseen koskien julkisten alueiden siistimistä seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupungin liikennelaitos –liikelaitoksen (HKL) raitiovaunupysäkkien kunnossapitäjä vaihtelee sijainnin mukaan. Ajouradan keskellä olevista pysäkeistä vastaa HKL ja puistoalueisiin rajautuvista pysäkeistä Helsingin kaupungin rakennusvirasto (HKR). Kiinteistöjen edustalla olevista pysäkeistä huolehtivat asianomaiset kiinteistöt.

Raitiovaunupysäkkien kevätpuhdistuksia (hiekan ja muiden roskien poisto) ei ole mahdollista suorittaa ennen kuin vuorokautinen lämpötila on yli nollan, veden jäätyämisen takia.



Siivouspartiot käyvät pysäkeillä keräämässä roskat pois säännöllisin väliajoin, mutta päivisin lumien sulaessa roskaa tulee koko ajan lisää näkyviin. Tämä aiheuttaa epäsiistin ja hoitamattoman vaikutelman pysäkeistä. Päivällä alueilla ei pystytä työskentelemään matkustajien vuoksi. Lämpötilojen salliessa pysäkit pestään joka yö.

Pysäkkien siisteydestä huolehditaan myös pysäkeille sijoitetuilla roska- ja tuhka-astioilla. Nämä roska-astiat tyhjenetään päivittäin.

HKL:n hallinnoimien metroasemien ulkopuhtaanapidosta vastaa palvelusopimukseen perustuen Helsingin kaupungin rakentamispalvelu (Stara).

HKL on antanut palautetta Staralle koskien metroasemien edustojen puhtaanapitoa ja valvoo tehostetusti ko. palvelusopimuksen noudattamista.

Kaisaniemen metroaseman nk. opintoputki siirtyi HKL:n omistukseen kaupunginhallituksen/-valtuuston hyväksymällä järjestelyllä 1.1.2013 alkaen. Tämä selkeyttää jatkossa myös tämän kävelytilan kunnossapidon, huollon ja siivouksen järjestämisestä. HKL on nyt järjestänyt opintoputken syväpuhdistuksen kauttaaltaan niin, että se tehtiin kesäkuussa 2013. Edellisen kerran tämä siivoustoimenpide tehtiin HKL:n selvitysten mukaan vuonna 2010. Tarkoitus on jatkossa tehostaa ko. tilan kunnossapitoa.

Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Reino Aittomäki, isännöitsijä, puhelin: 310 35550  
reino.aittomaki(a)hel.fi



## § 318

### Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite allergiatalojen toteuttamisesta kokeiluna kaupungin ara-vuokra-asuntokannassa

HEL 2013-001437 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 5.3.2013
- 3 Helsingin kaupungin asunnot Oy:n (Heka) lausunto 20.8.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Tuomas Rantanen ja 30 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että selvitetäisiin, voisiko kaupunki toteuttaa ara-vuokra-asuntotuotannossaan kokeiluna allergiataloja vaikeista allergioista tai sisäilmaongelmista kärsiviä talouksia varten.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että allergiatalon käsite ei ole yksiselitteinen eikä helposti määriteltävissä. Allergiatalon toteuttaminen vaatisi huolellisia selvityksiä ja määrittelyjä muun muassa sen suhteen, missä allergiatalo voisi sijaita, millä kriteerein sen asukasvalinnat tehtäisiin yhdessä ara-asuntojen asukasvalinnan periaatteet huomioiden, mitä tulisi ottaa huomioon asuntojen vuokraamisessa ja mitä allergiatalon ylläpidolta vaadittaisiin.

Kaupunginhallitus katsoo, että tarkoituksenmukainen lähestymistapa aloitteen esitykseen on edistää rakentamisen laatua myös kaupungin omassa vuokra-asuntotuotannossa sisäilmavaatimukset huomioon ottaen. Helsingin kaupungin asunnot Oy (Heka) on päättänyt toteuttaa ensimmäisen savuttoman kohteen, joka tarjoaa vaihtoehdon ainakin tupakansavulle yliherkille asunnontarvitsijoille.



Kaupunginhallitus pitää tärkeänä, että kaupungin omassa vuokra-asuntotuotannossa ja vuokra-asuntokannan peruskorjaushankkeissa kiinnitettäisiin ensisijaisesti huomiota rakentamisen materiaalivalintoihin ja suunnitteluratkaisuihin siten, että kaikille asukkaille taattaisiin sisäilmaltaan terveelliset asumisolosuhteet Hekan asuntokannassa.

Aloitteessa esitetään myös, että allergiatalossa voisi olla väliaikaiseen asumiseen tarkoitettuja kriisiasuntoja. Helsingin kaupungin asunnot Oy:n asunnot on tarkoitettu pysyvään asumiseen ja niiden vuokrasopimukset tehdään pääsääntöisesti toistaiseksi voimassa oleviksi. Näin ollen kaupunginhallitus katsoo, ettei kaupungin aravuokra-asuntokanta sovellu allergikkojen ja sisäilmasairaiden lyhytaikaiseen tai tilapäiseen asumiseen.

Kaupunginhallitus korostaa, että vaikeista allergioista tai sisäilmaongelmista voimakkaasti herkistyneiden osalta asumiseen liittyvien ongelmien ratkaisu edellyttää tiivistä yhteistyötä valtionhallinnon kanssa ratkaisujen ollessa osaltaan kansallisia. Kaupungin VTT Expert Services Oy:lta tilaaman selvityksen esitysten pohjalta on vireillä yhteishankkeen käynnistäminen sosiaali- ja terveysministeriön ja ympäristöministeriön kanssa. Lähtökohtana on ollut selvittää homeille ja muille epäpuhtauksille voimakkaasti herkistyneille ihmisille sopivia ja kustannustehokkaita asumismahdollisuuksia. Vaiheittain etenevä hanke edellyttää moniammatillista ja -tieteellistä selvitystyötä.

Kaupunginhallitus kehottaa täytäntöönpanon yhteydessä kaupunkia tilaamaan tai tuottamaan selvityksen allergiatalojen rakentamisen edellytyksistä ja kustannuksista.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 5.3.2013
- 3 Helsingin kaupungin asunnot Oy:n (Heka) lausunto 20.8.2013

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 899

HEL 2013-001437 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

09.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään jäsen Oskalan vastaehdotuksen mukaisesti.

#### Vastaehdotus:

Hannu Oskala: Lisätään kohdan 8 jälkeen uusi kappale:

"Kaupunginhallitus kehottaa täytäntöönpanon yhteydessä kaupunkia tilaamaan tai tuottamaan selvityksen allergiatalojen rakentamisen edellytyksistä ja kustannuksista."

Kannattajat: Tarja Tenkula

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Asuntotuotantotoimikunta 05.06.2013 § 103

HEL 2013-001437 T 00 00 03

### Päätös

Asuntotuotantotoimikunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantasen ym. valtuutettujen allergiatalo-aloitteesta seuraavan lausunnon:

Terve sisäilma tärkeä tavoite kaikille

Terveellinen sisäilma on yleinen tavoite ja tärkeä kaikille käyttäjille. Rakennusten sisäilman huono laatu on jo pitkään arvioitu yhdeksi maamme suurimmista ympäristöterveysongelmista. Rakennusten

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



kosteus- ja homevauriot on puolestaan arvioitu merkittäväksi syyksi huonoon sisäilman laatuun. Kosteusvaurioiden taustalla olevia tyypillisimpiä syitä ovat riskejä sisältävät suunnitteluratkaisut, puutteet työmaan kosteudenhallinnassa, virheet työmaantoteutuksissa ja kunnossapidon laiminlyönnit sekä rakenteiden luonnollinen kuluminen tai vaurioituminen elinkaarensa päässä.

#### Sisäilmatavoitteet rakentamisessa

Rakentamisessa sisäilman terveellisyyttä edistetään rakennusten sisäilmalle määritellyin vaatimuksin. Sisäilmaluokitus 2008 tavoitearvot on tehty rakennushankkeen tilaajaa, suunnittelijaa ja toteuttajaa varten. Luokitus määrittää mm. käytettävien pintamateriaalien valinnassa noudatettavat päästöluokitukset sekä ilmanvaihtotuotteiden puhtausluokitukset.

Peruskorjauksessa olennaista on rakennuksen elinkaareen nähden oikea-aikainen korjaaminen. Rakentamiselle asetettujen puhtausluokitusten lisäksi työmaan laadunvalmistuksella estetään mahdollisia rakennusaikaisia kosteusvaurioita.

Helsingin kaupungin asuntotuotantotoimistolla ja rakennusvalvontavirastolla on käynnissä kehittämishanke, jossa laaditaan ohjeistusta ja vaatimusten määrittelyä työmaan aikaiseen kosteudenhallintaan. Myös Asunto-, toimitila- ja rakennuttajaliitto RAKLI ry:llä on käynnissä Kuivat rakennukset ja -rakenteet kehitystyö, jossa haetaan rakennusalalle yhteisiä pelisääntöjä ja ohjeistuksia rakennusaikaiseen kosteudenhallintaan.

#### Allergia- ja Astmaliiton toimitalo Pikku-Huopalahdessa

Allergiatalo-nimityksellä toteutettiin Helsingin Huopalahteen 1990-luvun lopulla Allergia- ja Astmaliiton toimitalo. Talo rakennettiin Terve talo -periaatteita noudattaen tavoitteena raikas ja puhdas sisäilma. Talon rakentamisessa käytettyjä periaatteita hyväksi käyttäen kehitettiin edelleen sisäilmaston luokitusjärjestelmää, jonka viimeisin päivitys on vuodelta 2008.

Merkittävä rakennustekninen valinta oli rakennuksen ulkoseinien rakentaminen massiivitiilisinä. Massiivitiiliseinän hyvä kosteustekninen toiminta perustuu rakenteen suhteellisen suureen kosteuskapasiteettiin ja siihen, että rakenteeseen tuleva kosteus pääsee myös haihtumaan rakenteesta. Homogeeninen rakenne ei sisällä kosteuden siirtymisen kannalta erilaisia rajapintoja. Myös työvirheiden mahdollisuuden arvioitiin olevan tavanomaista pienemmän.

#### VAV:n Allergiatalo



Vantaalla kaupungin vuokra-asuntoja omistava VAV Asunnot Oy:lle valmistui Vantaan Kuninkaanmäkeen alkukesästä 2012 erityisesti allergikoille tarkoitettu kohde. Kohteessa on pyritty vähentämään altistumista allergeeneille seuraavin keinoin.

- Tupakointi on kielletty asunnoissa ja koko kiinteistön alueella.
- Lemmikkieläinten pitäminen kiinteistössä on kielletty.
- Hajustettujen pesuaineiden käyttö pesulassa on kielletty.
- Rakentamisessa on käytetty M1-luokiteltuja eli vähäpäästöisiä pintamateriaaleja.

Kohteessa ei ole muita erityistoimintoja, joten se ei välttämättä sovellu vaikeasti allergisille.

#### Allergiatalon kriteerit

Allergisten ja sisäilmaongelmista kärsivien talouksien palveleminen edellyttää kyseisten talouksien sairastuneille jäsenille suunnattuja oikeanlaisia asuntoja. Tavanomaiset rakennukset pyritään toteuttamaan siten, että ne soveltuvat kaikille. Allergiatalo ei ole siten yksiselitteinen eikä helposti määriteltävissä.

Lähtökohtaisesti allergiatalon sijainti tulisi valita niin, ettei rakennuksen lähiympäristöstä aiheudu sisäilmasairaille ja vaikeista allergioista kärsiville lisärasitusta. Allergiatalonkonsepti voisi tarkoittaa myös rakennuksen sisäilmalle asetettavia tavanomaista tiukempia vaatimuksia. Lisäksi vaatimuksia tulisi asettaa talon asukkaille asumiseen liittyen. Vantaan esimerkin mukaisesti vaatimukset voisivat sisältää mm. tupakointi- ja lemmikkikieltoja sekä erityisiä vaatimuksia hajustettujen tuotteiden välttämiseksi.

#### Asukasvalinta asunto-osastolla ja kriisiasunnot

Kaupungin vuokra-asuntojen asukasvalinnasta vastaa kiinteistöviraston asunto-osasto. Helsingin kaupungin asuntokannassa ei ole yhtään allergia-asuntoa tai taloa. Sen sijaan suunnitteilla on ns. savuton talo, jossa on tarkoitus asukasvalinnalla ja vuokrasopimukseen liitettävien ehdoin kieltää tupakointi kiinteistössä.

Kriisiasumisen järjestämisestä vastaa tällä hetkellä sosiaalitoimi. Mahdolliset allergikkojen ja sisäilmasairaiden kriisimajoittaminen voitaneen hoitaa osana muuta kriisitilanteiden lyhytaikaista tai tilapäistä asumista.

#### Allergia-asumisen konsepti tekeille

Asuntotuotantotoimisto pitää hyvänä, että rakentamisen laatua kehitetään. Sisäilmavaatimusten kehittäminen on kaiken rakentamisen etu. Allergikoille ja sisäilmasairaille suunnattu rakennus voi tuoda tietoa



paremmista materiaaleista ja varmemmista tekniikoista, jotka voivat kehittää yleistä rakentamisen tasoa. Tästä syystä asuntotuotantotoimikunta puoltaa erityisen allergikoille suunnatun asuinrakennuksen konseptin kehittämistä ja erityisen pilottihankkeen toteuttamista.

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Markku Nyyssölä

Lisätiedot

Ifa Kytösaho, kehittämisspäällikkö, puhelin: 310 32293  
ifa.kytosaho(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 206

HEL 2013-001437 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

"Home- ja kosteusvaurioille altistuminen aiheuttaa osalle ihmisiä immuunijärjestelmän häiriöitä ja siitä johtuen laaja-alaista yliherkistymistä erilaisille homeille ja rakennusmateriaalipäästöille.

Arviot sairauden yleisyydestä vaihtelevat suuresti. Tutkimuksissa esiintyvyyden vaihteluväli on ollut 0,2 – 42 % vaihtelevilla diagnostisilla kriteereillä. Sairaudelle ei ole hyväksytyjä diagnostisia kriteereitä eikä tautiluokitusnumeroa.

Sosiaali- ja terveysvirasto on pyytänyt Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän (HUS) Iho- allergia sairaalan ylilääkärin kannanottoa asiasta.

Kannanoton mukaan suuri ongelma on sisäilman aiheuttamien haittojen arvioinnin vaikeus. Ihmisten välillä on vielä pitkälti selvittämättömiä eroja oireiden syntymisen ja toisaalta sairastumisen kynnyksen suhteen. Kannanoton mukaan muutto pois kosteuskosteusvaurioituneesta ympäristöstä lopettaa yleensä kohtalaisen nopeasti oireet. Kannanoton mukaan terveessä rakentamisessa ei tarvita huomattavan kalliita erikoisratkaisuja vaan nykyinen rakennuslainsäädäntö takaa riittävän hyvän sisäilman, jos valitaan ja toteutetaan oikeat rakenneratkaisut.

Todettakoon vielä, että Helsingin kaupunki on käynnistänyt homeille ja muille epäpuhtauksille voimakkaasti herkistyneille sopivien asumismahdollisuuksien selvittämisen tilaamalla VTT Expert Services

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Oy:ltä selvitysraportin asiasta. Raportissa esitetään mm. valtakunnallisen jatkotutkimushankkeen käynnistämistä. Asia on tällä hetkellä vireillä sosiaali- ja terveysministeriössä sekä ympäristöministeriössä."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jarmo Räihä, johtava asiantuntija, puhelin: 310 58385  
jarmo.raiha(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 21.05.2013 § 169

HEL 2013-001437 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon Tuomas Rantasen ym. aloitteesta allergiatalojen rakentamiseksi.

Terveyshaittoja aiheuttavat sisäilman epäpuhtaudet voivat olla peräisin ulkoilmasta, kuten siitepölyt ja liikenteen aiheuttamat epäpuhtaudet, tai rakennuksesta itsestään, kuten kosteusvaurioiden aiheuttamat mikrobit ja rakennus- ja sisustusmateriaaleista peräisin olevat kemialliset yhdisteet. Uudisrakentamisessa hyvän sisäilman laadun saavuttaminen vaatii hyvää suunnittelua ja huolellista rakentamisen toteutusta. Käytössä oleva rakennus vaatii jatkuvaa huoltoa ja kunnossapitoa, esimerkiksi kosteusvaurioiden huolellista korjaamista viivytyksettä.

Aloitteessa mainittu allergiatalo-käsite ei ole yksiselitteisesti määriteltävissä. Sillä voidaan ajatella tarkoitettavan asuintaloa, jossa asuvat ihmiset altistuvat mahdollisimman vähän sisäilman epäpuhtauksille ja jossa talotekniikka, muun muassa ilmanvaihto ja lämpöolot, on hoidettu hyvin. Allergiataloksi voisi nimittää myös hyvin suunniteltua ja rakennettua asuintaloa, jossa asukkaat omilla elämäntavoillaan ja asumistottumuksillaan myötävaikuttavat hyvään sisäilmaan. Allergiatalossa voitaisiin esimerkiksi kieltää tupakointi ja rajoittaa lemmikkieläinten pitoa, viherkasvien määrää ja vahvojen siivouskemikaalien käyttöä.

Aloitteessa esitetään, että kaupunki selvittää, kannattaisiko sen toteuttaa aravatuotantonsa piirissä koekohteita, joissa varauduttaisiin erityisesti vaikeista allergioista tai sisäilmaongelmista kärsivien talouksien tilanteeseen.

On olemassa ihmisiä, jotka oman kokemuksensa mukaan oireilevat myös aivan tavanomaisissa sisäilmaolosuhteissa. Taustalla voi olla

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



esimerkiksi runsas, pitkäaikainen homealtistus. Ilmiöstä voidaan käyttää termiä tuoksuyliherkkyys, monikemikaaliherkkyys tai ympäristöyliherkkyys. Nämä tapaukset ovat myös lääketieteellisesti vaikeita. Yksilöllinen herkkyys reagoida sisäilman eri epäpuhtauksille voi vaihdella huomattavasti tässä ryhmässä. Sen vuoksi asuntojen rakentaminen näille ihmisille on poikkeuksellisen haastavaa. Tämän ei kuitenkaan tarvitse olla este asian selvittämiseksi tai koerakentamiskohteen toteutukselle.

Tietoa terveellisestä rakentamisesta on runsaasti. Kyse on tiedon soveltamisesta käytäntöön, mikä tarkoittaa sitä, että terveellinen rakennus ja hyvä sisäilma otetaan yhdeksi tärkeäksi tavoitteeksi muiden suunnittelu- ja toteutuskriteerien ohella. Tässä asiassa nykyisiä käytäntöjä voidaan parantaa. Rakennustyö on myös pilkottu suureen määrään alurakenteita, mikä asettaa huomattavia vaatimuksia esimerkiksi työnaikaiselle valvonnalle. Yhtenä perusongelmana on lisäksi rakentamisen kiireinen aikataulu, joka ei anna mahdollisuuksia rakentamisen aikana syntyvien virheiden ja puutteiden oikea-aikaiseen korjaamiseen. Tällaisia seikkoja ovat muun muassa rakentamisen aikaisen kosteuden hallinta. Yhtenä ratkaisuna olisi urakka-aikojen pidentäminen, josta mahdollisesti aiheutuvat lisäkustannukset saadaan takaisin asukkaiden hyvinvointina.

Ympäristölautakunta pitää tarpeellisena eri tavoin herkistyneiden ihmisten asumiseen liittyvien ongelmien huomioon ottamista ja ratkaisemista. Samalla lautakunta haluaa korostaa sitä, että myös kaupungin tavanomaisessa asuntotuotannossa terveellisten rakennusten rakentamisen tulisi olla selvänä tavoitteena. Tämä tavoite on saavutettavissa määrätietoisella suunnittelulla ja toteutuksella, joka perustuu terveellisestä rakentamisesta olemassa olevan tiedon soveltamiseen.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

Lisätiedot

Päivi Vepsäläinen, johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64323  
paivi.vepsalainen(a)hel.fi  
Markku Viinikka, johtava erityisasiantuntija, puhelin: +358 9 310 31993  
markku.viinikka(a)hel.fi

Asuntolautakunta 25.04.2013 § 42

HEL 2013-001437 T 00 00 03

Päätös

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle Tuomas Rantasen valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Allergiatalo-konsepti on vielä jäsentymätön

Allergiataloa ei ole määritelty ominaisuuksien mukaan. Allergiataloksi on kutsuttu asuintaloa, joka on rakennettu valikoiduilla materiaaleilla. Sen lisäksi talossa on huomioitu terveydelliset seikat, minkä vuoksi mm. lemmikkien pitäminen ja tupakointi on kielletty. Näitä taloja ovat toteuttaneet mm. VAV Asunnot Oy ja Hengitysliitto. Asunnot on kohdistettu ensisijaisesti hengityselinsairaille.

Rakennuslautakunnan 5.3.2013 antaman lausunnon mukaan allergiatalon toteuttamisessa on erityisesti kiinnitettävä huomiota asumiseen soveltuvan lähiympäristön, käytettävien materiaalien ja asiantuntevan suunnittelun valintaan.

Kaupungin asuntokannassa ei ole allergiataloja

Helsingin kaupungin nykyisessä asuntokannassa ei ole allergia-asuntoja tai -taloa, eikä kaupungilla ole suunnitelmaa allergiatalon toteuttamisesta. Vaihtoehtona erityisten allergiatalojen tuotannolle uusien kohteiden suunnittelussa voitaisiin tarkastella mahdollisuutta käyttää rakentamisessa allergikoille ja sisäilmasairastuneille sopivia rakennus- ja pintamateriaaleja. Myös toteuttavien peruskorjausten yhteydessä voitaisiin materiaalit valita niin, että remontoitujen asunnot sopivat kaikille.

Vaikutukset asukasvalintaan ja vuokrausehtoihin

Mikäli allergiatalo tuotetaan, tarvitsijoiden ryhmää voidaan priorisoida asukasvalinnassa. Näin asunnot tarjotaan ensisijaisesti allergikoille ja pilaantuneelle sisäilmalle altistuneille henkilöille ja kotitalouksille. Tarveharkinnan haasteeksi jää diagnoosien tunnistaminen.

Allergikkojen ja sisäilmasairastuneiden kriisiasumisen järjestäminen

Nykyisen käytännön mukaan kaupungin vuokra-asuntoihin tehtävät vuokrasopimukset ovat toistaiseksi voimassa olevia. Näin tavanomaisessa vuokra-asuntokannassa ei ole tarjolla määräaikaista tai lyhytaikaista asumista. Akuutissa kriisitilanteessa lyhytaikaisen tai tilapäisen asumisen järjestäminen on ollut sosiaalitoimen vastuulla. Osa allergiatalon huoneistoista voitaisiin varata kriisimajoitukseen.

Asumiskonseptia on syytä vielä selvittää

Kaupungin vuokra-asuntojen tulisi olla terveydellisesti soveltuvia kaikille väestöryhmille. Uudistuotannossa ja peruskorjauksissa pitäisi käyttää sellaisia materiaaleja ja rakennustapoja, jotka tuottavat myös



allergikoille ja sisäilmasairauksista kärsiville soveltuvia asuntoja. Samalla tulisi selvittää erityisen allergiatalon toteuttamisen tarvetta ja edellytyksiä. Lautakunta esittää kaupunginhallitukselle erityisen allergiatalon perustamista.

Allergialle ja pilaantuneelle sisäilmalle altistuneet hakijat huomioidaan tällä hetkellä tapauskohtaisesti kaupungin vuokra-asuntojen asukasvalinnoissa.

Käsittely

25.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään ja lisäsi lausunnon toiseksi viimeisen kappaleen loppuun seuraavan lauseen; "Lautakunta esittää kaupunginhallitukselle erityisen allergiatalon perustamista."

Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

Lisätiedot

Eeva Mynttinen, suunnittelija, puhelin: 310 34177  
eeva.mynttinen(a)hel.fi



## § 319

### Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite lasten liikenneturvallisuuden parantamisesta Käpylän alueella

HEL 2013-001440 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite
- 2 Käpylän liikenneturvallisuussuunnitelma, Kslk 19.11.2009

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Heikki Takkinen ja neljä muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Käpylän alueella tulisi käynnistää hanke lasten liikenneturvallisuuden parantamiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että aloitteessa on nostettu esiin useita vastaavia liikenneturvallisuutta parantavia toimenpiteitä, jotka sisältyvät kaupunkisuunnittelulautakunnassa 11.9.2009 hyväksytyyn Käpylän liikenneturvallisuussuunnitelmaan sekä voimassa olevassa liikenteen ohjaussuunnitelmaan. Liikenneturvallisuussuunnitelma on esityslistan liitteenä 2.

Kaupunginhallitus katsoo, ettei Käpylän alueelle ole tässä vaiheessa tarkoituksenmukaista laatia uutta erillistä liikenneturvallisuussuunnitelmaa. Syksyllä 2013 käynnistetään kaupunkisuunnitteluvirastossa koko kaupungin kattavan liikenneturvallisuuden kehittämisohjelman valmistelu, jonka yhteydessä arvioidaan mahdollisimman yhtenäiset tavat liikenneturvallisuuden edistämiseksi eri alueilla Helsingissä. Samalla huomioidaan myös aloitteessa ehdotetut toimenpiteet. Liikenneturvallisuutta parantavia



25.09.2013

Kj/32

toimenpiteitä toteutetaan kaupungin liikenneinvestointimäärärahat huomioon ottaen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite
- 2 Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelma, Kskk 19.11.2009

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 900

HEL 2013-001440 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-001440 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa on esitetty toteutettavaksi useita Käpylän alueen liikenneturvallisuutta lisääviä toimenpiteitä. Kaupunkisuunnittelulautakunta on antanut asiasta lausunnon.

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



Kaupunkisuunnittelulautakunta on lausunnossaan todennut, että Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelma on hyväksytty kaupunkisuunnittelulautakunnassa 19.11.2009.

Liikenneturvallisuuksuunnitelman laatimisessa on hyödynnetty asukaskyselyä. Lisäksi kaupunkisuunnittelulautakunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on nostettu esiin useita samoja tai lähes samoja liikenneturvallisuuksuunnittelun parantavia toimenpiteitä, joita on käsitelty hyväksytyssä liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ja voimassa olevassa liikenteen ohjaussuunnitelmassa. Liikenneturvallisuuksuunnitelmassa esitetyistä kahdestatoista toimenpiteestä yhdeksän on toteutettu.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että vuoden 2014 talousarvio ja siihen liittyvä strategiaohjelman 2013-2016 mukainen 10 vuoden investointiohjelma on valmisteilla siten, että investointien vuotuinen kokonaistaso on 435 milj. euroa. Investointiohjelmassa ovat etusijalla turvallisuuden ja terveellisyyden kannalta välttämättömät hankkeet. Vuosittain käytössä olevien määrärahojen käytön ohjelmointi tehdään rakennusvirastossa pääosin yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston kanssa, ja ohjelman hyväksyy yleisten töiden lautakunta osana talousarviovuoden toimintasuunnitelmaa.

Yleisten töiden lautakunnan vuoden 2014 talousarvioehdotuksessa Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelmassa esitetyt, vielä toteuttamattomat toimenpiteet on ohjelmoitu seuraavasti: Käpylätien ja Kullervonkadun liittymään rakennettava kiertoliittymä 0,8 milj. euron suuruisena vuosille 2017–2018, muut Käpylätiehen ja Pohjolanaukioon liittyvät järjestelyt yhteensä 2,5 milj. euron suuruisena 10-vuotisen investointiohjelman loppupuolella.

Näiden lisäksi keskisen suurpiirin alueella, johon Käpylän alue kuuluu, toteutetaan vuosittain muita pieniä liikenneturvallisuuksuunnittelun parantavia liikenteenohjausjärjestelyjä sekä hidaste- ja korokejärjestelyjä. Kaupunkisuunnitteluvirastossa käynnistetään syksyllä 2013 koko kaupungin kattavan liikenneturvallisuuksuunnittelun kehittämisohjelman valmistelu. Kehittämisohjelman tavoitteena on yhdenmukaistaa liikenneturvallisuuksuunnittelun toimenpiteitä Helsingissä eri alueilla.

Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä uuden erillisen liikennesuunnitteluohjelman laatiminen Käpylän alueelle ei ole tarpeen. Jatkossa sekä Käpylän että muiden Helsingin alueiden liikenneturvallisuuksuunnittelun tulee kehittää lähivuosina valmistuvan liikenneturvallisuuksuunnittelun kehittämisohjelman tulosten pohjalta. Koko kaupungin kattava, yhtenäinen liikenneturvallisuuksuunnittelun kehittämisohjelma varmistaa sen, että kaupungin eri osien liikenneturvallisuuksuunnittelun kehitetään tasapuolisesti. Talous- ja suunnittelukeskus pitää tärkeänä, että liikenneturvallisuuksuunnitelmat laaditaan jatkossakin läheisessä yhteistyössä alueen asukkaiden ja



yriytysten kanssa. Vuoden 2014 talousarviossa ja siihen liittyvässä 10-vuotisessa investointisuunnitelmassa tehdään em. Käpylän alueelle suunniteltuja toimenpiteitä koskevia rahoituksellisia ja ajoituksellisia ratkaisuja

Lisätiedot

Saara Kanto, projekti-insinööri, puhelin: 310 25531  
saara.kanto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 253

HEL 2013-001440 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta hyväksyi 19.11.2009 Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelman. Suunnitelmassa esitettiin 12 toimenpidettä liikenneturvallisuuksuden parantamiseksi. Toimenpiteistä yhdeksän on toteutettu ja kolme on toteuttamatta. Toteuttamatta ovat jääneet kustannuksiltaan kalleimmat toimenpiteet, joita ovat kiertoliittymien rakentaminen Pohjolanaukiolle sekä Käpylätien ja Kullervonkadun liittymään sekä Käpylätien ja Kullervonkadun ajoratojen kaventaminen. Suunnitelman laatimisessa hyödynnettiin asukaskyselyä, joissa selvitettiin lasten kulkutapajakaumat, suosituimmat koulureitit ja näiden koulureittien vaaranpaikat. Tämän lisäksi käytiin Käpylän peruskoulussa pitämässä liikenneaiheinen tunti, jossa tarkennettiin lasten vaarallisina pitämiä paikkoja.

Liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ehdotettiin myös yhteistyötä Pyöräilykuntien verkoston kanssa koskien lasten liikennekasvatusta. Käpylän peruskoulun oppilaille järjestettiin ns. kävelevät ja pyöräilevät koulubussit, joiden avulla on mahdollisuus pyöräillä ja kävellä kouluun turvallisesti ja ohjatusti sekä oppia liikennekäyttäytymistä. Nyt tehdyssä valtuustoaloitteessa on nostettu esiin useita samoja tai lähes samoja liikenneturvallisuuksua parantavia toimenpiteitä, joita on käsitelty hyväksytyssä liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ja voimassa olevassa liikenteen ohjaussuunnitelmassa.

Syksyllä 2013 käynnistetään kaupunkisuunnitteluvirastossa koko kaupungin kattavan liikenneturvallisuuksuden kehittämishojelman valmistelu. Tässä yhteydessä arvioidaan mm. tehtyjen eri kokeilujen ja tutkimusten perusteella tarkoituksenukaiset mahdollisimman yhtenäiset tavat liikenneturvallisuuksuden edistämiseksi Helsingissä eri alueilla. Myös valtuustoaloitteessa ehdotetuista toimenpiteistä useita arvioidaan tässä yhteydessä. Tavoitteena on yhtenäistää



liikenneturvallisustoimenpiteitä Helsingissä niin, että kaduilla ja teillä liikkujille liikkumiskokemus ja oikeat toimintatavat ovat mahdollisimman johdonmukaiset eivätkä käytännöt merkittävästi vaihtele kaupungin alueella.

Kaupunkisuunnittelulautakunta ei pidä tarkoituksenmukaisena tehdä uutta erillistä liikenneturvallisuuksuunnitelmaa Käpylän alueelle tässä vaiheessa, vaan turvallisuussuunnitelmia on kiireellisemmin laadittava alueille, joilla sellaista ei vielä ole. Liikenneturvallisuuksuutta parantavia toimenpiteitä suunnitellaan kuitenkin jatkuvasti yhteistyössä Käpylän alueen asukkaiden ja yritysten edustajien kanssa. Liikenneturvallisuuksuutta parantavia toimenpiteitä toteutetaan kaupungin liikenneinvestointimäärärahojen puitteissa koko kaupungin kannalta mahdollisimman tarkoituksenmukaisesti.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118  
jaakko.heinonen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/33

## § 320

### Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite koulukiinteistöjen monipuolisen käytön lisäämisestä

HEL 2013-001442 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Heikki Takkinen ja kaksi muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki ryhtyisi toimenpiteisiin kartoittaakseen aktiivisesti mahdollisuuksia koulu- ja muiden kiinteistöjen monipuolisemman alueellisen käytön lisäämiseksi demokratiahankkeen suositusten mukaisesti.

Kaupunginhallitus viittaa kiinteistölautakunnan lausuntoon ja toteaa, että kiinteistöviraston tilakeskus vuokraa pääsääntöisesti koko kiinteistön yhden hallintokunnan käyttöön ja tällöin hallintokunta päättää tilojen käytöstä ulkopuolisille. Päävuokralainen voi edelleenvuokrata osittain tyhjiksi jääviä kiinteistön tiloja.

Parhaimmat edellytykset tilojen iltakäytön tarjoamiseen on opetusvirastolla, jolla on jo kiinteistöjensä lyhytaikaista ja iltakäyttöä varten hyvin toimiva sähköinen varausjärjestelmä. Tilankäytöstä maksetaan opetuslautakunnan määrittämä tilamaksu. Päävuokralainen tuntee parhaiten yhteiskäytön edellyttämät muut lisävaatimukset, kuten vahtimestarin ja siivoustarpeen. Lyhytaikainen alivuokrausta muistuttava vuokrasuhde toimii tehokkaimmin päävuokralaisen kautta. Opetustoimen hallinnoimissa kiinteistöissä on mahdollista varsinaisen opetuskäytön lisäksi varata tiloja ilta- ja vapaa-ajan käyttöön.



Kaupunginhallitus viittaa opetuslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että opetustoimessa palveluverkon muutostarvetta arvioidaan vuosittain uusien väestöennusteiden perusteella. Tarkastelu tehdään vuosittain 10:lle seuraavalle vuodelle. Perusopetuksessa kouluverkkotarkastelu tehdään alueittain ja toisen asteen koulutuksessa kaupunkia tarkastellaan kokonaisuutena. Kiinteistöviraston tilakeskuksen johdolla on käynnissä kaupungin palveluverkon kehittämistyö, jossa palveluverkkoa tarkastellaan poikkihallinnollisesti ja määritellään tilankäytön tehokkuudelle tunnusluvut.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja katsoo, että se pitää tärkeänä kaupungin omistamien kiinteistöjen käytön lisäämistä. Hallintokuntaakohtaisen ja poikkihallinnollisen palveluverkkotarkastelun kautta pyritään jatkossakin määrätietoisesti tehostamaan ja monipuolistamaan tilojen käyttöä. Tilakeskus kartoittaa parhaillaan tyhjillään olevia, tiloistaan vaikeasti vuokrattavia palvelutilaverkkoon soveltumattomia kohteita, joista ei lyhyellä aikavälillä olla luopumassa ja jotka riskittömästi soveltuvat subventoituun väliaikaiskäyttöön. Kartoitus pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2013 aikana.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 901

HEL 2013-001442 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 22.08.2013 § 411

HEL 2013-001442 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Heikki Takkisen ym. valtuustoaloitteesta, joka koskee koulukiinteistöjen monipuolisen hyötykäytön lisäämistä, seuraavan lausunnon:

Tilakeskuksen ensisijainen tehtävä on huolehtia palveluhallintokuntien tilatarpeista ja kehittää kaupungin palvelutilaverkkoa yhteistyössä palveluhallintokuntien kanssa. Talousarvion mukaisesti tilakeskuksen tavoitteena on saattaa rakennus- ja tilaomistus sellaiselle tasolle, että tilakeskus voi hallintokuntien maksamilla vuokratuloilla huolehtia kaupungin rakennusten ja tilojen ylläpidosta ja perusparannuksista.

Tyhjillään olevien tilojen ohjaaminen hyötykäyttöön on tärkeää. Tilakeskus pyrkii toiminnassaan tasapuolisuuteen ja avoimuuteen vuokratessaan tiloja. Tämän vuoksi tilakeskus ei voi toimia subventoivana tahona. Pääosassa kaupungin tiloista palveluhallintokunta on päävuokralainen. Tilakeskus kartoittaa parhaillaan tyhjillään olevia, tiloistaan vaikeasti vuokrattavia palvelutilaverkkoon soveltumattomia kohteita, joista ei lyhyellä aikavälillä olla luopumassa ja jotka riskittömästi soveltuvat subventoituun väliaikaiskäyttöön. Kartoitus pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2013 aikana.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Jarmo Raveala, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 23466  
jarmo.raveala(a)hel.fi  
Marjut Rantapuro, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 21025  
marjut.rantapuro(a)hel.fi

Opetuslautakunta 28.05.2013 § 84

HEL 2013-001442 T 00 00 03

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



## Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Opetuslautakunta pitää tärkeänä kaupungin omistamien kiinteistöjen käyttöasteen tehostamista.

Demokratia-ryhmän 1.11.2011 päivätyssä loppuraportissa todetaan muun muassa, että kaupungin toimitilasuunnittelussa ja muussa tilojen käytön suunnittelussa otetaan huomioon asukkaiden ja kansalaisyhteiskunnan eri toimijoiden kokoontumistilaraajat, kuten asukastalot ja kaupungin nykyisten ja tulevien tilojen yhteiskäyttö.

Lautakunnan näkemys on, että kaupungin kiinteistöjen käyttöä tulisi tarkastella kokonaisuutena siten, että kaupungin omistama koko kiinteistökanta olisi mahdollisimman tehokkaassa käytössä. Tarkastelun toteuttaminen alueellisesti on suositeltavaa siten, että alueen asukkaille voitaisiin saada käyttöön tiloja läheltä heidän asuinalueitaan. Tärkeää on myös, että tiloissa voidaan toteuttaa mahdollisimman monipuolisesti erilaista ja eri-ikäisille suunnattua toimintaa.

Opetustoimen hallinnoimissa kiinteistöissä on mahdollista varsinaisen opetuskäytön lisäksi varata tiloja ilta- ja vapaa-ajankäyttöön. Tilankäytöstä maksetaan opetuslautakunnan määrittämä tilamaksu. Vuonna 2012 maksullisia käyttötunteja oli 90 470. Koulujen ja oppilaitosten rehtoreilla on lisäksi opetuslautakunnan päättämin edellytyksin ollut vuoden 2010 alusta alkaen oikeus myöntää tiloja maksutta erilaisten toimijoiden käyttöön ennen kello 17:ää. Vuonna 2012 rehtorien päättämiä maksuttomia käyttötunteja oli noin 15 600. Maksuttomassa käytössä olleissa tiloissa on tarjottu muun muassa erilaisia musiikki- ja taidepainotteisia harrastuksia ja niissä on toiminut liikuntakerhoja. Yhteensä käyttötunteja on vuonna 2012 ollut 106 070. Tilojen ilta- ja vapaa-ajankäytön mahdollisuuksia pyritään lisäämään ja tilojen saatavuutta helpottamaan. Tilojen saatavuutta edesauttavat muun muassa sähköinen varausjärjestelmä, jonka avulla tiloja tarvitseva voi tehdä tilavarauksia hänelle sopivana ajankohtana. Opetustoimen ilta- ja vapaa-ajankäytössä olevat kiinteistöt löytyvät myös kaupungin palvelukartalta.

Tilojen käytön tehostaminen ja käytön monipuolistaminen vaatii myös hallintokuntaakohtaista ja poikkihallinnollista palveluverkkotarkastelua. Opetustoimessa palveluverkon muutostarvetta arvioidaan vuosittain uusien väestöennusteiden perusteella. Tarkastelu tehdään vuosittain 10:lle seuraavalle vuodelle. Perusopetuksessa kouluverkkotarkastelu tehdään alueittain ja toisen asteen koulutuksessa kaupunkia tarkastellaan kokonaisuutena. Kiinteistöviraston tilakeskuksen johdolla



25.09.2013

on käynnissä kaupungin palveluverkon kehittämistyö, jossa palveluverkkoa tarkastellaan poikkihallinnollisesti ja määritellään tilankäytön tehokkuudelle tunnusluvut.

Opetuslautakunta toteaa, että tilojen käytön tehostamisen edellytyksenä on muun muassa aktiivinen poikkihallinnollinen yhteistyö sekä tilankäytön mittaristo, jolla voidaan arvioida tilojen kokonaiskäytön tehokkuutta eli käyttöä palvelun ydintoimintaan ja toisaalta muuhun tilankäyttöön.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Susanna Sarvanto-Hohtari, tilapalvelupäällikkö, puhelin: 310 86860  
susanna.sarvanto-hohtari(a)hel.fi



## § 321

### Kaj / Valtuutettu Heikki Takkisen aloite rauniopuiston suunnittelun käynnistämisestä Käpylään

HEL 2013-001441 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Heikki Takkinen esittää aloitteessaan, että kaupunki selvittäisi mahdollisuudet käynnistää suunnitelmat Vuoritaloa ympäröivän alueen muokkaamiseksi asukkaiden käyttöön tulevaksi rauniopuistoksi.

Kaupunginhallitus viittaa kaupunkisuunnittelulautakunnan lausuntoon ja toteaa, että aloitteessa esitetyle Vuoritalon raunioita ympäröivä puistoalueelle tullaan laatimaan asemakaavan muutos, jossa tontti osoitetaan osaksi olemassa olevaa Käpylän Nyyrikinpuistoa. Koska puisto on kooltaan pieni ja maastoaltaan arka kulutukselle, katsotaan ettei puistoon tulisi osoittaa rakennuksen raunioiden lisäksi muita rakennelmia.

Kaupunginhallitus viittaa yleisten töiden lautakunnan lausuntoon ja toteaa, ettei lautakunnassa hyväksytyn vuorovaikutteisesti laaditun Käpylän aluesuunnitelman mukaan Nyyrikinpuistossa toteuteta nyt käynnissä olevalla 10 vuoden mittaisella jaksolla investointihankkeita.

Kaupunginhallitus pitää kuitenkin tärkeänä, että Nyyrikinpuistoa kehitetään jatkossa edelleen yhteistyössä alueen asukkaiden, yhdistysten ja järjestöjen kanssa.



25.09.2013

Kj/34

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 902

HEL 2013-001441 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa mainitun, nk. Vuoritalon rauniot sijaitsevat Käpylässä Nyyrikinpuiston välittömässä läheisyydessä. Nyyrikinpuiston asemakaava tuli voimaan 9.11.2012. Nk. Vuoritalo paloi korjauskelvottomaksi loppuvuodesta 2012. Siten alueella voimassa oleva asemakaava ei ole enää ajantasainen.

Aloitteessa esitetään, että kaupunginhallitus kartoittaa mahdollisuudet käynnistää suunnitelmat alueen muokkaamiseksi asukkaiden käyttöön tulevaksi Rauniopuistoksi. Samalla esitetään, että rauniot kunnostetaan

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



turvallisiksi ja lisäksi puistoon sijoitettaisiin mm. ulkokalusteita, laillisia graffitiseiniä sekä kestäviä taideteoksia.

Nyyrikinpuisto on asutuksen ympäröimä, pieni, luonnonläheinen ja kallioinen lähivirkistysalue, jonka kalliolla kasvaa kulutuksenkestävyydeltään heikkoa ketokasvillisuutta. Alueella toteutetaan yleisten töiden lautakunnan hyväksymää ja vuorovaikutteisesti laadittua Käpylän aluesuunnitelmaa (rakennusviraston julkaisu 2009:7), jonka mukaisesti Nyyrikinpuistossa ei toteuteta investointihankkeita meneillään olevalla 10 vuoden mittaisella jaksolla.

Alueella voimassa oleva asemakaava tullaan muuttamaan nykyisen tilanteen mukaiseksi ja nk. Vuoritalon tontti (25802/2) liitettäneen osaksi olemassa olevaa Nyyrikinpuistoa. Asemakaavan muutostyö aloitettaneen vuoden 2014 aikana. Asemakaavan muutostyön yhteydessä selvitetään puiston toiminnallisia tavoitteita.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että mikäli alueelle laadittavan asemakaavan muutoksen ja sen jälkeisen mahdollisen puistosuunnittelun yhteydessä päätetään säilyttää nk. Vuoritalon rauniot osana puistoa, tulee niiden kunnostaminen, kunnossapito ja turvallisuus olla kohtuullisin kustannuksin saavutettavissa. Myös puiston ylläpitokustannukset tulee ottaa huomioon harkittaessa muiden kalusteiden ja rakennelmien sijoittamista kulutukselle arkaan Nyyrikinpuistoon.

Nyyrikinpuiston aluetta kehitetään laadittavan asemakaavan muutoksen, sitä seuraavan mahdollisen puistosuunnitelman ja Käpylän aluesuunnitelman mukaisesti kulloinkin voimassa olevan talousarvion investointiohjelman puistorakentamiseen varattujen määrärahojen puitteissa.

Lisätiedot

Saara Kanto, projekti-insinööri, puhelin: 310 25531  
saara.kanto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 218

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että voimassa olevaan asemakaavaan sisältyy rakennusta, tonttia ja puistoa koskevia

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



suojelumääräyksiä. Alueelle ei ole voimassa rakennuskieltoa. Tontilla on alkuperäinen kalliomaasto, puusto ja kasvillisuus säilytettävä ja hoidettava siten, että alueen maisemallinen ja kaupunkikuvallinen merkitys säilyvät. Rakennus on vuoden 2010 tulipalon seurauksena osittain tuhoutunut ja sen kunto on huonontunut korjauskelvottomaksi. Tontin rakennusoikeudesta on käyttämättä 650 k-m<sup>2</sup>. Käyttämättä olevan rakennusoikeuden sijoittaminen tontille uudisrakennukseen ei tuota suunnitteluratkaisua, joka säilyttäisi alueelle määritellyt kaupunkikuvalliset, kulttuurihistorialliset ja paikallishistorialliset arvot. Alueen käyttämättä jäänyt rakennusoikeus on sijoitettavissa Käpylään myöhemmin laadittavaksi tuleville asemakaavanmuutosalueille.

Vuoritalon rauniot ympäristöineen ovat aloitteen perustelujen mukaan erinomainen paikka toteuttaa kaikkia helsinkiläisiä palveleva ulkoilupuisto "vanhoine, lähes keskiaikaisine" raunioineen ja alueen järjestöt ovat valmiita ja halukkaita tulemaan mukaan suunnittelutyöhön ja kehittämään alueelle oman "kiehtovan rauniohistoriansa". Aloitteen tekijä ehdottaa alueelle sijoitettavaksi muita uudisraunioita sekä muutamia kiinteitä pöytiä ja penkkejä sekä sään ja ilkvallan kestäviä patsaita, kuten vastikään edesmenneen Aimo Talevan kiviveistoksia.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan mielestä tulipalossa jo tuhoutuneen Käpylän Vuoritalon rakennuksen raunioiden säilyttäminen tai purkaminen ei merkitse rakennettuun ympäristöön sisältyvien perinne-, kauneus- tai muiden arvojen hävittämistä eikä haittaa kaavoituksen toteuttamista. Mikäli rakennuksen raunioita päätetään säilyttää osana puistoa, tulee niiden säilyttäminen ja turvallisuus olla kohtuullisin korjauksin ja kustannuksin ratkaistavissa. Puisto on kooltaan pieni ja maastoltaan kallioinen ja arka kulutukselle, puistoon ei tulisi osoittaa rakennuksen raunioiden lisäksi muita rakennelmia. Alueelle tullaan laatimaan asemakaavan muutos, jossa tontti osoitetaan osaksi olemassa olevaa Nyyrikinpuistoa. Asemakaavan jälkeen tehtävässä puistonrakentamisen suunnittelussa ratkaistaan puiston tarkemmat yksityiskohdat, sekä mahdollinen kalustus.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Paula Kinnunen, arkkitehti, puhelin: 310 37141  
paula.a.kinnunen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 04.06.2013 § 251

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Päätös

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvnro**

FI02012566



Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunnan hyväksymässä ja vuorovaikutteisesti laaditussa Käpylän aluesuunnitelmassa (rakennusviraston julkaisu 2009:7) linjataan, ettei nyt meneillään olevalla 10 vuoden mittaisella jaksolla toteuteta Nyyrikinpuistossa investointihankkeita. Nyyrikinpuisto on asutuksen ympäröimä, luonnonläheinen ja kallioinen lähivirkistysalue. Puiston kallioilla kasvaa kulutuksenkestävyydeltään heikkoa ketokasvillisuutta.

Koska Vuoritalo paloi viime syksynä ja hiljattain lainvoiman saanut asemakaava ei vastaa olemassa olevaa tilannetta, kaupunkisuunnitteluviraston tulee tutkia uudelleen alueen maankäyttö. Voimassa olevan asemakaavan takia rakennusvirastolla ei ole toimivaltaa Vuoritalon raunioihin ja sen tonttiin, jotka olisivat ehdotetun rauniopuiston keskiössä.

Nuorisoasiainkeskus laatii parhaillaan yhteistyössä eri virastojen ja sidosryhmien kanssa selvitystä katutaidepaikoista koko Helsingin alueella. Selvityksessä voidaan ottaa kantaa Nyyrikinpuiston sopivuuteen mahdollisena graffitiseinän paikkana.

Rakennusvirastolla on valmius kehittää alueen muita puistopalveluita olemassa olevilla resursseillaan paikallisten järjestöjen ja muiden virastojen kanssa maankäytön selvityä.

Yleisten töiden lautakunta ei puolla valtuustoaloitteen esittämää rauniopuistoa, mutta pitää tärkeänä, että Nyyrikinpuistoa kehitetään edelleen alueen asukkaiden, yhdistysten ja järjestöjen kanssa.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Tiina Saukkonen, suunnitteluvastaava, puhelin: 310 38508  
tiina.saukkonen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

Kaupunginmuseon johtokunta 21.05.2013 § 44

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginmuseon johtokunta päättää antaa seuraavan lausunnon aloitteesta Käpylässä sijaitsevan Vuoritalon tulipalon jäljiltä jääneiden raunioiden muokkaamisesta asukkaiden käyttöön tulevaksi Rauniopuistoksi:

Käpylän Vuoritalo valmistui 1920-luvun alussa. Suunnitelmat laati arkkitehti Martti Välikangas vuonna 1922. Seuratalon alkuperäisten suunnitelmien mukaan toteutettiin vain korkea torni eli näyttämöosa ja juhlasalisiipi jäivät kokonaan toteuttamatta. Vuoritalon käyttöhistoria on vaiheikas: se toimi mm. Käpylän ensimmäisenä kansakouluna, VPK:n palokaluston säilytystiloina, kirkkona, teatterina, lastentarhana ja kokoontumistilana sekä tanssipaikkana. Vuodesta 2006 lähtien talo oli tyhjillään ja Helsingin kaupunki oli myymässä rakennusta kunnes tulipalo tuhosi sen vuoden 2012 lopulla. Vuoritalon tulipalossa vaurioituneet seinät purettiin ensimmäiseen kerrokseen asti. Vuoritaloa koskeva asemakaavan muutos oli juuri valmistunut ennen rakennuksessa tapahtunutta tulipaloa ja sen jälkeistä purkamista. Asemakaavan muutoksen tarkoituksena oli mahdollistaa rakennuksen kunnostaminen ja sen muuttaminen asuinkäyttöön. Tulipalon jälkeen rakennuksesta purettiin erittäin nopealla aikataululla vesikatto, välipohja ja seinien yläosat. Myös rakennuksen jäljelle jääneelle osalle eli seinien alaosalle on haettu purkamislupaa. Kaupunginmuseo ei ole nähnyt estettä rakennuksen loppuosan purkamiselle.

Heikki Takkinen ja muut allekirjoittaneet valtuutetut ovat esittäneet, että Vuoritalon rauniot ympäristöineen ovat erinomainen paikka toteuttaa ulkoilupuisto ”vanhoine, lähes keskiaikaisine” raunioineen. Alueelle voitaisiin kehittää oma, ”kiehtova rauniohistoria”. Aloitteen mukaan alueelle voitaisiin sijoittaa myös muita uudisraunioita sekä kiinteitä pöytiä ja penkkejä, patsaita ja kestäviä taideteoksia sekä esimerkiksi laillinen graffitiseinä.

Raunio voidaan määritellä rappeutuneen, hylätyn rakennuksen tai muun rakenteen jäännökseksi. Rakennus, joka oli alun perin ehjä, mutta on jostain syystä raunioitunut kokonaan tai osittain. Rauniot syntyvät usein pitkän ajan kuluessa luonnon kuluttaessa hoitamaton rakennusta. Rauniot voivat olla tärkeitä tiedonlähteitä menneisyydestä. Vanhimmat rauniot Suomessa ovatkin suojeltuja muinaismuistolain nojalla.

Rauniot ovat viehättäneet ihmisiä aina. Taidehistoriassa raunio maisemassa on ollut suosittu aihe, etenkin romantiikan ajan maalaustaiteessa. Myös 1700-luvun puutarhataide suosi raunioita osana englantilaista puutarhaideaalia. Suomessa rauniot tai tekorauniot ovat tosin olleet verrattain harvinaisia puistojen elementtejä. Ruotsissa 1600-luvulla alkanut suurvallan korostaminen näkyi historismina, haluna kirjoittaa maan historia osaksi Euroopan



renessanssikulttuuria. Tähän liittyi myös muistomerkkien restaurointi. Varsinainen kiinnostus raunioiden hoitoa ja säilyttämistä kohtaan on Suomessa lähtöisin 1800-luvulta. Täälläkin raunioiden hoito liittyi nationalismiin, Suomessa mm. keskiaikaisten linnojen restaurointi liittyi kansakunnan rakentamiseen ja maan oman historian vahvistamiseen. Varhaisvaiheessa raunioiden tutkimista pidettiin niiden säilymisen turvaamista tärkeämpänä.

Vuoritalon kohdalla kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että ensisijaista raunion käytöstä päätettäessä on ratkaista sen hoitoon ja turvallisuuteen liittyvät asiat. Lisäksi tulee selvittää, onko raunion kunnostamiseen ja hoitoon tarvittavia resursseja ja mikä taho voi ottaa sen vastuulleen. On pohdittava myös, miten jatkuva rapautuminen ratkaistaan ja miten rauniosta voidaan saada turvallinen. Raunion säilyminen edellyttää todennäköisesti jonkun katoksen tai rakennelman pystyttämistä, jotta raunion rakenteet voivat säilyä.

Kulttuurihistoriallisesta näkökulmasta tarkasteltuna kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että raunio voi jäädä osaksi puistoa, mutta on tärkeää, että rauniota hoidetaan ja sillä on oma kontekstinsa: sen tulee kertoa jostakin. Raunion historiaa tulisi selittää vähintään opastaulussa. Kaupunginmuseon toimialaan ei kuulu puiston perustaminen tai sen hoitaminen.

Esittelijä

yksikön päällikkö  
Anne Mäkinen

Lisätiedot

Anne Mäkinen, yksikön päällikkö, puhelin: +358 9 310 36486  
anne.makinen(a)hel.fi



## § 322

### Kaj / Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite selvityksen tekemisestä yksinäisten asuntotilanteen parantamiseksi

HEL 2013-001438 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Ilkka Taipale esittää aloitteessaan, että kaupunki laatisi selvityksen ja ohjelman, jolla yksinäisten henkilöiden asuntotilanne saatetaan samalle tasolle kuin perheellisten tilanne.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että viime vuosina Helsinki on suunnannut mittavia toimenpiteitä pitkäaikaisasunnottomien asumisolosuhteiden parantamiseksi. Hankkeella on lisätty nimenomaan yksinäisten miesten ja naisten vuokra-asuntoja. Huolimatta panostuksista pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämiseen asunnottomuus on kääntynyt nousuun. Kyseessä on erityisesti tilapäinen asunnottomuus, mikä näkyy esimerkiksi tilapäisesti sukulaisten ja tuttavien luona asunnon puutteen vuoksi asuvien määrän kasvuna. Tilapäisasunnottomuuden nopea kasvu selittyy mm. Helsingin vaikealla asuntomarkkinatilanteella sekä muuttoliikkeen vilkkaudella. Kohtuuhintaisista vuokra-asunnoista on puute, ja myös omistusasuntojen hintataso on karannut pieni- ja keskituloisten ulottumattomiin.

Helsingissä on tiedostettu niin yksinäisten kuin myös perheellisten haasteet asunnon hankinnassa. Kaupunginvaltuuston hyväksymässä



Asumisen ja siihen liittyvän maakäytön toteutusohjelmassa (AM-ohjelma) on linjattu, että asuntotuotannon osalta Helsingissä olennaisinta olisi vastata erilaisten asutokuntien tarpeisiin. Ohjelman mukaan asuntojen huoneistotyyppijakaumaa ohjataan omistusasuntotuotannossa, jonka osalta tavoitteena on perheasuntojen eli vähintään kahden makuuhuoneen asuntojen riittävä osuus. Omistusasuntotuotannon huoneistotyyppi-ohjaus ja perheasuntojen rakentamiselle asetetut erilliset tavoitteet tähtäävät asukasrakenteen yksipuolistumisen ehkäisemiseen koko Helsingissä sekä kaupunginosatasolla.

Kaupunginhallitus ei näe aloitteessa esitetyn erillisselvityksen ja ohjelman tekemistä tarpeelliseksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 903

HEL 2013-001438 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Sosiaali- ja terveyslautakunta 18.06.2013 § 249

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Asunnottomuus on Suomessa keskittynyt pääkaupunkiseudulle. Jo 1850-luvulta alkaen Helsingissä on kärsitty asuntopulasta ja korkeista vuokrista. Tänä päivänä Helsingissä on yli puolet (52 %) koko maan yksinäisistä asunnottomista ja 67 % asunnottomista perheistä. Helsingissä oli vuoden 2012 marraskuussa 4100 yksinäistä asunnotonta ja 300 asunnotonta perhettä. Väkilukuun suhteutettuna (tuhatta asukasta kohden) asunnottomia oli 5.7. Asunnottomista oli miehiä 72 % ja naisia 28 %.

Viime vuosina Helsinki on suunnannut mittavia toimenpiteitä pitkäaikaisasunnottomien asumisolosuhteiden parantamiseksi. Hankkeella on lisätty nimenomaan yksinäisten miesten ja naisten vuokra-asuntoja. Huolimatta panostuksista pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämiseen asunnottomuus on kääntynyt nousuun. Kyseessä on erityisesti tilapäinen asunnottomuus, mikä näkyy mm. tilapäisesti sukulaisten ja tuttavien luona asunnon puutteen vuoksi asuvien määrän kasvuna. Tilapäisasunnottomuuden nopea kasvu selittyy mm. Helsingin vaikealla asuntomarkkinatilanteella sekä muuttoliikkeen vilkkauksella. Kohtuuhintaisista vuokra-asunnoista on puute, ja myös omistusasuntojen hintataso on karannut pieni- ja keskituloisten ulottumattomiin.

Helsingissä on tiedostettu niin yksinäisten kuin myös perheellisten haasteet asunnon hankinnassa. Kaupunginvaltuusto hyväksyi syyskuussa 2012 Kotikaupunkina Helsinki –ohjelman, jossa on asetettu lähivuosien tavoitteet ja päämäärät asuntotuotannolle ja maankäytölle. Kaupunginhallitus päätti täytäntöönpanon toimenpiteet lokakuussa 2012 ja seuraa ohjelman toteutumista vuosittain. Lisäksi kaupunginvaltuusto on Helsingin strategiaohjelmassa vuosille 2013-2016 linjannut tavoitteet, kehittämiskohteet ja tärkeimmät toimenpiteet, joita ovat mm. asuntotuotannolla vastataan kasvavan Helsingin tarpeisiin, ja erilaisille kotitalouksille on tarjolla laadukkaita, kohtuuhintaisia ja elämäntilanteeseen sopivia asumisvaihtoehtoja.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan erillisen selvityksen ja ohjelman tekemiselle ei ole tarvetta. Tärkeintä on noudattaa ja toteuttaa sovittua strategiaohjelmaa ja Kotikaupunkina Helsinki –ohjelmaa."

Esittelijä

virastopäällikkö

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



25.09.2013

Matti Toivola

Lisätiedot

Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi  
Päivi Koskinen, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42661  
paivi.e.koskinen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.5.2013

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Valtuustoaloitteessa nostetaan esille yhden hengen kotitalouksien haasteet Helsingin asuntomarkkinoilla. Aloitteessa viitataan asuntojen riittävyyden ongelmiin jo 1950-luvulla, jolloin kaupungin väestö kasvoi kovaa vauhtia. Vuonna 2013 asuntojen riittävyys ja erilaisille asuntokunnille sopivien asuntojen tarjonta on edelleen kaupungin haasteena johtuen voimakkaasta väestönkasvusta. Asuntotarjonnan riittävyyden rinnalle on lisäksi noussut toinen asumismahdollisuuksiin vaikuttava ongelma eli asumisen nopeasti nouseva hintataso.

Asuntopolitiikan tavoitteena on 2000-luvulla turvata erikokoisten ja erilaisen varallisuustason omaavien asuntokuntien asumismahdollisuudet Helsingissä. Kaupungin asuntopoliittisessa ohjauksessa pidetään edelleen tärkeänä mahdollistaa pääkaupungissa asuminen myös lasten kanssa. Kaupungin tämänhetkiset asuntopoliittiset linjaukset eivät pyri suosimaan lapsiperheitä, vaan takaamaan sen, että noin puolet omistusasuntotuotannosta olisi perhetalouksille sopivaa asumista. Tämän linjauksen kolme tärkeintä syytä ovat nykyisen asuntokannan pienasuntovaltaisuus, uudistuotannossa markkinaehtoisen asuntotuotannon painottuminen pienasuntotuotantoon sekä asukas- ja palvelurakenteen yksipuolistumisen ehkäiseminen.

Vuoden 2011 tilastojen mukaan Helsingin nykyisestä asuntokannasta 23 % on yksiöitä ja 36,4 % kaksioita. Pienasuntojen osuus on siis yhteensä 59,4 % koko asuntokannasta. Helsingin pienasuntovaltaisuuden johdosta Helsingissä asutaan ahtaammin kuin naapurikunnissa ja asumisväljyyskehitys on myös ollut muuta maata selvästi hitaampaa. Ahtaammin Helsingissä asuvat juuri monilapsiset perheet.

2000-luvulla pienasuntojen osuus uudistuotannosta on ollut noin puolet. Aikajaksolla 2000–2012 yksiöiden osuus vuosittaisesta uudistuotannosta on ollut keskimäärin 14 prosenttia ja kaksioiden 36 prosenttia valmistuneista asunnoista. Vuokra-asuntojen uudistuotannosta yksiöiden osuus on kuitenkin 2000-luvulla vaihdellut vuosittain 15 prosentista jopa 49 prosenttiin. Vuosina 2000–2012



yksiöiden osuus valmistuneista vuokra-asunnoista on ollut keskimäärin 29 % ja kaksioiden 41 %. Erityisesti vuosina 2010–2012 pienten asuntojen osuus koko uudistuotannosta on ollut poikkeuksellisen suuri. Vuonna 2012 valmistuneista asunnoista 19 % oli yksiöitä ja 39 % kaksioita. Asuntotuotannon tarkastelu osoittaa, että erityisesti markkinaehtoinen vuokra-asuntotuotanto painottuu nimenomaan pienasuntoihin.

Voimassaolevan asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman 2012 mukaan asuntojen huoneistotyyppijakaumaa ohjataan omistusasuntotuotannossa. Omistustuotannossa tavoitteena on perheasuntojen eli vähintään kahden makuuhuoneen asuntojen riittävä osuus. Ohjaus painottuu erityisesti Hitas-kohteisiin, joiden asunnoista 50–60 % tulee rakentaa perheille sopiviksi. Valtuuston hyväksymät asuntopoliittiset linjaukset eivät ota kantaa vuokra-asuntojen kokoon tai huoneistotyyppiin, ja vuokra-asuntotuotanto onkin lisännyt pienasuntojen tarjontaa.

Omistusasuntotuotannon huoneistotyyppiohjaus ja perheasuntojen rakentamiselle asetetut erilliset tavoitteet tähtäävät asukasrakenteen yksipuolistumisen ehkäisemiseen koko Helsingissä sekä kaupunginosatasolla. Lapsiperheiden muuttoliike muualle Helsingin seudulle on hieman vähentynyt, mutta Helsinki menettää yhä työikäisiä ja lapsiperheitä kehyskuntiin. Kaupungin verotulokertymän kannalta työikäisen väestön poismuuton voimistuminen ei ole toivottavaa. Kaupungin elinvoimaisuus, työvoiman saatavuus ja lähipalvelujen turvaaminen edellyttävät monipuolista asukasrakennetta, jonka vuoksi Helsingin asuntotuotannon tulee jatkossakin olla monipuolista.

Talous- ja suunnittelukeskus ei näe erillisselvityksen tekemistä tarpeelliseksi.

Lisätiedot

Mari Randell, asunto-ohjelmapäällikkö, puhelin: 310 25823  
mari.randell(a)hel.fi

Asuntolautakunta 23.05.2013 § 54

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Päätös

Asuntolautakunta päätti antaa aloitteesta seuraavan lausunnon.

Kaupungin vuokra-asunnon hakijoista valtaosa yksinäisiä

Helsingin kaupungin vuokra-asunnon hakijoista noin 60 prosenttia on yksinäisiä. Yksinäisten hakijoiden osuus on pysynyt korkealla tasolla



koko 2000-luvun. Kun kahden hengen hakijatalouksien osuus on ollut noin 20 prosentin luokkaa, voidaan todeta, että kysyntä on kohdistunut erityisesti pienasuntoihin. Vain noin viidennes hakijaruokakunnista on ollut perheiksi luokiteltavia kotitalouksia, joissa on ollut aikuisia ja alaikäisiä jäseniä. Varsinaisia ydinperheitä (isä, äiti ja lapsia) rekisterissä on vain pieni osuus (10 %).

Helsingin asuntokanta on pienasuntovaltainen

Historiallisista syistä kaupungin asuntokanta on pienasuntovaltainen. Pienten asuntojen osuus asuntokannasta on noin 40 prosenttia. Helsingin kaupungin asunnot Oy:n kannassa pienten asuntojen osuus on vielä suurempi, 60 prosenttia. Yksinasuville sopivia asuntoja (1-2 h) on 26 152 kaupungin vuokra-asunnoista.

Uudistuotannossa 2000-luvulla valmistuneista asunnoista noin puolet on ollut pienasuntoja, joten yksinäisille sopivaa tarjontaa on tullut suhteellisen runsaasti. Helsinkiin on valmistunut parin viime vuoden aikana tavanomaista enemmän pieniä asuntoja, vuonna 2011 pienten asuntojen (1-2 h) osuus valmistuneista asunnoista oli 57 prosenttia. Kaupungin oma vuokra-asuntotuotanto on perustunut tilaohjelmiin, joissa on tavoiteltu monipuolista huoneistotyyppijakaumaa. Näissä pienasuntojen osuus on jäänyt pienemmäksi. Vuosina 2011–2012 yksinäisille soveltuvia pienasuntoja tuotettiin 132 (25 % tuotannosta). Lisäksi Helsinkiin on valmistunut viime vuosina runsaasti pienasuntoja opiskelijoille ja nuorille. Viime vuonna näille ryhmille valmistui 604 asuntoa, ja tuotantotavoite opiskelija- ja nuorisoasuntojen osalta ylittyi.

Vastaako tarjonta kysyntään?

Pienten asuntokuntien osuus on Helsingissä suuri, noin puolet asuntokunnista on yhden hengen talouksia. Kaksinasuvia on Helsingissä noin 30 prosenttia ja lapsiperheitä 18 prosenttia. Kaupungin vuokra-asunnoissa yksinasuvien lukumäärä on noin puolet.

Huolimatta siitä, että kaupungin asuntokanta on pienasuntovaltainen ja viimeaikainen tuotanto on ollut pienasuntovaltaista, tarjonta ei ole kyennyt vastaamaan pienasuntojen kysyntään. Pienasunnon hankinta on viime aikoina entisestään vaikeutunut. 2000-luvulla merkittävä osa kaupungin vuokra-asunnoista on välitetty yksinasuville, luku on vakiintunut 40 prosenttiin viime vuosina. Verrattuna perheellisiin hakijoihin yksinäisten mahdollisuudet asuntotarjouksen saamisen ovat kuitenkin olleet huonommat.

Asuntopolitiikan keinot

Kaupungin asuntopolitiikan tavoitteena on, että erilaiset väestöryhmät ja elämäntilanteet huomioidaan asuntotuotannossa. Painotus on viime



vuosina ollut erityisesti perheiden asuntotilanteen parantamisessa. Perheiden asumispreferenssit ovat muuttuneet kaupunkiasumista suosivaan suuntaan. On havaittu, että perheet eivät muuta pois Helsingistä enää niin herkästi kuin aiemmin. Tästä kehityksestä esimerkkinä on päivähoitoikäisten määrän poikkeuksellisen suuri kasvu Kallion ja Alppiharjun alueella, jossa kasvua on ollut vuodesta 2008 lähtien jopa 50 prosenttia.

Kaupunginvaltuuston vahvistamassa Asumisen ja maankäytön ohjelmassa on linjattu, että asuntotuotannon osalta Helsingissä olennaisinta olisi vastata erilaisten asutokuntien tarpeisiin. Erityisenä tavoitteena on kasvattaa perheasunnoiksi soveltuvien asuntojen määrää ja parantaa huoneistojen kokojakauman ohjausta paremmin kysyntää vastaavaksi. Näin halutaan varmistaa perheasuntojen riittävyys Helsingissä, jotta alueen asukasrakenne pysyy monipuolisena ja samalla pyritään hillitsemään lapsiperheiden muuttoliikettä pois Helsingistä.

Asumisen ja maankäytön ohjelma on keskeinen instrumentti asuntopoliittikan ohjauksessa

Kaupunginvaltuusto hyväksyy kaupungin asuntopoliittiset tavoitteet ja strategiat, jotka on kuvattu Asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelmassa. Valtuustolla on mahdollisuus esittää linjauksia ja painotuksia yksinäisten henkilöiden asuntotilanteen kohentamiseksi ohjelman laatimisen ja seurannan yhteydessä.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

Lisätiedot

Eeva Mynttinen, suunnittelija, puhelin: 310 34177  
eeva.mynttinen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/36

## § 323

### Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupungin ara-vuokra-asuntojen asukasvalinnasta

HEL 2013-002185 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että asukasvalinnat vapautuviin kaupungin ara-vuokra-asuntoihin tehtäisiin siten, että asuntoja voitaisiin tarjota nykyistä paremmin niitä eniten tarvitseville. Lisäksi esitetään, että sosiaalista tarve- ja tuloharkintaa sovellettaisiin asukkaisiin myös asumisen aikana.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että Helsingin kaupungin omistamissa ara-vuokra-asunnoissa vaihtuvuus on viime vuosina ollut noin 10 % vuosittain. Alhainen vaihtuvuusaste on seurausta mm. kaupungin vuokra-asuntojen muuta vuokra-asuntokantaa alhaisemmasta vuokratasosta. Asuntomarkkinoilla hintatasoa ovat nostaneet vuosia jatkunut asuntojen kysynnän ja tarjonnan epätasapaino, kysynnän kasvu sekä asuntotuotannon vähäisyys 2000-luvulla. Vaihtuvuuden lisääminen edellyttäisi huomattavaa kohtuuhintaisen asuntotuotannon lisäämistä ja asuntotuotannolle asetettujen vuosittaisten tuotantotavoitteiden saavuttamista.

Asukkaiden valinta valtion tukemiin vuokra-asuntoihin perustuu sosiaaliseen tarkoituksenmukaisuuteen ja taloudelliseen tarpeeseen.



Valinnassa otetaan huomioon hakijan asunnontarve, varallisuus ja tulot. Asukasvalinnan tavoitteena on, että vuokra-asunnot tarjotaan asuntoa eniten tarvitseville ja samalla pyritään talon monipuoliseen asukasrakenteeseen ja sosiaalisesti tasapainoiseen asuinalueeseen.

Helsingin kaupunki valvoo alueellaan sijaitsevien vuokra-asuntojen asukasvalintoja ja asukasvalintakriteereiden noudattamista valtion ohjeistuksen mukaisesti. Sosiaalista tarve- ja tuloharkintaa sovelletaan vain uusien asukkaiden kohdalla eikä myöhemmin asumisaikana. Koska nykyisen lainsäädännön perusteella vuokralaisen tulotason nousu ei ole riittävä vuokrasopimuksen purkamisen peruste, on katsottu ettei asumisen aikainen tarve- ja tuloharkinta ole mahdollista.

Valtioneuvoston asuntopoliittisen toimenpideohjelman 2012–2015 mukaisesti ympäristöministeriö valmistelee parhaillaan ara-asuntojen asukasrakennetta koskevaa selvitystä. Selvityksessä kartoitetaan ara-vuokra-asukkaiden tulotaso- ja varallisuus sekä verrataan niitä muihin hallintaperusteryhmiin alueellisesti ja eri toimijoiden välillä. Lisäksi tutkitaan asumisajan vaikutusta tuloihin. Samalla kartoitetaan vuokralaisten mahdollisuudet ja halukkuus siirtyä muihin asumisen hallintamuotoihin sekä asuntomarkkinoilla tarjolla olevat vaihtoehdot. Lopuksi arvioidaan ara-vuokra- ja asumisoikeusasuntojen asukasvalinnan muutostarve.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 904

HEL 2013-002185 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Asuntolautakunta 23.05.2013 § 52

HEL 2013-002185 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon.

Asuntomarkkinat ja asuntotuotannon määrä

Helsingin kaupungin omistamissa arava-vuokra-asunnoissa vaihtuvuus on viime vuosina ollut noin 10 % vuosittain. Alhainen vaihtuvuusaste on seurausta mm. kaupungin vuokra-asuntojen muuta vuokra-asuntokantaa alhaisemmasta vuokratasosta. Asuntomarkkinoilla hintatasoa ovat nostaneet vuosia jatkunut asuntojen kysynnän ja tarjonnan epätasapaino, kysynnän kasvu sekä asuntotuotannon vähäisyys 2000-luvulla.

Helsingissä on tavoitteena tuottaa 1300 ARA-vuokra-asuntoa vuosittain, joista opiskelijoille ja nuorille 300 asuntoa ja tavallisia vuokra-asuntoja 750. Helsingissä valmistui vuonna 2011 kaikkiaan 4081 asuntoa, joista ARA-vuokra-asuntoja oli 615. Näistä tavallisia vuokra-asuntoja oli 190, opiskelija- ja nuorisoasuntoja 65 ja erityisryhmien asuntoja 360. Vuonna 2012 Helsingissä valmistui 5175 asuntoa, joista ARA-vuokra-asuntoja oli yhteensä 1262. Näistä asunnoista erityisryhmien asuntoja oli 223, opiskelija- ja nuoriso-asuntoja 604 sekä tavallisia vuokra-asuntoja 435. Viime vuonna tavoite nuoriso- ja opiskelija-asuntojen osalta ylitettiin, tavallisten vuokra-asuntojen osalta tavoitteesta jälleen jäätiin. Vaihtuvuuden kasvu edellyttäisi huomattavaa kohtuuhintaisen asuntotuotannon lisäystä ja asuntotuotannolle asetettujen tuotantotavoitteiden saavuttamista vuosittain.

Asukasvalintakriteerit ja asukasvalintojen valvonta

Asukkaiden valinta valtion tukemiin vuokra-asuntoihin perustuu sosiaaliseen tarkoituksenmukaisuuteen ja taloudelliseen tarpeeseen. Valinnassa otetaan huomioon hakijan asunnontarve, varallisuus ja

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



tulot. Asukasvalinnan tavoitteena on, että vuokra-asunnot tarjotaan asuntoa eniten tarvitseville ja samalla pyritään talon monipuoliseen asukasrakenteeseen ja sosiaalisesti tasapainoiseen asuinalueeseen. Vuokrat näissä taloissa määräytyvät omakustannusperiaatteen mukaisesti.

Helsingin kaupunki valvoo alueellaan sijaitsevien vuokra-asuntojen asukasvalintoja ja asukasvalintakriteereiden noudattamista valtion ohjeistuksen mukaisesti. Muiden kuin kaupungin omistamien arava-vuokra-asuntojen asukasvalintojen valvonta tapahtuu asuntolautakunnan päätöksen mukaisesti pääsääntöisesti jälkivalvontana, jossa asuntojen omistajat ilmoittavat tiedot asukasvalinnoistaan kuukausittain jälkikäteen asunto-osastolle. Valinnat, joissa halutaan poiketa varallisuusrajoista, toimitetaan etukäteen asunto-osaston hyväksyttäväksi. Tarvittaessa pyydetään asukasvalinta-asiakirjat asunto-osaston tarkastettaviksi. Näin tehtiin viime vuonna kaksi kertaa.

#### Asumisaikainen edellytysten tarkistaminen ja asukasrakenne

Sosiaalista tarve- ja tuloharkintaa sovelletaan vain uusien asukkaiden kohdalla, mutta ei enää myöhemmin asumisaikana. Ajoittain asuntopoliittisessa keskustelussa on esitetty, että asukkaiden kiertoa pitäisi nopeuttaa, jotta entistä useampi asunnontarvitsija saisi asunnon. Keinoina on esitetty mm. asukkaan tulo- ja varallisuustilanteen tarkistamista määräajoin ja vuokrasopimusten määräaikaaisuutta. Toisaalta on mietitty määräaikaisuuden mahdollisia negatiivisia vaikutuksia asukkaiden asennoitumiseen asumiseensa ja tulo- ja varallisuustarkistusten vaikutuksia asukasrakenteeseen. Mahdollinen asunnon menetys työllistymisen tai talouden tulotason kohoamisen seurauksena toimisi lähinnä negatiivisena kannusteena, joten tähän mennessä näistä keinoista on luovuttu. Oletus on ollut, että vuokralaiset siirtyvät tulotason noustessa ARA-vuokra-asunnoista muihin asumismuotoihin.

Asuntopoliittisessa keskustelussa on myös nostettu esille, että asumisaikainen tulotason nousu johtaisi hyvätuloisten osuuden kasvuun. Aihepiiristä on tehty useita selvityksiä, mm. Hirvonen Jukka, Asunnot sosiaalisesti tarkoituksenmukaisessa käytössä, ympäristöministeriö, Suomen ympäristö 49/2008 sekä Laukkanen Tuula, Asumisoikeuden hakumenettely, ympäristöministeriö, ympäristöministeriön raportteja 12/2012. Näiden selvitysten mukaan hyvätuloisten ja varakkaiden osuus asukkaista ei ole kasvanut. Asukasrakenne on painottunut edelleen selvästi pienituloisiin. Myöskään varallisuutta vuokra-asunnoissa asuvilla ei juuri ole. Selvitysten mukaan kolmella neljästä asukkaasta ei ole veronalaista varallisuutta.



---

Ympäristöministeriö selvittää asukasrakennetta

Valtioneuvoston asuntopoliittisen toimenpideohjelman 2012–2015 mukaisesti ympäristöministeriö valmistelee parhaillaan ARA-asuntojen asukasrakennetta koskevan selvitystä. Selvityksessä kartoitetaan ARA-vuokra-asukkaiden tulotaso- ja varallisuus sekä verrataan niitä muihin hallintaperusteryhmiin, alueellisesti ja eri toimijoiden välillä. Lisäksi tutkitaan asumisajan vaikutus tuloihin. Samalla kartoitetaan vuokralaisten mahdollisuudet ja halukkuus siirtyä muihin asumisen hallintamuotoihin sekä asuntomarkkinoilla tarjolla olevat vaihtoehdot. Lopuksi arvioidaan aravavuokra- ja asumisoikeusasuntojen asukasvalinnan muutostarve.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

Lisätiedot

Merja Liski, tutkija, puhelin: 310 34184  
merja.liski(a)hel.fi



## § 324

### Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite yritysten toimintaedellytysten huomioimisesta kaavoituksessa

HEL 2013-002186 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaavoituksessa tulisi nykyistä paremmin ottaa huomioon yritysten toimintaedellytysten turvaaminen.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että kaavoituksessa pyritään osaltaan huomioimaan yrittäjien tarpeet mahdollistamalla toimitilojen sijoittuminen kaavan osoittamalle paikalle. Kaavoitettuja toimitilavarantoja, jotka eivät ole rakentuneet, on Helsingissä asemakaavoissa toimistorakennusten osalta 1,5 k-m<sup>2</sup>, myymälärakennuksissa 111 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varistorakennuksissa 1,9 k-m<sup>2</sup>. Näiden lisäksi suunnittelussa on tulossa projektialueille sekä muille kaavoitusalueille yhteensä uutta toimitilavarantoa toimistorakennusten osalta noin 1,55 milj. k-m<sup>2</sup>, liiketiloja noin 640 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varistorakennuksia noin 390 000 k-m<sup>2</sup>. Suuresta toimitilatonttien tarjonnasta huolimatta kaikki kaavavarannot eivät ole rakentuneet. Päinvastoin myös keskustassa toimitilatoimistojen omistajat haluavat usein muuttaa tontin käyttötarkoituksen asumiseen.

Kiinteistöviraston tonttiosasto vuokraa ja myy kaupungin omistamia kiinteistöjä ja maa-alueita yritysten käyttöön ja auttaa löytämään



yriykselle kiinteistön tai toimisto- tai teollisuustontin sopivalta alueelta. Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa puolestaan Helsingin kaupungin omistamista palvelu- ja toimitiloista. Tilakeskus vuokraa tiloja erilaisiin tarpeisiin, myös yksityisille yrityksille. Kaupunki ei kuitenkaan itse rakenna yrityksille niiden tarvitsemia tiloja eikä voi määrittää vuokran tasoa toimitiloille, jotka ovat yksityisessä omistuksessa. Toimitilojen omistaja vastaa niiden muuntamisesta vuokratiloiksi yrityksille eikä kaupungilla ole juurikaan keinoja vaikuttaa näiden tilojen vuokraukseen tai hallintaan.

Kaupunginhallitus toteaa, että huhtikuussa 2013 hyväksytyyn kaupungin strategiaohjelmaan sisältyy useita toimenpiteitä, joiden tavoitteena on kehittää Helsinkiä entistä paremmaksi toimintaympäristöksi yrityksille. Kaupunginhallituksen täytäntöönpanopäätöksen mukaisesti valmistellaan toimenpideohjelma kaupungin yritysmuonteisuuden ja työllisyyden lisäämiseksi kaupungin eri osissa. Valmistelussa kiinnitetään erityistä huomiota muun muassa yritysten sijoittumismahdollisuuksien parantamiseen ja yrittäjyyden edistämiseen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 905

HEL 2013-002186 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 3.7.2013

HEL 2013-002186 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa vastauksenaan valtuutettu Belle Selene Xian aloitteeseen 'pk-yritykset työllistäjinä' seuraavaa.

Työpaikkamäärän kehitys Helsingissä

Helsingin kaupungin työpaikkamäärän kehitys vuodesta 2001 lukien on ollut kausittain vaihtelevaa, mutta pieniä laskukausia lukuun ottamatta kehitys on ollut pääsääntöisesti myönteistä. Vuodesta 2006 vuoteen 2012 työpaikkamäärä Helsingissä on kasvanut 8,3 % ja enemmän kuin Espoossa ja Vantaalla, jossa kasvu ko ajankohtana oli 7,8%.

Helsingin työpaikkamäärän kasvu on absoluuttisin luvuin selvästi naapurikaupunkeja isompaa. Helsingissä määrä kasvoi 2006 – 2012 noin 31 500:llä verrattuna naapurikaupunkien 17 000:een.

Vaikka Helsingin työpaikkamäärä on kasvanut muuta seutua enemmän, tarvitaan jo pelkästään jatkuvan väestönkasvun vuoksi aktiivisia toimenpiteitä kasvun vahvistamiseksi entisestään.

Yritykset työllistäjinä

Vuonna 2011 Helsingissä toimi noin 40 000 yritystä, jotka työllistivät yhteensä lähes 255 000 henkeä. Suurten ja keskisuurten yritysten osuus kaikista yrityssektorin työpaikoista oli 155 000 eli 60 prosenttia. Yrityssektorin työllisyys lepääkin vahvasti suurten ja keskisuurten yritysten varassa, joskin pienyritysten osuus, 40 prosenttia, on myös merkittävä.

Vuodesta 2001 vuoteen 2011 helsinkiläisyriyten yhteenlaskettu henkilöstömäärä on kasvanut yhteensä vajaalla 11 000:lla. Pienyritysten osuus tästä kasvusta oli 68 prosenttia, keskisuurien yritysten kasvu viisi ja suuryritysten 27 prosenttia. Vuosina 2001 - 2005 kaikkien kokoluokkien henkilöstömäärät laskivat, kun taas finanssikriisin ja sitä seuranneiden vuosien aikana 2009-2011 henkilöstövähennykset suuntautuivat nimenomaan isoihin, vientimarkkinoiden kehityksestä riippuviin, yrityksiin. Vuonna 2011 henkilöstö puolestaan kasvoi kaikissa kokoluokissa.



Uusilla yrityksillä on roolinsa työllistämässä, vaikka aloittaneiden yritysten koko on suhteellisen pieni. Vuonna 2011 alle kaksi vuotta toimineet yritykset työllistivät keskimäärin 1,8 henkeä yrittäjän työpanos mukaan luettuna. Poikkeuksen kuitenkin muodostavat kasvuyritykset, jotka esimerkiksi YritysHelsingin asiakkailleen tekemän kyselyn mukaan työllistävät jo alkuvaiheessa keskimäärin 3,3 henkilöä.

#### Keinovalikoimaa työllisyyden ja yrittäjyyden edistämiseksi

Kaupungilla on monia tapoja edistää nuorten kouluttautumista ja työllistymistä ja siten ehkäistä syrjäytymistä. Myös keinovalikoima yrittäjyyden edistämiseksi on monipuolinen. Perinteisen yritysneuvonnan rinnalle on syntynyt palveluja kasvuyrityksille ja palveluvalikoima laajenee koko ajan uusien kehittämishankkeiden myötä.

Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen Tulevaisuustiski palvelee opintonsa keskeyttäneitä tai ilman koulutuspaikkaa jääneitä alle 18-vuotiaita helsinkiläisiä mm. henkilökohtaisella jatkosuunnitelmalla, koulutusvaihtoehtojen kartoittamisella, auttamalla hakemuksissa ja työnhaussa sekä ohjaamalla nuoria mm. työpajoihin, työkokeiluihin sekä TE-toimiston palveluihin.

Respa on Helsingin kaupungin hanke, jonka palvelut on tarkoitettu alle 30-vuotiaille työttömille helsinkiläisille. Respasta nuori saa henkilökohtainen uravalmentajan, joka auttaa nuorta kartoittamaan eri koulutuspolkuja tai muita vaihtoehtoja.

NewCo Factory -hanke tukee Helsingin seudun työllisyyttä kasvuyrittäjyyden keinoin: maaliskuun alussa käynnistynyt Elinkeinopalvelun YritysHelsingin hanke palvelee kasvuyrityksiä ja kasvuyrittäjiä aikovia tarjoamalla yhteisön tiimirakentamisen tueksi, työtiloja, henkilökohtaisen yritysneuvojan antamaa liiketoiminnan kehitystukea sekä sujuvan palvelupolun viranomaisten kanssa asiointiin.

Huhtikuussa 2013 avattu Helsinki Think Company on Helsingin kaupungin YritysHelsingin ja Helsingin yliopiston yhdessä toteuttama palvelupiste yrittäjyyden edistämiseksi. Paikan päältä saa tukea liikeidean kehittämisestä oikeiden kontaktien löytämiseen. Maksuttomaan palvelutarjontaan kuuluu muun muassa teematapahtumia, koulutusta ja mahdollisuuksia verkostoitua.

Elinkeinopalvelun YritysHelsinki on mukana myös Kolmas tie -hankkeessa tukemassa luovien alojen ammattilaisia yrittäjyyteen ja työllisyyteen. Hankkeeseen otetaan ko. alojen ammattilaisia, jotka suunnittelevat yrityksen perustamista, ovat työttömiä tai



työttömyysuhan alaisia tai opintojen loppuvaiheessa. Osallistujat saavat ohjausta, neuvontaa ja mahdollisuuden verkostoitua.

Esimerkkinä uudenlaisesta yhteistyöstä luovien alojen osaajien toimintaedellytysten kehittämiseksi on Ylen Ison Pajan Kesäkadulle sijoittuva Helsingin kaupungin elinkeinopalvelun vetämän LOFT Helsinki -hankkeen tilaratkaisu, jossa kaupunki tarjoaa näin nuorille, luovan alan tekijöille ja yrityksille tilapäistä ja joustavaa työtilaa ja verkostoitumis- ja yhteistyömahdollisuuden alan ammattilaisten kanssa.

#### Helsinki yritysten toimintaympäristönä

Pääkaupunkiseudulla liiketilojen samoin kuin teollisuus- ja varastotilojen vajaakäyttöaste on melko alhainen. Sen sijaan toimistotiloja on tyhjillään yli miljoona kerrosneliometriä. Tilat ovat kuitenkin yksityisten tahojen omistamia eikä kaupungilla ole juurikaan keinoja vaikuttaa tilojen vuokraukseen tai hallintaan. Joillakin alueilla kuten esimerkiksi Pitäjänmäellä tilojen ylitarjonta on johtanut vuokratason laskuun, minkä ansiosta myös matalamman kannattavuuden omaavien yritysten on ollut helpompi löytää itselleen kohtuuhintaisia toimitiloja.

Keskustan pysäköintipaikat ovat viimeisen runsaan kymmenen vuoden aikana merkittävästi siirtyneet kadunvarsitasolta pysäköintilaitoksiin. Tämä on vaikeuttanut erityisesti pienten katutason erikoistavarakaupan yritysten asemaa. Riittävät pysäköintimahdollisuudet keskustassa ovat myös olennainen osa kaupungin kilpailukykyä yritysten sijoittumisen osalta. Lausunnoilla olevassa pysäköintipolitiikkaselvityksessä yrityspysäköinti- järjestelmää esitetään kehitettävän siten, että yritysten käyttöön tuotaisiin uudenlaisia palvelutuotteita, jotka mm. mahdollistaisivat pysäköinnin yrityspysäköintitunnuksella kaikkialla kaupungissa.

Huhtikuussa 2013 hyväksytyyn kaupungin strategiaohjelmaan sisältyy useita toimenpiteitä, joiden tavoitteena on kehittää Helsinkiä entistä paremmaksi toimintaympäristöksi yrityksille. Kaupunginhallituksen täytäntöönpanopäätöksen mukaisesti valmistellaan toimenpideohjelma kaupungin yritysmyönteisyyden ja työllisyyden lisäämiseksi kaupungin eri osissa. Valmistelussa kiinnitetään erityistä huomiota mm. yritysten sijoittumismahdollisuuksien parantamiseen ja yrittäjyyden edistämiseen.

#### Lisätiedot

Minna Maarttola, kehityspäällikkö, puhelin: 36307  
minna.maarttola(a)hel.fi

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 177

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



HEL 2013-002186 T 00 00 03

## Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaavoituksessa pyritään ottamaan mahdollisimman hyvin huomioon yrittäjien tarpeet. Kuitenkin kaavoitus vain mahdollistaa toimitilojen sijoittumisen kaavan osoittamalle paikalle. Kaupunki ei itse rakenna yrityksille näitä tiloja eikä voi määrittellä vuokran tasoa toimitiloille, jotka ovat yksityisessä omistuksessa. Tyhjen toimitilojen edelleen vuokraaminen on kannatettavaa, mutta kaupunkisuunnittelu ei voi siihen ketään pakottaa. Muiden omistamien tilojen muuntamisesta vuokratiloiksi yrityksille vastaa toimitilojen omistaja.

Kiinteistöviraston tonttiosasto vuokraa ja myy kaupungin omistamia kiinteistöjä ja maa-alueita yritysten käyttöön ja auttaa löytämään yritykselle kiinteistön, toimisto- tai teollisuustontin sopivalta alueelta. Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa puolestaan Helsingin kaupungin omistamista palvelu- ja toimitiloista. Tilakeskus vuokraa tiloja erilaisiin tarpeisiin, myös yksityisille yrityksille. Kaupunki on lisäksi osakkaana Helsingin Tiedepuiston Yrityshautomot Oy:ssä. Se vuokraa laboratorio- ja toimitiloja Viikissä. Kulttuurialan toimijoille ja luovan sektorin yrityksille vuokrattavaksi Helsingin kaupungin omistuksessa on Kaapelitehdas, jota hallinnoi kaupungin perustama yhtiö Kiinteistö Oy Kaapelitalo. Yhtiö vastaa tilojen vuokrauksesta, rakennuksen peruskorjaamisesta ja kokonaisuuden kehittämisestä. Myös Suvilahti on Kiinteistö Oy Kaapelitalon hallinnoima ja se rakentuu kulttuurikeskittymäksi mm. työ-, harjoitus- ja esiintymistiloiksi.

Kuten valtuustoaloitteessa ehdotetaan, kaupunkisuunnitteluvirasto haluaa tarjota mahdollisuuksia toimitiloille kaupungissa ja edistää sitä, että Helsinki on vetovoimainen yritysten sijaintipaikka. Pääkäyttötarkoitukseltaan toimistokäytössä olevaa kerrosalaa on Helsingissä nykyisellään lähes 6 milj.k-m<sup>2</sup>, myymälärakennuksia on noin 1,2 milj. k-m<sup>2</sup> ja teollisuus- ja varastorakennuksia 4,2 milj. k-m<sup>2</sup>. Lisäksi liiketilaa on rakennusten kivijalkatiloissa. Kaavoitettuja toimitilavarantoja, jotka eivät ole rakentuneet, on Helsingissä asemakaavoissa toimistorakennusten osalta 1,5 k-m<sup>2</sup>, myymälärakennuksissa 111 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varastorakennuksissa 1,9 k-m<sup>2</sup>. Näiden lisäksi suunnittelussa on tulossa projektialueille sekä muille kaavoitusalueille yhteensä uutta toimitilavarantoa toimistorakennusten osalta noin 1,55 milj. k-m<sup>2</sup>, liiketiloja noin 640 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varastorakennuksia noin 390 000 k-m<sup>2</sup>.



Suuresta toimitilatonttien tarjonnasta huolimatta kaikki eivät ole houkutelleet eivätkä kaikki kaavavarannot ole rakentuneet. Päinvastoin myös keskustassa toimistotilojen omistajat haluavat usein muuttaa tontin käyttötarkoituksen asumiseen. Tähän vaikuttaa nykyinen asuntojen korkeampi tuottavuus toimistotiloihin nähden. Liiketilojen osalta tiiviin ydinkeskustan vahvistaminen on myös kaupunkisuunnittelun tavoite ja ydinkeskusta on jo usean vuoden ajan "kasvanut sisäänpäin" eli uusia liiketiloja on rakennettu sisäpihoille, katutasen alapuolelle ja täydentäen sekä laajentaen olemassa olevaa liikekeskustaa.

Nykyisellään koko pääkaupunkiseudun toimistotilasta on tyhjiään noin 11 % (Catella, 2013). Tähän vaikuttavat hidas talouskasvu sekä valmistuneen toimistotilan määrä koko pääkaupunkiseudulla. Puhuttaessa vajaakäyttöasteesta on lisäksi otettava huomioon, että markkinoiden tasapainotilanteessa on normaalia, että noin 4-5 % tilakannasta on tyhjänä. Tähän mennessä tyhjien tilojen ongelma ei ole koskenut Helsingissä liiketiloja, eikä suuressa määrin teollisuus- tai varastotilojakaan. Teollisuus- ja varastotilan vajaakäyttöaste on keväällä 2013 ollut pääkaupunkiseudulla 5 %, mikä on lähellä tasapainotilaa. Lähijakelun tilan tarpeen vuoksi logistiikka- ja varastotilan tarve saattaa pääkaupunkiseudulla jopa lisääntyä väestön kasvun takia, vaikkakin tilojen käyttäjiä siirtyy myös alueen ulkopuolelle uusiin logistiikkakeskuksiin. Liiketilojen vajaakäyttöaste on säilynyt pitkään alhaisena, noin 2,8 %:n tuntumassa.

Pysäköintipaikkojen osalta kaupunkisuunnittelussa on otettava huomioon kaupungin kokonaisuus ja ruuhkautumisen tuomat kielteiset vaikutukset. Mikäli pysäköintipaikkojen tarjonta ylimitoitetaan, aiheutetaan pahimmillaan merkittäviä lisäinvestointitarpeita liikenteen sujuvoittamiseksi. Tästä puolestaan voi seurata negatiivinen kierre koko kaupungin viihtyvyydelle ja houkuttelevuudelle. Kaupunkisuunnittelun tavoitteena on kehittää joukkoliikennettä saavutettavuudeltaan ja houkuttelevuudeltaan kilpailukykyiseksi henkilöautoon verrattuna.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Anne Karlsson, johtava yleiskaavasuunnittelija, puhelin: 310 37444  
anne.karlsson(a)hel.fi



## § 325

### Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite koulujen kosteus- ja homeongelmiin puuttumisesta

HEL 2013-003027 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että kaupunki laatisi toimintasuunnitelman hyväksyttävän homerajan määrittämiseksi kuntotutkimusten perusteella koulujen kosteus- ja homeongelmien ratkaisemiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja katsoo, että koulu- ja päiväkotirakennusten kosteus- ja sisäilmaongelmat on kaupungilla hyvin tiedostettu. Tilakeskuksessa toimiva sisäilmatyöryhmä on luonut yhteistyössä eri hallintokuntien kanssa toimintamenetelmät ongelmiin puuttumiseksi mahdollisimman varhaisessa vaiheessa. Ympäristökeskuksen ja rakennusviraston asiantuntijat toimivat tiiviissä yhteistyössä tilahallinnon kanssa epäilyissä terveyshaittilanteissa.

Kosteusvaurioiden lisäksi on muitakin rakennusten sisäilmaongelmien aiheuttajia, joiden tunnistaminen on ensiarvoisen tärkeää, jotta tehtävät tutkimukset ja selvitykset osataan kohdentaa oikein.

Kiinteistövirasto käyttää kunto- ja kosteusvauriotarkastuksissa päteviä, viimeisimmän ammattitaidon omaavia tarkastajia, jotka vastaavat osaamisen ja ammattitaidon ylläpitämisestä. Myös



suunnittelukonsulttien edellytetään päivittävän osaamisensa. Rakennusvalvonta puolestaan pyrkii varmistamaan uusien rakennusten osalta yhdessä muiden toimijoiden kanssa rakennusten varman ja kestäväen rakennus- ja kosteusfysikaalinen toimivuuden. Lisäksi rakennusvalvonta tulee kiinnittämään entistä enemmän huomiota rakennustyönaikaiseen kosteuden hallintaan, minkä osalta virastossa on parhaillaan käynnissä selvitystyö. Rakennuttajan ominaisuudessa kaupunki pyrkii huolehtimaan siitä, että työnaikainen rakennuttajavalvonta on riittävästi resursoitu ja pätevien toimijoiden hoidossa.

Kaupunginhallitus toteaa aloitteessa esitetyn homerajan määrittämisen osalta, ettei kaupungilla ei ole käytössään sellaista asiantuntemusta, jolla se pystyisi ottamaan kantaa mikrobien ja toksiinien raja-arvojen asettamiseen.

Kaupunginhallitus katsoo, ettei aloitteessa esitetyn toimintasuunnitelman laatiminen ole perusteltua, koska hallintokunnissa on käytössä menetelmät kosteusepäilytilanteissa toimimiseksi. Kaupunginhallitus toteaa, että valtio on lisäämässä oppilaitosten ja päiväkotien homekorjaushankkeisiin kuntien avustusmäärärahoja, joita kaupunki tulee myös aktiivisesti hakemaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 906

HEL 2013-003027 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 27.06.2013 § 350

HEL 2013-003027 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle Belle Selene Xian valtuustoaloitteesta, joka koskee lasten ja nuorten hyvinvointia, seuraavan lausunnon:

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan koulu- ja päiväkotirakennusten kosteus- ja sisäilmaongelmat on kaupungilla hyvin tiedostettu. Tilakeskuksessa toimii erityinen sisäilmatyöryhmä, joka on luonut yhteistyössä eri hallintokuntien kanssa toimintamenetelmät, miten ongelmatilanteissa toimitaan ja miten ongelmiin pystyttäisiin puuttamaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa. Ympäristökeskuksen ja rakennusviraston asiantuntijat toimivat tiiviissä yhteistyössä tilahallinnon kanssa epäilyissä terveyshaittilanteissa.

Kosteusvaurioiden lisäksi on muitakin rakennusten sisäilmaongelmien aiheuttajia, joiden tunnistaminen on ensiarvoisen tärkeää, jotta tehtävät tutkimukset ja selvitykset osataan kohdentaa oikein.

Kunto- ja kosteusvauriotarkastuksissa käytetään päteviä, viimeisimmän ammattitaidon omaavia tarkastajia, jotka vastaavat osaamisen ja ammattitaidon ylläpitämisestä.

Aiheeseen liittyvää koulutusta on tarjolla runsaasti ja kiinteistövirasto pyrkii tarjoamaan kaikille asian kanssa toimiville työntekijöillensä viimeisen tuoreimman saatavilla olevan tiedon. Myös suunnittelukonsulttien edellytetään päivittävän osaamisensa.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Marjut Rantapuro, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 21025

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



25.09.2013

---

marjut.rantapuro(a)hel.fi  
Jarmo Raveala, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 23466  
jarmo.raveala(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



## § 326

### Kaj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaavoituksen suunnitteluperiaatteista

HEL 2013-003029 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että valtion ja Helsingin seudun kuntien välisen maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimuksella tulisi taata kaupungin kilpailukyvyn vahvistuminen. Lisäksi Xia esittää, että Östersundomin yhteisen yleiskaavan laadinnassa tulisi huomioida alueen ominaispiirteet ja ekologiset reunaehdot.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon toteaa, että kaupunkisuunnitteluvirasto toteuttaa valtion ja Helsingin seudun kuntien välistä maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimusta (MAL-aiesopimus) maankäytön ja liikenteen suunnittelussa, ja luo edellytyksiä asuntotuotannolle asemakaavoituksella ja yleiskaavatasoisella suunnittelulla. Viraston toimintasuunnitelmassa huomioidaan kaupungille MAL-aiesopimuksessa asetetut asuntotuotannon tavoitteet.

Kaupunginhallitus katsoo, että Helsingissä valtion tukema vuokra-asuntotuotanto on pysynyt melko hyvin asetetussa tavoiteosuudessa. Vuonna 2012 seudulla valmistui yhteensä 11 536 asuntoa ja Helsingissä pystyttiin toteuttamaan kuntakohtainen tavoite hieman yli 5000 asunnon (5175) valmistuttua.



Kaupunginhallitus toteaa aloitteessa esitetyn matkakorttijärjestelmän yhtenäistämisen osalta, että Helsingin seudun liikenne- kuntayhtymä (HSL) on uusimassa teknistä matkakorttijärjestelmäänsä. Tässä yhteydessä kehitetään myös Helsingin seudun yhteistä taksa- ja lippujärjestelmää. Uuden järjestelmän valmistelussa varaudutaan järjestelmän ulottamiseen Helsingin seudun työssäkäyntialueelle noin 80 kilometrin etäisyydelle Helsingin keskustasta.

Aloitteessa kiinnitetään huomiota myös Östersundomin yhteisen yleiskaavan valmistelun reunaehtoihin. Kaupunginhallitus toteaa, että Östersundomin yleiskaavan maankäyttöratkaisut tulevat punnittaviksi, kun kaavaehdotusta käsitellään luottamusmieselimissä. Östersundomin yleiskaava on yleispiirteinen suunnitelma, jonka tavoitteena on ratkaista pääkaupunkiseudun yhdyskuntarakenteen laajeneminen itään kestäväällä tavalla. Suunnittelun yksi peruslähtökohta on, että yhdyskuntarakenteen itäinen laajentumissuunta perustuu raideliikenteeseen. Hyväksytyssä kaavaluonnoksessa on osoitettu luonnonsuojelualueet ja Natura 2000 -alueet eikä niille ole osoitettu rakentamista.

Östersundomin yleiskaavaa valmistellaan vuorovaikutuksessa ja yhteistyössä alueen maanomistajien ja muiden osallisten kanssa. Yleiskaavaehdotuksen tullessa nähtäville maanomistajilla on jälleen mahdollisuus ottaa kantaa suunnitelmiin. Mahdollisista maankäyttösopimuksista maanomistajien ja kaupungin välillä neuvotellaan tarvittaessa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 907

HEL 2013-003029 T 00 00 03

Päätös

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 247

HEL 2013-003029 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Aloitteessa pidetään tärkeänä kannattavan maankäyttösuunnitelman luomista viitaten valtion ja Helsingin seudun kuntien väliseen maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimukseen (MAL). Aloitteessa perätään MAL-aiesopimukseen konkreettisia toimintatapoja, joilla vahvistetaan seudun kilpailukykyä asuntotuotannon, liikennejärjestelmien ja maankäytön kautta. Yhtenä esimerkkinä mainitaan koko seudun yhteinen lippujärjestelmä. Lisäksi kiinnitetään huomiota siihen, että Helsingin seudulla vuokra-asuntotuotannolle asetetut tavoitteet eivät ole toteutuneet, ja esitetään toimijoiden välisen yhteistyön lisäämistä.

Edelleen aloitteessa esitetään kannanottoja Östersundomin yhteisen yleiskaavan suunnittelusta: mm. asukasmäärätavoitteista, rantojen rakentamisesta ja maisema- ja luontoarvojen säilyttämisestä. Lisäksi esitetään alueen maanomistajien vallan lisäämistä suunnitteluratkaisuista käytävissä neuvotteluissa.

Helsingin seudun kuntien ja valtion välinen MAL-aiesopimus

Viimeisin valtion ja Helsingin seudun kuntien välinen maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimus on allekirjoitettu 20.6.2012. Aiesopimus on voimassa vuoden 2015 loppuun. Tavoitteena on solmia uusi sopimus ennen sopimuskauden päättymistä. Nykyinen aiesopimus perustuu sopimusta laadittaessa voimassa olleisiin maankäytön



suunnitelmiin sekä seudun MAL-2050 linjauksiin ja seudun liikennejärjestelmäsuunnitelman HLJ 2020 päätöksiin.

Aiesopimuksessa on Helsingin seudun asuntotuotantotavoitteeksi asetettu 12 000 - 13 000 asunnon vuosittainen rakentaminen eli yhteensä 50 000 asuntoa nelivuotiskaudelle. Helsingin osalle tämä merkitsee koko sopimuskaudelle 20 000 asuntoa eli keskimäärin 5000 asuntoa vuodessa. ARA-tuotantotavoite (valtion tukemaa vuokra-asuntotuotantoa) on 20 % asuntotuotannosta.

Aiesopimuksen toteutumista seurataan vuosittain. Vuonna 2012 seudulla valmistui yhteensä 11 536 asuntoa ja Helsingissä pystyttiin toteuttamaan kuntakohtainen tavoite hieman yli 5000 asunnon valmistuttua (5175). Helsingissä on valtion tukema vuokra-asuntotuotanto pysynyt melko hyvin asetetussa tavoiteosuudessa.

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto toteuttaa aiesopimusta maankäytön ja liikenteen suunnittelussa ja luo edellytyksiä asuntotuotannolle asemakaavoituksella ja yleiskaavatasoisella suunnittelulla. Viraston toimintasuunnitelmassa huomioidaan kaupungille MAL-aiesopimuksessa asetetut asuntotuotannon tavoitteet. Valmisteilla olevat Helsingin yleiskaava sekä Helsingin, Vantaan ja Sipoon kuntien yhteinen Östersundomin yleiskaava tulevat osaltaan ratkomaan seudun maankäyttöä ja luomaan edellytyksiä asuntotuotannolle pitkälle tulevaisuuteen. Kannattavuus, ts. taloudellinen toteutettavuus on Helsingin maankäytön suunnittelun olennainen lähtökohta.

#### Seudun yhteinen lippujärjestelmä

Helsingin seudun liikenne- kuntayhtymä (HSL) on uusimassa teknistä matkakorttijärjestelmäänsä. Tässä yhteydessä kehitetään myös Helsingin seudun yhteistä taksa- ja lippujärjestelmää. Uuden järjestelmän valmistelussa varaudutaan järjestelmän ulottamiseen Helsingin seudun työssäkäyntialueelle noin 80 kilometrin etäisyydelle Helsingin keskustasta.

#### Östersundomin yhteinen yleiskaava

Östersundomin yleiskaava on yleispiirteinen suunnitelma, joka luo pohjan yksityiskohtaisemmalle suunnittelulle ja asemakaavoitukselle. Tavoitteena on ratkaista pääkaupunkiseudun yhdyskuntarakenteen laajeneminen itään kestäväällä tavalla.

Suunnittelun yksi peruslähtökohta on, että yhdyskuntarakenteen itäinen laajentumissuunta perustuu raideliikenteeseen. Väestöpohjan tulee olla kyllin suuri, että raideliikenne on kannattavaa. Samalla alueen luonnon ja maiseman erityispiirteitä tulee vaalia.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Östersundomin yleiskaavan maankäyttöratkaisut tulevat punnittaviksi, kun kaavaehdotusta käsitellään luottamusmieselimissä.

#### Östersundomin asukasmäärätavoitteet

Helsinkiin kuuluvan Östersundomin nykyinen asukasmäärä on noin 2000 ja koko Östersundomin yleiskaavan kaava-alueen asukasmäärä noin 6000 asukasta. Östersundomin yleiskaavan yhtenä päätavoitteena on rakentaa alueelle tehokkaaseen raidejoukkoliikenteeseen tukeutuvaa pientalokaupunkia. Sekä metron että pikaraitiotiehen perustuvien raideliikennejärjestelmien toiminnalle on olennaista riittävä väestöpohja.

Liitettäessä Östersundomin alue Helsinkiin kunnan osaliitoksen perusteluissa pidettiin vähimmäismäärinä 20 000 asukkaan ja 10 000 työpaikan sijoittumista Östersundomiin. Kaupunkisuunnittelulautakunnan 11.12.2008 hyväksymien alustavien suunnitteluperiaatteiden mukaan liitosalueen asukastavoite on vähintään 30 000. Liikenteellisesti kustannustehokkaassa metrojärjestelmässä tavoitellaan kunkin metroaseman vaikutuspiiriin noin 10 000 asukasta. Östersundomin yleiskaavaluonnoksissa on esitetty metrolinjan varaan yhteensä noin 60 000 - 70 000 asukkaan kaupunkirakennetta siten, että n. 45 000 asukasta sijoittuu Helsingin alueelle ja merkittävä osa asumisesta voidaan rakentaa Helsingin kaupungin omistamalle maalle.

Helsingin yleiskaavan mitoituksen pohjaksi on laadittu kaavavarantoeselvitys, jossa todetaan Östersundomin yleiskaavaluonnoksen perusteella, että yleiskaavatasoisesta asumisvarannosta 51 % sijaitsee Östersundomissa. Yleiskaavaa toteutetaan asemakaavoituksen kautta ja olennaista merkitystä Helsingin asuntotuotantoon Östersundomilla on vasta 2020 - 2030-luvuilla. Östersundomin kaavahankkeen mitoituksen pienenemisellä olisi merkittävä vaikutus koko Helsingin kaavavarantoon.

Todettakoon, että myös Sipoo suunnittelee etelärannikkonsa tehokkaampaa rakentamista metron perustuen. Esim. Sipoon Söderkullaan suunnitellaan yli 50 000 asukkaan taajamaa, Sibbesborgia.

#### Rantojen rakentaminen

Kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymien alustavien suunnitteluperiaatteiden mukaan rantaviivaa avataan nykyistä enemmän jokamiehen saavutettavaksi. Yleiskaavaluonnoksissa esitetyt ratkaisut on mahdollista jatkosuunnittelussa toteuttaa monin tavoin - esimerkiksi rantarakentamisen erilaiset variaatiot jäävät jatkosuunnittelun ratkaistaviksi. Kaavaluonnoksissa ei kuitenkaan ole



Helsinkiin kuuluvilla ranta-alueilla käytetty tiiveintä, kerrostalovaltaista rakentamista mahdollistavaa merkintää.

Luonnonsuojelu, Sipoonkorpi ja ekologiset käytävät

Hyväksytyssä kaavaluonnoksessa on osoitettu luonnonsuojelualueet ja Natura 2000 -alueet eikä niille ole osoitettu rakentamista. Sipoonkorven kansallispuiston kaava-alueelle sijoittuva osa on merkitty nykyisen laajuisena. Kaavaluonnos sisältää myös esityksen kansallispuistosta meren rantaan ulottuvista viher- ja ekologisista käytävistä.

Teollisuuden sijoittuminen Östersundomiin

Östersundomin suunnitteluratkaisuilla on suuri merkitys paitsi asuntotuotannolle, myös elinkeinotoiminnalle ja työpaikkojen syntymiselle. Hyvät raide- ja maantieliikenneyhteydet sekä sijainti Vuosaaren sataman ja Helsinki-Vantaan lentokentän välisellä kehitysvyöhykkeellä luovat Östersundomiin potentiaalia työpaikkojen synnylle. Myös teollisen tuotannon työpaikoista varsinkin ympäristöteknologia- alan työpaikat voivat luontevasti sijoittua Östersundomiin. Esim. Kehä III:n ja Porvoonväylän vaikutuspiiriin voidaan osoittaa merkittäviä elinkeinotoiminnan alueita arvokkaita luontokohteita vaarantamatta. Cleantech-alan työpaikkojen houkuttelemisen alueelle sisältyy myös valtuuston 24.4.2013 hyväksymän strategiaohjelman 2013 - 2016 toimenpiteisiin.

Maanomistajien osallistuminen suunnitteluun

Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan vastuu alueiden käytön suunnittelusta kuuluu kunnalle. Östersundomin yleiskaavaa valmistellaan vuorovaikutuksessa ja yhteistyössä alueen maanomistajien ja muiden osallisten kanssa. Yleiskaavaehdotuksen tullessa nähtävillä maanomistajilla on jälleen mahdollisuus ottaa kantaa suunnitelmiin. Mahdollisista maankäyttösopimuksista maanomistajien ja kaupungin välillä neuvotellaan tarvittaessa. Maanomistajien edun lisäksi kaavoituksessa on otettava huomioon lukuisia tekijöitä kuten alueen muut toimijat ja käyttäjät, historialliset, maisemalliset ja luontoarvot, tekniset ja taloudelliset reunaehdot sekä suunnitteluratkaisujen ekologinen, sosiaalinen ja taloudellinen kestävyys.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Teija Patrikka, arkkitehti, puhelin: 310 37374  
teija.patrikka(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/40

## § 327

### Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite kriisiasuntojen kustannustehokkaammasta vuokraamisesta

HEL 2013-003796 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Tuomas Rantanen ja 14 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittäisi, voisiko se käyttää olemassa olevaa vapaarahoitteista asuntokantaansa kriisiasumiseen, jotta kriisiasuntojen vuokraaminen tapahtuisi nykyistä kustannustehokkaammin.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaupunginjohtaja on 30.4.2013 asettanut kriisiasumisen työryhmän, jonka tehtävänä on arvioida nopeasti kriisiasumisen tarpeet ja majoituspalveluliikkeisiin sijoitettujen henkilöiden sosiaalinen tilanne. Samaan aikaan työryhmän tulee koordinoita niitä välittömiä toimenpiteitä, joilla irtaudutaan majoituspalveluliikkeiden käytöstä ja siirrytään huoneenvuokralain mukaisiin ja muihin tarvittaviin järjestelyihin. Kriisiasumistyöryhmän päätavoitteena on suunnitella kriisiasumisen ja pysyvän asumisen välinen työnjakomalli sekä luoda hallintokuntarajat ylittävät toimintakäytännöt prosessin hallitsemiseksi. Selvitystyö tehdään vuoden 2013 loppuun mennessä ja sen etenemisestä raportoidaan johtajistolle säännöllisesti.

Kaupunginhallitus katsoo, että työryhmän raportointi- ja selvitystyön ollessa kesken, on tarkoituksenmukaista ryhtyä toimenpiteisiin



kriisiasumisen järjestämiseksi kustannustehokkaammin kun sitä koskevat huolellisesti laaditut selvitykset ovat käytettävissä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 908

HEL 2013-003796 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 18.06.2013 § 248

HEL 2013-003796 T 00 00 03

**Päätös**

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki selvittäisi kaupungin omistuksessa olevan vapaarahoitteisen asuntokannan käyttömahdollisuudet sosiaalitoimen asiakkaiden tarpeisiin ja erityisesti ns. kriisiasumisen tarpeisiin. Viime vuosina kaupungin kriisimajoitukseen käyttämät summat ovat kasvaneet merkittävästi, ja yksityisiltä majoituspalveluilta on jouduttu ostamaan yhä enemmän asuntopaikkoja. Vuonna 2010 sosiaaliviraston kriisiasumiskoodilla



myöntämä toimeentulotuki oli 2,8 milj. ja vuonna 2012 jo 6,4 milj. euroa. Summan kasvu johtuu ensisijaisesti kriisimajoituksen tarpeessa olevien määrän kasvusta.

Vuonna 2012 otantana tehdyn selvityksen mukaan perheiden keskimääräinen asumisaika Forenomilta vuokratuissa väliaikaisasunnoissa oli noin 440 päivää eli reilusti yli vuoden. Sosiaaliviraston maksama keskimääräinen majoituskustannus perhettä kohden oli noin 29 000 €.

Kaupunginjohtaja on 30.4.2013 asettanut työryhmän organisoimaan kriisiasumista. Työryhmän tehtävänä on laatia nopea arvio kriisiasumisen tarpeesta ja majoituspalveluliikkeisiin sijoitettujen henkilöiden sosiaalisesta tilanteesta. Samaan aikaan työryhmän tulee koordinoita niitä välittömiä toimenpiteitä, joilla irtaudutaan majoituspalveluliikkeiden käytöstä ja siirrytään huoneenvuokralainmukaisiin ja muihin tarvittaviin järjestelyihin. Kriisiasumistyöryhmän päätavoitteena on suunnitella kriisiasumisen ja pysyvän asumisen välinen työnjakomalli sekä luoda hallintokuntarajat ylittävät toimintakäytännöt prosessin hallitsemiseksi. Selvitystyö tehdään vuoden 2013 loppuun mennessä.

Sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että tässä vaiheessa on tarkoituksenmukaisinta odottaa kaupunginjohtajan asettaman työryhmän tuottamia ratkaisuja ja toimia sitten omalta osaltaan niiden toteuttamiseksi."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Leila Palviainen, nuorten palvelujen ja aikuissosiaalityön johtaja, puhelin: 310 58283  
leila.palviainen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.5.2013

HEL 2013-003796 T 00 00 03

Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki selvittäisi kaupungin omistuksessa olevan vapaarahoitteen asuntokannan käyttömahdollisuudet sosiaalitoimen asiakkaiden tarpeisiin ja erityisesti ns. kriisiasumisen tarpeisiin. Viime vuosina kaupungin kriisimajoitukseen käyttämät summat ovat kasvaneet merkittävästi, ja yksityisiltä majoituspalveluilta on jouduttu ostamaan yhä enemmän asuntopaikkoja. Vuonna 2010 sosiaaliviraston kriisiasumiskoodilla myöntämä toimeentulotuki oli 2,8 milj. ja vuonna 2012 jo 6,4 milj. euroa.



Summan kasvu johtuu ensisijaisesti kriisimajoituksen tarpeessa olevien määrän kasvusta.

Vuonna 2012 otantana tehdyn selvityksen mukaan perheiden keskimääräinen asumisaika Forenomilta vuokratuissa väliaikaisasunnoissa oli noin 440 päivää eli reilusti yli vuoden. Sosiaaliviraston maksama keskimääräinen majoituskustannus perhettä kohden oli noin 29 000 €.

Kaupunginjohtaja on 30.4.2013 asettanut työryhmän organisoimaan kriisiasumista. Työryhmän tehtävänä on laatia nopea arvio kriisiasumisen tarpeesta ja majoituspalveluliikkeisiin sijoitettujen henkilöiden sosiaalisesta tilanteesta. Samaan aikaan työryhmän tulee koordinoita niitä välittömiä toimenpiteitä, joilla irtaudutaan majoituspalveluliikkeiden käytöstä ja siirrytään huoneenvuokralain mukaisiin ja muihin tarvittaviin järjestelyihin. Kriisiasumistyöryhmän päätavoitteena on suunnitella kriisiasumisen ja pysyvän asumisen välinen työnjakomalli sekä luoda hallintokuntarajat ylittävät toimintakäytännöt prosessin hallitsemiseksi. Selvitystyö tehdään vuoden 2013 loppuun mennessä. Työn kuluessa selvityksen etenemisestä raportoidaan johtajistolle säännöllisesti.

Kriisiasumisen ratkaisemiseen keskittyvän työryhmän lisäksi kaupunginjohtaja on 9.1.2013 asettanut työryhmän kehittämään erityisryhmille suunnatun asumisen kaupunkitasoista koordinoitua. Jo alkuvuodesta työnsä aloittanut työryhmä tekee kokonaisselvityksen erityisryhmille tarkoitetun asuntokannan määrästä, sijainnista ja asuntorakentamisen tarpeista sekä ottaa loppuraportissaan laajemmin kantaa erityisryhmien asumisen järjestämiseen ja asuntotarpeisiin. Työryhmä tarkastelee kysymystä kaupungin koko asunto-omaisuuden näkökulmasta, ja tekee esityksensä vuoden 2013 loppuun mennessä.

Lisätiedot

Mari Randell, asunto-ohjelmapäällikkö, puhelin: 310 25823  
mari.randell(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/41

## § 328

### Kaj / Valtuutettu Jape Lovénin aloite Vuosaaren sillan paino- ja pituusrajoituksista

HEL 2013-003797 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Jape Lovénin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Jape Lovénin aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Jape Lovénin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Jape Lovén ja 20 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Vuosaaren sillalta poistettaisiin raskaiden ajoneuvoyhdistelmien liikenne tarpeettomana ja vaarallisena sillan korjaukseen tai uusimiseen saakka paino- ja pituusrajoituksin.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että rakennusviraston silta-asiantuntijoiden mukaan sillan huonosta kunnosta huolimatta sen kantavuus ei vaarannu raskaan liikenteen kuormista. Ajoneuvon suurinta sallittua massaa tai pituutta ei ole tarpeen rajoittaa nykyisellä sillalla. Painorajoituksia käytetään vain, jos sillan heikko kantavuus sitä vaatii. Sillan liikenneturvallisuutta pyritään parantamaan käynnissä olevan liikennesuunnittelun yhteydessä.

Kaupunginhallitus katsoo, että Vuosaaren sillalla kuorma-autoliikenteellä ohittaminen on tarkoituksenmukaista kieltää liikennemerkien, jolloin varmistetaan, että samaan suuntaan ei ole menossa kahta leveää ajoneuvoa vierekkäin.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



25.09.2013

Kj/41

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Jape Lovénin aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 909

HEL 2013-003797 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Jape Lovénin aloitteen loppuun käsittelyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-003797 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa on esitetty, että Vuosaaren sillalta poistettaisiin paino- ja pituusrajoituksin tarpeeton ja vaarallinen raskaiden ajoneuvoyhdistelmien liikenne ainakin sillan korjaukseen taikka uusimiseen saakka. Paino- ja pituusrajoituksia koskien yleisten töiden lautakunta ja kaupunkisuunnittelulautakunta ovat antaneet asiasta lausunnon.

Yleisten lautakunnan vuoden 2014 talousarvioehdotuksessa Vuosaaren sillan peruskorjaus on ohjelmoitu 2,4 milj. euron suuruisena vuodelle 2018. Jalankulun ja pyöräilyn sillat kohdassa Vuosaaren sillalle on puolestaan ehdotettu vuosille 2017–2018 yhteensä 7 milj. euroa.



Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että vuoden 2014 talousarvio ja siihen liittyvä strategiaohjelman 2013–2016 mukainen 10 vuoden investointiohjelma on valmisteilla siten, että investointien vuotuinen kokonaistaso on 435 milj. euroa. Investointiohjelmassa ovat etusijalla turvallisuuden ja terveellisyyden kannalta välttämättömät hankkeet. Yleisten töiden lautakunnan lausunnon mukaan Vuosaaren silta on kuntoluokassa ”huono”, mutta se ei kuitenkaan tarkoita, että sillan kantavuus olisi vaarantunut vaan, että sillan peruskorjaus on taloudellisesti järkevää tehdä lähitulevaisuudessa. Jalankulun ja pyöräilyn siltojen ohjelmoinnissa on etusijalla liikenneturvallisuuden ohella välttämättömät uudet yhteydet. Vuosaaren sillalla on tällä hetkellä toimivat jalankulun ja pyöräilyn yhteydet. Vuoden 2014 talousarviossa ja siihen liittyvän 10 vuoden investointiohjelman yhteydessä tehdään myös näitä hankkeita koskevia ratkaisuja.

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 220

HEL 2013-003797 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Meripellontie ja Vuotie ovat osa Itä-Helsingin pääkatuverkkoa. Vuosaaren sillan leveydeltään kolmemetriset ajokaistat eivät täytä liikennesuunnitteluosaston pääkadun mitoitusohjetta. Muulla osuudella kyseistä pääkatuverkkoa kaistaleveydet ovat normaalit. Liikenneturvallisuuden parantamiseksi liikennesuunnittelupäällikkö päätti 26.4.2013 alentaa nopeusrajoitusta 50 kilometriin tunnissa Vuosaaren sillan kohdalla.

Satamatoiminnan aiheuttaman raskaan liikenteen tulisi noudattaa Helsingin sataman laatimia ajo-ohjeita, jotka opastavat ajamaan Kehä III:n kautta kulkevaa reittiä. Raskaita ajoneuvoja koskevia paino- ja pituusrajoituksia ei voi asettaa paikallisesti, koska pysyäkseen sallituilla reiteillä kuljettajien on oltava tietoisia kielloista riittävän aikaisin. Lähtökohtaisesti sataman liikennettä ei tulisi olla Vuosaaren sillalla lainkaan. Sillan raskaan liikenteen, joka käsittää kuorma-autojen lisäksi myös linja-autot ja rekka-autot, osuus liikennemäärästä on tavanomainen (5,4 % vuonna 2012).

Ajoneuvon suurin sallittu leveys on 2,6 metriä. Ajoneuvoyhdistelmän ja kuorma- tai linja-auton rinnakkain ajaminen Vuosaaren sillalla samaan



suuntaan on melko harvinaista, mutta tuolloinkin ajoneuvot mahtuvat kohtaamaan varovaisuutta noudattaen.

Rakennusviraston silta-asiantuntijoiden mukaan sillan huonosta kunnosta huolimatta sen kantavuus ei vaarannu raskaan liikenteen kuormista. Painorajoituksia käytetään vain, jos sillan heikko kantavuus sitä vaatii. Kaupunkisuunnitteluviraston investointiohjelmassa vuosille 2016 - 2017 esitetty jalankulun ja pyöräilyn silta Vartiokylän lahden yli parantaisi myös Vuosaaren sillan liikenneoloja, kun nykyisen sillan pyörätiet ja jalkakäytävät vapautuvat tarvittaessa autoliikenteen käyttöön. Sillan liikenneturvallisuuksi pyritään parantamaan käynnissä olevan liikennesuunnittelun yhteydessä. Ajoneuvon suurinta sallittua massaa tai pituutta ei ole tarpeen rajoittaa nykyisellä sillalla. Vuosaaren sillalla kuorma-autoliikenteellä ohittaminen on tarkoituksenmukaista kieltää liikennemerkkein, jolloin varmistetaan, että samaan suuntaan ei ole menossa kahta leveää ajoneuvoa vierekkäin.

#### Käsittely

11.06.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Ville Lehmuskoski: Esittelijän lisäys kpl 5 loppuun: "Vuosaaren sillalla kuorma-autoliikenteellä ohittaminen on tarkoituksenmukaista kieltää liikennemerkkein, jolloin varmistetaan, että samaan suuntaan ei ole menossa kahta leveää ajoneuvoa vierekkäin."

04.06.2013 Pöydälle

#### Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

#### Lisätiedot

Inga Valjakka, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37087  
inga.valjakka(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 04.06.2013 § 261

HEL 2013-003797 T 00 00 03

#### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Rakennusviraston vastuulla olevien siltojen systemaattisista tarkastuksista saatavien tulosten perusteella sillat luokitellaan viiteen eri kuntoluokkaa. Vuosaaren silta on kuntoluokassa "huono". Tämä ei

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



kuitenkaan tarkoita, että sillan kantavuus olisi vaarantunut, vaan että sillan peruskorjaus on taloudellisesti järkevää tehdä lähi tulevaisuudessa, noin viiden vuoden kuluessa. Vuosaaren sillan kantavuus on nykykunnossaankin riittävä voimassa olevan sekä mahdollisesti voimaan tulevan uuden ajoneuvoasetuksen mukaisille kuormille, joten sillalle ei ole tarpeen asettaa painorajoitusta sillan huonon kunnan vuoksi.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Timo Rytönen, projektinjohtaja, puhelin: 310 38567  
timo.rytkonen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/42

## § 329

### Stj / Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite paperittomien siirtolaisten terveystalvelujen turvaamisesta

HEL 2012-013136 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimes ja kuusi muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan selvityksen ja toimintaohjeiden laatimista paperittomien siirtolaisten välttämättömien terveystalvelujen turvaamisesta.

Kaupunginhallitus toteaa, että sosiaali- ja terveystalvutakunta on 20.8.2013 § 268 päättänyt, että paperittomien henkilöiden terveystalvelujen järjestämisedellytykset selvitetään ja tehdään palvelujen järjestämisen toimenpidesuunnitelma vuoden 2013 aikana.

Kaupunginhallitus toteaa, että kaikilla Suomessa oleskelevilla on oikeus saada kiireellistä hoitoa. Terveystalvutolain 50 §:n mukaan kiireellisellä hoidolla tarkoitetaan äkillisen sairastumisen, vamman, pitkäaikaissairauden vaikeutumisen tai toimintakyvyn alenemisen edellyttämää välitöntä arviota ja hoitoa, jota ei voida siirtää ilman sairauden pahenemista tai vamman vaikeutumista.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184



25.09.2013

Kj/42

marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 910

HEL 2012-013136 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloitteen loppuun käsitellyksi.

06.05.2013 Palautettiin

29.04.2013 Pöydälle

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 20.08.2013 § 268

HEL 2012-013136 T 00 00 03

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveystalvelut voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin
- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon.

Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUS:n yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna.

Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä.

Samalla lautakunta edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein.

#### Käsittely

20.08.2013 Palautettiin

Palautusehdotus:

Anna Vuorjoki: Esitän asian palauttamista valmisteluun siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveystoimet voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana.

Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin



- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon.

Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUSn yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna.

Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä.

Samalla lautakunta edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein.

Kannattajat: Laura Nordström

Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös syntyi seuraavan äänestyksen jälkeen:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Jäsen Anna Vuorijoen tekemä ja jäsen Laura Nordströmin kannattama palautusehdotus:

"Esitän asian palauttamista valmisteluun siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveyspalvelut voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana. Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin
- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon. Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUSn yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna. Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä. Samalla lautakunta



edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein."

Jaa-äännet: 5

Sirpa Asko-Seljavaara, Seija Muurinen, Tuomas Nurmela, Tuula Salo, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 8

Maija Anttila, Joonas Leppänen, Jouko Malinen, Laura Nordström, Marko Rosenholm, Mikael Sjövall, Hannu Tuominen, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

18.06.2013 Pöydälle

26.02.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jukka Pellinen, hallintoylilääkäri, puhelin: 310 42305  
jukka.pellinen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 13.6.2013

HEL 2012-013136 T 00 00 03

Suppeimmin paperittomat voitaisiin määritellä laittomasti Suomessa oleskeleviin henkilöihin. Paperittomilla voidaan tarkoittaa myös sellaisia Suomessa oleskelevia henkilöitä, joilla ei ole oikeutta käyttää julkisia terveystalvakuutuksia asiakasmaksulain mukaisesti. Suurella osalla heistä on kuitenkin tarpeellisen hoidon kattava sairauskuluvakuutus (tai ovat muun vastaavan järjestelmän piirissä) jos hakeutuvat Suomessa hoitoon.

Toisaalta tilapäisesti Suomessa oleskelevat ulkomaalaiset, työttömät tai asunnottomat ulkomaalaiset, henkilöt, joiden perheenjäsenet eivät asu Suomessa, henkilöt, jotka asuvat toisessa maassa ja työskentelevät toisessa maassa, ulkomaalaiset opiskelijat ja turistit ovat sairausvakuutuksen ja kunnallisen terveydenhuollon ulkopuolella, mutta silti laillisesti Suomessa.



Suomessa ilman oleskelulupaa oleskelevien määrästä ei ole tarkkaa tietoa, mutta lukumääräksi on arvioitu 2000–3000. Lisäksi terveydenhuollon näkökulmasta paperittoman kaltaisessa tilanteessa ovat mm. Itä-Euroopan romanit. Kesäaikana Itä-Euroopan romaneja arvioidaan olevan pääkaupunkiseudulla noin 400 – 600 ja talviaikoina 50–100 henkilöä.

Talous- ja suunnittelukeskus viittaa aiempaan lausuntoonsa ja toteaa, että ensisijaisesti Suomeen tulisi sosiaali- ja terveysministeriön johdolla luoda yhtenäiset kansalliset ohjeet siitä, miten paperittomien terveydenhuolto tulisi järjestää ja mitä tässä yhteydessä tarkoitetaan välttämättömällä hoidolla. Yksittäisen kunnan ei tule laajentaa palvelujaan alueelle, josta ei ole kansallisia linjauksia. Mikäli kansallisten linjausten jälkeen päädytään siihen, että palvelut tulisivat kuntien tehtäväksi, tulee huomioida hallitusohjelman kirjaus, kuntatalouden vakautta ja kestävyyttä edistetään mm. rajoittamalla kuntien tehtävien laajentamista.

Talous- ja suunnittelukeskus pitää ensisijaisena vaihtoehtona paperittomien terveydenhuollon toteuttamista tartuntatautilakia, terveydenhuoltolakia ja terveydenhuollon salassapitosäädöksiä noudattaen, jolloin Suomessa oleskelevat ihmiset saavat lain mukaisen kiireellisen hoidon. Terveydenhuoltolain 50 §:n mukaan kiireellinen sairaanhoito, mukaan lukien kiireellinen suun terveydenhuolto, mielenterveyshoito, päihdehoito ja psykososiaalinen tuki, on annettava potilaalle hänen asuinpaikastaan riippumatta. Tämä koskee myös paperittomia henkilöitä. Kiireellisellä hoidolla tarkoitetaan äkillisen sairastumisen, vamman, pitkäaikaissairauden vaikeutumisen tai toimintakyvyn -alenemisen edellyttämää välitöntä arviota ja hoitoa, jota ei voida siirtää ilman sairauden pahenemista tai vamman vaikeutumista.

Samalla talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että mahdolliset tulevat valtakunnalliset linjaukset otetaan myöhemmin huomioon. Terveyden ja hyvinvoinnin laitos on käynnistämässä sosiaali- ja terveysministeriön pyynnöstä selvitystä paperittomien terveydenhuollosta ja mahdollisista toimenpide-ehdotuksista, joihin nykytilanne antaa aihetta. Selvityshankkeen tukiryhmään on pyydetty Helsingin sosiaali- ja terveysviraston edustus.

Lisäksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että talousarviossa ei ole varauduttu paperittomien terveyspalvelujen laajentamiseksi nykyisestään, vaan toiminnan rahoitus merkitsisi vastaavaa vähennystä jostain muusta toiminnasta. Yleislääkäritasoisen vastaanoton, joka sisältäisi tarvittavat laboratorio- ja kuvantamispalvelut sekä lasten- ja äitiysneuvolapalvelut, kustannukset olisivat vähintään 100 000 euroa



vuodessa. Lisäksi merkittäviä kustannuksia aiheutuisi erikoissairaanhoidosta.

11.3.2013 Lausunto annettu

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256  
katja.rimpila(a)hel.fi



**§ 330**

**Stj / Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite selvityksen tekemisestä  
asuinyksiköiden käytännöistä ja työpajojen järjestämisestä**

HEL 2013-001439 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Taipale Ilkka valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 29

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Ilkka Taipale esittää aloitteessaan, että kaupunki teettäisi selvityksen asuinyksiköiden työtoiminnan käytännöistä ja työpajojen järjestämisestä ja ottaisi ne huomioon palveluiden kilpailutuksessa.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma on vaikuttanut positiivisesti asunnottomien asumisolosuhteisiin. Asuntolat on muutettu asumisyksiköiksi ja uusia asumisyksiköitä on rakennettu. Nykyisen periaatteen mukaan oma koti on ensimmäinen lähtökohta kuntoutuksen käynnistymiselle ja onnistumiselle. Asumisyksiköissä asukkaita tuetaan osallistumaan asuinyhteisön arkitoimintaan ja ottamaan voimien mukaista vastuuta omasta elämästään. Tavoitteena on tarjota jokaiselle asukkaalle yksilöllistä tukea ja mielekästä tekemistä, jotta asuminen onnistuisi.

Asumisyksikkötoiminta on uutta ja vielä vakiintumatonta. Sosiaali- ja terveysvirasto tekee kehittämistyötä yhdessä palveluntuottajien kanssa. Asumisyksiköitä on profiloitu asiakkaiden tarpeiden mukaan ja yksiköissä tehtävä tukityö muokataan vastaamaan asiakkaiden tarpeita. Asumisyksiköissä tarjotaan matalan kynnyksen työtoimintaa,



koulutuspalveluja ja päivätoimintaa. Koska asunnottomat ovat heterogeeninen ryhmä, on myös tukipalvelujen oltava monimuotoisia.

Monet asunnottomat ovat pitkäaikaistyöttömiä ja vaikeasti työllistyviä ja työtoiminta tarjoaa näin yhden mahdollisuuden aktiiviseen työelämäosallisuuteen ja kuntoutukseen. Ensimmäinen työtoimintakokeilu aloitettiin Pelastusarmeijan Pitäjänmäen yksikössä. Toiminta perustuu yhteisöllisyyteen ja osallistavaan toiminnallisuuteen. Asukkaiden tekemät työtehtävät ovat olleet huoneiden kunnostusta ja kiinteistöhuollon ja puhdistuspalvelun tehtäviä, joita toteutetaan asumisyksikössä ja Eläintarhan Neste –huoltoasemalla.

Työtoiminnalla voidaan vaikuttaa arkielämän sujumiseen. Hyötyjä ovat mm. vuorokausirytmien löytyminen ja sosiaalisten suhteiden paraneminen. Työtoiminta tukee päihdekuntoutusta ja vähentää päihteidenkäyttöä.

Asumisyksiköissä tarjottava työtoiminta madaltaa kynnystä osallistua toimintaan, mikä on etenkin asumisen alussa merkittävä etu. Pitkän ajan tavoitteena on kuitenkin asukkaiden integroiminen yhteiskunnan yleisten palvelujen käyttäjiksi, minkä vuoksi kaikkia palveluja ei tule olla asumisyksiköissä. Asukkaita tulee opastaa ja tukea ns. normaalipalvelujen käytössä. Lisäksi tulee kunnioittaa periaatetta asukkaan omasta kodista, johon sisältyy vapaus osallistua tai olla osallistumatta työtoimintaan oman kiinnostuksensa ja tilanteensa mukaisesti.

Kaupunginhallituksen näkemyksen mukaan asumisyksiköiden kehittämistyössä tulee huomioida erilaiset asukasryhmät ja heille luotavat yksilölliset tukimuodot, joista osa tuotetaan asumisyksiköissä ja osa asumisyksiköiden ulkopuolella.

Tässä vaiheessa kehittämistyö on kuitenkin kesken eikä esitetulle selvitykselle ole ajankohtaista tarvetta. Pitkäaikaisasunnottomuus-ohjelman päättyessä 2015 on hyödyllistä tehdä selvitys asumisyksiköiden erilaisista tukimuodoista.

Lisäksi kaupunginhallituksen näkemyksen mukaan kilpailutuksessa ei ole perusteltua erityisesti suosia yksiköitä, joissa on työtoimintaa. Kilpailutuksissa tulee antaa painoarvoa sille, miten yksilöllisiä ja laadukkaita tukimuotoja, mukaan lukien työtoiminta, palveluntuottaja kykenee tarjoamaan tai järjestämään asukkailleen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/43

## Liitteet

1 Taipale Ilkka valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 29

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 911

HEL 2013-001439 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 23.04.2013 § 105

HEL 2013-001439 T 00 00 03

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma on vaikuttanut positiivisesti asunnottomien asumisolosuhteisiin. Asuntolat on muutettu asumisyksiköiksi ja uusia asumisyksiköitä on rakennettu. Nykyisen periaatteen mukaan oma koti on ensimmäinen lähtökohta kuntoutuksen käynnistymiselle ja onnistumiselle. Asumisyksiköissä asukkaita tuetaan osallistumaan asuinyhteisön arkitoimintaan ja ottamaan voimien mukaista vastuuta omasta elämästään. Tavoitteena on tarjota jokaiselle asukkaalle yksilöllistä tukea ja mielekästä tekemistä, jotta asuminen onnistuisi.

Asumisyksikkötoiminta on uutta ja vielä vakiintumatonta. Sosiaali- ja terveystoiminta tekee kehittämistyötä yhdessä palveluntuottajien kanssa.



Asumisyksiköitä on profiloitu asiakkaiden tarpeiden mukaan ja yksiköissä tehtävä tukityö muokataan vastaamaan asiakkaiden tarpeita. Asumisyksiköissä tarjotaan matalan kynnyksen työtoimintaa, koulutuspalveluja ja päivätoimintaa. Koska asunnottomat ovat heterogeeninen ryhmä, on myös tukipalvelujen oltava monimuotoisia.

Monet asunnottomat ovat pitkäaikaistyöttömiä ja vaikeasti työllistyviä ja työtoiminta tarjoaa näin yhden mahdollisuuden aktiiviseen työelämäosallisuuteen ja kuntoutukseen. Ensimmäinen työtoimintakokeilu aloitettiin Pelastusarmeijan Pitäjänmäen yksikössä. Toiminta perustuu yhteisöllisyyteen ja osallistavaan toiminnallisuuteen. Asukkaiden tekemät työtehtävät ovat olleet huoneiden kunnostusta ja kiinteistönhuollon ja puhdistuspalvelun tehtäviä, joita toteutetaan asumisyksikössä ja Eläintarhan Neste –huoltoasemalla.

Työtoiminnalla voidaan vaikuttaa arkielämän sujumiseen. Hyötyjä ovat mm. vuorokausirytmien löytyminen ja sosiaalisten suhteiden paraneminen. Työtoiminta tukee päihdekuntoutusta ja vähentää päihteidenkäyttöä.

Asumisyksiköissä tarjottava työtoiminta madaltaa kynnystä osallistua toimintaan, mikä on etenkin asumisen alussa merkittävä etu. Pitkän ajan tavoitteena on kuitenkin asukkaiden integroiminen yhteiskunnan yleisten palvelujen käyttäjiksi, minkä vuoksi kaikkia palveluja ei tule olla asumisyksiköissä. Asukkaita tulee opastaa ja tukea ns. normaalipalvelujen käytössä. Lisäksi tulee kunnioittaa periaatetta asukkaan omasta kodista, johon sisältyy vapaus osallistua tai olla osallistumatta työtoimintaan oman kiinnostuksensa ja tilanteensa mukaisesti.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan asumisyksiköiden kehittämistyössä tulee huomioida erilaiset asukasryhmät ja heille luotavat yksilölliset tukimuodot, joista osa tuotetaan asumisyksiköissä ja osa asumisyksiköiden ulkopuolella. Tässä vaiheessa kehittämistyö on kesken eikä esitetulle selvitykselle ole ajankohtaista tarvetta. Pitkäaikaisasunnottomuus-ohjelman päättyessä 2015 on hyödyllistä tehdä selvitys asumisyksiköiden erilaisista tukimuodoista.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan kilpailutuksessa ei ole perusteltua erityisesti suosia yksiköitä, joissa on työtoimintaa. Kilpailutuksissa tulee antaa painoarvoa sille, miten yksilöllisiä ja laadukkaita tukimuotoja, mukaan lukien työtoiminta, palveluntuottaja kykenee tarjoamaan tai järjestämään asukkailleen.

## Terveysvaikutusten arviointi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



Työtoiminta vaikuttaa asukkaiden terveyteen ja hyvinvointiin, lisää henkistä ja fyysistä hyvinvointia ja tukee päihteiden käytön vähentämistä. Työelämän ulkopuolella olleille ja asunnottomille henkilöille tarkoitetuissa asumisyksiköissä tarvitaan asukkaiden tarpeiden mukaisesti sovitettuja työtoimintamahdollisuuksia. Työtoiminnan avulla voidaan tukea asukkaiden itsetuntoa ja arjenhallintaa sekä samalla tunnistaa kuntoutumismahdollisuuksia."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi

Tuula Saarela, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 42690  
tuula.saarela(a)hel.fi



**§ 331**

**Stj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite ikäihmisten kuntoutuksen järjestämisestä**

HEL 2013-002187 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite 13.2.2013 asia 52

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia ja 3 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että vanhuksille järjestettäisiin laitoksissa ohjattua kuntoutusta ja tapahtumia vuorovaikutuksen lisäämiseksi.

Kaupunginhallitus toteaa saadun lausunnon perusteella, että sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksissa pidetään tärkeänä ikääntyneiden toiminta- ja liikuntakyvyn ylläpitoa ja myös sosiaalisesti kuntouttavaa toimintaa. Ikääntyneiden kuntoutusta on kehitetty systemaattisesti, ja kuntouttava toiminta on liitetty entistä kiinteämmin koko hoitoketjuun.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa on tarjolla virike- ja harrastustoimintaa paitsi omille asukkaille myös kotona asuville ikääntyneille. Sosiaali- ja lähityö etsii yksinäisiä ja syrjäytyneitä ikääntyneitä ja saattaa heitä heidän tarpeidensa mukaisten palvelujen piiriin. Hyvinvointia tukevia kotikäyntejä tehdään 75 ja 85 vuotta täyttäneille. Kotihoidossa ja palvelutaloissa on viime vuosina edistetty aktiivisesti asiakkaiden arkiliikkumisen tukemista liikkumissopimuksen avulla.

lääkkäiden lyhytaikaishoito (LAH) on ennaltaehkäisevää ja toimintakykyä tavoitteellisesti ylläpitävää ja edistävää toimintaa. Lyhytaikaishoito on



tarkoitettu omaishoidettaville ja sellaisille yksin asuville, joiden toimintakykyä ja hyvinvointia tai omaisen jaksamista jaksolla voidaan tukea. Lyhytaikaishoitoa järjestetään ympärivuorokautisen hoidon yksiköissä.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa ja vanhustenkeskuksissa (Kinapori, Kivelä, Kontula, Koskela, Myllypuro, Riistavuori, Roihuvuori, Syystie) on arviointi- ja kuntoutusyksiköjä, joiden tehtäväksi on määritelty 65 vuotta täyttäneiden helsinkiläisten toimintakyvyn arviointi ja kotiin kuntoutus. Arviointi- ja kuntoutusyksiköihin tullaan lääkärin läheteellä, kun tarvitaan esimerkiksi kuntoutusta sairaalahoidon jälkeen, kuntoutusjaksoa kotona asumisen tukemiseksi tai kotona selviytymisen arviointia. Myös akuuttisairaaloissa on vahvasti toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä toimintatapa.

Toiminta- ja liikkumiskyvyn ylläpitäminen antaa ikääntyneelle mahdollisuuden osallistua, toimia itsenäisesti, olla mukana harrastuksissa ja yhteisöllisessä toiminnassa ja osaltaan se myös ehkäisee yksinäisyyden tunnetta. Kuntouttavilla toimenpiteillä voidaan tukea ikääntyneen omia voimavaroja ja mahdollisuutta ylläpitää oman näköistä elämää.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite 13.2.2013 asia 52

**Tiedoksi**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 912

HEL 2013-002187 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.



Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 14.05.2013 § 130

HEL 2013-002187 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Sosiaali- ja terveystoiminta pitää tärkeänä ikääntyneiden toiminta- ja liikuntakyvyn ylläpitoa ja myös sosiaalisesti kuntouttavaa toimintaa. Ikääntyneiden kuntoutusta on kehitetty systemaattisesti, ja kuntouttava toiminta on liitetty entistä kiinteämmin koko hoitoketjuun.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa on tarjolla virike- ja harrastustoimintaa paitsi omille asukkaille myös kotona asuville ikääntyneille. Sosiaali- ja lähityö etsii yksinäisiä ja syrjäytyneitä ikääntyneitä ja saattaa heitä heidän tarpeidensa mukaisten palvelujen piiriin. Hyvinvointia tukevia kotikäyntejä tehdään 75 ja 85 vuotta täyttäneille. Kotihoidossa ja palvelutaloissa on viime vuosina edistetty aktiivisesti asiakkaiden arkiliikkumisen tukemista liikkumissopimuksen avulla.

lääkäiden lyhytaikaishoito (LAH) on ennaltaehkäisevää ja toimintakykyä tavoitteellisesti ylläpitävää ja edistävää toimintaa. Lyhytaikaishoito on tarkoitettu omaishoidettaville ja sellaisille yksin asuville, joiden toimintakykyä ja hyvinvointia tai omaisen jaksamista jaksolla voidaan tukea. Lyhytaikaishoitoa järjestetään ympärivuorokautisen hoidon yksiköissä.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa ja vanhustenkeskuksissa (Kinapori, Kivelä, Kontula, Koskela, Myllypuro, Riistavuori, Roihuvuori, Syystie) on arviointi- ja kuntoutusyksiköitä, joiden tehtäväksi on määritelty 65 vuotta täyttäneiden helsinkiläisten toimintakyvyn arviointi ja kotiin kuntoutus. Arviointi- ja kuntoutusyksiköihin tullaan lääkärin läheteellä, kun tarvitaan esimerkiksi kuntoutusta sairaalahoidon jälkeen, kuntoutusjaksoa kotona asumisen tukemiseksi tai kotona selviytymisen arviointia. Myös akuuttisairaaloissa on vahvasti toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä toimintatapa.



Sosiaali- ja terveystieteiden tavoitteena on tarjota mahdollisuuksia ja tukea ikääntyneiden jatkuvaan toiminta- ja liikuntakyvyn ylläpitämiseen ja tarpeiden mukaisesti aktiiviseen kuntoutukseen.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Arvokas vanheneminen edellyttää ikääntyneelle mahdollisuutta elää mahdollisimman täysipainoisesti omannäköistä elämää. Toiminta- ja liikkumiskyvyn ylläpitäminen antaa ikääntyneelle mahdollisuuden osallistua, toimia itsenäisesti, olla mukaan harrastuksissa ja yhteisöllisessä toiminnassa ja osaltaan se myös ehkäisee yksinäisyyden tunnetta. Kuntouttavilla toimenpiteillä voidaan tukea ikääntyneen omia voimavaroja ja mahdollisuutta ylläpitää oman näköistä elämää."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Anna-Liisa Niemelä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 76639  
anna-liisa.niemela(a)hel.fi



**§ 332**

**Stj / Valtuutettu Petra Malinin aloite toimeentulotuen  
käsittelyaikojen ilmoittamisesta kaupungin verkkosivuilla**

HEL 2013-003017 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

**Käsittely**

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Petra Malin valtuutettu Sirpa Puhakan kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi aloitteen sisällön mukaisesti niin, että hankinta toteutetaan kohtuullisin kustannuksin ja sähköistä järjestelmää kehitetään henkilöstön työajan säästämiseksi.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Petra Malinin palautusehdotus hyväksytty.

4 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Esitetään aloitteen palauttamista käsittelyyn aloitteen sisällön mukaisesti niin, että hankinta toteutetaan kohtuullisin kustannuksin ja sähköistä järjestelmää kehitetään henkilöstön työajan säästämiseksi.

Jaa-äännet: 27

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Timo



Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Nils Torvalds, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen

Ei-äännet: 51

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttillainen, Terhi Mäki, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Belle Selene Xia, Ville Ylikahri

Tyhjä: 5

Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Kauko Koskinen, Jarmo Nieminen, Ulla-Marja Urho

Poissa: 2

Tuomo Valokainen, Jan Vapaavuori

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt palauttaa aloitteen kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Petra Malinin aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Petra Malinin aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Petra Malin ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupungin verkkosivuilla aloitettaisiin toimeentulotuen käsittelyaikojen julkaiseminen.



Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että sosiaali- ja terveysvirastossa on käynnissä toimeentulotuen sähköisen asiointin hanke. Tavoitteena on, että toimeentulotuen sähköisen hakemisen pilotointi (rajattu koekäyttö) toteutetaan loppuvuonna 2013. Asiointi toteutetaan yhteiseen asiointi.hel.fi portaaliin kuntalaisen asiointitiliin. Asiointitilin avulla asiakas voi seurata kaikkia omia asiointejaan Helsingin kaupungin palveluissa ja esimerkiksi toimeentulotuen hakemuksen etenemisen tilaa.

Sähköisen toimeentulotuen hakemisen pilotoitinkokemusten perusteella tehdään päätökset mahdollisesta käyttöönoton laajentamisesta.

Sähköisen asiointin hankkeessa on tavoitteena toteuttaa vuonna 2014 myös tekstiviestipalvelu, jossa toimeentulotukea saava asiakas saa halutessaan tekstiviesti-ilmoituksen raha-avustussiirrosta pankkiin.

Sähköisen asiointin hankkeeseen ei ole suunniteltu aloitteessa ehdotettua ratkaisua, joka voi tulla ajankohtaiseksi myöhemmässä vaiheessa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Petra Malinin aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 980

HEL 2013-003017 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Petra Malinin aloitteen loppuun käsitellyksi.



## Käsittely

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että luodaan sopiva sähköinen tiedottamiskäytäntö toimeentulotukipäätösten käsittelyvaiheesta tiedottamiseksi.

Jäsen Puhakan palautusehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

09.09.2013 Pöydälle

## Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 203

HEL 2013-003017 T 00 00 03

## Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Sosiaali- ja terveystoimistossa tavoitteena on tuottaa toimeentulotuen palvelut, toimeentulotuen päätöksenteko ja sosiaalialan ammattilaisen palvelut lakisääteisessä käsittelyajassa ja antaa toimeentulotuen hakijoille toimeentulotukea koskevaa neuvontaa ja ohjausta.

Sosiaalialan ammattilaiset arvioivat toimeentulotuen hakijan tilanteen kiireellisyyden. Kiireellinen toimeentulotukipäätös on tehtävä joko samana tai seuraavana arkipäivänä. Muut kuin kiireelliset hakemukset tulee käsitellä seitsemässä arkipäivässä. Toimeentulotukea haetaan yleisesti kirjallisella hakemuksella, mutta toimeentulotuen hakija voi laittaa asian vireille myös suullisesti sosiaalialan ammattilaisen vastaanotolla tai puhelimitse.

Vuonna 2012 otettiin vastaan 255 000 toimeentulotuen hakemusta. Keskimääräinen käsittelyaika oli neljä arkipäivää ja kiireellisesti käsiteltyjen hakemusten osuus oli 33 prosenttia kaikista hakemuksista. Kirjallisten hakemusten osuus oli 75 prosenttia.

Toimeentulotuen hakijat saavat tällä hetkellä tietoa hakemuksensa käsittelyn vaiheesta ottamalla yhteyttä omaan sosiaalialan työntekijäänsä tai soittamalla toimeentulotuen maksatuksen

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



neuvontaan arkipäivisin virka-aikana. Toimeentulotuen maksatuksen neuvonnasta asiakas saa tietää, onko hakemukseen tehty päätös vai ei sekä toimeentulotuen maksupäivän.

Toimeentulotuen hakemuksen käsittelyn tila sähköisen hakemuksen lähettäneille asiakkaille

Sosiaali- ja terveystieteiden osastossa on käynnissä toimeentulotuen sähköisen asiointin hanke. Tavoitteena on, että toimeentulotuen sähköisen hakemisen pilotointi (rajattu koekäyttö) toteutetaan loppuvuonna 2013. Asiointi toteutetaan Helsingin kaupungin yhteiseen portaaliin (asiointi.hel.fi) ja sen kuntalaisen asiointitiliin. Asiointitilin avulla asiakas voi seurata kaikkia omia asiointejaan Helsingin kaupungin palveluissa ja esimerkiksi toimeentulotuen hakemuksensa etenemisen tilaa. Palvelut ovat tarjolla ympärivuorokauden kolmella eri kielellä. Tämän lisäksi toimeentulotuen nykyiset puhelinpalvelut ovat edelleen asiakkaan käytettävissä.

Sähköisen toimeentulotuen hakemisen pilotointikokemusten perusteella tehdään päätökset siitä siirrytäänkö alkuvuonna 2014 laajempaan kaikkia toimeentulotuen yksiköitä koskevaan käyttöönottoon vai vaatiiko toteutus vielä muutoksia.

Tekstiviesti-ilmoitus raha-avustuksen pankkisiirrosta asiakkaille, jotka viestin haluavat

Sähköisen asiointin hankkeessa tavoitteena on myös toteuttaa v. 2014 tekstiviestipalvelu, missä toimeentulotukea saava saa halutessaan tekstiviesti-ilmoituksen raha-avustussiirrosta pankkiin. Tekstiviestipalvelu voidaan laajentaa kattamaan myös muita taloudellisen tuen asiakkaita esimerkiksi vammaispalvelussa.

Sosiaali- ja terveystieteiden osasto pitää Petra Malinin ym. aloitetta toimeentulotuen kirjallisten hakemusten käsittelyaikojen ilmoittamisesta kaupungin verkkosivuilla lähtökohtaisesti kannatettavana, mutta toteaa samalla, että toimeentulotuen sähköisen asiointin hankkeeseen ei suunniteltu tällaista teknistä ratkaisua. Tästä syystä ehdotuksen toteuttaminen voi tulla ajankohtaiseksi vasta myöhemmässä vaiheessa."

#### Käsittely

04.06.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Miina Kajos: Esitän aloitteen palautettavaksi uudelleen valmisteltavaksi siten, että toimeentulotuen käsittelypäivien ilmoittamista kaupungin verkkosivuilla kokeillaan sen toimipisteen osalta, jossa pilotoidaan toimeentulotuen sähköistä asiointia. Kyseisen tiedon saatavilla oleminen vähentää työntekijöiden työtaakkaa ja parantaa



toimeentulotuen hakijoiden tiedonsaantimahdollisuuksia sekä lisää avoimen tiedon saatavuutta kaupungin strategian mukaisesti. Tietojärjestelmiä pilotoidaan juuri siksi, että niiden käytettävyyttä ja ominaisuuksia voidaan testata ja tarvittaessa muokata, joten tässä vaiheessa ohjelmistotoimittajan tulisi joka tapauksessa kyetä tekemään kaupungin pyytämiä muutoksia järjestelmään.

Kannattajat: Anna Vuorjoki

Sosiaali- ja terveystieteiden esittelijän ehdotuksen mukainen päätös syntyi seuraavan äänestyksen tuloksena:

#### 1. äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän aloitteen palautettavaksi uudelleen valmisteltavaksi siten, että toimeentulotuen käsittelypäivien ilmoittamista kaupungin verkkosivuilla kokeillaan sen toimipisteen osalta, jossa pilotoidaan toimeentulotuen sähköistä asiointia. Kyseisen tiedon saatavilla olemisen vähentää työntekijöiden työtaakkaa ja parantaa toimeentulotuen hakijoiden tiedonsaantimahdollisuuksia sekä lisää avoimen tiedon saatavuutta kaupungin strategian mukaisesti. Tietojärjestelmiä pilotoidaan juuri siksi, että niiden käytettävyyttä ja ominaisuuksia voidaan testata ja tarvittaessa muokata, joten tässä vaiheessa ohjelmistotoimittajan tulisi joka tapauksessa kyetä tekemään kaupungin pyytämiä muutoksia järjestelmään.

Jaa-äännet: 9

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Sami Heistaro, Jouko Malinen, Husein Muhammed, Tuomas Nurmela, Tuula Salo, Hannu Tuominen, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 3

Miina Kajos, Laura Nordström, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 1

Mikael Sjövall

Poissa: 0

14.05.2013 Pöydälle

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Maria Kahila, erityissuunnittelija, puhelin: 310 43087  
maria.kahila(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/46

## § 333

### Stj / Valtuutettu Osku Pajamäen aloite Tarja Halonen -leikkipuistosta Kallioon

HEL 2013-003798 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Osku Pajamäen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Osku Pajamäen aloite
- 2 Nimistöimikunnan kirje 10.4.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Osku Pajamäen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Osku Pajamäki ja 13 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Tarja Halosen mukaan nimettävä leikkipuisto voitaisiin perustaa esimerkiksi Franzenian kiinteistöön suunnitellun päiväkodin yhteyteen Torkkelinmäelle.

Kaupunginhallitus toteaa nimistöimikunnan lausuntoon viitaten, että ns. muistonimiperiaatteiden mukaan esimerkiksi katua, aukiota, puistoa tai muuta kohdetta ei tule nimetä elossa olevan henkilön mukaan.

Tasavallan presidentin virkaa hoitaneiden henkilöiden kohdalla Helsinki on kuitenkin omaksunut tavan nimetä jokin paikka tai katu jokaisen tasavallan presidentin virkaa hoitaneen henkilön mukaan.

Ajankohdalle, jolloin tällainen huomionosoitus on annettu, ei ole ollut vakiintunutta käytäntöä.

Eräät presidentit (Mannerheim 1942, Kekkonen 1980, Koivisto 2004 ja Ahtisaari 2009) ovat saaneet tämän huomionosoituksen jo elinaikanaan.



Presidenttien mukaan ei tiettävästi ole aikaisemmin nimetty Helsingin kaupungin toimintoja kuten esimerkiksi kouluja, sairaaloita tai päiväkoteja.

Mikäli kuitenkin asemakaavalla halutaan nimetä jokin julkinen kaupunkitila presidentti Tarja Halosen mukaan, olisi asia valmisteltava yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston ja nimistötoimikunnan kanssa.

Lisäksi nimistötoimikunnan lausuntoon viitaten kaupunginhallitus katsoo, että nimettävän paikan tulee olla ympäristöltään ja sijainniltaan arvokas, presidentti Halosen elämänpääpiiriin liittyvä paikka. Sellaisena voi hyvin tulla kyseeseen jokin kohde Kallion kaupunginosassa Siltasaaren, Linjojen tai Torkkelinmäen osa-alueella taikka Sörnäisten kaupunginosassa Vilhonvuoren osa-alueella. Näillä alueilla on lähivuosina tulossa nimettäväksi kohteita esimerkiksi ranta-alueilla Hakaniemessä.

Kaupunkisuunnittelulautakunta ehdottaa lausunnossaan, että yhtenä vaihtoehtona olisi nimetä uusi puisto tai aukio Tarja Halosen mukaan ja tutkia leikkipuiston tai leikkipaikan perustamista sinne. Kallio on kaupunginosana käytännössä valmiiksi rakennettu eikä siellä ole lähitulevaisuudessa tiedossa hankkeita, joissa asemakaavalla osoitettaisiin uusia puistoja tai aukioita. Toteuttamista voidaan kuitenkin selvittää lähialueiden uusien hankkeiden yhteydessä. Uusien varsinaisten leikkipuistojen perustamisesta ja nimeämisestä vastaa rakennusvirasto.

Rakennusvirasto toteaa, että leikkipaikkojen, kuten Franzenian kiinteistöön suunnitellun päiväkodin leikkialueen, nimeäminen kuuluu puolestaan varhaiskasvatusviraston hallinnonalaan.

Varhaiskasvatuslautakunta toteaa, että Franzenian sijaintiin ja päiväkotirakennuksen historiaan soveltuu erittäin hyvin, että päiväkodin leikkialueena käytössä oleva puisto nimetään presidentti Tarja Halosen mukaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Valtuutettu Osku Pajamäen aloite
- 2 Nimistötoimikunnan kirje 10.4.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/46

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 914

HEL 2013-003798 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Osku Pajamäen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 18.06.2013 § 104

HEL 2013-003798 T 00 00 03

### Päätös

Varhaiskasvatuslautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavansisältöisen lausunnon:

Päivähoidon palvelutarve kantakaupungissa on kasvanut vuodesta 2008 lukien. Tilakeskus ja varhaiskasvatusvirasto ovat yhteistyössä valmistelleet ja esittäneet Helsingin Yliopiston käytössä olleen Franzenian kiinteistön muuttamista noin 200 lapsen päiväkodiksi. Helsingin yliopiston tila- ja kiinteistökeskus peruskorjaa rakennuksen, joka tulee olemaan kaupungin vuokrakohde.

Päiväkodin ulkoilu on suunniteltu järjestettäväksi kiinteistön viereiseen läntiseen Franzénin puistikkoon. Asiasta on neuvoteltu rakennusviraston kanssa. Puustikon muutostöistä päiväkodin leikkialueeksi tulee vastaamaan kiinteistöviraston tilakeskus. Päiväkodin ulkoiluaikoina aamu- ja iltapäivisin puistikko on päiväkodin käytössä. Muina aikoina leikkialue tulee toimimaan normaalina kaupunginosapuistona kuten nykyäänkin. Puistosuunnitelmassa on myös varattu asukkaille penkkejä puistoaluetta sivuavalle kulkureitille.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



Kalliossa Torkkelinmäellä sijaitseva Franzéniana tunnettu talo rakennettiin alun perin Yhteiskunnallisen Korkeakoulun käyttöön. Sitä nimitettiin myös "Työväen Akatemiaksi". Rakennus siirtyi Helsingin yliopiston käyttöön vuonna 1966. Siellä on järjestetty sekä sosiaalitieteiden että suomalais-ugrilaisen laitoksen opetusta. Nyt kiinteistö on ollut tyhjiään joitakin vuosia.

Varhaiskasvatusvirastossa päiväkotihanke Franzenian kiinteistöön on erittäin tarpeellinen ja odotettu ja antaa mahdollisuuden vastata kasvavaan kantakaupungin päivähoidon palvelutarpeeseen. Se myös avaa uusia mahdollisuuksia saada rakennettuun kaupunkiympäristöön uutta päivähoitotilaa ja toimii esimerkkinä vanhojen rakennusten muuntautumiskyvystä. Kyseessä on Helsingin ensimmäinen tämän laajuinen päiväkotikoti.

Varhaiskasvatuslautakunnan mielestä sekä kohteen sijaintiin että päiväkotirakennuksen historiaan soveltuu erittäin hyvin, että päiväkodin leikkialueena käytössä oleva puisto nimetään presidentti Tarja Halosen mukaan.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja  
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Carola Harju, suunnittelija, puhelin: 310 42542  
carola.harju(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 217

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Nimistötoimikunta käsitteli aloitetta kokouksessaan 10.4.2013 ja totesi nimeämisestä yleisesti seuraavaa: "Presidenttien mukaan ei tietävästi ole aikaisemmin nimetty Helsingin kaupungin toimintoja kuten esimerkiksi kouluja, sairaaloita tai päiväkoteja. Mikäli nimettäväksi kohteeksi valitaan leikkipuisto, nimistötoimikunta toteaa, että Helsingin kaupungin leikkipuistot perustaa, ylläpitää ja nimeää varhaiskasvatusvirasto. Mikäli kuitenkin halutaan nimetä asemakaavalla jokin julkinen kaupunkitila presidentti Tarja Halosen mukaan, olisi asia valmisteltava yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston ja nimistötoimikunnan kanssa." Kirje kokonaisuudessaan liitteenä 1.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Uusien varsinaisten leikkipuistojen perustamisesta ja nimeämisestä vastaa rakennusvirasto. Leikkipaikkojen, kuten Franzenian kiinteistöön suunnitellun päiväkodin leikkialueen nimeäminen, kuuluu varhaiskasvatusviraston hallinnonalaan.

Yhtenä vaihtoehtona olisi nimetä uusi puisto tai aukio Tarja Halosen mukaan ja tutkia leikkipuiston tai leikkipaikan perustamista sinne. Kallio on kaupunginosana käytännössä valmiiksi rakennettu eikä siellä ole lähitulevaisuudessa tiedossa hankkeita, joissa asemakaavalla osoitettaisiin uusia puistoja tai aukioita. Toteuttamista voidaan kuitenkin selvittää lähialueiden uusien hankkeiden yhteydessä.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Perttu Pulkka, arkkitehti, puhelin: 310 37465  
perttu.pulkka(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 29.5.2013

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Aloitteessa esitetään, että Kallioon perustettaisiin Tarja Halosen leikkipuisto.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupunkisuunnitteluvirasto, tilakeskus ja varhaiskasvatusvirasto valmistelevat asiaa. Suunnitelmassa on ollut Läntinen Franzenin puistikko, sinne perustettavan päiväkodin piha-alueen kunnostuksen yhteydessä.

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256  
katja.rimpila(a)hel.fi

Rakennusvirasto 24.5.2013

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Valtuutettu Pajamäen ja 13 muun tekemästä valtuustoaloitteesta leikkipuiston nimeämisestä presidentti Tarja Haloselle on pyydetty rakennusviraston lausuntoa.

Helsingin sanomien Kuukausiliitteessä (2.3.2013) presidentti Tarja Haloselta kysyttiin, millaisen muistomerkin hän toivoisi itse saavansa. "Leikkipuisto Kallioon olisi ihan kiva" oli presidentin vastaus. Aloitteessa todetaan, että Kallion lapsimäärä on jatkuvasti noussut ja esitetään, että kaupunkisuunnitteluvirasto selvittää, mihin Tarja Halosen

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



leikkipuisto voitaisiin Kalliossa perustaa huomioiden nykyiset leikkipuistot ja esimerkiksi Franzenian kiinteistöön suunnitellun noin 200 lapsen päiväkodin.

Rakennusvirasto vastaa yleisillä puistoalueilla olevista leikkipaikoista ja yhdessä varhaiskasvatusviraston kanssa leikkipuistoista yleisillä alueilla. Varhaiskasvatusvirastolla on myös leikkipaikkoja kiinteistöjen piha-alueilla palvelemissa muun muassa päiväkotitoimintaa.

Kaupunginhallituksen nimeämä Helsingin kaupungin nimistötoimikunta on lausunut aloitteesta seuraavaa: "Nimistötoimikunta muistuttaa vuonna 2004 hyväksymistään periaatteista, joiden mukaan esimerkiksi katu, aukiota, puistoa tai muuta kohdetta ei tule nimetä elossa olevan henkilön mukaan. Nämä ns. muistonimiperiaatteet ovat yhdensuuntaiset YK:n ja kielilautakunnan suositusten kanssa. Tasavallan presidentin virkaa hoitaneiden henkilöiden kohdalla Helsinki on kuitenkin valinnut poikkeavan käytännön: Pääkaupunkina Helsinki on omaksunut tavan nimetä jokin paikka tai katu jokaisen tasavallan presidentin virkaa hoitaneen henkilön mukaan. Ajankohdalle, jolloin tällainen huomionosoitus on annettu, ei ole ollut vakiintunutta käytäntöä. Eräät presidentit (Mannerheim 1942, Kekkonen 1980, Koivisto 2004 ja Ahtisaari 2009) ovat saaneet tämän huomionosoituksen jo elinaikanaan."

Nimistötoimikunta ei näe estettä jonkin kadun tai muun kohteen nimeämistä presidentti Tarja Halosen mukaan. Nimistötoimikunnan mielestä presidentti Tarja Halosen ansiokas toiminta on pysyvän muistamisen arvoista. Nimistötoimikunta katsoo, että nimettävän paikan tulee olla ympäristöltään ja sijainniltaan arvokas, presidentti Halosen elämänpiiriin liittyvä paikka. Sellaisena voi hyvin tulla kyseeseen jokin kohde Kallion kaupunginosassa Siltasaaren, Linjojen tai Torkkelinmäen osa-alueella tai Sörnäisten kaupunginosassa Vilhonvuoren osa-alueella. Näillä alueilla on lähivuosina tulossa nimettäväksi kohteita, esimerkiksi Hakaniemen ranta-alueilla.

Nimistötoimikunta ei suosittele minkään käytössä olevan kadun tai muun kohteen nimen muuttamista aloitteen pohjalta. Lisäksi nimistötoimikunta suosittaa johdonmukaisesti sekä etu- että sukunimen käyttämistä nimen muodostamisessa (vertaa Martti Ahtisaaren aukio, Mauno Koiviston aukio, Urho Kekkosen katu).

Presidenttien mukaan ei tiettävästi ole aikaisemmin nimetty Helsingin kaupungin toimintoja kuten esimerkiksi kouluja, sairaaloita tai päiväkoteja. Mikäli nimettäväksi kohteeksi valitaan leikkipuisto, nimistötoimikunta toteaa, että Helsingin kaupungin leikkipuistot perustaa, ylläpitää ja nimeää varhaiskasvatusvirasto. Mikäli kuitenkin halutaan nimetä asemakaavalla jokin julkinen kaupunkitila presidentti



Tarja Halosen mukaan, olisi asia valmistettava yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston ja nimistötoimikunnan kanssa.

Rakennusvirastolla ei ole huomautettavaa nimistötoimikunnan lausuntoon.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/47

## § 334

### Stj / Valtuutettu Seija Muurisen aloite omaishoitopariskuntien kuntoutusjaksosta

HEL 2013-003799 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Seija Muurinen ja 25 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan yhteisen kuntoutusjakson tarjoamista omaishoitopariskunnille.

Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että omaishoitoa ja omaishoitoperheiden tukea on viime vuosina määrätietoisesti kehitetty. Jatkossa edetään valtakunnallisen omaishoidon kehittämistyöryhmän suositusten ja mahdollisten lainsäädännön muutosten pohjalta omaishoidon lisäämiseksi ja omaishoitoperheiden jaksamisen tukemiseksi.

Omaishoitopariskunnilla on mahdollisuus hyödyntää eri palveluntuottajien kuntoutusjaksoja. Sosiaali- ja terveystoimen palvelusetelin vakinaistamisen yhteydessä 1.1.2014 lukien on mahdollista arvioida, voidaanko aloitteessa mainittuja palveluja suunnitella palvelusetelitoiminnan piiriin.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alvno

F102012566



25.09.2013

Kj/47

marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 981

HEL 2013-003799 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

09.09.2013 Pöydälle

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 14.05.2013 § 128

HEL 2013-003799 T 00 00 03

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Omaishoitajien jaksamista tuetaan monin keinoin, ja omaishoitoa on viime vuosina määrätietoisesti kehitetty. Omaishoitoperheille tarjottavan kotiavun kotiavustajien määrää on lisätty, osa-aikainen yö- tai päivähoitovaihtoehto on otettu käyttöön, palveluohjausta on tehostettu ja palvelusetelivaihtoehto on laajentunut omaishoitajan lakisääteisten vapaapäivien aikaisen hoidon lisäksi myös muuhun lyhytaikaishoitoon.

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



Omaishoitopariskuntien yhteisiä hoito-, loma- ja tai kuntoutusjaksoja tarjoavat yksityisten palveluntuottajien lisäksi myös Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry sekä Kansaneläkelaitos. Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry tarjoaa jäsenilleen omaishoitopariskuntien yhteisen lomaviikon hyvin edullisesti 280 eurolla ja Kansaneläkelaitoksen omaishoitopariskuntien kuntoutuskurssit ovat maksuttomia.

Vuonna 2011 Sosiaalivirastossa selvitettiin yhteistyössä Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry:n kanssa myös mahdollisuutta tarjota palvelusetelillä omaishoitopariskunnille yhteinen hoitajakso. Tuolloin palvelusetelivaihtoehdon ei kuitenkaan arvioitu olevan riittävän houkutteleva muihin vaihtoehtoihin verrattuna. Jos palveluseteli vakiinnutetaan yhdeksi palvelujen järjestämismalliksi Helsingissä vuodesta 2014 alkaen, arvioidaan mahdolliset uudet palvelusetelivaihtoehdon piiriin otettavat palvelut erikseen.

Valtuustoaloitteessa viitataan Oulunkylän kuntoutussairaalan tiloihin, jotka ovat osittain epätarkoituksenmukaiset sairaalan nykyiseen toimintaan. Näiden tilojen osalta ovat kuitenkin käynnistymässä muutostyöt, joiden jälkeen myös nämä tilat soveltuvat sairaalatoimintaan.

Omaishoitoa tullaan kehittämään valtakunnallisen omaishoidon kehittämistyöryhmän suositusten ja mahdollisten lainsäädännön muutosten pohjalta omaishoidon lisäämiseksi ja omaishoitoperheiden jaksamisen tukemiseksi.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Omaishoitajien ja omaishoidettavien terveydentilan seurannalla ja oikea-aikaisella kuntoutuksella on vaikutusta omaishoitosuhteen jatkumiselle ja hoitajan ja hoidettavan hyvinvoinnille ja toimintakyvylle."

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Maarit Varis, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42850  
maarit.varis(a)hel.fi



**§ 335**

**Stj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite kuntouttavasta hoitotyöstä**

HEL 2013-005935 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Tuomo Valokainen ja seitsemän muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan kuntouttavan hoitotyön lisäämistä.

Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että sairaalaosastoilla hoitotyön yleisenä periaatteena on toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä, kuntouttava työote. Kuntouttavan hoitotyön toimintamallia on kehitetty sairaaloissa aktiivisesti. Kuntouttavalla työotteella tarkoitetaan potilaan fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista toimintakykyä ylläpitävää tai palauttavaa ja kaikkia työntekijöitä koskevaa toimintatapaa. Henkilöstön jaksamista tuetaan koulutuksen, perehdyttämisen ja työmallien kehittämisen avulla.

Moniammatillinen kuntoutus alkaa jo päivystyksessä potilaan ensikohtaamisesta ja jatkuu läpi koko hoitoketjun. Henkilökunta tukee potilasta aktiiviseen kuntouttamiseen ja toimintakyvyn ylläpitoon osana päivittäistä hoitotyötä. Kaikille potilaille laaditaan liikkumissuunnitelma osana hoitosuunnitelmaa ja sen toteutumista seurataan säännöllisesti. Systemaattiseen toimintakyvyn arviointiin on käytössä muun muassa RaVa- ja FIM-toimintakykymittarit.

Toimintakykyä edistävässä hoitotyössä otetaan potilaan voimavarat huomioon. Toimintakyvyn tukemiseksi kotiutuvan potilaan kotona



käydään arvioimassa tarvittavat apuvälineet, suunnitellaan tarvittavat kodin muutostyöt ja neuvotellaan kotihoidon kanssa avun tarpeesta. Kotihoidon työssä noudatetaan toimintakykyä edistävän hoidon periaatteita.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

### Liitteet

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

### Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 916

HEL 2013-005935 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 204

HEL 2013-005935 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavanlaisen lausunnon:



"Sosiaali- ja terveystieteiden osastossa somaattista sairaalahoitoa järjestetään Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osastolla Kaupunginsairaalan Herttoniemen, Laakson, Malmin ja Suursuon sairaaloissa sekä Kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian ja traumatologian osastoilla Laakson sairaalassa. Lisäksi somaattista sairaalahoitoa järjestetään Terveys- ja päihdepalvelut -osastolla Haartmanin ja Malmin/Marian päivystyssairaloissa.

Sairaloissa ei järjestetä pitkäaikaista hoitoa. Vuonna 2010 silloisen Terveyskeskuksen toimintana olleet pitkäaikaissairaalat siirtyivät Sosiaaliviraston vastuulle, ja toimintaa kehitettiin kodinomaiseksi asumiseksi ympärivuorokautista hoitoa tarvitseville. Ympärivuorokautista hoitoa järjestetään omana toimintana Etelän, Idän, Lännen ja Pohjoisen palvelualueilla monipuolisissa palvelukeskuksissa ja vanhustenkeskuksissa sekä ostopalveluna.

Sairaloissa hoidetaan lyhytaikaista sairaalahoitoa ja kuntoutusta tarvitsevia potilaita. Päivystyksen sairaalaosastoilla oli vuonna 2012 yli 13 000 hoitajaksoa. Potilasta 55 % oli yli 75-vuotiaita. Keskimääräinen hoitoaika päivystyksen osastoilla oli alle kuusi vuorokautta.

Kaupunginsairaalan ja Kuntoutuksen osaamiskeskuksen sairaalaosastoilla oli vuonna 2012 yli 8000 hoitajaksoa, joista noin 750 oli odotusjaksoja pitkäaikaiseen ympärivuorokautiseen hoitoon. Potilasta 70 % oli yli 75-vuotiaita. Omaan kotiin tai muuhun aiempaan asumiseen palasi päätyneiltä akuutti- ja kuntoutushoitajaksilta 60 % potilaista. Näiden hoitajaksojen keskipituus oli 29 vuorokautta ja yli 75-vuotiailla 28 vuorokautta. Kotiutuneiden potilaiden yleisimmät diagnoosit olivat murtumat, neurologiset sairaudet ja muistisairaudet.

Toimintakyvyn tukemiseksi sairaaloista tehdään kotiutuvalle potilaalle tarvittaessa kotikäynti, jossa arvioidaan kotiin tarvittavat apuvälineet, suunnitellaan tarvittavat kodinmuutostyöt ja neuvotellaan kotihoidon kanssa avun tarpeesta. Kotihoito toteuttaa omassa toiminnassaan toimintakykyä edistävän työn periaatteita.

Helsingissä on kuvattu muistisairaana potilaan hoitoketju. Tavoitteena on, että muistisairaudet havaitaan ja diagnosoidaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa. Näin tuetaan sairastuneen toimintakykyä ja kotona selviytymistä.

Vuonna 2012 keskimääräinen odotusjakson pituus ympärivuorokautiseen hoitoon oli yli 75-vuotiailla noin 84 vuorokautta. Yleisimmät diagnoosit ympärivuorokautista hoitoa odottavilla olivat muistisairaudet ja neurologiset sairaudet.

Sairaalaosastoilla hoitotyön yleisenä periaatteena on toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä, kuntouttava työote. Kuntouttavan hoitotyön



toimintamallia on kehitetty sairaaloissa aktiivisesti. Kuntouttavalla työotteella tarkoitetaan potilaan fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista toimintakykyä ylläpitävää tai palauttavaa ja kaikkia työntekijöitä koskevaa toimintatapaa. Henkilöstön jaksamista tuetaan koulutuksen, perehdyttämisen ja työmallien kehittämisen avulla.

Sairaaloissa noudatetaan ohjeistusta, jonka mukaan terveydenhuollon ammattihenkilöstö voi rajoittaa potilaan tai asiakkaan liikkumista hänen tahtonsa vastaisesti ainoastaan potilaan oman, toisen potilaan tai työntekijän turvallisuuden takaamiseksi ja vain siinä määrin kuin kulloinkin on välttämätöntä. Rajoittamisessa on kysymyksessä sellainen merkittävä hoitopäätös, jonka tulee perustua hoitovastuussa olevan lääkärin tekemään ratkaisuun. Päätös tulee kirjata myös potilasasiakirjoihin osana hoitosuunnitelmaa. Myös lääkehoidosta vastaa aina lääkäri.

Moniammatillinen kuntoutus alkaa jo päivystyksessä potilaan ensikohtaamisesta ja jatkuu läpi koko hoitoketjun. Henkilökunta tukee potilasta aktiiviseen kuntoutumiseen ja toimintakyvyn ylläpitoon osana päivittäistä hoitotyötä. Kaikille potilaille laaditaan liikkumissuunnitelma osana hoitosuunnitelmaa, ja toteutumista seurataan säännöllisesti. Systemaattiseen toimintakyvyn arviointiin on käytössä muun muassa RaVa- ja FIM -toimintakykymittarit.

Toimintakykyä edistävää hoitotyötä toteutetaan potilaan voimavarat huomioiden. Hoidossa huomioidaan muun muassa potilaan ravitsemus ja painehaavariski. Potilailla, jotka eivät kykene sairautensa vuoksi liikkumaan, painehaavojen syntymisen riskiin kiinnitetään erityistä huomiota muun muassa patjavalinnalla ja aktiivisella liikehoidolla.

Potilaita aktivoidaan omatoimisuuteen huoneentauluilla, jossa sekä potilaita että omaisia ja muita vierailijoita varten kerrotaan, mitä kuntoutus tarkoittaa ja sisältää sairaalaosastolla. Toiminnan lähtökohtiin kuuluu myös omaisten ja läheisten ottaminen aktiivisesti mukaan hoitoon.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä, kuntouttava moniammatillinen toimintatapa vahvistaa potilaan omien voimavarojen käyttöä, ylläpitää ja kehittää toimintakykyä ja tukee itsenäistä, esteetöntä toimintaa sekä antaa mahdollisuuden osallistua itseään ja ympäristöään koskevaan päätöksentekoon.”

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



25.09.2013

---

Stina Paldanius, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42680  
stina.paldanius(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



§ 336

**Sj / Valtuutettu Juho Romakkaniemen aloite Sibeliuskonserttien järjestämisestä Sibelius-monumentilla**

HEL 2011-009191 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Juho Romakkaniemen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Romakkaniemi Juho valtuustoaloite 30.11.2011 asia 21

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Juho Romakkaniemen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Juho Romakkaniemi ja 75 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittäisi vaihtoehtoisia mahdollisuuksia järjestää yhteistyötahojen kanssa kesäsunntaisin Sibeliuskonsertteja Sibelius-monumentilla.

Kaupunginvaltuusto palautti 9.5.2012 aloitteen uudelleen valmisteltavaksi. Palautetun aloitteen johdosta on pyydetty kulttuuri- ja kirjastolautakunnan, talous- ja suunnittelukeskuksen ja kaupunginorkesterin lausunnot.

Kaupunginhallitus toteaa saatuihin lausuntoihin viitaten, että kaikki kesäiset konsertit ja tapahtumat lisäävät kaupunkilaisten ja matkailijoiden viihtyvyyttä ja ovat tärkeä vetovoimatekijä. Kulttuurikeskus ja kaupungin tapahtumayksikkö selvittävät konserttien järjestämismahdollisuudet mm. kaupunginorkesterin ja Sibelius-Akatemian konserttitoimiston sekä muidenkin yhteistyöstä kiinnostuneiden toimijoiden kanssa siten, että konsertit voisivat alkaa jo kesällä 2014. Kaupungin matkailu- ja kongressitoimisto ja tapahtumayksikkö voivat viestiä konserttisarjasta omien kanaviensa kautta.



Kulttuuri- ja kirjastolautakunta toteaa aloitteen johdosta, että kulttuuristrategian linjausten mukaisesti kulttuurikeskuksella on myönteinen valmius tukea valtuustoaloitteen mukaisen konserttisarjan järjestämistä avustuksin.

Kaupunginorkesteri toteaa aloitteen johdosta, että Sibeliuksen syntymän 150-vuotisjuhla vuonna 2015 tarjoaa Helsingille, kansallissäveltäjämme orkesterimusiikin kantaesityskaupungille, arvokkaan tilaisuuden näkyä ja kuulua juhluvuoden muiden päätoimijoiden Järvenpään, Hämeenlinnan ja Lahden rinnalla. Kansainvälinen juhluvuosi saa runsaasti medianäkyvyyttä kotimaassa ja ulkomailla, minkä myötä Helsingin profiili vetovoimaisena kulttuurikaupunkina vahvistuu entisestään.

Helsingin kaupunginorkesterilla on suunnitteilla juhluvuoden kunniaksi Sibelius-puistokonsertti, joka suunnataan orkesterin 3 500 kummilapselle ja heidän ystävilleen, mutta johon kaikki lapset ja lapsenmieliset ovat tervetulleita. Näin orkesteri haluaa tehdä Sibeliuksen elämää ja musiikkia tutuksi tuhansille nuorille kuulijoille, tulevaisuuden yleisölleen. Kaupunginorkesteri ehdottaa yhdeksi kesäkonserttien tuottajaksi Sibelius- Akatemia konserttitoimistoa.

Kaupunginhallituksen tarkoituksena on täytäntöönpanon yhteydessä kehottaa kulttuurikeskus ja kaupungin tapahtumayksikköä selvittämään konserttien järjestämismahdollisuudet kaupunginorkesterin ja Sibelius-Akatemian konserttitoimiston sekä muidenkin yhteistyöstä kiinnostuneiden toimijoiden kanssa siten, että konsertit voisivat alkaa jo kesällä 2014.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Romakkaniemi Juho valtuustoaloite 30.11.2011 asia 21

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 932

HEL 2011-009191 T 00 00 03

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

Kj/49

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Juho Romakkaniemen aloitteen loppuun käsitellyksi.

02.05.2012 Ehdotuksen mukaan

23.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kaupunginorkesteri Intendentti 20.8.2013

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Helsingin kaupunginorkesteri suhtautuu myönteisesti kaikkiin kaupunkimiljöötä musiikin keinoin elävöittäviin toimenpiteisiin ja pitää Sibelius-puiston kesäkonsertteja kiinnostavana ehdotuksena.

Sibeliuksen syntymän 150-vuotisjuhla vuonna 2015 tarjoaa Helsingille, kansallissäveltäjämme orkesterimusiikin kantaesityskaupungille, arvokkaan tilaisuuden näkyä ja kuulua juhluvuoden muiden päätoimijoiden Järvenpään, Hämeenlinnan ja Lahden rinnalla. Kansainvälinen juhluvuosi saa runsaasti medianäkyvyyttä kotimaassa ja ulkomailla, minkä myötä Helsingin profiili vetovoimaisena kulttuurikaupunkina vahvistuu entisestään.

Helsingin kaupunginorkesterilla on suunnitteilla juhluvuoden kunniaksi Sibelius-puistikonsertti, joka suunnataan orkesterin 3 500 kummilapselle ja heidän ystävilleen, mutta johon kaikki lapset ja lapsenmieliset ovat tervetulleita. Näin orkesteri haluaa tehdä Sibeliuksen elämää ja musiikkia tutuksi tuhansille nuorille kuulijoille, tulevaisuuden yleisölleen.

Kaupunginorkesteri suosittelee Sibelius-puiston kesäkonserttisarjan tuottajaksi Sibelius-Akatemian konserttitoimistoa, joka on järjestänyt kesäkonserttisarjoja Musiikkitalossa vuonna 2012 ja 2013.

Lisätiedot

Gita Kadambi, Intendentti, puhelin: 358931022701

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



25.09.2013

Kj/49

gita.kadambi(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 16.04.2013 § 47

HEL 2011-009191 T 00 00 03

### Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kaupunginvaltuuston hyväksymän Helsingin kulttuuristrategian 2012–2017 linjausten mukaan kaupungin tehtävänä on luoda edellytyksiä taiteilijoiden työskentelylle ja luovalle yrittäjyydelle. Strategiassa todetaan myös, että kaikkia palveluita ei tuoteta itse, vaan niiden luomiseksi uusilla alueilla pyritään yhteistyöhön kulttuurikentän kanssa. Tämä kustannustehokas tapa edellyttää avustusten lisäämistä ja avustusjärjestelmän kehittämistä.

Kulttuuristrategian linjausten mukaisesti kulttuurikeskuksella on myönteinen valmius tukea valtuustoaloitteen mukaisen konserttisarjan järjestämistä. Tämä tehdään kuitenkin siten, että järjestävä taho hakee kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta kohdeavustusta, jolloin avustushakemus käsitellään samoin kriteerein kuin muutkin vastaavat hakemukset.

Sibelius-konserttien järjestäminen Sibelius-monumentilla kesäsunnuntaisin on kiinnostava, joskaan ei aivan uusi ajatus, johon soisi jonkin kaupunkimme kulttuurikentän korkeatasoisen toimijan tarttuvan.

### Käsittely

16.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Juha-Pekka Väisänen: Esitän seuraavaa kolmatta kappaletta poistettavaksi kokonaan:

"Kaupunginvaltuuston linjauksia seuraten kulttuurikeskus ei pyri omanpalvelutuotantonsa laajentamiseen, vaan pikemminkin avustustoiminnan kehittämiseen ja yhteistyöhön eri toimijoiden kanssa."

Kannattajat: Risto Kolanen

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

13.03.2012 Ehdotuksen mukaan



Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

Lisätiedot

Satu Silvanto, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37712  
satu.silvanto(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 28.3.2013

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Lausunto

Talous- ja suunnittelukeskus esittää lausuntonaan seuraavaa:

Marraskuussa 2011 valtuutettu Juho Romakkaniemen jättämä valtuustoaloite ehdottaa kesäkonserttien järjestämistä Sibeliuksen monumentilla. Ehdotetut Sibeliuksen konsertit Sibeliuksen monumentilla elävöittäisivät Helsingin kesäistä kulttuurielämää. Konsertit keskeisellä turistikohteella ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, joskin niiden järjestäminen vaatii taloudellisia resursseja ja ammattimaista organisointia sekä lavarakenteen pystyttämistä.

Romakkaniemi kirjoittaa, että ”aloitteen osalta on konsultoitu Sibeliuksen monumentin rakennuttanutta Sibeliuksen Seuraa, joka tukee aloitetta lämpimästi. Sibeliuksen Seura on myös osaltaan lupautunut olemaan läheisessä yhteistyössä kaupungin kanssa konserttien järjestämisen taiteellisessa suunnittelussa”.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta kirjoittaa lausunnossaan 13.3.2012, että ”Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa konserteista tuotannollista vastuuta, mutta järjestävällä taholla, esim. Sibeliuksen Seuralla, on mahdollisuus hakea avustusta konserttisarjalle, jolloin kaupungin rooli on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti”.

Kaikki kesäiset konsertit ja tapahtumat lisäävät kaupunkilaisten ja matkailijoiden viihtyvyyttä ja ovat tärkeä vetovoimatekijä. Kaupungin Matkailu- ja kongressitoimisto ja Tapahtumayksikkö voivat viestiä konserttisarjasta omien kanaviensa kautta.

Lisäksi on huomattava, että Opetus- ja kulttuuriministeriö tulee nimittämään vuoden 2015 Sibeliuksen juhluvuodeksi säveltäjämestarin syntymän 150-vuotisjuhlan kunniaksi. Helsinkiin suunnitellaan konsertteja, näyttelyitä, matkailureittiä Sibeliuksen jalanjäljillä ym. ympäri vuotista tapahtumaa. Oman lisänsä myös juhluvuoden tarjontaan toisi monumentilla järjestettävät kesäkonsertit.

Lisätiedot

Saila Machere, tapahtumapäällikkö, puhelin: 310 25903

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



25.09.2013

Kj/49

saila.machere(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 09.05.2012 § 166

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen käsiteltäväksi.

Käsittely

09.05.2012 Palautettiin

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Juho Romakkaniemi valtuutettu Silvia Modigin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian valmisteluun siten, että Helsingin kaupunki ottaisi vastuulleen Sibeliuksen konserttien järjestämisen yhteistyötahojen kanssa kesäsunntaisin viimeistään kesästä 2013 alkaen.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä äänestää jaa; jos ei voittaa on valtuutettu Juho Romakkaniemen palautusehdotus hyväksytty.

8 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Esitän aloitetta palautettavaksi valmisteluun siten, että Helsingin kaupunki ottaisi vastuulleen Sibeliuksen konserttien järjestämisen yhteistyötahojen kanssa kesäsunntaisin viimeistään kesästä 2013 alkaen.

Jaa-äännet: 3

Sanna Hellström, Minerva Krohn, Jan D Oker-Blom



Ei-äänet: 49

Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Mika Ebeling, Sture Gadd, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Nina Huru, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Essi Kuikka, Jere Lahti, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Silvia Modig, Sari Näre, Jarmo Nieminen, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Pekka Saarnio, Hanna-Kaisa Siimes, Riitta Skoglund, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Thomas Wallgren

Tyhjä: 23

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Tuija Brax, Matti Enroth, Kimmo Helistö, Suzan Ikävalko, Jessica Karhu, Anu Korppi-Koskela, Kauko Koskinen, Eeva Kuuskoski, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Seija Muurinen, Pia Pakarinen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Johanna Sydänmaa, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen

Poissa: 10

Harry Bogomoloff, Arto Bryggare, Juha Hakola, Rakel Hiltunen, Lasse Liemola, Osku Pajamäki, Sari Sarkomaa, Ilkka Taipale, Jan Vapaavuori, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen käsiteltäväksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kaupunginorkesterin johtokunta 06.03.2012 § 10

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginorkesterin johtokunta päätti esittää lausuntonaan seuraavaa:

Orkesteri suhtautuu myönteisesti kaikkiin kaupunkimiljöötä musiikin keinoin elävöittäviin toimenpiteisiin ja pitää Sibelius-puiston kesäkonsertteja kiinnostavana ehdotuksena. Orkesterin lakisääteisten



vuosilomien vuoksi HKO:n muusikot konsertoivat kesäaikaan ainoastaan free-lance -pohjalta.

Orkesteri pitää kaupungin kulttuurikeskusta ja tapahtumayksikköä luontevina tämän tyyppisten tapahtumien tuottajina, joille kaupunginorkesteri mielellään tarjoaa asiantuntija-apua.

Esittelijä

Hallintopäällikkö  
Hannu Linna

Lisätiedot

Marianna Kankare-Loikkanen, Viestintäpäällikkö, puhelin: 358931022703  
marianna.kankare-loikkanen(a)hel.fi



**§ 337**

**Sj / Valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloite kulttuurin prosenttiperiaatteen laajentamisesta**

HEL 2013-002196 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Outi Alanko-Kahiluodon aloite 13.2.2013

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Outi Alanko-Kahiluoto ja 29 muuta valtuutettua esittävät selvitetäväksi mahdollisuutta laajentaa kulttuurin prosenttiperiaatetta niin, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

Kaupunginhallitus viittaa asiasta saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että kaupunginhallitus hyväksyi päivitettyt prosenttirahahankkeita koskevat päätökset 12.12.2011. Päätöksessä on ensiksi mainittu merkittävät talorakennushankkeet ja katu- ja puistoaluehankkeet, joilla prosenttirahahankkeita toteutetaan. Tältä osin päätös vastasi aiempaa käytäntöä. Päätöksessä todetaan lisäksi, että kaupunki toteuttaa prosenttirahahankkeita mm. projektialueilla, joilla tarkoitetaan tontinluovutuksen ja rakentamisen aktiivisessa vaiheessa olevia alueita. Päätöksessä todetaan, että projektialueille ja myös merkittävälle täydennysrakentamiskohteille voidaan asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa määritellä rahoitusosuus, joka käytetään rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin.

Kaupunginhallituksen päätöksen myötä kaupungilla siis laajennettiin prosenttirahakäytäntöä. Siihen luotiin myös omat menettelytapansa.



Tätä ennen kaupungissa oli toteutettu yksi merkittävä alueellinen prosenttirahakokonaisuus, Arabianranta, johon lausunnoissa viitataan. Arabianrannassa yksittäiset rakennuttaja veloitettiin osoittamaan tietty summa taideteoksiin, hanketta toteutti erityinen koordinaattori ja taideteokset jäivät taloyhtiöiden tai yksityisten palveluyhtiöiden omistukseen. Nyt sovitussa uudessa mallissa koordinointi ja taideteosten valinta tapahtuu kaupungin virastojen yhteistoimintana, ja taideteokset jäävät kaupungin omistukseen ja vastuulle. Tätä linjausta pidettiin pidemmän päälle kestävämpänä toimintamallina kuin sitä, että prosenttirahahankkeet jäisivät yksityisten tahojen omistukseen. Tässä mallissa taidemuseolla on luonteva rooli hankkeiden taiteellisena koordinoijana.

Kuten lausunnoista ilmenee, kaupunginhallituksen joulukuussa 2011 tekemän päätöksen mukaista uutta käytäntöä on toteutettu Kalasatamassa ja sen soveltamista on valmisteltu Keski-Pasilan alueella ja Kruunuvuorenrannassa. Ominaista tässä menettelyssä on, että tontinluovutusten yhteydessä yksityisiltä rahoittajilta kerättyä rahoitusosuutta hallinnoi kaupungin talous- ja suunnittelukeskus ja että taidemuseo toimii hankkeissa asiantuntijana. Esimerkiksi Kalasataman hankkeessa taidemuseo ottaa vastuun taideteosten ylläpidosta samalla tavoin kuin perinteisissä kaupungin prosenttirahahankkeissakin. Tämä mahdollistaa taideteosten ammattimaisen kunnostamisen ja ylläpidon. Vaikka hankkeet ovat edenneet hyvin, niin uusien periaatteiden ja käytäntöjen omaksumisessa on vielä hiottavaa.

Kaupunginhallitus katsoo, että prosenttirahahankkeille vuonna 2011 vahvistetut uudet periaatteet vastaavat osaltaan aloitteen ehdotukseen prosenttirahahankkeiden laventamisesta yksityisille projektialueille ja rakennushankkeisiin. Tuolloin päätettyjen uusien toimintamallien käyttöönotto vaatii oman aikansa ja työpanoksensa. Kaupunginhallitus katsoo, että prosenttirahahankkeissa sovellettavien periaatteiden laajentaminen ei ole tässä vaiheessa tarkoituksenmukaista mutta että kaupunginhallituksen vuoden 2011 hyväksymien periaatteiden viemistä käytäntöön projektialueilla on syytä seurata huolellisesti. Kullakin aluerakentamisen alueella asianomainen projektinjohtaja vastaa prosenttirahaperiaatteiden soveltamisesta alueellaan, yhteistyössä taidemuseon, kaupunkisuunnitteluviraston ja HKR:n edustajista muodostetun ryhmän kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

## Liitteet

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



25.09.2013

Kj/50

1

Outi Alanko-Kahiluodon aloite 13.2.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 917

HEL 2013-002196 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.8.2013

HEL 2013-002196 T 00 00 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään selvitettäväksi prosenttiperiaatteen laajentamista siten "että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet".

Ensimmäinen kaupunginhallituksen päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on vuodelta 1991. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet kaupunginhallitus hyväksyi 12.12.2011 (§ 1134). Prosenttiperiaatteen soveltaminen kirjattiin kaupungin strategiaohjelmaan 2009 – 2012 ja se sisältyy myös kaupungin strategiaohjelmaan vuosille 2013 – 2016: "Taiteen näkymistä kaupunkiympäristössä vahvistetaan uudistettujen prosenttiperiaatteiden myötä."

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



Helsingin kaupunki asetti vuonna 2000 Arabianrannan rakennuttajille veloituksen käyttää 1–2 % rakennuskustannuksista taiteeseen. Arabianrannan kohdalla kaupunki asetti hankkeelle taiteellisen asiantuntijan. Arabianrannan tapauksessa taidekoordinaattorin palkkaamisesta vastasivat talous- ja suunnittelukeskus, rakennusvirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto. Teokset ovat nykyisin Arabianrannan kiinteistöjen ja taloyhtiöiden sekä osittain alueellisen palveluyhtiön omistuksessa ja vastuulla.

Kaupunki on kehittänyt prosenttiperiaatteen soveltamista projektialueilla. Kaupunginhallituksen päätökseen vuonna 2011 sisältyivät prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt uusille alueille: ”Projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuuden suuruus määritellään aina tapauskohtaisesti. Vuosittaiseen talousarvioon varataan projektialueilta kerättäviä rahoitusosuuksia vastaava määräraha osoitettavaksi rahoitusjohtajan päätöksin ao. virastoille. Virastoille kohdistettavista määrärahoista sovitaan virastojen yhteiskokouksessa. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon sekä kulttuuriprojekteihin niin, että määrärahasta osoitetaan lähtökohtaisesti 85 % taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen sekä ylläpitoon ja 15 % kulttuuriprojekteihin. Pysyvät julkisen taiteen teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin soveltavin osin.” Tätä käytäntöä toteutettu Kalasatamassa ja sen soveltamista on valmisteltu Keski-Pasilan alueella ja Kruunuvuorenrannassa.

Kaupunkisuunnitteluviraston tavoitteena prosenttiperiaatteen soveltamisessa on nostaa lähiympäristön laatua ja luoda identiteettiä alueelle taiteen keinoin. Erityisesti Kalasatamassa on myös ollut tavoitteena poistaa pitkän rakentamisajan aiheuttamia haittoja.

Prosenttiperiaatteen toteutuksessa ei kuitenkaan ole vielä saavutettu yhtenäisiä käytäntöjä osittain alueellisista eroista ja erilaisista tavoitteista johtuen. Myös selkeiden vastuutahojen määrittäminen on ollut joskus vaikeaa teosten tai tapahtumien sijoituksessa hallinnolliselle rajapinnalle. Hankkeiden prosenttiperiaatteen mukaan rahoittamat taideteokset voivat sijaita rakennuksissa, tonteilla tai julkisessa tilassa. Arabianrannassa ja Kruunuvuorenrannassa taideteokset sijaitsevat tonteilla tai yhteispihoilla ja Kalasatamassa julkisessa tilassa. Kokonaisuutta täydentää yleensä kaupungin julkisiin tiloihin toteuttamat taideteokset.

Jotta prosenttiperiaatteen tarjoamat mahdollisuudet pystytään hyödyntämään mahdollisimman hyvin, tulee toimintatapoja entisestään



selkeyttää ja erityisesti ohjaus ja koordinointi tulee kulloinkin osoittaa vankan asiantuntemuksen omaavalle taholle. Periaate, jossa projektialueilla kaupunkisuunnitteluvirasto laatii yleissuunnitelman taideteosten sijoituksesta ja suunnitteluperiaatteista yhteistyössä taidemuseon, rakennusviraston ja talous- ja suunnittelukeskuksen kanssa ja taideteokset suunnitellaan ja toteutetaan yleissuunnitelman pohjalta hankekohtaisesti on toimiva. Rakentajilla/rakennuttajilla ei kuitenkaan ole asiantuntemusta taideteosten tilaamiseen, suunnitteluttamiseen ja toteutukseen. Onnistuneet kokonaisuuden kannalta on myös oleellista, että taideteoksien yhteensopivuutta koordinoidaan aluekohtaisesti. Tämäntapainen erityistä asiantuntemusta vaativa toiminta ei kuulu luontevasti minkään hallintokunnan toimialaan. Arabianrannassa ulkopuolinen taidekoordinaattori oli olennaisin osa hankeen onnistumiseen.

Julkisessa tilassa sijaitsevien taideteosten ylläpitovastuu kuuluu kaupungille. Vastuualueet tulisi määrittellä paitsi taideteosten ylläpitämisen myös käytön (taidetapahtumat) osalta. Tonteilla sijaitsevien taideteosten kunnossapito edellyttää asiantuntemusta. Projektialueilla, joilla toimii palveluyhtiö, voisi palveluyhtiö hankkia asiantuntija-apua ja tontinhaltioiden niin halutessa keskitetysti vastata taideteosten huollosta ja kunnossapidosta.

Onnistuneen alueen ominaisuuksia korostavan taideteoskokonaisuuden aikaansaaminen ja ylläpitäminen, kun vastuutahoja on useita, edellyttää koordinaatiota ja sitoutumista paitsi hankkeiden myös kaupungin eri hallintokuntien osalta. Prosenttiperiaatteeseen liittyy myös kulttuuriprojektien (15 %) järjestäminen, mikä lisää toimijoiden määrä tai tuo uusia tehtäviä hallintokunnille. Kaupunginhallitus on määritellyt prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt 2011. Tältä pohjalta voisi olla tarkoituksenmukaista hyväksyttää alueelliset yleissuunnitelmat lautakuntatasolla ja varmistaa toteutukseen ja ylläpitoon riittävät resurssit.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota merkittävään asiaan. Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden lähiympäristön laatua ja luo alueellista identiteettiä. Kaupunkisuunnitteluvirasto kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet. Toimintamalli on kuitenkin syytä kehittää riittävän selkeäksi ja yksiselitteiseksi.

Lisätiedot

Tuomas Hakala, projektipäällikkö, puhelin: 310 37205  
tuomas.hakala(a)hel.fi



Riitta Jalkanen, projektipäällikkö, puhelin: 310 37293  
riitta.jalkanen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 08.08.2013 § 396

HEL 2013-002196 T 00 00 03

### Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Outi Alanko-Kahiluodon sekä 27 muun valtuutetun valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

### Asuinalueiden viihtyvyydestä yleisesti

Kaupunki pyrkii asuntopoliittisten ja muiden strategisten tavoitteidensa mukaisesti toteuttamaan viihtyisiä, turvallisia ja monipuolisia asuinalueita. Asuinalueen viihtyvyys on aina subjektiivinen kokemus, johon vaikuttavat lukuisat eri tekijät. Tällaisia voivat olla mm. alueen rakennusten arkkitehtuuri, lähipalvelut, asukasjakauma, virkistysmahdollisuudet ja yleisten alueiden laatutaso.

Kaupunki pystyy vaikuttamaan alueiden viihtyvyyteen erityisesti asemakaavassa asetetuilla rakentamisen laatutavoitteilla sekä korkeatasoisella julkisella rakentamisella (julkiset rakennukset ja yleiset alueet). Kaupungin omistamien maiden osalta kiinteistötoimi pyrkii tukemaan viihtyisien ja tasokkaiden asuinalueiden toteuttamista mm. luovuttamalla tontteja vuosittain laatukilpailuilla sekä edellyttämällä arkkitehtuurikilpailujen järjestämistä kaupungin varaamilla kaupunkikuvallisesti merkittävillä paikoilla sijoittuvilla tonteilla.

### Nykykäytäntö pääpiirteissään

Asuinalueen viihtyvyyttä voidaan parantaa myös ympäristötaiteen ja kulttuurin keinoin. Kaupunginhallitus päätti joulukuussa 2012 hyväksyä taideprosentin käyttöä koskevat periaatteet, jotka koskevat sekä kaupungin omia rakennushankkeita sekä projektialueita. Periaatteiden mukaisesti projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuus määritellään tapauskohtaisesti. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon ja kulttuuriprojekteihin.

Taideprosenttikäytäntöä on sovellettu eri muodoissa Arabianrannan, Kalasataman sekä Kruunuvuorenrannan projektialueilla. Arabianrannan alueella tontin rakentajan tuli tontinvaraus- ja luovutusehtojen mukaisesti käyttää 1 - 2 % hankkeen kokonaishankinta-arvosta



taiteeseen, joka tuli tontin omistajan/haltijan (esim. as oy) omistukseen tai alueen palveluyhtiön omistukseen. Kalasataman ja Kruunuvuorenrannan alueilla taidetta varten kerättävä maksu on määritetty euromääräisesti ollen 10 euroa/k-m<sup>2</sup> tarkistettuna rakennuskustannusindeksillä.

Voimassa olevat periaatteet eivät koske yksityiselle maalle toteutettavia hankkeita. Kaupunki on kuitenkin aiemmin Arabianrannan alueella ohjannut yksityiseltä maanomistajalta maankäytösopimuksen perusteella perittyjä korvauksia ko. alueen ympäristötaiteen hankintaan.

#### Selvitys taide- ja kulttuuriproosenttiperiaatteen laajentamisesta

Kiinteistölautakunta pitää tarkoituksenmukaisena, että taide- ja kulttuuriperiaatteen soveltamisen laajentamismahdollisuudet selvitetään. Mikäli taideproosenttiperiaate otettaisiin nykyistä merkittävästi laajempaan käyttöön, tulee menettelylle luoda selkeät ja yksiselitteiset ohjeet. Ohjeissa tulisi muun ohella määrittellä, mitä on pidettävä kulloisessakin tilanteessa taideteoksena, mikä on vaadittava laatutaso, miten vaadittava maksu suoritetaan ja kenen vastuulle kuuluvat taideteosten ylläpito jne. Samalla tulee päättää kaupungin sisältä ne tahot, jotka vastaavat ehtojen soveltamisesta ja noudattamisen valvonnasta.

Kiinteistölautakunta katsoo, että selvityksen yhteydessä tulisi erityisesti huomioida jäljempänä mainitut näkökohdat.

#### Ohjausmahdollisuudet

Kaupunki voi halutessaan edellyttää omistamillaan ja luovuttamillaan tonteilla taideproosenttiperiaatteen noudattamista tontinluovutusehdoissa. Hankkeiden toteuttajien kannalta on erityisen tärkeää, että vaadittava prosentti/muu maksu on kerrottu mahdollisimman aikaisessa vaiheessa eli käytännössä tontinvarusehdoissa, kuten nykyisellään on menetelty. Taidemaksun perimisestä päättää näin ollen tontinvarausten yhteydessä kaupunginhallitus.

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan ohjauksen ei tule perustua asemakaavamääräyksiin, koska mahdolliset poikkeamiset määräyksistä edellyttävät aina maankäyttö- ja rakennuslain mukaista poikkeamismenettelyä, joka voi muodostua raskaaksi ja hitaaksi. On myös epäselvää, voidaanko tämän tyyppisiä määräyksiä nykyisen lainsäädännön perusteella ottaa asemakaavaan.

Merkittävien yksityiselle maalle toteutettavien hankkeiden osalta ohjaus voidaan lähtökohtaisesti toteuttaa maankäytösopimukseen otettavien



ehdoin, mikäli hanke edellyttää asemakaavan muutosta, josta koituu maanomistajalle merkittävää hyötyä. Kiinteistötoimella ei kuitenkaan ole nykyisellään resursseja valvoa tämän tyyppisten ehtojen toteutumista.

#### Kustannusvaikutuksista

Aloitteessa todetaan, ettei hankkeilta edellytettävällä taideprosentilla ole vaikutusta asuntojen hintaan, vaan vaadittu suoritus alentaa hankkeen toteuttajan katetta. Vaikka aloitteessa esitettyä arviota voidaan pitää lähtökohtaisesti oikeana sääntelemättömän asuntotuotannon osalta, tulee huomata, että kaupungin nykyisten asuntopoliittisten tavoitteiden mukaan kaupungin asuntotuotannosta 60 prosenttia tulisi olla kohtuuhintaista säänneltyä omakustannusperusteista tuotantoa (ARA-vuokra, Hitas, ASO jne.). Tavoite tarkoittaa, että myös yksityiselle maalle tulisi toteuttaa säännellyn omakustannusperusteisen asuntotuotannon hankkeita. Omakustannusperusteisessa tuotannossa kaikki rakennuskustannukset vaikuttavat suoraan asunnon myyntihintaan/vuokraan. Taidetta ja kulttuuritoimintaa varten perittävien maksujen tulee siten kaikissa tilanteissa olla kohtuullisia.

Edellä mainitun osalta tulee lisäksi huomata, että Helsingissä on nykyisellään paljon (esikaupunki)alueita, jossa pelkästään asemakaava- ja viranomais määräyksistä johtuvat rakennuskustannukset ovat helposti lähellä ko. alueen asuntojen arvioitua markkinahintaa/vuokraa tai jopa sen yli. Tämä laskee olennaisesti tonttien kiinnostavuutta rakennuttajien ja rakentajien näkökulmasta. Tonttien kiinnostavuuden säilyttämiseksi ja toteutumisen edistämiseksi tällaisilla alueilla ei ole syytä edellyttää hankkeilta ylimääräisiä kustannuksia aiheuttavia toimenpiteitä. Näillä alueilla tulisi pikemminkin harkita rakennuskustannuksia aiheuttavien kaava- ja muiden määräysten väljentämistä.

Myös toimitilahankkeiden osalta voidaan todeta, että näiden hankkeiden taloudellisen toteutuskelpoisuuden realiteetit vaihtelevat merkittävästi alueittain, riippuen pitkälti kunkin alueen toimitilojen markkinavuokratasosta.

#### Maksun määräytymisperuste

Taide- ja kulttuuritoimintaan sijoitettavan maksun määrittäminen prosenttiperusteisesti on varsin ongelmallista mm. maksujen suuruuden ennakoitavuuden, hankkeiden talouden sekä valvonnan järjestämisen näkökulmasta. Kaupungilla on, ARA- ja Hitas-asuntotuotantoa lukuun ottamatta, yleensä hyvin rajalliset mahdollisuudet selvittää yksittäisen hankkeen kustannuksia, jolloin vaadittavan maksun määrittäminen ja valvonta on vaikeaa, ellei



mahdotonta. Toiseksi prosenttiperusteinen määrittely johtaa helposti siihen, että hankkeen rakennusteknisten- ym. ominaisuuksien (esim. maaperän heikko rakennettavuus) puolesta rakennuskustannuksiltaan kalliiksi muodostuva hanke joutuu maksamaan korkeampaa taidemaksua. Tätä ei voida pitää tarkoituksenmukaisena eikä hankkeiden toteuttajien yhdenvertaista kohtelua edistävänä.

Mainittujen ongelmien välttämiseksi mahdollisesti vaadittava taidemaksu tulisi määrittää kiinteänä eli euroa/k-m<sup>2</sup> -perusteisesti prosenttiperusteisen määrittelyn sijaan.

#### Taideostojen ylläpito

Tonteille sijoitettavien taideostojen osalta tulee edelleen huomata, että taideostokset edellyttävät ylläpito- ja huoltotoimenpiteitä, jotka jäävät aina lähtökohtaisesti tontin omistajan tai haltijan (asuntoyhtiö/kiinteistöyhtiö) vastuulle. Esimerkiksi asuntoyhtiöillä ei kuitenkaan useimmiten ole osaamista tavanomaisesta kiinteistöhuollosta poikkeavaan taideostojen ym. yllä- ja kunnossapitoon. Mikäli toteutettavaksi vaadittavat taideostokset eivät ole selvästi toiminnallinen osa rakennusta, myös taloyhtiöiden intressi ylläpitoon voi olla vähäinen. Näin erityisesti, jos ylläpidon kustannukset nousevat esim. taideostoksessa käytettyjen erityismateriaalien ja vaadittavan erityisosaamisen vuoksi korkeiksi. Mikäli taideprosenttiperiaatteen käyttöä laajennetaan nykyisestä, tulisi erityistä huomiota kiinnittää taideostojen tarkoituksenmukaisen ylläpidon järjestämiseen.

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

#### Lisätiedot

Sami Haapanen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36437  
sami.haapanen(a)hel.fi

#### Asuntotuotantotoimikunta 26.06.2013 § 117

HEL 2013-002196 T 00 00 03

#### Päätös

Asuntotuotantotoimikunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Outi Alanko-Kahiluodon ym. valtuutettujen kulttuurin prosenttiperiaatteen laajentamisaloitteesta seuraavan lausunnon:

Taiteen prosenttiperiaatteesta on Helsingissä jo pitkä kokemus. ATT on rakennuttanut mm. Arabianrantaan useita kohteita, joissa



prosenttiperiaatetta on sovellettu. Arabianrannassa veloitettiin käyttämään taiteellisen yhteistyön toteuttamiseen ”vähintään 1 % ja enintään 2 % kohteen hankinta-arvosta”. Arabianrannan eteläpäässä taidemaksu kohdistettiin yhteispihoille liittymismaksun tapaan ja Kalasatamassa maksu osoitettiin ympäristötaiteelliseen yhteistyöhön (10 e/k-m<sup>2</sup> rakennuskustannusindeksi 1/2009). Vastaavatyyppeisiä prosenttiperiaatteita on tulossa muillekin alueille. Alueelliset prosenttihankkeet koskevat kaikkia alueen rakennuttajia, riippumatta siitä onko rakennuttajana kaupunki vai yksityinen toimija.

Taide sopii hyvin osaksi tavallista asuinympäristöä. Asuinympäristössä taide tulee lähelle eri-ikäisiä kaupunkilaisia, myös niitä jotka eivät muutoin hakeudu taiteen äärelle. Silloin, kun taide sisällytetään asuinrakennushankkeeseen, sen kustannukset tulevat osaksi hankkeen kustannuksia. Sekä taiteen hankinnan että ylläpidon kustannukset tulevat siis viime kädessä asukkaiden maksettavaksi.

Käsitteissä esiintyy erilaisia tapoja määritellä taiteelle varattu rahamäärä; joissakin yhteyksissä puhutaan osuudesta rakennuskustannuksista, toisissa hankinta-arvosta, budjetista tai investoinnista. Kaupunginhallituksen päätöksessä 12.12.2011 (Prosenttirahahankkeissa sovellettavat periaatteet) on maininta siitä, että rakennuskustannuksiin ei lasketa normaalia kalliimpia perustuskustannuksia. Liittymismaksutyyppeissä taidemaksuissa maksu perustuu indeksiin sidottuna euromääränä hankkeen kerrosalaan. Taidekustannusten suuruus vaihtelee laskentatavasta riippuen.

Rakentamisen hinta on korkealla tasolla ja ”prosentti” tai ”kymppi neliölle” muodostavat merkittäviä summia. Seuraavassa on esimerkkilaskelma taiteelle kohdennettujen kustannusten muodostumisesta: Esimerkkitalo on 4000 k-m<sup>2</sup> kerrostalo, mikä rakennetaan vuokratontille. Se sisältää 50 asuntoa, yhteensä noin 3400 asm<sup>2</sup>. Oletetaan, että rakennuksen hankinta-arvo on 4.000 euroa asuinneliölle. Yhden prosentin taidemaksu on tällöin 136.000 euroa, eli noin 2.700 euroa jokaista asuntoa kohden. Mikäli prosentti lasketaan rakennuskustannuksista, mikä olisi esimerkissä 3.500 e/m<sup>2</sup>, tulisi taiteen osuudeksi noin 119.000 euroa eli noin 2.400 euroa jokaista asuntoa kohden. Kerrosalaan sidottu 10 euron korvamerkitty summa muodostaa sekin 40.000 euroa, mikä esimerkkitalossa merkitsee 800 euroa jokaista asuntoa kohden.

Yllä esitetyt summat ovat esimerkinomaisia, mutta kuvastavat sitä miten merkittävästä investoinnista on kysymys. Vertailun vuoksi mainittakoon, että hallituksen tuoreessa asuntopoliittisessa uudistuspaketissa kuntien vuokra-asunnoille on osoitettu määräaikainen 5.000 euron käynnistysavustus asuntoa kohden. Mikäli



prosenttiperiaatetta käytetään kirjaimellisesti, se vie tuosta avustuksesta esimerkkitalon tapauksessa noin puolet.

Taideteosten huolto rakennuksen valmistumisen jälkeen on herättänyt kysymyksiä: miten huolletaan, kuka saa huoltaa ja miten taideteoksen voi mahdollisesti poistaa. Olennaista onkin varmistua taideteosten soveltuvuudesta asuinympäristöön. Taidetta voidaan tuoda ja tuodaan rakennuksiin myös vapaaehtoiselta pohjalta. Esimerkkinä ATT:lla on hyvinkin taiteellisia julkisivuratkaisuja tai esimerkiksi porrashuoneisiin tuotuja kuva-aiheita tai lasituksiin tehtyjä kuviointeja.

Asuntotuotantotoimikunta pitää hyvänä ja kannatettavana ajatuksena harkittua taiteen sijoittamista asuntokohteisiin. Silloin, kun taidetta edellytetään, tulisi taiteen hankinnan olla ammattitaitoisesti koordinoitua ja johdettua. Taideteokset tulisi sijoittaa sellaisiin kohteisiin, joissa on hallinnollisesti riittävät edellytykset huolehtia taideteoksesta myös jatkossa. Otollisia taiteen sijoituspaikkoja voisi syntyä alueen julkisten palvelujen, esimerkiksi koulujen tai päiväkotien, yhteyteen. Taiteen hankinta kiinteällä maksulla on tilaajalle yksinkertaisempi ja ennustettavampi tapa kuin projektikohtaiset taidehankinnat. Taidemaksun tulee joka tapauksessa olla kohtuullinen eikä se saa olla ylimitoitettu.

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Risto Mykkänen

Lisätiedot

Seidi Kivisyryä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331  
seidi.kivisyrya(a)att.hel.fi

Taidemuseon johtokunta 14.05.2013 § 26

HEL 2013-002196 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään selvitetäväksi prosenttiperaatteen laajentamista siten ”että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet”.

Taidemuseo käsittelee tässä lausunnossaan prosenttiperaatteen soveltamista taidehankintoihin projektialueilla ja rakennushankkeissa. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet sisältävät mahdollisuuden soveltaa käytäntöä myös uusilla asuinalueilla eli projektialueilla.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Helsingin kaupunki on ollut prosenttiperiaatteen edelläkävijä Suomessa. Ensimmäinen kaupunginhallituksen päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on vuodelta 1991. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet kaupunginhallitus hyväksyi 12.12.2011 (§ 1134). Prosenttiperiaatteen soveltaminen kirjattiin kaupungin strategiaohjelmaan 2009 – 2012 ja se sisältyy myös kaupungin strategiaohjelmaan vuosille 2013 – 2016: ”Taiteen näkymistä kaupunkiympäristössä vahvistetaan uudistettujen prosenttiperiaatteiden myötä.”

Kh:n päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on tämän esityksen liitteenä.

Helsingin kaupunki asetti vuonna 2000 Arabianrannan rakennuttajille veloituksen käyttää 1–2 % rakennuskustannuksista taiteeseen. Arabianrannan kohdalla kaupunki tulkitsi periaatetta siten, että kaupungin tuli asettaa hankkeelle taiteellinen asiantuntija. Arabianrannan tapauksessa taidekoordinaattorin palkkaamisesta vastasivat talous- ja suunnittelukeskus ja Taideteollinen korkeakoulu. Teokset ovat nykyisin Arabianrannan kiinteistöjen ja taloyhtiöiden omistuksessa ja vastuulla.

Hyvin samanlaisin periaattein toimii nyt rakenteilla oleva taidehanke Joensuun Penttilänrannassa, jossa asiantuntijuudesta vastaavat Pohjois-Karjalan taidetoimikunta ja Joensuun kaupunki yhdessä.

Kuten aloitteessa todetaan, Arabianranta oli ensimmäinen prosenttiperiaatetta rakennusvaiheessa kattavasti ja onnistuneesti käyttänyt kaupunginosa. Arabianrannan taideteosten ylläpidossa on kuitenkin ollut teosten ylläpitoon liittyviä ongelmia. Taloyhtiöillä itsellään ei aina ole resursseja eikä asiantuntemusta teosten kunnostamiseen. Kaupunki ei voi velvoittaa yksityistä tahoa ylläpitämään ja kunnostamaan omistamiaan taideteoksia. Ratkaisu ongelmaan saattaa olla teoksen poistaminen.

Rakennuttajalla ei aina ole asiantuntemusta taideteosten toteuttamisessa. Erillisen asiantuntijan palkkaaminen ei välttämättä takaa hankkeiden onnistumista taideteosten ylläpidon ja siihen liittyvien kustannusten arvioinnissa. Vastuukysymykset tulisi selvittää silloin, kun kaupunki velvoittaa yksityistä tahoa hankkimaan taidetta.

Kaupunki onkin pyrkinyt kehittämään prosenttiperiaatteen soveltamista projektialueilla.

Kaupunginhallituksen päätökseen vuonna 2011 sisältyivät prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt myös uusille alueille: ”Projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin



kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuuden suuruus määritellään aina tapauskohtaisesti. Vuosittaiseen talousarvioon varataan projektialueilta kerättäviä rahoitusosuuksia vastaava määräraha osoitettavaksi rahoitusjohtajan päätöksin ao. virastoille. Virastoille kohdistettavista määrärahoista sovitaan virastojen yhteiskokouksessa. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon sekä kulttuuriprojekteihin niin, että määrärahasta osoitetaan lähtökohtaisesti 85 % taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen sekä ylläpitoon ja 15 % kulttuuriprojekteihin. Pysyvät julkisen taiteen teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin soveltuvin osin.”

Tätä uutta käytäntöä on onnistuneesti toteutettu Kalasatamassa ja sen soveltamista on valmisteltu myös Keski-Pasilan alueella. Ominaista tässä menettelyssä on, että tontinluovutuksen yhteydessä yksityisiltä rakennuttajilta kerättyä rahoitusosuutta hallinnoi Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus ja että taidehankintojen osalta Helsingin taidemuseo toimii asiantuntijana. Kalasatamassa on tällä hetkellä kaksi suurempaa taidehankintaa tilausvaiheessa ja useita muita on valmisteilla.

Kalasataman hankkeessa taidemuseo ottaa vastuun taideteoksista samalla tavoin kuin muissa prosenttiperiaatehankkeissa. Uudet teokset sijoitetaan lähtökohtaisesti kaupungin alueille, jolloin vastuukysymykset ovat selkeät. Julkisten taideteosten ylläpidosta vastaavat taidemuseolla ja rakennusvirasto yhdessä. Jotta tätä uutta prosenttirahaperiaatetta pystyttäisiin jatkossa kuitenkin kunnolla toteuttamaan, tulee taideteosten ylläpitoon suunnata riittävästi resursseja.

Taidemuseon johtokunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota tärkeään asiaan. Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden viihtyvyyttä ja nostaa kaupungin profiilia kuvataidekaupunkina

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

## Käsittely

14.05.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään käsittelyn alussa seuraavasti:

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



SIVU 1, KAPPALE 3, lisätään "projektialueilla ja rakennushankkeissa":

Taidemuseo käsittelee tässä lausunnossaan prosenttiperiaatteen soveltamista taidehankintoihin projektialueilla ja rakennushankkeissa. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet sisältävät mahdollisuuden soveltaa käytäntöä myös uusilla asuinalueilla eli projektialueilla.

SIVU 3, LOPPUOSA, lisätään viimeinen kappale:

Taidemuseon johtokunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota tärkeään asiaan.

Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden viihtyvyyttä ja nostaa kaupungin profiilia kuvataidekaupunkina.

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

Vastaehdotus:

Jussi Salonranta: Poistetaan muutetun esityksen viimeinen kappale:

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

Kannattajat: Nina Adamsson

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Poistetaan muutetun esityksen viimeinen kappale.

Jaa-äännet: 4

Kimmo Sarje, Thomas Wallgren (pj), Pauli Waroma, Erja Väyrynen

Ei-äännet: 4

Nina Adamsson, Valentina Ahlavo, Elisa Koponen, Jussi Salonranta

Tyhjä: 0



25.09.2013

Kj/50

Poissa: 1  
Otso Kantokorpi

Esittelijä

va taidemuseon johtaja  
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043  
elina.leskela(a)hel.fi  
Klas Fontell, arkkitehti/suunnittelija, puhelin: 310 87047  
klas.fontell(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



**§ 338**

**Sj / Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite paperisen kesäpassin käyttöön otosta**

HEL 2013-002194 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tarja Tenkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

**Liitteet**

1 Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tarja Tenkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Tarja Tenkula ja 21 muuta valtuutettua esittävät, että nuorisotoimessa otetaan taas käyttöön paperinen kesäpassi. Paperinen kesäpassi on informoinut tehokkaasti ja edullisesti lapsille ja perheille kesäleireistä ja muista lapsille ja nuorille suunnatuista kesätapahtumista. Sähköinen harrastushaku, johon nuorisotoimi on nyt siirtynyt, on käytössä kankea ja palvelee paremmin viikoittaisen toiminnan markkinoinnissa.

Kaupunginhallitus viittaa nuorisolautakunnan antamaan lausuntoon, jossa on kerrattu sähköiseen harrastushakuun siirtymisen vaiheita ja perusteita. Ratkaisuun vaikuttivat mm. se, että paperinen kesäpassi ei tavoittanut kaikkia nuoria ja sen koostaminen, toimittaminen ja taitto veivät merkittävän osan nuorisoasiainkeskuksen viestintäyksikön työresurssista. Painatus- ja jakelukustannukset nousivat viimeisessä julkaistussa versiossa yli 30 000 euron. Näiden syiden johdosta nuorisoasiainkeskus siirtyi kehittämään sähköistä harrastehakua. Se on välineenä hyvä, mutta sen tunnettisuus ei ole ollut vahvaa. Tämän vuoksi sen tunnetuksi tekemiseen panostettiin vahvasti kevään mittaan. Lisäksi nuorisotoimessa todettiin, että kesätoimintojen markkinointi vaatii oman välineensä. Keväällä 2013 nuorisoasiainkeskuksessa päätettiin tehdä järjestöjen kesätoiminnasta ala-asteikäisille ja heidän vanhemmilleen suunnatun oman kesätoimintaesitteen. Esite oli jaossa kouluissa opetusviraston kautta. Tätä esitettä kehittämällä voidaan tulevina vuosina koota eräänlainen minikesäpassi. Sähköisen



harrastehaun kehittyessä tullaan erillisen kesäesitteen tarvetta tarkastelemaan uudelleen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

## Liitteet

1 Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 918

HEL 2013-002194 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tarja Tenkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Nuorisolautakunta 21.03.2013 § 28

HEL 2013-002194 T 00 00 03

### Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Nuorisoasiainkeskus luopui paperisesta Kesäpassin tuotannosta vuonna 2011 uuden sähköisen harrastushakualustan valmistuttua johtoryhmäpäätöksen mukaisesti. Päätöksessä todettiin Harrastushaun korvaavan paperisen Kesäpassin ja olevan jatkossa nuorisoasiainkeskuksen tärkein sähköinen palvelu, johon tullaan panostamaan kaikin tavoin.



Nuorisolautakunta on käsitellyt sähköisen harrastushakupalvelun periaatteita ja laajentumista kokouksissaan. Nuorisolautakunnan kokouksen 26.1.2012 päätöksessä todetaan, että nuorisoasiainkeskuksen tuottama perinteinen Kesäpassi julkaistaan jatkossa vain sähköisenä versiona osana harrastushakua. Kokouksessaan 30.10.2012 lautakunta merkitsi tiedoksi nuorisoasiainkeskuksen suunnitelman sähköisen harrastehaun edelleen kehittämiseksi. Samalla lautakunta päätti todeta, että paperista Kesäpassia ei ole tarkoituksenmukaista ottaa uudelleen käyttöön

Päätöksen keskeiset perusteet olivat seuraavat:

Nuorisoasiainkeskus haluaa tarjota palvelua sekä kaikille helsinkiläisille nuorisojärjestöille että nuorille suunnattuja palveluja tuottaville järjestöille. Tämä laajentumistavoite olisi äärimmäisen vaikea toteuttaa paperisena. Paperisen Kesäpassin ongelmana olivat tietojen keräämisen vaikeudet ja painokustannusten kasvu sivumäärien kasvaessa.

Paperisen Kesäpassin jakelu ei myöskään tavoittanut kaikkia nuoria, sillä nuorisoasiainkeskuksella on ollut käytettävissään ainoastaan Helsingin opetusviraston jakelutie. Perinteisen opetusviraston jakelun ulkopuolelle jäävät kaikki ammatillisissa oppilaitoksissa opiskelevat nuoret, yksityiskouluissa opiskelevat ja työelämässä tai kotona olevat nuoret. Sähköinen versio on puolestaan aina kaikkien nuorten tavoitettavissa.

Kesäpassin painatus ja jakelukustannukset nousivat viimeisessä julkaistussa versiossa yli 30 000 euron. Paperisen Kesäpassin koostaminen, toimittaminen ja taitto veivät merkittävän osan viestintäyksikön työresurssista. Paperisen Kesäpassin aikaan kaikki kurssi-ilmoittautumiset otettiin vastaan puhelimesta. Sähköinen järjestelmä säästää myös nuoriso-ohjaajilta satojen ilmoittautumisten vastaanottamiseen käytettyä työaikaa merkittävästi.

Nuorisoasiainkeskus toimii kestäväen kehityksen periaatteen mukaisesti aina kun se on mahdollista. 65 000 kappaleen ja 150 -sivuisen Kesäpassin painatusmäärä on suuri rasite ympäristölle.

Harrastushaku mahdollistaa tietojen muokkauksen online-toimintana, jolloin tietoja voi lisätä, täydentää, korjata tai poistaa myös julkaisun jälkeen.

Paperinen kesäpassi on tehokas väline tavoittaa erityisesti ala-asteikäisiä nuoria mukaan kesätoimintoihin. Helsinkiläisten nuorisopiirijärjestöjen yhteistyöelin Helsinki-Team ry on vaatinut paperisen kesäpassin palauttamista.



Sähköinen harrastehaku on hyvä väline, kun toimintaa tarjotaan ympärivuotisesti. Sen keskeisenä ongelmana on toistaiseksi sen tuntemattomuus. Kesätoimintojen markkinointi vaatii kuitenkin kokonaan omat välineensä, jotta ne pystytään kohdistamaan oikealle kohderyhmälle. Keväällä 2013 nuorisotoimi päätti teettää järjestöjen kesätoiminnoista ala-asteikäisille ja heidän vanhemmilleen suunnatun oman kesätoimintaesitteen. Esite on jaossa Helsingin koulujen ala-asteikäisille oppilaille Opetusviraston kautta. Esitettä kehittämällä voitaisiin eräänlaista ”minikesäpassia” koota myös tulevina vuosina ja näin markkinoida kesätoimintoja. Harrastehaun kehittyessä ja tunnettuuden lisääntyessä tarkastellaan kesäesitteen tarvetta uudelleen.

Nuorisoasiainkeskus kehittää sähköistä harrastehakupalveluaan jatkuvasti ja tulee panostamaan palvelun markkinointiin merkittävästi:

Vuoden 2013 alussa toteutetut tekniset uudistukset:

Harrastushausta julkaistiin kaksi kieliversiota (ruotsin- ja englanninkieliset sivustot). Tarvittaessa on mahdollisuus julkaista myös muunkielisiä versioita. Harrastushausta toteutettiin kevennetty versio mobiililaitteille. Avoin rajapinta muihin järjestelmiin.

Tavoitteena on myös vuoden 2013 aikana toteuttaa eri harrasteiden ja leirien sähköinen maksujärjestelmä harrastushakupalveluun ilmoittautumisen yhteyteen. Harrastushakupalvelu on nuorisoasiainkeskuksen oma järjestelmä, jonka kehittämiseen on sitouduttu. Uusia ominaisuuksia otetaan käyttöön tarpeen mukaan.

Kesäpassi tuotettiin aikaisemmin verkkoon ja painettuna samalla järjestelmällä. Tämä järjestelmä on poistettu käytöstä sähköiseen harrastushakuun siirtymisen jälkeen. Jos paperisen Kesäpassin tekeminen aloitettaisiin uudelleen, prosessi olisi suunniteltava tuotannon osalta uudestaan ja rakennettava järjestelmä, joka toimii yhteydessä nykyisen harrastehaun kanssa ja tuottaa valmista painokelpoista jälkeä. Tällaisen järjestelmän kehittäminen viivästyttäisi huomattavasti muuta järjestelmäkehitystä ja tulisi viemään merkittävästi työaikaa ja resursseja.

Harrastehaun kesätoimintojen markkinointiviestintäsuunnitelma 2013

- Ulkomainontakampanja (jättijuliste metroasemilla 14.1.–27.1.2013).
- Mediatiedotus + uutisointi nuorisoasiainkeskuksen nettisivuilla (tammikuu).
- Oma kesäosasto Reaktori-hiihtolomatapahtumassa
- Vanhemmille tiedotetaan keskitetysti harrastehausta ja kesän leireistä opetusviraston Wilma -järjestelmässä.



- Ulkomainontakampanja (bussit, metrot, raitiovaunut 18.3.–31.3.2013).
- Kouluille jaetaan 65 000 kesäesitettä. Järjestöjen toiveiden mukainen esite suunnataan alakouluikäisille maaliskuussa. Yläkoululaisille ja toisen asteen oppilaitoksiin jaetaan nuorille suunnattu esite myös maaliskuussa.
- KesäStadi -Facebook-ryhmä aktivoidaan kevään aikana. Sen kautta järjestöt voivat markkinoida omia leirejään.
- Facebook -markkinointia harrastushaulle (18.3.2013 alkaen).
- Metrolehteen 12-sivuinen liite nuorille suunnatuista kesätoiminnoista 29.4.2013 (Lasu).

### Käsittely

21.03.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä lisäsi kohdan (9) jälkeen kaksi seuraavaa kappaletta:

Paperinen kesäpassi on tehokas väline tavoittaa erityisesti ala-asteikäisiä nuoria mukaan kesätoimintoihin. Helsinkiläisten nuorisopiirijärjestöjen yhteistyöelin Helsinki-Team ry on vaatinut paperisen kesäpassin palauttamista.

Sähköinen harrastehaku on hyvä väline, kun toimintaa tarjotaan ympärivuotisesti. Sen keskeisenä ongelmana on toistaiseksi sen tuntemattomuus. Kesätoimintojen markkinointi vaatii kuitenkin kokonaan omat välineensä, jotta ne pystytään kohdistamaan oikealle kohderyhmälle. Keväällä 2013 nuorisotoimi päätti teettää järjestöjen kesätoiminnoista ala-asteikäisille ja heidän vanhemmilleen suunnatun oman kesätoimintaesitteen. Esite on jaossa Helsingin koulujen ala-asteikäisille oppilaille Opetusviraston kautta. Esitettä kehittämällä voitaisiin eräänlaista ”minikesäpassia” koota myös tulevana vuosina ja näin markkinoida kesätoimintoja. Harrastehaun kehittyessä ja tunnettuuden lisääntyessä tarkastellaan kesäesitteen tarvetta uudelleen.

### Esittelijä

osastopäällikkö  
Marko Luukkanen

### Lisätiedot

Antti Lilja, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 89028  
antti.lilja(a)hel.fi



**§ 339**

**Sj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite Mol.fi sivustoja koskien**

HEL 2013-002188 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Vt Tuomo Valokaisen aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Tuomo Valokainen ja kuusi muuta valtuutettua kiinnittävät huomiota työvoimatoimistojen ylläpitämän Mol.fi -sivuston toimintaan. Henkilöt voivat sivuston kautta etsiä töitä asuinseudultaan. Ongelmana on, että yli 50-vuotiaiden työhakemuksiin ei juurikaan vastata. Työnhakija ei näin ollen saa tietoa siitä, onko hakemus koskaan mennyt perille tai onko hakemuksessa joitain puutteita. Aloitteessa pyydetään, että Helsingin kaupunki tutkisi mahdollisuutta puuttua tähän epäkohtaan.

Kaupunginhallitus viittaa henkilöstökeskuksen lausuntoon. Siinä todetaan mm., että aloitteessa mainittu epäkohta liittyy yksittäisten työnantajien rekrytointikäytäntöjen moninaisuuteen. Jos yksittäinen työnantaja ei edellytä oman työpaikkansa esimiesten huolehtivan rekrytointiviestinnästään aktiivisesti ja oikea-aikaisesti, niin käytännössä voi olla paljonkin vaihtelevuutta, mikä on valitettavaa. Käytännöt ovat kuitenkin yksittäisten työnantajien vastuulla, ja ohjausmahdollisuudet ovat vähäiset. Helsingin kaupungin omissa henkilöstöhankinnan periaatteissa ja muussa ohjeistuksessa korostetaan hyvän hakijaviestinnän merkitystä työnantajan maineelle.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus



25.09.2013

Kj/52

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

1 Vt Tuomo Valokaisen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 919

HEL 2013-002188 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Henkilöstökeskus 17.6.2013

HEL 2013-002188 T 00 00 03

Valtuutettu Valokainen on pyytänyt Helsingin kaupunkia selvittämään mahdollisuuttaan vaikuttaa työ- ja elinkeinopalveluiden (TE-palvelut) ylläpitämässä www.mol.fi –verkkopalvelussa ilmoittavien yritysten ja yhteisöjen hakijaviestintään, etenkin silloin kun kyseessä on yli 50-vuotias hakija.

Aloitteessa nostetaan esiin kaksi tärkeää seikkaa: varttuneempien työnhakijoiden mahdollisuudet tulla huomioiduiksi hakuprosesseissa, sekä yleisesti ottaen rekrytoivan työnantajan vastuullinen hakijaviestintä prosessin aikana.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



TE-palveluiden ylläpitämä www.mol.fi –palvelu on Suomen käytetyin sähköinen rekrytointisivusto. Vuoden 2012 aikana sivustolla ilmoitettiin 95 856 Helsingin alueella sijaitsevaa avointa työpaikkaa. Näistä lähes 80 % oli yritysten ilmoittamia ja hieman alle 10 % kuntien.

Aloitteen esiin nostama epäkohta kumpuaa pohjimmiltaan yksittäisten työnantajien henkilöstöpoliittisista linjauksista ja rekrytointikäytäntöjen moninaisuudesta. Jos työnantaja, oli se sitten yksityinen yritys tai julkinen yhteisö, ei esimiehilleen suunnatussa ohjeistuksessaan edellytä, että esimiehet hoitavat hakuun liittyvän hakijaviestinnän aktiivisesti, tasapuolisesti ja oikea-aikaisesti, voi lopputuloksena eri työnantajien toimintatavoissa hakijoiden suuntaan olla paljonkin valitettavaa vaihtelevuutta.

Koska tämäntyyppiset linjaukset ja työnjohdollinen ohjeistus on kuitenkin yksittäisen työnantajan vastuulla, Helsingin kaupungin mahdollisuudet ohjata tai vaikuttaa suoraan mol.fi –sivustolla ilmoitaviin yrityksiin ja yhteisöihin ovat kovin vähäiset. Samasta syystä voidaan olettaa, että myös TE-palveluiden on vaikea suoraan edellyttää sivustolla ilmoitavilta yhteisöiltä tietynlaisia toimintatapoja, muutoin kuin periaatteellisen suosituksen tasolla.

Helsingin kaupungin omissa henkilöstöhankinnan periaatteissa ja muussa esimies- ohjeistuksessa korostetaan hakijaviestinnän merkitystä hyvän työnantajamaineen muodostumisessa. Yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon vaaliminen korostuu vahvasti henkilöstöhankintaan liittyvässä ohjeistuksessa käytännön valintapäätöksiä ohjaavana arvona.

Lisätiedot

Riitta Hellman, rekrytointipäällikkö, puhelin: 310 32950  
riitta.hellman(a)hel.fi



**§ 340**

**Sj / Valtuutettu Pekka Tiusasen aloite tanssinopetuksen järjestämisestä ja opetuksen rahoittamisesta Itä-Helsingissä**

HEL 2013-002197 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Pekka Tiusasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Tiusanen Pekka valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 55

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Pekka Tiusasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Pekka Tiusanen ja 14 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan Itä-Helsingin Musiikkiopiston kannatusyhdistykselle 100 000 euron määrärahan lisäystä tanssinopetuksen järjestämistä ja jatkamista varten.

Kaupunginhallitus toteaa kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausuntoon viitaten, että se ei kannata aloitteessa esitettyä 100 000 euron määrärahan lisäystä Itä-Helsingin Musiikkiopiston kannatusyhdistykselle aloitteessa esitetyllä tavalla.

Yhdistyksen johtokunta vahvisti tammikuun kokouksessaan päätöksen lopettaa tanssinopetus osana Itä-Helsingin musiikkiopiston toimintaa. Yhdistyksen palveluksessa toimivat tanssinopettajat on irtisanottu. Itä-Helsingin Musiikkiosaston tanssiopisto ei jatka toimintaansa syyslukukaudella 2013.

Helsingin kulttuurikeskus on selvittänyt tanssin perusopetuksen edellytysten turvaamista toiminnan jatkamisesta kiinnostuneen Vapaan Tanssikoulun kanssa. Vapaa tanssikoulu on hakenut kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta tanssin perusopetuksen opetuslupaa.



Vapaan Tanssikoulun on aloittanut tanssin perusopetuksen antamisen Itä-Helsingissä syksyllä 2013. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta on siirtänyt kokouksessaan 16.4.2013 kohdeavustuksiin varatuista määrärahoista 12 000 euroa kehittämishankkeisiin. Tämä määräraha osoitetaan Taideosuuskunta Apinatarhalle (Vapaa tanssikoulu) vuonna 2013 ehdolla, että opetussuunnitelman mukainen tanssiopetus toteutuu.

Lisäksi lautakunta on siirtänyt samassa päätöksessä Itä-Helsingin musiikkiopiston tanssiosastolle joulukuussa 2012 myönnetyn 15 900 euron avustuksen kolmannen ja neljännen erän (yhteensä 7 950 euroa) maksettavaksi Taideosuuskunta Apinatarhalle em. kappaleen ehdoin.

Vuodelle 2014 myönnettävistä toiminta-avustuksista kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää joulukuun kokouksessaan erilliseen harkintaan perustuen ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Tiusanen Pekka valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 55

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 920

HEL 2013-002197 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Pekka Tiusasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 16.04.2013 § 46

HEL 2013-002197 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta ei kannata aloitteessa esitettyä 100 000 euron määrärahan lisäystä Itä-Helsingin Musiikkiopiston kannatusyhdistykselle aloitteessa esitetyllä tavalla.

Perusteluina lautakunta esittää seuraavan.

Valtuustoaloitteessa ehdotettua määrärahaa ei voida myöntää Itä-Helsingin musiikkiopiston kannatusyhdistys ry:lle, koska yhdistyksen johtokunta vahvasti tammikuun kokouksessaan päätöksen lopettaa tanssinopetus osana Itä-Helsingin musiikkiopiston toimintaa. Yhdistyksen palveluksessa toimivat tanssinopettajat on irtisanottu.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta pitää kuitenkin tärkeänä, että musiikkiopiston tanssiopetukseen osallistuneet lapset voisivat jatkaa harrastustaan. Tämä takia Helsingin kulttuurikeskus on selvittänyt tanssin perusopetuksen edellytysten turvaamista toiminnan jatkamisesta kiinnostuneen Vapaan Tanssikoulun kanssa. Vapaa tanssikoulu on hakenut kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta tanssin perusopetuksen opetuslupaa.

Vapaan Tanssikoulun on tarkoitus aloittaa tanssin perusopetus Itä-Helsingissä syksyllä 2013. Lautakunta siirtää tässä kokouksessa 16.4.2013 (kohta Kohdeavustusten myöntäminen, 3. jako) kohdeavustuksiin varatuista määrärahoista 12 000 euroa kehittämishankkeisiin. Tämä määräraha osoitetaan Taideosuuskunta Apinatarhalle (Vapaa tanssikoulu) vuonna 2013 ehdolla, että opetussuunnitelman mukainen tanssiopetus toteutuu.

Lisäksi lautakunta siirtää samaisessa päätöksessä Itä-Helsingin musiikkiopiston tanssiosastolle joulukuussa 2012 myönnetyn 15 900 euron avustuksen (kkk § 171, 11.12.2012) kolmannen ja neljännen erän (yhteensä 7 950 euroa) maksettavaksi Taideosuuskunta Apinatarhalle em. kappaleen ehdoin. Itä-Helsingin Musiikkiosaston tanssiopisto ei jatka toimintaansa syyslukukaudella 2013. Vuodelle 2014 myönnettävistä toiminta-avustuksista kulttuuri- ja



kirjastolautakunta päättää joulukuun kokouksessaan erilliseen harkintaan perustuen ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Helsingin kaupunginvaltuuston joulukuussa 2011 hyväksymässä kulttuuristrategiassa 2012 - 2017 todetaan, että kaikilla lapsilla ja nuorilla on oikeus taiteen, kulttuurin ja liikunnan harrastamiseen. Strategiassa painotetaan myös sitä, että taiteen perusopetusta annetaan eri puolilla kaupunkia kohtuullisin oppilasmaksuin osana helsinkiläisten lasten lähipalveluja. Osallistuminen taideopetukseen vaihtelee kaupungin eri alueilla, idässä ja kaupungin reuna-alueilla lapset osallistuvat opetukseen vähiten. Taiteen perusopetuksessa alueellisen tasa-arvon ja sukupuolten tasa-arvon toteutuminen on tärkeätä.

#### Käsittely

16.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Johanna Sumuvuori: Muutos kappaleeseen 6:

Vapaan Tanssikoulun on tarkoitus aloittaa tanssin perusopetus Itä-Helsingissä syksyllä 2013. Lautakunta siirtää tässä kokouksessa 16.4.2014 kohdeavustuksiin varatuista määrärahoista 12 000 euroa kehittämishankkeisiin. Tämä määräraha osoitetaan Taideosuuskunta Apinatarhalle (Vapaa tanssikoulu) vuonna 2013 ehdolla, että opetussuunnitelman mukainen tanssiopetus toteutuu.

Lisäksi lautakunta siirtää Itä-Helsingin musiikkiopiston tanssiosastolle joulukuussa 2012 myönnetyn 15 900 euron avustuksen (KKLK § 171, 11.12.2012) kolmannen ja neljännen erän (yhteensä 7 950 euroa) maksettavaksi Taideosuuskunta Apinatarhalle em. kappaleen ehdoin. Itä-Helsingin Musiikkiosaston tanssiopisto ei jatka toimintaansa syyslukukaudella 2013. Vuodelle 2014 myönnettävistä toiminta-avustuksista kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää joulukuun kokouksessaan erilliseen harkintaan perustuen ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Kannattajat: Risto Kolanen

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

#### Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

#### Lisätiedot

Petri Rostedt, suunnittelija, puhelin: 310 32988  
petri.rostedt(a)hel.fi  
Veikko Kunnas, va. kulttuurijohtaja, puhelin: 310 37000



25.09.2013

---

veikko.kunnas(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



**§ 341**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite maahanmuuttajien oppisopimuskoulutuksesta**

HEL 2013-002189 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 56

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että korkeasti koulutetuille maahanmuuttajille tulisi tarjota oppisopimuskoulutusta.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että oppisopimuskoulutuksen punaisena lankana on työhön oppiminen työn tekemisen kautta. Oppisopimuskoulutuksella on muunkielisille työssä tapahtuvan oppimisen lisäksi sosiaalinen merkitys. Työpaikalla työtä tekemällä pääsee paremmin sisään työyhteisöön. Työssä oppiminen tehostaa myös suomen kielen oppimista. Näillä on ratkaiseva merkitys ammatin oppimisessa.

Helsingin kaupungin oppisopimuskoulutusta on yhteistyössä työnantajien kanssa räätälöity muunkielisille ja opiskeluun on kuulunut mm. suomen kielen opintoja. Lisäksi työpaikkakouluttajille ja koulutustarkastajille on tarjottu koulutusta eri kulttuuritaustaisten opiskelijoiden moninaisuuden huomioimisesta ohjauksessa. Vuonna 2012 Helsingin kaupungin reilusta 2900 oppisopimusopiskelijasta n. 11 % oli muunkielisiä. Muunkieliset opiskelijat jakaantuivat eri aloille seuraavasti: matkailu-, ravitsemus- ja talousala 42%, sosiaali- ja terveysala 22%, tekniikan ja liikenteen ala 18%, yhteiskuntatieteiden,



liiketalouden ja hallinnon ala 13% ja humanistinen ja kasvatustieteiden ala 6%. Lähes kaikki opiskelijat suorittivat koko tutkinnon. Joukossa oli vain muutamia tutkinnon osan suorittajia.

Kaupunginhallitus toteaa, että työllisyydenhoidon ja muunkielisten kotoutumisen näkökulmasta on kannatettavaa, että oppisopimuskoulutusta tarjotaan työttömille muunkielisille, koska oppisopimuksella pääsee heti työhön käsiksi. Työnantajan näkökulmasta oppisopimuskoulutus tarjoaa käyttökelpoisen menetelmän muunkielisen työvoiman kouluttamiseen ja työllistämiseen. Oppisopimusjärjestelmä on joustava ja käytännönläheinen. Oppisopimuskoulutuksessa voidaan käytännön kautta työpaikalla oppimalla ja opettamalla hyödyntää opiskelijan jo olemassa olevaa osaamista ja täydentää sitä henkilökohtaisen opiskeluohjelman avulla juuri työnantajan tarpeita vastaavaksi.

Lisäksi kaupunginhallitus toteaa, että oppisopimuskoulutus edistää muunkielisten työllistymistä. Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen vuonna 2012 toteuttaman työllisyydenhoidon toimenpiteiden vaikuttavuusmittauksen mukaan oppisopimuskoulutus on johtanut muunkielisillä 98-prosenttisesti työllistymiseen. Suomen ja ruotsinkieliset mukaan lukien oppisopimuskoulutuksen vaikuttavuus jäi 88 prosenttiin, mutta oppisopimus oli kuitenkin kokonaisuutena kaikkein vaikuttavin työllistämistoimenpide. Oppisopimus- ja myös rekrytointikoulutus pystyivät auttamaan maahanmuuttajia työllistymispoluille paremmin kuin työllisyydenhoidon asiakkaita keskimäärin.

Samalla kaupunginhallitus toteaa, että työnantajien tietämystä oppisopimuksen mahdollisuuksista muunkielisten kouluttamisessa ja työllistämisessä on edelleen lisättävä. Tämä koskee niin Helsingin kaupungin omia työpaikkoja kuin yksityisiä työnantajia. Työnantajien tietämyksen lisääminen mahdollistaa muunkielisten oppisopimusten laajentamisen nykyistä useammille aloille.

Vielä kaupunginhallitus toteaa, että maahanmuuttajien integroitumista mitataan suomalaisessa kotouttamispolitiikassa työllistymisellä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Liitteet

1

Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 56



---

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 921

HEL 2013-002189 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Opetuslautakunta 27.08.2013 § 142

HEL 2013-002189 T 00 00 03

**Päätös**

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Maahanmuuttajien integroitumista mitataan suomalaisessa kotouttamispolitiikassa työllistymisellä. Oppisopimuskoulutuksessa punaisena lankana on työhön oppiminen työn tekemisen kautta. Oppisopimuskoulutuksella on muunkielisille työssä tapahtuvan oppimisen lisäksi sosiaalinen merkitys. Työpaikalla työtä tekemällä pääsee paremmin sisään työyhteisöön. Työssä oppiminen tehostaa myös suomen kielen oppimista. Näillä on ratkaiseva merkitys ammatin oppimisessa.

Helsingin kaupungin oppisopimuskoulutusta on yhteistyössä työnantajien kanssa räätälöity muunkielisille ja opiskeluun on kuulunut mm. suomen kielen opintoja. Lisäksi työpaikkakouluttajille ja koulutustarkastajille on tarjottu koulutusta eri kulttuuritaustaisten opiskelijoiden moninaisuuden huomioimisesta ohjauksessa. Vuonna

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



2012 Helsingin kaupungin reilusta 2900 oppisopimusopiskelijasta n. 11 % oli muunkielisiä. Muunkieliset opiskelijat jakaantuivat eri aloille seuraavasti: matkailu-, ravitsemus- ja talousala 42%, sosiaali- ja terveysala 22%, tekniikan ja liikenteen ala 18%, yhteiskuntatieteiden, liiketalouden ja hallinnon ala 13% ja humanistinen ja kasvatustieteiden ala 6%. Lähes kaikki opiskelijat suorittivat koko tutkinnon. Joukossa oli vain muutamia tutkinnon osan suorittajia.

Opetuslautakunta toteaa, että työllisyydenhoidon ja muunkielisten kotoutumisen näkökulmasta on kannatettavaa, että oppisopimuskoulutusta tarjotaan työttömille muunkielisille, koska oppisopimuksella pääsee heti työhön käsiksi. Työnantajan näkökulmasta oppisopimuskoulutus tarjoaa käyttökelpoisen menetelmän muunkielisen työvoiman kouluttamiseen ja työllistämiseen. Oppisopimusjärjestelmä on joustava ja käytännönläheinen. Oppisopimuskoulutuksessa voidaan käytännön kautta työpaikalla oppimalla ja opettamalla hyödyntää opiskelijan jo olemassa olevaa osaamista ja täydentää sitä henkilökohtaisen opiskeluohjelman avulla juuri työnantajan tarpeita vastaavaksi.

Opetuslautakunta toteaa, että oppisopimuskoulutus edistää muunkielisten työllistymistä. Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen vuonna 2012 toteuttaman työllisyydenhoidon toimenpiteiden vaikuttavuusmittauksen mukaan oppisopimuskoulutus on johtanut muunkielisillä 98-prosenttisesti työllistymiseen. Suomen ja ruotsinkieliset mukaan lukien oppisopimuskoulutuksen vaikuttavuus jäi 88 prosenttiin, mutta oppisopimus oli kuitenkin kokonaisuutena kaikkein vaikuttavin työllistämistoimenpide. Oppisopimus- ja myös rekrytointikoulutus pystyivät auttamaan maahanmuuttajia työllistymispoluille paremmin kuin työllisyydenhoidon asiakkaita keskimäärin.

Lisäksi opetuslautakunta toteaa, että työnantajien tietämystä oppisopimuksen mahdollisuuksista muunkielisten kouluttamisessa ja työllistämässä on edelleen lisättävä. Tämä koskee niin Helsingin kaupungin omia työpaikkoja kuin yksityisiä työnantajia. Työnantajien tietämyksen lisääminen mahdollistaa muunkielisten oppisopimusten laajentamisen nykyistä useammille aloille.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Anna Mari Leinonen, oppisopimusjohtaja, puhelin: 310 86470  
annamari.leinonen(a)hel.fi



**§ 342**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite työväenopiston  
suomenkielen kursseista**

HEL 2013-002190 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 57

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan mm., että työväenopiston olemassa olevia opetusresursseja tulisi kohdentaa uudelleen ja että opiston kursseilla maahanmuuttajien ja kantaväestön kohtaamisia tulisi pyrkiä lisäämään. Edelleen tulisi taitotasoa vähentää, intensiivikurssien määrää lisätä ja yhdenvertaisuuden nimissä venäjänkielen käyttöä apukielenä vähentää.

Kaupunginhallitus toteaa saadun lausunnon perusteella mm, että maahanmuuttajaopetus on työväenopistossa ollut viime vuosina yksi painoalue. Vuonna 2008 työväenopistossa annettiin suomen kielen opetusta maahanmuuttajille 6 527 tuntia, vuonna 2012 tuntimäärä oli 8 349 tuntia; lisäystä oli siis 1 822 tuntia eli 28 %.

Taloussuunnitelmakaudella 2013-2016 tavoitteena on lisätä suomi toisena kielenä opetuksen tuntimäärää 10 000 tuntiin. Syksyn 2013 aikana täytetään toinen vakinainen suomi toisena kielenä –suunnittelijaopettajan toimi.

Vuoden 2014 talousarvionehdotuksen tavoitteena on myös lisätä maahanmuuttajien oman äidinkielen opetusta. Järjestöyhteistyön ja



markkinoinnin avulla tavoitellaan erityiskohderyhminä ikääntyviä maahanmuuttajia sekä nuoria miespuolisia maahanmuuttajia, mikä ryhmä on todettu olevan erityisessä syrjäytymisvaarassa. Muita erityiskohderyhmiä maahanmuuttajakoulutuksessa ovat työvoiman ulkopuolella olevat väestöryhmät kuten ikäihmiset ja kotona lapsia hoitavat vanhemmat.

Maahanmuuttajat otetaan erityisryhmänä huomioon jo nykyisin kurssi-ilmoittautumiskäytännöissä. Maahanmuuttajat voivat hakea opintoseteleitä, joilla voi osallistua suomen kielen ja it-alan kursseille 10 euron maksulla.

Intensiivikurssien määrää on lisätty viime vuosina. Vuonna 2013 järjestetään yhteensä kuusi joko venäjän tai englannin kieltä apukielenä käyttävää kurssia, mikä on vain pieni osa koko kurssitarjonnasta.

Opisto toimii kantaväestön ja maahanmuuttajien kohtaamisen mahdollistajana ja maahanmuuttajia rohkaistaan osallistumaan muille opiston kursseille, mm. sellaisille joihin osallistuu sekä kantaväestöön kuuluvia että maahanmuuttajia.

Vuoden 2014 yksi työväenopiston keskeinen tavoite on koko opiston opetussuunnitelman perusteiden valmistuminen ja sen yhteydessä myös maahanmuuttajaopetuksen opetussuunnitelma uudistetaan.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 57

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 922

HEL 2013-002190 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 11.06.2013 § 63

HEL 2013-002190 T 00 00 03

Päätös

Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selen Xian ja kolmen muun valtuutetun allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (Kvsto 12.3.2013, asia 57, Dnro 2013-002190) seuraavan lausunnon:

Maahanmuuttajaopetus on työväenopistossa ollut viime vuosina yksi painoalue. Vuonna 2008 työväenopistossa annettiin suomen kielen opetusta maahanmuuttajille 6 527 tuntia, vuonna 2012 tuntimäärä oli 8 349 tuntia; lisäystä oli siis 1 822 tuntia eli 28 %. Suomen kielen kursseja järjestettiin 156 kpl vuonna 2012. Talousarviodella 2013-2016 tavoitteena on lisätä suomi toisena kielenä opetuksen tuntimäärää 10 000 tuntiin. Syksyn 2013 aikana täytetään toinen vakinainen suomi toisena kielenä –suunnittelijaopettajan toimi.

Vuoden 2014 talousarvion ehdotuksen tavoitteena on myös lisätä maahanmuuttajien oman äidinkielen opetusta. Järjestöyhteistyön ja markkinoinnin avulla tavoitellaan erityiskohderyhminä ikääntyviä maahanmuuttajia sekä nuoria miespuolisia maahanmuuttajia, mikä ryhmä on todettu olevan erityisessä syrjäytymisvaarassa. Maahanmuuttajat otetaan erityisryhmänä huomioon jo nykyisin kurssi-ilmoittautumiskäytännöissä. Maahanmuuttajat voivat hakea opintotukia, joilla voi osallistua suomen kielen ja it-alan kursseille 10 euron maksulla.

Työväenopiston erityiskohderyhmät maahanmuuttajakoulutuksessa ovat työvoiman ulkopuolella olevat väestöryhmät kuten ikäihmiset ja kotona lapsia hoitavat vanhemmat, mutta työväenopisto tarjoaa myös mahdollisuuden työssäkäyville opiskella suomea vapaan sivistystyön periaatteiden mukaisesti.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Suurin osa työväenopiston suomen kielen kursseista on perustason kursseja. Tarjonnassa on myös joitain korkeamman tason kursseja, koska on haluttu antaa mahdollisuus jatkaa kielen opiskelua. Intensiivikurssien määrää on lisätty viime vuosina. Vuonna 2013 järjestetään yhteensä kuusi joko venäjän tai englannin kieltä apukielenä käyttävää kurssia, mikä on vain pieni osa koko kurssitarjonnasta.

Opisto toimii kantaväestön ja maahanmuuttajien kohtaamisen mahdollistajana ja maahanmuuttajia rohkaistaan osallistumaan muille opiston kursseille. Järjestetään myös erityisiä kursseja, joihin osallistuu sekä kantaväestöön kuuluvia että maahanmuuttajia.

Työväenopiston maahanmuuttajaohjelmassa vuosille 2010-2014 (26.11.2010) määritellään maahanmuuttajien opetuksen suuntaviivat ja tavoitteet. Vuoden 2014 yksi työväenopiston keskeinen tavoite on koko opiston opetussuunnitelman perusteiden valmistuminen ja sen yhteydessä myös maahanmuuttajaopetuksen opetussuunnitelma uudistetaan.

Esittelijä

opetusosaston osastopäällikkö  
Eero Julkunen

Lisätiedot

Eero Julkunen, opetusosaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88531  
eero.julkunen(a)hel.fi

Taina Hannele Saarinen, rehtori, puhelin: 310 88501  
taina.h.saarinen(a)hel.fi



**§ 343**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite nuorison syrjäytymisen poistamisesta**

HEL 2013-002191 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 58

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan mm. että kaikille nuorille, jotka jäävät ilman yhteisvalinnassa saatua opiskelupaikkaa, järjestettäisiin ammatillisen peruskoulutuksen ohjaavaa ja valmistavaa opetusta.

Kaupunginhallitus toteaa saatuun lausuntoon viitaten, että koulutuksen ja työelämän ulkopuolelle jääminen on nuoren kannalta merkittäviä syrjäytymisriskejä. Alle 25 -vuotiaiden työttömien työnhakijoiden osuus on noussut viimeisen vuoden aikana Helsingissä n. 14 %, mutta valtakunnallisesti verrattuna helsinkiläiset opiskelijat työllistyvät hyvin valmistuttuaan.

Helsingin kaupungin ammatillisesta koulutuksesta vuonna 2010 valmistuneista työllistyi samana vuonna 77 % ja työttömänä oli vain 8 % , kun koko maassa luku oli 12 %.

Syksyllä 2013 uudistuvan yhteishaun odotetaan edistävän nuorten pääsyä ammatilliseen koulutukseen. Uuden asetuksen mukainen yhteishaku suosii suoraan peruskoulusta tai valmistavista koulutuksista hakeutuvia. Helsingin kaupunki tarjoaa 60 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta lukiokoulutuksen paikan.



Ammatillisen koulutuksen paikkoja Helsingin kaupunki on saanut opetus- ja kulttuuriministeriöltä järjestämisluvassa 1.1.2013 lukien 7 790, jotka riittävät vajaalle 25 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta. Peruutuspaikat ovat täysmääräisesti käytössä.

Opetus- ja kulttuuriministeriö myönsi Helsingin kaupungille vuoteen 2016 mennessä 720 opiskelijapaikkaa lisää. Myös muut pääkaupunkiseudun ammatillisen koulutuksen järjestäjät ovat saamassa lisää ammatillisen koulutuksen opiskelijapaikkoja. Koulutustakuun turvaamiseksi lisäpaikat ovat välttämättömiä.

Helsingin kaupunki tarjoaa kaikille ilman toisen asteen koulutuspaikkaa jääneille nuorille paikan perusopetuksen lisäopetukseen, ammattistarttiin, maahanmuuttajien valmentavaan koulutukseen tai nuorten työpajatoimintaan.

Kesällä 2012 Helsingin kaupungin järjestämään tutkintoon johtamattomaan koulutukseen haki 672 nuorta, jotka sijoittuivat joko ammattistartille, lukioon valmistavaan koulutukseen, kymppiluokille tai työpajoille. Kaupungin rahoittamilla nuorten työpajoilla on vuosittain 350 nuorta.

Kaikki nuoret eivät kuitenkaan halua tai sovellu nivelvaiheen koulutuksiin, joten toimenpiteistä huolimatta vuosittain jää noin 400 helsinkiläistä nuorta kokonaan ilman koulutus- tai muuta paikkaa. Vuonna 2011 helsinkiläisistä 20–24-vuotiaista oli ilman perusasteen jälkeistä tutkintoa 22 % ja 25–29-vuotiaista 19 % eli yhteensä 21 084 nuorta.

Niille nuorille, jotka eivät pääse toisen asteen opintoihin ja jotka eivät sovellu tai halua nivelvaiheen koulutuksiin, aloittaa syksyllä 2013 Stadin ammattiopiston toimintana Avoin ammattiopisto. Toimintaideana on toteuttaa helsinkiläisille nuorisotakuun piirissä oleville nuorille räätälöityjä koulutuspalveluita joustavasti sekä tarjota väylä ammatilliseen koulutukseen siirtymiseen.

Opetusvirasto vastaa koulutuksen ulkopuolella olevien ohjaus- ja neuvontapalveluista koordinoimalla etsivää nuorisotyötä Helsingissä. Etsivän nuorisotyön tehtävänä on ohjata ja tukea alle 29-vuotiaita nuoria löytämään ne palvelut, joilla edistetään nuoren pääsyä koulutukseen ja työmarkkinoille.

Kaupungin omana matalan kynnyksen palveluna etsivää nuorisotyötä tuottaa osaltaan henkilöstökeskuksen Tulevaisuustiski. Tulevaisuustiskin ohjaus- ja tukipalvelut on kohdennettu 15–17-vuotiaille nuorille.



Etsivä nuorisotyö tarjoaa nuorelle henkilökohtaisen ohjaajan ja tukijan, joka tarvittaessa jalkautuu palveluiden pariin yhdessä nuoren kanssa. Etsivän nuorisotyön palveluun sitoutuminen on nuorelle vapaaehtoista.

Nuorten palvelutarjontarakenteen yhteensovittamisella sekä toiminnallisen ja kokonaisvaltaisen ohjauksen lisäämisellä on merkittävä vaikutus nuorten terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 58

**Tiedoksi. Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 923

HEL 2013-002191 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Opetuslautakunta 28.05.2013 § 83

HEL 2013-002191 T 00 00 03

**Päätös**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Koulutuksen ja työelämän ulkopuolelle jääminen ovat nuoren kannalta merkittäviä syrjäytymisriskejä. Alle 25 -vuotiaiden työttömien työnhakijoiden osuus on noussut vuoden aikana Helsingissä (helmikuussa 2012 alle 25-vuotiaita työttömiä työnhakijoita oli 2 758 ja vuoden 2013 helmikuussa 2 163, nousua + 14 %), mutta valtakunnallisesti verrattuna helsinkiläiset opiskelijat työllistyvät hyvin valmistuttuaan. Helsingin kaupungin ammatillisesta koulutuksesta vuonna 2010 valmistuneista työllistyi samana vuonna 77 % (työlliset ja työlliset opiskelijat) ja työttömänä oli vain 8 % (koko maa 12 %). Loput valmistuneista sijoittuivat mm. jatko-opintoihin tai varusmies-/siviilipalvelukseen.

Syksyllä 2013 uudistuvan yhteishaun odotetaan edistävän nuorten pääsyä ammatilliseen koulutukseen. Uuden asetuksen mukainen yhteishaku suosii suoraan peruskoulusta tai valmistavista koulutuksista hakeutuvia. Helsingin kaupunki tarjoaa 60 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta lukiokoulutuksen paikan. Ammatillisen koulutuksen paikkoja Helsingin kaupunki on saanut opetus- ja kulttuuriministeriöltä järjestämisluvassa 1.1.2013 lukien 7 790, jotka riittävät vajaalle 25 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta. Peruutuspaikat ovat täysmääräisesti käytössä.

Opetus- ja kulttuuriministeriön 27.3.2013 päivätyn esityksen mukaan Helsingin kaupunki tulisi saamaan vuoteen 2016 mennessä 720 opiskelijapaikkaa lisää. Myös muut pääkaupunkiseudun ammatillisen koulutuksen järjestäjät ovat saamassa lisää ammatillisen koulutuksen opiskelijapaikkoja. Koulutustakuun turvaamiseksi lisäpaikat ovat välttämättömiä.

Helsingin kaupunki tarjoaa kaikille ilman toisen asteen koulutuspaikkaa jääneille nuorille paikan perusopetuksen lisäopetukseen, ammattistarttiin, maahanmuuttajien valmentavaan koulutukseen tai nuorten työpajatoimintaan. Kesällä 2012 Helsingin kaupungin järjestämään tutkintoon johtamattomaan koulutukseen haki 672 nuorta, jotka sijoittuivat joko ammattistartille, lukioon valmistavaan koulutukseen, kymppiluokille tai työpajoille. Kaupungin rahoittamilla nuorten työpajoilla on vuosittain 350 nuorta.

Kaikki nuoret eivät kuitenkaan halua tai sovellu nivelvaiheen koulutuksiin, joten toimenpiteistä huolimatta vuosittain jää noin 400 helsinkiläistä nuorta kokonaan ilman koulutus- tai muuta paikkaa. Vuonna 2011 helsinkiläisistä 20–24-vuotiaista oli ilman perusasteen jälkeistä tutkintoa 22 % ja 25–29-vuotiaista 19 % eli yhteensä 21 084 nuorta.



Niille nuorille, jotka eivät pääse toisen asteen opintoihin ja jotka eivät sovellu tai halua nivelvaiheen koulutuksiin, on suunnitteilla osana Stadin ammattiopiston toimintaa Avoin ammattiopisto. Toimintaideana on toteuttaa helsinkiläisille nuorisotakuun piirissä oleville nuorille räätälöityjä koulutuspalveluita joustavasti sekä tarjota väylä ammatilliseen koulutukseen siirtymiseen. Avoin ammattiopisto aloittaa toimintansa syksyllä 2013.

Opetusvirasto vastaa koulutuksen ulkopuolella olevien ohjaus- ja neuvontapalveluista koordinoimalla etsivää nuorisotyötä Helsingissä. Etsivän nuorisotyön tehtävänä on ohjata ja tukea alle 29-vuotiaita nuoria löytämään ne palvelut, joilla edistetään nuoren pääsyä koulutukseen ja työmarkkinoille.

Kaupungin omana matalan kynnyksen palveluna etsivää nuorisotyötä tuottaa osaltaan henkilöstökeskuksen Tulevaisuustiski. Tulevaisuustiskin ohjaus- ja tukipalvelut on kohdennettu 15–17-vuotiaille nuorille.

Etsivä nuorisotyö tarjoaa nuorelle henkilökohtaisen ohjaajan ja tukijan, joka tarvittaessa jalkautuu palveluiden pariin yhdessä nuoren kanssa. Etsivän nuorisotyön palveluun sitoutuminen on nuorelle vapaaehtoista.

Opetusviraston nuoriso- ja aikuiskoulutuslinja on esittänyt Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaan kaudelle 2013–2016 nuorten palveluiden palvelukokonaisuutta ns. palveluhybridiä. Palveluhybridi toteutettaisiin monihallintokuntaisena yhteistyönä. Etsivä nuorisotyö olisi kiinteä osa hybridin toimintaa. Hallintokunnat toisivat oman alansa palvelut ja ammattitaidon kokonaisuuteen. Palvelumuodossa tulisi huomioida monikulttuurinen ohjausosaaminen. Hybridi tarjoaisi ohjauksen ja neuvonnan lisäksi nuoren toimintakykyä ja hyvinvointia kokonaisvaltaisesti edistäviä palveluita liittyen mm. koulutukseen, työllistymiseen, talouteen, asumisen, terveyteen ja vapaa-aikaan.

Nuorten palvelutarjontarakenteen yhteensovittamisella sekä toiminnallisen ja kokonaisvaltaisen ohjauksen lisäämisellä on merkittävä vaikutus nuorten terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Anna Lyra-Katz, projektikoordinaattori, puhelin: 310 86706  
anna.lyra-katz(a)hel.fi  
Annele Ranta, ts. koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86356  
annele.ranta(a)hel.fi



**§ 344**  
**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite nuorten**  
**liikuntamahdollisuuksista**

HEL 2013-002192 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Xia ja kolme muuta valtuutettua kiinnittävät huomiota nuorten syrjäytymisen ehkäisyyn ja nuorten vapaa-ajan harrastustoiminnan ja liikunnan merkitykseen syrjäytymisen ehkäisemisessä.

Kaupunginhallitus viittaa liikuntalautakunnan ja nuorisolautakunnan lausuntoihin. Liikuntalautakunnan lausunnosta ilmenee mm., että liikuntavirastossa on panostettu vahvasti lasten ja nuorten liikuntaan. Palvelujen kehittämistä on vauhdittanut Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelma 2009 -2012. Tänä aikana kehitettiin mm. uudenlaisia matalan kynnyksen harrasteliikuntapalveluja, joilla on ollut suuri tarve ja kysyntä. Näiden palveluiden, EasySport, EasySport-startti ja FunActionin, rahoitus on perustunut kaupunginhallituksen myöntämään erillismäärärahaan. Tämän lisäksi liikuntatoimi ylläpitää lukuisia liikuntapaikkoja, joissa liikunnan harrastaminen on maksutonta. Tällaisia ovat mm. lähiliikuntapaikat, ulkoilualueet, hiihtoladut ja valvotut uimarannat. Uimahalleissa, liikuntahalleissa ym. maksullisissa liikuntapaikoissa alle 19-vuotiaiden pääsymaksu on puolet aikuisen pääsymaksusta. Esimerkiksi uimahalleissa nuorten pääsymaksu on siten 2,50 -2,70 euroa. Liikuntavirasto tukee lisäksi liikunta- ja



urheiluseuroja, joiden toiminta-avustusten jaossa painotetaan nuorten toimintaa. Valtakunnallisesti vertailtuna nämä avustukset ovat korkeinta tasoa.

Liikunnan merkitys näkyy vahvasti myös nuorisosiainkeskuksen toiminnassa. Alueellisessa nuorisotyössä edistetään nuorten liikuntamahdollisuuksia monin tavoin, ja kesäkursseilla liikunta oli esimerkiksi vuonna 2012 mukana kolmasosassa toimintaa. Nuorisolautakunnan lausunnossa viitataan myös siihen, että monet lapset irrottautuvat 13 -15 -vuotiaina sarjatasoisesta urheilusta, ja toisaalta siihen, että sopivien tilojen löytäminen nuorisotyössä tapahtuvaan liikuntaharrastukseen on ollut erityisesti talviaikana hankalaa.

Lausunnoista näkyy että harrastusmahdollisuuksien tarjoamista nuorille pidetään liikunta- ja nuorisotoimessa erittäin tärkeänä. Nuorten harrastustoiminta ja liikuntamahdollisuuksien tarjoaminen on kirjattu myös kaupungin strategiaan vuosille 2013 -2016. Tiukkenevassa taloustilanteessa on erityisen tärkeää tarkastella mahdollisuuksia toimintojen uudelleenjärjestämiseen ja yhteistoimintaan eri virastojen välillä niin, että kaupungin tilat ovat mahdollisimman tarkoituksenmukaisessa ja tehokkaassa käytössä ja että nuorille pystytään tarjoamaan monipuolisia liikunta- ja harrastuspalveluja virastoille vahvistettujen talousarvioiden puitteissa.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 924

HEL 2013-002192 T 00 00 03

Päätös

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 11.06.2013 § 135

HEL 2013-002192 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupunkistrategian tavoitteiden 2013 – 2016 (helsinkiäisten liikunta lisääntyy) mukaisesti liikuntavirastossa halutaan parantaa tasapuolisesti kaikkien helsinkiläislasten ja nuorten harrasteliikuntamahdollisuuksia. Vapaa-ajan liikuntapalveluiden kehittämisellä pyritään harrastustoiminnan monipuolisempaan hyödyntämiseen lasten ja nuorten hyvinvoinnin edistämiseksi. Tästä syystä liikuntavirastossa on ensimmäisen Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmakauden (2009-2012) aikana kehitetty syrjäytymisen ehkäisemiseksi uudenlaisia matalan kynnyksen harrasteliikuntapalveluita, joille on ollut suuri tarve ja kysyntä.

Kehitystyön konkreettisina tuloksina on syntynyt kaksi uutta harrasteliikunnan mallia: Easy-Sport-toiminta alakoululaisille lapsille ja FunAction-toiminta yläkouluikäisille nuorille. Toimintamallien tarkoituksena on tarjota helposti saatavilla olevia, edullisia tai kokonaan maksuttomia matalan kynnyksen harrasteliikuntapalveluita etenkin terveytensä kannalta riittämättömästi liikkuville lapsille ja nuorille. Toiminnan avulla on Helsingissä tavoitettu viikoittain lähes 2500 lasta ja nuorta.

EasySport-toimintaa järjestetään iltapäivisin koulujen tiloissa tai koulujen lähellä olevissa liikuntapaikoissa, ja toiminnan ohjauksesta vastaavat pääasiassa liikuntaseurojen ohjaajat. Nuorille on puolestaan kehitetty monipuolinen FunAction – liikuntalajitarjotin, jonka ansiosta nuorilla on ollut mahdollisuus kokeilla ja osallistua erilaisiin liikuntamuotoihin lähellä omaa toimintaympäristöään. Koululaisten

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



lomien aikaan on myös järjestetty ilmaisia tai edullisia liikuntaleirejä tai tapahtumia yhteistyössä eri sidosryhmien kanssa. Yhteistyössä on ollut urheiluseurojen lisäksi mukana mm. opetusvirasto, kulttuurikeskus ja nuorisoasiainkeskus.

Lisäksi lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman erillismäärärahalla on voitu kehittää nk. kohdennettuja liikuntapalveluita sellaisille erityisen tuen tarpeessa oleville ryhmille, joiden ei ole toimintakykynsä vuoksi mahdollista osallistua yleisiin matalan kynnyksen liikuntaryhmiin. Koulu- ja opiskeluterveyshuollon yksikön kanssa on kehitetty yhteinen interventiomalli (EasySport-startti) painonhallinnassa tukea tarvitseville alakoululaisille lapsille ja heidän perheilleen. Lisäksi opetusviraston kanssa yhteistyössä on järjestetty liikuntaryhmä alakoululaisille nivelluokan oppilaille, joilla on vaikeuksia toimia ryhmässä, ja joille on tehty lastenpsykiatrisen tutkimus. Myös harjaantumisopetuksessa oleville kehitysvammaisille oppilaille on järjestetty omia liikuntaryhmiä. Palveluiden suunnittelu- ja kehittämistyö on tapahtunut tiiviissä yhteistyössä eri hallintokuntien (opetus-, nuoriso- ja sosiaali- ja terveystoimi) sekä helsinkiläisten liikuntaseurojen kanssa. Liikuntavirasto maksaa yhteistyössä järjestetystä toiminnasta liikuntaseuroille ohjaajapalkkioita, joiden avulla seuroihin on voitu työllistää useita kokopäivätoimisia liikunnanohjaajia.

Tarkastuslautakunta on todennut vuoden 2011 arviointikertomuksessaan (lasten ja nuorten yksinäisyyden ja syrjäytymisen ehkäiseminen), että hankkeita, joista on saatu hyviä kokemuk- sia – kuten EasySport-toiminta – on laajennettava yläasteikäisiin ja soveltuvien osin toisella asteella opiskeleviin. Arviointikertomuksessa korostetaan, että vaikka ehdotetut toimenpiteet kasvattavat menoja lyhyellä tähtäimellä, toimenpiteet lisäävät hyvinvointia ja vähentävät kustannuksia pitkällä tähtäimellä. Toiminnan jatkuminen ja hallintokuntien välinen yhteistyö tulee tarkastuslautakunnan arvion mukaan varmistaa erillisrahoituksen jälkeenkkin. Myös Ramboll Oy on arvioinut toimintojen kustannusvaikuttavuuden erittäin hyväksi, sillä toiminta on tavoittanut paljon lapsia ja nuoria, ja hankkeessa on kerätty evidenssiä myös välittömistä vaikutuksista. Lisäksi Liikunnan ja kansanterveyden edistämissätiö (LIKES) on kiinnostunut uudesta toimintamallista, ja se on käynnistänyt OKM:n rahoittaman tutkimushankkeen EasySport-toimintamallin tarkempaa tutkimista varten.

Toteutetut matalan kynnyksen liikuntapalvelut on rahoitettu kokonaisuudessaan kaupunginhallituksen myöntämällä erillismäärärahalla. Liikuntavirastosta puuttuvat kokonaan lasten ja nuorten liikuntapalveluiden suunnittelusta ja toteutuksesta vastaavien työntekijöiden vakituiset vakanssit. Matalan kynnyksen liikuntapalveluiden (EasySport, EasySport-startti ja FunAction)



tuottaminen ja kehittäminen eivät ole jatkossa mahdollisia ilman toimintaan osoitettua rahoitusta.

Liikuntatoimi ylläpitää lukuisia liikuntapaikkoja, joissa liikunnan harrastaminen on maksutonta. Näitä ovat mm. lähiliikuntapaikat, ulkoilualueet ja -reitit, luistelu- ja palloilukentät, hiihtoladut ja valvotut uimarannat sekä lähiliikuntapaikat. Liikuntatoimen strategiassa korostetaan erityisesti uusien lähiliikuntapaikkojen rakentamista lähivuosina.

Uimahalleissa, liikuntahalleissa, tekojääradoilla, kuntosaleilla ym. pääsymaksullisissa paikoissa alle 19-vuotiaat nuoret on huomioitu maksuluokassa muut. Sisäänpääsymaksut ovat aikuisten hintaan verrattuna puolet. Esimerkiksi kaupungin uimahallien nuorten sisäänpääsymaksu on 2,50 € - 2,70 € välillä uimahallista riippuen, maauimaloissa 1,90 € ja monitoimihalleissa 1,50 €.

Liikuntalautakunta tukee liikunta- ja urheiluseuroja sekä välillisesti että välittömästi. Vuonna 2012 tuettiin seurojen liikuntatilojen käyttöä 3,7 miljoonalla eurolla, myönnettiin vuokra-avustuksia 1,2 miljoona euroa ja suorita toiminta-avustuksia 1,9 miljoona euroa. Lisäksi avustettavat liikuntaseurat harjoittelivat maksutta liikuntaviraston tiloissa. Vuonna 2012 avustettavuuden piirissä oli 378 liikuntaseuraa ja toiminta-avustukset jaettiin painopisteenä pääasiallisesti nuorten toimintaa tukien. Verrattuna muihin suomalaisiin kuntiin nämä avustukset ovat valtakunnan korkeinta tasoa.

## Käsittely

11.06.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan poistaen päätösehdotuksen neljänneksi viimeisen kappaleen viimeisen virkkeen "Tästä syystä liikuntavirasto esittää liikuntatoimen 2014 talousarvioon 600 000 euron lisämäärärahaa, jolloin toimintaa voitaisiin jatkaa sekä tarkastuslautakunnan suosituksen mukaisesti myös laajentaa edelleen."

## Esittelijä

liikuntajohtaja  
Anssi Rauramo

## Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812  
Tytti Soini, liikuntasuunnittelija, puhelin: 310 87509  
Ulla Knus, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 87747

## Nuorisolautakunta 30.05.2013 § 79

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



HEL 2013-002192 T 00 00 03

## Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupunki avustaa vuosittain noin 1 700:aa järjestöä, seuraa tai vastaavaa toimijaa. Nuorisotoimintaa harjoittavien järjestöjen ja ryhmien tukemisesta vastaa nuorisolautakunta, liikuntalautakunta tukee liikuntaseuroja, kulttuurilautakunta kulttuuritoimijoita jne. Avustuksia myönnetään pääasiassa rekisteröidyille järjestöille, mutta sen lisäksi mm. nuorisotoimesta on vapaiden nuorisoryhmien mahdollista saada tukea toimintaansa.

Nuorisolautakunta tukee nuorten kasvua aktiivisiksi kansalaisiksi. Toimintaa suunnataan kaikille nuorille ja heitä innostetaan löytämään itselleen sopivat tekemisen muodot ja olemisen tilat. Alueellisessa nuorisotyössä edistetään nuorten liikuntamahdollisuuksia monin tavoin. Vuonna 2012 nuorisotaloilla toimi 537 pienryhmää, joista 132:ssa on ilmoittanut ryhmätoiminnan sisällöksi liikunnan tai tanssin. Pienryhmätoiminnan lisäksi nuorisotalot tarjoavat hyvät mahdollisuudet vaikkapa sählyn, futsalin tai pöytätenniksen pelaamiseen. Useissa nuorisotaloissa on pieni sali tai ulkokenttä, mikä mahdollistaa avoimessa toiminnassa tapahtuvan pelaamisen. Muutamissa nuorisotaloissa on myös aktiivista kuntosalitoimintaa nuorille.

Liikunnan merkitys korostuu myös nuorisoasiainkeskuksen kesätoiminnassa. Vuonna 2012 kesän kurseilla liikunta oli mukana kolmasosassa toimintaa. Lisäksi Pihlajamäen nuorisopuistossa toimii liikuntapaikka Areena, jossa järjestetään vapaamuotoista liikuntaa ja pelaamista läpi kesän. Jalkapallon suosio näkyy myös nuorisotyössä ja tulevan kesän toiminnassa onkin tarjolla mm. jalkapalloviikkoja ja aktiivinen pelaaminen jatkuu myös syksyllä nuorisotalojen välisien turnauksissa.

Nuorisoasiainkeskus on tietoinen, että monet lapset katoavat sarjatasoisen urheilun parista 13-15 vuoden iässä. Päivittäiseen treenaamiseen ja sarjapelaamiseen ei nuorella riitä hinkua, mutta kerran viikossa pelaamiseen löytyisi tilaa. Tässä haasteessa nuorisotoimi ja sen tukemat nuorisojärjestöt ovat mukana. Nuorisotoimi painottaa sitä, että liikunnan tulee olla omaehtoista, nuorten omalla vastuulla olevaa jolloin harrastus usein jatkuukin vuosia.

Nuorisolautakunnan tuen piirissä on kymmeniä monikulttuurisia toimijoita, jotka eivät ole varsinaisia liikuntaseuroja, mutta joissa liikunta on yksi keskeisistä toimintamuodoista. Järjestöt ovat tukea nuorisotoimesta hakiessaan tuoneet esiin huolensa, että pelikenttien ja vastaavien saaminen Helsingistä viikoittaiseen pelaamiseen tai



vaikkapa turnauksien järjestämiseen on vaikeaa. Ei-rekisteröityjen toimijoiden on lähes mahdotonta saada käyttöönsä ulko- tai sisäliikuntapaikkaa. Järjestöt myös valittavat kenttien ja salien kalliita hintoja. Nuorisoasiainkeskus tuo esiin tässä yhteydessä jälleen kerran sen, että sen toimipaikoissa kaikki helsinkiläiset järjestöt voivat toimia maksutta.

Nuorten liikunnan harrastamisen tärkeyttä ei voine liiaksi korostaa: sen terveyshyödyt on osoitettu kiistattomasti. Nuorisotyössä liikunnalla on erilaisten taitojen oppimisen, kunnon kohottamisen ja terveyden edistämisen lisäksi tärkeä tehtävä nuorten yhteisöllisyyden ja onnistumisen kokemuksien mahdollistajana. Joukkuelajit ja pienryhmissä tapahtuva liikunnan harrastaminen tarvitsevat kuitenkin monesti toimintaan soveltuvat tilat. Erityisesti talvikautena Helsingissä on haastavaa löytää nuorisotyön käyttöön soveltuvia edullisia ja helposti käyttöön saatavia liikuntatiloja. Suurin osa urheilutilojen ja koulujen liikuntasaleista on varattu urheiluseuroille säännöllisiin vuoroihin, mikä on toisaalta erittäin hyvä asia tehokkaan tilankäytön ja seuratoiminnan kannalta. Ikävänä puolena tässä on se, että spontaania ryhmätoimintaa varten on lähes mahdotonta löytää edullista sisätilaa vaikkapa sählykerhon perustamiseen. Vapaat vuorot ovat joko aikataulullisesti kouluikäisten kannalta hankalia, illan viimeisiä vuoroja, tai sitten vapaana olevissa tiloissa on toiminnallisia rajoitteita. Nuorisotaloille tarjotut vuorot ovat usein nuorille sopimattomaan aikaan tai kohtuuttoman kalliita. Moni säännöllinen liikuntaryhmä jää tällöin toteutumatta tilojen puuttuessa.

Olisi tärkeää, että nuorten liikuntaharrastusten edistämiseksi kaupungin eri hallintokuntien tilat olisivat tehokkaammassa käytössä ja rohkeita, uusiakin avauksia voitaisiin tehdä. Hallintokuntien tilarakenteet poikkeavat toisistaan ja olisi hyvä kartoittaa liikuntaan soveltuvien tilojen osuus erityisesti niiden virastojen osalta, joita ei ehkä aina huomata tässä yhteydessä ottaa esille. Tällaisia voisivat olla vaikkapa lasten leikki puistot ja vanhusten palvelukeskuksien liikuntasalit.

Järjestöjen ja kuntien tarjoama vapaaehtoistoiminta Helsingissä ja koko pks-alueella on laajaa. Suomen suurimpana nuorisotoimena nuorisoasiainkeskus pystyy myös tarjoamaan mahdollisuuden vapaaehtoisena toimimiseen sadoissa nuorisolle suunnatuissa toiminnoissa nuorisotaloilla ja muussa toiminnassa ympäri Helsinkiä. Nuorisoasiainkeskus järjestää vapaaehtoisille maksuttoman peruskoulutuksen, lisä- ja täydennyskoulutuksia sekä virkistystilaisuuksia. Nuorisotoimen tavoitteena on lisätä työkulttuuria, jossa vapaaehtoiset toimivat kiinteämpänä osana toimipaikkojen henkilöstöä. Nuorisotoimi tavoittelee kuluvana vuonna yli 20 000:tta vapaaehtoisten suorittamaa työtuntia sen toiminnoissa.



Valtuustoaloitteessa toivotaan nuorisolautakunnalta lisätoimia ja lisäresursointia nuorten liikuntamahdollisuuksien edistämiseksi. Lopuksi nuorisotoimi toteaa, että liikuntakasvatus kehittyy jatkuvasti. Yhdeksi liikuntakasvatuksen osa-alueeksi ovat tulleet digitaaliset pelit. Digitaaliset liikuntapelit helpottavat liikunnan aloittamista tekemällä siitä muun muassa viihdyttävää, motivoivaa, sosiaalista ja helppoa. Liikunnallisten pelien kiinnostavin mahdollisuus liittyy siihen, voivatko ne toimia välineenä aiemmin liikunnallisesti passiivisten lasten ja nuorten aktivoimisessa. Esimerkiksi geokätköily on ulkoiluharrastus, jossa piilotetaan ja etsitään geokätköiksi kutsuttuja rasioita. Nuorisoasiainkeskus on reagoinut myös digitaalisten pelien suosioon nuorten keskuudessa ja toimintakeskus Hapen pelitalo on digitaaliseen pelikulttuuriin erikoistunut toimipiste.

Toimintakeskus Hapessa 26.4.2013 järjestetyssä Ruuti -nuorten vaikuttamiskokonaisuuteen liittyvässä Päättäjämilitissä myös nuoret nostivat esiin liikuntamahdollisuudet Helsingissä. Nuoret nostivat esiin keskeisimmät epäkohdat ja muutostoiveet: enemmän ilmaisia kokeiluvuoroja, lajikokeiluja, kenttiä käyttöön myös nuorten porukoille, jotka eivät kuulu liikuntaseuraan, turnauksia nuorten omille kaverijengeille, Kamppiin nuorille liikuntatila, nuorille kesäjumppaa ja harrastusten hinnan suuruus. Päätöksentekijät ja nuoret toivat esiin myös ratkaisuja ja toimenpiteitä, joiden etenemistä tarkastellaan nuorten vaikuttamistapahtuman RuutiExpon pyöreän pöydän keskusteluissa Helsingin kaupungintalolla 8.11.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Leena Ruotsalainen

Lisätiedot

Markku Toivonen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 89053  
markku.toivonen(a)hel.fi



## § 345

### Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite suomenkielisen työväenopiston opetuksen laadun kehittämisestä

HEL 2013-002193 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus

#### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 60

#### Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia ja kolme muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan mm., että työväenopiston tulisi kehittää opetuksen laatua, ottaa huomioon kuntalaisten koulutustarpeita, kehittää opetuksen palautejärjestelmää ja itsearviointia. Lisäksi sosiaalisesti ja taloudellisesti huonoimmassa asemassa oleville tulisi taata mahdollisuus osallistua toimintaan. Työväenopiston tulisi myös lisätä yhteistyötä työnantajien kanssa ja pohtia voisivatko kurssit kelvata suorituksena toisessa oppilaitoksessa.

Kaupunginhallitus toteaa saatuun lausuntoon viitaten, että työväenopiston palautejärjestelmää päivitetään parhaillaan uuden organisaation toiminnan mukaiseksi.

Voimassa olevan toimintasäännön mukaan opiskelija- ja tuntiopettajakyselyt tehdään koko opistossa keskitetysti kahden vuoden välein tietyillä viikoilla kaikilta kursseilta joko paperilomakkeella tai sähköisesti.

Opiskelijakysely keskittyy opetusta koskeviin aiheisiin, kuten opetustapahtumaan, opetustilaan ja opetuksen kokonaisuuteen sekä



asiakaspalveluun. Tuntiopettajakysely koskee opetuksen kehittämistä ja opetusolosuhteita. Kyselyjen yhteenvedot arkistoidaan ja säilytetään.

Tämän lisäksi opettaja voi halutessaan kerätä palautetta kursseiltaan opiston palautelomakkeella. Jatkuvaan palautteeseen vastaa kustakin asiasta vastuussa oleva henkilö viivytyksettä suoraan palautteen antajalle. Käytössä on sekä yleisiä että oppiainekohtaisia palautelomakkeita.

Opistolle tullut palaute menee tiedoksi kurssien vastuuhenkilöille ja vastaaville esimiehille, jotka käsittelevät palautteen omassa osastossaan tai tiimissään.

Opetusosaston vastuulla on seurata ja analysoida opetusta koskevien opiskelija- ja opettajakyselyjen tuloksia, eri muodossa tulevia palautteita sekä mitattavien tekijöiden trendejä.

Opetuksen kehittämiseen liittyvää tietoa analysoidaan opettajien kanssa käytävissä kehityskeskusteluissa, tiimien kokouksissa ja opettajainkokousten ainealoittaisissa tapaamisissa. Analysoitu tieto hyödynnetään opetuksen suunnittelussa.

Opiston toiminnasta saatu palaute analysoidaan johtoryhmässä, yksiköissä sekä asiakaspalvelutiimissä. Tietoa hyödynnetään työyhteisön toimivuuden ja asiakaspalvelun laadun kehittämisessä.

Tiedot kurssien sisällöstä, aikatauluista ja opetuspaikoista ovat opinto-ohjelman kurssiesitteessä. Kurssien tavoitteet on tarkemmin selvitetty internet-pohjaisessa ilmoittautumisjärjestelmässä. Tarkempi kuvaus on myös opiskelijalle kotiin tulevan laskun yhteydessä.

Koulutustarvetta analysoidaan eri näkökulmista, joita ovat mm. kurssien suosittuus, yhteiskunnallisesti tunnistettu koulutustarve, kaupungin yleiset strategiset tavoitteet, valtakunnalliset koulutustavoitteet, sidosryhmien ilmaisemat koulutustarpeet, ajankohtaiset teemat, opetusaineiden rooli koko koulutuskentässä, kuntalaisryhmien ilmaisemat tarpeet.

Työväenopiston johtokunta päättää vuosittain kurssien maksuperusteet. Niissä on yhtenä alennusperusteena ollut mm. opiskelijan sosioekonominen asema. Myös tietyille erityisryhmille on normaalia alemmat hinnat. Opintoseteleitä on myös myönnetty ikäihmisille it-taitojen ja maahanmuuttajille it-taitojen ja suomen kielen opintoihin.

Yhteistyö muiden kuin julkishallinnon työntajien kanssa on rajoittunut esim. yhteisten tapahtumien järjestämiseen ja tilayhteistyöhön (esim.



tilan vuokraus). Maksullista palvelutoimintaa ei ole nähty opiston ydintehtävänä.

Työväenopiston kursseja on periaatteessa mahdollista hyväksyä lukion valinnaisaineiksi, mikäli ne täyttävät koulun asettamat kriteerit. Lukiot itse päättävät tapauskohtaisesti, hyväksyvätkö ne kurssit valinnaisaineiksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 60

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 925

HEL 2013-002193 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 11.06.2013 § 62

HEL 2013-002193 T 00 00 03

**Päätös**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selen Xian ja kolmen muun valtuutetun allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (12.3.2013, asia 60, Dnro 2013-002193) seuraavan lausunnon:

Työväenopiston palautejärjestelmä on kuvattu työväenopiston toimintasäännössä (s. 25 ja 26). Toimintasääntöä ei ole vielä päivitetty uuden organisaation mukaiseksi, mutta vanhaa toimintasääntöä sovelletaan seuraavasti:

Opiskelija- ja tuntiopettajakyselyt tehdään koko opistossa keskitetysti kahden vuoden välein tietyillä viikoilla kaikilta kursseilta joko paperilomakkeella tai sähköisesti.

Opiskelijakysely keskittyy opetusta koskeviin aiheisiin, kuten opetustapahtumaan, opetustilaan ja opetuksen kokonaisuuteen sekä asiakaspalveluun. Tuntiopettajakysely koskee opetuksen kehittämistä ja opetusolosuhteita. Kyselyjen yhteenvedot arkistoidaan ja säilytetään.

Tämän lisäksi opettaja voi halutessaan kerätä palautetta kursseiltaan opiston palautelomakkeella. Jatkuvaan palautteeseen vastaa kustakin asiasta vastuussa oleva henkilö viivytyksettä suoraan palautteen antajalle. Käytössä on sekä yleisiä että oppiainekohtaisia palautelomakkeita.

Opistossa on käytössä jatkuva palautteen antamisen mahdollisuus. Asiakaspalautteet ja valitukset käsitellään asianmukaisesti. Palautetta saadaan eri kanavia myöten opiskelijoilta, opettajilta, yhteistyökumppaneilta ja kaupunkilaisilta kasvatusten, puhelimitse, sähköpostilla, kirjeitse, blogien, nettisivujen ja palautelaatikoiden kautta. Tämän lisäksi opettaja voi halutessaan kerätä palautetta kursseiltaan opiston palautelomakkeella. Jatkuvaan palautteeseen vastaa kustakin asiasta vastuussa oleva henkilö viivytyksettä suoraan palautteen antajalle. Käytössä on sekä yleisiä että oppiainekohtaisia palautelomakkeita.

Opetusosaston vastuulla on seurata ja analysoida opetusta koskevien opiskelija- ja opettajakyselyjen tuloksia, eri muodossa tulevia palautteita sekä mitattavien tekijöiden trendejä.

Opistolle tullut palaute menee tiedoksi kurssien vastuuhenkilöille ja vastaaville esimiehille, jotka käsittelevät palautteen omassa osastossaan tai tiimissään.

Opetuksen kehittämiseen liittyvää tietoa analysoidaan opettajien kanssa käytävissä kehityskeskusteluissa, tiimien kokouksissa ja opettajainkokousten ainealoittaisissa tapaamisissa. Analysoitu tieto hyödynnetään opetuksen suunnittelussa.



Opiston toiminnasta saatu palaute analysoidaan johtoryhmässä, yksiköissä sekä asiakaspalvelutiimissä. Tietoa hyödynnetään työyhteisön toimivuuden ja asiakaspalvelun laadun kehittämisessä.”

Tiedot kurssien sisällöstä, aikatauluista ja opetuspaikoista ovat opinto-ohjelman kurssiesitteessä. Kurssien tavoitteet on tarkemmin selvitetty internet-pohjaisessa ilmoittautumisjärjestelmässä. Tarkempi kuvaus on myös opiskelijalle kotiin tulevan laskun yhteydessä.

Koulutustarvetta analysoidaan eri näkökulmista, joita ovat mm. kurssien suosittuus, yhteiskunnallisesti tunnistettu koulutustarve, kaupungin yleiset strategiset tavoitteet, valtakunnalliset koulutustavoitteet, sidosryhmien ilmaisevat koulutustarpeet, ajankohtaiset teemat, opetusaineiden rooli koko koulutus kentässä, kuntalaisryhmien ilmaisemat tarpeet.

Työväenopiston johtokunta on päättänyt vuosittain kurssien maksuperusteet. Niissä on yhtenä alennusperusteena ollut mm. opiskelijan sosioekonominen asema. Myös tietyille erityisryhmille on normaalia alemmat hinnat. Opintoseteleitä on myös myönnetty ikäihmisille it-taitojen ja maahanmuuttajille it-taitojen ja suomen kielen opintoihin.

Yhteistyö muiden kuin julkishallinnon työntajien kanssa on rajoittunut esim. yhteisten tapahtumien järjestämiseen ja tilayhteistyöhön (esim. tilan vuokraus). Maksullista palvelutoimintaa ei ole nähty opiston ydintehtävänä.

Työväenopiston kursseja on periaatteessa mahdollista hyväksyä lukion valinnaisaineiksi, mikäli ne täyttävät koulun asettamat kriteerit. Lukiot itse päättävät tapauskohtaisesti, hyväksyvätkö ne kurssit valinnaisaineiksi.

Esittelijä

opetusosaston osastopäällikkö  
Eero Julkunen

Lisätiedot

Kaj Lyytinen, hallinto-osaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88591  
kaj.lyytinen(a)hel.fi

Eero Julkunen, opetusosaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88531  
eero.julkunen(a)hel.fi



**§ 346**

**Sj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite maauimalan tai uimarantojen saamisesta Koillis-Helsinkiin**

HEL 2013-003030 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen loppuun käsittelyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Muttilainen Sami valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 43

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Sami Muttilainen ja 32 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki toteuttaisi uimarantoja Keravanjoen suuntaan Suutarilan, Siltamäen ja Ala-Tikkurilan alueelle tai vaihtoehtoisesti kaavoittamalla maauimala Tapulikaupungin liikuntapuiston.

Kaupunginhallitus toteaa saatuun lausuntoon viitaten, että Helsingissä on kaksi vuoden 1952 Olympialaisiin valmistunutta maauimalaa. Uimastadionin kävijämäärä on vuositasolla ollut noin 250 000 ja Kumpulan maauimalassa noin 110 000 kävijää.

Maauimaloiden lisäksi Pirkkolassa on ulkona oleva hiekkapohjainen noin metrin syvyinen uima-allas – ns. plotti – johon on rakennettu vedenkäsittelylaitteet ja vesiliukumäki. Paikka on etenkin lasten ja nuorten suosima kesäkeidas, Plotilla oli vuonna 2012 yhteensä 15 209 kävijää.

Liikuntaviraston teettämänä valmistui 1995 Pirkkolan liikuntapuiston yleissuunnitelma, johon sisältyy osana luonnos Pirkkolan nykyisen uimahallin laajennukseksi. Uimahallin eteläpuolelle on kaavailtu myös maauimalan tyyppistä ulkona olevaa uima-allasta. Näitä koskevat

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



varaukset on myös esitetty valmisteilla olevaan Pirkkolan liikuntapuistoa koskevaan asemakaavaehdotukseen.

Kaupunginhallitus toteaa, että toiminnallisesti ja taloudellisesti olisi tarkoituksenmukaisinta toteuttaa mahdollinen uusi maaumala jonkun nykyisen uimahallin – erityisesti Pirkkolan – yhteyteen. Tulevina vuosina myös kehittyvä Östersundomin alue voisi toimia uuden maaumalan sijoituspaikkana.

Kesäisin Helsingissä on uintimahdollisuus myös 33 rannalla, joista 14 on valvottuja.

Kaupunginhallitus toteaa aloitteessa esitetyn johdosta, että Tapaninvainion uimaranta on yksi valvomattomista uimarannoista. Liikuntaviraston resurssien ollessa rajalliset valvonta on asetettu kävijämäärältään suurimmille rannoille. Pysäköintipaikka rannalla on, mutta se ei kuulu liikuntaviraston hallinta-alueeseen.

Tapaninvainion uimarannan pohjoispuolelle on asemakaavan muutoksessa nro 11220 (vuodelta 2006) osoitettu uusi kooltaan ja palvelutasoltaan nykyistä huomattavasti parempi uimaranta. Vantaanjoen varteen sijoittuva uimaranta on kuitenkin toistaiseksi jäänyt toteutumatta liikuntaviraston määrärahojen puutteessa.

Vantaanjoesta haarautuvan Keravanjoen varret ovat Helsingin puolella pääosin kaupungin puistoa. Mahdolliset uimapaikat sijoittuvat kuitenkin enimmäkseen Tuusulanväylän ja Ala-Tikkurilantien (Kehä III) melualueille.

Liikennemelun suhteen rauhallisemmat pohjoisosat sijoittuvat Helsingin puolella joen varjoisemmalle reunalle. Myös vesimäärän ja vedenlaadun osalta Keravanjoki soveltuu virkistyskäyttöön huonommin kuin sitä leveämpi ja vuolaampi Vantaanjoki.

Maaperän laadusta aiheutuvat vuotuiset huolto- ja käyttökustannukset vaikuttavat myös osaltaan uimarannan toteuttamismahdollisuuksiin Keravanjoen varteen, joten edes uimarannan selvityskustannuksia on vaikea sisällyttää liikuntaviraston taloussuunnitelman investointiohjelmaan.

Liikuntavirasto on käynyt keskustelua paikallisen demokratiapilotin edustajien kanssa Tapaninvainion uimaranta-alueen kehittämisestä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/59

## Liitteet

1 Muttilainen Sami valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 43

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 926

HEL 2013-003030 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 22.08.2013 § 156

HEL 2013-003030 T 00 00 03

### Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa asiasta seuraavanlaisen lausunnon:

Helsingissä on kaksi vuoden 1952 Olympialaisiin valmistunutta maauimalaa: Uimastadion ja Kumpulan maauimala. Uimastadion on peruskorjattu vuosina 1993 – 1995 ja Kumpulan maauimala vuosina 2003 – 2005. Pääkaupunkiseudulla ei ole muita maauimaloita, mutta Espoon Leppävaaraan on suunnitelmien mukaan valmistumassa uimahallin yhteyteen maauimala vuonna 2015 tai 2016.

Uimastadion on tänä kesänä avoinna 6.5. – 15.9. ja Kumpulan maauimala 27.5. – 25.8. Maauimaloiden vuotuiset kävijämäärät ovat viime vuosina olleet

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



	Uimastadion	Kumpula
2010	263 229	133 363
2011	275 467	121 157
2012	234 914	105 538

Maaumaloiden lisäksi Pirkkolassa on ulkona oleva hiekkapohjainen uima-allas – ns. plotti – johon on rakennettu vedenkäsittelylaitteet ja vesiliukumäki. Vanhan pukusuojarakennuksen tilalle rakennettiin vuonna 2007 uusi pukusuojarakennus, jossa on myös pukeutumis- ja WC-tilat sekä kioski. Vaikka plotti on enimmillään vain runsaan metrin syvyinen, se on ollut etenkin lasten ja nuorten suosima kesäkeidas. Plotilla oli vuonna 2012 15 209 kävijää. Plotin ympäristöä on perusparannettu keväällä 2013.

Liikuntaviraston teettämänä valmistui 1995 Pirkkolan liikuntapuiston yleissuunnitelma, johon sisältyy osana luonnos Pirkkolan nykyisen uimahallin laajennukseksi. Uimahallin eteläpuolelle on kaavailtu myös maaumalan tyyppistä ulkona olevaa uima-allasta. Näitä koskevat varaukset on myös esitetty valmisteilla olevaan Pirkkolan liikuntapuistoa koskevaan asemakaavaehdotukseen.

Toiminnallisesti ja taloudellisesti olisi tarkoituksenmukaisinta toteuttaa mahdollinen uusi maaumala jonkun nykyisen uimahallin – erityisesti Pirkkolan – yhteyteen. Tulevina vuosina myös kehittyvä Östersundomin alue voisi toimia uuden maaumalan sijoituspaikkana.

Liikuntatoimen taloussuunnitelmassa vuosille 2014 – 2018 ei ole osoitettu investointimäärärahoja uuden maaumalan rakentamiseen.

Kesäisin Helsingissä on uintimahdollisuus myös 33 rannalla, joista 14 on valvottuja.

Tapaninvainion uimaranta on yksi valvomattomista uimarannoista, Liikuntaviraston resurssien ollessa rajalliset valvonta on asetettu kävijämäärältään suurimmille rannoille. Pysäköintipaikka rannalla on, mutta se ei kuulu liikuntaviraston hallinta-alueeseen.

Tapaninvainion uimarannan pohjoispuolelle on asemakaavan muutoksessa nro 11220 (vuodelta 2006) osoitettu uusi kooltaan ja palvelutasoltaan nykyistä huomattavasti parempi uimaranta. Vantaanjoen varteen sijoittuva uimaranta on kuitenkin toistaiseksi jäänyt toteutumatta liikuntaviraston määrärahojen puutteessa. Liikuntavirasto on käynyt keskustelua paikallisen demokratiapilotin edustajien kanssa Tapaninvainion uimaranta-alueen kehittämisestä.

Vantaanjoesta haarautuvan Keravanjoen varret ovat Helsingin puolella pääosin kaupungin puistoa. Mahdolliset uimapaikat sijoittuvat kuitenkin enimmäkseen Tuusulanväylän ja Ala-Tikkurilantien (Kehä III)



melualueille. Liikennemelun suhteen rauhallisemmat pohjoisosat sijoittuvat Helsingin puolella joen varjoisemmalle reunalle. Myös vesimäärän ja vedenlaadun osalta Keravanjoki soveltuu virkistyskäyttöön huonommin kuin sitä leveämpi ja vuolaampi Vantaanjoki. Maaperän laadusta aiheutuvat vuotuiset huolto- ja käyttökustannukset vaikuttavat myös osaltaan uimarannan toteuttamismahdollisuuksiin Keravanjoen varteen, joten edes uimarannan selvityskustannuksia on vaikea sisällyttää liikuntaviraston taloussuunnitelman investointiohjelmaan.

#### Käsittely

22.08.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan lisäten kappaleen 11 loppuun:  
"Liikuntavirasto on käynyt keskustelua paikallisen demokraatiapilotin edustajien kanssa Tapaninvainion uimaranta-alueen kehittämistä."

#### Esittelijä

liikuntajohtaja  
Anssi Rauramo

#### Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812  
Sanna Kallionpää, saaristopäällikkö, puhelin: 310 87733

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta 04.06.2013 § 195

HEL 2013-003030 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Uudet uimapaikat voivat toimia vahvana vetovoimaisuustekijänä alueella, jolla ei ole uimarantoja tai muuten kattavia virkistyspalveluita. Uimarantojen ja maauimaloiden sijoittamismahdollisuuksia selvitetään osana virkistysalueitten suunnittelua ja niille pyritään osoittamaan aluevarauksia mahdollisuuksien mukaan.

Tapaninkylän uimarannan pohjoispuolelle on asemakaavan muutoksessa nro 11220 (vuodelta 2006) osoitettu uusi kooltaan ja palvelutasoltaan nykyistä huomattavasti parempi uimaranta. Vantaanjoen varteen sijoittuva uimaranta on kuitenkin toistaiseksi jäänyt toteutumatta liikuntaviraston määrärahojen puutteessa.

Vantaanjoesta haarautuvan Keravanjoen varret ovat Helsingin puolella pääosin kaupungin puistoa. Mahdolliset uimapaikat sijoittuvat kuitenkin



enimmäkseen Tuusulanväylän ja Ala-Tikkurilantien (Kehä III) melualueille. Liikennemelun suhteen rauhallisemmat pohjoisosat sijoittuvat Helsingin puolella joen varjoisemmalle reunalle. Myös vesimäärän ja vedenlaadun osalta Keravanjoki soveltuu virkistyskäyttöön huomattavasti paremmin kuin sitä leveämpi ja vuolaampi Vantaanjoki. Maaperän laadusta aiheutuvat vuotuiset huolto- ja käyttökustannukset vaikuttavat myös osaltaan uimarannan toteuttamismahdollisuuksiin Keravanjoen varteen.

Uuden maauimalan sijoittamisessa tulee ottaa huomioon sen hyvä saavutettavuus julkisella liikenteellä. Toiminnallisesti ja taloudellisesti tarkoituksenmukaista olisi sijoittaa maauimalatoimintoja uimahallien ja muiden liikuntapalvelujen yhteyteen.

Pääkaupunkiseudulla ei tällä hetkellä ole Helsingin Uimastadionin (3,2 ha) ja Kumpulan (1,7 ha) lisäksi muita maauimaloita, mutta Pirkkolan liikuntapuiston alueella sijaitsee hiekkapohjainen, vedenkäsittelylaitoksella ja vesiliukumäellä varustettu uima-allas, ns. plotti, joka on hyvin suosittu lasten ja nuorten keskuudessa. Pirkkolan alueelle laadittu asemakaavaehdotus (nro 12185, kaupunkisuunnittelulautakunta 26.3.2013) mahdollistaa myös uuden ulkoaltaan rakentamisen nykyisen tai mahdollisesti laajennettavan uimahallin yhteyteen.

Valtuutettu Mari Holopainen ja 27 muuta valtuutettua tekivät 29.8.2012 valtuustoaloitteen maa- ja kelluvien uimaloiden rakentamismahdollisuuksien ja sijaintipaikkojen selvittämisestä Helsinkiin. Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi 20.11.2012 asiasta lausunnon, jossa se katsoi, että uuden maauimalan sijoittamisesta ei ole tarpeen käynnistää erillistä selvitystä.

Myös Tapulikaupunki-Seura ry on tehnyt kaupunkisuunnitteluvirastolle 15.5.2011 aloitteen tontin varaamiseksi maauimalalle ja matonpesupaikalle Tapulikaupungista. Aloitteen tekijälle on vastattu kaupunkisuunnitteluviraston kirjeellä 1.7.2011.

Uuden maauimalan sijoittamista ei ole viime vuosina erityisesti selvitetty kaupunkisuunnitteluvirastossa. Asia on kuitenkin ollut esillä kaupunkisuunnitteluviraston ja liikuntaviraston yhteistyökokouksissa. Liikuntavirasto on neuvotteluissa ilmoittanut, ettei sillä ole lähitulevaisuudessa taloudellisia edellytyksiä uusien maauimaloiden rakentamiseen. Uusille projektialueille on tehty tilavarauksia merivesiuimaloille ja kelluville uimaloille.

Koska maauimalahanketta ei ole näköpiirissä, Tapulikaupungin liikuntapuistoon vireillä olevassa kaavamuuksessa (nro 12191, kaupunkisuunnittelulautakunta 28.5.2013) ei ole esitetty maauimalalle erillistä tonttia tai aluevarausta. Mikäli resursseja aloitteen mukaiseen



mauimalaan myöhemmin järjestyisi, liikuntapuistosta on osoitettavissa rakennuspaikka mauimalalle. Parhaiten se on sijoitettavissa kaavaehdotuksen mukaiselle urheilu- ja virkistyspalvelujen alueelle (VU), joka on laajuudeltaan n. 7,4 ha.

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että maankäytön suunnittelun kannalta uuden mauimalan tai uimarantojen sijoittamisesta Koillis-Helsinkiin ei ole tarpeen käynnistää erillistä selvitystä. Tämä näkökulma pidetään kuitenkin mukana sopivissa kaavahankkeissa sekä yleiskaavan alueellisten liikunta- ja vapaa-ajan tilatarpeiden arvioinnin yhteydessä. Mikäli liikuntatoimi katsoo kyseisen selvityksen tarpeelliseksi, kaupunkisuunnitteluvirasto osallistuu tarvittaessa asiantuntijana selvitystyöhön.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Elias Rainio, arkkitehti, puhelin: 310 37275  
elias.rainio(a)hel.fi



**§ 347**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite koskien henkilöstön irtisanomissuojaa**

HEL 2013-003031 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia viittaa aloitteessaan toisaalta kaupungin taloustilanteeseen ja toisaalta henkilöstön irtisanomissuojaan. Aloitteessa katsotaan mm., että viiden vuoden irtisanomissuoja on lyhytaikainen ratkaisu, joka tuo tehottomuutta ja johtaa jatkossa kipeisiin ratkaisuihin. Aloitteessa todetaan, että pitkä irtisanomissuoja jopa heikentää henkilöstön hyvinvointia, koska henkilöstö sen myötä passivoituu.

Kaupunginhallitus viittaa vastauksenaan kaupunginhallituksen 10.4.2012 antamaan lausuntoon Kunnallishallinnon rakennetyöryhmän selvityksestä. Kaupunginhallitus piti lausunnossaan kuntaliitoksiin liittyvää viiden vuoden irtisanomissuojaa perusteltuna.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite



25.09.2013

Kj/60

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 927

HEL 2013-003031 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

### Henkilöstökeskus 23.4.2013

HEL 2013-003031 T 00 00 03

Helsingin kaupunginhallitus on antanut 10.4.2012 lausunnon valtiovarainministeriölle Kunnallishallinnon rakenne-työryhmän selvityksestä sekä kuntauudistukseen liittyvistä muista uudistuksista. Kaupunginhallitus on pitänyt perusteltuna kuntaliitoksiin liittyvää kunnan henkilöstön viiden vuoden irtisanomissuojaa. Helsingin kaupungilla viiden vuoden irtisanomissuoja ei muodostu samalla tavalla ongelmaksi kuin pienemmissä kunnissa, sillä kaupungilla on tällaisissa tilanteissa useimmiten tarjolla enemmän avoimia työpaikkoja.

#### Lisätiedot

Päivi Rissanen, työmarkkinalakimies, puhelin: 310 28915  
paivi.rissanen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



**§ 348**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite henkilöstön kehittämisestä**

HEL 2013-003032 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Oiva Akatemian lausunto

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia kiinnittää aloitteessaan huomiota henkilöstön kehittämisspalvelut -liikelaitoksen eli Oiva Akatemian toimintaan. Aloitteessa mainitaan mm. Oiva Akatemian vuonna 2012 miinukselle jäänyt sijoitetun pääoman tuotto prosentti ja toteutumatta jääneet opinto- ja konsulttipäivät sekä tuottavuusindeksi. Aloitteessa todetaan, että Oiva Akatemian koneiden ja työvälineiden investoinneissa on suuria säästö- ja tehostamisen mahdollisuuksia. Henkilöstön määrää ei tulisi enää kasvattaa. Palveluratkaisujen valikoimaan tulisi lisätä mm. kansainvälisesti tunnetuimpia prosessimalleja ja valmennuksen muotoja. Laadukkaiden tuotepakettien avulla asiakastytyväisyys nousisi.

Kaupunginhallitus viittaa liitteenä olevaan Oiva Akatemian selvitykseen. Selvityksessä todetaan mm. että tehdyt investoinnit ovat koskeneet välttämättömiä työvälineiden hankintoja sekä IT-koulutusluokan välineistöä. Henkilöstön osalta selvityksessä mainitaan, että Oiva Akatemiaan on siirtynyt viisi henkilöä sosiaali- ja terveystoimen muutoksen myötä. Heille on pystytty osoittamaan työtilat olemassa olevista tiloista. Muuten Oiva Akatemia ei ole kasvattamassa henkilöstönsä määrää. Hallinnollisia prosesseja on sujuvoitettu



kehittämällä mm. koulutuksen hallintajärjestelmän toimivuutta. Myynti- ja ostoprosessit toteutetaan kaupungin ohjeistuksen mukaisesti.

Kaupunginhallitus toteaa vielä selvitykseen viitaten, että Oiva Akatemian vuoden 2012 asiakastytyväisyydestä kertova luku ylitti valtuuston sille antaman sitovan tavoitteen. Tavoite oli 3,95 ja toteuma 4,03, mitä voidaan pitää hyvänä tasona.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Oiva Akatemian lausunto

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 928

HEL 2013-003032 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi



**§ 349**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite vähäosaisten opiskelun tarpeesta työväenopistossa**

HEL 2013-003033 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 46

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia toteaa aloitteessaan, että työväenopiston opetustarjonnassa tarvitaan entistä enemmän kielten ja työelämässä tärkeiden taitojen kursseja. Lisäksi aloitteessa esitetään työväenopiston ilmoittautumis- ja tiedottamiskäytäntöjen muuttamista.

Kaupunginhallitus toteaa saatuun lausuntoon viitaten, että Helsingin työväenopiston toimintaa säätelee laki vapaasta sivistystyöstä, jonka mukaan vapaan sivistystyön tarkoituksena on järjestää elinikäisen oppimisen periaatteen pohjalta yhteiskunnan eheyttä, tasa-arvoa ja aktiivista kansalaisuutta tukevaa koulutusta. Vapaana sivistystyönä järjestettävän koulutuksen tavoitteena on edistää ihmisten monipuolista kehittymistä, hyvinvointia sekä kansanvaltaisuuden, moniarvoisuuden, kestävän kehityksen, monikulttuurisuuden ja kansainvälisyyden toteutumista. Vapaassa sivistystyössä korostuu omaehtoinen oppiminen, yhteisöllisyys ja osallisuus.

Opetus- ja kulttuuriministeriö (OKM) on uudistanut vuonna 2012 Helsingin työväenopiston ylläpitöluvan, joka määrittelee opiston koulutustehtävän seuraavasti: Helsingin työväenopisto järjestää vapaan sivistystyön arvojen pohjalta koulutusta, jonka tavoitteena on tukea yksilön omaehtoista kehittymistä ja hyvinvointia sekä osallisuutta



ja valmiuksia toimia yhteisöissä ja muuttuvassa yhteiskunnassa. Opiston koulutuksen painoalueet ovat vieraat kielet, musiikki ja kuvataide, käsityö, tietotekniikka, kirjallisuus- ja näyttämöaineet, yhteiskunnalliset aineet, luontoon ja ympäristöön liittyvät aineet, kotitalous, hyvinvointi ja terveys sekä oppiainerajat ylittävät teemat. Opisto järjestää suomen kielen koulutusta maahanmuuttajille.

Laissa vapaasta sivistystyöstä oppilaitoksen ylläpidosta määrätään mm., että oppilaitoksen toimiluvassa määrätään ylläpitäjää ja oppilaitosta koskevien tietojen lisäksi oppilaitoksen koulutustehtävä, opetuskieli sekä tarvittaessa erityinen koulutustehtävä ja muut koulutuksen järjestämiseen liittyvät ehdot. Muutoksista ylläpitämislupaan päättää opetus- ja kulttuuriministeriö.

Opiston uusi johtosääntö edellyttää opetussuunnitelman laatimista kurssisuunnittelun perustaksi. Opetussuunnitelmatyö aloitetaan vuonna 2013 ja opetussuunnitelma pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2014 aikana. Opisto pyrkii pitämään huolta yleissivistävän vapaan sivistystyön laajasta tarjonnasta ylläpitoluvan mukaisesti.

Erilaiset muutokset niin yhteiskunnan kuin yksilöidenkin omassa elämässä aiheuttavat koulutustarvetta. Moni ennen yleissivistykseen liitetty taito tai tieto katsotaan kuuluvaksi nykyisin myös ammattisivistyksen piiriin. Näin voi sanoa esimerkiksi vuorovaikutus- ja ihmissuhdetaidoista.

Vapaan sivistystyön ominaispiirre on, että koulutukseen ja toimintaan mukaan hakeudutaan itse. Opiskelijan motiivit voivat olla moninaiset hänen hakeutuessaan työväenopiston kursseille.

Aloitteen tekijä toteaa, että kielten ja työelämässä tarvittavien taitojen opetusta pitäisi ottaa enemmän opetustarjontaan mukaan. Työväenopistossa on syksyllä 2013 tarjolla 23 vierasta kieltä. Kieliä on nyt noin 35 % opetustunneista, ml. suomi toisena kielenä. Syksyllä 2013 maahanmuuttajille järjestetään lisäksi työelämävalmiuksia kehittäviä kursseja, kuten CV:n ja työhakemuksen laatiminen.

Työväenopiston kursseille alkaa ilmoittautuminen kaksi kertaa vuodessa – elo- ja joulukuussa. Ilmoittautuminen kursseille jatkuu aina ensimmäisestä ilmoittautumispäivästä alkaen koko lukukauden ajan, niin kauan kuin kurssipaikkoja on vapaana. Opisto myös rohkaisee asiakkaita ilmoittautumaan kurssille jonoon. Mikäli opiskelija peruu kurssipaikan tai kurssimaksua ei ole maksettu eräpäivään mennessä, vapautuvaa paikkaa tarjotaan jonossa oleville. Useimmille kursseille voi ilmoittautua mukaan, vaikka kurssi olisi jo käynnistynyt.

Aloitteen tekijä toivoo työväenopiston asettavan selkeät ilmoittautumisajat kaikille kursseille ja että ilmoittautumisista



tiedotetaan. Työväenopiston kursseille voi ilmoittautua puhelimitse tai paikanpäällä asiakaspalvelupisteessä sekä internetin välityksellä ilmonet.fi -palvelussa. Tällä pyritään huomioimaan mahdollisimman hyvin eri kohderyhmien tarpeet. Ilmoittautumisten alkamisesta tiedotetaan kuntalaisille mm. lehti-ilmoituksin, lehdistötiedotteilla, työväenopiston tiloissa ilmoitustauluilla sekä opiston internet- ja Facebook-sivuilla. Tarkat ilmoittautumisohjeet ja -ajat julkaistaan painetussa opinto-ohjelmassa, opiston internet-sivuilla sekä lehti-ilmoituksissa.

Ilmoittautumisten alkamista markkinoidaan myös erilaisin kampanjoin. Syksyn 2013 ilmoittautumisia on markkinoitu työväenopiston omien ja yhteistyökumppaneiden kanavien lisäksi muun muassa ulkomainontakampanjoilla raitiovaunuissa, metroissa ja linja-autoissa sekä kadunvarsien Adshel-tauluilla.

Kurssipaikat täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä, koska vapaan sivistystyön perusteisiin kuuluu vapaa hakeutumisoikeus.

Ilmoittautumisen kehittäminen on osa asiakaspalvelun kehittämissuunnitelmaa, samoin kurssien täyttöasteen nostaminen siellä, missä se on mahdollista.

Vähäosaisten opiskelumahdollisuuksia on pyritty parantamaan myöntämällä kurssimaksualennuksia monin perustein sekä vapauttamalla kurssimaksusta kokonaan, mikäli henkilön bruttotulot jäävät alle ns. pientuloisen rajan (käytännössä 1200 e/kk).

Opetushallitus on lisäksi myöntänyt työväenopistolle opintoseteleitä, joilla tuetaan ikäihmisten, eläkeläisten ja työttömien tietotekniikan opintoja sekä maahanmuuttajien suomen kielen ja tietotekniikan opintoja.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 46

**Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 929

HEL 2013-003033 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 27.08.2013 § 72

HEL 2013-003033 T 00 00 03

Päätös

Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selene Xian allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (Kvsto 27.2.2013, asia 46, Dnro 2013-003033) seuraavan lausunnon:

Helsingin työväenopiston toimintaa säätelee laki vapaasta sivistystyöstä (21.8.1998/632, liite 1). Lain mukaan vapaan sivistystyön tarkoituksena on järjestää elinikäisen oppimisen periaatteen pohjalta yhteiskunnan eheyttä, tasa-arvoa ja aktiivista kansalaisuutta tukevaa koulutusta. Vapaana sivistystyönä järjestettävän koulutuksen tavoitteena on edistää ihmisten monipuolista kehittymistä, hyvinvointia sekä kansanvaltaisuuden, moniarvoisuuden, kestävän kehityksen, monikulttuurisuuden ja kansainvälisyyden toteutumista. Vapaassa sivistystyössä korostuu omaehtoinen oppiminen, yhteisöllisyys ja osallisuus.

Vapaan sivistystyön oppilaitoksia ovat kansalaisopistot, kansanopistot, kesäyliopistot, liikunnan koulutuskeskukset ja opintokeskukset. Kansalaisopistot ovat paikallisiin ja alueellisiin sivistystarpeisiin pohjautuvia oppilaitoksia, jotka tarjoavat mahdollisuuksia omaehtoiselle oppimiselle ja kansalaisvalmiuksien kehittämiseksi.

Suomen koulutusjärjestelmä jakautuu tutkintotavoitteisiin ja vapaatavoitteisiin opintoihin. Opetus- ja kulttuuriministeriön sivulla on



yleiskuvaus koulutusjärjestelmästä

(<http://www.minedu.fi/OPM/Koulutus/koulutusjaerjestelmae/?lang=fi>).

Opetus- ja kulttuuriministeriö (OKM) on uudistanut vuonna 2012 Helsingin työväenopiston ylläpitöluvan, joka määrittelee opiston koulutustehtävän seuraavasti: Helsingin työväenopisto järjestää vapaan sivistystyön arvojen pohjalta koulutusta, jonka tavoitteena on tukea yksilön omaehtoista kehittymistä ja hyvinvointia sekä osallisuutta ja valmiuksia toimia yhteisöissä ja muuttuvassa yhteiskunnassa. Opiston koulutuksen painoalueet ovat vieraat kielet, musiikki ja kuvataide, käsityö, tietotekniikka, kirjallisuus- ja näyttämöaineet, yhteiskunnalliset aineet, luontoon ja ympäristöön liittyvät aineet, kotitalous, hyvinvointi ja terveys sekä oppiainerajat ylittävät teemat. Opisto järjestää suomen kielen koulutusta maahanmuuttajille.

Laki määrittelee vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpidosta seuraavaa (4§):

”Oppilaitoksen ylläpitäminen

Opetusministeriö voi myöntää kunnalle, kuntayhtymälle, rekisteröidylle yhteisölle tai säätiölle luvan tämän lain mukaisen oppilaitoksen ylläpitämiseen.

Luvan myöntämisen edellytyksenä on, että on olemassa sivistystarve ja että hakijalla on ammatilliset ja taloudelliset edellytykset oppilaitoksen ylläpitämiseen ja koulutuksen järjestämiseen. Oppilaitosta ei voida perustaa taloudellisen voiton tavoittelemiseksi.

Luvassa määrätään ylläpitäjää ja oppilaitosta koskevien tietojen lisäksi oppilaitoksen koulutustehtävä, opetuskieli sekä tarvittaessa erityinen koulutustehtävä ja muut koulutuksen järjestämiseen liittyvät ehdot. Muutoksista ylläpitämislupaan päättää opetusministeriö.

Kunta tai kuntayhtymä voi yhdistää vapaan sivistystyön oppilaitoksensa muuhun ylläpitämäänsä oppilaitokseen.

Opetusministeriö voi ylläpitäjää kuultuaan peruuttaa ylläpitämisluvun, jos sivistystarpeen pysyvät muutokset tai muut koulutuksen järjestämiseen liittyvät painavat syyt sitä edellyttävät tai koulutus järjestetään vastoin tätä lakia tai sen nojalla annettuja säännöksiä ja määräyksiä.”

Ylläpitölupia uusittaessa opetus- ja kulttuuriministeriö tähdensi, että oppilaitos voi tämän ylläpitöluvan myötä toimia vapaan sivistystyön alalla, mutta ei ammatillisen koulutuksen järjestäjänä.

Opiston uusi johtosääntö edellyttää opetussuunnitelman laatimista kurssisuunnittelun perustaksi. Opetussuunnitelmatyö aloitetaan vuonna



2013 ja opetussuunnitelma pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2014 aikana. Opisto pyrkii pitämään huolta yleissivistävän vapaan sivistystyön laajasta tarjonnasta ylläpitoluvan mukaisesti. Erilaiset muutokset niin yhteiskunnan kuin yksilöidenkin omassa elämässä aiheuttavat koulutustarvetta. Moni ennen yleissivistykseen liitetty taito tai tieto katsotaan kuuluvaksi nykyisin myös ammattisivistyksen piiriin. Näin voi sanoa esimerkiksi vuorovaikutus- ja ihmissuhdetaidoista.

Vapaan sivistystyön ominaispiirre on, että koulutukseen ja toimintaan mukaan hakeudutaan itse. Opiskelijan motiivit voivat olla moninaiset hänen hakeutuessaan työväenopiston kursseille.

Vapaan sivistystyön yhteisjärjestö ry (nykyisin Vapaa Sivistystyö ry) on julkaissut vuonna 2008 tutkimusraportin Omaehtoisen aikuisopiskelun vaikutukset. Vapaan sivistystyön opintojen merkitys ja vaikutukset aikuisten elämässä, jonka tekijöinä ovat Jyri Manninen ja Saara Luukannel. Tutkimuksessa arvioitiin vapaan sivistystyön piiriin kuuluvien opintojen vaikutuksia aikuisopiskelijoiden näkökulmasta. ([http://www.vsy.fi/doc/Raportti\\_Vaikutukset.pdf](http://www.vsy.fi/doc/Raportti_Vaikutukset.pdf))

Aloitteen tekijä toteaa, että kielten ja työelämässä tarvittavien taitojen opetusta pitäisi ottaa enemmän opetustarjontaan mukaan. Työväenopistossa on syksyllä 2013 tarjolla 23 vierasta kieltä. Kieliä on nyt noin 35 % opetustunneista, ml. suomi toisena kielenä. Syksyllä 2013 maahanmuuttajille järjestetään lisäksi työelämävalmiuksia kehittäviä kursseja, kuten CV:n ja työhakemuksen laatiminen.

Aloitteen tekijä mainitsee, etteivät aidosti kiinnostuneet opiskelijat pääse kursseille ja ehdottaa joustavaa ilmoittautumista, jolloin kurssit voisivat jatkuvat osallistujien määrästä huolimatta. Aloitteen tekijä toivoo myös, että kurssille voisi ilmoittautua kesken kurssin. Työväenopiston kursseille alkaa ilmoittautuminen kaksi kertaa vuodessa – elo- ja joulukuussa. Ilmoittautuminen kursseille jatkuu aina ensimmäisestä ilmoittautumispäivästä alkaen koko lukukauden ajan, niin kauan kuin kurssipaikkoja on vapaana. Opisto myös rohkaisee asiakkaita ilmoittautumaan kurssille jonoon. Mikäli opiskelija peruu kurssipaikan tai kurssimaksua ei ole maksettu eräpäivään mennessä, vapautuvaa paikkaa tarjotaan jonossa oleville. Useimmille kursseille voi ilmoittautua mukaan, vaikka kurssi olisi jo käynnistynyt.

Aloitteen tekijä toivoo työväenopiston asettavan selkeät ilmoittautumisajat kaikille kursseille ja että ilmoittautumisista tiedotetaan. Työväenopiston kursseille voi ilmoittautua puhelimitse tai paikanpäällä asiakaspalvelupisteessä sekä internetin välityksellä ilmonet.fi -palvelussa. Tällä pyritään huomioimaan mahdollisimman hyvin eri kohderyhmien tarpeet. Ilmoittautumisten alkamisesta tiedotetaan kuntalaisille mm. lehti-ilmoituksin, lehdistötiedotteilla,



työväenopiston tiloissa ilmoitustauluilla sekä opiston internet ja Facebook-sivuilla. Tarkat ilmoittautumisohjeet ja -ajat julkaistaan painetussa opinto-ohjelmassa, opiston internet-sivuilla sekä lehti-ilmoituksissa.

Ilmoittautumisten alkamista markkinoidaan myös erilaisin kampanjoin. Syksyn 2013 ilmoittautumisia on markkinoitu työväenopiston omien ja yhteistyökumppaneiden kanavien lisäksi muun muassa ulkomainontakampanjoilla raitiovaunuissa, metroissa ja linja-autoissa sekä kadunvarsien Adshell-tauluilla.

Kurssipaikat täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä, koska vapaan sivistystyön perusteisiin kuuluu vapaa hakeutumisoikeus. Opiston johtokunta on tehnyt päätöksen opiskelijaksi ottamisen perusteista seuraavasti: ”Johtokunta päätti opiskelijaksi ottamisen perusteiksi opiskelun vapaaehtoisuuden, pääsääntöisesti opiskelijoiden vähintään 16 vuoden iän, ilmoittautumisjärjestyksen, vapaan hakeutumisoikeuden ja tarvittaessa aiemman osaamisen ao. oppiaineessa.” (Stojk 20.10.2009, §90).

Ilmoittautumisen kehittäminen on osa asiakaspalvelun kehittämissuunnitelmaa, samoin kurssien täyttöasteen nostaminen siellä, missä se on mahdollista.

Vähäosaisten opiskelumahdollisuuksia on pyritty parantamaan myöntämällä kurssimaksualennuksia monin perustein sekä vapauttamalla kurssimaksusta kokonaan, mikäli henkilön bruttotulot jäävät alle ns. pientuloisen rajan (käytännössä 1200 e/kk).

Opetushallitus on lisäksi myöntänyt työväenopistolle opintoseteleitä, joilla tuetaan ikäihmisten, eläkeläisten ja työttömien tietotekniikan opintoja sekä maahanmuuttajien suomen kielen ja tietotekniikan opintoja.

11.06.2013 Palautettiin

Esittelijä

rehtori  
Taina Hannele Saarinen

Lisätiedot

Taina Hannele Saarinen, rehtori, puhelin: 310 88501  
taina.h.saarinen(a)hel.fi



**§ 350**

**Sj / Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite nuorisokahvilasta**

HEL 2013-003800 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Sirkku Ingervon aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Sirkku Ingervon aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Sirkku Ingervo ja 55 muuta valtuutettua esittävät, että kaupungissa selvitetään nuorisokahvilan perustamista Kampin - Rautatieaseman paikkeille ja Itäkeskukseen ja että kahvilaa suunnitellaan yhdessä nuorten kanssa. Vielä aloitteessa katsotaan, että nuorten tulisi olla kahvilassa aktiivitoimijoina ja että kahvilatoiminnalle turvattaisiin riittävät resurssit.

Kaupunginhallitus viittaa nuorisolautakunnan seikkaperäiseen lausuntoon. Siinä todetaan mm., että nuorisokeskuksen tavoitteena on kokeilla erilaisia toimintamalleja. Esimerkiksi tiloissa, jotka ovat tilapäisesti tyhjiällä tiloilla, voitaisiin toteuttaa kokeiluluontoisesti erilaisia hankkeita nuorten ja muiden yhteistyökumppaneiden kanssa. Ensimmäinen tilapäiskäytön kokeilu, Tullaamo, toteutuu kesällä 2013 Kalasatamassa yhdessä Juhlaviikkojen kanssa. Aseman Lasten Walkers-kahvilan yhteydessä toimi nuorten toivoma kesäterassi ja elokuun lopulla toteutetaan POP UP ILO -hanke Kampin ostoskeskuksessa.

Nuorisolautakunnan lausunnossa todetaan lopuksi, että nuorisoasiainkeskus ei pidä mahdollisena uuden nuorisokahvilan perustamista keskustaan tai Itäkeskukseen. Nuorisoasiainkeskus pitää



kuitenkin tärkeänä erilaisten kokeilujen toteuttamista yhdessä nuorten kanssa. Tästä kertovat myös edellä mainitut esimerkit.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 930

HEL 2013-003800 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sirkku Ingervon aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Nuorisolautakunta 30.05.2013 § 78

HEL 2013-003800 T 00 00 03

**Päätös**

Nuorisolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Nuorilla on tarve liittyä yhteen ja tavata toisia vapaissa tiloissa. Nuoret valitsevat usein luontevassa urbaanissa sykkeessä olevan tilan tai alueen, jossa on pääosin luontainen nuorten keskinäinen ja aikuisten

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



liikkumavirallinen sosiaalinen kontrolli. Keskustat ja erityisesti kauppakeskukset vilisevät elämää, tarjoavat mahdollisuuden rentoon hengailuun, kavereiden tapaamiseen ja luovat näyttämön näkyväksi tulemiseen. Historian saatossa nuoret ovat kokoontuneet maitolaitureilla, asemilla, kadunkulmissa, puistoissa, uimarannoilla ja parkkipaikoilla.

Nuorisoasiainkeskus ja kolmannen sektorin nuorisotoimijat ovat valinneet yhdeksi työmuodoksi keskustassa ja kauppakeskuksissa jalkautumisen – eli liikkumisen siellä missä nuoret ovat. Jalkautuneille työntekijöille ja vapaaehtoisille on muodostunut luontevia kontakteja ja vuorovaikutusta nuorten kanssa. Ammatillaiset ja vapaaehtoiset keskustelevat nuorten kanssa ja kehittävät nuorten toimintaideoita yhdessä heidän kanssaan.

Kampin ostoskeskuksen tapahtumat pääsisäisenä 2013 ovat esimerkki siitä, miten ammatillaiset voivat toimia yhteistyössä. Tapahtumien jälkeen Aseman Lapset ry, Kampin kauppakeskuksen johto, seurakunta, kolmannen sektorin toimijat, poliisi ja nuorisoasiainkeskus istuivat samaan pöytään, kävivät läpi omat havaintonsa ja sopivat yhteisestä toimintatavasta. Nuoret kutsuttiin yhteiseen neuvotteluun, jonka pohjalta luotiin Kampin kauppakeskukseen yhteiset pelisäännöt. Samalla nuoret kutsuttiin mukaan vaikuttamistoiminta Ruudin päättäjämiiittiin kertomaan näkemyksensä tilanteensa kaupungin luottamushenkilöille ja viranhaltijoille.

Päättäjämiiitissä neljäkymmentä luottamushenkilöä ja viranhaltijaa sekä yli sata nuorta neuvotteli siitä, miten kaupunkia voisi kehittää nuorisoystävälliseksi. Päättäjämiiitissä nuoret ehdottivat kahviloiden lisäksi laajemmin kaupunkitilan kehittämistä värikkääksi, hauskaksi ja sallivaksi paikaksi esimerkiksi lisäämällä julkiseen tilaan sijoitettua taidetta, matalan kynnyksen liikunta- ja kulttuurimahdollisuuksia sekä tuomalla keskustaan lisää roskakoreja. Keskusteluiden perusteella on selvää, että nuoret haluavat olla mukana rakentamassa koko kaupunkia, eivät ainoastaan nuorille suunnattuja palveluja.

Aloitteessa ehdotetut nuorille suunnatut kahvilat eivät yksin ratkaise nuorten tarvetta liikkua niissä ympäristöissä missä muutkin kaupunkilaiset. Nuorisoasiainkeskus näkee jopa uusien tilojen avaamista tärkeämpänä, että koko kaupunkitilaa – myös Kampin kaltaisia kaupallisia tai puolikaupallisia tiloja – kehitetään nuorille sopiviksi ja salliviksi paikoiksi.

Nuorisoasiainkeskuksen menoraami ja tilaohjelma eivät tällä hetkellä anna mahdollisuuksia uuden pysyvän tilan perustamiseen keskustaan tai Itäkeskukseen. Samalla kaupungin strategian mukaan viraston kokonaisneliömäärä ei saa kasvaa. Lähivuosina valmistuu kaksi uutta



nuorisotaloa Maunulaan ja Viikkiin. Nuorisoasiainkeskus priorisoi tässä tiukassa taloudellisessa tilanteessa uusien nuorisotilojen kehittämistä nuorten asuinalueille.

Nuorisoasiainkeskus kuitenkin näkee, että erityisesti ydinkeskustassa tehtävää nuorisotyötä voidaan parantaa järjestöyhteistyöllä. Tällä hetkellä Kampin kauppakeskuksessa toimii Aseman Lapset ry:n Walkers-talo, jossa Helsingin kaupunki on mukana rahoittajana ja toiminnallisena kumppanina. Nuorisoasiainkeskus ja Aseman Lapset valmistelevat vielä vuoden 2013 aikana pidemmän aikavälin suunnitelman keskustan alueen, kauppakeskusten ja nuorten toiminnan kehittämisestä. Yhteistyötä tullaan lisäämään erityisesti viikonloppuina ja loma-aikoina. Nuorisoasiainkeskus toivoo, että Walkers-talon tuen tasoa sekä kumppanuuden malleja tarkastellaan samalla, kun kaupunki valitsee muuten järjestöavustusten tulevaisuuden malleja.

Kesän 2013 yhteistyöhön on saatu Lasten ja nuorten hyvinvointiohjelman kautta resursseja jalkautuvien ja nuorten parissa liikkuvien nuorisotyöntekijöiden palkkaukseen. Lisäresursseilla on mahdollisuus laajentaa Walkers-talon aukioloaikoja. Nuorisoasiainkeskus tulee jatkossa lisäämään nuorisotalojen aukioloaikoja loma-aikoina.

Kysymys nuorisokahvilasta on eri näkemysten jännitteinen tila. Myös nuorten omat mielipiteet ovat ristiriitaisia. Nuorten Palvelu ry:n Kauppakeskusten nuoret -projektissa haastateltiin nuoria. Osa nuorista toivoo kauppakeskuksiin nuorten omaa kahvilaa tai tilaa. Toisaalta monien mielestä kauppakeskuksiin ei tarvita nuorten omia paikkoja, vaan kauppakeskukset kuuluvat kaikille.

Kampin alueen kahvilatoimintaan on esitetty kaupunkisuunnitteluviraston Laituria erityisesti iltaisin. Nuorisoasiainkeskuksen selvityksessä on tullut esiin, että Laiturin toiminta ei ole vain virka-aikatoimintaa. Kaupunkisuunnitteluviraston mukaan Laituri on auki arkisin klo 19:ään ja lauantaisin klo 12–16. Lisäksi tilassa on usein iltatilaisuuksia, jolloin aukioloajat pidentyvät. Laiturissa ei ole kahvilatoiminnan edellyttämää keittiötä, eikä näyttelytila taivu kovinkaan hyvin erilaisen toiminnan toteuttamiseen.

Koska keskustan toimintamalleihin liittyy myös nuorten keskuudessa erilaisia näkökulmia, nuorisoasiainkeskus näkee viisaana kokeilla erilaisia malleja yhteistyössä nuorten kanssa. Tilapäiskäytön lisääminen on kirjattu nuorisoasiainkeskuksen strategiaan. Kaupungissa – myös keskustassa – on sekä tilapäisesti että pysyvästi tyhjiä tiloja, joissa olisi mahdollisuus kokeiluluonteisesti ja tilapäisesti toteuttaa erilaisia tilallisia kokeiluja nuorten ja yhteistyökumppaneiden



kanssa. Nuorisoasiainkeskus on pyytänyt tilakeskukselta kartoitusta mahdollisten tyhjänä olevista tiloista. Ensimmäinen kokeilu tilapäiskäytöstä toteutetaan kesällä 2013 Kalasatamassa Helsingin Juhlaviikkojen kanssa toteutettavassa Tullaamo-hankkeessa.

Nuorisoasiainkeskus toteuttaa keskusta-alueella jo vuoden 2013 aikana kaksi erilaista kokeilua ja kokoaa nuorten sekä muiden toimijoiden kokemuksia jatkotyöskentelyyn. Aseman Lasten Walkers-kahvilan yhteyteen suunnitellaan 1.7.–12.8.2013 väliseksi ajaksi nuorten toivomaa kesäterassia. Toisena kohteena on eri toimijoiden 26.8.–30.9.2013 väliseksi ajaksi suunnittelema POP UP ILO -hanke Kampin ostoskeskukseen. Yleishyödyllisten ja yksityisten tahojen yhteistyönä toteutettava väliaikainen nuorisotila on auki viisi viikkoa ja nuoret osallistuvat sisällön tuottamiseen. Nuoret tekevät tuotteita ja myyvät niitä sekä valitsevat kohteen, jonne rahat osoitetaan. Nuorisoasiainkeskus on ilmaissut kiinnostuksensa olla hankkeessa mukana.

Tässä vaiheessa nuorisoasiainkeskus ei pidä mahdollisena uuden nuorisokahvilan perustamista keskustain tai Itäkeskukseen kaupungin omin varoin. Nuorisoasiainkeskus pitää kuitenkin tärkeänä, että erilaisia kokeiluja - myös nuorisokahviloita - toteutetaan yhteistyössä nuorten ja eri toimijoiden kanssa.

#### Käsittely

30.05.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti lausunnon viimeisen kappaleen muotoon: "Tässä vaiheessa nuorisoasiainkeskus ei pidä mahdollisena uuden nuorisokahvilan perustamista keskustain tai Itäkeskukseen kaupungin omin varoin. Nuorisoasiainkeskus pitää kuitenkin tärkeänä, että erilaisia kokeiluja - myös nuorisokahviloita - toteutetaan yhteistyössä nuorten ja eri toimijoiden kanssa."

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Leena Ruotsalainen

#### Lisätiedot

Leena Ruotsalainen, osastopäällikkö, puhelin: 310 89120  
leena.ruotsalainen(a)hel.fi



**§ 351**

**Sj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kunniaa suomalaisuudelle**

HEL 2013-003801 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Kaupunginhallitus

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Päätösehdotus**

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

Valtuutettu Belle Selene Xia tuo aloitteessaan esille suomalaisen kulttuurin esiin nostamisen tärkeyden. Esimerkiksi keskustakirjasto voisi järjestää säännöllisin välein suomalaiseen kulttuuriin liittyviä tapahtumia ja Olympiastadionia markkinoitaessa huomioitaisiin suomalaisuus voimavarana. Aloitteessa kiinnitetään lisäksi huomiota kaupungin taideostoihin käytettävän määrärahan rajuun putoamiseen ja Helsingin taiteilijaseuran saamaan avustukseen, joka ei ole muuttunut 16:a vuoteen. Lisäksi aloitteessa esitetään, että taidehankkeiden prosenttiperiaate pitäisi ulottaa koskemaan korjausrakentamista ja puistohankkeita.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunnossa todetaan mm., että taiteen ja kulttuurin avustamisessa tähdätään Helsingissä siihen, että mahdollisimman moni helsinkiläinen voisi osallistua aktiivisesti kulttuurielämään, tekijänä ja kokijana. Taide on universaali kieli, eikä suomalaista taidetta ja kulttuuria voida edistää muutoin kuin toimimalla avoimesti ja aktiivisesti kotimaassa ja ulkomailla. Esimerkkinä kulttuurien kohtaamisesta lausunnossa mainitaan kulttuurikeskus Caisa, jonka itsenäisyyspäivän juhla on jo muodostunut perinteeksi. Avustusten osalta lausunnossa todetaan, että kuvataiteilijat ovat kolmena edellisenä vuotena saaneet taideapurahoista suurimman



potin. Helsingin taiteilijaseuran saamaa avustusta on myös nostettu, viimeksi tänä vuonna. Kaupunginkirjastossa järjestetään satoja tapahtumia, joissa kaupunkilaiset voivat maksutta nauttia suomalaisesta kulttuurista.

Taidemuseon johtokunnan lausunnosta ilmenee puolestaan, että taidemuseo tuo näyttävästi esille suomalaista nykytaidetta. Taidemuseon kokoelmien lähes 9 000 teoksesta noin 40 prosenttia on sijoitettu kaikkien kaupunkilaisten nähtäville kouluihin, laitoksiin ja virastoihin. Taidemuseon hankinnat keskittyvät pääasiassa suomalaiseen nykytaiteeseen. Taidemuseo on levittäytynyt myös kaupunkitilaan PopUp -näyttelyillään, ja suomalaista nykytaidetta on esillä mm. Kampin metroasemalla sijaitseessa Kommentti-galleriassa.

Taidemuseon johtokunnan lausunnossa todetaan myös, että kaupunginhallituksen 12.12.2011 vahvistamien prosenttiperiaatteiden mukaisesti kaupunki toteuttaa prosenttiperiaatetta merkittävässä talonrakennushankkeissa sekä merkittävässä puisto- ja katuhankkeissa. Kyse voi olla myös perusparannuskohteista.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 931

HEL 2013-003801 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 14.05.2013 § 75

HEL 2013-003801 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Suomen pääkaupunkina Helsinki on myös suomalaisen kulttuurielämän keskus. Täällä asuu ja työskentelee suuri osa suomalaisista taiteilijoista. Tänne ovat sijoittuneet myös keskeiset kansalliset kulttuuri-instituutiot sekä Taideyliopisto. Helsingin kaupunki on valtion jälkeen Suomen toiseksi suurin taiteen tukija.

Helsinki tähtää taiteen ja kulttuurin avustamisessa siihen, että mahdollisimman moni helsinkiläinen voisi osallistua aktiivisesti kulttuurielämään, niin tekijänä kuin kokijanaakin. Huomiota kiinnitetään taiteen ammattilaisten, mutta myös ruohonjuuritason toimijoiden työn tukemiseen. Helsinkiläisyys, niin kuin suomalaisuuskin, sulkee sisäänsä monia sävyjä. Onkin tärkeää taata taiteen moniäänisyys ja vahvistaa myös kulttuuristen vähemmistöjen mahdollisuuksia tehdä taidetta.

Suomalainen kulttuuri kasvaa ja kehittyy vuorovaikutuksessa muiden kulttuurien kanssa. Kotimaisen kuvataiteen kulta-ajan suuret mestarit työskentelivät yhtä lailla Pariisissa kuin Helsingissäkin. He ottivat aiheita suomalaisesta luonnosta ja Kalevalasta samalla kuin sovelsivat kansainvälisiä tyynejä. Taide on universaali kieli, eikä suomalaista taidetta ja kulttuuria voida edistää muutoin kuin toimimalla avoimesti ja aktiivisesti niin kotimaassa kuin ulkomailla. Yhtä tärkeää kuin tukea helsinkiläisten taiteilijoiden vierailuja ulkomailla on myös tuoda kansainvälistä taidetta Helsinkiin. Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan avustus kansainväliseen taide- ja kulttuuritoimintaan vastaa osaltaan tähän taidevaihdon tarpeeseen.

Myös kulttuurikeskus Caisassa kulttuurit kohtaavat. Kansainvälisen ohjelman lisäksi Caisassa huomioidaan suomalaiset juhlapäivät ja esimerkiksi Caisan itsenäisyyspäivän juhla on muodostunut jo perinteeksi. Opetusvirasto järjestää Caisassa päivittäin suomen kielen koulutusta ja myös integraatioon liittyviä seminaareja pidetään.



Caisassa on saanut alkunsa myös Infopankki-palvelu (<http://www.infopankki.fi/>), joka tarjoaa verkossa tietoa suomalaisesta yhteiskunnasta ja kulttuurista 15 eri kielellä.

Helsinki on jo nyt kiinnostava tapahtumakaupunki ja uusia kulttuurikarkeloita syntyy jatkuvasti. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta mahdollistaa lukuisten kulttuuritapahtumien järjestämisen Helsingissä myöntämällä apurahoja niin kaupunginosatapahtumille kuin korkeatasoisille taidefestivaaleillekin. Avustettavien joukossa on myös perinteisen suomalaisen tapahtumaperinteen ylläpitäjiä kuten Seurasaarisäätiö. Oman lisänsä Helsingin tapahtumatarjontaan tuovat kaupungin tapahtumayksikön järjestämät Helsinki-viikot sekä maakuntien esittäytymiset Senaatintorilla.

Myös kuvataiteita tuetaan erilaisin avustuksin ja apurahoin. Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan kolmena edellisenä vuonna myöntämistä taideapurahoista kuvataiteilijat ovat saaneet suurimman potin, yhteensä 95 800 euroa. Kuvataidetta tuetaan myös muiden hankekohtaisten avustusmuotojen kautta. Aloitteessa mainitun Helsingin taiteilijaseuran toiminta-avustus nousi viimeksi tänä vuonna ja on 78 600 euroa. Helsingin taidemuseo on myös kansallisesti merkittävä kuvataiteen toimija ja taiteen hankkija sekä taidemuseon kokoelmiin että julkisiin kaupunkitiloihin. Taidemuseon lisäksi kuvataidetta kaupunkitilaan luo esimerkiksi uusi kuvataiteen kentän Checkpoint Helsinki-aloite, jota kaupunki tukee.

Helsingin kaupunginkirjastossa järjestetään vuosittain satoja tapahtumia. Tapahtumat perustuvat kirjaston ydintoimintaan kuten kirjallisuuden esittelyyn, kotimaisiin kirjailijavierailuihin sekä monipuoliseen sisältöjen avaamiseen. Kirjaston tapahtumissa (mukaan lukien keskustakirjastohanke) voivat kaikki kaupunkilaiset maksutta nauttia suomalaisesta kulttuurista.

Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

Lisätiedot

Satu Silvanto, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37712  
[satu.silvanto\(a\)hel.fi](mailto:satu.silvanto(a)hel.fi)

Taidemuseon johtokunta 16.04.2013 § 19

HEL 2013-003801 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Helsingin taidemuseo osallistuu aktiivisesti suomalaisen kulttuurin ja taiteen edistämiseen toimimalla asiantuntijatahona kaupungin prosenttirahahankkeissa, toteuttamalla kaupunkitilaan julkisia taideteoksia, hankkimalla kokoelmiinsa suomalaista nykytaidetta, sijoittamalla kokoelmiaan kaupungin eri virastoihin ja laitoksiin sekä esittelemällä näyttelyissään myös suomalaista taidetta. Lisäksi taidemuseo on mukana valtakunnallisissa virtuaalisen tiedon kehittämishankkeissa.

Helsingin uudessa strategiaohjelmaluonnoksessa vuosille 2013 – 2016 on kohdassa Kulttuurista iloa ja vetovoimaa kaksi toimenpidekohtaa, jotka sivuavat aloitetta ja tulevat sisältymään myös taidemuseon taloussuunnitelmavuosien tavoitteisiin. Toinen käsittelee prosenttiperiaatetta ja toinen virtuaalisesti jaettua tietoa.

Kaupunginhallitus vahvisti prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt Helsingissä 12.12.2011 (§ 1134). Päätöksen mukaisesti kaupunki toteuttaa prosenttirahahankkeita merkittävässä talonrakennushankkeissa sekä merkittävässä puisto- ja katuhankkeissa. Kyse voi olla uudisrakennuksista tai perusparannuskohteista tai näiden yhdistelmästä. Päätöksessä määriteltiin edelleen, kuinka prosenttiperiaatetta sovelletaan tontinluovutuksen ja rakentamisen aktiivisessa vaiheessa olevilla projektialueilla. Lisäksi määriteltiin soveltamisperiaatteet niissä kaupungin tytär- ja osakkuusyhteisöjen merkittävässä rakennushankkeissa, joiden hankesuunnitelmavaiheessa on päätetty taidehankinnasta.

Päätös on esityksen liitteenä.

Viimeisten vuosien aikana kaupunki on ohjannut prosenttiperiaatehankkeisiin vuosittain 250 000 – 300 000 euroa. Määrärahat tulevat tästä kuitenkin jonkin verran nousemaan uusilla asuinalueilla, esimerkiksi Kalasatamassa toteutettavien taideteoshankkeiden myötä.

Taidemuseo toimii prosenttirahahankkeissa ainoastaan asiantuntijatahona. Valmistuneet teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin.

Prosenttiperiaatetta on siis jo nykyisellään mahdollista soveltaa kaupunkiympäristössä sangen laajasti. Kaupungin investointeihin ja rakentamiseen liittyvistä linjauksista riippuu, missä määrin prosenttiperiaatetta taloussuunnitelmavuosina käytännössä sovelletaan.

Taidemuseolla on kolme määrärahaa taideteoshankintoihin: julkisten taideteosten hankinnat -määräraha on vuonna 2013 suuruudeltaan 156 000 euroa. Taidemuseon kokoelmien uushankinnat -määräraha on



vuonna 2013 205 000 euroa alun perin raamissa olleen 105 000 euron sijaan, sillä talousarviokäsittelyn aikana ko. määrärahaa korotettiin 100 000 eurolla. Lisäksi taidemuseolla on käytettävissä sijoitettavan taiteen hankintaan 30 000 euron määräraha. Taidemuseolle taidehankintoihin osoitettujen määrärahojen kehitys on ollut seuraava.

Vuonna 2003 € 504 000; vuosina 2004 – 2008 € 390 000/vuosi; 2009 € 455 000; 2010 € 425 000; 2011 € 343 000 ja 2012 € 303 000. Vuonna 2013 nämä kolme määrärahaa ovat yhteensä 391 000 euroa.

Hankintoihin osoitetut määrärahat ovat investointimenoja.

Taidemuseo tuo näytävästi esille suomalaista kulttuuria ja taidetta sijoitustoiminnallaan. Taidemuseon kokoelmien uushankinnat keskittyvät pääasiassa suomalaiseen nykyaikaiseen. Kokoelmien 8900 teoksesta on talletettu kaikkien kaupunkilaisten nähtävälle virastoihin, kouluihin ja laitoksiin noin 40%. Sijoitustoiminta on jatkuvaa ja aktiivista.

Kaupungin strategiaohjelman 2013 -2016 mukaisesti taidemuseon kokoelmat tullaan avaamaan avoimen datan hengessä kaikille nähtäväksi. Taidemuseo on aktiivisesti mukana tiedon saavutettavuuteen liittyvissä valtakunnallisissa hankkeissa. Museo 2015 – hanke pyrkii luomaan museoille yhteisen luettelointijärjestelmän. KDK/Finna -hankkeen tavoitteena on saada museoiden aineistoja osaksi KDK:n (Kansallinen digitaalinen kirjasto) asiakasliittymää (FINNA) ja siten laajan yleisön saavutettavaksi. Kuvien verkkokäyttö edellyttää kuitenkin valtakunnallista ratkaisua tekijänoikeuskysymyksissä tai taloudellista panostusta tekijänoikeusmaksuihin.

Taidemuseo keskittää toimintansa vuoden 2014 aikana Tennispalatsiin saadessaan sieltä käyttöönsä aiempien tilojensa lisäksi Kulttuurien Museolta vapautuvat tilat. Tennispalatsin tiloihin tulee esille kokoelmateoksia sekä pysyväisluonteisten ripustusten että vaihtuvien näyttelyiden myötä. Näin yleisöllä on entistä paremmat mahdollisuudet nähdä myös kotimaista taidetta korkeatasoissa näyttelyissä.

Näyttelytoiminnallaan taidemuseo tukee Helsingin tavoitetta kehittyä kilpailukykyisenä, vetovoimaisena kaupunkina ja näin ollen vahvistaa myös suomalaisen kulttuurin ja taiteen asemaa. Näyttelyt palvelevat monipuolista kävijäkuntaa ja lisäävät uuden yleisön kiinnostusta taiteeseen. Suomalainen taide on osa kansainvälistä taidekenttää. Taidemuseon näyttelyohjelmistossa suomalainen että kansainvälinen taide käyvät aktiivista vuoropuhelua. Tennispalatsin uusien tilojen myötä vuoropuhelu tulee entisestään vahvistumaan.



Taidemuseo on levittäytynyt myös kaupunkitilaan PopUp-näyttelyillään, joita vuonna 2012 järjestettiin mm. Kampin kauppakeskuksessa ja Finlandia-talossa. Suomalaista nykytaidetta on esillä myös kolme kertaa vuodessa vaihtuvissa installaatioissa Kampin metroaseman Kommentti-galleriassa. Taidemuseon museopedagoginen toiminto on järjestänyt useita kaupunkitilaan levittäytyneitä osallistamisprojekteja, mm. Stoassa ja Kontulan vanhustenkeskuksessa. Kohderyhminä ovat olleet erityisesti ikäihmiset ja koululaiset.

Suomalaista nykytaidetta taidemuseo esittelee jatkuvasti myös Kluuvin galleriassa, jossa on vuosittain esillä viisitoista näyttelyä.

Esittelijä

intendentti, taidemuseon johtaja, vs.  
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043  
elina.leskela(a)hel.fi  
Erja Pusa, intendentti, puhelin: 310 87006  
erja.pusa(a)hel.fi



**§ 352**

**Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat neljä aloitetta**

HEL 2013-012356, 2013-012357, 2013-012359, 2013-012358

**Päätös**

1. Valtuutettu Harri Lindellin ym. aloite kiinteistöveron korottamisesta rakentamisen aktivoimiseksi
2. Valtuutettu Seija Muurisen ym. aloite roska-astioiden hankkimisesta Jollaksen ulkoilupoluille ja merenrantapolulle
3. Valtuutettu Sami Muttilaisen ym. aloite maksuttomasta Citykäymälästä naisille, vauvaikäisille ja liikuntarajoitteisille
4. Valtuutettu Pentti Arajärven ym. aloite Laakson ratsastusstadionin katsomon käyttämisestä ulkoilmaelokuvanäyttämönä

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.



25.09.2013

Pj/1

## § 288

### Namnupprop, laglighet och beslutförhet

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

#### Behandling

##### Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

##### Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

#### Bilagor

1 Läsnaololista



25.09.2013

Pj/2

**§ 289**

**Val av protokolljusterare**

**Beslut**

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Sirpa Asko-Seljavaara och Ilkka Taipale till protokolljusterare med ledamöterna Nasima Razmyar och Mika Raatikainen som ersättare.



**Rättat 7.10.2013 AP (Förvaltningslagen  
51 §) - mandattiden utgår med år 2014**

**§ 290**

**Val av ersättare i stadsstyrelsen**

HEL 2013-011512 T 00 00 02

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Sirkku Ingervo befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen
2. välja Otso Kivekäs till ny personlig ersättare för Erkki Perälä i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2014.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Sirkku Ingervon eronpyyntö

**Utdrag**

**Utdrag**

Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Beslutsförslag**

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Sirkku Ingervo befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen
2. välja Otso Kivekäs till ny personlig ersättare för Erkki Perälä i stadsstyrelsen för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

**Föredraganden**



25.09.2013

Kj/3

Sirkku Ingervo (Gröna) anhåller 3.9.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsstyrelsen på grund av förändrade arbetsuppgifter.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Sirkku Ingervo till personlig ersättare för Erkki Perälä i stadsstyrelsen för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Bilagor

1 Sirkku Ingervon eronpyyntö

## Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

## För kännedom

Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 933

HEL 2013-011512 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Sirkku Ingervolle vapautuksen kaupunginhallituksen varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Otso Kivekkään Erkki Perälän uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunginhallitukseen vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.



25.09.2013

Kj/3

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/4

## § 291

### Val av ledamot i direktionen för Helsingfors Hamn

HEL 2013-011301 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Jouko Sillanpää befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket Helsingfors Hamn
2. välja Jyrki Lohi till ny ledamot i direktionen för affärsverket Helsingfors Hamn för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Jouko Sillanpään eronpyyntö

#### Utdrag

##### Utdrag

Påttöksessä mainitut

##### Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Jouko Sillanpää befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket Helsingfors Hamn
2. välja Jyrki Lohi till ny ledamot i direktionen för affärsverket Helsingfors Hamn för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Föredraganden

Jouko Sillanpää (SDP) anholder 30.8.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket



25.09.2013

Kj/4

Helsingfors Hamn på grund av att han är på förslag till ledamot i direktionen för Helsingfors Energi.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Jouko Sillanpää till ledamot i direktionen för affärsverket Helsingfors Hamn för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Jouko Sillanpään eronpyyntö

Utdrag

**Utdrag**

Påtoksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunta  
Talouhallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 934

HEL 2013-011301 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Jouko Sillanpäälle vapautuksen Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta
2. valita Jyrki Lohen uudeksi jäseneksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.



25.09.2013

Kj/4

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/5

## § 292

### Val av ledamot och ersättare i direktionen för affärsverket Palmia

HEL 2013-004269 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Jyrki Lohi befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket Palmia
2. välja Karita Toijonens personliga ersättare Samuli Vapaasalo till ny ledamot i direktionen för affärsverket Palmia
3. välja Jari Mustikkaniemi till ny personlig ersättare för Karita Toijonen i direktionen för affärsverket Palmia för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Jyrki Lohen eronpyyntö

#### Utdrag

##### Utdrag

Päätöksessä mainitut

##### Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Jyrki Lohi befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket Palmia
2. välja Karita Toijonens personliga ersättare Samuli Vapaasalo till ny ledamot i direktionen för affärsverket Palmia
3. välja Jari Mustikkaniemi till ny personlig ersättare för Karita Toijonen i direktionen för affärsverket Palmia för den mandattid som utgår med år 2016.



25.09.2013

Kj/5

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

## Föredraganden

Jyrki Lohi (SDP) anhåller 30.8.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i direktionen för affärsverket Palmia.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Jyrki Lohi till ledamot i direktionen för affärsverket Palmia för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Bilagor

1 Jyrki Lohen eronpyyntö

## Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

## För kännedom

Palmia-liikelaitoksen johtokunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 935

HEL 2013-004269 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Jyrki Lohelle vapautuksen Palmia-liikelaitoksen johtokunnan jäsenen luottamustoimesta



2. valita Karita Toijosen henkilökohtainen varajäsen Samuli Vapaasalon uudeksi jäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan
3. valita Jari Mustikkaniemen Karita Toijosen uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi Palmia-liikelaitoksen johtokuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/6

## § 293

### Val av ersättare i stadsplaneringsnämnden

HEL 2013-010583 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Sampo Villanen befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden
2. välja Henrik Jaakkola till ny personlig ersättare för Eija Loukoila i stadsplaneringsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Sampo Villasen eronpyyntö

#### Utdrag

##### Utdrag

Päätöksessä mainitut

##### Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Sampo Villanen befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden
2. välja \_\_\_\_\_ till ny personlig ersättare för Eija Loukoila i stadsplaneringsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Föredraganden

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Sampo Villanen (VF) anhåller 9.8.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i stadsplaneringsnämnden på grund av flyttning utomlands.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Sampo Villanen till ersättare i stadsplaneringsnämnden för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Sampo Villanen eronpyyntö

Utdrag

**Utdrag**

Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 936

HEL 2013-010583 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Sampo Villaselle vapautuksen kaupunkisuunnittelulautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Eija Loukoilan uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kaupunkisuunnittelulautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



25.09.2013

Kj/6

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

02.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/7

## § 294

### Val av ersättare i fastighetsnämnden

HEL 2013-011381 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Tiia Sirviö befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i fastighetsnämnden
2. välja Maarit Vierunen till ny personlig ersättare för Tapio Klemetti i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Tiia Sirviön eronpyyntö

#### Utdrag

##### Utdrag

Påttöksessä mainitut

##### Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Tiia Sirviö befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i fastighetsnämnden
2. välja \_\_\_\_\_ till ny personlig ersättare för Tapio Klemetti i fastighetsnämnden för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Föredraganden



Tiia Sirviö (Saml.) anhåller 30.8.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i fastighetsnämnden på grund av flyttning från orten.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Tiia Sirviö till personlig ersättare för Tapio Klemetti i fastighetsnämnden för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny personlig ersättare för Tapio Klemetti för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Tiia Sirviön eronpyyntö

Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kiinteistölautakunta  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 977

HEL 2013-011381 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tiia Sirviölle vapautuksen kiinteistölautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ Tapio Klemetin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi kiinteistölautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



25.09.2013

Kj/7

Kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/8

## § 295

### Val av ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion

HEL 2013-001990 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Tiina Lintunen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion
2. välja Saija Salonen till ny ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Tiina Lintusen eronpyyntö

#### Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Tiina Lintunen befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion
2. välja \_\_\_\_\_ till ny ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Föredraganden



Tiina Lintunen (VF) anhåller 9.8.2013 om befrielse från förtroendeuppdraget som ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion på grund av det jäv hennes nya anställningsförhållande vid social- och hälsovårdsverket innebär.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (§ 5) Tiina Lintunen till ledamot i social- och hälsovårdsnämndens andra sektion för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ledamot för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Tiina Lintusen eronpyyntö

Utdrag

**Utdrag**

Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Sosiaali- ja terveyslautakunnan toinen jaosto  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 937

HEL 2013-001990 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Tiina Lintuselle vapautuksen sosiaali- ja terveyslautakunnan toisen jaoston jäsenen luottamustoimesta
2. valita \_\_\_\_\_ uudeksi jäseneksi sosiaali- ja terveyslautakunnan toiseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



25.09.2013

Kj/8

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

02.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/9

## § 296

### Val av medlem i delegationen för polisen

HEL 2013-000038 T 00 00 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

1. bevilja Kyra Koponen befrielse från förtroendeuppdraget som medlem i delegationen för polisen
2. välja Johanna Wikström till ny medlem i delegationen för polisen för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Befrielseansökan från Kyra Koponen

#### Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut  
Poliisin neuvottelukunta

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Kyra Koponen befrielse från förtroendeuppdraget som medlem i delegationen för polisen
2. välja Johanna Wikström till ny medlem i delegationen för polisen för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

#### Föredraganden



25.09.2013

Kj/9

Kyra Koponen (SFP) anhåller (5.9.2013) om befrielse från förtroendeuppdraget som medlem i delegationen för polisen eftersom hon flyttar utomlands.

Stadsfullmäktige valde 30.1.2013 (17 §) Kyra Koponen till medlem i delegationen för polisen för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny medlem för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Bilagor

1 Befrielseansökan från Kyra Koponen

## Utdrag

**Utdrag**  
Päätöksessä mainitut  
Poliisin neuvottelukunta

**Bilagor till utdrag**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

## För kännedom

Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Beslutshistoria

Stadsstyrelse 16.09.2013 § 976

HEL 2013-000038 T 00 00 02

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige ska besluta följande:

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Kyra Koponen befrielse från förtroendeuppdraget som medlem i delegationen för polisen
2. välja Johanna Wikström till ny medlem i delegationen för polisen för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.



25.09.2013

Kj/9

---

Föredragande

stadsdirektör  
Jussi Pajunen

Upplysningar

Anna Villeneuve, stf. förvaltningssekreterare, telefon: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

## § 297

### Ny instruktion för Helsingfors stads miljöförvaltning

HEL 2013-005065 T 00 01 00

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna ny instruktion för Helsingfors stads miljöförvaltning med 1.1.2014 som ikraftträdandedatum.

#### INSTRUKTION FÖR HELSINGFORS STADS MILJÖFÖRVALTNING

##### 1 § Verksamhetsområde

Helsingfors stads miljönämnd ansvarar tillsammans med Helsingfors stads miljöcentral, som lyder under nämnden, för stadens miljövård, miljö- och hälsoskydd och veterinärvård i enlighet med de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen godkända målen.

Nämnden är, om något annat inte är föreskrivet, miljövårdsmyndighet, hälsoskyddsmyndighet, myndighet för campingområden, den kommunala myndighet som avses i terrängtrafiklagen och sjötrafiklagen och den myndighet för tillsyn m.m. som avses i lagarna nämnda i 4 §.

Nämnden och verket främjar natur- och landskapsvård och möjligheterna till rekreation i naturen i samråd med stadens övriga förvaltningar.

##### 2 § Nämnden

Nämnden har nio ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare.

##### 3 § Föredragning

Verkschefen föredrar de ärenden vid nämndens sammanträden som gäller hela verket, avdelningen förvaltnings- och stödtjänster och fler än en avdelning.

Livsmedelssäkerhetschefen, miljövårdschefen och miljö- och hälsoskyddschefen föredrar de ärenden som hör till avdelningens verksamhetsområde.

Verkschefen kan besluta föredra ett ärende som ankommer på en föredragande som är underställd honom.

##### 4 § Nämndens uppgifter

Nämnden har, om något annat inte är föreskrivet, till uppgift

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



- 1 att vara den myndighet för tillsyn m.m. som avses i livsmedelslagen, konsument säkerhetslagen, tobakslagen och, i fråga om detaljhandeln med nikotinpreparat, läkemedelslagen
- 2 att övervaka att verket arbetar inom ramen för den fastställda budgeten och i enlighet med de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen godkända målen
- 3 att godkänna mål för verket och att följa utfallet
- 4 att besluta om priser, avgifter, hyror och ersättningar och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 5 att godkänna behovsutredningar för lokalprojekt och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 6 att besluta om upphandlingar och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 7 att inom ramen för sin besittningsrätt besluta om uthyrning och annan upplåtelse av markområden, lokaler och anordningar för längst fem år åt gången, eller tills vidare om hyresförhållandet enligt avtal upphör senast sex månader efter uppsägning, och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 8 att inom gränser fastställda av stadsstyrelsen besluta om förhyrning av lokaler och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 9 att besluta om överlåtelse av lös egendom i verkets besittning till verkligt värde, med undantag för aktier, och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 10 att inom gränser fastställda av stadsstyrelsen besluta om överlåtelse av lös egendom i verkets besittning utan vederlag eller under det verkliga värdet
- 11 att bevilja skadestånd i ärenden rörande verket då staden är ersättningsskyldig eller skadestånd anses skäligt och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 12 att helt eller delvis befria en anställd vid verket som vållat skada i tjänsten eller arbetet från skyldigheten att betala ersättning, såvida inte skadan har vållats avsiktligt eller genom grov oaktsamhet, och att



- fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 13 att bevilja befrielse från avgifter och ersättningar som ska betalas till verket och från andra fordringar som verket har och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 14 att tillsätta en tillfällig sektion med uppgift att bereda ett bestämt ärende om ärendets natur särskilt kräver detta, varvid det som är föreskrivet om nämnden gäller för sektionen i tillämpliga delar
  - 15 att fatta beslut i ärenden rörande naturminnesmärken som avses i naturvårdslagen
  - 16 att se till att djurskyddstillsynen, de uppgifter som enligt veterinärvårdslagen ska skötas av kommunen och den skötsel av herrelösa djur som avses i djurskyddslagen blir organiserade
  - 17 att se till att kommunala tillsynsplaner utarbetas för miljö- och hälsoskyddet och miljövården och att utfallet utvärderas
  - 18 att i enlighet med miljöskyddslagen bevilja undantag från de krav på behandling av hushållsavloppsvatten som är föreskrivna i lagen
  - 19 att se till att program eller planer utarbetas i enlighet med miljöskyddslagen och statsrådets förordning om luftkvaliteten och att genomförandet samordnas och följs
  - 20 att se till att en sådan bullerutredning och en sådan handlingsplan för bullerbekämpning som avses i miljöskyddslagen utarbetas, att dessa ses över och att genomförandet samordnas och följs
  - 21 att samordna styrning, rådgivning och information som hänför sig till energieffektivitet och dämpande av och anpassning till klimatförändringen.

## 5 § Delegering av befogenheter

Nämnden kan på en tjänsteinnehavare som lyder under denna överföra en uppgift som ankommer på nämnden på basis av miljöskyddslagen, avfallslagen, lagen om vattentjänster, hälsoskyddslagen, terrängtrafiklagen, sjötrafiklagen, lagen om friluftsliv, miljöskyddslagen för sjöfarten, livsmedelslagen, konsument säkerhetslagen, tobakslagen, läkemedelslagen eller en förordning eller ett beslut som utfärdats med stöd av någon av dessa, såvida inte lagen särskilt föreskriver något annat.



25.09.2013

Ryj/10

## 6 § Organisation

Vid verket finns följande avdelningar:

- livsmedelssäkerhetsavdelningen
- miljö- och hälsoskyddsavdelningen
- miljövårdsavdelningen
- avdelningen förvaltnings- och stödtjänster

Beslut om indelning av avdelningarna i enheter på byrånivå fattas av nämnden.

Chef för verket är miljödirektören. Livsmedelssäkerhetsavdelningen leds av livsmedelssäkerhetschefen, miljö- och hälsoskyddsavdelningen leds av miljö- och hälsoskyddschefen, miljövårdsavdelningen leds av miljövårdschefen, och avdelningen förvaltnings- och stödtjänster leds av förvaltningschefen.

Vid verket finns dessutom annan personal.

## 7 § Ledarskap

Verkschefen leder verket och ansvarar för att de godkända målen nås.

Cheferna för avdelningarna leder dessa och ansvarar för att de godkända målen nås.

## 8 § Avdelningarnas verksamhetsområde

Livsmedelssäkerhetsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen uppgifter som gäller livsmedelstillsyn och övervakning av hushållsvatten, likaså djurskyddstillsyn, veterinärvård och andra uppgifter som kommunen ska sköta enligt veterinärvårdslagen.

Miljö- och hälsoskyddsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen hälsoskydd, konsument säkerhetstillsyn, tobakstillsyn och uppgifter som gäller detaljhandel med nikotinpreparat.

Miljövårdsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen uppgifter som gäller miljövård, vattenskydd, naturvård och sjö- och terrängtrafik. Avdelningen sköter dessutom de uppgifter som miljövårdsmyndigheten ska sköta enligt lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning och verkställer utifrån myndighetsbeslut beredningsplaner som har att göra med luftkvaliteten.

Avdelningen förvaltnings- och stödtjänster sköter i enlighet med de godkända målen centraliserat förvaltningstjänster, kommunikation, informationsförvaltning och uppgifter som gäller tillgripande av indirekta tvångsmedel.



25.09.2013

Ryj/10

Avdelningarna sköter dessutom den forskning, utveckling, information och rådgivning som hör till deras verksamhetsområde.

## 9 § Verkschefens uppgifter

Verkschefen har, om han inte ålagt någon annan tjänsteinnehavare detta, till uppgift

- 1 att godkänna verksamhetsstadgor
- 2 att överföra en anställd vid verket och motsvarande tjänst eller befattning från en avdelning till en annan, efter att ha hört cheferna i fråga, den anställde själv och, på begäran av denne, förtroendemannen
- 3 att verkställa kollektivavtal och motsvarande avtal som gäller personalen, med beaktande av det som är föreskrivet i instruktionen för stadsstyrelsen
- 4 att på stadens vägnar ansöka om statsandelar och -understöd och därmed jämförliga förmåner som hänför sig till miljöförvaltningens verksamhetsområde, dock inte om medel från Europeiska unionen, och att föra stadens talan i fråga om detta
- 5 att bestämma uppgiftsfördelningen mellan stadsveterinärerna
- 6 att bestämma att grundberedskap eller förhöjd beredskap ska börja tillämpas då luftkvaliteten försämras och att behövliga åtgärder ska vidtas, såsom att rekommendationer, varningar och information ska ges för att luftkvaliteten ska säkerställas, och att göra framställningar hos stadsdirektören om att åtgärder som säkerställer luftkvaliteten ska vidtas i enlighet med miljöskyddslagen.

Verkschefen ska dessutom utföra övriga uppgifter föreskrivna av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören i fråga och nämnden.

## 10 § Avdelningschefernas uppgifter

Avdelningscheferna ska utföra uppgifter föreskrivna av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören i fråga, nämnden och verkschefen.

## 11 § Förhinder

Då verkschefen är förhindrad sköts hans uppgifter av en avdelningschef förordnad av nämnden.



Då en avdelningschef är förhindrad sköts hans uppgifter av en tjänsteinnehavare förordnad av verkschefen.

## 12 § Behörighetsvillkor

Behörighetsvillkor för verkschefen och avdelningscheferna är högre högskoleexamen och erfarenhet av administration och ledarskap.

Behörighetsvillkoren för den övriga personalen bestäms av den som verkställer valet.

## 13 § Anställning av personal

Verkschefen anställs av stadsfullmäktige sedan nämnden gett utlåtande om de sökande.

Avdelningscheferna anställs av stadsstyrelsen sedan nämnden gett utlåtande om de sökande.

Cheferna för enheterna på byrånivå anställs av nämnden.

Den övriga personalen anställs av verkschefen eller den som han förordnat.

## 14 § Framställningar och utlåtanden till utomstående, talan

Framställningar och utlåtanden från nämnden och verket till sådana som inte hör till staden ska gå via stadsstyrelsen, fränsett de fall då detta på grund av att ärendet har ringa principiell och ekonomisk betydelse måste anses vara onödigt eller då något annat är föreskrivet.

Nämnden för stadens och nämndens talan i ärenden som gäller sökande av ändring i beslut av nämnden. Om verkschefen eller den tjänsteinnehavare som han förordnat omfattar nämndbeslutet förs talan dock av denne.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt upphäva den av stadsfullmäktige 9.5.2001 godkända instruktionen för Helsingfors stads miljöförvaltning inklusive senare ändringar räknat från 1.1.2014.

### Föredragande

Stadsstyrelsen

### Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Helsingin kaupungin ympäristötoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Sääntötoimikunnan lausunto 7.6.2013
- 3 Sääntötoimikunnan ehdotus Helsingin kaupungin ympäristötoimen



25.09.2013

Ryj/10

4 johtosäännöksi  
Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 14.6.2013

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna ny instruktion för Helsingfors stads miljöförvaltning med 1.1.2014 som ikraftträdandedatum.

### INSTRUKTION FÖR HELSINGFORS STADS MILJÖFÖRVALTNING

#### 1 § Verksamhetsområde

Helsingfors stads miljönämnd ansvarar tillsammans med Helsingfors stads miljöcentral, som lyder under nämnden, för stadens miljövärd, miljö- och hälsoskydd och veterinärvård i enlighet med de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen godkända målen.

Nämnden är, om något annat inte är föreskrivet, miljövärdsmyndighet, hälsoskyddsmyndighet, myndighet för campingområden, den kommunala myndighet som avses i terrängtrafiklagen och sjötrafiklagen och den myndighet för tillsyn m.m. som avses i lagarna nämnda i 4 §.

Nämnden och verket främjar natur- och landskapsvård och möjligheterna till rekreation i naturen i samråd med stadens övriga förvaltningar.

#### 2 § Nämnden

Nämnden har nio ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare.

#### 3 § Föredragning

Verkschefen föredrar de ärenden vid nämndens sammanträden som gäller hela verket, avdelningen förvaltnings- och stödtjänster och fler än en avdelning.

Livsmedelssäkerhetschefen, miljövärdschefen och miljö- och hälsoskyddschefen föredrar de ärenden som hör till avdelningens verksamhetsområde.

Verkschefen kan besluta föredra ett ärende som ankommer på en föredragande som är underställd honom.

#### 4 § Nämndens uppgifter

Nämnden har, om något annat inte är föreskrivet, till uppgift

- 1 att vara den myndighet för tillsyn m.m. som avses i livsmedelslagen, konsument säkerhetslagen, tobakslagen och, i fråga om detaljhandeln med



- nikotinpreparat, läkemedelslagen
- 2 att övervaka att verket arbetar inom ramen för den fastställda budgeten och i enlighet med de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen godkända målen
  - 3 att godkänna mål för verket och att följa utfallet
  - 4 att besluta om priser, avgifter, hyror och ersättningar och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 5 att godkänna behovsutredningar för lokalprojekt och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 6 att besluta om upphandlingar och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 7 att inom ramen för sin besittningsrätt besluta om uthyrning och annan upplåtelse av markområden, lokaler och anordningar för längst fem år åt gången, eller tills vidare om hyresförhållandet enligt avtal upphör senast sex månader efter uppsägning, och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 8 att inom gränser fastställda av stadsstyrelsen besluta om förhyrning av lokaler och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 9 att besluta om överlåtelse av lös egendom i verkets besittning till verkligt värde, med undantag för aktier, och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 10 att inom gränser fastställda av stadsstyrelsen besluta om överlåtelse av lös egendom i verkets besittning utan vederlag eller under det verkliga värdet
  - 11 att bevilja skadestånd i ärenden rörande verket då staden är ersättningsskyldig eller skadestånd anses skäligt och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 12 att helt eller delvis befria en anställd vid verket som vållat skada i tjänsten eller arbetet från skyldigheten att betala ersättning, såvida inte skadan har vållats avsiktligt eller genom grov oaktsamhet, och att fastställa gränser inom vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
  - 13 att bevilja befrielse från avgifter och ersättningar



- som ska betalas till verket och från andra fordringar som verket har och att godkänna grunder enligt vilka en tjänsteinnehavare kan göra detta
- 14 att tillsätta en tillfällig sektion med uppgift att bereda ett bestämt ärende om ärendets natur särskilt kräver detta, varvid det som är föreskrivet om nämnden gäller för sektionen i tillämpliga delar
  - 15 att fatta beslut i ärenden rörande naturminnesmärken som avses i naturvårdslagen
  - 16 att se till att djurskyddstillsynen, de uppgifter som enligt veterinärvårdslagen ska skötas av kommunen och den skötsel av herrelösa djur som avses i djurskyddslagen blir organiserade
  - 17 att se till att kommunala tillsynsplaner utarbetas för miljö- och hälsoskyddet och miljövården och att utfallet utvärderas
  - 18 att i enlighet med miljöskyddslagen bevilja undantag från de krav på behandling av hushållsavloppsvatten som är föreskrivna i lagen
  - 19 att se till att program eller planer utarbetas i enlighet med miljöskyddslagen och statsrådets förordning om luftkvaliteten och att genomförandet samordnas och följs
  - 20 att se till att en sådan bullerutredning och en sådan handlingsplan för bullerbekämpning som avses i miljöskyddslagen utarbetas, att dessa ses över och att genomförandet samordnas och följs
  - 21 att samordna styrning, rådgivning och information som hänför sig till energieffektivitet och dämpande av och anpassning till klimatförändringen.

## 5 § Delegering av befogenheter

Nämnden kan på en tjänsteinnehavare som lyder under denna överföra en uppgift som ankommer på nämnden på basis av miljöskyddslagen, avfallslagen, lagen om vattentjänster, hälsoskyddslagen, terrängtrafiklagen, sjötrafiklagen, lagen om friluftsliv, miljöskyddslagen för sjöfarten, livsmedelslagen, konsument säkerhetslagen, tobakslagen, läkemedelslagen eller en förordning eller ett beslut som utfärdats med stöd av någon av dessa, såvida inte lagen särskilt föreskriver något annat.

## 6 § Organisation

Vid verket finns följande avdelningar:

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6  
**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



- livsmedelssäkerhetsavdelningen
- miljö- och hälsoskyddsavdelningen
- miljövårdsavdelningen
- avdelningen förvaltnings- och stödtjänster

Beslut om indelning av avdelningarna i enheter på byrånivå fattas av nämnden.

Chef för verket är miljödirektören. Livsmedelssäkerhetsavdelningen leds av livsmedelssäkerhetschefen, miljö- och hälsoskyddsavdelningen leds av miljö- och hälsoskyddschefen, miljövårdsavdelningen leds av miljövårdschefen, och avdelningen förvaltnings- och stödtjänster leds av förvaltningschefen.

Vid verket finns dessutom annan personal.

## 7 § Ledarskap

Verkschefen leder verket och ansvarar för att de godkända målen nås.

Cheferna för avdelningarna leder dessa och ansvarar för att de godkända målen nås.

## 8 § Avdelningarnas verksamhetsområde

Livsmedelssäkerhetsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen uppgifter som gäller livsmedelstillsyn och övervakning av hushållsvatten, likaså djurskyddstillsyn, veterinärvård och andra uppgifter som kommunen ska sköta enligt veterinärvårdslagen.

Miljö- och hälsoskyddsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen hälsoskydd, konsument säkerhetstillsyn, tobakstillsyn och uppgifter som gäller detaljhandel med nikotinpreparat.

Miljövårdsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen uppgifter som gäller miljövård, vattenskydd, naturvård och sjö- och terrängtrafik. Avdelningen sköter dessutom de uppgifter som miljövårdsmyndigheten ska sköta enligt lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning och verkställer utifrån myndighetsbeslut beredningsplaner som har att göra med luftkvaliteten.

Avdelningen förvaltnings- och stödtjänster sköter i enlighet med de godkända målen centraliserat förvaltningstjänster, kommunikation, informationsförvaltning och uppgifter som gäller tillgripande av indirekta tvångsmedel.

Avdelningarna sköter dessutom den forskning, utveckling, information och rådgivning som hör till deras verksamhetsområde.



## 9 § Verkschefens uppgifter

Verkschefen har, om han inte ålagt någon annan tjänsteinnehavare detta, till uppgift

- 1 att godkänna verksamhetsstadgor
- 2 att överföra en anställd vid verket och motsvarande tjänst eller befattning från en avdelning till en annan, efter att ha hört cheferna i fråga, den anställde själv och, på begäran av denne, förtroendemannen
- 3 att verkställa kollektivavtal och motsvarande avtal som gäller personalen, med beaktande av det som är föreskrivet i instruktionen för stadsstyrelsen
- 4 att på stadens vägnar ansöka om statsandelar och -understöd och därmed jämförliga förmåner som hänför sig till miljöförvaltningens verksamhetsområde, dock inte om medel från Europeiska unionen, och att föra stadens talan i fråga om detta
- 5 att bestämma uppgiftsfördelningen mellan stadsveterinärerna
- 6 att bestämma att grundberedskap eller förhöjd beredskap ska börja tillämpas då luftkvaliteten försämras och att behövliga åtgärder ska vidtas, såsom att rekommendationer, varningar och information ska ges för att luftkvaliteten ska säkerställas, och att göra framställningar hos stadsdirektören om att åtgärder som säkerställer luftkvaliteten ska vidtas i enlighet med miljöskyddslagen.

Verkschefen ska dessutom utföra övriga uppgifter föreskrivna av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören i fråga och nämnden.

## 10 § Avdelningschefernas uppgifter

Avdelningscheferna ska utföra uppgifter föreskrivna av stadsdirektören, biträdande stadsdirektören i fråga, nämnden och verkschefen.

## 11 § Förhinder

Då verkschefen är förhindrad sköts hans uppgifter av en avdelningschef förordnad av nämnden.

Då en avdelningschef är förhindrad sköts hans uppgifter av en tjänsteinnehavare förordnad av verkschefen.



25.09.2013

Ryj/10

## 12 § Behörighetsvillkor

Behörighetsvillkor för verkschefen och avdelningscheferna är högre högskoleexamen och erfarenhet av administration och ledarskap.

Behörighetsvillkoren för den övriga personalen bestäms av den som verkställer valet.

## 13 § Anställning av personal

Verkschefen anställs av stadsfullmäktige sedan nämnden gett utlåtande om de sökande.

Avdelningscheferna anställs av stadsstyrelsen sedan nämnden gett utlåtande om de sökande.

Cheferna för enheterna på byrånivå anställs av nämnden.

Den övriga personalen anställs av verkschefen eller den som han förordnat.

## 14 § Framställningar och utlåtanden till utomstående, talan

Framställningar och utlåtanden från nämnden och verket till sådana som inte hör till staden ska gå via stadsstyrelsen, fränsett de fall då detta på grund av att ärendet har ringa principiell och ekonomisk betydelse måste anses vara onödigt eller då något annat är föreskrivet.

Nämnden för stadens och nämndens talan i ärenden som gäller sökande av ändring i beslut av nämnden. Om verkschefen eller den tjänsteinnehavare som han förordnat omfattar nämndbeslutet förs talan dock av denne.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt upphäva den av stadsfullmäktige 9.5.2001 godkända instruktionen för Helsingfors stads miljöförvaltning inklusive senare ändringar räknat från 1.1.2014.

## Föredraganden

Miljöcentralen inledde sin verksamhet som självständigt verk 1.1.1991 och har sedan dess arbetat utifrån en organisation som huvudsakligen baserar sig på de ursprungliga principerna. När verket organiserades var huvudprincipen att det inte skulle finnas någon gräns mellan de viktigaste verksamhetsområdena, miljövården och miljö- och hälsoskyddet. Exempelvis har miljöövervakningsenheten skött uppgifter inom båda verksamhetsområdena. Miljöhygiensenheten övervakade ursprungligen avfallshanteringen och nedskräpningen, vilket är en miljövårdsuppgift. Med andra ord hänfördes de uppgifter som baserar sig på lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning till en separat enhet på avdelningsnivå och tillstånds- och tillsynsuppgifterna



baserade på olika sektorlagar till en separat enhet. Syftet med lösningen var att de dubbleringar och befogenhetskonflikter som förekommit inom förvaltningen skulle elimineras.

Det har under de gångna decennierna visat sig att de ursprungliga målen inte har nåtts på ett tillfredsställande sätt. En reform där miljövårdsuppgifterna organisatoriskt hänförs till en enda avdelning och hälsoskyddsuppgifterna till en enda avdelning är därför motiverad. Att de uppgifter som gäller livsmedelssäkerhet hänförs till en separat avdelning är motiverat av den anledningen att lagstiftningen har reviderats på så sätt att det som har att göra med livsmedel och lokaler för livsmedelsverksamhet har åtskilts från hälsoskyddet och blivit en separat verksamhet med egen lagstiftning.

Miljönämnden föreslår att instruktionen för miljöförvaltningen ska ändras eftersom den nu inte i alla delar är à jour på grund av ändringar i lagstiftningen och i fråga om befogenheter och tjänstebeteckningar. Vissa luftvårdsuppgifter föreslås bli införda i instruktionen med tanke på att de för närvarande inte hör till de grundläggande uppgifterna för en enda av stadens nämnder. Instruktionen för miljöförvaltningen föreslås bli uppdaterad så att den svarar mot nuläget.

Förslaget till instruktionsändringar har behandlats flera gånger i enlighet med miljöcentralens samarbetsprotokoll 27.11.2009, senast 22.4.2013. Ändringar och kompletteringar föreslagna av personalkommittén är beaktade i förslaget.

Förslag från miljönämnden och stadgekommittén, utlåtande från personalkommittén

Miljönämnden beslutade 7.5.2013 (143 §) föreslå att instruktionen för miljöförvaltningen ska ändras enligt en bilaga till nämndens beslut och att instruktionen ska träda i kraft 1.1.2014. Nämnden beslutade samtidigt föreslå att den av stadsfullmäktige 14.11.1990 godkända instruktionen för miljönämnden och miljöcentralen inklusive senare ändringar ska upphävas 1.1.2014.

Stadgekommittén har behandlat miljönämndens förslag 7.5.2013 om ändring av instruktionen för miljöförvaltningen och gav utlåtande i saken 7.6.2013 (bilaga 2). Nämnden föreslår både att instruktionen ska ändras och att den ska upphävas. Detta måste tolkas så att nämnden föreslår att en helt ny instruktion ska godkännas. Stadgekommittén föreslår stilistiska ändringar i nämndens förslag, likaså ändringar som har att göra med instruktionspraxis. Den föreslår dessutom omformuleringar i texten i 1 § 2 mom. och 4 § 1 mom. 21 punkten.

I och med att det är fråga om en ny instruktion har det som ingår i den gällande instruktionen och nu föreslås bli upphävt strukits och paragrafnumreringen i instruktionsförslaget gjorts löpande.



Hänvisningarna till lagparagrafer i den gällande instruktionen har strukits.

Den gällande instruktionen för miljöförvaltningen utgör bilaga 1. Stadskommitténs förslag till ny instruktion utgör bilaga 3.

Personalkommitténs instruktionssektion har gått igenom stadskommitténs förslag. Sektionen beslutade 14.6.2013 ge ett utlåtande enligt vilket den inte har något att invända mot förslaget. Utlåtandet utgör bilaga 4.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet från stadskommittén och meddelar att beslutsförslaget är i överensstämmelse med stadskommitténs förslag.

## Motivering

Motiveringen till enskilda paragrafer följer nedan. Det motsvarande paragrafnumret i den gällande instruktionen är angivet inom parentes.

### 1 § Verksamhetsområde (1 §)

1 mom.

"Miljöförvaltning" föreslås bli ersatt med "miljövård". Uppgiften att ansvara för konsumentrådgivningen föreslås bli struken.

Miljövård beskriver verksamhetsområdet exaktare än miljöförvaltning, som igår i rubriken på instruktionen som ett vidare begrepp.

Konsumentrådgivningen överfördes 1.1.2009 från kommunerna till staten och började skötas av Konsumentverket.

2 mom.

Miljönämndens status som myndighet framgår av 2 mom.

Uppgiften att vara myndighet för tillsyn m.m., vilken i den gällande instruktionen ingår i paragrafen Verksamhetsområde, föreslås bli flyttad till 4 § (Nämndens uppgifter).

Uppgiften att vara kemikalietillsynsmyndighet, vilken baserar sig på den gamla kemikalielagen, föreslås bli struken i 2 mom. Lagen om privat hälso- och sjukvård (152/1990) föreslås bli struken med anledning av det som nu gäller i fråga om uppgiften att inspektera lokaliteter.

Miljönämndens myndighetsstatus baserar sig på lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning (64/1986), enligt vilken miljövårdsmyndighetens uppgifter sköts av ett organ som utses av kommunen (kommunal miljövårdsmyndighet).



Enligt hälsoskyddslagen (763/1994) sköts de uppgifter som hör till det kommunala hälsoskyddet av en nämnd eller av något annat kollegialt organ som utses av kommunen (kommunal hälsoskyddsmyndighet).

Enligt lagen om friluftsliv (606/1973) ska kommunens myndighet för campingområden övervaka att stadganden och föreskrifter om campingplatser följs.

En ny kemikalielag (599/2013) utfärdades 9.8.2013. Den ersätter kemikalielagen från 1989 (744/1989). Kemikalietillsynen är nu koncentrerad till statliga myndigheter, och kommunerna har inte längre de uppgifter som sköts av den kommunala kemikalietillsynsmyndigheten. Den nya lagen träder i kraft 1.9.2013.

Det är enligt lagen 928/2009 om ändring av lagen om privat hälso- och sjukvård hälsovårdsnämnden som ska inspektera lokaliteter.

3 mom.

"Miljökonsekvensutredning och -bedömning inom stadsförvaltningen" föreslås bli struket.

Enligt lagen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning (468/1994) ska kontaktmyndigheten ge kommunerna inom det område som påverkas av projektet tillfälle att avge utlåtande om bedömningsprogrammet. Bestämmelser om framställningar och utlåtanden till utomstående och om talan ingår i 14 § i instruktionsförslaget.

### 3 § Föredragning (3 §)

1 och 2 mom.

Organisationstermen "enhet" föreslås bli ersatt med "avdelning".

Motiveringen ges i samband med motiveringen till 6 § (Organisation).

2 mom.

Tjänstebeteckningarna för föredragandena föreslås bli livsmedelssäkerhetschef, miljövårdschef och miljö- och hälsoskyddschef.

Beteckningarna miljöövervakningschef och miljöforskningschef har genom ett stadsstyrelsebeslut 28.5.2012 (663 §) ersatts med miljöchef. Motiveringen ges i övrigt i samband med motiveringen till 6 § (Organisation).

### 4 § Nämndens uppgifter (6 §)



1 mom. 1 punkten

En bestämmelse om att miljönämnden ska vara den myndighet för tillsyn m.m. som avses i vissa lagar föreslås bli införd som 1 punkten.

Enligt livsmedelslagen (23/2006) ska kommunen sköta livsmedelstillsynen inom sitt område. I kommunen sköts dessa uppgifter av en nämnd eller av något annat kollegialt organ som utses av kommunen (kommunal tillsynsmyndighet).

Bestämmelser om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet ingår i konsument säkerhetslagen (920/2011). Lagen trädde i kraft 1.1.2012. Samtidigt upphävdes lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet (75/2004). Enligt konsument säkerhetslagen ska kommunen inom sitt område övervaka att lagen följs. I kommunen sköts dessa uppgifter av en nämnd eller något annat kollegialt organ som kommunen utser.

Namnet "lag om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning" (693/1976) ersattes med "tobakslag" genom lagen 698/2010, som trädde i kraft 1.10.2010. Enligt tobakslagen övervakar kommunen inom sitt område att lagen iakttas. Inom kommunens område sköts uppgifterna enligt denna lag av ett organ som utses av kommunen.

Enligt lagen 22/2006 om ändring av läkemedelslagen ska kommunen förrätta inspektioner på lagrings- och försäljningsställen för nikotinpreparat och övervaka försäljningen av nikotinpreparat.

(1 mom. 15 punkten)

Denna punkt i den gällande instruktionen föreslås bli upphävd. En hänvisning till terrängtrafiklagen och sjötrafiklagen föreslås bli införd i 1 § (Verksamhetsområde).

(1 mom. 16 punkten)

Denna punkt i den gällande instruktionen föreslås bli upphävd. En bestämmelse om utlåtanden ingår i 14 § (Framställningar och utlåtanden till utomstående, talan) i förslaget.

(1 mom. 17 punkten)

Denna punkt i den gällande instruktionen föreslås bli upphävd. Att ansvara för att miljöns tillstånd följs ingår i miljönämndens myndighetsuppgifter i 1 § (Verksamhetsområde).

(1 mom. 18 punkten)



Denna punkt i den gällande instruktionen föreslås bli upphävd. Den planering som gäller skötseln av naturskyddsområden och -objekt ingår i miljönämndens myndighetsuppgifter i 1 § (Verksamhetsområde).

1 mom. 16 punkten (19 punkten)

Att se till att de uppgifter som avses i veterinärvårdslagen och den skötsel av herrelösa djur som avses i djurskyddslagen blir organiserade föreslås bli upptaget i 16 punkten.

Enligt djurskyddslagen (247/1996) övervakar kommunalveterinären och den tjänsteinnehavare som utövar tillsyn över hälsoskyddet i kommunen att lagen följs i kommunen.

Följande är angivet i veterinärvårdslagen (765/2009): "Varje kommun ordnar inom sitt område med grundläggande veterinärtjänster och akut veterinärhjälp samt med tillsyn över livsmedelssäkerheten och skötseln av för kommunalveterinären föreskrivna uppgifter i enlighet med vad som bestäms i denna lag. I kommunen sköts dessa uppgifter av en nämnd eller något annat av kommunen utsett kollegialt organ."

Följande är angivet i djurskyddslagen: "Kommunen skall se till att inom dess område ordnas tillfällig skötsel av herrelösa hundar och katter samt motsvarande små sällskaps- och hobbydjur som påträffas och tas om hand."

(1 mom. 20 punkten)

Denna punkt i den nuvarande instruktionen gäller tillämpning av lagen om smittsamma sjukdomar (583/1986) och föreslås bli upphävd. Hälsoskyddsmyndigheten har inte längre befogenheter att tillämpa lagen om smittsamma sjukdomar. Att befogenheter med stöd av lagen nämns i instruktionen är en kvarleva från den tid då miljöcentralen inrättades och tillsynen över hälsoskyddet blev en del av miljöcentralens verksamhet. Det ankommer nu på social- och hälsovårdsministeriet att tillämpa lagen, och där nämns inga befogenheter för miljöförhållningsmyndigheten. Befogenheter som hänför sig till lagen ingår i instruktionen för social- och hälsovårdsväsendet.

1 mom. 17 punkten

En bestämmelse om att tillsynsplaner ska utarbetas för miljö- och hälsoskyddet och miljöförhållningstillsynen och om att utfallet ska utvärderas i enlighet med statsrådets förordning om kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet (665/2006) föreslås bli införd som 17 punkten.

Tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet, såsom en plan för livsmedelstillsyn och en tillsynsplan för hälsoskyddet, ska enligt speciallagarna i fråga utarbetas av den kommunala myndigheten för



livsmedelstillsyn respektive den kommunala hälsoskyddsmyndigheten, men en helhetsplan för miljö- och hälsoskyddet ska på basis av statsrådets förordning om kommunala tillsynsplaner för miljö- och hälsoskyddet utarbetas av kommunen.

1 mom. 18 punkten

Denna punkt föreslås bestå av en bestämmelse om att miljönämnden har befogenheter att i enlighet med 27 d § i miljöskyddslagen bevilja undantag från de krav på behandling av hushållsavloppsvatten som är föreskrivna i lagen.

Paragrafer i miljöskyddslagen (86/2000) om utsläpp av hushållsavloppsvatten ändrades genom lagen 196/2011 (stiftad 4.3.2011) om ändring av miljöskyddslagen. Ett nytt 3 a kap. om behandling av hushållsavloppsvatten i områden utanför avloppsnätet infördes då i lagen.

Följande ingår i de nya paragraferna 27 a–27 d: Har en fastighet inte anslutits till avloppsnätet, ska avloppsvattnet avledas och behandlas så att det inte uppstår risk för förorening av miljön. För behandling av hushållsavloppsvatten ska fastigheten ha ett system för behandling av avloppsvatten som ska lämpa sig för ändamålet med hänsyn till den belastning som obehandlat hushållsavloppsvatten orsakar, egenskaperna hos andra avloppsvattensystem, risken för förorening av miljön och miljöförhållandena.

Undantag från kraven på behandling av hushållsavloppsvatten kan beviljas under vissa förutsättningar som framgår av miljöskyddslagen. Den behöriga kommunala myndigheten beviljar undantag på ansökan. I och med att ingen av stadens myndigheter ännu har till uppgift att behandla undantagsärenden med stöd av miljöskyddslagen är det motiverat att saken införs bland miljönämndens uppgifter i instruktionen för miljöförvaltningen.

1 mom. 19 punkten

Miljönämnden föreslås genom en ny 19 punkt få till uppgift att se till att program eller planer utarbetas i enlighet med miljöskyddslagen och statsrådets förordning om luftkvaliteten och att genomförandet samordnas och följs.

Kommunen ska enligt 25, 102 a och 102 b § i miljöskyddslagen och enligt statsrådets förordning om luftkvaliteten (38/2011) följa miljöns tillstånd och luftkvaliteten och göra upp en luftvårdsplan och en handlingsplan.



Uppgifterna ovan hör för närvarande inte till de grundläggande uppgifterna för en enda av stadens nämnder. Bestämmelserna om befogenheter måste därför kompletteras. Uppgifterna är av en sådan karaktär att de lämpligen kan skötas av miljönämnden, som också i övrigt sköter de kommunala miljövårdsuppgifterna.

Uppföljningen av luftkvaliteten ska i huvudstadsregionen skötas av Esbo, Helsingfors, Grankulla och Vanda tillsammans. Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) har mätstationer för luftkvaliteten i regionen. För att luftkvaliteten ska förbättras har ett gemensamt luftvårdsprogram utarbetats för huvudstadsregionen. Programhelheten består av ett program för HRM och program för de enskilda kommunerna i huvudstadsregionen. Luftvårdsprogrammet kompletteras av Huvudstadsregionens beredskapsplan för plötslig försämring av luftkvaliteten och Helsingfors stads beredskapsplan för episoder med höga halter av luftföroreningar.

Enligt 15 § 1 mom. 3 punkten i instruktionen för stadsstyrelsen har stadsdirektören till uppgift att med stöd av 102 § i miljöskyddslagen och i enlighet med av stadsstyrelsen godkända beslut om säkerställande av luftkvaliteten meddela föreskrifter bl.a. om att trafiken ska begränsas. Enligt 11 § 1 mom. 8 punkten i den gällande instruktionen för miljöförvaltningen (9 § 1 mom. 6 punkten i förslaget) har verkschefen bl.a. till uppgift att göra framställningar hos stadsdirektören om att åtgärder som säkerställer luftkvaliteten ska vidtas i enlighet med miljöskyddslagen.

Miljöcentralen har berett ett program för luftvårdsåtgärder i Helsingfors 2008–2016. Stadsstyrelsen godkände programmet 19.5.2008 (736 §). Miljöcentralen har också varit med och berett stadens beredskapsplan för episoder med höga halter av luftföroreningar. Stadsstyrelsen godkände planen 24.9.2007 (1208 §).

Utfallet av stadens handlingsprogram för luftvården 2008–2016 ska följas upp årligen. Miljöcentralen har producerat material för uppföljning av utfallet och för rapportering om planen.

1 mom. 20 punkten

Miljönämnden föreslår genom en ny 20 punkt få till uppgift att se till att en sådan bullerutredning och en sådan handlingsplan för bullerbekämpning som avses i miljöskyddslagen utarbetas, att dessa ses över och att genomförandet samordnas och följs.

Enligt 25 b § i bullerskyddslagen ska bullerutredningen och handlingsplanen för bullerbekämpning utarbetas och ses över av kommunen. Uppgiften hör för närvarande inte till de grundläggande uppgifterna för en enda av stadens nämnder. Den är av en sådan



karaktär att den lämpligen kan skötas av miljönämnden, som också i övrigt sköter de kommunala miljövårdsuppgifterna. Dessutom har miljöcentralen berett och sett över bullerutredningen, likaså den av stadsstyrelsen godkända handlingsplanen för bullerbekämpning 2008–2012. Den nya handlingsplanen gäller perioden 2013–2017.

1 mom. 21 punkten

Miljönämnden föreslås genom en ny 21 punkt få till uppgift att ansvara för styrning, rådgivning och information som hänför sig till energieffektivitet och dämpande av och anpassning till klimatförändringen.

De uppgifter som gäller klimatskydd hör för närvarande inte till de grundläggande uppgifterna för en enda av stadens nämnder även om flera förvaltningar sköter olika uppgifter som hänför sig till energieffektivitet och dämpande av och anpassning till klimatförändringen.

Med tanke på att saken har stor betydelse är det motiverat att den nämns i instruktionen för miljöförvaltningen. Att stärka samordnandet av klimatskyddet är ett strategiskt projekt bl.a. vid miljöcentralen. Projektet främjas redan i nätverket mellan staden och näringslivet. Uppgiften är av en sådan karaktär att den lämpligen kan skötas av miljönämnden, som också i övrigt sköter de kommunala miljövårdsuppgifterna. Dessutom inrättades en miljöinspektörstjänst för luftvårdsuppgifter vid miljöcentralen år 2009.

#### 5 § Delegering av befogenheter (7 §)

Kemikalielagen, lagen om smittsamma sjukdomar och lagen om privat hälso- och sjukvård, vilka nämns i den gällande instruktionen, föreslås bli strukna. Lagen om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet och lagen om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning föreslås bli ersatta med konsumentssäkerhetslagen och tobakslagen.

Paragrafen föreslås med stöd av 7 § i lagen om kommunernas miljövårdsförvaltning få ett tillägg om en möjlighet att till en tjänsteinnehavare delegera befogenheter som tillkommer den kommunala miljövårdsmyndigheten enligt miljöskyddslagen för sjöfarten (1672/2009).

Miljönämnden och miljöcentralen är inte längre behöriga myndigheter när det gäller kemikalielagen, lagen om smittsamma sjukdomar och lagen om privat hälso- och sjukvård. Kommunerna har inte i den nya kemikalielagen de uppgifter som skötts av den kommunala kemikalietillsynsmyndigheten. Hälsoskyddsmyndigheten har inte längre befogenheter att tillämpa lagen om smittsamma sjukdomar. Enligt



25.09.2013

Ryj/10

lagen om privat hälso- och sjukvård är det regionförvaltningsverken och Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården som är tillståndsmyndigheter. Bestämmelser om konsumtionsvarors och konsumenttjänsters säkerhet ingår nu i konsument säkerhetslagen (920/2011). Lagen trädde i kraft 1.1.2012.

Namnet "lag om åtgärder för inskränkande av tobaksrökning" ersattes med "tobakslag" 1.10.2010.

## 6 § Organisation (8 §)

1 mom.

Miljöcentralen föreslås få avdelningarna livsmedelssäkerhetsavdelningen, miljö- och hälsoskyddsavdelningen, miljövårdsavdelningen och avdelningen förvaltnings- och stödtjänster.

Organisationstermen "enhet på avdelningsnivå" används i den gällande instruktionen. Den speglar organisationstänkandet vid den tid då miljöcentralen inrättades och svarar inte mot dagens strävan att uttrycka saker och ting med klara och entydiga termer. Dessutom har termen "enhet" tenderat att orsaka begreppsförvirring då ärenden behandlats på olika håll. Det är följaktligen motiverat att "avdelning" börjas användas också vid miljöcentralen .

I och med att miljövårdsärendena och miljö- och hälsoskyddsärendena hänförs till separata avdelningar behövs den nuvarande miljöövervakningsenheten inte längre.

2 mom.

Meningen "Nämnden beslutar om indelning av enheterna på avdelningsnivå i enheter" i den gällande instruktionen föreslås bli ersatt med "Beslut om indelning av avdelningarna i enheter på byrånivå fattas av nämnden".

3 mom.

Följande tjänstebeteckningar föreslås bli fastställda för avdelningscheferna:

livsmedelssäkerhetsavdelningen	livsmedelssäkerhetschef
miljö- och hälsoskyddsavdelningen	miljö- och hälsoskyddschef
miljövårdsavdelningen	miljövårdschef
avdelningen förvaltnings- och stödtjänster	förvaltningschef



Beteckningen för verkschefen, dvs. miljödirektör, och beteckningen för chefen för den nuvarande förvaltningsenheten, dvs. förvaltningschef, föreslås vara oförändrade. Efter att den ovanstående indelningen i avdelningar blivit klar behövs beteckningen för chefen för miljöövervakningsenheten, dvs. miljöövervakningschef, inte längre.

#### 8 § Avdelningarnas verksamhetsområde (10 §)

1 mom.

Miljöövervakningsenheten och skötsel av konsumentrådgivningen nämns i den gällande instruktionen. Enhetens uppgifter och konsumentrådgivningen föreslås bli strukna i paragrafen.

De uppgifter som nu sköts av miljöövervakningsenheten är i den nya organisationen hänfödda till miljövårdsavdelningens och miljö- och hälsoskyddsavdelningens verksamhetsområde. Konsumentrådgivningen överfördes 1.1.2009 från kommunerna till staten.

2 mom.

Livsmedelssäkerhetsavdelningens verksamhetsområde föreslås bli följande: "Livsmedelssäkerhetsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen uppgifter som gäller livsmedelstillsyn och övervakning av hushållsvatten, likaså djurskyddstillsyn, veterinärvård och andra uppgifter som kommunen ska sköta enligt veterinärvårdslagen."

3 mom.

Miljö- och hälsoskyddsavdelningens verksamhetsområde föreslås bli följande: "Miljö- och hälsoskyddsavdelningen sköter i enlighet med de godkända målen hälsoskydd, konsumentssäkerhetstillsyn, tobakstillsyn och uppgifter som gäller detaljhandel med nikotinpreparat."

4 mom.

Miljövårdsavdelningens verksamhetsområde föreslås bli följande: "Miljövårdsavdelningen sköter uppgifter som gäller miljövård, vattenskydd, naturvård och sjö- och terrängtrafik. Avdelningen sköter dessutom de uppgifter som miljöförvaltningsmyndigheten ska sköta enligt lagen om kommunernas miljöförvaltning och verkställer utifrån myndighetsbeslut beredningsplaner som har att göra med luftkvaliteten."

5 mom.

Verksamhetsområdet för avdelningen förvaltnings- och stödtjänster föreslås bli följande: "Avdelningen förvaltnings- och stödtjänster sköter i



25.09.2013

Ryj/10

enlighet med de godkända målen centraliserat förvaltningstjänster, kommunikation, informationsförvaltning och uppgifter som gäller tillgripande av indirekta tvångsmedel."

9 § Verkschefens uppgifter (11 §)

1 mom. 2 punkten

"Enhet" föreslås bli ersatt med "avdelning".

10 § Avdelningschefernas uppgifter (12 §)

Rubriken "Uppgifter för cheferna för enheterna på avdelningsnivå" i den gällande instruktionen föreslås bli ersatt med "Avdelningschefernas uppgifter".

12 § Behörighetsvillkor (14 §)

"Kompetenskrav" i den gällande instruktionen föreslås bli ersatt med "Behörighetsvillkor".

Termen behörighetsvillkor används i lagen om kommunala tjänsteinnehavare.

13 § Anställning av personal (15 §)

Rubriken "Val av personal" i den gällande instruktionen föreslås bli ersatt med "Anställning av personal".

1–4 mom.

Verbet "väljs" i den gällande instruktionen föreslås bli ersatt med "anställs". "Cheferna för enheterna på avdelningsnivå" i 2 mom. föreslås bli ersatt med "Avdelningscheferna".

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Helsingin kaupungin ympäristötoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Sääntötoimikunnan lausunto 7.6.2013
- 3 Sääntötoimikunnan ehdotus Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännöksi
- 4 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 14.6.2013



25.09.2013

Ryj/10

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 939

HEL 2013-005065 T 00 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön kuulumaan 1.1.2014 lukien seuraavasti:

### HELSINGIN KAUPUNGIN YMPÄRISTÖTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ

#### 1 § Toimiala

Helsingin kaupungin ympäristölautakunta ja sen alainen Helsingin kaupungin ympäristökeskus huolehtivat kaupungin ympäristönsuojelusta, ympäristöterveydenhuollosta ja eläinlääkintähuollosta kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen hyväksymien tavoitteiden mukaisesti.

Lautakunta toimii, ellei toisin ole määrätty, ympäristönsuojelu-, terveydensuojelu- ja leirintäalueviranomaisena sekä maastoliikenne- ja vesiliikennelaeissa tarkoitettuna kunnan viranomaisena ja 4 §:ssä mainittujen lakien tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena.

Lautakunta ja virasto edistävät osaltaan luonnon- ja maisemansuojelua sekä luonnon virkistyskäyttöä yhteistyössä kaupungin muiden hallintokuntien kanssa.

#### 2 § Lautakunta

Lautakunnassa on yhdeksän jäsentä. Jokaisella jäsenellä on henkilökohtainen varajäsen.

#### 3 § Esittely

Lautakunnan kokouksissa viraston päällikkö esittelee virastoa kokonaisuudessaan, hallinto- ja tukipalvelut -osastoa sekä useampaa kuin yhtä osastoa koskevat asiat.

Elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristönsuojelupäällikkö ja ympäristöterveyspäällikkö esittelevät osastonsa toimialaan kuuluvat asiat.

Viraston päällikkö voi ottaa alaiselleen esittelijälle kuuluvan asian esiteltäväkseen.

#### 4 § Lautakunnan tehtävät

Lautakunnan tehtävänä on, ellei toisin ole määrätty,



- 1 toimia elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain ja nikotiinivalmisteiden vähittäismyynnin osalta lääkelain tarkoittamana valvonta- ja muuna viranomaisena
- 2 valvoa, että virasto toimii vahvistetun talousarvion puitteissa sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen asettamien tavoitteiden mukaisesti
- 3 asettaa osaltaan virastolle tavoitteet sekä seurata niiden toteutumista
- 4 päättää hinnoista, maksuista, vuokrasta ja korvauksista sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 5 hyväksyä tilahankkeita koskevat tarveselvitykset sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää mainituista asioista
- 6 päättää hankinnoista sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää hankinnoista
- 7 päättää hallinto-oikeutensa puitteissa maa-alueiden, tilojen ja laitteiden vuokralle antamisesta sekä muusta käyttöön luovuttamisesta kerrallaan kauintaan viiden vuoden ajaksi samoin kuin toistaiseksi, jos vuokrasuhde on sovittu päättyväksi kauintaan kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta, sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle antamisesta ja muusta käyttöön luovuttamisesta
- 8 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa huonetilojen vuokralle ottamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija päättää vuokralle ottamisesta
- 9 päättää viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden käyvästä arvosta luovuttamisesta lukuun ottamatta osakkeita sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija päättää luovuttamisesta
- 10 päättää kaupunginhallituksen vahvistamissa rajoissa viraston hallinnassa olevan irtaimen omaisuuden luovuttamisesta vastikkeetta tai alle käyvän arvon
- 11 myöntää vahingonkorvaus silloin, kun kaupunki on virastoa koskevissa asioissa korvausvelvollinen taikka vahingon korvaaminen katsotaan kohtuulliseksi sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vahingonkorvauksen
- 12 myöntää kokonaan tai osittain vapautus viraston henkilökuntaan kuuluvalla hänen velvollisuudestaan



- korvata virka- tai työtehtävissä aiheuttamansa vahinko, ellei asianomainen ole aiheuttanut sitä tahallaan tai törkeällä tuottamuksella, sekä vahvistaa rajat, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
- 13 myöntää vapautus virastolle tulevan maksun, korvauksen ja muun saatavan suorittamisesta sekä hyväksyä perusteet, joiden mukaan viranhaltija myöntää vapautuksen
  - 14 asettaa, kun asian laatu sitä erityisesti edellyttää, valmistelevaan määrättyä asiaa tilapäinen jaosto, josta on soveltuvin osin voimassa, mitä lautakunnasta on määrätty
  - 15 päättää luonnonsuojelulaissa tarkoitetuista luonnonmuistomerkkejä koskevista asioista
  - 16 huolehtia eläinsuojeluvalvonnan, eläinlääkintähuoltolain mukaisten kunnalle kuuluvien tehtävien sekä eläinsuojelulain mukaisen löytöeläinten hoidon järjestämisestä
  - 17 huolehtia kunnan ympäristöterveydenhuollon ja ympäristönsuojelun valvontasuunnitelmien laatimisesta ja niiden toteutumisen arvioinnista
  - 18 myöntää ympäristönsuojelulain mukainen poikkeus laissa säädetyistä talousjätevesien käsittelyä koskevista vaatimuksista
  - 19 huolehtia ympäristönsuojelulain ja ilmanlaadusta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisten ohjelmien tai suunnitelmien laatimisesta, toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 20 huolehtia ympäristönsuojelulain mukaisten meluselvityksen ja meluntorjunnan toimintasuunnitelman laatimisesta ja tarkistamisesta sekä toteutuksen koordinoinnista ja seurannasta
  - 21 koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta

## 5 § Toimivallan edelleen siirtäminen

Lautakunta voi siirtää ympäristönsuojelulain, jätelain, vesihuoltolain, terveydensuojelulain, maastoliikennelain, vesiliikennelain, ulkoilulain, merenkulun ympäristönsuojelulain, elintarvikelain, kuluttajaturvallisuuslain, tupakkalain, lääkelain sekä näiden säädösten nojalla annetun asetuksen tai päätöksen perusteella lautakunnalle



25.09.2013

Ryj/10

annetun tehtävän lautakunnan alaiselle viranhaltijalle, jollei laissa erikseen toisin ole säädetty.

## 6 § Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

- elintarviketurvallisuusosasto
- ympäristöterveysosasto
- ympäristönsuojeluosasto
- hallinto- ja tukipalvelut -osasto

Osastojen toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on ympäristöjohtaja. Elintarviketurvallisuusosaston päällikkönä on elintarviketurvallisuuspäällikkö, ympäristöterveysosaston päällikkönä ympäristöterveyspäällikkö, ympäristönsuojeluosaston päällikkönä ympäristönsuojelupäällikkö ja hallinto- ja tukipalvelut -osaston päällikkönä hallintopäällikkö.

Virastossa on lisäksi muuta henkilökuntaa.

## 7 § Johtaminen

Viraston päällikkö johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

## 8 § Osastojen toimiala

Elintarviketurvallisuusosasto huolehtii elintarvikevalvontaan ja talousveden valvontaan liittyvistä tehtävistä sekä eläinsuojeluvalvonnasta, eläinlääkintähuollosta ja muista kunnalle eläinlääkintähuoltolaissa osoitetuista tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristöterveysosasto huolehtii terveydensuojelusta, kuluttajaturvallisuusvalvonnasta, tupakkavalvonnasta sekä nikotiinivalmisteiden vähittäismyyntiin liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Ympäristönsuojeluosasto huolehtii ympäristönsuojeluun, vesiensuojeluun, luonnonsuojeluun sekä vesi- ja maastoliikenteeseen liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi osasto huolehtii kuntien ympäristönsuojelun hallinnosta annetussa laissa ympäristönsuojeluviranomaiselle määrätystä tehtävistä sekä



25.09.2013

Ryj/10

ilmanlaadun varautumissuunnitelman toimeenpanosta viranomaisten päätösten perusteella.

Hallinto- ja tukipalvelut -osasto huolehtii keskitetyistä hallintopalveluista, viestinnästä ja tietohallinnosta sekä välillisten pakkokeinojen täytäntöönpanoon liittyvistä tehtävistä hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti.

Lisäksi osastot huolehtivat toimialaansa kuuluvasta tutkimuksesta, kehittämisestä, tiedotuksesta ja neuvonnasta.

## 9 § Viraston päällikön tehtävät

Viraston päällikön tehtävänä on, ellei hän ole määrännyt tehtävää muulle viranhaltijalle,

- 1 hyväksyä toimintasäännöt
- 2 siirtää viraston palveluksessa oleva henkilö ja vastaava virka tai toimi viraston osastosta toiseen asianomaisia esimiehiä, asianomaista henkilöä sekä tämän sitä pyytäessä luottamusmiestä kuultuaan
- 3 panna täytäntöön henkilökuntaa koskevat virka- ja työehtosopimukset sekä vastaavat sopimukset huomioon ottaen, mitä kaupunginhallituksen johtosäännössä on määrätty
- 4 hakea kaupungin puolesta, lukuun ottamatta Euroopan Unionin rahoitusta, ympäristötoimen toimialaan kuuluvat valtionosuudet ja -avustukset sekä niihin verrattavat etuudet ja käyttää näissä asioissa kaupungin puhevaltaa
- 5 määrätä kaupungineläinlääkäreiden keskinäisestä tehtäväjaosta
- 6 määrätä siirtymisestä perus- ja tehostettuun valmiuteen ilmanlaadun heiketessä ja tarpeellisiin toimiin ryhtymisestä kuten suositusten ja varoitusten antamisesta ja tiedottamisesta ilmanlaadun turvaamiseksi, sekä tehdä kaupunginjohtajalle esityksiä ympäristönsuojelulain edellyttämiin ilmanlaadun turvaamista koskeviin toimenpiteisiin ryhtymiseksi.

Lisäksi viraston päällikkö suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan ja lautakunnan määräämät muut tehtävät.



25.09.2013

Ryj/10

#### 10 § Osaston päällikön tehtävät

Osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määrämät tehtävät.

#### 11 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osaston päällikkö.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.

#### 12 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön ja osaston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto, minkä lisäksi hänellä tulee olla kokemusta hallinto- ja johtamistehtävissä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja.

#### 13 § Henkilökunnan ottaminen

Viraston päällikön ottaa kaupunginvaltuusto lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus lautakunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Toimistotasaisen yksikön päällikön ottaa lautakunta.

Muun henkilökunnan ottaa viraston päällikkö tai hänen määräämänsä.

#### 14 § Esitykset ja lausunnot ulkopuolisille sekä puhevallan käyttö

Lautakunnan ja viraston esitykset ja lausunnot kaupungin ulkopuolisille on toimitettava kaupunginhallituksen välityksellä, jollei tätä asian vähäisen periaatteellisen tai taloudellisen merkityksen johdosta ole pidettävä tarpeettomana tai ellei ole toisin määrätty.

Lautakunta käyttää kaupungin ja lautakunnan puhevaltaa lautakunnan päätöksiä koskevissa muutoksenhakuasioissa. Puhevaltaa käyttää kuitenkin viraston päällikkö tai hänen määräämänsä viranhaltija, jos hän yhtyy lautakunnan päätökseen.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne kumota kaupunginvaltuuston 9.5.2001 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristötoimen



25.09.2013

Ryj/10

johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

#### Käsittely

09.09.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Hannu Oskala: Korvataan 4 § kohta 21 kuulumaan: koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta.

(Eli "huolehtia osaltaan" korvataan sanalla "koordinoida")

Kannattajat: Osku Pajamäki

#### Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Korvataan 4 § kohta 21 kuulumaan: koordinoida energiatehokkuuteen sekä ilmastonmuutoksen hillintään ja sopeutumiseen liittyvää ohjausta, neuvontaa ja tiedotusta. (Eli "huolehtia osaltaan" korvataan sanalla "koordinoida")

Jaa-äännet: 6

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 9

Jasmin Hamid, Emma Kari, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 9 - 6 kaupunginhallitus hyväksyi jäsen Oskalan vastaehdotuksen mukaisesti muutetun esityksen.

02.09.2013 Pöydälle

26.08.2013 Pöydälle

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Ryj/10

erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 07.05.2013 § 143

HEL 2013-005065 T 00 01 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosääntöä muutetaan liitteen 1 mukaiseksi ja että se tulee voimaan 1.1.2014 alkaen.

Samalla kaupunginvaltuusto kumonnee kaupunginvaltuuston 14.11.1990 hyväksymän Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan ja ympäristökeskuksen johtosäännön siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen 1.1.2014 lukien.

Esittelijä

ympäristöjohtaja  
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Jorma Nurro, hallintopäällikkö, puhelin: +358 9 310 32003  
jorma.nurro(a)hel.fi



## § 298

### Arrendegrunder för tomterna i området Aspfjärilen i Hongasmossa

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2075 utarrendera tomterna nedan, de planerade tomterna eller de tomter som bildas av dessa i 33 stadsdelen (Malmgård, Hongasmossa), vilka ingår i detaljplanen nr 11870 på följande villkor:

#### 1 Tomter för småhus (AP)

Årsarrendena för småhustomterna (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1–2, 33360/1–2 och 33361/1–2 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.

I fråga om bostäder med hitasvillkor bestäms årsarrendet för tomten så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 25 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta.

Eventuella arbetsrum eller affärslokaler som i enlighet med detaljplanen byggs på AP-tomten 33360/1 beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Bostadskomplement som byggs utöver våningsytan i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

I fråga om tomterna för bostäder med hitasvillkor tas 80 % av årsarrendet ut så länge som statligt bostadslån för byggande av småhus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse på lån som beviljats för bostadsbyggandet på tomterna.

#### 2 Tomter för fristående småhus (AO)

Årsarrendena för tomterna för fristående småhus (AO) 33354/1–6, 33355/1 och 33356/1–5 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.



I fråga om bostäder med hitasvillkor bestäms årsarrendet för tomten så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver våningsytan i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

### 3 Tomter för bostadshus (A)

Årsarrendena för tomterna för bostadshus (A) 33353/1–2 och 33353/4–5 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 23 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om produktion av bostäder med hitasvillkor och 26 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.

I fråga om tomterna för bostäder med hitasvillkor tas 80 % av årsarrendet ut så länge som statligt bostadslån för byggande av småhus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse på lån som beviljats för bostadsbyggandet.

### 4 Bilplatstomter (LPA)

Årsarrendet för bilplatstomterna (LPA) 33350/2, 33351/2 och 33353/3 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro/m<sup>2</sup> tomtyta.

### 5 Övriga villkor

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter, de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen fastställda villkoren för reglering av pris- och kvalitetsnivån på bostäder och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2075 utarrendera tomterna nedan, de planerade tomterna eller de tomter som bildas av dessa i 33



stadsdelen (Malmgård, Hongasmossa), vilka ingår i detaljplanen nr 11870 på följande villkor:

#### 1 Tomter för småhus (AP)

Årsarrendena för småhustomterna (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1–2, 33360/1–2 och 33361/1–2 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.

I fråga om bostäder med hitasvillkor bestäms årsarrendet för tomten så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 25 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta.

Eventuella arbetsrum eller affärslokaler som i enlighet med detaljplanen byggs på AP-tomten 33360/1 beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Bostadskomplement som byggs utöver våningsytan i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

I fråga om tomterna för bostäder med hitasvillkor tas 80 % av årsarrendet ut så länge som statligt bostadslån för byggande av småhus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse på lån som beviljats för bostadsbyggandet på tomterna.

#### 2 Tomter för fristående småhus (AO)

Årsarrendena för tomterna för fristående småhus (AO) 33354/1–6, 33355/1 och 33356/1–5 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.

I fråga om bostäder med hitasvillkor bestäms årsarrendet för tomten så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver våningsytan i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

#### 3 Tomter för bostadshus (A)

Årsarrendena för tomterna för bostadshus (A) 33353/1–2 och 33353/4–5 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 23 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om produktion av bostäder med



hitasvillkor och 26 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta i fråga om oreglerad bostadsproduktion.

I fråga om tomterna för bostäder med hitasvillkor tas 80 % av årsarrendet ut så länge som statligt bostadslån för byggande av småhus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse på lån som beviljats för bostadsbyggandet.

#### 4 Bilplatstomter (LPA)

Årsarrendet för bilplatstomterna (LPA) 33350/2, 33351/2 och 33353/3 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro/m<sup>2</sup> tomtyta.

#### 5 Övriga villkor

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter, de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen fastställda villkoren för reglering av pris- och kvalitetsnivån på bostäder och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

### Sammandrag

Stadsfullmäktige har 29.8.2012 godkänt detaljplanen nr 11870 för Hongasmossa och detaljplanen har trätt i kraft med undantag av bestämmelserna om byggande i massivträ och träkonstruktionerna i AO-kvarteren.

Husbyggandet beräknas börja våren 2014 och därför ska arrendegrunder för tomterna i området fastställas. Området Aspfjärilen omfattar 27 bostadstomter på vilka främst småhus kommer att byggas.

Förslaget går ut på att årsarrendet i fråga om oreglerad bostadsproduktion ska motsvara priset 28 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på tomterna för småhus (AP), priset 30 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på tomterna för fristående småhus (AO) och priset 26 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på de övriga bostadstomterna (A) och att arrendegrunderna ska gälla till 31.12.2075.

Det kalkylmässiga kapitalvärdet för byggrätten på tomterna för bostadslokaler för oreglerad produktion uppgår i den nuvarande prisnivån (7/2013, index 1891) till cirka 530 euro/m<sup>2</sup> vy (AP), 570 euro/m<sup>2</sup> vy (AO) och 490 euro/m<sup>2</sup> vy (A) utan hitasvillkor och nedsättningar. Arrendets teoretiska effekt på boendekostnaderna blir då 2,12 euro/m<sup>2</sup>, 2,27 euro/m<sup>2</sup> och 1,97 euro/m<sup>2</sup> i månaden. I fråga om objekt med hitasvillkor blir effekten på vederlaget mindre.

### Föredraganden



## Utgångspunkter

Stadsfullmäktige har 29.8.2012 godkänt detaljplanen nr 11870 för Hongasmossa och detaljplanen har trätt i kraft med undantag av bestämmelserna om byggande i massivträ och träkonstruktionerna i AO-kvarteren.

Tomterna i detaljplaneområdet har reserverats för produktion av fritt finansierade och oreglerade ägarbostäder, fritt finansierade ägarbostäder med hitasvillkor och hyresbostäder med statligt stöd.

När tomterna reserverades var detaljplanen först i förslagsfasen. Efter reserveringsbesluten har detaljplaneförslaget och planerna för området Aspfjärilen finslipats i tätt samarbete med tomtreserverarna i enlighet med principerna för s.k. partnerskapsplanläggning.

Husbyggandet beräknas börja våren 2014 och därför ska arrendegrunder för tomterna i området fastställas. Området Aspfjärilen omfattar 27 bostadstomter i vilka främst småhus kommer att byggas.

Förslaget går ut på att årsarrendet i fråga om oreglerad bostadsproduktion ska motsvara priset 28 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på tomterna för småhus (AP), priset 30 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på tomterna för fristående småhus (AO) och priset 26 euro/m<sup>2</sup> våningsyta (index 100) på de övriga bostadstomterna (A) och att arrendegrunderna ska gälla till 31.12.2075.

## Reserverade tomter

För Oy Timber Frame Ltd, Rakennussauna Komulainen Ky och Kuhmon Puuelementti Oy har man i Hongasmossa i Malmgård reserverat de planerade tomterna för fristående småhus (AO) 33354/1 och 33355/1 och tomterna för småhus (AP) 33358/1, 33359/1–2 och 33360/1–2 för produktion av fritt finansierade ägarbostäder med hitas II-villkor och bostadstomterna (AO och AP) 33354/2–8, 33356/1–5, 33357/1 och 33361/1–2 för produktion av oreglerade hyres- och ägarbostäder.

För Oulun Rakennusteho Oy har man reserverat de planerade tomterna för kopplade småhus (AP) 33350/1 och 33351/1 för produktion av fritt finansierade och oreglerade hyres- eller ägarbostäder, bilplatstomterna (LPA) 33350/2 och 33351/2 för bostadstomterna ovan och tomten för kopplade småhus (AP) 33352/1 för produktion av fritt finansierade ägarbostäder med hitas II-villkor.

För IVH-Kodit Oy har man till 31.12.2014 reserverat de planerade tomterna för bostadshus (A) 33353/1, 2, 4 och 5 för produktion av



hyresbostäder med statligt stöd och bilplatstomten (LPA) 33353/3 för bostadstomterna ovan.

#### Uppgifter om detaljplanen och tomterna

Detaljplanen för Hongasmossa har trätt i kraft med undantag av en områdesdel som har överklagats. Överklagandet gäller de detaljplanebestämmelser som förpliktar till byggande i massivträ i AO-kvarteren och till träbyggande i hela detaljplaneområdet. Förvaltningsdomstolen har förkastat besvären och har ännu inte fattat beslut om rätten att anföra besvär hos högsta domstolen.

Hongasmossa har planlagts för småhusdominerat boende. Byggrätterna på tomterna anges i kvadratmeter våningsyta. Tomtexploateringstalen uppgår till 0,30–0,40 på tomterna för fristående småhus och till 0,40–0,50 på småhustomterna. På de tomter (A) där det är möjligt att bygga hus i tre våningar är tomtexploateringstalet cirka 0,50. Detaljplanebestämmelsen som förpliktar till träbyggande gäller för hela detaljplaneområdet, dvs. byggrätt på sammanlagt cirka 65 000 m<sup>2</sup> vy. I området Aspjärilen motsvarar tomtindelningen och tomternas byggnadsytor de planer som vann tomtreserveringstävlingen.

Av alla tomter i tomtreserveringstävlingen är 12 belägna i kvartersområdet för fristående småhus (AO). På tre av dessa har byggnadsytor anvisats för flera bostäder och resten är tomter för en enda bostad. Byggrätten räknat per bostad uppgår till cirka 165 m<sup>2</sup> vy. Det högsta tillåtna våningstalet på tomterna är två (II). Byggnaderna ska enligt detaljplanebestämmelserna byggas av timmerstock och de ska se moderna ut. Ekonomibygnader eller garage på högst 25 m<sup>2</sup> vy per bostad får byggas på tomterna utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.

Av alla tomter i tävlingen är 11 belägna i kvartersområdet för bostadshus i högst två våningar (AP, II). Här ska de fristående småhusen struktureras på så sätt att bostäderna skiljer sig från varandra i likhet med stadssmåhusen. Byggnaderna har en enhetlig takvinkel och mörka tak.

På småhustomten 33360/1 anges en reservering för arbetsrum eller affärslokaler. Med bokstaven I anges den byggnadsyta på vilken man ska bygga arbetsrum eller affärslokaler i gatunivå som kan kopplas ihop med bostaden ovan med en trappförbindelse.

I kvartersområdet för bostadshus (A) anges låghus i tre våningar vid norra kanten av Aspjärilsvägen. Bostadstomterna har snäv byggrätt i och med att byggrätten för varje tomt uppgår till 500 m<sup>2</sup> vy. Tomterna är fyra till antalet.



Enligt detaljplanebestämmelserna ska man följa principerna för lågenergibyggnad och utnyttja förnybara energikällor i hela detaljplaneområdet. Anordningarna för utnyttjande av förnybar energi ska planeras som en del av byggnadernas och gårdskonstruktionernas arkitektur. Varje bostad ska ha en skorstensreservering för en eldstad. I syfte att göra det lättare att följa bestämmelserna ovan bygger Helsingfors Energi ett lokalt nätverk för lätt fjärrvärme i Hongasmossa.

De angivna minimiantalen bilplatser följer kalkylanvisningarna för ytterstadsområdet. Detaljplanen innehåller inte några underjordiska parkeringsutrymmen.

Bilplatserna för tomterna anvisas på tomterna och i fråga om vissa tomter på bilplatstomterna (LPA) 33350/2, 33351/2 och 33353/3.

Karta över läget och utdrag ur detaljplanen finns som bilagorna 1 och 2.

#### Förslag till arrendegrunder

Hongasmossa ligger i norra Malmgård och gränsar till Myrbacka i Vanda. Hongasmossa hör till den gemensamma utvecklingszonen för markanvändning och service för Helsingfors, Vanda och Esbo. Byggnaderna i området förenar Malmgård med Myrbacka regioncentrum som med sin närhet åtminstone i den första fasen av byggnaderna kommer att ha en relativt kraftig inverkan på bilden för och uppskattningen av området Aspjärilen och därigenom också på prisnivån i området.

Arrendegrunderna har bestämts med beaktande av områdets läge i den s.k. Kungstriangeln, de särskilda kraven på ekologiskt byggande och det täta byggsättet.

#### Arrendet för småhustomter (AP)

Med hänsyn till faktorerna ovan föreslås det att arrendet för småhustomterna (AP) för fritt finansierad oreglerad produktion av ägar- eller hyresbostäder bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Arrendets teoretiska effekt på boendekostnaderna blir då 2,12 euro/m<sup>2</sup> i månaden. På motsvarande sätt föreslås det att AP-tomterna för bostadsproduktion med hitasvillkor ska bestämmas så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 25 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Hitasprisets kalkylmässiga inverkan på vederlaget uppgår till 1,89 euro/m<sup>2</sup> i månaden.

#### Arrendet för tomter för fristående småhus (AO)



Det föreslås att arrendet för tomterna för fristående småhus (AO) för fritt finansierad oreglerad produktion av ägar- eller hyresbostäder bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Arrendets teoretiska effekt på boendekostnaderna blir då 2,27 euro/m<sup>2</sup> i månaden. På motsvarande sätt föreslås det att arrendet för AO-tomterna för bostadsproduktion med hitasvillkor ska bestämmas så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Hitasprisets kalkylmässiga inverkan på vederlaget uppgår till 2,12 euro/m<sup>2</sup> i månaden.

#### Arrendet för bostadstomter (A)

Det föreslås att arrendet för bostadstomterna (A) för fritt finansierad oreglerad produktion av ägar- eller hyresbostäder bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 26 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Arrendets teoretiska effekt på boendekostnaderna blir då 1,97 euro/m<sup>2</sup> i månaden. På motsvarande sätt föreslås det att arrendet för A-tomterna för bostadsproduktion med hitasvillkor ska bestämmas så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 23 euro/m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta. Hitasprisets kalkylmässiga inverkan på vederlaget uppgår till 1,74 euro/m<sup>2</sup> i månaden.

I hyresbostadsobjekt med statligt stöd tas 80 % av årsarrendet för hitasobjekten ut och på dessa tomter blir den kalkylmässiga inverkan på boendekostnaderna 1,39 euro/m<sup>2</sup> i månaden.

#### Arrendet för bilplatstomter (LPA)

Det föreslås att arrendet för bilplatstomterna 33350/2, 33351/2 och 33353/3 enligt vedertagen praxis ska bestämmas så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro/m<sup>2</sup> tomtyta. Kapitalvärdet för bilplatstomterna uppgår då till 18,91 euro/m<sup>2</sup> (7/2013, index 1891).

#### Kapitalvärdena och arrendetiden beräknade utifrån arrendegrunderna

Det kalkylmässiga kapitalvärdet för byggrätten för oreglerad produktion av bostäder utan hitasvillkor på tomterna för bostadslokaler uppgår i den nuvarande prisnivån (7/2013, index 1891) till cirka 530 euro/m<sup>2</sup> vy (AP), 570 euro/m<sup>2</sup> vy (AO) och 490 euro/m<sup>2</sup> vy (A) utan nedsättningar. Motsvarande kapitalvärden för hitasobjekten uppgår till 470 euro/m<sup>2</sup> vy, 530 euro/m<sup>2</sup> vy och 430 euro/m<sup>2</sup> vy.



Enligt förslaget ska bostadskomplement som byggs utöver våningsytan i detaljplanen inte beaktas då arrendet bestäms. Eventuella arbetsrum eller affärslokaler som byggs på AP-tomten 33360/1 i enlighet med detaljplanen beaktas däremot på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Tomterna föreslås bli utarrenderade enligt vanlig praxis genom avtal på cirka 60 år.

Förslaget stämmer överens med fastighetsnämndens framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Sijaintikartta
- 2 Asemakaavaote

## Tiedoksi; kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 941

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo) asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1 Asuinpientalotontit (AP)

Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 =



100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrasta peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

## 2 Erillispientalotontit (AO)

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

## 3 Asuinrakennusten tontit (A)

Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrasta peritään 80 % Hitas-tuotannon vuokrasta siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpientalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.



#### 4 Autopaikkatontit (LPA)

Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa.

#### 5 Muut ehdot

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

#### Kiinteistölautakunta 22.08.2013 § 422

HEL 2013-010264 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta F7 P2, Haapaperhosentie, Haapaperhosenpolku, Naapuripellontie

#### Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 33. kaupunginosan (Malminkartano, Honkasuo) asemakaavaan nro 11870 sisältyvät jäljempänä mainitut tontit, suunnitellut tontit tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinpientalotonttien (AP) 33350/1, 33351/1, 33352/1, 33357/1, 33358/1, 33359/1-2, 33360/1-2 ja 33361/1-2 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliohinnana 28 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliohinnana 25 euroa.

AP-tontille 33360/1 asemakaavan edellyttämällä tavalla rakennettavista työhuone- tai liiketiloista peritään asuintiloja vastaavaa maanvuokraa.



Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpienalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

2

Erillispientalotonttien (AO) 33354/1-6, 33355/1 ja 33356/1-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 30 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Hitas-asuntojen osalta tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 28 euroa.

Kaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

3

Asuinrakennustonttien (A) 33353/1-2 ja 33353/4-5 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana 23 euroa Hitas-tuotannon osalta ja 26 euroa sääntelemättömän asuntotuotannon osalta.

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuinpienalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä.

4

Autopaikkatonttien 33350/2, 33351/2 ja 33353/3 (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelämetrihintana 1 euroa.

5



Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Maria Mannisto, tonttiasiamies, puhelin: 310 36454  
maria.mannisto(a)hel.fi



25.09.2013

Kaj/12

## § 299

### Detaljplaneändring för tomten 297/12 i Berghäll (nr 12126, varuhuset i Hagnäs)

HEL 2011-004890 T 10 03 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för tomten nr 12 i kvarteret nr 297 i 11 stadsdelen (Berghäll) enligt detaljplaneritning nr 12126, daterad 4.12.2012 och ändrad 11.4.2013, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kartta, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 selostus, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 4.12.2012, täydennetty 11.4.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa

#### Utdrag

##### Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Bilaga 1  
Bilaga 2  
Bilaga 3  
Bilaga 4

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för tomten nr 12 i kvarteret nr 297 i 11 stadsdelen (Berghäll) enligt detaljplaneritning nr



12126, daterad 4.12.2012 och ändrad 11.4.2013, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

## Sammandrag

Tomten är belägen i Hagnäs i Berghäll på adressen Broholmsgatan 6–10, Paasivuorigatan 4–6.

Förslaget till detaljplaneändring gör det möjligt att på tomten 12 i kvarteret 297 bygga en dagligvarubutik i källarvåningen i HOK-Elantos varuhus och nyordna fastighetens ventilation och service. En detaljplanebestämmelse anger den högsta tillåtna bullernivån för ventilationsanläggningarna vid de intilliggande byggnadernas väggar. Varuhusbyggnaden som är ritad av arkitekt Onni Tarjanne och är värdefull med hänsyn till stadsbild, byggnadskonst och historia skyddas. I förslaget till detaljplaneändring finns reserveringar för gångförbindelser till den underjordiska Centrumslingan för spårtrafik och till en underjordisk parkeringsanläggning.

Byggrätten för tomten, 30 650 m<sup>2</sup> vy, är en ökning med 4 922 m<sup>2</sup> vy jämfört med den gällande detaljplanen. Av ökningen finns ca 300 m<sup>2</sup> vy i våningarna och ca 3 800 m<sup>2</sup> vy i butikslokaler i den övre källaren. Dessutom finns det i de underjordiska lokalerna nya service- och lastningsutrymmen som räknas in i byggrätten. I förslaget till detaljplaneändring är tomtens exploateringsstal ca 4,77.

## Föredraganden

I Generalplan 2002 för Helsingfors är området ett område för centrumfunktioner och även betydelsefullt ur kulturhistorisk, arkitektonisk och landskapskulturell synvinkel. Detaljplaneförslaget följer generalplanen.

Tomten är i privat ägo och initiativet till detaljplaneändringen har kommit från ägaren.

## Planeringsfaser och växelverkan

Deltagande och växelverkan har ordnats enligt programmet för deltagande och bedömning.

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 11.1–11.2.2013.

Det har inte riktats anmärkningar mot förslaget.

Helsingfors Energi, räddningsnämnden, samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster, enheten för kulturmiljöer vid stadsmuseet, nämnden för allmänna arbeten och miljöcentralen har inte något att invända mot detaljplaneändringen.



25.09.2013

Kaj/12

Helen Elnät Ab föreslår att man märker ut en distributionstransformatorstation på detaljplanekartan och gör en anteckning om den i detaljplanebeskrivningen.

Utlåtandena är noggrannare refererade och de är besvarade i den bifogade rapporten om växelverkan.

#### Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Med anledning av utlåtandena och utifrån diskussioner med fastighetsägaren har det lagts till en bestämmelse om en eltransformatorstation. Byggrättstalet för tomten har justerats vid den fortsatta planeringen.

Ändringarna är inte väsentliga och förslaget behöver därför inte läggas fram på nytt. Man har förhandlat om ändringarna med vederbörande förvaltningar och de vars fördel berörs av ändringarna har hörts separat.

Detaljplaneändringen höjer tomtens värde betydligt och förhandlingar har därför förts med markägarna i enlighet med stadsstyrelsens markpolitiska beslut 9.2.2004. Stadsstyrelsen godkände 9.9.2013 ett villkorligt markanvändningsavtal. Markanvändningstalet ingår i bilagematerialet till detta ärende på föredragningslistan.

Beslutsförslaget är enligt nämndens förslag.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kartta, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 selostus, päivätty 4.12.2012, muutettu 11.4.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 4.12.2012, täydennetty 11.4.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa

#### Bilagematerial

- 1 Ilmakuva
- 2 Maankäyttösopimus

#### Utdrag

#### Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-

#### Bilagor till utdrag

Förslagstext



25.09.2013

Kaj/12

ja ympäristökeskus

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,  
asemakaavan,  
rakennusjärjestyksen  
hyväksyminen  
Bilaga 1  
Bilaga 2  
Bilaga 3  
Bilaga 4

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

### För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Yleisten töiden lautakunta  
Pelastuslautakunta  
Ympäristölautakunta  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

### Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 983

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin nro 297 tontin nro 12 asemakaavan muutoksen 4.12.2012 päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12126 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Käsittely

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Juha Hakola, Tarja Tenkula, Tatu Rauhamäki

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä



Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 11.4.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Ksv 0793\_2

11. kaupunginosan (Kallio) korttelin 297 tonttia 12 koskevasta asemakaavan muutosehdotuksesta annetut lausunnot.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puolsi 4.12.2012 asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Asemakaavan muutos mahdollistaa korttelin 297 tontilla 12 päivittäistavaramyymälän rakentamisen tavaratalon kellarikerrokseen ja kiinteistön ilmanvaihtolaitteiden ja huollon uudelleenjärjestelyt. Kaavamääräyksellä on määrätty ilmanvaihtolaitteiden korkein sallittu melutaso viereisten rakennusten seinällä. Kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas tavaratalorakennus suojellaan. Asemakaavan muutoksessa on varaukset maanalaisen raideliikenteen, Pisanan, ja maanalaisen pysäköintilaitoksen kulkuyhteyksiin. Tontin rakennusoikeudessa 30 650 kerrosneliometriä on lisäystä 4 922 kerrosneliometriä nykyiseen asemakaavaan verrattuna. Lisäyksestä on noin 300 kerrosneliometriä kerroksiin sijoitettavaa ja noin 3 800 kerrosneliometriä yläkellariin sijoitettavaa myymälätilaa. Lisäksi maanalaisiin tiloihin sijoittuu rakennusoikeuteen laskettavia uusia huolto- ja lastaustiloja. Asemakaavan muutoksen tonttitehokkuus on noin  $e = 4,77$ .

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 11.1.–11.2.2013.

Ehdotuksesta ei ole tehty muistutuksia. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä, Helsingin Energia ja Helen Sähköverkko Oy, kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksikkö, pelastuslautakunta, kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta ja ympäristökeskus.

Helsingin Energialla (8.2.2013), pelastuslautakunnalla (29.1.2013), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymällä (22.2.2013), kaupunginmuseon kulttuuriympäristöyksiköllä (8.1.2013), yleisten töiden lautakunnalla (19.2.2013) ja ympäristökeskuksella (15.2.2013) ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.



Helen Sähköverkko Oy toteaa (12.2.2013), että muutosalueen tavaratalokorttelin sähkönjakelu on toteutettu keskijänniteliittymänä tavaratalokiinteistön omasta muuntamosta. Asiakkaan muuntamo sijaitsee Paasivuorenkatu 4-6 puoleisessa toimistorakennuksessa, jonka yläkellaritasolla on myös Helen Sähköverkon jakelumuuntamotila. Jakelumuuntamo palvelee muutosalueen ulkopuolista sähkönjakelua. Helen Sähköverkko Oy esittää, että jakelumuuntamolle tehdään merkintä kaavakarttaan ja sen selostukseen. Helen Sähköverkko Oy:llä ei ole muutosehdotukseen muuta huomautettavaa.

Kiinteistölautakunta toteaa (21.3.2012), että kaavamuutos korottaa tontin arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontinomistajien kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontinomistajien kanssa on tehty sopimus. Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

#### Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Helen Sähköverkko Oy:n lausunnon johdosta asemakaavan muutosehdotukseen on tehty seuraava muutos:

- kaavakarttaan on lisätty määräys sähkönjakelumuuntamon sijoittamisesta tontille.

Kaupunkisuunnitteluvirasto on muuttanut asemakaavan muutosehdotusta jatkosuunnittelun johdosta seuraavasti:

- tontin rakennusoikeusluku on muutettu vastaamaan tarkistettua viitesuunnitelmaa 31 500 kerrosneliömetristä lukuun 30 650 kerrosneliometriä.

Kaavaselostukseen on tehty vastaavat tarkistukset.

#### Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäytösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien kanssa ja niitä, joiden etua muutokset koskevat, on kuultu erikseen.



Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 21.03.2013 § 136

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Kiinteistökartta G3 T3, Siltasaarenkatu 6-10, Paasivuorenkatu 4-6

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Kallion korttelin nro 297 tontin nro 12 (Hakaniemen tavaratalo ja toimistorakennukset) asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12126 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta ovat tehneet tontin 11297/12 määräosin omistavat Kiinteistö Oy Paasivuorenkatu 4-6, Kiinteistö Oy Siltasaarenkatu 8-10 ja Kiinteistö Oy Siltasaarenkatu 6.

Kaavamuutoksen tavoitteena on liike- ja toimistokiinteistön kehittäminen, arvokkaan tavaratalon suojeleminen, huoltoliikenteen ja kiinteistön ilmanvaihtolaitteiden ajanmukaistaminen kiinteistön toiminnan edellyttämällä tavalla ja niin, että naapureille aiheutuvat meluhäiriöt vähenevät. Tavoitteena on myös varautuminen maanalaisen raideliikenteen, Pisanan, ja maanalaisen pysäköintilaitoksen kulkuyhteyksiin.

Kaavamuutoksessa liikerakennusten tontista 11297/12 (AL) muodostetaan liike- ja toimistorakennusten korttelialue (K), jolla sallitaan sijoittaa enintään 4 500 k-m<sup>2</sup> liiketilaa ensimmäiseen kellarikerrokseen. Tontin rakennusoikeus on 31 300 k-m<sup>2</sup>, josta lisäystä on 5 572 k-m<sup>2</sup> voimassa olevaan asemakaavaan verrattuna.

Kaavamuutos korottaa tontin 11297/12 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontinomistajien kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontinomistajien kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

vs. osastopäällikkö  
Esko Patrikainen

Lisätiedot



25.09.2013

Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi  
Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451  
kirsi.federley(a)hel.fi

### Helsingin Energia -liikelaitos 21.2.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto liitteenä.

Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

### Yleisten töiden lautakunta 19.02.2013 § 60

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä. Asemakaavan muutosehdotuksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

### Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 35

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund



Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 29.01.2013 § 23

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien Kallion korttelin 297, tontin 12 asemakaavan muutosta.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235  
juha.rintala(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 8.1.2013

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Helsingin kaupunginmuseo on tutustunut Hakaniemen Hakaniemen HOK-Elannon tavarataloa ja toimistorakennusten kiinteistöä koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen. Asemakaavan muutoksen taustalla on tavaratalon kellarikerrokseen suunniteltava päivittäistavaramyymälä, ilmanvaihtolaitteiden rakentaminen tavaratalon ullakolle sekä huoltopihan ja ajoluiskan kattaminen. Lisäksi tavaratalorakennus suojellaan asemakaavamääräyksellä.

Asemakaavan muutoksella tullaan suojelemaan entinen Elannon (nyk. Sokos) tavaratalo julkisivuiltaan ja kadunpuoleiselta vesikatoltaan. Rakennuksessa on tapahtunut vuosien mittaan lukuisia muutoksia sisällä, mutta sen julkisivut ovat säilyneet verrattain hyvin. Suojelumääräyksessä korjausten tavoitteeksi on otettu lähtökohdaksi palauttaminen alkuperäiseen tai siihen verrattavaan suuntaan. Korjaus-, muutos- tai lisärakentamistyöt eivät saa heikentää rakennuksen kulttuurihistoriallisia arvoja.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen.



#### 4.9.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Johanna Björkman, tutkija, puhelin: +358 9 310 36473  
johanna.bjorkman(a)hel.fi

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta 04.12.2012 § 434

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Ksv 0793\_2, Siltasaarenkatu 6-10, Paasivuorenkatu 4-6, karttaruutu G3

#### Päätös

##### Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 4.12.2012 päivätyn 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin 297 tontin 12 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12126 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

##### Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli, Rämö
- laskutus, hallintokeskus, Maunula
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto, Koski

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi  
Leena Makkonen, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262  
leena.makkonen(a)hel.fi  
Sakari Montonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37134  
sakari.montonen(a)hel.fi  
Seija Narvi, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37255  
seija.narvi(a)hel.fi



Rakennusvirasto 5.9.2012

HEL 2011-004890 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on 15.8.2012 pyytänyt rakennusviraston mielipidettä Hakaniemen HOK-Elannon tavaratalon ja toimistorakennuksen asemakaavan muutosluonnoksesta. Muutosalue sijaitsee 11. kaupunginosassa (Kallio), osoitteessa Siltasaarenkatu 6-10 ja Paasivuorenkatua 4-6.

HOK-Elanto Hakaniemen tavaratalon (Sokos Hakaniemi) ja toimistorakennusten kiinteistössä suunnitellaan päivittäistavaramyymälää kellarikerrokseen, ilmanvaihtolaitteiden rakentamista tavaratalorakennuksen ullakolle ja huoltopihan ja ajoluiskan kattamista. Kaupunkikuvallisesti, rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas tavaratalo-rakennus on tarkoitus suojella asemakaavamääräyksellä.

Asemakaavan muutosehdotuksessa on varattu kulkuyhteydet rakennuksen kautta maanalaisen raideliikenteen asematiloihin ja yleiseen maanalaiseen pysäköintilaitokseen. Asemakaavan muutos ei aiheuta kustannuksia rakennusvirastolle.

Rakennusvirastolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosluonnokseen.

Lisätiedot

Arponen Petri, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi

Elmeri Ahti, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
elmeri.ahti(a)hel.fi



## § 300

### Detaljplaneändring för tomten 32036/10 och gatuområde i Kånala (nr 12171, Korsåkersvägen 11)

HEL 2012-003021 T 10 03 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna detaljplaneändring för tomten 10 i kvarteret 32036 i 32 stadsdelen (Kånala) enligt ritning nr 12171, daterad 11.12.2012, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kartta, päivätty 11.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 selostus, päivätty 11.12.2012, päivitetty Kslk:n 11.12.2012 päätöksen mukaiseksi, täydennetty 26.8.2013
- 3 Havainnekuva, 11.12.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 11.12.2012, täydennetty 26.8.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

#### Utdrag

##### Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut-  
kuntayhtymä/Vesihuolto  
Helen Sähköverkko Oy

##### Bilagor till utdrag

Förslagstext  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan,  
asemakaavan,  
rakennusjärjestyksen  
hyväksyminen

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 4

Bilaga 5

Förslagstext

Förslagstext

#### Beslutsförslag

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Stadsfullmäktige beslutar godkänna detaljplaneändring för tomten 10 i kvarteret 32036 i 32 stadsdelen (Kånala) enligt ritning nr 12171, daterad 11.12.2012, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

## Sammandrag

Genom detaljplaneändringen ändras en nuvarande industritomt (T) till en tomt för verksamhetslokaler (KTY) utgående från att det blir möjligt att bygga en drive-in-snabbmatsrestaurang i två våningar och en kall distributionsstation för bränsle på tomten. På tomten återstår dessutom byggrätt för högre byggnader för verksamhetslokaler. Den nuvarande byggrätten (2 754 m<sup>2</sup> vy) på tomten bevaras.

Målet är att göra det möjligt att effektivt ta tomten i bruk för arbetsplatsverksamhet och att främja nybyggande och ökning av serviceutbudet i ett synligt läge i Kånala affärscentrum.

## Föredraganden

Tomten ligger i Kånala företagsområde vid korsningen av Vichtisvägen och Korsåkersvägen och är i privat ägo.

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett flervåningshusdominerat område för bostäder och verksamhetslokaler. För området gäller en tilläggsbeteckning för ett område som ska utvecklas som ett område dominerat av verksamhetslokaler.

För området gäller en detaljplan från 1990. I detaljplanen anges tomten som kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T). Byggrätten på tomten uppgår till 2 754 m<sup>2</sup> vy, vilket motsvarar tomtexploateringsstalet  $e = 1,04$ .

På den nuvarande industritomten finns en industri- och lagerbyggnad i 1–2 våningar som är i dåligt skick. Tomten gränsar i norr till en obebyggd industritomt med grusyta som används för lagring.

## Konsekvenser av detaljplaneändringen

Den nya detaljplanen gör ett mångsidigare serviceutbud möjligt i området. Nybyggandet harmoniserar gatumiljön vid korsningen av Vichtisvägen och Korsåkersvägen och området vid ingången till Kånala närservicecenter snyggas upp. Detaljplanen förstärker användningen av det befintliga nätet för teknisk försörjning. De nya funktionerna på tomten ökar trafiken i det omgivande gatunätet med cirka 700–1 500 fordon om dygnet.

Detaljplaneändringen medför inga kostnader för staden.



---

## Planeringsfaser och växelverkan

Planläggningen blev aktuell på ansökan av bolaget Kiinteistö Oy Burger-Talot. Sökanden har ingått ett föravtal med tomtens privata ägare. Förslaget till detaljplan har beretts på basis av sökandens referensplan.

Deltagandet och växelverkan ordnades i enlighet med programmet för deltagande och växelverkan.

Under beredningen av detaljplaneändringen bedrevs myndighetssamarbete med flera av stadens förvaltningar, bl.a. miljöcentralen.

Miljöcentralen har i sitt ställningstagande 24.10.2012 konstaterat att det får förläggas sådana bostäder till tomten som är nödvändiga för den personal som sköter fastigheten. Eftersom tomten ligger i omedelbar närhet till Vichtisvägen som orsakar trafikbuller- och luftkvalitetsolägenheter på tomten lämpar den inte för bostadsbruk och man ska stryka bestämmelsen i fråga.

Med anledning av miljöcentralens ställningstagande har bestämmelsen som tillåter bostäder på tomten strukits i förslaget till detaljplaneändring.

Under beredningen av detaljplaneändringen fick detaljplaneavdelningen två skrivelser med åsikter, som inte har föranlett ändringar i förslaget till detaljplan.

I den bifogade rapporten om växelverkan anges åsikterna och myndigheternas ställningstaganden i sammandrag och genmälena till dessa mer i detalj.

Förslaget till detaljplaneändring hölls framlagt 1.2–4.3.2013.

Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM), Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, affärsverket Helsingfors Energi/Helen Elnät Ab, byggnadskontoret och miljöcentralen har gett utlåtande om förslaget. Utlåtandegivarna hade ingenting särskilt att påpeka och det har inte gjorts några anmärkningar om förslaget till detaljplaneändring och därför har förslaget till detaljplaneändring inte ändrats efter att det hölls framlagt.

Enligt uppgifter från fastighetskontoret får markägaren ingen sådan väsentlig värdestegring av detaljplaneändringen som i enlighet med stadsstyrelsens beslut förutsätter underhandlingar om ett markanvändningsavtal.



Beslutsförslaget stämmer överens med stadsplaneringsnämndens förslag.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kartta, päivätty 11.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 selostus, päivätty 11.12.2012, päivitetty Kslk:n 11.12.2012 päätöksen mukaiseksi, täydennetty 26.8.2013
- 3 Havainnekuva, 11.12.2012
- 4 Vuorovaikutusraportti 11.12.2012, täydennetty 26.8.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

## Bilagematerial

- 1 Ilmakuva

## Utdrag

### Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto  
Helen Sähköverkko Oy

### Bilagor till utdrag

Förslagstext  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Bilaga 1  
Bilaga 2  
Bilaga 4  
Bilaga 5  
Förslagstext

Förslagstext

## För kännedom

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Ympäristökeskus  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Kaupunkisuunnitteluvirasto



---

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 940

HEL 2012-003021 T 10 03 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 32. kaupunginosan (Konala) korttelin nro 32036 tontin nro 10 ja katualueen asemakaavan muutoksen 11.12.2012 päivätyn piirustuksen nro 12171 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Helsingin Energia -liikelaitos 21.2.2013

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto liitteenä.

### Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 36

HEL 2012-003021 T 10 03 03

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

### Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi



Rakennusvirasto 21.1.2013

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Lausunto

Asemakaavan muutosehdotuksesta ei aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

Rakennusvirasto puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä.

Yleistä

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt tästä asemakaavan muutosehdotuksesta rakennusviraston lausuntoa 19.2.2013 mennessä.

Asemakaavan muutosalue sijaitsee 32. kaupunginosassa (Konala) Vihdintien ja Ristipellontien risteyksessä. Asemakaavan muutosluonnos koskee korttelin 32036 tonttia 10 ja katualuetta.

Asemakaavan muutoksessa nykyinen teollisuustontti (T) muutetaan toimitilatontiksi (KTY) siten, että tontille on mahdollista rakentaa kaksikerroksinen drive-in pikaruokaravintola sekä miehittämätön polttoaineen jakeluasema. Tontin nykyinen rakennusoikeus säilyy.

2.11.2012 Lausunto annettu

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi

Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.12.2012 § 453

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Ksv 0740\_22, Ristipellontie 11, karttaruutu F6/R3

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 11.12.2012 päivätyn 32. kaupunginosan (Konala) korttelin 32036 tontin 10 sekä katualueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12171 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.



Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli/Rämö
- laskutus, hallintokeskus/Maunula
- laskutus, kaupunkisuunnitteluvirasto/Koski

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Siv Nordström, arkkitehti, puhelin: 310 37322

siv.nordstrom(a)hel.fi

Pirjo Koivunen, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37128

pirjo.koivunen(a)hel.fi

Kaarina Laakso, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37250

kaarina.laakso(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto Tonttiosasto 6.11.2012

HEL 2012-003021 T 10 03 03

Kiinteistöviraston tonttiosasto toteaa, että kaavaluonnosalue on yksityisomistuksessa.

Asemakaavaluonnos mahdollistaa teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueen muuttamisen toimitilarakennusten korttelialueeksi rakennusoikeuden pysyessä ennallaan.

Tonttiosastolla ei ole huomauttamista asemakaavaluonnokseen.

Kaavaluonnoksen mukainen muutos korottaisi toimitilatonttien arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä maanomistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin maanomistajan kanssa on tehty sopimus.



25.09.2013

Kaj/13

Lisätiedot

Henna Vennonen, tonttiasiamies, puhelin: 310 36464  
henna.vennonen(a)hel.fi



25.09.2013

Stj/14

## § 301

### Uppföljning av hur de barn- och ungdomspsykiatriska tjänsterna utfallit

HEL 2013-002349 T 00 01 01

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anteckna en utredning om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster år 2012.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Helsinkiläisten lasten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 2 Helsinkiläisten nuorten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 3 Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös 20.8.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anteckna en utredning om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster år 2012.

#### Föredraganden

I samband med att stadsfullmäktige 12.9.2007 beslutade att den barnpsykiatriska verksamheten skulle koncentreras till HUCS 1.1.2008 godkändes följande hemställningskläm: "Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen årligen förelägger fullmäktige en rapport om utvecklingen i fråga om kvaliteten och tillgången på barn- och ungdomspsykiatriska tjänster."

De berörda överläkarna vid HUCS har sammanställt de utredningar som utgör bilagor. Social- och hälsovårdsnämnden behandlade ärendet 20.8.2013.

Stadsstyrelsen framhåller att möjligheterna för Helsingforsbarn att få barnpsykiatrisk vård var goda år 2012. Vårdgarantin på sex veckor uppfylldes i huvudsak. Ingen behövde köa längre än tre månader. Ett tätt samarbete bedrevs med barnskyddet och utbildningsväsendet kring



enskilda patienter. Den tjänst som gäller telefonkonsultation med specialistläkare användes i stor utsträckning. Antalet patienter i vård förblev oförändrat trots att antalet remisser ökade. Detta beror på att målet är att komprimera och förkorta vårdprocesserna. Dessa var ännu inte heller tillräckligt smidiga. Social- och hälsovårdsverket och HNS har tillsatt en arbetsgrupp med uppgift att utarbeta ett förslag om hur vårdkedjan för de barnpsykiatriska patienterna ska ses över inom ramen för de totala resurserna. Arbetsgruppen ska beskriva de behövliga ändringarna i vårdkedjan. Dessutom ska den dryfta arbetsfördelningen mellan barnpsykiatri och barnskyddet och komma med behövliga ändringsförslag.

HUCS:s ungdomspsykiatriska organisation reformerades på så sätt vid ingången av år 2012 att kliniken i Helsingfors, kliniken vid Jorvs sjukhus, kliniken vid Pejas sjukhus och kliniken för centraliserade tjänster ersattes med en öppenvårdsklinik, en klinik för avdelningsvård och en klinik för specialtjänster. Omorganiseringen gör att siffrorna i rapporten inte i alla delar kan jämföras med siffrorna från de föregående åren. Antalet remisser till Helsingfors ungdomar minskade från år 2011 och var proportionellt sett mindre än i HUCS-kommunerna i genomsnitt. Flest remisser kom från skolhälsovården. Vårdbehovet bedömdes inom tre veckor från det att remissen kommit in, m.a.o. följdes hälso- och sjukvårdslagen. Antalet ungdomspsykiatriska avdelningsplatser med vård dygnet runt minskade betydligt i och med att tyngdpunkten försköts till öppenvården. Sammanlagt 206 Helsingfors ungdomar vårdades på kliniken för avdelningsvård år 2012 (200 år 2011). Vård dagarna var 29 % färre än år 2011. Trots att antalet avdelningsplatser minskade hade avdelningarna inga nämnvärda vårdköer, och överbeläggning förekom inte.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Helsinkiläisten lasten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 2 Helsinkiläisten nuorten psykiatristen palvelujen toteutuminen HYKSssä v. 2012[1]
- 3 Sosiaali- ja terveystalokunnan päätös 20.8.2013

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Sosiaali- ja terveystalokunta



## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 942

HEL 2013-002349 T 00 01 01

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee merkitä tiedoksi selvityksen lasten ja nuorten psykiatristen palvelujen laadun ja saatavuuden kehityksestä vuonna 2012.

### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



25.09.2013

Sj/15

## § 302

### Tillsättande av tjänsten som kulturdirektör vid kulturcentralen

HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anställa filosofie magister Stuba Nikula för tjänsten som kulturdirektör vid kulturcentralen räknat från 1.11.2013 med en totallön på 6 941,89 euro i månaden.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt konstatera att om den som anställs för tjänsten inte är i stadens tjänst och inga uppgifter om hans eller hennes hälsa är tillgängliga i anställningssituationen är anställningen villkorlig tills den blivit fastställd med stöd av en utredning om hälsotillståndet. Utredningen ska lämnas in inom en månad räknat från den dag han eller hon fått del av beslutet om anställning.

#### Behandling

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande handläggningsordning:

I ärendet tillåts först diskussion.

Om fullmäktige är enhälliga, kan valet avgöras utan egentlig valförrättning.

Med stöd av 60 § 4 mom. i kommunallagen skall valet, då så yrkas, förrättas med slutna sedlar.

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Sara Paavolainen understödd av ledamoten Pilvi Torsti under diskussionen hade föreslagit att Paula Tuovinen skulle anställas för den vakanta tjänsten som kulturdirektör på följande grunder som hamnade i minoritet i stadsstyrelsen:

Den helhet som ansökan, intervjuerna och personanalyserna bildar, visar att filosofie magistern, Konstuniversitetets dekan Paula Tuovinen tack vare sin utbildning, arbets- och ledningserfarenhet, sina gedigna, långvariga, internationella och omfattande kunskaper inom kulturverksamheten och kulturfältet och övriga meriter är den mest kompetenta och lämpligaste i förhållande till kriterierna i annonsen bland de som sökt tjänsten.

Tuovinen har av de främsta sökandena den långvarigaste, åtta år långa kontinuerliga erfarenheten av ledning av en stor organisation i rollen



25.09.2013

Sj/15

som rektor för Teaterhögskolan och dekan för Konstuniversitetet, sammanlagt från år 2005. Dessa har sammanlagt 140 anställda, och ansvaret för 400 studenter. Tuovinens största merit är genomförandet av Konstuniversitetetsidén, dels i en motsträvig verksamhetsmiljö. Det vittnar om att den sökande har förmåga att fatta även svåra beslut. Förändringsledning kräver mycket förhandlingsarbete och greppande av en svår helhet.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden meddelade att valet i ärendet förrättas med slutna sedlar. Ledamöterna Anni Sinnemäki och Marcus Rantala biträdde vid valförrättningen.

Vid valet fick Stuba Nikula 63 röster och Paula Tuovinen 21 röster.

Stadsfullmäktige beslutade anställa filosofie magister Stuba Nikula för den vakanta tjänsten som kulturdirektör vid kulturcentralen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sanomalehti-ilmoitus 24.2.2013
- 2 Kulttuurijohtaja hakijaluettelo
- 3 Yhteenveto kulttuurijohtajan virkaan hakeneista
- 4 ansiovertailu\_kulttuurijohtaja.pdf
- 5 Valitun hakemus

Utdrag

**Utdrag**

Virkaan otettu

Muut hakijat

**Bilagor till utdrag**

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anställa filosofie magister Stuba Nikula för tjänsten som kulturdirektör vid kulturcentralen räknat från 1.11.2013 med en totallön på 6 941,89 euro i månaden.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt konstatera att om den som anställs för tjänsten inte är i stadens tjänst och inga uppgifter om hans eller hennes hälsa är tillgängliga i anställningssituationen är anställningen



villkorlig tills den blivit fastställd med stöd av en utredning om hälsotillståndet. Utredningen ska lämnas in inom en månad räknat från den dag han eller hon fått del av beslutet om anställning.

## Föredraganden

### Beskrivning av ansökningsförfarandet

Stadsstyrelsen har beviljat Pekka Timonen avsked från tjänsten som kulturdirektör räknat från 1.4.2013.

Stadsstyrelsen beslutade 18.2.2013 uppmana kulturcentralen att utlysa tjänsten som kulturdirektör med behörighetsvillkor enligt instruktionen för Helsingfors stads kultur- och biblioteksväsen samt stadens språkkunskapsstadga och med en total månadslön för tjänsten som villkor. Totallönen för kravnivå 23 är minst 6 941,89 euro i månaden.

Tjänsten har varit offentligt utlyst 24.2–18.3.2013. Annonsen om den lediga tjänsten publicerades i Helsingin Sanomat och Hufvudstadsbladet 24.2.2013 (bilaga 1) samt i tidningen Metro 25.2.2013. Förutom som annonser har anslaget om den lediga tjänsten funnits i stadens elektroniska e-rekryteringstjänst.

Enligt 17 § i instruktionen för kultur- och biblioteksväsendet anställs verkschefen av stadsfullmäktige sedan nämnden avgett utlåtande om de sökande.

Verkschefen leder verket och ansvarar för att de godkända målen nås.

Behörighetsvillkor för verkschefen är enligt instruktionen för kultur- och biblioteksväsendet högre högskoleexamen och erfarenhet av administration och ledarskap. Språkkunskapskrav är utmärkta muntliga och skriftliga kunskaper i finska och nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i svenska.

Då tjänsten tillsätts ska inte bara de allmänna behörighetsvillkoren beaktas utan också de i 125 § i grundlagen angivna allmänna utnämningsskälerna för offentliga tjänster, dvs. skicklighet, förmåga och beprövad medborgerlig dygd.

I arbetsplatsannonsen konstaterades följande: Vi uppskattar gedigen kännedom om kulturverksamhet och kulturfältet samt samarbetsförmåga och goda sociala färdigheter. Vi sätter värde på målinriktat ledarskap, förmåga att utveckla verksamheten inom verket och att befärma kreativa sektorer i staden. Internationell erfarenhet liksom goda kunskaper i engelska och andra språk ses som en fördel.

## Utvärderingsprocessen

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

F10680001200062637

**Moms nr**

F102012566



Sammanlagt 65 personer sökte tjänsten som kulturdirektör. En sökande drog sin ansökan tillbaka och en ansökan godkändes efter att ha inkommit efter tjänstetid 18.3.2013, då man inte nämnt något klockslag i annonsen. De formella behörighetsvillkoren uppfylldes av 61 sökande.

Utgående från ansökningarna kallades sju sökande till personlig intervju. Alla intervjuade uppfyllde behörighetsvillkoren.

De sökande intervjuades av biträdande stadsdirektör Ritva Viljanen, ordföranden för kultur- och biblioteksnämnden Johanna Sumuvuori, nämndens vice ordförande Johanna Sydänmaa, nämndens ledamöter Irene Auer, Andreas af Enehjelm, Sami Muttilainen och Risto Kolanen. samt personaldirektör Hannu Tulensalo, stadssekreterare Hannu Hyttinen och samservicechef Anna Kaarina Piepponen.

Intervjuerna ordnades i kulturcentralens lokaler 7–8.5.2013.

Utgående från intervjuerna gick fem personer vidare till personanalys. Psycon Oy gjorde personanalyserna under veckorna 20 och 21.

Intervjugruppen samlades 3.6.2013 för att gå igenom resultaten från personanalyserna som experterna från Psycon Oy presenterade. I slutet av diskussionen kallade man två sökande till en ny intervju. Intervjuerna ordnades 11.6.2013 före kultur- och biblioteksnämndens sammanträde. På plats var nämndens ordförande Johanna Sumuvuori, nämndens vice ordförande Johanna Sydänmaa, nämndens ledamöter Risto Kolanen, Juha-Pekka Väisänen, Sami Muttilainen, Päivi Storgård, Timo Vuori samt ersättarna Toivo Lahtinen och Jani Ryhänen samt biträdande stadsdirektör Ritva Viljanen och samservicechef Anna Kaarina Piepponen.

#### De främsta sökandena

Alla de främsta sökandena innehar förutom den formella kompetensen dessutom ett gediget kunnande inom de ansvarsområden som hör till kulturdirektörens tjänst. Vid intervjuerna tog man reda på de sökandes synpunkter på de mål och förutsättningar som nämnts i annonsen. Ett sammandrag av de sökande och meritjämförelserna mellan de intervjuade finns som bilaga till detta ärende på föredragningslistan.

Stuba Nikula har en långvarig ledarerfarenhet som verkställande direktör för Kiinteistö Oy Kaapelitalo (från år 2006) samt Finnish Metal Events Oy och Elmu-Yhtiö Oy (1998–2006), genom vilka han känner till organisationen vid Helsingfors stad och den kommunala verksamheten väl. Han har en heltäckande kännedom om bl.a. områden för musik, festivaler och framträdande konst i Helsingfors, produktion av evenemang samt stora och små aktörer inom stadskulturen. Han har



vidsträckta kontaktnät inom kultursektorn såväl i hemlandet som utomlands. Han har fått internationell erfarenhet genom att vara medlem i direktionen för Trans Europe Halles-nätverket.

Paula Tuovinen har en långvarig erfarenhet av att leda stora organisationer, Teaterhögskolan och Konstuniversitetet från år 2005, samt ledarerfarenhet från såväl privata som offentliga organisationer. Dessutom har hon erfarenhet av strategi- och förändringsledning genom beredningen av den nya organisationen för Konstuniversitetet. Hon har goda nätverk på konst-, kultur- och högskolefältet. Hon har genom sina arbetsuppgifter uppnått ett mångsidigt kunnande och erfarenhet av uppgifter inom konst och kultur samt en vidsträckt och mångsidig kännedom om områden inom konsten. Dessutom har hon under en lång period verkat som danskonstnär. Hon har internationell erfarenhet från att ha lett Danish National School for Contemporary Dance. Dessutom har hon fått kompletterande utbildning i offentlig förvaltning.

Veikko Kunnas är filosofie magister till utbildningen. Han arbetade vid undervisnings- och kulturministeriet åren 1990–2007, av vilka han arbetade vid Nordiska ministerrådet i Köpenhamn 1997–2000. Sedan år 2007 har Kunnas arbetat vid Helsingfors kulturcentral med olika uppgifter: chef för avdelningen kulturtjänster 2007–2010, varefter han har fungerat som stf. kulturdirektör 2010–2013. Han valdes 2012 till chef för avdelningen kulturpolitik vid kulturcentralen.

## Sammanfattning

Av de sökande har Stuba Nikula mångårig ledarerfarenhet som verkställande direktör för Kiinteistö Oy Kaapelitalo. Han har visat starkt prov på förutsättningar att skapa kultur- och konstverksamheter i staden. Som verkställande direktör för ett av stadens dotterbolag känner han väl till Helsingfors stads förvaltning och organisation samt den kommunala verksamheten. Han har en mångsidig kännedom om kultursektorn och stadskulturen. Dessutom har han erfarenhet av den internationella verksamheten inom området och de goda egenskaper för växelverkan och ledarskap som tjänsten förutsätter.

Dessutom kom Nikulas syn på stadens samarbetsmöjligheter fram vid intervjuerna, likaså att han är målinriktad när det gäller att utveckla stadskulturen i Helsingfors som är en av uppgifterna i tjänsten.

Stadsstyrelsen konstaterar att utgående från det som kommit fram i ansökningar, lämplighetsanalyser och intervjuer är filosofie magister Stuba Nikula den lämpligaste för tjänsten som kulturdirektör.

Ansökningshandlingarna och lämplighetsanalyserna finns tillgängliga vid sammanträdet och före detta hos beredaren. Då ärendet



25.09.2013

Sj/15

behandlades i kultur- och biblioteksnämnden förrättades en omröstning, som framgår av beslutshistorien.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Sanomalehti-ilmoitus 24.2.2013
- 2 Kulttuurijohtaja hakijaluettelo
- 3 Yhteen veto kulttuurijohtajan virkaan hakeneista
- 4 ansiovertailu\_kulttuurijohtaja.pdf

## Utdrag

### Utdrag

Virkaan otettu

Muut hakijat

### Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

## För kännedom

Kulttuurikeskus  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 985

HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen ottaa kulttuurikeskuksen kulttuurijohtajan virkaan filosofian maisteri Stuba Nikulan 1.11.2013 lukien 6941,89 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella



virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

#### Käsittely

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Osku Pajamäki: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että filosofian maisteri Paula Tuovinen valitaan kulttuurijohtajan avoimeen virkaan seuraavin perustein:

Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja -toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin.

Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä. Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

Kannattajat: Pilvi Torsti

#### Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuustolle, että filosofian maisteri Paula Tuovinen valitaan kulttuurijohtajan avoimeen virkaan seuraavin perustein: Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee



koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja -toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin. Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä. Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

Jaa-äännet: 12

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Tuuli Kousa, Björn Månsson, Lasse Männistö, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 3

Osku Pajamäki, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 12 - 3 kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 13.08.2013 § 100

HEL 2013-004487 T 01 01 01 01

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti esittää lausuntonaan kaupunginhallitukselle, että kulttuurijohtajan avoimeen virkaan valitaan filosofian maisteri Stuba Nikula.



Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana.

Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi.

Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitakin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta.

Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoimena olevaan tehtävään.

Samalla kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, on päätös ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

Käsittely

13.08.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen



Vastaehdotus:

Johanna Sydänmaa: ESITYS HELSINGIN KULTTUURIJOHTAJAKSI:  
STUBA NIKULA

Lautakunta esittää Helsingin kulttuurijohtajaksi filosofian maisteri, toimitusjohtaja Stuba Nikulaa (Jaakko Tuomas Nikula). Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana.

Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi.

Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitäkin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta.

Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoimena olevaan tehtävään.

Kannattajat: Jukka Relander

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: ESITYS HELSINGIN KULTTUURIJOHTAJAKSI: STUBA  
NIKULA Lautakunta esittää Helsingin kulttuurijohtajaksi filosofian  
maisteri, toimitusjohtaja Stuba Nikulaa (Jaakko Tuomas Nikula).



Kovatasoisten hakijoiden joukossa Nikula erottuu edukseen monipuolisen kaupunkikulttuurin tuntijana ja vahvana tulevaisuuden haasteisiin tarttujana. Nikula kykenee luomaan olosuhteita uuden kulttuurin synnylle. Hänen johtamiskokemuksensa on mittava, hän on yhteistyökykyinen, ratkaisukeskeinen ja pragmaattinen tekijä, joka saa ihmiset puhaltamaan yhteiseen hiileen. Nikulalla on laajat yhteistyöverkostot niin kotimaassa kuin ulkomailla. Hän hallitsee erittäin hyvin myös taloushallintoon, kiinteistöjen kehittämiseen ja viestintään liittyvät tehtävät. Nikula on selkeä viestijä ja helposti lähestyttävä persoona. Hänellä on hyvä kielitaito - asiointi sujuu mutkattomasti niin suomeksi, ruotsiksi kuin englanniksi. Kulttuurillisesti vireä, kasvava ja kehittyvä kaupunki tarvitsee kulttuurijohtajan, joka kykenee tekemään muutoksia ja viemään kaupunkia eteenpäin. Nikula ymmärtää niitäkin kaupunkikulttuurin alueita, jotka eivät vielä ole valtavirtaa, mutta tulevaisuudessa ovat. Valintaprosessissa korostui myös Nikulan kyky ymmärtää erinomaisesti niin huipputason kulttuurin kuin pienempienkin toimijoiden erilaisia tarpeita. Hän painotti myös kaupungin vahvaa yhteistyötä erilaisten toimijoiden kanssa ja näki aluetalojen kehittämisessä uusia mahdollisuuksia. Hänellä on laajaa kokemusta yhteistyöstä ja toiminnasta sekä julkiselta että yksityiseltä puolelta. Nikulan tavoitteellisuus, näkemyksellisyys, johtamiskokemus sekä hyvät yhteistyötaidot ja laajat verkostot sopivat erinomaisesti Helsingin tulevan kulttuurijohtajan toimenkuvaan. Nikula täyttää tehtävään vaadittavat kelpoisuus- ja kielitaitovaatimukset erinomaisesti ja on lautakunnan mielestä kokonaisuutta ajatellen (johtajakokemus, kielitaito, verkostot, kaupunkikulttuurin monipuolinen tuntemus, näkemyksellisyys ja viestintätaidot) paras henkilö avoinna olevaan tehtävään.

Jaa-äännet: 3

Jaana Alaja, Risto Kolanen, Juha-Pekka Väisänen

Ei-äännet: 6

Sami Muttilainen, Jukka Relander, Päivi Storgård, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Timo Vuori

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Jäsen Risto Kolanen jätti pöytäkirjaan seuraavan eriävän mielipiteen:

Perustelut Paula Tuovisen valinnan puolesta

Jätämme eriävän mielipiteen lautakunnan enemmistöpäätökseen, joka poikkeaa esittelijän perusteluista.



Hakemusten, haastattelujen ja soveltuvuusarvioinnin kokonaisuuden perusteella filosofian maisteri, Taideyliopiston Teatterikorkeakoulun dekaani Paula Tuovinen nousee koulutuksensa, työ- ja johtamiskokemuksensa ja kulttuuritoiminnan ja –toimialan perusteellisen pitkäaikaisen ja laajan tuntemuksensa sekä muiden ansioidensa perusteella virkaa hakeneista pätevimmäksi ja sopivimmaksi suhteessa hakuilmoituksen kriteereihin.

#### Suurten kulttuurilaitosten ja muutosten johtaja

Tuovisella on kärkihakijoista pitkäaikaisin, kahdeksan vuotta yhtäjaksoisesti kestänyt suuren organisaation johtajakokemus Teatterikorkeakoulun rehtorina ja Taideyliopiston dekaanina, yhteensä vuodesta 2005 lukien. Niissä kaikkia alaisia on yhteensä 140, opiskelijoita vastuulla 400. Hänellä on myös muuta johtamiskokemusta niin yksityisistä kulttuuriorganisaatioista kuin taidejärjestöistä.

Tuovisella on vahvat näytöt strategia- ja muutosjohtamisesta Taideyliopiston uuden organisaation valmistelussa. Se oli Suomen yliopistomaailman historian suurin muutosprosessi. Hänen suurin ansionsa on Taideyliopisto-idean läpiviennissä osin vastahankaisessa toimintaympäristössä. Se osoittaa hakijan valmiutta myös vaikeisiin päätöksiin. Muutoksen johtaminen vaati paljon neuvottelutyötä ja vaikean kokonaisuuden hallintaa.

#### Uuden kulttuurin luoja omalla taiteilija- ja johtajaesimerkillä

Paula Tuovinen on ”uuden kulttuurin luoja” 30 vuotta, aluksi tanssijana-rittäjänä Oulussa, sitten Helsingissä ja ulkomaita myöten ensin tanssijana, sitten pitkän ajanjakson koreografina ja viime vuosina tanssi- ja teatterialan keskeisenä kouluttajana. Tuovinen edusti Helsinkiä kulttuuripääkaupunkivuotena tanssiteoksellaan Faravidin Maa ja Blondi. Ei ole vähämerkityksellistä, että kulttuurijohtajalla on pitkä luovan taitelijan työn ja taloudellisten työskentelyedellytysten tuntemus. Uskottavuus puhua julkisesti taiteen teon ja kulttuurin harrastamisen ja leviämisen puolesta on persoonakohtaisesti uskottavaa.

Mielestämme Kulken johtoon tarvitaan kulttuurillista intohimoa. Virastossa on hyvää hallinnollista osaamista. Nyt tarvitaan sisältöjen tuntemista ja niiden kehittämistä. Tässä Tuovinen on pätevä monipuolisen kokemuksensakin perusteella. Toimiminen Teatterikorkeakoulun rehtorina on vahvistanut taiteen eri alojen tuntemusta, joka on edelleen saanut syvyyttä Taideyliopiston päätöselimissä ja työryhmissä toimimisesta.

#### Hyvät yhteistyöverkostot ja kansainvälinen maine



Tuovisella on hyvät verkostot taide-, kulttuuri- ja korkeakoulukentällä. Paula Tuovisella on mielestämme erittäin vahva näyttö sekä taiteen tekemisestä, sen tukemisesta ja kehittämisestä nykyaikaiseen kaupunkikulttuuriin. Hänellä on vahva hallinnollinen kokemus taidelaitoksesta ja hyvät kansainväliset verkostot. Työkokemuksensa ja koulutuksensa perusteella hänellä on hakijoista laajin ja monipuolisin taiteenalojen tuntemus.

Tuovinen on osallistunut puhujana kansainvälisiin kulttuuri- ja taidekokouksiin, mikä on erityisesti Helsingin kulttuurijohtajan julkiseen sisältörooliin hyvin kuuluvaa. Hänellä on englanninkielinen johtamisen Executive Master of Business Administration tutkinto. Koulutusala, kulttuuriantropologia, on tehtävän sisällöllisen hoidon takia hyvin relevantti. Hakija vakuutti haastattelussa tuntevansa sekä Helsingin monikulttuurisuuden, kulttuuripolitiikan sisällön (kulttuuriavustukset, kehittämisprojektit, taitelijoiden tuki) että kulttuuripalveluiden kehittämisen (talojen tulevaisuus, alueilla tapahtuva kulttuurityö) haasteet.

Hänellä on kansainvälistä työkokemusta Danish National School for Contemporary Dancen johtamisesta. Lisäksi hänellä on julkishallinnon tehtäviin hankittua täydennyskoulutusta.

#### Syksyn 2004 ja syksyn 2013 valinnat

Ennen kuin Kulken johtaja edellisen kerran valittiin Sj I-C B tilasi syksyllä 2004 TIEKE:n tutkija T C:lta selvityksen kaupungin taidepoliittisesta, kulttuuriteollisuuspoliittisesta ja elinkeinopoliittisesta roolista tulevaisuudessa. Tarkoitus oli jatkaa Kulttuurikaupunkisäätiö 2000 itsenäistä organisaatiota, erityisesti sen mahdollisuuksia hankkia ulkopuolista rahoitusta, mikä ei onnistunut. Osin tähän pyrkimykseen liittyen lautakunnassa (Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 18.11.2004, Kaupunginhallitus 29.12.2004, kaupunginvaltuusto 15.12.2004) korostui Kaapelin johtaja P T:n valinta ohi Kulken sisältä tulleen ansioituneen hakijan J L:n. Tämä herätti ihmettelyä silloin kulttuuripiireissä (Helsingin Uutiset 1.12.2004), mutta strateginen linjaus oli yhdessä perusteltu. \*

\*\*\*\*\*

Tämän hakuprosessin osalta vastaavaa muutostarveselvitystä ei ole tehty. Kaupungin kulttuuristrategia 2012–2017 tai Helsingin valtuuskauden strategia 2013–2017 ei tuo esiin muutostarpeita Kulken rooliin. Lautakunta ei käsitellyt tällaista muutosta hausta päättämisen tai henkilöhaastatteluun kutsuttavien valinnan 16.4.2013 yhteydessä. Kulken nykyisellä tehtäväkuvalla ja johtajan hakuilmoituksen perusteella Paula Tuovinen sopii tähän tehtävään parhaiten.



Lautakunnan enemmistön hyväksymässä vastaesityksessä tuodaan vasta esille perusteluja toisenlaiseen Kulken johtajan tehtäväkuvaan, joka menee ohi hakuilmoituksessa ilmaistuihin julkisiin valintaperusteluihin. Hakijoiden ja koko prosessin oikeusturva voi näin vaarantua.

Paula Tuovisella on kärkihakijoista paras työtehtäviensä kautta saavutettu monipuolinen osaaminen ja kokemus taiteen ja kulttuurin alan tehtävistä, toiminnoista ja johtamisesta virkaan.

”Lisätään naisjohtajien määrää”

Kaupungin strategiassa vuosille 2017–2017 on kohta ”Naisjohtajien määrää on lisättävä”. Se sisältyy lukuun ”Taitava johtaminen ja osaava henkilöstö” (toiseksi viimeinen pallukka). Linjaus kuuluu:

”Kaupunki on tasa-arvoinen ja yhdenvertainen. Kaupunki toteuttaa järjestelmällisesti sukupuolivaikutusten arviointia ja edistää toiminnassaan tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta. Lisätään naisjohtajien määrää.”

On myös syytä viitata tasa-arvolain 6 §:ään, jossa työnantajaa veloitetaan edistämään naisten ja miesten tasapuolista sijoittumista erilaisiin tehtäviin sekä luoda heille yhtäläiset mahdollisuudet uralla etenemiseen. Tämä on kaupungin strategiassa olevan lausekkeen ”juridinen pohja”, samalla kun naisjohtajien määrän lisääminen on myös selkeä henkilöstöpoliittinen tavoite. Yhdenvertaisuusperiaatteen noudattaminen aliedustettuna olevan ryhmän puolesta sanotaan myös 1.10.2012 voimaan tulleissa ”Henkilöstöhankinnan periaatteissa” (s.2).

Lisäksi voi viitata tasa-arvolain syrjintäkieltopykälään eli 8 §:ään. Sen mukaan työnantajan menettelyä on pidettävä syrjintänä, jos työnantaja syrjäyttää henkilön, joka on ansioituneempi kuin valituksi tullut toista sukupuolta oleva henkilö. Tästä poikkeaminen vaatii erityiset perusteet.

Kelpoisuudeltaan ansioitunein voidaan jättää valitsematta vain, jos hän ei ole henkilökohtaisilta ominaisuuksiltaan soveltuva. Tällaista väittämää ei ole Paula Tuovisen osalta esitetty. Lisäksi tasavertaisessakin tilanteessa työnantajan tulee nimittää aliedustettuun ryhmään kuuluva eli nainen, sillä naisjohtajien määrä kaupungissa on olennaisesti miehiä vähäisempi.

Kannattajat: Juha-Pekka Väisänen

16.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

yhteispalvelupäällikkö  
Anna Kaarina Piepponen



25.09.2013

Sj/15

---

Lisätiedot

Anna Kaarina Piepponen, yhteispalvelupäällikkö, puhelin: 310 29871  
anna.kaarina.piepponen(a)hel.fi

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/16

## § 303

### Kj / Den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen om större offentlighet kring budgeten

HEL 2013-001434 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

#### Bilagor

1 HEL 2013-001434 Koulumies Terhi valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 18.pdf

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Terhi Koulumies och 7 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden gör bakgrunden till budgetanslagen för de enskilda utgifterna offentlig. Stadsborna har rätt att noggrannare än vad nu är fallet veta vilka bakgrundsuträkningar utgifterna i budgeten baserar sig på och med vilka mer detaljerade prestationer och resultatmål de motiveras.

Enligt motionen vore ett medel att förverkliga en större öppenhet att i den budget som publiceras på internet från och med år 2014 vid varje anslag införa länkar till tilläggsuppgifter.

Stadsstyrelsen konstaterar att Helsingfors stad under de senaste åren i växande grad försökt öppna uppgifter angående budgeten och nyckeltal mot offentligheten, speciellt via internet. De mest centrala kanalerna genom vilka man öppnat uppgifterna har varit webbplatsen Helsingfors stads budget samt webbplatsen Helsinki Region Infoshare med öppna data.



Webbsidorna med Helsingfors stads budget är synnerligen täckande jämfört med de övriga större städernas sidor som presenterar deras budget. Då man utvecklat sidorna har en central förebild varit de sidor som finansministeriet upprätthåller och som visar statsbudgeten och hur den beretts. Helsingfors stad har utvecklat tillgängligheten till informationen på sina budgetsidor efter modell från sidorna med statens budgetpresentation.

I samband med beredningen av budgeten för år 2014 har man i början av juni på Helsingfors budgetsidor som ett nytt element för att öka öppenheten och tillgängligheten kring budgetuppgifterna lagt upp direkta länkar till förvaltningarnas budgetförslag. Genom dessa länkar är det möjligt att utan besvär granska budgetförslagen förvaltningsvis på motsvarande nivå som nämnderna och direktionerna granskat sina budgetförslag på. Efter att stadsfullmäktige behandlat budgeten och godkänt denna preciserar förvaltningarna planerna för sin anslagsförbrukning i resultatbudgetarna, vilka godkänns i nämnderna och direktionerna. I dessa resultatbudgetar anges det hur förvaltningarna planerat att använda anslagen och bakgrunden samt de prestationer anslagen baserar sig på i detalj. Förvaltningarnas resultatbudgetar läggs i sin helhet ut på Helsingfors stads budgetsidor i början av 2014 då de blivit godkända i nämnderna och direktionerna.

På webbplatsen Helsinki Region Infoshare med öppna data kan man se utfallsuppgifterna enligt boksluten för de fyra städerna i huvudstadsregionen enligt budgetmoment samt på en mer detaljerad nivå än det är framställt i den egentliga bokslutspublikationen. Man kommer att utreda om budgetanslagen genom en modell med öppna data kan presenteras på samma sätt i Helsinki Region Infoshare.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Bilagor**

1 HEL 2013-001434 Koulumies Terhi valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013  
asia 18.pdf

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**



25.09.2013

Kj/16

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 883

HEL 2013-001434 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi



## § 304

### Kj / Den av ledamoten Matti Niiranen väckta motionen om lokaler för mikro- och ensamföretagare och frilansare

HEL 2013-001435 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Matti Niiranen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Niiranen Matti valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 19

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Matti Niiranen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Matti Niiranens och 20 andra ledamöters motion lyder som helhet enligt följande:

Antalet mikroföretagare, ensamföretagare och frilansare fortsätter att öka i Helsingfors av olika anledningar. Lokalbehovet hos dessa företag och frilansare är därför stort. I synnerhet inom kreativa branscher saknar man arbetslokaler och kontorsrum till rimliga priser. Samtidigt har staden flera olika tidigare industri- och kontorsbyggnader och andra lokaler i sin ägo som står tomma.

I Helsingfors stadsfullmäktiges strategi 2009–2012 anges företagsvänligheten som en av stadens värderingar. Dessutom uttrycker man i strategin vilja att stöda bland annat utvecklingsprojekt inom de kreativa branscherna och de växande företagarsbranscherna.

Med hänvisning till det ovanstående föreslår vi att Helsingfors stad ska utreda möjligheterna att erbjuda mikroföretag och ensamföretagare fler hyreslokaler till rimliga priser till exempel genom ett nytt slags kontorshotellkoncept. Vi föreslår att man också ska utreda fastighetsbolagsmodellen för Fastighets Ab Kabelhuset som har till



uppgift att förädla kontors- och industribyggnader och andra hus som är eller kommer i stadens besittning för ändamålet ovan.

Stadsstyrelsen konstaterar att stadens strategiprogram 2013–2016 syftar till att Helsingfors är den företagsvänligaste staden i Finland år 2016. Målet genomförs bland annat genom att erbjuda företag mångsidiga möjligheter att etablera sig i olika delar av staden och genom att reservera olika områden för företagsverksamhetens behov och härigenom se till att tomtutbudet är på tillräckligt hög nivå. Dessutom strävar man att säkerställa att små och medelstora företag har tillgång till verksamhetslokaler och att förstärka verksamhetsmöjligheterna för industrin, mikroföretag och små och medelstora företag (t.ex. modellen Kabelhuset).

Enligt lokalcentralen finns det för tillfället gott om lediga verksamhetslokaler i Helsingforsområdet, till exempel kontorslokaler på cirka 350 000 m<sup>2</sup>. Det stora utbudet gör att det också finns lokaler till rimliga priser för nystartande företag på marknaden. I fastigheterna i Helsingfors stads och dottersammanslutningarnas ägo finns dessutom lediga lokaler i viss mån. Staden har inte sådana helheter att erbjuda som skulle lämpa sig för ett kontorshotellkoncept (modellen Kabelhuset) utan de lediga enskilda lokalerna ligger i olika delar av staden. Helsingfors lokalcentral hyr ut bland annat på basis av anbud drygt 600 relativt små lokaler i bolag med aravafinansiering till de som behöver lokalerna. Lokaler på cirka 100 000 m<sup>2</sup> används nu för detta ändamål. Även i de nya områdena såsom på Busholmen och i Fiskehamnen byggs inom de närmaste åren små affärslokaler i bostadsfastigheter i Helsingfors stads bostäder Ab:s (Heka Ab) ägo. Ekonomi- och planeringscentralens näringslivsservice och utvecklingsavdelning har producerat en kartapplikation Jätkäsaaren liiketilät kartalla om de nya affärslokalerna på Busholmen. Applikationen har som mål att förbättra kontakten mellan de aktörer som hyr ut lokaler och de företagare som söker lokaler. Applikationen finns på adressen <http://jatkasaarenliiketilat.hel.fi>.

Strategiprogrammets mål i fråga om ägarskap av verksamhetslokaler är att staden avstår från verksamhetslokaler uthyrda till utomstående. Stadens roll anses i första hand vara att säkerställa verksamhetsmöjligheterna, såsom tillgången till lokaler, och inte egentligen att erbjuda lokaler.

Staden har deltagit i att hyra ut lokaler till nystartande företag bland annat genom företagskuvösverksamhet. Åtgärderna inom verksamheten riktas inte direkt till lokalerna utan till den allmänna administrationen för företagskuvösen i form av s.k. managementstöd. Kuvöserna av denna typ har varit åtta till antalet sedan 1995 och för närvarande fungerar Aalto Universitets Start-Up Center (omfattar även



företagskuvösen Arabus) och Helsinki Business and Science Park Oy. Kuvöserna ovan får ESF-finansiering, vilket förhindrar direkt subvention i fråga om lokaler.

Stadens näringslivsservice har i stadshuskvarteren inlett bl.a. programmet Nokia Bridge (stöder personer som blivit uppsagda från bolaget i att hitta nytt jobb, starta egna företag och utbilda sig) och Helsingfors stads företagprojekt Pks-muutos. Inom ramen för projektet kan nystartande företag utnyttja lokalerna och tjänsterna hos FöretagsHelsingfors rådgivningsteam. Projektet Kolmas tie ger en möjlighet för ett större antal nya företag inom de kreativa branscherna att utnyttja lokalerna och rådgivningstjänsterna i projektets bruk. Loft-konceptet, som skapar gemensamma arbetslokaler för företagare i Helsingfors stads egna underutnyttjade lokaler, erbjuder dessutom skraddarsydda rådgivningstjänster för olika samarbetsaktörer och intressentgrupper enligt Pop Up-principen.

Vissa aktörer, till exempel platsen för företagsnätverkande Hub Helsinki och stadens och universitetets gemensamma lokal för främjande av företagarkerksamhet Helsinki Think Company på Berggatan, erbjuder redan nu i synnerhet möteslokaler av en ny form där företag kan knyta nya kontakter, planera gemensam affärsverksamhet och skapa sociala nätverk.

Staden strävar även i fortsättningen att öka företagsvänligheten på olika sätt. Staden har dock inte möjlighet att erbjuda en helhet som lämpar sig för sådant kontorshotellkoncept (t.ex. modellen Kabelhuset) som tas upp i motionen, utan de enskilda lediga lokalerna ligger i olika delar av staden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Niiranen Matti valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 19

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Talous- ja suunnittelukeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 884



HEL 2013-001435 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Matti Niirasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/18

## § 305

### Kj / Den av ledamoten Thomas Wallgren väckta motionen om avslutande av vänstadsförhållandet mellan Helsingfors och S:t Petersburg

HEL 2013-001436 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Thomas Wallgren väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande två hemställningsklämmor hade föreslagits under diskussionen:

Ledamoten Thomas Wallgren understödd av ledamoten Heikki Takkinen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Vid godkännandet av stadsstyrelsens redogörelse med anledning av motionen önskar stadsfullmäktige att stadsstyrelsen utreder om exempelvis ungdomsnämnden, kultur- och biblioteksnämnden, direktionen för stadsmuseet eller styrelsen för stiftelsen Helsingforsveckan kan bedöma om den i S:t Petersburg för närvarande aktuella utställningen om de sexuella minoriteternas och könsminoriteternas hundraåriga historia i Ryssland kan visas i Helsingfors. Utställningen, som genomförts av en konstnärsgrupp från Moskva, är en del av det pågående evenemanget Queerfest, dvs. St. Petersburg International Queer Culture Festival.

Ledamoten Björn Månsson understödd av ledamoten Thomas Wallgren hade föreslagit följande hemställningskläm:

Staden strävar efter att i sina kontakter med S:t Petersburg betona respekten för de mänskliga och medborgerliga rättigheterna.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Vardera hemställningsklämmen tas särskilt upp till omröstning.



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Thomas Wallgrens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

#### 1 omröstningen

JA-förslag: Vid godkännandet av stadsstyrelsens redogörelse med anledning av motionen önskar stadsfullmäktige att stadsstyrelsen utreder om exempelvis ungdomsnämnden, kultur- och biblioteksnämnden, direktionen för stadsmuseet eller styrelsen för stiftelsen Helsingforsveckan kan bedöma om den i S:t Petersburg för närvarande aktuella utställningen om de sexuella minoriteternas och könsmminoriteternas hundraåriga historia i Ryssland kan visas i Helsingfors. Utställningen, som genomförts av en konstnärsgrupp från Moskva, är en del av det pågående evenemanget Queerfest, dvs. St. Petersburg International Queer Culture Festival.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 8

Mari Holopainen, Sirkku Ingervo, Vesa Korkkula, Sara Paavolainen, Heikki Takkinen, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 24

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Rene Hursti, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Jarmo Nieminen, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Tomi Sevander, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo, Tuulikki Vuorinen, Belle Selene Xia

Blanka: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Nils Torvalds, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Markku Vuorinen, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Tuomo Valokainen



Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Thomas Wallgrens förslag till hemställningskläm.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Björn Månssons förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

2 omröstningen

JA-förslag: Staden strävar efter att i sina kontakter med S:t Petersburg betona respekten för de mänskliga och medborgerliga rättigheterna.  
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 40

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Matti Niiranen, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Nils Torvalds, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 2

Ilkka Taipale, Belle Selene Xia

Blanka: 42

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljjavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Aura Salla, Tomi Sevander, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Pertti Villo, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Tuomo Valokainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Björn Månssons förslag till hemställningskläm.

Föredragande

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



Stadsstyrelsen

Upplysningar

Victor Andersson, specialsakkunnig, telefon: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

Bilagor

1 Wallgren Thomas valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 20

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Thomas Wallgren väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Thomas Wallgren och 15 andra ledamöter föreslår i sin motion, att Helsingfors officiellt säger upp sitt vänstadsförhållande med S:t Petersburg på grund av den homolog som stiftats. Det övriga samarbetet med S:t Petersburg kan emellertid tills vidare fortsätta som hittills. Motionsställaren konstaterar att den lag "mot homopropaganda" som stiftats lokalt våren 2012 håller på att breda ut sig runt om i Ryssland. Förutom i S:t Petersburg gäller den lag som förbjuder information om könsminoriteter och sexuella minoriteter till personer under 18 år redan i ett tiotal andra regioner i Ryssland, men den stöder även förbud mot demonstrationer och gay pride-evenemang. Dessutom skrivs det just inte längre i ryska medier om dessa minoriteter.

Stadsstyrelsen fick 12.12.2011 ett sammandrag baserat på utrikesministeriets information om lagförslaget som berör sexuella minoriteter i S:t Petersburg. I utredningen konstaterades det bl.a. att finska staten verkat aktivt i fråga om lagförslaget och att ärendet tagits upp både med myndigheterna i S:t Petersburg och på multilaterala fora (bl.a. OSSE:s permanenta råds möte). I Ryssland trädde 30.6.2013 i kraft en bestämmelse som förbjuder "propaganda om icke-konventionella relationer som riktar sig till minderåriga". Det är fråga om ett tillägg till en redan existerande lag om skydd av barn mot information som skadar hälsan och utvecklingen. Nu gäller således begränsningarna för sexuella minoriteter i hela landet. Utrikesministeriet och Finlands representationer i Ryssland följer regelbundet med människorättssituationen i Ryssland, även läget för sexuella minoriteter och könsminoriteter.

Stadsstyrelsen konstaterar att samarbetet i avtalsform mellan S:t Petersburg och Helsingfors fyller 20 år 2013. Ett dokument om nytt samarbete undertecknades i samband med S:t Petersburg-dagarna i Helsingfors 25.4.2013. Samarbetsperioden är 2013–2015. Det finns



ingen egentlig avtalsbaserad vänstadsrelation mellan S:t Petersburg och Helsingfors.

I verksamhetsplanen som är en bilaga till samarbetsdokumentet har man som viktigaste punkter nämnt miljöskydd och energihushållning, trafik, logistik och trafikplanering, stadsplanering och arkitektur, byggande, administration och underhåll av fastigheter, innovationer, spetsteknologi, vetenskap och högskolor, socialarbete och hälsovård, utbildning, ungdomspolitik och idrottsverksamhet, kultur, turism, kulturens olika former och växelverkan, fördragsamhet, växelverkan inom ramarna för olika utländska organisationers program och projekt samt växelverkan inom administrationen.

Stadsstyrelsen anser att det innehållsliga samarbetet täcker viktiga områden ur Helsingfors synpunkt, som miljöfrågor och turism. Inom miljösamarbetet har man uppnått synnerligen betydelsefulla resultat, t.ex. vid reningen av avloppsvatten. Den snabba tågförbindelsen mellan städerna öppnar nya möjligheter för samarbetet inom turismen. Ett fortsatt samarbete gynnar invånarna i bägge städerna.

I strategiprogrammet 2013–2016 har man dragit upp som riktlinje att Helsingfors är initiativkraftigt, utvecklingsbenäget och kunnigt på internationell nivå när det gäller att ta ett globalt ansvar lokalt. Ett effektivt sätt att främja riktlinjen är att verka i en tät växelverkan med omvärlden och partnerskapsstäderna. De olika förvaltningarnas och deras nivåers regelbundna samarbete möjliggör ett utbyte av de bästa praktikerna och diskussioner om aktuella frågor samt även att ta upp kritiska synpunkter.

Stadsstyrelsen framhåller att Helsingfors stad inom all sin verksamhet tar hänsyn till minoriteter och minoriteternas rättigheter. Internationellt har Helsingfors t.ex. inom turistnäringen försökt profilera sig som en homovänlig stad (Gay Friendly City). Dessutom har staden årligen deltagit i Helsinki Pride-evenemanget på många olika sätt.

Stadsstyrelsen konstaterar till slut att frågan om LGBT-lagen är ett beslut som grundar sig på S:t Petersburg lagstiftande mötes (stadsfullmäktiges) beslut. Trots innehållet i lagen är det viktigt att samarbetet mellan S:t Petersburg och Helsingfors fortsätter.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Victor Andersson, specialsakkunnig, telefon: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

## Bilagor

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



25.09.2013

Kj/18

1

Wallgren Thomas valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 20

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

### Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 885

HEL 2013-001436 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Thomas Wallgrenin aloitteen loppuun käsitellyksi.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Victor Andersson, erityisasiantuntija, puhelin: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/19

## § 306

### Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om funktionaliteten hos projekt inom den offentliga sektorn

HEL 2013-003024 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, telefon: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 36

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att övervakningen av utvecklingsprojekt ska effektiviseras. Man bör uppställa tydliga mål för projekten så att de går att följa upp och finansieringen bör kopplas till uppnådda resultat.

Utvecklingsprojektens andel av Helsingfors stads totala utgifter är ca 0,5 %. De mest centrala projektgrupperna är EU-projekt, samarbetsprojekt mellan staten och kommunerna samt utvecklingsprojekt staden finansierar själv. Antalet EU-projekt uppgår årligen till 15–30 och deras totala utgifter är ca 5 mn euro. Helsingfors finansierar ungefär hälften av detta. Utvecklingsprojekt som drivs i samarbete mellan staten och kommunerna är på gång inom bl.a. utbildningsverket samt social- och hälsovårdsverket, årligen ca 40 stycken, och utgifterna för dessa är ca 15 mn euro. Helsingfors finansieringsandel i dessa är liten, ca 10 %. Helsingfors finansierar dessutom själv andra utvecklingsprojekt, närmast från innovationsfonden, med ca 2 milj. euro årligen.

Separatfinansieringen av utvecklingsprojekten styr planeringen av projekten och gör den smidigare. Projekten har alltid en noggrann



budget och man har funderat omsorgsfullt på projektens innehåll. Projektutfallet följs regelbundet upp och finansiärerna får rapporter om hur projekten avancerar. I fråga om längre utvecklingsprojekt är det en förutsättning att de uppställda målen uppnås för att finansieringen ska fortsätta. Stadsstyrelsen har 19.8.2013 senast fått en rapport om de projekt stadens innovationsfond finansierat.

Den nuvarande nivån på övervakningen och uppföljningen av utvecklingsprojekten kan anses tillräcklig i relation till deras ekonomiska betydelse.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, telefon: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 36

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Talous- ja suunnittelukeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 886

HEL 2013-003024 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Mauno Rönkkö, erityissuunnittelija, puhelin: 310 46768  
mauno.ronkko(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/20

## § 307

### Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om ökad närdemokrati

HEL 2013-003795 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tapio Kari, presschef, telefon: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.3.2013 asia 40

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att Helsingfors stad ska öka närdemokratin och invånarnas möjligheter att inverka på frågorna i sitt eget bostadsområde. Hon föreslår i motionen att man ska ta i bruk gemenskapliga webbtjänster och öka de lokala organens beslutsmakt och invånarnas aktivitet.

I strategiprogrammet 2013–2016, godkänt av stadsfullmäktige, är förstärkning av demokratin och deltagandet en genomgående princip som syns bland annat i att stadens berednings- och beslutsmaterial görs ännu tillgängligare för invånarna och metoderna för deltagande, växelverkan och responsgivning utvecklas. Dessutom hade stadens demokratigrupp, som var verksam år 2011, till uppgift att utveckla nya former för demokrati och deltagande.

På demokratigruppens förslag beslutade stadsstyrelsen år 2013 genomföra ett lokalt försök för deltagande med tio demokratipilotprojekt som i huvudsak leds av invånare. Med hjälp av pilotprojekten söker och testas nya sätt att delta och växelverka. Före året för försöket för lokalt deltagande hade man på stadens nivå en omfattande gemensam uppfattning om målet för främjandet av förutsättningarna för



när demokrati, enligt vilket öppenhet, interaktivitet och lokal inverkan ska framhåvas.

Försöket för lokalt deltagande inleddes i enlighet med målen för stadsfullmäktiges strategiprogram. Dessutom beslutade man göra upp utredningar om deltagande budgetering, tillvägagångssätten i fråga om folkomröstningar, utveckling av webbtjänster och skolornas möjligheter att inverka på webben samt demokratiforum.

I de tio demokratipiloterna i försöket utvecklas olika sätt för invånarna för deltagande och växelverkan. För att alla demokratipiloter ska bli lyckade är det viktigt att kommunicera så öppet och interaktivt som möjligt.

Vissa av piloterna testar interaktiva webbapplikationer och alla pilotprojekt är tydligt framme i de sociala medierna. Helsingfors stads förvaltningscentral stöder pilotprojekten bland annat genom att upprätthålla kommunikationskanalerna för dem. Piloterna har en gemensam webbplats på adressen <http://demokratia.hel.fi/>. Speciellt diskussionen på Facebook har varit livlig och koncentrerat sig på de lokala frågorna i bostadsområdena.

Att utveckla och utvärdera de lokala organens, såsom invånarjuryernas verksamhet är en viktig del av pilotåret. I nio av de tio projekten för lokalt deltagande testas modeller som alla i viss mån skiljer sig från varandra.

Det väsentliga i alla modeller som testas är att invånarna deltar kraftigt och vill inverka på frågorna i sitt område. Viktiga framgångsfaktorer för modellernas funktionalitet är i vilken grad representanterna för stadens förvaltningar förbinder sig till arbetet och på vilket sätt förvaltningarna tar hänsyn till invånarnas åsikter i beslutsfattandet och i den fortsatta planeringen.

Helsingfors stads faktacentral utvärderar försöket för lokalt deltagande. Stadsstyrelsen tillställs en mellanrapport om pilotåret före slutet av september och en slutrapport i januari 2014. Utifrån rapporterna kan man besluta om de fortsatta åtgärderna.

En av de nya, först nyligen införda modellerna för växelverkan är stadens gemensamma responssystem, som för tillfället används vid förvaltningscentralen, utbildningsverket, byggnadskontoret, social- och hälsovårdsverket och barnomsorgsverket. Flera förvaltningar kommer att ta systemet i bruk i höst. Avsikten är att centralisera all respons till staden till ett enda system i vilket till exempel responsmängden, responstemana, svarens innehåll och svarstiderna kan följas upp. Virka Info på stadshuset ansvarar för användningen av systemet.



Förvaltningscentralen och ekonomi- och planeringscentralen bereder för tillfället en portal för hörande på webben som kan genomföras år 2014 om stadsfullmäktige anvisar anslag för ändamålet. Meningen är att man i portalen kan utvärdera ärenden som kommer till beslutsfattande på olika nivåer (nämnder, stadsstyrelsen, stadsfullmäktige), ge sin åsikt om dem och göra förslag.

En viktig förnyelse var stadsdelssidorna på Helsingfors stads gemensamma webbsidor. På dem hittar man information grupperad enligt stadsdelarna.

Samordningen av stadens demokratiprojekt och sätten att påverka och växelverka på stadens nivå har varit bristfällig. Situationen blir bättre när stadskansliet, godkänt av stadsfullmäktige, inrättas i början av 2014. På stadskansliets IT- och kommunikationsavdelning kommer det att bildas en enhet som har till uppgift att i enlighet med instruktionen godkänd av stadsfullmäktige utveckla och samordna deltagandet och växelverkan i staden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tapio Kari, presschef, telefon: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.3.2013 asia 40

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 887

HEL 2013-003795 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja



25.09.2013

Kj/20

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tapio Kari, lehdistöpäällikkö, puhelin: 040 844 6015  
tapio.kari(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/21

## § 308

### Ryj / Den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen om förlängd nattrafik för metron

HEL 2013-000694 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Johanna Sumuvuorens valtuustoaloite
- 2 HSL:n lausunto 23.7.2013
- 3 HSL:n lausunto 12.3.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Johanna Sumuvuori och 55 andra ledamöter föreslår i sin motion att körtiderna för metron ska förlängas under veckosluten.

Stadsstyrelsen behandlade motionen 6.5.2013 och beslutade med rösterna 10–2 (3 blanka) återremittera ärendet för ny beredning.

Man har bett om nya utlåtanden i ärendet från direktionen för affärsverket trafikverket och från samkommunen Helsingforsregionens trafik.

Stadsstyrelsen konstaterar att samkommunen Helsingforsregionens trafik och affärsverket trafikverket har utrett de praktiska arrangemangen av försöket med metrons nattrafik utgående från ett beslut stadsstyrelsen fattade 6.5.2013. Försöket med nattrafik kan ordnas under en period på cirka sex månader, vilken inleds vid trafiken under julfestsäsongen och fortgår tills sommartrafiken inleds 2014. Försöket genomförs med 20 minuters turintervaller på bägge grenarna av metrolinjen. Då metron trafikerar kör inte N-bussarna mot östra



Helsingfors de turer som normalt endast körs under veckoslut. Man ordnar med effektiverad övervakning under natturerna. Samkommunen Helsingforsregionens trafik beslutar om den närmare tidpunkten för försöket.

Kostnaderna för försöket, uppskattningsvis 250 000 euro, betalas via de normala kommunandelarna och Helsingfors andel av försökskostnaderna är uppskattningsvis 200 000 euro. Försöket är inte till förfång för byggnadsarbetena på Västmetron, då man under veckosluten inte kommer att utföra arbeten på banan. Effekterna av försöket följs upp.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Johanna Sumuvuoren valtuustoaloite
- 2 HSL:n lausunto 23.7.2013
- 3 HSL:n lausunto 12.3.2013

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 888

HEL 2013-000694 T 00 00 03

Påttös

Kaupunginhallitus påttäi esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto påttäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto påttäne katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

06.05.2013 Palautettiin

29.04.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 06.06.2013 § 102

HEL 2013-000694 T 00 00 03

## Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuutettu Johanna Sumuvuori ja 55 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että viikonloppuisin ajettavien metrojen ajoaikoja myöhennettäisiin. Kaupunginhallitus käsitteli asiaa 6.5.2013 ja päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämisestä perjantai- ja lauantai-iltaisoin niin, että kyse olisi N-bussilinjoja täydentävästä lisäpalvelusta. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen. Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovittava metron aikatauluihin.

Metron yöliikenteen jatkaminen edellä olevan mukaisesti perjantai- ja lauantai-iltoina lisää jonkin verran HKL:n kuljettajista aiheutuvia työvoimakustannuksia. Lisäkustannuksia aiheutuu myös metron vartiointin jatkamisesta liikennöintiajan muutosta vastaavasti. Myös kiinteistön huoltokustannuksiin aiheutuu liikennöintiajan muutoksesta jonkin verran lisäkustannuksia. Selvitystä HKL:lle aiheutuvista kustannuslisäyksistä kokouksessa.

Metron yöliikenteen jatkaminen on tarkoituksenmukaista toteuttaa 20 minuutin vuorovälillä linjoilla Ruoholahti - Vuosaari ja Ruoholahti-Mellunmäki, jolloin Ruoholahden ja Itäkeskuksen välille muodostuu 10 minuutin vuoroväli. Kokeilun aloittaminen on pikkujoulukauden vuoksi järkevää 8.11.2013 ja jotta saadaan riittävästi tietoa kokeilun vaikutuksista, on sitä syytä jatkaa kesäliikenteen aloittamiseen asti eli 15.6.2014.

Länsimetron tai metron automatisoinnin vaatimat viikonloppuisin tapahtuvat kuljetukset tai testit voivat merkitä sitä, ettei kaikkina viikonloppuina voida pidennettyä yöliikennettä hoitaa. Todennäköisyys tälle on pieni.

HKL on alustavasti neuvotellut kyseessä olevan lisäliikenteen järjestämisestä myös HSL:n edustajien kanssa ja lähtökohtana HKL:n kannalta on, että HSL tilaa tämän lisäliikenteen HKL:ltä.

21.03.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

toimitusjohtaja



Matti Lahdenranta

Lisätiedot

Tapio Hölttä, metrolinnojenjohtaja, puhelin: 310 35683  
tapio.holtta(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.03.2013 § 90

HEL 2013-000694 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

Lausunto

Metron yöliikenteen liikennöintiajan laajentamista esitetään aika ajoin kaupunginvaltuutettujen, asukkaiden ja eri sidosryhmien taholta. HKL tutki metron liikennöintiajan jatkamista vuonna 2009. "Metron yöliikenteen laajentamisselvitys" on raportoitu HKL:n julkaisusarjassa tunnuksella D: 16/2009.

Selvityksen perusteella metron liikennöintiajan jatkaminen ei ole perusteltua palvelutaso- ja turvallisuusnäkökulmien lisäksi joukkoliikennejärjestelmän kustannustehokkuuden kannalta. Metron jatkettua yöliikennettä ei lisäksi olisi tarkoituksenmukaista aloittaa ennen automaattimetron ja Länsimetron käyttöönottoa mm. yöaikana tapahtuvien asennus- ja testaustöiden sekä rakentamisen aikaisten kuljetusten vuoksi.

Nykytilanteessa N-bussilinjat luovat Helsingin keskustasta Itä-Helsinkiin myöhäisillan liikenteessä lähes poikkeuksetta metroa ja liityntälinjaa nopeamman yhteyden. Metro on N-linjastoa nopeampi yöaikaan ainoastaan aivan metroasemien välittömään läheisyyteen päättyvillä matkoilla. Metron liikennöintiajan jatkaminen parantaisi aivan metroaseman välittömässä läheisyydessä asuvien palvelutasoa, mutta huonontaisi liityntälinjojen varassa olevien palvelutasoa nykytilanteeseen verrattuna. Valtaosalla matkoista palvelutaso heikkenisi pidentyneiden matka-aikojen seurauksena.

Metron yöliikenteen jatkaminen edellyttäisi merkittävää vartiointin lisäystä asemille ja metrojuniin. Metro koetaan joukkoliikennevälineistä turvattommaksi, erityisesti öiseen aikaan. Metroa käyttävistä matkustajista noin 68 % tuntee toisinaan turvattomuutta, kun bussiliikenteessä osuus on 37 %. Turvattomuutta aiheuttava asia metrossa on se, että vaunuissa ei ole näkyvissä liikennehenkilökuntaa. Metrossa ja metroasemilla tapahtuu häiriöitä eniten viikonloppuiltoina.



Matkustuskysyntä vähenee metrolienteessä alle päiviliikenteen kysynnän klo 19 jälkeen. Perjantai- ja lauantai-illat poikkeavat kuitenkin muista arki-illoista. Perjantaisin klo 21.00–23.30 tehdään 60 % muita arkipäiviä enemmän matkoja, lauantaisin 35 % enemmän. Tällöinkin kysyntä on alle puolet päiviliikenteen tuntien kysynnästä.

Metron liikennöinnin päättymisen jälkeen busseilla hoidettavassa liikenteessä pystytään tarjonta mitoittamaan kysynnän mukaan. Bussitarjontaa voidaan edelleen optimoida tasapainottamalla perjantai- ja lauantaiöiden liikennetarjontaa kysyntää vastaavaksi.

Mikäli metron palveluaikaa haluttaisiin laajentaa, olisi se tarkoituksenmukaisinta tehdä aloitteessa esitetysti jatkamalla metron liikennöintiä kaksiksi tuntia perjantai- ja lauantaiöisin lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Jos metro liikennöisi yöaikaan pidempään, lyhenisi metroradan huoltoon ja kunnossapitoon käytettävissä oleva aika. Myös vaunujen siivous- ja huoltoajat lyhenisivät, jolloin tarvittavat toimet tulisi suorittaa nykyistä suuremmalla henkilöstömäärällä. Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 - 722 000 euroa toteutusmallista riippuen.

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen. Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovitettava metron aikatauluihin.

## Käsittely

19.03.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Outi Silfverberg: Kappale 8, POISTETAAN lause: Metron liikennöintiä jatkaminen lisää kustannuksia noin 400 000 euroa vuodessa.

LISÄYS, kappaleen viimeiseksi lauseeksi: Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 – 722 000 euroa toteutusmallista riippuen.

POISTETAAN koko kappale 9.

TILALLE:

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen.



25.09.2013

Kj/21

Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovitettava metron aikatauluihin.

Kannattajat: Hennariikka Andersson

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Kappale 8, POISTETAAN lause: Metron liikennöintiajan jatkaminen lisääsi kustannuksia noin 400 000 euroa vuodessa.

LISÄYS, kappaleen viimeiseksi lauseeksi: Metron yöliikenteen laajentaminen lisää vuotuisia liikennöintikustannuksia 27 000 – 722 000 euroa toteutusmallista riippuen. POISTETAAN koko kappale 9.

TILALLE:

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että yöliikenteen sujuvoittamiseksi kaupungissa on syytä käynnistää kokeilu metron ajoaikojen pidentämiselle perjantai- ja lauantai-iltaisina lisäpalveluna N-bussilinjojen lisäksi. Kokeilun yhteydessä on kiinnitettävä erityistä huomiota metron asiakasturvallisuuteen ja viihtyisyyteen.

Viikonloppuisin yöaikana tapahtuvat asennus- ja testaustyöt on sovitettava metron aikatauluihin.

Jaa-äännet: 1

Matti Niiranen

Ei-äännet: 8

Hennariikka Andersson, Eija Loukoila, Jape Lovén, Tom Packalén, Elina Palmroth-Leino, Outi Silfverberg, Osmo Soininvaara, Heta Välimäki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Markku Granholm, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37121  
markku.granholm(a)hel.fi



## § 309

### Ryj / Den av ledamoten Hennariikka Andersson väckta motionen om ett reklamfinansierat stadscykelssystem

HEL 2013-001443 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Hennariikka Andersson väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 2.4.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Hennariikka Andersson väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Hennariikka Andersson och 67 andra ledamöter föreslår i sin motion att stadsstyrelsen med det snaraste ska vidta åtgärder för att införa ett system med stadscyklar.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att direktionen för affärsverket trafikverket år 2009 godkände en projektplan för ett stadscykelssystem och i januari 2012 beslutade skaffa ett stadscykelssystem och stadscykel-service från JCDecaux Finland Oy.

Enligt anbudet omfattar stadscykelssystemet minst 34 cykelställ och 500 cyklar. Producenten av tjänsten svarar för servicen och underhållet av stadscykelssystemet samt betalar staden en årlig avtalsersättning och en andel av kundernas registreringsavgifter. Staden överlåter 45–125 reklamplatser att användas av JCDecaux i samband med cykelställena och/eller på annat håll i stadsrummet.

Affärsverket trafikverket har tillsammans med stadsplaneringskontoret planerat nätet av cykelstationer för stadscykelssystemet och var de 52 första ska placeras. En stadscykelstation innehåller den



registreringsterminal som behövs för att använda cyklarna, vilken är placerad på sin egen stolpe. Dessutom finns där cykelställ på marken.

De delar av stadscykelssystemet som ska placeras på gatorna förutsätter ett typgodkännande och placeringstillstånd av den myndighet som administrerar gaturummet. Det krävs också bygglov och åtgärdstillstånd för stadscykelstationerna.

I projektplanen baserar sig finansieringen av stadscykelssystemet på inkomster från utomhusreklam. Systemet har hittills inte kunnat förverkligas, för staden har ännu inte kunnat anvisa en tillräcklig mängd platser lämpade för anordningar för utomhusreklam. Var det finns sådana platser utreds för närvarande.

Ansökan om typgodkännande från byggnadstillsynsverket är också inlämnad. Nämnden för allmänna arbeten beslutade 18.6.2013 överlåta platserna för cykelstationerna och reklamanordningarna till affärsverket trafikverket för projektet.

Målet är att man ska få ett avtal med producenten av stadscykelssystemet och servicen till stånd och kunna inleda verksamheten sommaren 2014.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 2.4.2013

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 889

HEL 2013-001443 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Hennariikka Anderssonin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 23.04.2013 § 139

HEL 2013-001443 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta suhtautuu omalta osaltaan myönteisesti kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseen.

Kaupunkisuunnittelulautakunta puoltaa valtuustoaloitteessa esitettyä mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän saamista Helsinkiin. Mainoslaitteiden sijoittamisessa olisi kuitenkin otettava huomioon rakennusviraston ja rakennusvalvontaviraston kanssa yhteistyössä valmistellut ohjeet "Ulkomainoslaitteiden sijoittaminen Helsingissä", Katutilaan sijoitettavat ulkomainoslaitteet, sijoitusehdot" (16.6.2011) ja "Ulkomainoslaitteet, sijoittamisperiaatteet" (22.5.2007).

Kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä rakennusviraston ja liikennelaitoksen kanssa suunnitellut toiminnallisesti laadukkaan kaupunkipyöräasemien verkoston Helsingin keskusta-alueelle. Kaupunkipyörät ovat toimiva lisäys kaupungin liikennejärjestelmään ja ne parantavat merkittävästi kaupunkilaisten liikkuvuutta järjestelmän toiminta-alueella. Kaupunkipyöräjärjestelmä toimii sekä itsenäisenä liikkumismuotona että muita kulkumuotoja täydentävänä palveluna osana matkaketjua. Hyvin toimivassa pyöräasemaverkostossa asemat muodostavat kattavan verkon ja asemien sijoittelussa on huomioitu saumattomat yhteydet joukkoliikennepysäkkeihin ja pysäköintilaitoksiin. Tämä verkosto suunniteltiin toteutettavaksi ilman erillisiä mainoslaitteita.

Kaupunkisuunnitteluviraston vastuulla erityisesti on huolehtia kaupunkipyöräjärjestelmän liikenteeseen ja kaupunkitilaan liittyvistä seikoista. Pyöräasemien sijoittelussa on huomioitava liikenneturvallisuus, muut katutilan käyttäjät ja toiminnot sekä kaupunkikuva. Nyt on käynnissä uudelleen tarkastelu sen pohjalta, että pyöräasemiin liitettäisiin ulkomainoslaitteita. Mainosrahoitteisen



kaupunkipyöräjärjestelmän ulkomainoslaitteet on suunniteltu liitettäväksi pyöräasemiin olennaisesti liittyviin rekisteröitymispäätteisiin. Osa asemista sijaitsee mainoksettomiksi alueiksi luokitelluilla alueilla.

Kaikkiin suunniteltuihin pyöräasemiin mainoslaitetta ei ole kaupunkikuvallisista syistä mahdollista liittää. Asemien sijoittamisessa on kuitenkin tehtävä toiminnallisesti järkevin ratkaisu ja asemia on sijoitettava myös ilman mainoksia. Hyvän ja laadukkaan kaupunkipyöräjärjestelmän suunnittelun lähtökohtana tulee olla liikennejärjestelmä, ei mainosjärjestelmä. Kaupunkisuunnitteluvirasto pyrkii omalta osaltaan vaikuttamaan toimivan, turvallisen ja kaupunkikuvallisesti hyväksyttävän kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseksi.

#### Käsittely

23.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Sampo Villanen: Poistetaan kappaleesta (5) lause "Korvaavia mainospaikkoja voidaan sijoittaa esimerkiksi muihin asemiin lisämainospaikkana."

Kannattajat: Osmo Soininvaara

Lautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä vastaehdotuksen.

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Mikko Aho

#### Lisätiedot

Taneli Nissinen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37447  
taneli.nissinen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 18.04.2013 § 70

HEL 2013-001443 T 00 00 03

#### Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:



HKL on hankkimassa mainosrahoitteista kaupunkipyöräjärjestelmää. Tarkoitus on, että se otetaan käyttöön kesällä 2014.

HKL on valmistellut uuden, nykyaikaisen kaupunkipyöräjärjestelmän hankintaa siitä saakka, kun Helsingin edellinen kaupunkipyöräjärjestelmä poistettiin käytöstä vuonna 2007. HKL on laatinut kaupunkipyöräjärjestelmän hankinnasta hankesuunnitelman vuonna 2008.

Hankesuunnitelmassa nähtiin, että kaupunkipyöräjärjestelmällä olisi saavutettavissa selviä liikenteellisiä hyötyjä, jos pyöräjärjestelmä pystyttäisiin toteuttamaan samalla luotettavuus- ja laatusolla kuin mitä se oli eräissä muissa Euroopan kaupungeissa. Luotettava ja laadukas kaupunkipyöräjärjestelmä vaatii käyttäjän rekisteröitymisen ja tunnistamisen sekä älykkään pyörien asemajärjestelmän.

Kun hankesuunnitelma laadittiin, olivat tarjolla olevat pyöräjärjestelmät ulkomainosyhtiöiden tarjoamia järjestelmiä. Myös Euroopassa verrokkina toimineet järjestelmät oli toteutettu mainosrahoitteisena. Niinpä oli luontevaa, että hankinnan lähtökohdaksi Helsingissä otettiin mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttaminen.

HKL päätti käydyn tarjouskilpailun perusteella käynnistää alkuvuodesta 2012 hankintaneuvottelut edullisimman tarjouksen tehneet JCDecaux Finland Oy:n (JCDecaux) kanssa kuitenkin mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamisesta Helsinkiin.

Hyväksytyksi tulleessa tarjouksessa JCDecaux lähti siitä, että saa tarjouspyynnössä ja tarjouksessaan edellytetyllä tavalla riittävän määrän mainospaikkoja niin, että JCDecaux voi toteuttaa esittämänsä konseptin mukaisen kaupunkipyöräratkaisun.

HKL:n näkemys on, että kaupunkipyöräjärjestelmä on osa joukkoliikennejärjestelmää ja sellaisena kaupunkipyöräjärjestelmän rahoittaminen mainoksilla vertautuu suoraan pysäkkikatosten rahoittamiseen mainoksilla. Edellä olevan mukaisesti kaupunkipyöräterminaalien/-pysäkkien sijoittelussa ja hyväksymisessä tulee noudattaa samoja käytäntöjä kuin joukkoliikenteen pysäkkien ja pysäkkikatosten suunnittelussa ja sijoittelussa.

HKL on käynyt yhdessä muiden Helsingin hallintokuntien, lähinnä kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusviraston ja rakennusvalvontaviraston kanssa neuvotteluja siitä, miten JCDecauxin kaupunkipyöräterminaalien/-pysäkkien paikat tulisi sijoittaa ja minkälaiset kaupunkipyöräterminaali/-katosratkaisu on niille mahdollinen.



HKL on myös yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa laatinut kaupunkipyöräasemille liikenteellisen suunnitelman niiden sijoittamisesta katutilaan. Suunnitelma on laadittu siten, että kaupunkipyöräjärjestelmän toiminnallisuus on paras mahdollinen ja että se toimii osana joukkoliikennejärjestelmää.

JCDecaux on käydyn neuvotteluprosessin kuluessa kehittänyt kaupunkipyöräasemasta mallin, jossa mainoslaite on osa kaupunkipyöräjärjestelmään olennaisena osana kuuluvaa rekisteröitymispäätettä. JCDecaux on myös suunnitellut pyöräaseman Helsingin rakennusviraston kadunkalusteohjeen mukaisesti ja suunniteltu ratkaisu on esitelty myös kaupunkikuvaneuvottelukunnalle.

HKL näkee, että Helsingin kaupunkipyöräjärjestelmä on toteutettavissa edellä olevan mukaisesti hyvänä ja laadukkaana järjestelmänä ja mainosrahoitteisesti. HKL:n ja JCDecauxin välisten kaupunkipyöräjärjestelmää koskevien neuvottelujen saattaminen päätökseen edellyttää kuitenkin vielä kaikilta hallintokunnilta täsmentyvää yhteistä näkemystä siitä, että kaupunkipyöräasemiin liittyvät mainokset ovat olennainen osa kaupunkipyöräjärjestelmän pyöräasemaa/-terminaalia.

HKL toteaa edellä olevan mukaisesti, että pyöräasemien sijoittelussa tulee lähteä toimivan kaupunkipyöräjärjestelmän tarpeista HKL:n kaupunkisuunnitteluviraston kanssa laatiman liikenteen suunnitelman mukaisesti.

#### Käsittely

18.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutetun esityksen mukaan: Esitykseen lisättiin lause: HKL on hankkimassa mainosrahoitteista kaupunkipyöräjärjestelmää. Tarkoitus on, että se otetaan käyttöön kesällä 2014.

#### Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

#### Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi

#### Yleisten töiden lautakunta 16.04.2013 § 166



HEL 2013-001443 T 00 00 03

## Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta suhtautuu myönteisesti mainosrahoitteisen kaupunkipyöräjärjestelmän toteuttamiseen.

HKL:n pitkään vireillä ollut mainosrahoitteinen kaupunkipyörähanke on nyt etenemässä. Kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä muiden virastojen kanssa määrittellyt kaupunkipyörähankkeen ensimmäisen vaiheen pyöräasemaverkoston.

Pyöräasemien jatkosuunnittelussa on huolehdittava, että niiden sijaintien on oltava liikenteellisesti mahdollisimman haitattomia ja sijainnin määrittämisessä on huomioitava muut kadun käyttäjät. Lisäksi tulee välttää tai minimoida kaupunkiomaisuudelle kuten puustolle aiheutuva haitta sekä huomioida maanalaiset rakenteet.

Rakennusvalvontaviranomainen tekee pyöräasemasta mallihyväksyntäpäätöksen, minkä jälkeen rakennusvirasto luovuttaa asemien paikat HKL:lle, joka tekee asemien toteuttamisesta ja palvelun ylläpidosta sopimuksen JCDecaux Finland Oy:n kanssa.

Tarvittaessa rakennusvirasto luovuttaa HKL:lle myös erillisiä, vielä vapaina olevia mainoslaitteita. Pyöräasemien ja mainoslaitteiden paikat luovutetaan korvauksetta.

## Esittelijä

osastopäällikkö  
Pekka Henttonen

## Lisätiedot

Jussi Puutio, va. alueidenkäyttöpäällikkö, puhelin: 310 38656  
jussi.puutio(a)hel.fi



## § 310

### Ryj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om en offentlig toalett i Alpparken

HEL 2013-001445 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Sami Muttilainen understödd av ledamoten Dan Koivulaakso under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Det finns 36 Shippax Ltd:s citytoaletter i staden. Pissoaren är avgiftsfri, men det kostar på den sida som är avsedd för rörelsehindrade och dem som sköter barn. Pissoaren är avsedd för män och kvinnor, men tjänar kvinnor dåligt, eftersom där inte finns någon sits. Kvinnor, spädbarn och rörelsehindrade bör också ha rätt till avgiftsfri toalett.

Redogörelsen befanns vara riktig

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Sami Muttilainens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

3 omröstningen

JA-förslag: Det finns 36 Shippax Ltd:s citytoaletter i staden. Pissoaren är avgiftsfri, men det kostar på den sida som är avsedd för rörelsehindrade och dem som sköter barn. Pissoaren är avsedd för män och kvinnor, men tjänar kvinnor dåligt, eftersom där inte finns någon sits. Kvinnor, spädbarn och rörelsehindrade bör också ha rätt till avgiftsfri toalett.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 39

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Sami Muttilainen, Terhi Mäki,



Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 9

Fatbardhe Hetemaj, Minerva Krohn, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Belle Selene Xia

Blanka: 36

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Nuutti Hyttinen, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Harri Lindell, Elina Moisio, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tomi Sevander, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Pertti Villo, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Tuomo Valokainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Sami Muttilainens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

## Föredraganden

Ledamoten Sami Muttilainen och 24 andra ledamöter föreslår i sin motion att det byggs sanitetsutrymmen med fast avlopp jämte skötrum för barn i Alpparken.



Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet utlåtande och konstaterar att byggnadskontoret under åren 2015–2016 skaffar ca 15 nya toaletter vilka ersätter de City-toaletter som avlägsnas före utgången av år 2014. I samband med detta undersöker byggnadskontoret möjligheten att placera en toalett i Alpparken.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 890

HEL 2013-001445 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 11.06.2013 § 274

HEL 2013-001445 T 00 00 03

**Päätös**

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:



Helsingin yleisen käymäläverkon yleissuunnitelmassa vuodelta 2011 on linjattu, että Alppipuistoon sijoitetaan kausikäymälä. Alppipuiston käyttö on lisääntynyt parin viime vuoden aikana muun muassa puistossa järjestettävien tapahtumien vuoksi. Näin myös pysyvän käymälän tarve on kasvanut. Vuoden 2014 lopussa päättyy 15 vanhan käymälän vuokrasopimus. Poistuvat käymälät korvataan uusilla käymälöillä. Rakennusvirasto tutkii tässä yhteydessä näiden 15 käymälän sijaintipaikat uudelleen ja mahdollisuutta sijoittaa Alppipuistoon käymälä samalla ottaen huomioon mahdollisen Pissararadan rakentamisesta aiheutuvat muutokset.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

04.06.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi



## § 311

### Ryj / Den av ledamoten Henrik Nyholm väckta motionen om säsongsmässig användning av nödutgångarna på metrostationer

HEL 2013-002195 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Henrik Nyholm väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Nyholm Henrik valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 46

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Henrik Nyholm väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Henrik Nyholm och 15 andra ledamöter föreslår i sin motion att man i försökssyfte ska ta i bruk reservutgångarna vid metrostationer för att göra genomströmningen av passagerare snabbare.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet utlåtande och konstaterar att de flesta metrostationer inte har sådana reservutgångar som man kan ta i dagligt bruk för passagerare för att underlätta passagen eller göra denna snabbare. Nödutgångarna uppfyller de krav man uppställt för att passagerarna ska kunna avlägsna sig vid nödsituationer, men de är inte funktionella med hänsyn till tillgänglighet och gångförbindelser.

Affärsverket trafikverket utreder emellertid huruvida det på Brändö och Igelkottsvägens metrostationer, vilka har endast en utgång, skulle vara möjligt att börja utnyttja även reservutgångarna för dagligt bruk. Ingångarna kommer att öppnas i den mån det är möjligt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035



25.09.2013

Kj/24

kristiina.matikainen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Nyholm Henrik valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 46

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 979

HEL 2013-002195 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Henrik Nyholmin aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

16.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään jäsen Perälän vastaehdotuksen mukaisesti.

Vastaehdotus:

Erkki Perälä: Lisätään kappaleen 5 loppuun: "Sisäänkäynnit tullaan mahdollisuuksien mukaan avaamaan."

09.09.2013 Pöydälle

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 08.08.2013 § 126

HEL 2013-002195 T 00 00 03

### Päätös

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa Henrik Nyholmin ym. valtuustoaloitteeseen koskien metroasemien varauloskäyntien tilapäisten käyttöjen kokeilusta seuraavan lausunnon:

HKL:n näkemyksen mukaan useimmilla metroasemilla ei ole varauloskäyntejä, jotka voitaisiin ottaa jokapäiväiseen matkustajakäyttöön kulkemisen helpottamiseksi tai sen nopeuttamiseksi. Metroasemien varauloskäynnit täyttävät hätätapauksissa matkustajien poistumiselle asetetut vaatimukset.

Tunneliasemien osalta metrolinja sijaitsee syvällä maan alla, joten varauloskäyntien käyttäminen ei helpota tai nopeuta matkustajien kulkemista laituritasolta katutasolle. Lisäksi varauloskäynnit sijaitsevat laituritasolla pääosin liukuportaiden tai hissien välittömässä läheisyydessä, jolloin varauloskäyntien käyttämisestä ei saavuteta etua. Osa varauloskäynneistä jopa pidentää käyntimatkaa. Varauloskäynnit ovat lukittu, merkitty ja opastettu selkeästi määräysten mukaisesti. Tietyillä asemilla varauloskäynnit kulkevat teknisten kerrosten kautta ja käyntien avaaminen päivittäiseen käyttöön lisää ikkivaltaa ja vahingon vaaraa metrolikenteen toimivuudelle.

Pääosin kaikilla ulkoasemilla on päivittäinen kulkuyhteys aseman molemmista päistä, jolloin varauloskäyntien käyttämisellä ei helpoteta tai nopeuteta matkustajien kulkemista. Käyntien mahdollinen avaaminen toisi vain turvallisuuden ylläpitoon, valvontaan ja puhdistukseen liittyviä lisäkustannuksia.

Kalasadaman metroaseman kulkuyhteydet ja varauloskäynnit tullaan toteuttamaan kokonaisuutena yhdessä Kalasadaman keskuksen rakentamisen kanssa.

HKL on viimeisimmissä yksipäisten ulkoasemien peruskorjauksissa, Kulosaaren ja Siilitien metroasemilla, parantanut matkustajien poistumisreittejä lisäämällä aseman toiseen päähän varauloskäynnit. HKL:n käsityksen mukaan vain näiden asemien kohdalla varauloskäyntien avaaminen jokapäiväiseen matkustajakäyttöön voisi tuoda tietyille käyttäjille etua.

Kulosaaren ja Siilitien asemien osalta peruskorjausten suunnittelun lähtökohtana oli huomioida myös asemien turvallisuuden kehittäminen automaattimetron tarpeita varten niin, että myös hätäpoistumistilanteessa asemien tyhjentäminen voidaan hoitaa mahdollisimman nopeasti ja sujuvasti. Nykyiset matkustajien kulkuyhteydet ovat kapasiteetiltaan varsin hyvät näiden asemien käyttäjämääriin nähden. Lisäksi metro muodostaa yhdessä bussin liityntäliikenteen kanssa hyvän ja esteettömän kulkemisen alueen asukkaille. Kulosaaren ja Siilitien metroasemalle rakennettujen varauloskäyntien ottaminen mahdollisesti arkikäyttöön vaatisi



molemmissa tapauksissa tarkempaa selvitystä. Varauloskäynnit ja niiden kulkureitit sijoittuvat asemakaavassa puistoksi merkitylle alueella. Yleisen metroaseman kulkutien rakentamiseen tai käyttötarkoituksen muuttamiseen tarvitaan kaupunkisuunnitteluviraston esitys/lausunto ja rakennusvalvontaviraston lupa, joiden saamiseen myös naapurustolla on mahdollisuus vaikuttaa.

HKL:n tiedossa on, että mm. Kulosaaren metroaseman rakennuslupaa haettaessa alueen naapurustolta tiedusteltiin näiden kantaa. Naapuritonttien omistajat mielipidekirjeissään vastustivat uuden kulkuyhteyden rakentamista puistoon. Kulosaaren metroaseman rakentamiselle oli helpompi saada lupa, kun puistoalueelle johtuvassa poistumistiessä oli kyse vain varapoistumistiestä. On siis mahdollista, että varapoistumistien ottaminen päivittäiseen käyttöön aiheuttaisi myös kielteistä palautetta naapurustossa.

HKL pyrkii tarjoamaan kaikille metrokäyttäjille monipuolisen ja esteettömän kulkuyhteyden metroasemalle. Metroasemien varauloskäynnit eivät myöskään täyttäisi esteettömän kulkemisen vaatimuksia. Varauloskäynnin pintamateriaalit eivät myöskään vastaa tasoltaan ja käytettävyydeltään yleisötilan vaatimuksia, joita ovat mm. liukastumisen estäminen, kulumisen- ja ilkeilykestävyys, valaistus, valvonta, puhdistus ja ylläpito. Varauloskäynnin ulkoalueen päivittäisessä käytössä on myös puutteita mm. opastuksen, valaistuksen, materiaalien ja ylläpidon suhteen.

HKL suorittaa metroasemilla säännöllisesti yhdessä pelastuslaitoksen kanssa pelastusharjoituksia, joissa tarkistetaan kriisitilanteen toiminta ja varauloskäynnit. Matkustajien käyttäminen kokeiluun ei ole turvallista. Kaikki asemien varauloskäynnit on valvottu, merkitty ja opastettu selkeästi, jolloin matkustajien toiminta hätätilanteissa on turvattu.

Edellä olevan perusteella HKL ei pidä tarkoituksenmukaisena ja turvallisena ratkaisuna, että myöskään Kulosaaren ja Siilitien metroasemien varauloskäyntejä käytettäisiin päivittäiseen kulkemiseen ilman tarkempia selvityksiä ja sen perusteella tehtäviä toimenpiteitä. HKL toteaa, että selvitys, tarvittavat toimenpiteet ja kustannusarvio voidaan tehdä ilman matkustajien koekäyttöä.

HKL laatii vuoden 2013 loppuun mennessä selvityksen Kulosaaren ja Siilitien metroasemien varauloskäyntien mahdollisesta muuttamisesta päivittäiseen kulkemiseen. Selvityksessä huomioidaan mm. asemakaavan vaikutus tilanteeseen, sisäänkäyntien turvallisuus, valvonta ja ylläpitokustannukset, tarvittavat tila- ja materiaalimuutokset sekä niiden rakentamisen kustannukset ja lisäksi arvioidaan



mahdollisia vaikutuksia liityntäliikenteen ja sisäänkäynnin käyttäjämääriin.

Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Timo Juolevi, rakennuttajapäällikkö, puhelin: 310 78481  
timo.juolevi(a)hel.fi



## § 312

### Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om förbättring av trivseln i staden

HEL 2013-002183 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att man vid planeringen av gator och parker ska fästa uppmärksamhet vid tryggheten att röra sig och tillgängligheten samt utgå från användarna.

Vid planeringen, förverkligandet och upprätthållandet av allmänna områden försöker man eftersträva tillgänglighet. Genomförandet av tillgänglighet styrs av de riktlinjer om tillgänglighet stadsstyrelsen godkände 2012 och av de anvisningar om tillgänglighet som getts i projektet Helsingfors för alla.

I de anvisningar för gatuplanering som just nu uppdateras beaktar man dessutom bl.a. de nya planeringsprinciper och planeringsanvisningar för nätet av cykelvägar stadsplaneringskontoret gett. Enligt planen för ett nät av kvalitetsstråk för cykeltrafiken är huvudprincipen att vägarna för fotgängare och cyklister alltid när det är möjligt skiljs från varandra. Separeringen kan genomföras genom att hänvisa cykeltrafiken till körbanan om fordonstrafiken är liten och hastigheterna låga eller genom att bygga särskilda cykelkörfält eller cykelvägar.



Resurserna för vinterunderhållet av gatorna är dimensionerade utgående från en medelmåttig vinter, kvalitetskraven på arbetet och de anslag som står till buds. Det viktigaste mål för vinterunderhållet av gatorna som fullmäktige ställt upp är att resorna till arbetet samt trafiken på de livligaste fotgångar- och cykelstråken tryggas. För år 2013 har man anvisat ett specialanslag för vinterunderhållet av gatorna, vilket riktas till skötseln av cykelvägar och gångbanor i innerstaden. Man har gjort förbättringar i ökad tillgänglighet även under vintern genom att höja underhållsklassificeringen för gator på rutter där tillgängligheten är viktig såsom i omgivningen av hälsostationer, servicehus för äldre och områdescentra.

Alla ovan nämnda åtgärder förbättrar å sin sida även den allmänna trivsels i staden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 893

HEL 2013-002183 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



Yleisten töiden lautakunta 23.04.2013 § 187

HEL 2013-002183 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta pitää tärkeänä, että kuka tahansa Helsingissä asuva tai vieraileva voi toimia ja liikkua kaduilla, puistoissa, toreilla ja aukiolla tasavertaisesti ikään, fyysiseen kuntoon ja terveydentilaan katsomatta. Yleiset alueet tulee suunnitella, toteuttaa ja ylläpitää esteettömästi, jotta tämä tavoite toteutuu.

Yleisten töiden lautakunta korostaa käyttäjälähtöisyyttä ja asukkaiden kuulemista yhtenä suunnittelun lähtökohdista. Keskeisin asukkaiden kuuleminen tapahtuu rakennusvirastossa aluesuunnitteluvaiheessa, jolloin laaditaan kaupunginosan tai muun vastaavan alueen yleisten alueiden strateginen suunnitelma seuraavaksi kymmeneksi vuodeksi. Aluesuunnittelussa hyödynnetään Helsinki kaikille -projektissa laadittujen esteettömyyskartoitusten ja käyttäjille järjestettyjen esteettömyyskierrosten tuloksia. Toinen tärkeä vaihe on vuorovaikutteinen toteutussuunnittelu, jonka jälkeen katu- ja puistosuunnitelmat ovat vielä asukkaiden nähtävillä ennen lautakuntakäsittelyä. Lisäksi asiakaspalvelun ja erilaisten yleisiä alueita koskevien käyttäjäkyselyiden kautta saatu palaute hyödynnetään suunnittelussa, rakentamisessa ja kunnossapidossa.

Yleisten töiden lautakunta katsoo, että jalankulku ja pyöräily on pyrittävä erottamaan toisistaan Helsingin kaupungin esteettömyyslinjauksen mukaisesti. Yleisten töiden lautakunta kannattaa erityisesti jalankulku- ja pyöräreiteille osoitettavia talvihoidon lisäresursseja, sillä kaupunginvaltuuston asettama katujen talvihoidon tärkein tavoite on työmatka- sekä vilkkaimpien jalankulku- ja pyöräliikenteen turvaaminen. Nykyisen talvihoidon resurssit on mitoitettu 2000-luvun alkuvuosien talvien, töiden laatuvaatimusten sekä käytettävissä olevien määrärahojen perusteella. Viime vuosien runsaslumisina talvina ne ovat osoittautuneet riittämättömiksi.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitetta.

Käsittely

23.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan



Esittelijän muutokset:

Lisätään päätösehdotuksen kappaleen neljä alkuun seuraava virke:  
"Yleisten töiden lautakunta katsoo, että jalankulku ja pyöräily on pyrittävä erottamaan toisistaan Helsingin kaupungin esteettömyyslinjauksen mukaisesti."

Muutetaan päätösehdotuksen kappaleen neljä toiseksi viimeinen virke kuulumaan seuraavasti: "Nykyisen talvihoidon resurssit on mitoitettu 2000-luvun alkuvuosien talvien, töiden laatuvaatimusten sekä käytettävissä olevien määrärahojen perusteella."

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi  
Tarja Lahin, projektisuunnittelija, puhelin: 310 38632  
tarja.lahin(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 23.04.2013 § 136

HEL 2013-002183 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupunkisuunnittelun keskeinen tavoite on luoda viihtyisää ja turvallista kaupunkiympäristöä. Liikkumisolosuhteita suunnitellaan kaikille väestöryhmille ikään, liikuntakykyyn ja muihin tekijöihin katsomatta. Jalankulkuympäristön suunnittelua ohjaavat kaupungin määrittelemät esteettömyyskriteerit, joilla pyritään varmistamaan, että kaupunkitila ja liikennejärjestelyt palvelisivat mahdollisimman hyvin kaikkia käyttäjäryhmiä. Esteettömyysasiat kuuluvat viimekädessä rakennusvirastolle, jonka vastuulla on katujen ja puistojen rakentaminen.

Liikennesuunnittelussa etusijalla ovat kestävät kulkumuodot, joihin jalankulun lisäksi lukeutuvat pyöräily ja joukkoliikenne. Viime aikoina pyöräliikenne on ollut kasvussa ja tavoitteena on, että polkupyörällä tehtävien matkojen osuus kasvaisi vielä huomattavasti nykyisestä. Vuonna 2012 tehty selvitys pyöräilyn hyödyistä ja kustannuksista osoittaa, että pyöräliikenteen edistäminen on yhteiskuntataloudellisesti



erittäin kannattavaa. Yksi pyöräilyn edistämiseen käytetty euro tuottaa hyötyjä lähes kahdeksan euron verran.

Pyöräilyn edistämiseksi kaupunkisuunnitteluvirasto on yhteistyössä mm. HKR:n ja HKL:n kanssa laatinut pyöräilyn edistämishjelman. Pyöräiliikenteen rakenteellisia järjestelyjä kehitetään kasvavan pyöräiliikenteen tarpeisiin. Erityistä huomiota kiinnitetään pyöräilyn ja jalankulun tarkoituksenmukaiseen erotteluun, sillä lisääntyvä pyöräily ei saa aiheuttaa turvattomuutta jalankulkijoille.

Pyöräiliikenteen suunnittelua ohjaa kaupunkisuunnittelulautakunnan keväällä 2012 hyväksymä ohje, joka sisältää yleiset lähtökohdat pyöräiliikenteen suunnittelulle sekä linjaosuuksien poikkileikkauratkaisut erilaisille pyöräliikennejärjestelyille. Vuoden 2013 aikana suunnitteluohje täydentyy risteysjärjestelyjä, liikenteen ohjausta ja erityisjärjestelyjä koskevilla ohjeilla. Suunnitteluohjeet määrittelevät yleisesti, millainen järjestely on tarkoituksenmukainen kussakin tilanteessa. Valintaan vaikuttavat muun muassa tarkasteltavan yhteyden funktio pyöräliikenneverkossa sekä autoliikenteen määrä ja nopeustaso. Pyöräliikenneverkon kehittämistä ohjaavat suunnitteluohjeiden lisäksi kantakaupungin pyöräiliikenteen pääverkkosuunnitelma 2025 sekä pyöräiliikenteen laatukäytävien (baanojen) verkkosuunnitelma.

Pyöräilyn edistämishjelmassa on myös huomioitu viestinnällisiä tarpeita, jotka liittyvät esimerkiksi vastuullisen liikennekulttuurin edistämiseen. Vastuulliseen liikennekulttuuriin kuuluu muun muassa pyöräilykypärän käyttö. Pyöräilykypärä on suositeltava turvaväline, jonka käyttöä edistetään lähinnä kannustavin ja pehmein keinoin. Aggressiivisella valistuksella tai liiallisella riskeillä pelottelulla voi nimittäin olla kielteisiä vaikutuksia kypärän käyttämiseen ja pyöräilyyn yleensä. Kypärän käyttöä seurataan Helsingissä vuosittain ja toistaiseksi kehitys on ollut myönteistä kypärän käytön kasvaessa.

Talvihoidon päävastuu on rakennusvirastolla.

Kaupunkisuunnitteluviraston tehtävänä on huolehtia kiinteässä yhteistyössä rakennusviraston kanssa, että liikennejärjestelyt ja kaavasuunnitelmat tukevat talvihoidon vaatimuksia.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salermo, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37123  
marek.salermo(a)hel.fi



## § 313

### Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om utbudet och biljettpriserna inom kollektivtrafiken

HEL 2013-002184 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 HSL:n lausunto valtuutettu Xian aloitteeseen

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att turerna inom kollektivtrafiken ska ökas så att de bättre svarar mot passagerarnas behov eller alternativt att priset på biljetterna ska sänkas till en skälig nivå i relation till servicenivån.

Stadsstyrelsen konstaterar att servicenivån inom kollektivtrafiken bestäms i Samkommunen Helsingforsregionens trafiks verksamhets- och ekonomiplan, vilken görs upp årligen för de tre följande åren. I planen presenteras planer rörande priset på biljetterna. Planen görs upp utgående från en serviceklassificering områdesvis och man beaktar även bl.a. utvecklingen i passagerarmängden och förändringarna i efterfrågan. Vid behov höjs utbudet på kollektivtrafik enligt en ökande efterfrågan, såvida det är möjligt med beaktande av de ekonomiska förutsättningarna i kommunerna.

Kommunerna inom HRT-området subventionerar redan nu priset på biljetterna förhållandevis mycket. Till exempel är priset på en periodbiljett för vuxna subventionerat till 65 %. Prisnivån på biljetterna i huvudstadsregionen är även ur ett internationellt perspektiv skälig.



Enligt Best-undersökningen som mäter hur nöjda invånarna är med kollektivtrafiken är tillfredsställelsen med priset på biljetterna i förhållande till kvaliteten på servicen god i Helsingforsregionen.

Principerna för prissättningen av biljetterna och prisförhållandena kommer i fortsättningen att förändras genom det nya tariffsystem som tas i bruk efter år 2016. Kommunerna inom HRT-området ger sina ståndpunkter beträffande prissättningen på hösten 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 HSL:n lausunto valtuutettu Xian aloitteeseen

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 894

HEL 2013-002184 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/27

## § 314

### Ryj / Den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen om en plan för att skydda gamla träd

HEL 2013-003026 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Johanna Sumuvuori väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Johanna Sumuvuori föreslår i sin motion att Helsingfors ska göra upp en skyddsplan för stadsträd, vilken uppdateras efter behov.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att i år färdigställdes den tredje inventeringen som utreder behovet av att förnya trädrader och plantera nya, "Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011 – puurivien ja kujateiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen". Den första motsvarande rapporten blev klar år 1984 och den andra 1994. Syftet med rapporterna har i första hand varit att uppskatta behovet av plantor och resurser, vilket möjliggör vård och förnyelse av trädraderna på längre sikt. Det arbete på riktlinjer för stadsträd som inleddes år 2011 blir klart under år 2013. Syftet med arbetet är att bättre kunna administrera stadsträden inom Helsingfors stads organisation. Just nu pågår även en justering av anvisningarna för dimensionering av gaturummet, med vars hjälp man även kan ta gatuträdens krav på utrymme ännu bättre i beaktande.

Stadsstyrelsen konstaterar att ovannämnda utredningar jämte förslag uppfyller det önskemål som nämns i fullmäktigemotionen.



25.09.2013

Kj/27

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 895

HEL 2013-003026 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Johanna Sumuvuoren aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 183

HEL 2013-003026 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Vanhojen puiden, puukujanteiden ja puistopuusommitelmien kaupunkikuvallinen, kulttuurihistoriallinen ja ekologinen arvo on suuri. Kaupunkisuunnittelulautakunta edistää osaltaan näiden arvojen säilymistä mm. suojelemalla vanhoja kaupunkipuita, puurivejä ja puistopuusommitelmia asemakaavoissa tai varaamalla vanhoille katu-

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



ja puistopuille riittävästi elintilaa. Kaupunkikuvan tai puistosommitelman vaalimiseksi vanhojen huonokuntoisten tai vahingoittuneiden puiden tilalle voidaan asemakaavassa määrätä istutettavaksi korvaavat uudet puut.

Helsingin puistojen, katujen ja torien puiden hoito ja hoitosuunnitelmien laatiminen on rakennusviraston toimialaa. Rakennusvirastossa on laadittu useita puukujanteiden ja puurivien uudistamista ja täydennysistuttamista koskevaa raporttia, viimeisimpänä Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011-inventointi. Aineisto keskittyi lähinnä katupuuriveihin, mutta mukana on myös joitakin keskeisiä puistokujanteita. Kaupungin arvokkaita vanhoja puita ja niiden tilaa koskevan kokonaiskuvan saamiseksi sekä niiden suojelemiseen tähtäävien linjausten ja toimenpiteiden pohjaksi tarvittaisiin koottua ja erityisesti niihin keskittyvää ja helposti käytettävää tietoa.

Rakennusvirastossa on tekeillä laajempi kaupunkipuuselvityksen ja -linjauksen laadinta. Työn ohjausryhmässä on mukana myös kaupunkisuunnitteluviraston edustajia. Työn tavoitteena on mm. kaupunkipuiden arvostuksen lisääminen ja niiden hyvinvoinnin turvaaminen sekä puita koskevan hallinnon parantaminen Helsingin kaupungin organisaatiossa. Työn on tarkoitus valmistua vuoden 2013 aikana ja siinä esitellään lukuisia jatkotoimenpiteitä. Näistä yksi voisi olla valtuustoaloitteessa esitetyn kaltainen suunnitelma vanhojen kaupunkipuiden suojelemiseksi.

Kaupunkisuunnittelulautakunta pitää valtuustoaloitetta kannatettavana ja toteaa, että asia olisi tarkoituksenmukaista yhdistää kaupunkipuulinjausta koskevaan työhön.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Maria Jaakkola, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37244  
maria.jaakkola(a)hel.fi  
Liisa Kuokkanen-Suomi, suunnittelija, puhelin: 310 37362  
liisa.kuokkanen-suomi(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.05.2013 § 213

HEL 2013-003026 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:



## Vanhojen kaupunkipuiden arvo

Johanna Sumuvuoren valtuustoaloitteessa tuodaan esille Helsingin kaupunkiluonnon ja kulttuuriympäristön kannalta hyvin keskeinen asia: vanhojen kaupunkipuiden ja kujanteiden suojeleminen. Rakennusvirastossa tiedostetaan vanhojen kaupunkipuiden eli rakennetun ympäristön istutettujen katu- ja puistopuiden suuri merkitys ihmisen hyvinvoinnille. Ne tuovat viihtyisyyttä ja symboloivat pysyvyyttä muuttuvassa kaupunkiympäristössä. Vanhat kaupunkipuut ovat osa Helsingin historiaa.

Vanhat kaupunkipuut ovat myös tärkeä osa luonnon monimuotoisuutta. Puistot, puurivit ja kujanteet toimivat osana kaupungin viheralueverkostoa. Puut tarjoavat elinympäristöä ja ravintoa lukuisille muille lajeille kuten linnuille, hyönteisille, sienille, sammalille ja jäkälille. Erityisen arvokkaita ovat onkaloituneet vanhat lehtipuut, jotka muodostavat hitaasti kehittyvän kasvupaikan esimerkiksi harvinaisille kovakuoriaislajeille.

## Vanhojen yksittäispuiden vaaliminen kaupunkiympäristössä

Vanhoja puita voidaan suojella lainsäädännön ja asemakaavamerkintöjen avulla sekä vaalia hoidon keinoin. Kaupunkipuita koskevat lakisääteiset suojelupäätökset tehdään ympäristökeskuksessa. Rakennusvirasto noudattaa näitä suojelupäätöksiä kuten myös muita Suomen lainsäädännön antamia ohjeita vanhojen puiden suojelussa. Suomen perustuslaki velvoittaa vaalimaan luonnon monimuotoisuutta, ympäristöä ja kulttuuriperintöä. Lisäksi maankäyttö- ja rakennuslaissa määritellään puiden kaatamisen luvanvaraisuus. Erikoistapauksissa voidaan kaupunkipuita suojella myös luonnonsuojelulain avulla. Asemakaavamerkinnöillä voidaan myös osoittaa suojeltavia tai säilytettäviä kohteita.

Rakennusviraston tehtäviin kuuluu katu- ja viheralueilla olevien puiden hoito – myös vanhojen puiden. Yksittäisten vanhojen puiden hoidon osalta rakennusvirastossa toimitaan pitkälti jo nyt valtuustoaloitteen ehdottamalla tavalla. Vanhojen puiden kuntoa tutkitaan säännöllisesti. Kuntoselvitysten perusteella määritellään tehtävät hoitotoimenpiteet ja niiden aikataulut.

Vanhoja puita hoitavat koulutetut ammattilaiset. Puiden hoidolle on asetettu laatuvaatimukset ja hoitotöitä suorittaville henkilöille pätevyysvaatimukset. Puiden hoidossa leikkauksilla ja tuennoilla huolehditaan siitä, että heikkokuntoiset puut eivät aiheuta vaaraa ympäristölleen ja alueiden käyttäjille. Vanhojen kaupunkipuiden kaatopäätökset tehdään puunhoidon ammattilaisten tekemien kuntoselvitysten perusteella.



## Puurivien ja kujanteiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen

Puurivien ja kujanteiden hoito on yksittäisten puiden hoitoa haasteellisempaa, koska silloin pyritään yksilöiden lisäksi säilyttämään puiden muodostama kokonaisuus. Puuyksilöt eivät elä ikuisesti, mutta puurivien ja kujanteiden säilyminen voidaan turvata uudistamalla ne niin, että alkuperäinen kaupunkikuvallinen sommitelma säilyy myös tuleville sukupolville.

Puurivien ja kujanteiden uudistaminen tulee yleensä ajankohtaiseksi, kun puiden kunto heikkenee siinä määrin, että kujanteessa ei ole enää riittävästi elinkelpoisia puita muodostamaan kokonaisuutta. Aukkoisuus ja epäonnistuneiden täydennysistutusten lisäämä epäyhtenäisyys usein edesauttavat uudistuspäätöksen tekemistä. Suurin osa Helsingin keskustan merkittävimmistä puistokaduista on perustettu 1900-luvun alussa. Näiden kujanteiden uudistaminen tulee puiden iän puolesta ajankohtaiseksi seuraavien vuosikymmenten aikana, sillä monet pitkäikäisetkin puulajit eivät ole sitä kasvaessaan katu- ja kaupunkiympäristössä.

Vanhoissa kujanteissa uudet, nuoremmat puut eivät menesty suurempikokoisten vanhojen puiden varjossa. Lisäksi suuri kokoero alkuperäisten ja uusien istutettujen puiden välillä rikkoo kokonaisuuden yhtenäisyyttä. Puurivien ja kujanteiden uudistamisajankohtaa aikaistavat katujen peruskorjaushankkeet ja uusien liikennejärjestelyiden tuomat muutostyöt, joista vanhat puut eivät enää selviä vahingoittumatta.

Puurivien täydennysistuttaminen ja uudistaminen ovat molemmat haastavia toimenpiteitä ja vaativat sekä hyvää puuomaisuuden tuntemusta että resurssitarpeiden ennakoimista. Rakennusvirastossa tehtyjen säännöllisten puurivi-inventointien keskeisin tavoite on pyrkiä huolehtimaan siitä, että Helsingin puurivien ja kujanteiden täydennysistuttaminen ja uudistaminen tapahtuisi suunnitelmallisesti.

## Mitä pitäisi tehdä, jotta vanhojen puiden vaaliminen on mahdollista

Vanhojen kaupunkipuiden vaalimisessa keskeisintä on kasvuympäristön rauhoittaminen suurilta muutoksilta. Puut tarvitsevat riittävästi kasvutilaa, mikä on otettava huomioon jo kaavoituksessa. Liian pienessä kasvutilassa puiden juuristo ja latvusto eivät pääse kasvamaan normaalisti ja puut kärsivät kasvuhäiriöistä. Seurauksena on huonokuntoisia kaupunkipuita, jotka aiheuttavat ylimääräisiä toimenpiteitä ja tavallista suurempia kustannuksia. Ahtaassa kasvuympäristössä puiden runkoja kolhitaan, juuria katkotaan ja oksia joudutaan leikkaamaan ympäristön ehdoilla.



Vanhoille puille tehtävät hoitotoimenpiteet vaativat pitkäjänteisyyttä ja erikoisosaamista. Kaupunkipuiden hoidon tilaamisessa urakkasopimusten pituudella ja toimenpiteitä suorittavan henkilöstön ammattitaidolla on suuri merkitys kaupunkipuiden hyvinvoinnille. Urakoitsijoiden vaihtuessa on tärkeää, että puiden hoitohistoria on luotettavasti tallennettu puurekisteriin, jotta tieto on käytössä uusien toimenpiteitä suunniteltaessa.

Kaivutyöt ovat yksi suurimmista vanhojen puiden ja puurivien hyvinvointia uhkaavista riskeistä. Ne tuhoavat puiden juuristoa ja haittaavat vesi- ja ravinnetaloutta. Suurten juurien katkominen tekee puusta myös vaarallisen, kun puun ankkuroituminen tuhoaan ja juuristo altistetaan lahottajasienten tartunnalle. Kaikilla toimijoilla, jotka suorittavat oman ammattialansa töitä puiden läheisyydessä, tulisi olla selkeät ohjeet siitä, miten puut otetaan huomioon ja suojataan erilaisten töiden yhteydessä. Ohjeiden noudattamista tulee myös valvoa, ja niiden rikkomisesta tulee määrätä sanktiot.

#### Rakennusviraston tekemä työ vanhojen puiden hyvinvoinnin parantamiseksi

Suurin haaste vanhojen puiden näkökulmasta on, kuinka hyvin puut tulevat huomioiduksi kaupungin eri toimijoiden keskuudessa. Kaupunkipuiden hyvinvoinnin turvaaminen ja menestymisedellytysten lisääminen edellyttää yhteistyön tiivistämistä eri virastojen, laitosten ja urakoitsijoiden kesken. Erityisesti tarvitaan yhteisymmärrystä puiden kasvu- ja tilavaatimusten ja kaivulupaehtojen noudattamisessa.

Rakennusvirasto on yhteistyössä eri hallintokuntien kanssa tarkistamassa katutilan mitoitusohjeita. Tässä työssä myös puiden tilavaatimukset otetaan huomioon entistä paremmin. Uudet mitoitusohjeet parantavat ensisijaisesti uusien katupuiden kasvuolosuhteita, mutta ohjeet antavat myös paremmat edellytykset suunnitella peruskunnostushankkeita ja liikennejärjestelyjä niin, että myös vanhat puut selviävät muutoksista entistä paremmin.

Rakennusvirastossa valmistui vuoden 2013 alussa raportti mittavasta Helsingin katupuurivien ja kujanteiden inventointityöstä (Helsingin katupuurivit vuosina 2010–2011 – puurivien ja kujanteiden uudistaminen ja täydennysistuttaminen). Sen tavoitteena on helpottaa Helsingin katupuurivien ja kujanteiden hoidon suunnittelua ja uudistamistarpeen ennakoimista. Työn tuloksia hyödynnetään valittaessa uudistamiskohteita, suunniteltaessa uudistamistapoja, aikataulutettaessa, suunniteltaessa vanhojen puurivien- ja kujanteiden kuntoarviointia, valittaessa täydennysistutuskohteita, hankittaessa taimia sekä suunniteltaessa asukasvuorovaikutusta ja tiedotusta. Kaiken tämän tavoitteena on Helsingin puurivien ja kujanteiden säilyttäminen.



Rakennusvirastossa on käynnissä kaupunkipuita koskeva linjaustyö, jonka tavoitteina on Helsingin kaupunkipuiden hyvinvoinnin parantaminen ja sitä kautta Helsingin kaupunkipuomaisuuden säilyttäminen laadukkaana tuleville sukupolville. Työssä tuodaan esille lukuisia jatkotoimenpidetarpeita, jotta nämä tavoitteet saavutetaan. Työ valmistuu vuoden 2013 aikana.

Sekä puurivien inventointiraportin että linjaustyöryhmän ehdotukset rakennusvirastossa tarvittavista toimintatapojen kehittämistä ovat hyvin samansuuntaiset nyt esitetyn valtuustoaloitteen kanssa. Molemmissa korostetaan suunnitelmallisuuden merkitystä vanhojen puiden hoidossa ja erityisesti puurivien ja kujanteiden täydennysistuttamisessa ja uudistamisessa. Toimenpiteiden toteuttaminen vaatii erityisesti taloudellisten resurssien tasaista, vuosittaista varaamista ja pitkäjänteisyyttä, ennakointia ja sitoutumista taimihankintoihin. Toimintatapojen kehittämisen lisäksi työn onnistuminen vaatii laajaa yhteisymmärrystä kaupunkipuiden arvoista ja näiden turvaamiseksi tarvittavista resursseista.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

07.05.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Minna Terho, projektinjohtaja, puhelin: 310 39527  
minna.terho(a)hel.fi  
Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi  
Satu Tegel, suunnitteluasiantuntija, puhelin: 310 38406  
satu.tegel(a)hel.fi



## § 315

### Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om ett ekologiskt Helsingfors och energieffektivitet

HEL 2013-003028 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013
- 3 Rakennusviraston energiansäästöneuvottelukunnan lausunto 23.8.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att man ska främja bättre luftkvalitet, sopsortering och energieffektivitet genom att öka bland annat utbildningen i och informationen om dessa.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandena och konstaterar att staden har som mål att vara kolneutral senast år 2050 i enlighet med stadens miljöpolicy godkänd av stadsfullmäktige. Dessutom har Helsingfors som avsikt att minska drivhusutsläppen med 30 % från 1990 års nivå till 2020. Staden har tagit till flera åtgärder i syfte att uppnå målen. Helsingfors Energi har ett eget utvecklingsprogram som syftar till kolneutral energiproduktion. Målet för 2020 är att öka andelen förnybar energi till 20 %. Staden fäster särskilt avseende på energibesparing och förvaltningarna är förpliktade att spara cirka 2 % om året.

Stadsstyrelsen konstaterar i fråga om luftkvaliteten att minskning av trafikutsläpp är ett viktigt mål för den nya generalplanen som är under beredning. Staden strävar att uppnå målet genom tätare markanvändning som bygger på kollektivtrafiken. Gatudammhalterna



har i allmänhet sjunkit i Helsingfors under de senaste åren, vilket visar att stadens långfristiga utvecklingsåtgärder för att bekämpa gatudamm har varit effektiva. Med anledning av avgasutsläppen från trafiken överskrids det årliga gränsvärdet för kvävedioxid fortfarande i de livligt trafikerade gatuschakten i Helsingfors centrum. Överskridningen beror i synnerhet på utsläppen från dieslbilar och den ökade andelen dieseldrivna fordon. Avsikten är att före slutet av 2013 utreda vilka åtgärder som gör det möjligt att nå en nivå under gränsvärdet.

I motionen fäster man uppmärksamhet också vid behandlingsprocessen för bioavfall i Helsingfors. Insamling, kompostering och förädling av bioavfall till mullprodukter är på samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters (HRM) ansvar. Bioavfall förs alltså inte till soptippen. I en ny anläggning som blir färdig år 2014 rötas bioavfallet och samtidigt produceras biogas. Röttningsavfallet komposteras och förädlas till mullprodukter.

Stadsstyrelsen anser att situationen med rådgivnings- och utbildningsarbetet som syftar till att förbättra energieffektiviteten är bra i Helsingfors. Från 2011 har ett årligt energisparmål på 2 % och skyldigheten att utarbeta en egen energisparplan gällt för alla förvaltningar. I syfte att uppnå det bindande energisparmålet har antalet olika energisparutbildningar för fastighetsskötare, disponenter, ekostödpersoner och stadens anställda betydligt ökat i allmänhet.

Bland annat Klimatinfo, byggnadstillsynsverket, byggnadskontoret, miljöcentralen, utbildningsverket och affärsverket Helsingfors Energi har ordnat tillställningar och kampanjer för invånare med energibesparing som tema. För en rapport som sammanställdes av byggnadskontorets energispardelegation fick man 2012 års uppgifter från sammanlagt över 700 utbildningstillställningar och över 80 av dessa hölls för stadens anställda och resten för invånarna i Helsingfors.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013
- 3 Rakennusviraston energiansäästöneuvottelukunnan lausunto 23.8.2013

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus



## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 896

HEL 2013-003028 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 227

HEL 2013-003028 T 00 00 03

### Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kaupungin tavoitteena on olla hiilineutraali viimeistään vuonna 2050 valtuuston hyväksymän ympäristöpolitiikan mukaisesti. Tämän lisäksi kaupungilla on uusiutuvan energian lisäämis- ja energiansäästötavoitteita. Tavoitteiden toteuttaminen järkevällä tavalla vaatisi kokonaisvaltaisen ilmaston suojelun tiekartan, joka sisältäisi priorisoidut toimenpiteet niin hillinnän kuin sopeutumisen kannalta.

Helsingin ympäristötyö on pääosin hyvässä mallissa. On kuitenkin useita yksityiskohtia kuten aloitteen tekijä mainitsee, jotka vaativat lisää panostusta. Erityisesti omaan työhön liittyvää energia-asioiden hallinnan koulutusta ja viestintää tulisi lisätä. Kaupunki voi säästää siten energiakuluissa suuria summia. Ympäristölautakunnan mielestä aloitteen tekijän ehdotus kampanja ekologisesta Helsingistä on hyvä. Kampanja voisi sisältää ilmaston suojelua, ilmansuojelua, jätehuoltoasioita, vesiensuojelua ja luonnon monimuotoisuutta. Helsinki voisi siinä tuoda esille kansainväliset mittapuut täyttävää ympäristöosaamistaan ja tekojaan. Samalla alueen ympäristöalalla toimivat yritykset saisivat näkyvyyttä. Tässä voitaisiin hyödyntää muun muassa Helsingin kaupungin ja alueen yritysten kesken viime vuonna perustettua Ilmastokumppanit –verkostoa [www.ilmastokumppanit.fi](http://www.ilmastokumppanit.fi)



sekä Itämerihaastetta. Kampanja motivoisi kaupunkilaisia ympäristötekoihin.

#### Helsingin ilmastotoimet

Helsingin ilmastotavoitteina on vähentää kasviuonekaasupäästöjä 30 % vuoteen 2020 mennessä vuoden 1990 tasosta ja olla hiilineutraali vuonna 2050. Vuonna 2012 Helsingin päästöt olivat 18 prosenttia vuoden 1990 tason alapuolella. Kaupunki on käynnistänyt useita toimenpiteitä tavoitteeseen pääsemiseksi. Helsingin Energialla on oma kehitysohjelma, jonka tavoitteena on hiilineutraali energiantuotanto. Vuoden 2020 tavoitteena on kasvattaa uusiutuvan energian osuus 20 prosenttiin. Energiansäästöön kiinnitetään erityistä huomiota ja hallintokunnat on veloitettu säästämään noin 2 % vuodessa. Kaupunki toimii esimerkkinä ja esimerkiksi Suomen energiatehokkaimmassa toimistorakennuksessa ympäristökeskuksen Ympäristötalossa onkin vierailut noin 2000 henkeä vuodessa. Ympäristökeskus aikoo olla ensimmäinen hiilineutraali virasto vuonna 2015. Harakan hiilipihissä luontokeskuksessa voi kävijät tutustua kiinteistökohtaiseen energiantuotantoon. Helsingin ajankohtaisista ilmastotoimista voi lukea 4-6 kertaa vuodessa ilmestyvästä Stadin Ilmasto –uutiskirjeestä. Sen voi tilata [www.stadinilmasto.fi](http://www.stadinilmasto.fi) –sivustolta, jonne on koottu tietoa Helsingin ilmastotavoitteista, niiden toteutumasta ja toimenpiteistä.

#### Ilmanlaatu ja liikenne

Katupölypitoisuudet ovat yleisesti alentuneet Helsingissä viime vuosina, mikä osoittaa kaupungin pitkäaikaisen katupölyn torjunnan kehittämisen ja toimenpiteiden olleen tehokkaita. Hengitettävien hiukkasten raja-arvot eivät ole ylittyneet Helsingissä raja-arvoa valvovilla asemilla vuoden 2006 jälkeen. Katupölyn raja-arvot voivat kuitenkin ylittyä kantakaupungin katukuiluissa sekä vilkkaasti liikennöityjen väylien varrella, mikäli pölyntorjuntaan ei kiinnitetä jatkuvasti huomiota.

Liikenteen pakokaasupäästöjen johdosta typpidioksidin vuosiraja-arvo ylittyy edelleen Helsingin keskustan vilkasliikenteisissä katukuiluissa. Ylittyminen johtuu erityisesti dieselautojen päästöistä ja niiden osuuden kasvusta. Helsinki on saanut jatkoaikaa vuoteen 2015 saakka päästä raja-arvon alle. Parhaillaan selvitetään, millä toimenpiteillä voidaan päästä raja-arvon alle. Selvitys valmistuu vuoden 2013 loppuun mennessä.

Helsingin kaupunki määritteli vuonna 2010 kriteerit vähäpäästöisille henkilöautoille. Autojen hiilidioksidipäästöjen tulee olla alle 100 g/km tai alle 150 g/km jos polttoaineena on etanoli tai kaasu. Säännellyjen (ilmanlaatua heikentävien) päästöjen tulee olla Euro 5 -tasoa. Sähköautot on määritelty aina vähäpäästöisiksi. Kaupunki kannustaa



vähäpäästöisen henkilöauton valintaan tarjoamalla kriteerit täyttävälle ajoneuvoille asukas- ja yrityspysäköintitunnukset sekä vyöhykepysäköinnin puoleen hintaan. Vähäpäästöisten henkilöautojen osuus autokannasta on kasvussa Helsingissä. Henkilöautokannasta vähäpäästöisiä oli 2013 maaliskuun lopussa noin yksi prosentti, mutta uusista rekisteröinneistä jo yli 5 prosenttia on vähäpäästöisiä.

## Biojätteet

Ympäristölautakunta yhtyy aloitteen tekijän näkemykseen siitä, että hyvä tapa käsitellä biojätteet, erityisesti keittiö- ja puutarhajätteet on kompostointi. Kompostointi edistetään mm kaupunkilaisille järjestettävillä kompostointikursseilla. ”EY:n kaatopaikkadirektiivi (1999/31/EY) edellyttää, että biohajoavan yhdyskuntajätteen sijoittamista vähennetään asteittain. Vuonna 2016 kaatopaikoille saa sijoittaa enintään 25 prosenttia tuolloin syntyväksi arvioidusta biohajoavasta yhdyskuntajätteestä.

HSY-alueella kerätään kattavasti biojätteitä kotitalouksista ja suurkertymäkohteista. Lajittelutehokkuus voisi olla parempi, sillä lajitteluelvoitteista huolimatta merkittävä osa biojätteestä päättyy edelleen sekajätteen mukana kaatopaikalle. Kotitalouksien ja ilmeisesti ainakin osittain myös yritysten toiminnassa syntyvä sekajäte käsitellään jatkossa (ensi kesästä alkaen) jätteenpolttolaitoksessa, minkä jälkeen käytännössä hyvin vähän biojätettä tai biohajoavaa jätettä päättyy enää kaatopaikalle.

Helsingin seudun ympäristöpalveluiden hallitus päätti kokouksessaan 25.1.2013 lisätä pääkaupunkiseudun biojätteen käsittelykapasiteettia ja rakentaa mädätyslaitoksen Ämmässuon kompostointilaitoksen yhteyteen. Mädätyslaitoksessa biojätteestä tuotetaan uusiutuvaa energiaa ja multatuotteen raaka-ainetta. Mädätyslaitos otetaan käyttöön vuoden 2014 lopussa, ja siellä voidaan käsitellä 60 000 tonnia biojätettä vuodessa.

## Energiankulutus

Uudisrakennusten energiatehokkuus on parantunut aiempiin vuosiin verrattuna. Kun vuonna 2002 rakennetut kerrostalot kuluttivat kaukolämmitysenergiaa vielä kuutiota kohden 42 kilowattituntia vuodessa (kWh/brm<sup>3</sup>), niin vuonna 2011 valmistuneet kerrostalot kuluttivat kaukolämpöä lähes puolet vähemmän eli 22 kWh/brm<sup>3</sup>. A-energialuokan osuus myönnettyjen rakennuslupien kerrosalasta kasvoi vuoden 2009 viidestä prosentista jo 51 prosenttiin vuonna 2012. A-energialuokan yleistymiseen on yleisten rakennusten energiatehokkuusmääräysten kiristymisen lisäksi vaikuttanut myös kaupungin vuonna 2011 määräämä A-energialuokkavaatimus kaupungin tonteille rakennettaville asuinrakennuksille.



Koko kaupungin energiankulutuksen kasvu on samalla pysähtynyt ja kokonaiskulutus on pysynyt ennallaan viime vuodet rakennuskannan kasvusta huolimatta. Asukaskohtaisesti energiankulutus on pudonnut seitsemän prosenttia vuodesta 2005 vuoteen 2012. Uudisrakennusten energiatehokkuuden paranemisen lisäksi myös vanhempien rakennusten energiankulutus on saatu putoamaan peruskorjaus- ja kiinteistötekniisillä toimilla kuten huoneistokohtaisilla vesimittareilla ja lämmitysverkoston perussäädöllä.

Myös kaupungin omien rakennusten energiatehokkuus on parantunut. Kaupungin omistamien rakennusten lämmön ominaiskulutus on pudonnut seitsemän prosenttia ja sähkön kulutus viisi prosenttia vuodesta 2005 vuoteen 2012. Säästetty energia vastaa tasoltaan noin kuutta miljoonaa euroa vuonna 2012. Yksi merkittävä toimenpide palvelukiinteistöissä on ollut vuonna 2010 alkanut EkoTeko-projekti, joka jalkautettiin yhteensä noin 430 kouluun ja päiväkotiin vuoden 2012 loppuun mennessä. EkoTeko-projektissa rakennuskannan energiatehokkuutta parannettiin opastamalla käyttäjiä, huoltohenkilökuntaa ja omistajia.

#### Ekotukitoiminta

Helsingissä on toiminut ekotukihenkilöiden verkosto vuodesta 2006 alkaen ja tähän mennessä 1034 henkilöä on koulutettu työyhteisöjen ekotukihenkilöiksi. Peruskoulutuksessa aiheina on aina muun muassa energiansäästö, kestävä liikkuminen sekä jätteiden määrän vähentäminen ja lajittelu. Lisäksi ekotukihenkilöille tarjotaan jatkokoulusta muun muassa energiatehokkuuteen liittyvistä asioista. Viime vuonna ekotuen Helmi-intrasivustolle avattiin kolme avointa energiankulutuksen seurantajärjestelmää kaupungin työntekijöiden käyttöön. Myös järjestelmien käyttöön tarjotaan koulutusta. Lisäksi energia- ja ympäristöasioista viestitään ekotukihenkilöille säännöllisesti kuukausikirjeissä, intrassa, Internet-sivuilla ja Facebookissa.

#### Asukkaiden energianeuvonta

Ympäristökeskus koordinoi koko pääkaupunkiseudun kattavaa asukkaiden energianeuvontaa. Sitä rahoittavat pääkaupunkiseudun kunnat, TEM ja HSY. Neuvontaa koordinoi valtakunnallisesti Motiva ja sitä toteutetaan yhdessä muiden asukkaille suunnattujen palvelujen, organisaatioiden ja hankkeiden kanssa. Keskeisin niistä on Ilmastoinfo. Muita ovat muun muassa alueen energiayhtiöt, kierrätyskeskus. Toimintaan voi tutustua [www.energiaopas.fi](http://www.energiaopas.fi) –sivustolla ja Motivan sivuilta <http://www.eneuvonta.fi/>.

#### Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund



Lisätiedot

Jari Viinanen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31519  
jari.viinanen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 16.05.2013 § 251

HEL 2013-003028 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta on päätti antaa kaupunginhallitukselle Belle Selene Xian valtuustoaloitteesta koskien ekologista Helsinkiä ja energiatehokkuutta seuraavan lausunnon:

Kiinteistöhoitajan koulutuksessa energiansäästö on hyvin keskeinen asia. Kaikki kiinteistöhoitajat eivät ole saaneet koulutusta ja säästämistoimenpiteet vaativat lisätyötä. Kiinteistövirasto on aloittanut palveluntuottajien, kuten Palmian, kanssa selvitystyön, kuinka kiinteistöhoito saadaan palvelemaan paremmin kiinteistönomistajaa ja käyttäjiä. Koulutuksen lisäksi on tarkoitus ottaa käyttöön perehdyttämislomake, joka takaa sen, että kiinteistöhoitajaa opastetaan riittävästi aina uuteen kohteeseen tultaessa.

Kiinteistökanta on hyvin eri-ikäistä ja myös ominaiskulutusarvot vaihtelevat hyvin paljon, esim. sähkönkulutus voi joissakin kouluissa olla ale 20 kWh/m<sup>2</sup> ja joissakin kouluissa 200 kWh/m<sup>2</sup>. Lämmönkulutus vaihtelee myös ja siihen ei käyttäjällä ole aina tehokkaita vaikutusmahdollisuuksia. Energiansäästötoimenpiteet vaativat usein säätöfirman käyttöä, ja kiinteistöhoitaja valvoo järjestelmän toimintaa. Säättöjärjestelmien hallinta ei aina ole helppoa, sillä automaatioaste vaihtelee ja kiinteistöhoitaja ei tunne kohdetta tarpeeksi hyvin, jota voisi olla kykenevä tekemään itsenäisesti säätötoimenpiteitä ja laitteiston huoltoa. Laittekanta myös vanhenee ja usein sen kapasiteetti käy vajaaksi, kun esim. koulun oppilasmäärä ylittää suunnitteluaikaisen tason, mistä väistämättä seuraa esim. sisäilmaongelmia.

Kiinteistöhuoltoyhtiöt ovat kouluttaneet työnjohtajia, joilla on tarvittava tieto ja joiden tehtävänä on kouluttaa kiinteistöhoitajia. Muutokset ovat hitaita, joten ko. toiminnan vaikutusta ei voida vielä arvioida. Alan palkkaustason nostaminen voisi houkutella alalle hyvän peruskoulutuksen omaavia.

On esimerkkikohteita, joissa voidaan osoittaa, että hyvä kiinteistöhoitaja on omilla toimillaan saanut aikaan vuosipalkkansa suuruiset säästöt ainoastaan säättämällä lämmitys/IV-järjestelmät toimimaan optimaalisesti, joten hyvä kiinteistöhoito on avainasemassa energiansäästöissä automaatiosta ja tekniikasta huolimatta.



Kiinteistön omistajalla on vastuu kiinteistön kunnon säilyttämisestä samoin kuin järkevästä energiankäytöstä ilmastotavoitteiden sekä muiden energiansäästötavoitteidenkin vuoksi. Helsingin kaupunki on sitoutunut alentamaan 20 % vuoteen 2020 mennessä energiankulutustaan. Esim. Helsingin tilakiinteistökannassa säästöpotentiaalin vuotuinen rahallinen arvo voi vastata jopa yhden koulun rakentamiskustannuksia, jos kaikki mahdollinen säästö savutetaan. Työkaluna voidaan käyttää etävalvontaa, jolloin kiinteistönomistajan edustaja, joko isännöitsijä tai huoltoliike, seuraa reaaliaikaisesti käyttöliittymän avulla rakennuksen säätöjärjestelmää ja säätää/korjaa tai tilaa huollon heti muualta. Tämä pakottaa kiinteistönhuollon toimimaan tehokkaammin ja vikatilat jäävät lyhytaikaisiksi.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Jari Pere, projektinjohtaja, puhelin: 310 31803  
jari.pere(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/29

## § 316

### Ryj / Den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen om förlängning av metrons vändspår och om en ny metrostation

HEL 2013-004577 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSL:n lausunto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Nuutti Hyttinen och 18 andra ledamöter föreslår i sin motion att stadsstyrelsen ska vidta åtgärder för att förlänga metrons vändspår och utreda möjligheterna att bygga en ny metrostation.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att vändspåret för metron i Nordsjö är reserverat för att vända tågen i en ny färdriktning. Det är inte enligt nuvarande markanvändning lönsamt att förlänga metrobanan och bygga en ny station. I nuvarande läge bor det inom en halv kilometers radie från den föreslagna stationen ca 3 400 invånare, medan målet för antalet invånare eller jobb är 10 000. Dessutom är avståndet mellan den föreslagna stationen och Nordsjö nuvarande station under en kilometer, vilket skulle var mindre än de 1,2–3 km planeringsanvisningarna föreskriver.

I samband med arbetet på den nya generalplanen för Helsingfors utreder man emellertid en förlängning av metron från Nordsjö station framåt, liksom möjligheten att placera en metrostation norr om Nybondaskanalén.



25.09.2013

Kj/29

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSL:n lausunto

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 897

HEL 2013-004577 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 18.06.2013 § 235

HEL 2013-004577 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunnon tiivistelmä

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Metron jatkamista Vuosaaren

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



satamaan tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä. Tällöin tarkastellaan lähemmin myös mahdollisuutta metroaseman sijoittamiseksi Uutelan kanavan pohjoispuolelle.

## Lausunto

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa 2002 samoin kuin Uudenmaan maakuntakaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Voimassa olevissa asemakaavoissa Vuotien pohjoispuolella on varaus metrolinjaukselle. Raideliikenteelle varatulla alueella Vuosaaren metroaseman läheisyydessä on metron käänträide, josta sähköistämätön huoltöraide jatkuu Vuosaaren satamaan saakka.

Metron jatkamista Vuosaaren asemalta tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä, jolloin tarkastellaan lähemmin myös mahdollisuutta metroaseman sijoittamiseksi Uutelan kanavan pohjoispuolelle.

Uuden metroaseman välittömällä vaikutusalueella tulisi olla 10 000 asukasta tai työpaikkaa. Tällä hetkellä Uutelan kanavan päädyn lähialueella maankäyttö on riittämätöntä suhteessa suosituksiin metroaseman sijoittamisesta. Tavoitteiden mukainen asemaväli metrolle on esikaupunkialueella noin 1,2 kilometriä, Uutelan kanavan päädyn ja Vuosaaren nykyisen aseman välinen etäisyys on alle kilometrin. Alueelle ei ole lähitulevaisuudessa tiedossa merkittävää maankäytön lisääntymistä.

Metron liikennöinnin luotettavuuden turvaamiseksi ja raideliikenteen häiriöalttiuden minimoimiseksi metrolle tarvitaan käänträide pääteaseman yhteyteen. Jos metro jatkettaisiin Vuosaaren nykyiseltä pääteasemalta Uutelan kanavan pohjoispuolelle asti, tulisi käänträide vastaavasti rakentaa uuden aseman itäpuolelle.

Metroradan tulee olla sivullisilta suljetussa tilassa virtakiskossa kulkevan korkean jännitteen takia. Nykyisellä huoltoraiteella virtakiskoa ei ole. Näin ollen metrolinjakuksen tasausta olisi joka tapauksessa muutettava Aurinkotuulensillan kohdalla, jotta asemalle olisi turvalliset jalankulkyhteydet. Metrolaitureille kulkua varten tarvittaisiin tasonvaihtolaitteet. Hyvät kulkyhteydet asemalle edellyttäisivät, että Vuotieltä katutasosta olisi mahdollista siirtyä asemalle. Vuotien varren jalankulku- ja pyöräilyjärjestelyt olisi myös tarkistettava.

Aurinkotuulensillan kohdalla raideliikenteelle varattu linjaus on kaarteessa. Kaarresäde on metron linjaosuudelle riittävä, mutta asemalle jyrkkä. Kaarteen kohdalla metrojunan ja laiturin väliin jää suurehko rako. Nykyisen metrolinjakuksen asemat sijaitsevat suoralla osuudella turvallisuus- sekä esteettömyyssiistä. Kaarteeseen



rakentaminen lisäisi metroaseman rakentamisen haasteita ja kustannuksia sekä heikentää aseman esteettömyyttä.

Metron jatkaminen ei poistaisi nykyisen linjan 78 kaltaiselta liikennöinnin tarvetta, sillä matkustajien tulisi edelleen päästä Aurinkolahteen sekä Vuosaaren satamaan. Metroaseman yhteyteen tarvittaisiin näin ollen liityntäyhteys bussiin palvelemaan Vuosaaren suuntaan matkustavia. Metron jatkaminen vähentäisi linjan 78 (tuleva Jokeri 2 -linja) käyttäjämääriä ja luultavasti heikentäisi linjan kannattavuutta ja palvelutasoa. Metron jatkaminen voisi kuitenkin lisätä joukkoliikenteen käyttäjämääriä erityisesti Uutelan alueen asukkaiden osalta.

Metroaseman rakentamiskustannukset ja lisääntyneet liikennöintikustannukset nousisivat varsin suuriksi mahdolliseen käyttäjämäärään nähden. Metron jatkaminen ja uuden metroaseman rakentaminen Uutelan kanavan pohjoispuolelle ei näin ollen ole kannattavaa nykyisellä maankäytöllä.

#### Käsittely

18.06.2013 Ehdotuksen mukaan

#### Vastaehdotus:

Tom Packalén: Esitän, että Kaupunki ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin selvittääkseen, paljonko maksaisi toteuttaa Vuosaaren metroasema toimimaan yksilaiturisenä kääntöraiteella ja mitä vaikutuksia (jos mitään) tällä olisi metron liikennöintiin ja vuorovälilyksymyksiin. Metron jatkamista Vuosaaren satamaan tutkitaan Helsingin uuden yleiskaavan laatimisen yhteydessä.

#### Perustelu:

Helsingin nykyisessä yleiskaavassa 2002 samoin kuin Uudenmaan maakuntakaavassa Vuosaaren metron on esitetty jatkuvan Vuosaaren satamaan. Voimassa olevissa asemakaavoissa Vuotien pohjoispuolella on varaus metrolinjaukselle. Raideliikenteelle varatulla alueella Vuosaaren metroaseman läheisyydessä on metron kääntöraide, josta sähköistämätön huoltoraide jatkuu Vuosaaren satamaan saakka.

Uuden, nykyisen kustannustason metroaseman välittömällä vaikutusalueella tulisi olla 10 000 asukasta tai työpaikkaa. Tällä hetkellä Uutelan kanavan päädyn lähialueella maankäyttö on riittämätöntä suhteessa suosituksiin tällaisen metroaseman sijoittamisesta. Tavoitteiden mukainen asemaväli metrolle on esikaupunkialueella noin 1,2 kilometriä, Uutelan kanavan päädyn ja Vuosaaren nykyisen aseman välinen etäisyys on alle kilometrin.



Kevyen liikenteen yhteydet nykyiseltä Vuosaaren metroasemalta itään kauppakeskus Columbuksen ollessa suljettuna klo 21 jälkeen ovat tällä hetkellä heikot. Metroaseman itäpuoliselle alueelle on viime vuosina rakennettu runsaasti uusia asuntoja ja asuinrakentaminen jatkuu muun muassa Omenamäen ja Kahvikorttelin alueilla. Aurinkolahden alueella, Vuotien eteläpuolella ehdotetun kevyen metroaseman välittömässä läheisyydessä on myös rakenteilla olevan asuinalueen vieressä kaksi hyvällä paikalla olevaa, tällä hetkellä joutomaana olevaa tonttia (54186 ja 54187), joiden osalta kaavamuuotosta asuinrakentamiskäyttöön olisi uuden metroaseman myötä syytä tutkia.

Tähän mennessä metron liikennöinnin luotettavuuden turvaamiseksi ja raideliikenteen häiriöalttiuden minimoimiseksi metrolle on rakennettu kääntöraide pääteaseman yhteyteen. Jos metro jatkettaisiin Vuosaaren nykyiseltä pääteasemalta Uutelan kanavan pohjoispuolelle asti, tulisi uuden kääntöraiteen rakentamisen sijasta metron kääntäminen toteuttaa siten, että matkustajien junasta poistuminen ja junaan nousu tapahtuisi samalla, kun kuljettaja siirtyy metrojunan ohjaamosta toisen pään ohjaamoon. Koska esitetyn aseman käyttäjämäärä olisi useita nykyisiä asemia pienempi, tämä tuskin lisäisi kääntöaikaa.

Nykyisillä metroasemilla laiturille pääsyä varten on toteutettu hissi ja liukuportaat, mikä lisää aseman kustannuksia eikä tässä tapauksessa olisi tarkoituksenmukaista. Hyvät kulkuyhteydet asemalle edellyttävät, että Vuotieltä katutasosta olisi mahdollista siirtyä asemalle. Ehdotetun sijainnin osalta tämä olisi mahdollista toteuttaa esteettömästi esimerkiksi Vuotien varren kevyenliikenteenväylältä Vuotien suuntaisella luiskalla.

Metron jatkaminen ei poistaisi nykyisen linjan 78 kaltaiselta liikennöinnin tarvetta, sillä matkustajien tulisi edelleen päästä Aurinkolahteen sekä Vuosaaren satamaan. Metroaseman yhteyteen tarvittaisiin näin ollen edelleen liityntäyhteys bussiin palvelemaan Vuosaaren sataman suuntaan matkustavia, mutta tämä bussiyhteys voitaisiin ja olisi järkevää toteuttaa erillisenä linjana, jonka tarkoituksenmukaista vuoroväliä on syytä tutkia, koska linjan 78 matkustajamäärät satamaan asti ovat vähäiset. Metron jatkaminen mahdollistaisi siten bussilinjan 78 lyhentämisen Vuosaaren metroasemalle, mikä vähentäisi linjan 78 (tuleva Jokeri 2 -linja) liikennöinnin kustannustasoa ja helpottaisi bussien pysymistä aikataulussa, mikä parantaisi osaltaan liikennöinnin luotettavuutta. Metron jatkaminen voisi myös lisätä joukkoliikenteen käyttäjämääriä erityisesti Uutelan alueen asukkaiden osalta.

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana



11.06.2013 Pöydälle

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Pihla Melander, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37124  
pihla.melander(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 06.06.2013 § 105

HEL 2013-004577 T 00 00 03

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa seuraavan lausunnon Nuutti Hyttisen ym. valtuustoaloitteeseen koskien metron kääntöraiteen pidentämistä Vuosaassa ja uuden metroaseman rakentamista:

HKL:n näkemyksen mukaan ehdotetut metron laajennustoimet vaatisivat vähintään selvityksiä niin teknisen toteutettavuuden, turvallisuuden kuin taloudellisen kannattavuuden osalta. HKL:n näkemyksen mukaan metron jatkaminen ei onnistu ilman merkittäviä muutoksia nykyiseen metroliikenteeseen.

Metron kääntöraide on varattu junien kääntämistä uutta kulkusuuntaa varten. Kääntöraiteella käytettävän ajan määrää kuljettajan siirtyminen junan päästä päähän. Tulevaisuudessa automaattimetron liikennöidessä junan kääntöraiteella käyttämä aika lyhenee olennaisesti nykyisestäään, eikä mahdollista matkustajien nousemista kyytiin. Nykyisin kaikkia junia ei ajeta kääntöraiteelle, vaan junan kääntö voidaan tehdä myös asemalla. Kaikkien junien ajaminen kääntöraiteen kautta lisäisi kalustotarvetta arviolta yhden junayksikön verran. HKL ei ole varautunut tällaisen junayksikön hankkimiseen.

Uuden aseman lisääminen metrojärjestelmään vaatisi metron asetinlaitteen udelleenmäärittelyn sekä turvallisuuden huolellisen tutkimisen. Nykyisellään kääntöraide itsessään toimii Vuosaaren aseman ohiajovaran vikatilanteita varten. Kääntöraiteen ottaminen asemakäyttöön vaatisi uuden ohiajovaran määrittelyn.

Metroaseman tulee taata kaikille matkustajille suojainen, turvallinen ja helposti saavutettava käynti junaan. Yksittäisen metroaseman rakentaminen poikkeavin ratkaisuin ei ole perusteltua eikä tarjoa myöskään matkustajille hyvää ja riittävää palvelua.

Esittelijä

yksikön johtaja

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



25.09.2013

Kj/29

Juha Saarikoski

Lisätiedot

Artturi Lähdetie, projektipäällikkö, puhelin: 310 35245  
artturi.lahdetie(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/30

## § 317

### Ryj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om bättre renlighet i de offentliga områdena

HEL 2013-005222 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Tuomo Valokainen och 16 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska fästa uppmärksamhet vid renligheten på offentliga platser, vid ingångar till metrostationer och på hållplatser.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att man fäst uppmärksamhet kring renligheten vid de hållplatser och metrostationer staden ansvarar för. Soporna avlägsnas regelbundet från spårvagnshållplatserna och dessa tvättas varje natt när temperaturen tillåter. Man övervakar också renligheten framför metrostationerna. Den s.k. Studiegången vid Kajsaniemi metrostation rengjordes grundligt i juni 2013 och även i övrigt håller man utrymmet mer effektivt i skick.

I centrum hör det till fastigheternas skyldigheter att hålla gång- och körbanan vid tomterna rena och fria från snö och is. Byggnadskontoret övervakar att skyldigheterna uppfylls och kan vid behov anmärka på försummelser.

Föredragande

Stadsstyrelsen



25.09.2013

Kj/30

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 898

HEL 2013-005222 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 13.08.2013 § 314

HEL 2013-005222 T 00 00 03

**Päätös**

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Laki kadun ja eräiden yleisten alueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta, määrittelee mm. kaupungin ja kiinteistöjen velvollisuudet katujen puhtaanapidossa. Pääperiaatteena on, että kiinteistöt vastaavat katuosuutensa puhtaanapidosta joko omalla työsuorituksellaan tai kokonaisvastuuhoidon piirissä olevilla alueilla, maksusuorituksellaan.

Ajoratojen keskellä olevien raitiovaunupysäkkien, metroasemien ja niihin liittyvien sisäänkäyntien ja sisäänkäyntitunneleiden kunnossa- ja



puhtaanapidosta ja roska-astioiden tyhjentämisestä huolehtiminen kuuluvat Helsingin kaupungin liikennelaitokselle. Rakennusvirasto ja liikennelaitos yhdessä muiden lähikiinteistöjen kanssa ovat määritelleet metroasemiin liittyvät pihapiirit niin, että osapuolten keskinäiset vastuurajat ovat selkeät ja loogiset. Tavoitteena on, että vastuualueiden rajapinnat eivät näy puhtaanapidon laatutasossa.

Rakennusvirasto kiinnittää erityistä huomioita myös metroasemien sisäänkäyntien ja raitiovaunupysäkkien siisteyteen valvoessaan keskusta-alueella kiinteistöille kuuluvien puhtaanapitovelvoitteiden täyttymistä. Tarvittaessa virasto huomauttaa kiinteistön haltijaa ja on yhteydessä Helsingin kaupungin liikennelaitokseen havaitessaan häiritsevää roskaantumista.

Rakennusviraston puhtaanapitovastuulle kuuluvat katualueet ja raitiovaunu- ja bussipysäkit siivotaan asetettujen laatuvaatimusten edellyttämällä tavalla tarkoitukseen osoitettujen määrärahojen puitteissa.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Ritva Keko, laatuvaastaava, puhelin: 310 38403  
ritva.keko(a)hel.fi  
Tarja Myller, ylläpitoinsinööri, puhelin: 310 38538  
tarja.myller(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 08.08.2013 § 123

HEL 2013-005222 T 00 00 03

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti antaa Tuomo Valokaisen ym. valtuustoaloitteeseen koskien julkisten alueiden siistimistä seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupungin liikennelaitos –liikelaitoksen (HKL) raitiovaunupysäkkien kunnossapitäjä vaihtelee sijainnin mukaan. Ajoradan keskellä olevista pysäkeistä vastaa HKL ja puistoalueisiin rajautuvista pysäkeistä Helsingin kaupungin rakennusvirasto (HKR). Kiinteistöjen edustalla olevista pysäkeistä huolehtivat asianomaiset kiinteistöt.

Raitiovaunupysäkkien kevätpuhdistuksia (hiekan ja muiden roskien poisto) ei ole mahdollista suorittaa ennen kuin vuorokautinen lämpötila on yli nollan, veden jäätymisen takia.



Siivouspartiot käyvät pysäkeillä keräämässä roskat pois säännöllisin väliajoin, mutta päivisin lumien sulaessa roskaa tulee koko ajan lisää näkyviin. Tämä aiheuttaa epäsiistin ja hoitamattoman vaikutelman pysäkeistä. Päivällä alueilla ei pystytä työskentelemään matkustajien vuoksi. Lämpötilojen salliessa pysäkit pestään joka yö.

Pysäkkien siisteydestä huolehditaan myös pysäkeille sijoitetuilla roska- ja tuhka-astioilla. Nämä roska-astiat tyhjenetään päivittäin.

HKL:n hallinnoimien metroasemien ulkopuhtaanapidosta vastaa palvelusopimukseen perustuen Helsingin kaupungin rakentamispalvelu (Stara).

HKL on antanut palautetta Staralle koskien metroasemien edustojen puhtaanapitoa ja valvoo tehostetusti ko. palvelusopimuksen noudattamista.

Kaisaniemen metroaseman nk. opintoputki siirtyi HKL:n omistukseen kaupunginhallituksen/-valtuuston hyväksymällä järjestelyllä 1.1.2013 alkaen. Tämä selkeyttää jatkossa myös tämän kävelytilan kunnossapidon, huollon ja siivouksen järjestämisestä. HKL on nyt järjestänyt opintoputken syväpuhdistuksen kauttaaltaan niin, että se tehtiin kesäkuussa 2013. Edellisen kerran tämä siivoustoimenpide tehtiin HKL:n selvitysten mukaan vuonna 2010. Tarkoitus on jatkossa tehostaa ko. tilan kunnossapitoa.

Esittelijä

yksikön johtaja  
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Reino Aittomäki, isännöitsijä, puhelin: 310 35550  
reino.aittomaki(a)hel.fi



## § 318

### Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om uppförande av allergihus som ett försök inom stadens produktion av ara-hyresbostäder

HEL 2013-001437 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 5.3.2013
- 3 Helsingin kaupungin asunnot Oy:n (Heka) lausunto 20.8.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Tuomas Rantanen och 30 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska utreda om staden i försökssyfte inom sin produktion av ara-hyresbostäder kan uppföra allergihus för hushåll där man lider av svåra allergier eller problem med inomhusluften.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att begreppet allergihus är varken entydigt eller lätt att fastslå. Att bygga ett allergihus kräver noggranna utredningar och preciseringar bland annat gällande var ett allergihus kan vara beläget, vilka kriterier som används vid valet av boende då man även beaktar principerna för urvalet till ara-bostäderna, vad som bör beaktas vid uthyrningen av bostäderna och vad som krävs för att upprätthålla ett allergihus.

Stadsstyrelsen anser att ett ändamålsenligt sätt att närma sig förslaget i motionen är att främja kvaliteten på byggandet även inom stadens egen produktion av hyresbostäder och beakta kraven beträffande inomhusluften. Helsingfors stads bostäder Ab (Heka) har beslutat



förverkliga det första rökfria objektet, vilket erbjuder ett alternativ åtminstone för sådana bostadsbehövande som är överkänsliga för tobaksrök.

Stadsstyrelsen anser det vara viktigt att man inom stadens egen produktion av hyresbostäder och vid ombyggnad av hyresbostäder i första hand beaktar valet av material för byggandet och planeringslösningarna så att alla invånare garanteras hälsosamma boendeförhållanden vad inomhusluften beträffar i Hekas bostäder.

I motionen föreslår man också att det ska kunna finnas krisbostäder för tillfälligt boende i allergihusen. Helsingfors stads bostäder Ab:s bostäder är avsedda för permanent boende och hyresavtalen för dem ingår i regel tills vidare. Därför anser stadsstyrelsen att stadens arahyresbostäder inte lämpar sig för korttidsboende eller tillfälligt boende för allergiker och sådana som blir sjuka av dålig inomhusluft.

Stadsstyrelsen poängterar att en lösning av bostadsproblemen för dem som lider av svåra allergier eller som får kraftiga symtom av dålig inomhusluft kräver intensivt samarbete med staten eftersom lösningarna har riksomfattande betydelse. Utifrån förslagen i en utredning som staden beställt av VTT Expert Services Oy är det aktuellt att inleda ett gemensamt projekt med social- och hälsovårdsministeriet och miljöministeriet. Utgångspunkten har varit att hitta kostnadseffektiva boendemöjligheter lämpliga för dem som får kraftiga symtom av mögel och andra orenligheter. Projektet avancerar etappvis och kräver yrkesövergripande och tvärvetenskapligt utredningsarbete.

Stadsstyrelsen uppmanar staden att i anslutning till verkställigheten beställa eller producera en utredning om förutsättningarna att bygga allergihus och om kostnaderna för detta.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 5.3.2013
- 3 Helsingin kaupungin asunnot Oy:n (Heka) lausunto 20.8.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus



25.09.2013

Kj/31

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 899

HEL 2013-001437 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Käsittely

09.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään jäsen Oskalan vastaehdotuksen mukaisesti.

Vastaehdotus:

Hannu Oskala: Lisätään kohdan 8 jälkeen uusi kappale:

"Kaupunginhallitus kehottaa täytäntöönpanon yhteydessä kaupunkia tilaamaan tai tuottamaan selvityksen allergiatalojen rakentamisen edellytyksistä ja kustannuksista."

Kannattajat: Tarja Tenkula

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Asuntotuotantotoimikunta 05.06.2013 § 103

HEL 2013-001437 T 00 00 03

### Päätös

Asuntotuotantotoimikunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantasen ym. valtuutettujen allergiatalo-aloitteesta seuraavan lausunnon:

Terve sisäilma tärkeä tavoite kaikille

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Terveellinen sisäilma on yleinen tavoite ja tärkeä kaikille käyttäjille. Rakennusten sisäilman huono laatu on jo pitkään arvioitu yhdeksi maamme suurimmista ympäristöterveysongelmista. Rakennusten kosteus- ja homevauriot on puolestaan arvioitu merkittäväksi syyksi huonoon sisäilman laatuun. Kosteusvaurioiden taustalla olevia tyypillisimpiä syitä ovat riskejä sisältävät suunnitteluratkaisut, puutteet työmaan kosteudenhallinnassa, virheet työmaantoteutuksissa ja kunnossapidon laiminlyönnit sekä rakenteiden luonnollinen kuluminen tai vaurioituminen elinkaarensa päässä.

#### Sisäilmatavoitteet rakentamisessa

Rakentamisessa sisäilman terveellisyyttä edistetään rakennusten sisäilmalle määritellyin vaatimuksin. Sisäilmaluokitus 2008 tavoitearvot on tehty rakennushankkeen tilaajaa, suunnittelijaa ja toteuttajaa varten. Luokitus määrittää mm. käytettävien pintamateriaalien valinnassa noudatettavat päästöluokitukset sekä ilmanvaihtotuotteiden puhtausluokitukset.

Peruskorjauksessa olennaista on rakennuksen elinkaareen nähden oikea-aikainen korjaaminen. Rakentamiselle asetettujen puhtausluokitusten lisäksi työmaan laadunvalmistuksella estetään mahdollisia rakennusaikaisia kosteusvaurioita.

Helsingin kaupungin asuntotuotantotoimistolla ja rakennusvalvontavirastolla on käynnissä kehittämishanke, jossa laaditaan ohjeistusta ja vaatimusten määrittelyä työmaan aikaiseen kosteudenhallintaan. Myös Asunto-, toimitila- ja rakennuttajaliitto RAKLI ry:llä on käynnissä Kuivat rakennukset ja -rakenteet kehitystyö, jossa haetaan rakennusalalle yhteisiä pelisääntöjä ja ohjeistuksia rakennusaikaiseen kosteudenhallintaan.

#### Allergia- ja Astmaliiton toimitalo Pikku-Huopalahdessa

Allergiatalo-nimityksellä toteutettiin Helsingin Huopalahteen 1990-luvun lopulla Allergia- ja Astmaliiton toimitalo. Talo rakennettiin Terve talo -periaatteita noudattaen tavoitteena raikas ja puhdas sisäilma. Talon rakentamisessa käytettyjä periaatteita hyväksi käyttäen kehitettiin edelleen sisäilmaston luokitusjärjestelmää, jonka viimeisin päivitys on vuodelta 2008.

Merkittävä rakennustekninen valinta oli rakennuksen ulkoseinien rakentaminen massiivitiilisinä. Massiivitiiliseinän hyvä kosteustekninen toiminta perustuu rakenteen suhteellisen suureen kosteuskapasiteettiin ja siihen, että rakenteeseen tuleva kosteus pääsee myös haihtumaan rakenteesta. Homogeeninen rakenne ei sisällä kosteuden siirtymisen kannalta erilaisia rajapintoja. Myös työvirheiden mahdollisuuden arvioitiin olevan tavanomaista pienemmän.



## VAV:n Allergiatalo

Vantaalla kaupungin vuokra-asuntoja omistava VAV Asunnot Oy:lle valmistui Vantaan Kuninkaanmäkeen alkukesästä 2012 erityisesti allergikoille tarkoitettu kohde. Kohteessa on pyritty vähentämään altistumista allergeeneille seuraavin keinoin.

- Tupakointi on kielletty asunnoissa ja koko kiinteistön alueella.
- Lemmikkieläinten pitäminen kiinteistössä on kielletty.
- Hajustettujen pesuaineiden käyttö pesulassa on kielletty.
- Rakentamisessa on käytetty M1-luokiteltuja eli vähäpäästöisiä pintamateriaaleja.

Kohteessa ei ole muita erityistoimintoja, joten se ei välttämättä sovellu vaikeasti allergisille.

## Allergiatalon kriteerit

Allergisten ja sisäilmaongelmista kärsivien talouksien palveleminen edellyttää kyseisten talouksien sairastuneille jäsenille suunnattuja oikeanlaisia asuntoja. Tavanomaiset rakennukset pyritään toteuttamaan siten, että ne soveltuvat kaikille. Allergiatalo ei ole siten yksiselitteinen eikä helposti määriteltävissä.

Lähtökohtaisesti allergiatalon sijainti tulisi valita niin, ettei rakennuksen lähiympäristöstä aiheudu sisäilmasairaille ja vaikeista allergioista kärsiville lisärasitusta. Allergiatalonkonsepti voisi tarkoittaa myös rakennuksen sisäilmalle asetettavia tavanomaista tiukempia vaatimuksia. Lisäksi vaatimuksia tulisi asettaa talon asukkaille asumiseen liittyen. Vantaan esimerkin mukaisesti vaatimukset voisivat sisältää mm. tupakointi- ja lemmikkikieltoja sekä erityisiä vaatimuksia hajustettujen tuotteiden välttämiseksi.

## Asukasvalinta asunto-osastolla ja kriisiasunnot

Kaupungin vuokra-asuntojen asukasvalinnasta vastaa kiinteistöviraston asunto-osasto. Helsingin kaupungin asuntokannassa ei ole yhtään allergia-asuntoa tai taloa. Sen sijaan suunnitteilla on ns. savuton talo, jossa on tarkoitus asukasvalinnalla ja vuokrasopimukseen liitettävien ehdoin kieltää tupakointi kiinteistössä.

Kriisiasumisen järjestämisestä vastaa tällä hetkellä sosiaalitoimi. Mahdolliset allergikkojen ja sisäilmasairaiden kriisimajoittaminen voitaneen hoitaa osana muuta kriisitilanteiden lyhytaikaista tai tilapäistä asumista.

## Allergia-asumisen konsepti tekeille



Asuntotuotantotoimisto pitää hyvänä, että rakentamisen laatua kehitetään. Sisäilmavaatimusten kehittäminen on kaiken rakentamisen etu. Allergikoille ja sisäilmasairaille suunnattu rakennus voi tuoda tietoa paremmista materiaaleista ja varmemmista tekniikoista, jotka voivat kehittää yleistä rakentamisen tasoa. Tästä syystä asuntotuotantotoimikunta puoltaa erityisen allergikoille suunnatun asuinrakennuksen konseptin kehittämistä ja erityisen pilottihankkeen toteuttamista.

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Markku Nyssölä

Lisätiedot

Ifa Kytösaho, kehittämisspäälikkö, puhelin: 310 32293  
ifa.kytosaho(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 206

HEL 2013-001437 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

"Home- ja kosteusvaurioille altistuminen aiheuttaa osalle ihmisiä immuunijärjestelmän häiriöitä ja siitä johtuen laaja-alaista yliherkistymistä erilaisille homeille ja rakennusmateriaalipäästöille.

Arviot sairauden yleisyydestä vaihtelevat suuresti. Tutkimuksissa esiintyvyyden vaihteluväli on ollut 0,2 – 42 % vaihtelevilla diagnostisilla kriteereillä. Sairaudelle ei ole hyväksytyjä diagnostisia kriteereitä eikä tautiluokitusnumeroa.

Sosiaali- ja terveysvirasto on pyytänyt Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän (HUS) Iho- allergia sairaalan ylilääkärin kannanottoa asiasta.

Kannanoton mukaan suuri ongelma on sisäilman aiheuttamien haittojen arvioinnin vaikeus. Ihmisten välillä on vielä pitkälti selvittämättömiä eroja oireiden syntymisen ja toisaalta sairastumisen kynnyksen suhteen. Kannanoton mukaan muutto pois kosteuskosteusvaurioituneesta ympäristöstä lopettaa yleensä kohtalaisen nopeasti oireet. Kannanoton mukaan terveessä rakentamisessa ei tarvita huomattavan kalliita erikoisratkaisuja vaan nykyinen rakennuslainsäädäntö takaa riittävän hyvän sisäilman, jos valitaan ja toteutetaan oikeat rakennusratkaisut.



Todettakoon vielä, että Helsingin kaupunki on käynnistänyt homeille ja muille epäpuhtauksille voimakkaasti herkistyneille sopivien asumismahdollisuuksien selvittämisen tilaamalla VTT Expert Services Oy:ltä selvitysraportin asiasta. Raportissa esitetään mm. valtakunnallisen jatkotutkimushankkeen käynnistämistä. Asia on tällä hetkellä vireillä sosiaali- ja terveysministeriössä sekä ympäristöministeriössä."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jarmo Räihä, johtava asiantuntija, puhelin: 310 58385  
jarmo.raiha(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 21.05.2013 § 169

HEL 2013-001437 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon Tuomas Rantasen ym. aloitteesta allergiatalojen rakentamiseksi.

Terveyshaittoja aiheuttavat sisäilman epäpuhtaudet voivat olla peräisin ulkoilmasta, kuten siitepölyt ja liikenteen aiheuttamat epäpuhtaudet, tai rakennuksesta itsestään, kuten kosteusvaurioiden aiheuttamat mikrobit ja rakennus- ja sisustusmateriaaleista peräisin olevat kemialliset yhdisteet. Uudisrakentamisessa hyvän sisäilman laadun saavuttaminen vaatii hyvää suunnittelua ja huolellista rakentamisen toteutusta. Käytössä oleva rakennus vaatii jatkuvaa huoltoa ja kunnossapitoa, esimerkiksi kosteusvaurioiden huolellista korjaamista viivytyksettä.

Aloitteessa mainittu allergiatalo-käsite ei ole yksiselitteisesti määriteltävissä. Sillä voidaan ajatella tarkoitettavan asuintaloa, jossa asuvat ihmiset altistuvat mahdollisimman vähän sisäilman epäpuhtauksille ja jossa talotekniikka, muun muassa ilmanvaihto ja lämpöolot, on hoidettu hyvin. Allergiataloksi voisi nimittää myös hyvin suunniteltua ja rakennettua asuintaloa, jossa asukkaat omilla elämäntavoillaan ja asumistottumuksillaan myötävaikuttavat hyvään sisäilmaan. Allergiatalossa voitaisiin esimerkiksi kieltää tupakointi ja rajoittaa lemmikkieläinten pitoa, viherkasvien määrää ja vahvojen siivouskemikaalien käyttöä.

Aloitteessa esitetään, että kaupunki selvittää, kannattaisiko sen toteuttaa aravatuotantonsa piirissä koekohteita, joissa varauduttaisiin erityisesti vaikeista allergioista tai sisäilmaongelmista kärsivien talouksien tilanteeseen.



On olemassa ihmisiä, jotka oman kokemuksensa mukaan oireilevat myös aivan tavanomaisissa sisäilmaolosuhteissa. Taustalla voi olla esimerkiksi runsas, pitkäaikainen homealtistus. Ilmiöstä voidaan käyttää termiä tuoksuylherkkyys, monikemikaaliherkkyys tai ympäristöyliherkkyys. Nämä tapaukset ovat myös lääketieteellisesti vaikeita. Yksilöllinen herkkyys reagoida sisäilman eri epäpuhtauksille voi vaihdella huomattavasti tässä ryhmässä. Sen vuoksi asuntojen rakentaminen näille ihmisille on poikkeuksellisen haastavaa. Tämän ei kuitenkaan tarvitse olla este asian selvittämiselle tai koerakentamiskohteen toteutukselle.

Tietoa terveellisestä rakentamisesta on runsaasti. Kyse on tiedon soveltamisesta käytäntöön, mikä tarkoittaa sitä, että terveellinen rakennus ja hyvä sisäilma otetaan yhdeksi tärkeäksi tavoitteeksi muiden suunnittelu- ja toteutuskriteerien ohella. Tässä asiassa nykyisiä käytäntöjä voidaan parantaa. Rakennustyö on myös pilkottu suureen määrään alurakenteita, mikä asettaa huomattavia vaatimuksia esimerkiksi työnaikaiselle valvonnalle. Yhtenä perusongelmana on lisäksi rakentamisen kiireinen aikataulu, joka ei anna mahdollisuuksia rakentamisen aikana syntyvien virheiden ja puutteiden oikea-aikaiseen korjaamiseen. Tällaisia seikkoja ovat muun muassa rakentamisen aikaisen kosteuden hallinta. Yhtenä ratkaisuna olisi urakka-aikojen pidentäminen, josta mahdollisesti aiheutuvat lisäkustannukset saadaan takaisin asukkaiden hyvinvointina.

Ympäristölautakunta pitää tarpeellisena eri tavoin herkistyneiden ihmisten asumiseen liittyvien ongelmien huomioon ottamista ja ratkaisemista. Samalla lautakunta haluaa korostaa sitä, että myös kaupungin tavanomaisessa asuntotuotannossa terveellisten rakennusten rakentamisen tulisi olla selvänä tavoitteena. Tämä tavoite on saavutettavissa määrätietoisella suunnittelulla ja toteutuksella, joka perustuu terveellisestä rakentamisesta olemassa olevan tiedon soveltamiseen.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Pertti Forss

Lisätiedot

Päivi Vepsäläinen, johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 64323  
paivi.vepsalainen(a)hel.fi  
Markku Viinikka, johtava erityisasiantuntija, puhelin: +358 9 310 31993  
markku.viinikka(a)hel.fi

Asuntolautakunta 25.04.2013 § 42

HEL 2013-001437 T 00 00 03



25.09.2013

Kj/31

## Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle Tuomas Rantasen valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Allergiatalo-konsepti on vielä jäsentymätön

Allergiataloa ei ole määritelty ominaisuuksien mukaan. Allergiataloksi on kutsuttu asuintaltoa, joka on rakennettu valikoiduilla materiaaleilla. Sen lisäksi talossa on huomioitu terveydelliset seikat, minkä vuoksi mm. lemmikkien pitäminen ja tupakointi on kielletty. Näitä taloja ovat toteuttaneet mm. VAV Asunnot Oy ja Hengitysliitto. Asunnot on kohdistettu ensisijaisesti hengityselinsairaille.

Rakennuslautakunnan 5.3.2013 antaman lausunnon mukaan allergiatalon toteuttamisessa on erityisesti kiinnitettävä huomiota asumiseen soveltuvan lähiympäristön, käytettävien materiaalien ja asiantuntevan suunnittelun valintaan.

Kaupungin asuntokannassa ei ole allergiataloja

Helsingin kaupungin nykyisessä asuntokannassa ei ole allergia-asuntoja tai -taloa, eikä kaupungilla ole suunnitelmaa allergiatalon toteuttamisesta. Vaihtoehtona erityisten allergiatalojen tuotannolle uusien kohteiden suunnittelussa voitaisiin tarkastella mahdollisuutta käyttää rakentamisessa allergikoille ja sisäilmasairastuneille sopivia rakennus- ja pintamateriaaleja. Myös toteuttavien peruskorjausten yhteydessä voitaisiin materiaalit valita niin, että remontoidut asunnot sopivat kaikille.

Vaikutukset asukasvalintaan ja vuokrausehtoihin

Mikäli allergiatalo tuotetaan, tarvitsijoiden ryhmää voidaan priorisoida asukasvalinnassa. Näin asunnot tarjotaan ensisijaisesti allergikoille ja pilaantuneelle sisäilmalle altistuneille henkilöille ja kotitalouksille. Tarveharkinnan haasteeksi jää diagnoosien tunnistaminen.

Allergikkojen ja sisäilmasairastuneiden kriisiasumisen järjestäminen

Nykyisen käytännön mukaan kaupungin vuokra-asuntoihin tehtävät vuokrasopimukset ovat toistaiseksi voimassa olevia. Näin tavanomaisessa vuokra-asuntokannassa ei ole tarjolla määräaikaista tai lyhytaikaista asumista. Akuutissa kriisitilanteessa lyhytaikaisen tai tilapäisen asumisen järjestäminen on ollut sosiaalitoimen vastuulla. Osa allergiatalon huoneistoista voitaisiin varata kriisimajoitukseen.

Asumiskonseptia on syytä vielä selvittää



Kaupungin vuokra-asuntojen tulisi olla terveydellisesti soveltuvia kaikille väestöryhmille. Uudistuotannossa ja peruskorjauksissa pitäisi käyttää sellaisia materiaaleja ja rakennustapoja, jotka tuottavat myös allergikoille ja sisäilmasairauksista kärsiville soveltuvia asuntoja. Samalla tulisi selvittää erityisen allergiatalon toteuttamisen tarvetta ja edellytyksiä. Lautakunta esittää kaupunginhallitukselle erityisen allergiatalon perustamista.

Allergialle ja pilaantuneelle sisäilmalle altistuneet hakijat huomioidaan tällä hetkellä tapauskohtaisesti kaupungin vuokra-asuntojen asukasvalinnoissa.

Käsittely

25.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään ja lisäsi lausunnon toiseksi viimeisen kappaleen loppuun seuraavan lauseen; "Lautakunta esittää kaupunginhallitukselle erityisen allergiatalon perustamista."

Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

Lisätiedot

Eeva Mynttinen, suunnittelija, puhelin: 310 34177  
eeva.mynttinen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/32

## § 319

### Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om bättre trafiksäkerhet för barn i Kottby

HEL 2013-001440 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite
- 2 Käpylän liikenneturvallisuu suunnitelma, Kslk 19.11.2009

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Heikki Takkinen och 4 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska starta ett projekt i Kottby för att förbättra trafiksäkerheten för barn.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att man i motionen lyft fram flera åtgärder som förbättrar trafiksäkerheten och som motsvarar åtgärder i den av stadsplaneringsnämnden 11.9.2009 godkända trafiksäkerhetsplanen för Kottby och i den gällande trafikregleringsplanen. Trafiksäkerhetsplanen finns som bilaga 2 till detta ärende på föredragningslistan.

Stadsstyrelsen anser att det i detta läge inte är ändamålsenligt att utarbeta en särskild trafiksäkerhetsplan för Kottby. Hösten 2013 inleds vid stadsplaneringskontoret beredningen av ett utvecklingsprogram för trafiksäkerheten som omfattar hela staden, i samband med vilket man utvärderar så likvärdiga sätt som möjligt att främja trafiksäkerheten inom olika områden i Helsingfors. Samtidigt beaktar man även de åtgärder som föreslagits i motionen. Åtgärder som förbättrar



trafiksäkerheten genomförs med beaktande av stadens anslag för trafikinvesteringar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite
- 2 Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelma, Kskk 19.11.2009

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 900

HEL 2013-001440 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-001440 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa on esitetty toteutettavaksi useita Käpylän alueen liikenneturvallisuuksuutta lisääviä toimenpiteitä. Kaupunkisuunnittelulautakunta on antanut asiasta lausunnon.



Kaupunkisuunnittelulautakunta on lausunnossaan todennut, että Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelma on hyväksytty kaupunkisuunnittelulautakunnassa 19.11.2009.

Liikenneturvallisuuksuunnitelman laatimisessa on hyödynnetty asukaskyselyä. Lisäksi kaupunkisuunnittelulautakunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on nostettu esiin useita samoja tai lähes samoja liikenneturvallisuuksuutta parantavia toimenpiteitä, joita on käsitelty hyväksytyssä liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ja voimassa olevassa liikenteen ohjaussuunnitelmassa. Liikenneturvallisuuksuunnitelmassa esitetyistä kahdestatoista toimenpiteestä yhdeksän on toteutettu.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että vuoden 2014 talousarvio ja siihen liittyvä strategiaohjelman 2013-2016 mukainen 10 vuoden investointiohjelma on valmisteilla siten, että investointien vuotuinen kokonaistaso on 435 milj. euroa. Investointiohjelmassa ovat etusijalla turvallisuuden ja terveellisuuden kannalta välttämättömät hankkeet. Vuosittain käytössä olevien määrärahojen käytön ohjelmointi tehdään rakennusvirastossa pääosin yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston kanssa, ja ohjelman hyväksyy yleisten töiden lautakunta osana talousarviovuoden toimintasuunnitelmaa.

Yleisten töiden lautakunnan vuoden 2014 talousarvioehdotuksessa Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelmassa esitetyt, vielä toteuttamattomat toimenpiteet on ohjelmoitu seuraavasti: Käpylätien ja Kullervonkadun liittymään rakennettava kiertoliittymä 0,8 milj. euron suuruisena vuosille 2017–2018, muut Käpylätiehen ja Pohjolanaukioon liittyvät järjestelyt yhteensä 2,5 milj. euron suuruisena 10-vuotisen investointiohjelman loppupuolella.

Näiden lisäksi keskisen suurpiirin alueella, johon Käpylän alue kuuluu, toteutetaan vuosittain muita pieniä liikenneturvallisuuksuutta parantavia liikenteenohjausjärjestelyjä sekä hidaste- ja korokejärjestelyjä. Kaupunkisuunnitteluvirastossa käynnistetään syksyllä 2013 koko kaupungin kattavan liikenneturvallisuuksuuden kehittämisohjelman valmistelu. Kehittämisohjelman tavoitteena on yhdenmukaistaa liikenneturvallisuuksutoimenpiteitä Helsingissä eri alueilla.

Talous- ja suunnittelukeskuksen mielestä uuden erillisen liikennesuunnitteluohjelman laatiminen Käpylän alueelle ei ole tarpeen. Jatkossa sekä Käpylän että muiden Helsingin alueiden liikenneturvallisuuksuutta tulee kehittää lähivuosina valmistuvan liikenneturvallisuuksuuden kehittämisohjelman tulosten pohjalta. Koko kaupungin kattava, yhtenäinen liikenneturvallisuuksuuden kehittämisohjelma varmistaa sen, että kaupungin eri osien liikenneturvallisuuksuutta kehitetään tasapuolisesti. Talous- ja suunnittelukeskus pitää tärkeänä, että liikenneturvallisuuksuunnitelmat laaditaan jatkossakin läheisessä yhteistyössä alueen asukkaiden ja



yriytysten kanssa. Vuoden 2014 talousarviossa ja siihen liittyvässä 10-vuotisessa investointisuunnitelmassa tehdään em. Käpylän alueelle suunniteltuja toimenpiteitä koskevia rahoituksellisia ja ajoituksellisia ratkaisuja

Lisätiedot

Saara Kanto, projekti-insinööri, puhelin: 310 25531  
saara.kanto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 253

HEL 2013-001440 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta hyväksyi 19.11.2009 Käpylän liikenneturvallisuuksuunnitelman. Suunnitelmassa esitettiin 12 toimenpidettä liikenneturvallisuuden parantamiseksi. Toimenpiteistä yhdeksän on toteutettu ja kolme on toteuttamatta. Toteuttamatta ovat jääneet kustannuksiltaan kalleimmat toimenpiteet, joita ovat kiertoliittymien rakentaminen Pohjolanaukiolle sekä Käpylätien ja Kullervonkadun liittymään sekä Käpylätien ja Kullervonkadun ajoratojen kaventaminen. Suunnitelman laatimisessa hyödynnettiin asukaskyselyä, joissa selvitettiin lasten kulkutapajakaumat, suosituimmat koulureitit ja näiden koulureittien vaaranpaikat. Tämän lisäksi käytiin Käpylän peruskoulussa pitämässä liikenneaiheinen tunti, jossa tarkennettiin lasten vaarallisina pitämiä paikkoja.

Liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ehdotettiin myös yhteistyötä Pyöräilykuntien verkoston kanssa koskien lasten liikennekasvatusta. Käpylän peruskoulun oppilaille järjestettiin ns. kävelevät ja pyöräilevät koulubussit, joiden avulla on mahdollisuus pyöräillä ja kävellä kouluun turvallisesti ja ohjatusti sekä oppia liikennekäyttäytymistä. Nyt tehdyssä valtuustoaloitteessa on nostettu esiin useita samoja tai lähes samoja liikenneturvallisuuksuunnitelmassa parantavia toimenpiteitä, joita on käsitelty hyväksytyssä liikenneturvallisuuksuunnitelmassa ja voimassa olevassa liikenteen ohjaussuunnitelmassa.

Syksyllä 2013 käynnistetään kaupunkisuunnitteluvirastossa koko kaupungin kattavan liikenneturvallisuuden kehittämissuunnitelman valmistelu. Tässä yhteydessä arvioidaan mm. tehtyjen eri kokeilujen ja tutkimusten perusteella tarkoituksenmukaiset mahdollisimman yhtenäiset tavat liikenneturvallisuuden edistämiseksi Helsingissä eri alueilla. Myös valtuustoaloitteessa ehdotetuista toimenpiteistä useita arvioidaan tässä yhteydessä. Tavoitteena on yhtenäistää



liikenneturvallisustoimenpiteitä Helsingissä niin, että kaduilla ja teillä liikkujille liikkumiskokemus ja oikeat toimintatavat ovat mahdollisimman johdonmukaiset eivätkä käytännöt merkittävästi vaihtele kaupungin alueella.

Kaupunkisuunnittelulautakunta ei pidä tarkoituksenmukaisena tehdä uutta erillistä liikenneturvallisuuksuunnitelmaa Käpylän alueelle tässä vaiheessa, vaan turvallisuussuunnitelmia on kiireellisemmin laadittava alueille, joilla sellaista ei vielä ole. Liikenneturvallisuuksuutta parantavia toimenpiteitä suunnitellaan kuitenkin jatkuvasti yhteistyössä Käpylän alueen asukkaiden ja yritysten edustajien kanssa. Liikenneturvallisuuksuutta parantavia toimenpiteitä toteutetaan kaupungin liikenneinvestointimäärärahojen puitteissa koko kaupungin kannalta mahdollisimman tarkoituksenmukaisesti.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118  
jaakko.heinonen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/33

## § 320

### Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om ökat mångsidigt utnyttjande av skolfastigheter

HEL 2013-001442 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Heikki Takkinen och 2 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska vidta åtgärder för att aktivt kartlägga möjligheterna att utöka en mångsidigare lokal användning av skolfastigheter och övriga fastigheter enligt rekommendationerna i demokratiprojektet.

Stadsstyrelsen hänvisar till fastighetsnämndens utlåtande och konstaterar att lokalcentralen vid fastighetskontoret huvudsakligen hyr ut hela fastigheten att användas av en förvaltning och då beslutar förvaltningen om hur utomstående kan använda lokalerna. Huvudhyresgästen kan hyra ut vidare lokaler som delvis står tomma.

De bästa förutsättningarna att erbjuda lokaler för kvällsbruk har utbildningsverket, som redan har ett välfungerande elektroniskt bokningssystem för kortvarigt bruk och kvällsbruk av sina fastigheter. För användningen av lokalerna betalas en lokalavgift som utbildningsnämnden bestämt. Huvudhyresgästen känner bäst till övriga krav som sam användningen medför, såsom vaktmästare och behov av städning. Ett kortvarigt hyresförhållande som liknar ett underhyresavtal fungerar bäst genom huvudhyresgästen. I de fastigheter som administreras av bildningsväsendet kan man förutom



undervisningslokaler även reservera lokaler för kvälls- och fritidsaktiviteter.

Stadsstyrelsen hänvisar till utbildningsnämndens utlåtande och konstaterar, att man inom bildningsväsendet årligen utvärderar behovet av ändringar i servicenätet utgående från de nya befolkningsprognoserna. Granskningen görs årligen för de 10 följande åren. Inom den grundläggande utbildningen görs skolnätgranskningen områdesvis och inom utbildningen på andra stadiet granskas staden som en helhet. Det pågår ett arbete med att utveckla stadens servicenät under ledning av lokalcentralen vid fastighetskontoret, där servicenätet granskas förvaltningsövergripande och nyckeltal för effektiviteten i användningen av lokalerna fastställs.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och anser det vara viktigt att användningen av fastigheter i stadens ägo ökar. Genom de granskningar av servicenätet som görs inom och mellan förvaltningarna försöker man även i fortsättningen målmedvetet göra användningen av lokalerna effektivare och mångsidigare. Lokalcentralen kartlägger för närvarande de tomma lokaler som är svåra att hyra ut och inte passar in i servicenätet, som man inte inom en snar framtid kommer att avstå från och som riskfritt lämpar sig för subventionerat tillfälligt bruk. Man försöker få kartläggningen klar under år 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 901

HEL 2013-001442 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 22.08.2013 § 411

HEL 2013-001442 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Heikki Takkisen ym. valtuustoaloitteesta, joka koskee koulukiinteistöjen monipuolisen hyötykäytön lisäämistä, seuraavan lausunnon:

Tilakeskuksen ensisijainen tehtävä on huolehtia palveluhallintokuntien tilatarpeista ja kehittää kaupungin palvelutilaverkkoa yhteistyössä palveluhallintokuntien kanssa. Talousarvion mukaisesti tilakeskuksen tavoitteena on saattaa rakennus- ja tilaomistus sellaiselle tasolle, että tilakeskus voi hallintokuntien maksamilla vuokratuloilla huolehtia kaupungin rakennusten ja tilojen ylläpidosta ja perusparannuksista.

Tyhjillään olevien tilojen ohjaaminen hyötykäyttöön on tärkeää. Tilakeskus pyrkii toiminnassaan tasapuolisuuteen ja avoimuuteen vuokratessaan tiloja. Tämän vuoksi tilakeskus ei voi toimia subventoivana tahona. Pääosassa kaupungin tiloista palveluhallintokunta on päävuokralainen. Tilakeskus kartoittaa parhaillaan tyhjillään olevia, tiloistaan vaikeasti vuokrattavia palvelutilaverkkoon soveltumattomia kohteita, joista ei lyhyellä aikavälillä olla luopumassa ja jotka riskittömästi soveltuvat subventoituun väliaikaiskäyttöön. Kartoitus pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2013 aikana.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Jarmo Raveala, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 23466  
jarmo.raveala(a)hel.fi  
Marjut Rantapuro, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 21025  
marjut.rantapuro(a)hel.fi



Opetuslautakunta 28.05.2013 § 84

HEL 2013-001442 T 00 00 03

## Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Opetuslautakunta pitää tärkeänä kaupungin omistamien kiinteistöjen käyttöasteen tehostamista.

Demokratia-ryhmän 1.11.2011 päivätyssä loppuraportissa todetaan muun muassa, että kaupungin toimitilasuunnittelussa ja muussa tilojen käytön suunnittelussa otetaan huomioon asukkaiden ja kansalaisyhteiskunnan eri toimijoiden kokoontumistilaraajat, kuten asukastalot ja kaupungin nykyisten ja tulevien tilojen yhteiskäyttö.

Lautakunnan näkemys on, että kaupungin kiinteistöjen käyttöä tulisi tarkastella kokonaisuutena siten, että kaupungin omistama koko kiinteistökatka olisi mahdollisimman tehokkaassa käytössä. Tarkastelun toteuttaminen alueellisesti on suositeltavaa siten, että alueen asukkaille voitaisiin saada käyttöön tiloja läheltä heidän asuinalueitaan. Tärkeää on myös, että tiloissa voidaan toteuttaa mahdollisimman monipuolisesti erilaista ja eri-ikäisille suunnattua toimintaa.

Opetustoimen hallinnoimissa kiinteistöissä on mahdollista varsinaisen opetuskäytön lisäksi varata tiloja ilta- ja vapaa-ajankäyttöön. Tilankäytöstä maksetaan opetuslautakunnan määrittämä tilamaksu. Vuonna 2012 maksullisia käyttötunteja oli 90 470. Koulujen ja oppilaitosten rehtoreilla on lisäksi opetuslautakunnan päättämin edellytyksin ollut vuoden 2010 alusta alkaen oikeus myöntää tiloja maksutta erilaisten toimijoiden käyttöön ennen kello 17:ää. Vuonna 2012 rehtorien päättämiä maksuttomia käyttötunteja oli noin 15 600. Maksuttomassa käytössä olleissa tiloissa on tarjottu muun muassa erilaisia musiikki- ja taidepainotteisia harrastuksia ja niissä on toiminut liikuntakerhoja. Yhteensä käyttötunteja on vuonna 2012 ollut 106 070. Tilojen ilta- ja vapaa-ajankäytön mahdollisuuksia pyritään lisäämään ja tilojen saatavuutta helpottamaan. Tilojen saatavuutta edesauttavat muun muassa sähköinen varausjärjestelmä, jonka avulla tiloja tarvitseva voi tehdä tilavarauksia hänelle sopivana ajankohtana. Opetustoimen ilta- ja vapaa-ajankäytössä olevat kiinteistöt löytyvät myös kaupungin palvelukartalta.

Tilojen käytön tehostaminen ja käytön monipuolistaminen vaatii myös hallintokuntakohtaista ja poikkihallinnollista palveluverkkotarkastelua. Opetustoimessa palveluverkon muutostarvetta arvioidaan vuosittain



uusien väestöennusteiden perusteella. Tarkastelu tehdään vuosittain 10:lle seuraavalle vuodelle. Perusopetuksessa kouluverkkotarkastelu tehdään alueittain ja toisen asteen koulutuksessa kaupunkia tarkastellaan kokonaisuutena. Kiinteistöviraston tilakeskuksen johdolla on käynnissä kaupungin palveluverkon kehittämistyö, jossa palveluverkkoa tarkastellaan poikkihallinnollisesti ja määritellään tilankäytön tehokkuudelle tunnusluvut.

Opetuslautakunta toteaa, että tilojen käytön tehostamisen edellytyksenä on muun muassa aktiivinen poikkihallinnollinen yhteistyö sekä tilankäytön mittaristo, jolla voidaan arvioida tilojen kokonaiskäytön tehokkuutta eli käyttöä palvelun ydintoimintaan ja toisaalta muuhun tilankäyttöön.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Susanna Sarvanto-Hohtari, tilapalvelupäällikkö, puhelin: 310 86860  
susanna.sarvanto-hohtari(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/34

## § 321

### Kaj / Den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen om planering av en ruinpark i Kottby

HEL 2013-001441 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Heikki Takkinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Heikki Takkinen föreslår i sin motion att staden ska utreda möjligheterna att påbörja planer på att omvandla området runt Berghuset till en ruinpark som kan användas av invånarna.

Stadsstyrelsen hänvisar till stadsplaneringsnämndens utlåtande och konstaterar att man kommer att utarbeta en detaljplaneändring för det i motionen nämnda området runt ruinen av Berghuset, där tomten kommer att bli en del av den nuvarande Nyyrikkiparken i Kottby. Då parken är liten till omfånget och terrängen känslig för slitage, anser man att det inte bör anvisas andra konstruktioner till parken utöver byggnadens ruiner.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet från nämnden för allmänna arbeten och konstaterar att det enligt den områdesplan för Kottby som utarbetats interaktivt och godkänts i nämnden inte kommer att genomföras investeringsprojekt i Nyyrikkiparken under denna tioårsperiod.



Stadsstyrelsen anser emellertid att det är viktigt att Nyrikiparken i fortsättningen utvecklas i samarbete med invånare, föreningar och organisationer i området.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Heikki Takkisen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 902

HEL 2013-001441 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Heikki Takkisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa mainitun, nk. Vuoritalon rauniot sijaitsevat Käpylässä Nyrikinpuiston välittömässä läheisyydessä. Nyrikinpuiston asemakaava tuli voimaan 9.11.2012. Nk. Vuoritalo paloi korjauskelvottomaksi loppuvuodesta 2012. Siten alueella voimassa oleva asemakaava ei ole enää ajantasainen.

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Aloitteessa esitetään, että kaupunginhallitus kartoittaa mahdollisuudet käynnistää suunnitelmat alueen muokkaamiseksi asukkaiden käyttöön tulevaisuuteen Rauniopuistoksi. Samalla esitetään, että rauniot kunnostetaan turvallisiksi ja lisäksi puistoon sijoitettaisiin mm. ulkokalusteita, laillisia graffitiseiniä sekä kestäviä taideteoksia.

Nyyrikinpuisto on asutuksen ympäröimä, pieni, luonnonläheinen ja kalliainen lähivirkistysalue, jonka kalliolla kasvaa kulutuksenkestävyydeltään heikkoa ketokasvillisuutta. Alueella toteutetaan yleisten töiden lautakunnan hyväksymää ja vuorovaikutteisesti laadittua Käpylän aluesuunnitelmaa (rakennusviraston julkaisu 2009:7), jonka mukaisesti Nyyrikinpuistossa ei toteuteta investointihankkeita meneillään olevalla 10 vuoden mittaisella jaksolla.

Alueella voimassa oleva asemakaava tullaan muuttamaan nykyisen tilanteen mukaiseksi ja nk. Vuoritalon tontti (25802/2) liitettäneen osaksi olemassa olevaa Nyyrikinpuistoa. Asemakaavan muutostyö aloitettaneen vuoden 2014 aikana. Asemakaavan muutostyön yhteydessä selvitetään puiston toiminnallisia tavoitteita.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että mikäli alueelle laadittavan asemakaavan muutoksen ja sen jälkeisen mahdollisen puistosuunnittelun yhteydessä päätetään säilyttää nk. Vuoritalon rauniot osana puistoa, tulee niiden kunnostaminen, kunnossapito ja turvallisuus olla kohtuullisin kustannuksin saavutettavissa. Myös puiston ylläpitokustannukset tulee ottaa huomioon harkittaessa muiden kalusteiden ja rakennelmien sijoittamista kulutukselle arkaan Nyyrikinpuistoon.

Nyyrikinpuiston aluetta kehitetään laadittavan asemakaavan muutoksen, sitä seuraavan mahdollisen puistosuunnitelman ja Käpylän aluesuunnitelman mukaisesti kulloinkin voimassa olevan talousarvion investointiohjelman puistorakentamiseen varattujen määrärahojen puitteissa.

Lisätiedot

Saara Kanto, projekti-insinööri, puhelin: 310 25531  
saara.kanto(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 218

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:



Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että voimassa olevaan asemakaavaan sisältyy rakennusta, tonttia ja puistoa koskevia suojelumääräyksiä. Alueelle ei ole voimassa rakennuskieltoa. Tontilla on alkuperäinen kalliomaasto, puusto ja kasvillisuus säilytettävä ja hoidettava siten, että alueen maisemallinen ja kaupunkikuvallinen merkitys säilyvät. Rakennus on vuoden 2010 tulipalon seurauksena osittain tuhoutunut ja sen kunto on huonontunut korjauskelvottomaksi. Tontin rakennusoikeudesta on käyttämättä 650 k-m<sup>2</sup>. Käyttämättä olevan rakennusoikeuden sijoittaminen tontille uudisrakennukseen ei tuota suunnitteluratkaisua, joka säilyttäisi alueelle määritellyt kaupunkikuvalliset, kulttuurihistorialliset ja paikallishistorialliset arvot. Alueen käyttämättä jäänyt rakennusoikeus on sijoitettavissa Käpylään myöhemmin laadittavaksi tuleville asemakaavanmuutosalueille.

Vuoritalon rauniot ympäristöineen ovat aloitteen perustelujen mukaan erinomainen paikka toteuttaa kaikkia helsinkiläisiä palveleva ulkoilupuisto "vanhoine, lähes keskiaikaisine" raunioineen ja alueen järjestöt ovat valmiita ja halukkaita tulemaan mukaan suunnittelutyöhön ja kehittämään alueelle oman "kiehtovan rauniohistoriansa". Aloitteen tekijä ehdottaa alueelle sijoitettavaksi muita uudisraunioita sekä muutamia kiinteitä pöytiä ja penkkejä sekä sään ja ilkvallan kestäviä patsaita, kuten vastikään edesmenneen Aimo Talevan kiviveistoksia.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan mielestä tulipalossa jo tuhoutuneen Käpylän Vuoritalon rakennuksen raunioiden säilyttäminen tai purkaminen ei merkitse rakennettuun ympäristöön sisältyvien perinne-, kauneus- tai muiden arvojen hävittämistä eikä haittaa kaavoituksen toteuttamista. Mikäli rakennuksen raunioita päätetään säilyttää osana puistoa, tulee niiden säilyttäminen ja turvallisuus olla kohtuullisin korjauksin ja kustannuksin ratkaistavissa. Puisto on kooltaan pieni ja maastoltaan kallioinen ja arka kulutukselle, puistoon ei tulisi osoittaa rakennuksen raunioiden lisäksi muita rakennelmia. Alueelle tullaan laatimaan asemakaavan muutos, jossa tontti osoitetaan osaksi olemassa olevaa Nyyrikinpuistoa. Asemakaavan jälkeen tehtävässä puistonrakentamisen suunnittelussa ratkaistaan puiston tarkemmat yksityiskohdat, sekä mahdollinen kalustus.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Paula Kinnunen, arkkitehti, puhelin: 310 37141  
paula.a.kinnunen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 04.06.2013 § 251

HEL 2013-001441 T 00 00 03



Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunnan hyväksymässä ja vuorovaikutteisesti laaditussa Käpylän aluesuunnitelmassa (rakennusviraston julkaisu 2009:7) linjataan, ettei nyt meneillään olevalla 10 vuoden mittaisella jaksolla toteuteta Nyyrikinpuistossa investointihankkeita. Nyyrikinpuisto on asutuksen ympäröimä, luonnonläheinen ja kallioinen lähivirkistysalue. Puiston kallioilla kasvaa kulutuksenkestävyydeltään heikkoa ketokasvillisuutta.

Koska Vuoritalo paloi viime syksynä ja hiljattain lainvoiman saanut asemakaava ei vastaa olemassa olevaa tilannetta, kaupunkisuunnitteluviraston tulee tutkia uudelleen alueen maankäyttö. Voimassa olevan asemakaavan takia rakennusvirastolla ei ole toimivaltaa Vuoritalon raunioihin ja sen tonttiin, jotka olisivat ehdotetun rauniopuiston keskiössä.

Nuorisoasiainkeskus laatii parhaillaan yhteistyössä eri virastojen ja sidosryhmien kanssa selvitystä katutaidepaikoista koko Helsingin alueella. Selvityksessä voidaan ottaa kantaa Nyyrikinpuiston sopivuuteen mahdollisena graffitiseinän paikkana.

Rakennusvirastolla on valmius kehittää alueen muita puistopalveluita olemassa olevilla resursseillaan paikallisten järjestöjen ja muiden virastojen kanssa maankäytön selvityä.

Yleisten töiden lautakunta ei puolla valtuustoaloitteen esittämää rauniopuistoa, mutta pitää tärkeänä, että Nyyrikinpuistoa kehitetään edelleen alueen asukkaiden, yhdistysten ja järjestöjen kanssa.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Tiina Saukkonen, suunnitteluvastaava, puhelin: 310 38508  
tiina.saukkonen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi

Kaupunginmuseon johtokunta 21.05.2013 § 44

HEL 2013-001441 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginmuseon johtokunta päättää antaa seuraavan lausunnon aloitteesta Käpylässä sijaitsevan Vuoritalon tulipalon jäljiltä jääneiden raunioiden muokkaamisesta asukkaiden käyttöön tulevaksi Rauniopuistoksi:

Käpylän Vuoritalo valmistui 1920-luvun alussa. Suunnitelmat laati arkkitehti Martti Välikangas vuonna 1922. Seuratalon alkuperäisten suunnitelmien mukaan toteutettiin vain korkea torni eli näyttämöosa ja juhlasalisiipi jäivät kokonaan toteuttamatta. Vuoritalon käyttöhistoria on vaiheikas: se toimi mm. Käpylän ensimmäisenä kansakouluna, VPK:n palokaluston säilytystiloina, kirkkona, teatterina, lastentarhana ja kokoontumistilana sekä tanssipaikkana. Vuodesta 2006 lähtien talo oli tyhjillään ja Helsingin kaupunki oli myymässä rakennusta kunnes tulipalo tuhosi sen vuoden 2012 lopulla. Vuoritalon tulipalossa vaurioituneet seinät purettiin ensimmäiseen kerrokseen asti. Vuoritaloa koskeva asemakaavan muutos oli juuri valmistunut ennen rakennuksessa tapahtunutta tulipaloa ja sen jälkeistä purkamista. Asemakaavan muutoksen tarkoituksena oli mahdollistaa rakennuksen kunnostaminen ja sen muuttaminen asuinkäyttöön. Tulipalon jälkeen rakennuksesta purettiin erittäin nopealla aikataululla vesikatto, välipohja ja seinien yläosat. Myös rakennuksen jäljelle jääneelle osalle eli seinien alaosalle on haettu purkamislupaa. Kaupunginmuseo ei ole nähnyt estettä rakennuksen loppuosan purkamiselle.

Heikki Takkinen ja muut allekirjoittaneet valtuutetut ovat esittäneet, että Vuoritalon rauniot ympäristöineen ovat erinomainen paikka toteuttaa ulkoilupuisto ”vanhoine, lähes keskiaikaisine” raunioineen. Alueelle voitaisiin kehittää oma, ”kiehtova rauniohistoria”. Aloitteen mukaan alueelle voitaisiin sijoittaa myös muita uudisraunioita sekä kiinteitä pöytiä ja penkkejä, patsaita ja kestäviä taideteoksia sekä esimerkiksi laillinen graffitiseinä.

Raunio voidaan määritellä rappeutuneen, hylätyn rakennuksen tai muun rakenteen jäännökseksi. Rakennus, joka oli alun perin ehjä, mutta on jostain syystä raunioitunut kokonaan tai osittain. Rauniot syntyvät usein pitkän ajan kuluessa luonnon kuluttaessa hoitamaton rakennusta. Rauniot voivat olla tärkeitä tiedonlähteitä menneisyydestä. Vanhimmat rauniot Suomessa ovatkin suojeltuja muinaismuistolain nojalla.

Rauniot ovat viehättäneet ihmisiä aina. Taidehistoriassa raunio maisemassa on ollut suosittu aihe, etenkin romantiikan ajan maalaustaiteessa. Myös 1700-luvun puutarhataide suosi raunioita osana englantilaista puutarhaideaalia. Suomessa rauniot tai tekorauniot ovat tosin olleet verrattain harvinaisia puistojen elementtejä. Ruotsissa 1600-luvulla alkanut suurvallan korostaminen näkyi historismina, haluna kirjoittaa maan historia osaksi Euroopan



renessanssikulttuuria. Tähän liittyi myös muistomerkkien restaurointi. Varsinainen kiinnostus raunioiden hoitoa ja säilyttämistä kohtaan on Suomessa lähtöisin 1800-luvulta. Täälläkin raunioiden hoito liittyi nationalismiin, Suomessa mm. keskiaikaisten linnojen restaurointi liittyi kansakunnan rakentamiseen ja maan oman historian vahvistamiseen. Varhaisvaiheessa raunioiden tutkimista pidettiin niiden säilymisen turvaamista tärkeämpänä.

Vuoritalon kohdalla kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että ensisijaista raunion käytöstä päätettäessä on ratkaista sen hoitoon ja turvallisuuteen liittyvät asiat. Lisäksi tulee selvittää, onko raunion kunnostamiseen ja hoitoon tarvittavia resursseja ja mikä taho voi ottaa sen vastuulle. On pohdittava myös, miten jatkuva rapautuminen ratkaistaan ja miten rauniosta voidaan saada turvallinen. Raunion säilyminen edellyttää todennäköisesti jonkun katoksen tai rakennelman pystyttämistä, jotta raunion rakenteet voivat säilyä.

Kulttuurihistoriallisesta näkökulmasta tarkasteltuna kaupunginmuseon johtokunta katsoo, että raunio voi jäädä osaksi puistoa, mutta on tärkeää, että rauniota hoidetaan ja sillä on oma kontekstinsa: sen tulee kertoa jostakin. Raunion historiaa tulisi selittää vähintään opastaulussa. Kaupunginmuseon toimialaan ei kuulu puiston perustaminen tai sen hoitaminen.

Esittelijä

yksikön päällikkö  
Anne Mäkinen

Lisätiedot

Anne Mäkinen, yksikön päällikkö, puhelin: +358 9 310 36486  
anne.makinen(a)hel.fi



## § 322

### Kaj / Den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen om en utredning om förbättringar i bostadssituationen för ensamstående

HEL 2013-001438 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Ilkka Taipale föreslår i sin motion att staden ska göra en utredning och ett program för att få bostadssituationen för ensamstående upp till samma nivå som hos dem som har familj.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att Helsingfors under de senaste åren har vidtagit omfattande åtgärder för att förbättra bostadssituationen för de långtidsbostadslösa. Genom projektet har man ökat antalet hyresbostäder uttryckligen för ensamma män och kvinnor. Trots insatserna för att minska på långtidsbostadslösheten har bostadslösheten vänt uppåt. Det är speciellt fråga om tillfällig bostadslöshet, som syns till exempel i att antalet personer som tillfälligt bor hos sina släktingar och bekanta då de inte har bostad har ökat. Att den tillfälliga bostadslösheten ökat så snabbt kan bl.a. förklaras med det dåliga läget på bostadsmarknaden i Helsingfors samt den livliga flyttningsrörelsen. Det är brist på hyresbostäder till ett skäligt pris och även prisnivån på ägarbostäder är nu sådan att den är onåbar för små- och medelinkomsttagare.

Man har i Helsingfors gjort sig underrättad om såväl de ensamståendes som familjernas utmaningar när det gäller att skaffa sig bostad. I



genomförandeprogrammet för boende och härmed sammanhängande markanvändning som stadsfullmäktige godkänt (BM-programmet) har man dragit upp den riktlinjen att det i Helsingfors när det gäller bostadsproduktionen skulle vara mest väsentligt att denna svarade mot olika hushålls behov. Enligt programmet styrs fördelningen av bostadstyper inom produktionen av ägarbostäder, där målet är ett tillräckligt antal familjebostäder, dvs. bostäder med minst två sovrum. Styrningen av bostadstyp inom produktionen av ägarbostäder och de speciella målen om familjebostäder är ägnade att förebygga en ensidig invånarstruktur i hela Helsingfors och på stadsdelnivå.

Stadsstyrelsen anser det inte nödvändigt att göra den specialutredning och det program som föreslås i motionen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Ilkka Taipaleen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 903

HEL 2013-001438 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi



Sosiaali- ja terveyslautakunta 18.06.2013 § 249

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Asunnottomuus on Suomessa keskittynyt pääkaupunkiseudulle. Jo 1850-luvulta alkaen Helsingissä on kärsitty asuntopulasta ja korkeista vuokrista. Tänä päivänä Helsingissä on yli puolet (52 %) koko maan yksinäisistä asunnottomista ja 67 % asunnottomista perheistä. Helsingissä oli vuoden 2012 marraskuussa 4100 yksinäistä asunnotonta ja 300 asunnotonta perhettä. Väkilukuun suhteutettuna (tuhatta asukasta kohden) asunnottomia oli 5.7. Asunnottomista oli miehiä 72 % ja naisia 28 %.

Viime vuosina Helsinki on suunnannut mittavia toimenpiteitä pitkäaikaisasunnottomien asumisolosuhteiden parantamiseksi. Hankkeella on lisätty nimenomaan yksinäisten miesten ja naisten vuokra-asuntoja. Huolimatta panostuksista pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämiseen asunnottomuus on kääntynyt nousuun. Kyseessä on erityisesti tilapäinen asunnottomuus, mikä näkyy mm. tilapäisesti sukulaisten ja tuttavien luona asunnon puutteen vuoksi asuvien määrän kasvuna. Tilapäisasunnottomuuden nopea kasvu selittyy mm. Helsingin vaikealla asuntomarkkinatilanteella sekä muuttoliikkeen vilkkauksella. Kohtuuhintaisista vuokra-asunnoista on puute, ja myös omistusasuntojen hintataso on karannut pieni- ja keskituloisten ulottumattomiin.

Helsingissä on tiedostettu niin yksinäisten kuin myös perheellisten haasteet asunnon hankinnassa. Kaupunginvaltuusto hyväksyi syyskuussa 2012 Kotikaupunkina Helsinki –ohjelman, jossa on asetettu lähivuosien tavoitteet ja päämäärät asuntotuotannolle ja maankäytölle. Kaupunginhallitus päätti täytäntöönpanon toimenpiteet lokakuussa 2012 ja seuraa ohjelman toteutumista vuosittain. Lisäksi kaupunginvaltuusto on Helsingin strategiaohjelmassa vuosille 2013-2016 linjannut tavoitteet, kehittämiskohteet ja tärkeimmät toimenpiteet, joita ovat mm. asuntotuotannolla vastataan kasvavan Helsingin tarpeisiin, ja erilaisille kotitalouksille on tarjolla laadukkaita, kohtuuhintaisia ja elämäntilanteeseen sopivia asumisvaihtoehtoja.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan erillisen selvityksen ja ohjelman tekemiselle ei ole tarvetta. Tärkeintä on noudattaa ja toteuttaa sovittua strategiaohjelmaa ja Kotikaupunkina Helsinki –ohjelmaa."

Esittelijä

virastopäällikkö



Matti Toivola

Lisätiedot

Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi  
Päivi Koskinen, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42661  
paivi.e.koskinen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.5.2013

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Valtuustoaloitteessa nostetaan esille yhden hengen kotitalouksien haasteet Helsingin asuntomarkkinoilla. Aloitteessa viitataan asuntojen riittävyyden ongelmiin jo 1950-luvulla, jolloin kaupungin väestö kasvoi kovaa vauhtia. Vuonna 2013 asuntojen riittävyys ja erilaisille asuntokunnille sopivien asuntojen tarjonta on edelleen kaupungin haasteena johtuen voimakkaasta väestönkasvusta. Asuntotarjonnan riittävyyden rinnalle on lisäksi noussut toinen asumismahdollisuuksiin vaikuttava ongelma eli asumisen nopeasti nouseva hintataso.

Asuntopolitiikan tavoitteena on 2000-luvulla turvata erikokoisten ja erilaisen varallisuustason omaavien asuntokuntien asumismahdollisuudet Helsingissä. Kaupungin asuntopoliittisessa ohjauksessa pidetään edelleen tärkeänä mahdollistaa pääkaupungissa asuminen myös lasten kanssa. Kaupungin tämänhetkiset asuntopoliittiset linjaukset eivät pyri suosimaan lapsiperheitä, vaan takaamaan sen, että noin puolet omistusasuntotuotannosta olisi perhetalouksille sopivaa asumista. Tämän linjauksen kolme tärkeintä syytä ovat nykyisen asuntokannan pienasuntovaltaisuus, uudistuotannossa markkinaehtoisen asuntotuotannon painottuminen pienasuntotuotantoon sekä asukas- ja palvelurakenteen yksipuolistumisen ehkäiseminen.

Vuoden 2011 tilastojen mukaan Helsingin nykyisestä asuntokannasta 23 % on yksiöitä ja 36,4 % kaksioita. Pienasuntojen osuus on siis yhteensä 59,4 % koko asuntokannasta. Helsingin pienasuntovaltaisuuden johdosta Helsingissä asutaan ahtaammin kuin naapurikunnissa ja asumisväljyyskehitys on myös ollut muuta maata selvästi hitaampaa. Ahtaammin Helsingissä asuvat juuri monilapsiset perheet.

2000-luvulla pienasuntojen osuus uudistuotannosta on ollut noin puolet. Aikajaksolla 2000–2012 yksiöiden osuus vuosittaisesta uudistuotannosta on ollut keskimäärin 14 prosenttia ja kaksioiden 36 prosenttia valmistuneista asunnoista. Vuokra-asuntojen uudistuotannosta yksiöiden osuus on kuitenkin 2000-luvulla vaihdellut vuosittain 15 prosentista jopa 49 prosenttiin. Vuosina 2000–2012



yksiöiden osuus valmistuneista vuokra-asunnoista on ollut keskimäärin 29 % ja kaksioiden 41 %. Erityisesti vuosina 2010–2012 pienten asuntojen osuus koko uudistuotannosta on ollut poikkeuksellisen suuri. Vuonna 2012 valmistuneista asunnoista 19 % oli yksiöitä ja 39 % kaksioita. Asuntotuotannon tarkastelu osoittaa, että erityisesti markkinaehtoinen vuokra-asuntotuotanto painottuu nimenomaan pienasuntoihin.

Voimassaolevan asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman 2012 mukaan asuntojen huoneistotyyppijakaumaa ohjataan omistusasuntotuotannossa. Omistustuotannossa tavoitteena on perheasuntojen eli vähintään kahden makuuhuoneen asuntojen riittävä osuus. Ohjaus painottuu erityisesti Hitas-kohteisiin, joiden asunnoista 50–60 % tulee rakentaa perheille sopiviksi. Valtuuston hyväksymät asuntopoliittiset linjaukset eivät ota kantaa vuokra-asuntojen kokoon tai huoneistotyyppiin, ja vuokra-asuntotuotanto onkin lisännyt pienasuntojen tarjontaa.

Omistusasuntotuotannon huoneistotyyppiohjaus ja perheasuntojen rakentamiselle asetetut erilliset tavoitteet tähtäävät asukasrakenteen yksipuolistumisen ehkäisemiseen koko Helsingissä sekä kaupunginosatasolla. Lapsiperheiden muuttoliike muualle Helsingin seudulle on hieman vähentynyt, mutta Helsinki menettää yhä työikäisiä ja lapsiperheitä kehyskuntiin. Kaupungin verotulokertymän kannalta työikäisen väestön poismuuton voimistuminen ei ole toivottavaa. Kaupungin elinvoimaisuus, työvoiman saatavuus ja lähipalvelujen turvaaminen edellyttävät monipuolista asukasrakennetta, jonka vuoksi Helsingin asuntotuotannon tulee jatkossakin olla monipuolista.

Talous- ja suunnittelukeskus ei näe erillisselvityksen tekemistä tarpeelliseksi.

Lisätiedot

Mari Randell, asunto-ohjelmapäällikkö, puhelin: 310 25823  
mari.randell(a)hel.fi

Asuntolautakunta 23.05.2013 § 54

HEL 2013-001438 T 00 00 03

Päätös

Asuntolautakunta päätti antaa aloitteesta seuraavan lausunnon.

Kaupungin vuokra-asunnon hakijoista valtaosa yksinäisiä

Helsingin kaupungin vuokra-asunnon hakijoista noin 60 prosenttia on yksinäisiä. Yksinäisten hakijoiden osuus on pysynyt korkealla tasolla



koko 2000-luvun. Kun kahden hengen hakijatalouksien osuus on ollut noin 20 prosentin luokkaa, voidaan todeta, että kysyntä on kohdistunut erityisesti pienasuntoihin. Vain noin viidennes hakijaruokakunnista on ollut perheiksi luokiteltavia kotitalouksia, joissa on ollut aikuisia ja alaikäisiä jäseniä. Varsinaisia ydinperheitä (isä, äiti ja lapsia) rekisterissä on vain pieni osuus (10 %).

Helsingin asuntokanta on pienasuntovaltainen

Historiallisista syistä kaupungin asuntokanta on pienasuntovaltainen. Pienten asuntojen osuus asuntokannasta on noin 40 prosenttia. Helsingin kaupungin asunnot Oy:n kannassa pienten asuntojen osuus on vielä suurempi, 60 prosenttia. Yksinasuville sopivia asuntoja (1-2 h) on 26 152 kaupungin vuokra-asunnoista.

Uudistuotannossa 2000-luvulla valmistuneista asunnoista noin puolet on ollut pienasuntoja, joten yksinäisille sopivaa tarjontaa on tullut suhteellisen runsaasti. Helsinkiin on valmistunut parin viime vuoden aikana tavanomaista enemmän pieniä asuntoja, vuonna 2011 pienten asuntojen (1-2 h) osuus valmistuneista asunnoista oli 57 prosenttia. Kaupungin oma vuokra-asuntotuotanto on perustunut tilaohjelmiin, joissa on tavoiteltu monipuolista huoneistotyyppijakaumaa. Näissä pienasuntojen osuus on jäänyt pienemmäksi. Vuosina 2011–2012 yksinäisille soveltuvia pienasuntoja tuotettiin 132 (25 % tuotannosta). Lisäksi Helsinkiin on valmistunut viime vuosina runsaasti pienasuntoja opiskelijoille ja nuorille. Viime vuonna näille ryhmille valmistui 604 asuntoa, ja tuotantotavoite opiskelija- ja nuorisoasuntojen osalta ylittyi.

Vastaako tarjonta kysyntään?

Pienten asuntokuntien osuus on Helsingissä suuri, noin puolet asuntokunnista on yhden hengen talouksia. Kaksinasuvia on Helsingissä noin 30 prosenttia ja lapsiperheitä 18 prosenttia. Kaupungin vuokra-asunnoissa yksinasuvien lukumäärä on noin puolet.

Huolimatta siitä, että kaupungin asuntokanta on pienasuntovaltainen ja viimeaikainen tuotanto on ollut pienasuntovaltaista, tarjonta ei ole kyennyt vastaamaan pienasuntojen kysyntään. Pienasunnon hankinta on viime aikoina entisestään vaikeutunut. 2000-luvulla merkittävä osa kaupungin vuokra-asunnoista on välitetty yksinasuville, luku on vakiintunut 40 prosenttiin viime vuosina. Verrattuna perheellisiin hakijoihin yksinäisten mahdollisuudet asuntotarjouksen saamisen ovat kuitenkin olleet huonommat.

Asuntopolitiikan keinot

Kaupungin asuntopolitiikan tavoitteena on, että erilaiset väestöryhmät ja elämäntilanteet huomioidaan asuntotuotannossa. Painotus on viime



vuosina ollut erityisesti perheiden asuntotilanteen parantamisessa. Perheiden asumispreferenssit ovat muuttuneet kaupunkiasumista suosivaan suuntaan. On havaittu, että perheet eivät muuta pois Helsingistä enää niin herkästi kuin aiemmin. Tästä kehityksestä esimerkkinä on päivähoitoikäisten määrän poikkeuksellisen suuri kasvu Kallion ja Alppiharjun alueella, jossa kasvua on ollut vuodesta 2008 lähtien jopa 50 prosenttia.

Kaupunginvaltuuston vahvistamassa Asumisen ja maankäytön ohjelmassa on linjattu, että asuntotuotannon osalta Helsingissä olennaisinta olisi vastata erilaisten asutokuntien tarpeisiin. Erityisenä tavoitteena on kasvattaa perheasunnoiksi soveltuvien asuntojen määrää ja parantaa huoneistojen kokojakauman ohjausta paremmin kysyntää vastaavaksi. Näin halutaan varmistaa perheasuntojen riittävyys Helsingissä, jotta alueen asukasrakenne pysyy monipuolisena ja samalla pyritään hillitsemään lapsiperheiden muuttoliikettä pois Helsingistä.

Asumisen ja maankäytön ohjelma on keskeinen instrumentti asuntopoliittikan ohjauksessa

Kaupunginvaltuusto hyväksyy kaupungin asuntopoliittiset tavoitteet ja strategiat, jotka on kuvattu Asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelmassa. Valtuustolla on mahdollisuus esittää linjauksia ja painotuksia yksinäisten henkilöiden asuntotilanteen kohentamiseksi ohjelman laatimisen ja seurannan yhteydessä.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

Lisätiedot

Eeva Mynttinen, suunnittelija, puhelin: 310 34177  
eeva.mynttinen(a)hel.fi



## § 323

### Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om valet av boende i stadens ara-hyresbostäder

HEL 2013-002185 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att valet av boende till de av stadens ara-hyresbostäder som blir lediga ska göras så att bostäderna bättre än nu kan erbjudas dem som är mest i behov av bostad. Dessutom föreslår man att en prövning beträffande sociala behov och inkomster tillämpas på de boende också medan de bor där.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet uttalande och konstaterar att omsättningen av boende i de ara-hyresbostäder staden äger under de senaste åren varit ca 10 % om året. Den låga omsättningen beror bl.a. på att hyresnivån i stadens hyresbostäder är lägre än i andra hyresbostäder. Prisnivån på den fria marknaden har stigit på grund av den obalans mellan efterfrågan och utbud av bostäder som pågått i årtal, den stigande efterfrågan samt den låga bostadsproduktionen under 2000-talet. En ökad omsättning av hyresgäster skulle förutsätta en betydande ökning av produktionen av bostäder till skäligt pris och att de mål man satt för bostadsproduktionen uppnås årligen.

Valet av boende i statsstödda hyresbostäder baserar sig på social ändamålsenlighet och ekonomiska behov. Vid valet beaktas den



sökandes behov av bostad, förmögenhet och inkomster. Syftet med valet av boende är att hyresbostäderna erbjuds dem som är i störst behov av bostad och samtidigt strävar man efter en mångsidig boendestruktur i husen och en social balans i bostadsområdena.

Helsingfors stad övervakar valet av boende till hyresbostäderna på sitt område och att urvalskriterierna efterföljs enligt statens anvisningar. Det sociala behovet och inkomsterna beaktas endast beträffande nya boende, men inte senare under boendetiden. Att hyresgästens inkomstnivå har stigit är enligt den gällande lagstiftningen inte en tillräcklig grund för uppsägning av hyreskontraktet. Därför har det inte ansetts vara möjligt med behovs- och inkomstprövning under boendetiden.

Utgående från statsrådets bostadspolitiska åtgärdsprogram 2012–2013 bereder miljöministeriet för närvarande en utredning om boendestrukturen i ara-bostäder. I utredningen kartlägger man inkomstnivån och förmögenheten hos dem som bor i ara-hyresbostäderna och jämför dem med andra grupper enligt besittningsform regionalt och mellan olika aktörer. Dessutom undersöker man hur boendetiden inverkar på inkomsterna. Samtidigt kartlägger man invånarnas villighet att flytta till andra former av boende samt de alternativ som står till buds på bostadsmarknaden. Slutligen bedömer man behovet av att ändra valet av boende till ara-hyres- och bostadsrättsbostäder.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 904

HEL 2013-002185 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Asuntolautakunta 23.05.2013 § 52

HEL 2013-002185 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon.

Asuntomarkkinat ja asuntotuotannon määrä

Helsingin kaupungin omistamissa arava-vuokra-asunnoissa vaihtuvuus on viime vuosina ollut noin 10 % vuosittain. Alhainen vaihtuvuusaste on seurausta mm. kaupungin vuokra-asuntojen muuta vuokra-asuntokantaa alhaisemmasta vuokratasosta. Asuntomarkkinoilla hintatasoa ovat nostaneet vuosia jatkunut asuntojen kysynnän ja tarjonnan epätasapaino, kysynnän kasvu sekä asuntotuotannon vähäisyys 2000-luvulla.

Helsingissä on tavoitteena tuottaa 1300 ARA-vuokra-asuntoa vuosittain, joista opiskelijoille ja nuorille 300 asuntoa ja tavallisia vuokra-asuntoja 750. Helsingissä valmistui vuonna 2011 kaikkiaan 4081 asuntoa, joista ARA-vuokra-asuntoja oli 615. Näistä tavallisia vuokra-asuntoja oli 190, opiskelija- ja nuorisoasuntoja 65 ja erityisryhmien asuntoja 360. Vuonna 2012 Helsingissä valmistui 5175 asuntoa, joista ARA-vuokra-asuntoja oli yhteensä 1262. Näistä asunnoista erityisryhmien asuntoja oli 223, opiskelija- ja nuoriso-asuntoja 604 sekä tavallisia vuokra-asuntoja 435. Viime vuonna tavoite nuoriso- ja opiskelija-asuntojen osalta ylitettiin, tavallisten vuokra-asuntojen osalta tavoitteesta jälleen jäätiin. Vaihtuvuuden kasvu edellyttäisi huomattavaa kohtuuhintaisen asuntotuotannon lisäystä ja asuntotuotannolle asetettujen tuotantotavoitteiden saavuttamista vuosittain.

Asukasvalintakriteerit ja asukasvalintojen valvonta

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

F10680001200062637

Moms nr

F102012566



Asukkaiden valinta valtion tukemiin vuokra-asuntoihin perustuu sosiaaliseen tarkoituksenmukaisuuteen ja taloudelliseen tarpeeseen. Valinnassa otetaan huomioon hakijan asunnontarve, varallisuus ja tulot. Asukasvalinnan tavoitteena on, että vuokra-asunnot tarjotaan asuntoa eniten tarvitseville ja samalla pyritään talon monipuoliseen asukasrakenteeseen ja sosiaalisesti tasapainoiseen asuinalueeseen. Vuokrat näissä taloissa määräytyvät omakustannusperiaatteen mukaisesti.

Helsingin kaupunki valvoo alueellaan sijaitsevien vuokra-asuntojen asukasvalintoja ja asukasvalintakriteereiden noudattamista valtion ohjeistuksen mukaisesti. Muiden kuin kaupungin omistamien arava-vuokra-asuntojen asukasvalintojen valvonta tapahtuu asuntolautakunnan päätöksen mukaisesti pääsääntöisesti jälkivalvontana, jossa asuntojen omistajat ilmoittavat tiedot asukasvalinnoistaan kuukausittain jälkikäteen asunto-osastolle. Valinnat, joissa halutaan poiketa varallisuusrajoista, toimitetaan etukäteen asunto-osaston hyväksyttäväksi. Tarvittaessa pyydetään asukasvalinta-asiakirjat asunto-osaston tarkastettaviksi. Näin tehtiin viime vuonna kaksi kertaa.

#### Asumisaikainen edellytysten tarkistaminen ja asukasrakenne

Sosiaalista tarve- ja tuloharkintaa sovelletaan vain uusien asukkaiden kohdalla, mutta ei enää myöhemmin asumisaikana. Ajoittain asuntopoliittisessa keskustelussa on esitetty, että asukkaiden kiertoa pitäisi nopeuttaa, jotta entistä useampi asunnontarvitsija saisi asunnon. Keinoina on esitetty mm. asukkaan tulo- ja varallisuustilanteen tarkistamista määräajoin ja vuokrasopimusten määräaikaaisuutta. Toisaalta on mietitty määräaikaisuuden mahdollisia negatiivisia vaikutuksia asukkaiden asennoitumiseen asumiseensa ja tulo- ja varallisuustarkistusten vaikutuksia asukasrakenteeseen. Mahdollinen asunnon menetys työllistymisen tai talouden tulotason kohoamisen seurauksena toimisi lähinnä negatiivisena kannusteena, joten tähän mennessä näistä keinoista on luovuttu. Oletus on ollut, että vuokralaiset siirtyvät tulotason noustessa ARA-vuokra-asunnoista muihin asumismuotoihin.

Asuntopoliittisessa keskustelussa on myös nostettu esille, että asumisaikainen tulotason nousu johtaisi hyvätuloisten osuuden kasvuun. Aihepiiristä on tehty useita selvityksiä, mm. Hirvonen Jukka, Asunnot sosiaalisesti tarkoituksenmukaisessa käytössä, ympäristöministeriö, Suomen ympäristö 49/2008 sekä Laukkanen Tuula, Asumisoikeuden hakumenettely, ympäristöministeriö, ympäristöministeriön raportteja 12/2012. Näiden selvitysten mukaan hyvätuloisten ja varakkaiden osuus asukkaista ei ole kasvanut. Asukasrakenne on painottunut edelleen selvästi pienituloisiin.



25.09.2013

Kj/36

Myöskään varallisuutta vuokra-asunnoissa asuvilla ei juuri ole. Selvitysten mukaan kolmella neljästä asukkaasta ei ole veronalaista varallisuutta.

#### Ympäristöministeriö selvittää asukasrakennetta

Valtioneuvoston asuntopoliittisen toimenpideohjelman 2012–2015 mukaisesti ympäristöministeriö valmistelee parhaillaan ARA-asuntojen asukasrakennetta koskevan selvitystä. Selvityksessä kartoitetaan ARA-vuokra-asukkaiden tulotaso- ja varallisuus sekä verrataan niitä muihin hallintaperusteryhmiin, alueellisesti ja eri toimijoiden välillä. Lisäksi tutkitaan asumisajan vaikutus tuloihin. Samalla kartoitetaan vuokralaisten mahdollisuudet ja halukkuus siirtyä muihin asumisen hallintamuotoihin sekä asuntomarkkinoilla tarjolla olevat vaihtoehdot. Lopuksi arvioidaan aravavuokra- ja asumisoikeusasuntojen asukasvalinnan muutostarve.

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Markku Leijo

#### Lisätiedot

Merja Liski, tutkija, puhelin: 310 34184  
merja.liski(a)hel.fi



## § 324

### Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om beaktande av verksamhetsförutsättningarna för företag vid planläggningen

HEL 2013-002186 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att man inom planläggningen bättre än nu borde beakta att verksamhetsförutsättningarna för företag ska tryggas.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och konstaterar att man vad planläggningen beträffar strävar efter att beakta företagarnas behov genom att göra det möjligt att placera verksamhetslokaler på platser som anvisats i detaljplanen. De planlagda reserver för verksamhetslokaler som inte blivit utnyttjade uppgår i detaljplanerna för Helsingfors till 1,5 miljoner m<sup>2</sup> vy för kontorsbyggnader, 111 000 m<sup>2</sup> vy för butiksbyggnader och 1,9 miljoner m<sup>2</sup> vy för industri- och lagerbyggnader. Utöver dessa planerar man för projektområden samt andra planläggningsområden sammanlagt nya reserver för verksamhetslokaler på ca 1,55 miljoner m<sup>2</sup> vy för kontorsbyggnader, ca 640 000 m<sup>2</sup> vy för affärslokaler och ca 390 000 m<sup>2</sup> vy för industri- och lagerbyggnader. Trots det stora utbudet på tomter för verksamhetslokaler har alla planlagda reserver inte utnyttjats. Tvärtom



vill även ägare till affärslokaler i centrum ofta ändra användningssyftet för tomten till boende.

Tomtavdelningen vid fastighetskontoret utarrenderar och säljer fastigheter och markområden som staden äger att användas av företag och hjälper företaget att hitta en fastighet eller kontors- eller industritomt inom ett lämpligt område. Lokalcentralen vid fastighetskontoret ansvarar å sin sida för de service- och verksamhetslokaler Helsingfors stad äger. Lokalcentralen hyr ut lokaler för olika behov, även till privata företag. Staden bygger emellertid inte själv de lokaler företagen behöver och kan inte bestämma över hyresnivån för verksamhetslokaler som är i privat ägo. Ägaren av verksamhetslokalerna svarar för att de ändras till hyreslokaler för företag och staden har just inga medel att påverka uthyrningen eller administrationen av dessa lokaler.

Stadsstyrelsen konstaterar att det ingår i stadens strategiprogram som godkändes i april 2013 flera åtgärder vilka har som mål att utveckla Helsingfors till en bättre miljö för företag att verka i. Enligt stadsstyrelsens verkställighetsbeslut bereder man ett åtgärdsprogram för att främja företagsvänligheten och sysselsättningen i olika delar av staden. I beredningen ägnar man speciellt uppmärksamhet åt bl.a. att förbättra möjligheterna för företag att etablera sig och att främja företagsamheten.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 905

HEL 2013-002186 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 3.7.2013

HEL 2013-002186 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa vastauksenaan valtuutettu Belle Selene Xian aloitteeseen 'pk-yritykset työllistäjinä' seuraavaa.

Työpaikkamäärän kehitys Helsingissä

Helsingin kaupungin työpaikkamäärän kehitys vuodesta 2001 lukien on ollut kausittain vaihtelevaa, mutta pieniä laskukausia lukuun ottamatta kehitys on ollut pääsääntöisesti myönteistä. Vuodesta 2006 vuoteen 2012 työpaikkamäärä Helsingissä on kasvanut 8,3 % ja enemmän kuin Espoossa ja Vantaalla, jossa kasvu ko ajankohtana oli 7,8%.

Helsingin työpaikkamäärän kasvu on absoluuttisin luvuin selvästi naapurikaupunkeja isompaa. Helsingissä määrä kasvoi 2006 – 2012 noin 31 500:llä verrattuna naapurikaupunkien 17 000:een.

Vaikka Helsingin työpaikkamäärä on kasvanut muuta seutua enemmän, tarvitaan jo pelkästään jatkuvan väestönkasvun vuoksi aktiivisia toimenpiteitä kasvun vahvistamiseksi entisestään.

Yritykset työllistäjinä

Vuonna 2011 Helsingissä toimi noin 40 000 yritystä, jotka työllistivät yhteensä lähes 255 000 henkeä. Suurten ja keskisuurten yritysten osuus kaikista yrityssektorin työpaikoista oli 155 000 eli 60 prosenttia. Yrityssektorin työllisyys lepääkin vahvasti suurten ja keskisuurten yritysten varassa, joskin pienyritysten osuus, 40 prosenttia, on myös merkittävä.

Vuodesta 2001 vuoteen 2011 helsinkiläisyriitysten yhteenlaskettu henkilöstömäärä on kasvanut yhteensä vajaalla 11 000:lla. Pienyritysten osuus tästä kasvusta oli 68 prosenttia, keskisuurien yritysten kasvu viisi ja suuryritysten 27 prosenttia. Vuosina 2001 - 2005



kaikkien kokoluokkien henkilöstömäärät laskivat, kun taas finanssikriisin ja sitä seuranneiden vuosien aikana 2009-2011 henkilöstövähennykset suuntautuivat nimenomaan isoihin, vientimarkkinoiden kehityksestä riippuviin, yrityksiin. Vuonna 2011 henkilöstö puolestaan kasvoi kaikissa kokoluokissa.

Uusilla yrityksillä on roolinsa työllistämässä, vaikka aloittaneiden yritysten koko on suhteellisen pieni. Vuonna 2011 alle kaksi vuotta toimineet yritykset työllistivät keskimäärin 1,8 henkeä yrittäjän työpanos mukaan luettuna. Poikkeuksen kuitenkin muodostavat kasvuyritykset, jotka esimerkiksi YritysHelsingin asiakkailleen tekemän kyselyn mukaan työllistävät jo alkuvaiheessa keskimäärin 3,3 henkilöä.

#### Keinovalikoimaa työllisyyden ja yrittäjyyden edistämiseksi

Kaupungilla on monia tapoja edistää nuorten kouluttautumista ja työllistymistä ja siten ehkäistä syrjäytymistä. Myös keinovalikoima yrittäjyyden edistämiseksi on monipuolinen. Perinteisen yritysneuvonnan rinnalle on syntynyt palveluja kasvuyrityksille ja palveluvalikoima laajenee koko ajan uusien kehittämishankkeiden myötä.

Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen Tulevaisuustiski palvelee opintonsa keskeyttäneitä tai ilman koulutuspaikkaa jääneitä alle 18-vuotiaita helsinkiläisiä mm. henkilökohtaisella jatkosuunnitelmalla, koulutusvaihtoehtojen kartoittamisella, auttamalla hakemuksissa ja työnhaussa sekä ohjaamalla nuoria mm. työpajoihin, työkokeiluihin sekä TE-toimiston palveluihin.

Respa on Helsingin kaupungin hanke, jonka palvelut on tarkoitettu alle 30-vuotiaille työttömille helsinkiläisille. Respasta nuori saa henkilökohtainen uravalmentajan, joka auttaa nuorta kartoittamaan eri koulutuspolkuja tai muita vaihtoehtoja.

NewCo Factory -hanke tukee Helsingin seudun työllisyyttä kasvuyrittäjyyden keinoin: maaliskuun alussa käynnistynyt Elinkeinopalvelun YritysHelsingin hanke palvelee kasvuyrityksiä ja kasvuyrittäjiksi aikovia tarjoamalla yhteisön tiiminrakentamisen tueksi, työtiloja, henkilökohtaisen yritysneuvojan antamaa liiketoiminnan kehitystukea sekä sujuvan palvelupolun viranomaisten kanssa asiointiin.

Huhtikuussa 2013 avattu Helsinki Think Company on Helsingin kaupungin YritysHelsingin ja Helsingin yliopiston yhdessä toteuttama palvelupiste yrittäjyyden edistämiseksi. Paikan päältä saa tukea liikeidean kehittämisestä oikeiden kontaktien löytämiseen. Maksuttomaan palvelutarjontaan kuuluu muun muassa teematapahtumia, koulutusta ja mahdollisuuksia verkostoitua.



Elinkeinopalvelun YritysHelsinki on mukana myös Kolmas tie - hankkeessa tukemassa luovien alojen ammattilaisia yrittäjyyteen ja työllisyyteen. Hankkeeseen otetaan ko. alojen ammattilaisia, jotka suunnittelevat yrityksen perustamista, ovat työttömiä tai työttömyysuhan alaisia tai opintojen loppuvaiheessa. Osallistujat saavat ohjausta, neuvontaa ja mahdollisuuden verkostoitua.

Esimerkkinä uudenlaisesta yhteistyöstä luovien alojen osaajien toimintaedellytysten kehittämiseksi on Ylen Ison Pajan Kesäkadulle sijoittuva Helsingin kaupungin elinkeinopalvelun vetämän LOFT Helsinki -hankkeen tilaratkaisu, jossa kaupunki tarjoaa näin nuorille, luovan alan tekijöille ja yrityksille tilapäistä ja joustavaa työtilaa ja verkostoitumis- ja yhteistyömahdollisuuden alan ammattilaisten kanssa.

#### Helsinki yritysten toimintaympäristönä

Pääkaupunkiseudulla liiketilojen samoin kuin teollisuus- ja varastotilojen vajaakäyttöaste on melko alhainen. Sen sijaan toimistotiloja on tyhjillään yli miljoona kerrosneliometriä. Tilat ovat kuitenkin yksityisten tahojen omistamia eikä kaupungilla ole juurikaan keinoja vaikuttaa tilojen vuokraukseen tai hallintaan. Joillakin alueilla kuten esimerkiksi Pitäjänmäellä tilojen ylitarjonta on johtanut vuokratason laskuun, minkä ansiosta myös matalamman kannattavuuden omaavien yritysten on ollut helpompi löytää itselleen kohtuuhintaisia toimitiloja.

Keskustan pysäköintipaikat ovat viimeisen runsaan kymmenen vuoden aikana merkittävästi siirtyneet kadunvarsitasolta pysäköintilaitoksiin. Tämä on vaikeuttanut erityisesti pienten katutason erikoistavarakaupan yritysten asemaa. Riittävät pysäköintimahdollisuudet keskustassa ovat myös olennainen osa kaupungin kilpailukykyä yritysten sijoittumisen osalta. Lausunnoilla olevassa pysäköintipolitiikkaselvityksessä yrityspysäköinti- järjestelmää esitetään kehitettävän siten, että yritysten käyttöön tuotaisiin uudenlaisia palvelutuotteita, jotka mm. mahdollistaisivat pysäköinnin yrityspysäköintitunnuksella kaikkialla kaupungissa.

Huhtikuussa 2013 hyväksytyyn kaupungin strategiaohjelmaan sisältyy useita toimenpiteitä, joiden tavoitteena on kehittää Helsinkiä entistä paremmaksi toimintaympäristöksi yrityksille. Kaupunginhallituksen täytäntöönpanopäätöksen mukaisesti valmistellaan toimenpideohjelma kaupungin yritysmyönteisyyden ja työllisyyden lisäämiseksi kaupungin eri osissa. Valmistelussa kiinnitetään erityistä huomiota mm. yritysten sijoittumismahdollisuuksien parantamiseen ja yrittäjyyden edistämiseen.

#### Lisätiedot

Minna Maartola, kehityspäällikkö, puhelin: 36307

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

F10680001200062637

**Moms nr**

F102012566



minna.maartola(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 177

HEL 2013-002186 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaavoituksessa pyritään ottamaan mahdollisimman hyvin huomioon yrittäjien tarpeet. Kuitenkin kaavoitus vain mahdollistaa toimitilojen sijoittumisen kaavan osoittamalle paikalle. Kaupunki ei itse rakenna yrityksille näitä tiloja eikä voi määrittellä vuokran tasoa toimitiloille, jotka ovat yksityisessä omistuksessa. Tyhjiin toimitilojen edelleen vuokraaminen on kannatettavaa, mutta kaupunkisuunnittelu ei voi siihen ketään pakottaa. Muiden omistamien tilojen muuntamisesta vuokratiloiksi yrityksille vastaa toimitilojen omistaja.

Kiinteistöviraston tonttiosasto vuokraa ja myy kaupungin omistamia kiinteistöjä ja maa-alueita yritysten käyttöön ja auttaa löytämään yritykselle kiinteistön, toimisto- tai teollisuustontin sopivalta alueelta. Kiinteistöviraston tilakeskus vastaa puolestaan Helsingin kaupungin omistamista palvelu- ja toimitiloista. Tilakeskus vuokraa tiloja erilaisiin tarpeisiin, myös yksityisille yrityksille. Kaupunki on lisäksi osakkaana Helsingin Tiedepuiston Yrityshautomot Oy:ssä. Se vuokraa laboratorio- ja toimitiloja Viikissä. Kulttuurialan toimijoille ja luovan sektorin yrityksille vuokrattavaksi Helsingin kaupungin omistuksessa on Kaapelitehdas, jota hallinnoi kaupungin perustama yhtiö Kiinteistö Oy Kaapelitalo. Yhtiö vastaa tilojen vuokrauksesta, rakennuksen peruskorjaamisesta ja kokonaisuuden kehittämisestä. Myös Suvilahti on Kiinteistö Oy Kaapelitalon hallinnoima ja se rakentuu kulttuurikeskittymäksi mm. työ-, harjoitus- ja esiintymistiloiksi.

Kuten valtuustoaloitteessa ehdotetaan, kaupunkisuunnitteluvirasto haluaa tarjota mahdollisuuksia toimitiloille kaupungissa ja edistää sitä, että Helsinki on vetovoimainen yritysten sijaintipaikka.

Pääkäyttötarkoitukseltaan toimistokäytössä olevaa kerrosalaa on Helsingissä nykyisellään lähes 6 milj.k-m<sup>2</sup>, myymälärakennuksia on noin 1,2 milj. k-m<sup>2</sup> ja teollisuus- ja varastorakennuksia 4,2 milj. k-m<sup>2</sup>. Lisäksi liiketilaa on rakennusten kivijalkatiloissa. Kaavoitettuja toimitilavarantoja, jotka eivät ole rakentuneet, on Helsingissä asemakaavoissa toimistorakennusten osalta 1,5 k-m<sup>2</sup>, myymälärakennuksissa 111 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varastorakennuksissa 1,9 k-m<sup>2</sup>. Näiden lisäksi suunnittelussa on tulossa projektialueille sekä muille kaavoitusalueille yhteensä uutta



toimitilavarantoa toimistorakennusten osalta noin 1,55 milj. k-m<sup>2</sup>, liiketiloja noin 640 000 k-m<sup>2</sup> sekä teollisuus- ja varastorakennuksia noin 390 000 k-m<sup>2</sup>.

Suuresta toimitilatonttien tarjonnasta huolimatta kaikki eivät ole houkutteleet eivätkä kaikki kaavavarannot ole rakentuneet. Päinvastoin myös keskustassa toimistotilojen omistajat haluavat usein muuttaa tontin käyttötarkoituksen asumiseen. Tähän vaikuttaa nykyinen asuntojen korkeampi tuottavuus toimistotiloihin nähden. Liiketilojen osalta tiiviin ydinkeskustan vahvistaminen on myös kaupunkisuunnittelun tavoite ja ydinkeskusta on jo usean vuoden ajan "kasvanut sisäänpäin" eli uusia liiketiloja on rakennettu sisäpihoille, katutason alapuolelle ja täydentäen sekä laajentaen olemassa olevaa liikekeskustaa.

Nykyisellään koko pääkaupunkiseudun toimistotilasta on tyhjiään noin 11 % (Catella, 2013). Tähän vaikuttavat hidas talouskasvu sekä valmistuneen toimistotilan määrä koko pääkaupunkiseudulla. Puhuttaessa vajaakäyttöasteesta on lisäksi otettava huomioon, että markkinoiden tasapainotilanteessa on normaalia, että noin 4-5 % tilakannasta on tyhjänä. Tähän mennessä tyhjien tilojen ongelma ei ole koskenut Helsingissä liiketiloja, eikä suuressa määrin teollisuus- tai varastotilojakaan. Teollisuus- ja varastotilan vajaakäyttöaste on keväällä 2013 ollut pääkaupunkiseudulla 5 %, mikä on lähellä tasapainotilaa. Lähijakelun tilan tarpeen vuoksi logistiikka- ja varastotilan tarve saattaa pääkaupunkiseudulla jopa lisääntyä väestön kasvun takia, vaikkakin tilojen käyttäjiä siirtyy myös alueen ulkopuolelle uusiin logistiikkakeskuksiin. Liiketilojen vajaakäyttöaste on säilynyt pitkään alhaisena, noin 2,8 %:n tuntumassa.

Pysäköintipaikkojen osalta kaupunkisuunnittelussa on otettava huomioon kaupungin kokonaisuus ja ruuhkautumisen tuomat kielteiset vaikutukset. Mikäli pysäköintipaikkojen tarjonta ylimitoitetaan, aiheutetaan pahimmillaan merkittäviä lisäinvestointitarpeita liikenteen sujuvoittamiseksi. Tästä puolestaan voi seurata negatiivinen kierre koko kaupungin viihtyvyydelle ja houkuttelevuudelle. Kaupunkisuunnittelun tavoitteena on kehittää joukkoliikennettä saavutettavuudeltaan ja houkuttelevuudeltaan kilpailukykyiseksi henkilöautoon verrattuna.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Anne Karlsson, johtava yleiskaavasuunnittelija, puhelin: 310 37444  
anne.karlsson(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/38

## § 325

### Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om åtgärder mot fukt- och mögelproblemen i skolorna

HEL 2013-003027 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att staden ska göra upp en verksamhetsplan för att utgående från en konditionsgranskning kunna bestämma en godtagbar mögelgräns för att lösa problemen med fukt och mögel i skolorna.

Stadsstyrelsen hänvisar till inkomna utlåtanden och anser att staden har en god insikt beträffande problemen med fukt och inomhusluften i skol- och daghemsbyggnader. Inomhusluftarbetsgruppen som verkar vid lokalcentralen har i samarbete med andra förvaltningar tagit fram verksamhetsmetoder för att angripa problemen i ett så tidigt skede som möjligt. Experter vid miljöcentralen och byggnadskontoret verkar i ett tätt samarbete med lokaladministrationen vid misstänkta tillfällen då hälsan kan vara hotad.

Förutom fuktskadorna finns det annat som påverkar problemen med byggnadernas inomhusluft, vilket är viktigt att upptäcka så att uppgifter, undersökningar och utredningar kan riktas rätt.



Fastighetskontoret använder sig vid konditions- och fuktskadegranskningar av yrkeskunniga granskare, vilka innehar de allra nyaste kunskaperna inom området. Man förutsätter att även planeringskonsulterna uppdaterar sina kunskaper. Byggnadstillsynen å sin sida försöker försäkra sig tillsammans med övriga aktörer om att nya byggnader har en säker och hållfast byggnads- och fuktighetsfysikalisk funktion. Dessutom bör byggnadstillsynen allt mer fästa uppmärksamhet vid hur man åtgärdar fukten under byggnadsskedet, om vilket man just nu gör en utredning vid verket. I egenskap av byggherre försöker staden dra omsorg om att byggherrens övervakning under själva arbetet får tillräckligt med resurser och har kompetenta funktionärer.

Stadsstyrelsen konstaterar beträffande bestämmandet av mögelgränsen som nämns i motionen, att staden inte har till sitt förfogande sådan expertis genom vilken den skulle vara i stånd att sätta gränsvärden för mikrober och toxiner.

Stadsstyrelsen anser det inte vara motiverat att utarbeta den verksamhetsplan man föreslagit i motionen då det vid förvaltningarna finns metoder att ta till då man misstänker mögel.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Rakennuslautakunnan lausunto 28.5.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 906

HEL 2013-003027 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



25.09.2013

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 27.06.2013 § 350

HEL 2013-003027 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle Belle Selene Xian valtuustoaloitteesta, joka koskee lasten ja nuorten hyvinvointia, seuraavan lausunnon:

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan koulu- ja päiväkotirakennusten kosteus- ja sisäilmaongelmat on kaupungilla hyvin tiedostettu. Tilakeskuksessa toimii erityinen sisäilmatyöryhmä, joka on luonut yhteistyössä eri hallintokuntien kanssa toimintamenetelmät, miten ongelmatilanteissa toimitaan ja miten ongelmiin pystyttäisiin puuttumaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa. Ympäristökeskuksen ja rakennusviraston asiantuntijat toimivat tiiviissä yhteistyössä tilahallinnon kanssa epäilyissä terveyshaittilanteissa.

Kosteusvaurioiden lisäksi on muitakin rakennusten sisäilmaongelmien aiheuttajia, joiden tunnistaminen on ensiarvoisen tärkeää, jotta tehtävät tutkimukset ja selvitykset osataan kohdentaa oikein.

Kunto- ja kosteusvauriotarkastuksissa käytetään päteviä, viimeisimmän ammattitaidon omaavia tarkastajia, jotka vastaavat osaamisen ja ammattitaidon ylläpitämisestä.

Aiheeseen liittyvää koulutusta on tarjolla runsaasti ja kiinteistövirasto pyrkii tarjoamaan kaikille asian kanssa toimiville työntekijöillensä viimeisen tuoreimman saatavilla olevan tiedon. Myös suunnittelukonsulttien edellytetään päivittävän osaamisensa.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö  
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Marjut Rantapuro, asiakaspäällikkö, puhelin: 310 21025



25.09.2013

---

marjut.rantapuro(a)hel.fi  
Jarmo Raveala, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 23466  
jarmo.raveala(a)hel.fi

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/39

## § 326

### Kaj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om planeringsprinciperna för planläggningen

HEL 2013-003029 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att det genom avsiktsförklaringen om markanvändning, boende och trafik mellan staten och kommunerna i Helsingforsregionen bör garanteras att stadens konkurrensförmåga förstärks. Dessutom föreslår ledamoten Xia att man vid arbetet på den gemensamma generalplanen för Östersundom bör beakta särdragen och de ekologiska villkoren i området.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet utlåtande och konstaterar att stadsplaneringskontoret genomför avsiktsförklaringen om markanvändning, boende och trafik (MBL-avsiktsförklaringen) mellan kommunerna i Helsingforsregionen och staten vid planeringen av markanvändningen och trafiken och skapar förutsättningar för produktion av bostäder vid planeringen på detalj- och generalplanenivå. I verksamhetsplanen för stadsplaneringskontoret beaktas målen i MBT-avsiktsförklaringen beträffande produktion av bostäder för staden.

Stadsstyrelsen anser att den statsstödda produktionen av bostäder i Helsingfors hållit sig rätt väl inom sin andel av målet. År 2012 blev



sammanlagt 11 536 bostäder färdiga inom regionen och i Helsingfors kunde man överskrida det kommunvisa målet på 5 000 en aning (5 175).

Stadsstyrelsen konstaterar angående förslaget i motionen att förenhetliga resekortssystemet att samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) håller på att förnya sitt tekniska resekortssystem. I samband med detta utvecklar man också ett gemensamt taxe- och biljettsystem för Helsingforsregionen. Då man planerar det nya systemet förbereder man sig på att systemet ska sträcka sig över Helsingforsregionens pendlingsområde på ca 80 km avstånd från Helsingfors centrum.

I motionen ägnas också uppmärksamhet åt de specialvillkor den gemensamma generalplanen för Östersundom ställer. Stadsstyrelsen konstaterar att markanvändningslösningarna i generalplanen för Östersundom kommer att prövas då planförslaget behandlas i förtroendeorganen. Generalplanen för Östersundom är en översiktlig plan, vilken har som mål att lösa utvidgningen av huvudstadsregionens samhällsstruktur österut på ett hållbart sätt. En av huvudutgångspunkterna i planeringen är att utvidgningen av samhällsstrukturen österut bygger på spårtrafik. I det godkända generalplaneutkastet finns naturskyddsområden och Natura 2000-områden anvisade och inom dessa har man inte anvisat något byggande.

Generalplanen för Östersundom bereds i växelverkan och samarbete med markägarna och andra delaktiga inom området. Då generalplaneförslaget hålls framlagt har markägarna åter en möjlighet att ta ställning till planerna. Vid behov förhandlar man om eventuella markanvändningsavtal mellan markägarna och staden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 907

HEL 2013-003029 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 247

HEL 2013-003029 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Aloitteessa pidetään tärkeänä kannattavan maankäyttösuunnitelman luomista viitaten valtion ja Helsingin seudun kuntien väliseen maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimukseen (MAL). Aloitteessa perätään MAL-aiesopimukseen konkreettisia toimintatapoja, joilla vahvistetaan seudun kilpailukykyä asuntotuotannon, liikennejärjestelmien ja maankäytön kautta. Yhtenä esimerkkinä mainitaan koko seudun yhteinen lippujärjestelmä. Lisäksi kiinnitetään huomiota siihen, että Helsingin seudulla vuokra-asuntotuotannolle asetetut tavoitteet eivät ole toteutuneet, ja esitetään toimijoiden välisen yhteistyön lisäämistä.

Edelleen aloitteessa esitetään kannanottoja Östersundomin yhteisen yleiskaavan suunnittelusta: mm. asukasmäärätavoitteista, rantojen rakentamisesta ja maisema- ja luontoarvojen säilyttämisestä. Lisäksi esitetään alueen maanomistajien vallan lisäämistä suunnitteluratkaisuista käytävissä neuvotteluissa.

Helsingin seudun kuntien ja valtion välinen MAL-aiesopimus



Viimeisin valtion ja Helsingin seudun kuntien välinen maankäytön, asumisen ja liikenteen aiesopimus on allekirjoitettu 20.6.2012. Aiesopimus on voimassa vuoden 2015 loppuun. Tavoitteena on solmia uusi sopimus ennen sopimuskauden päättymistä. Nykyinen aiesopimus perustuu sopimusta laadittaessa voimassa olleisiin maankäytön suunnitelmiin sekä seudun MAL-2050 linjauksiin ja seudun liikennejärjestelmäsuunnitelman HLJ 2020 päätöksiin.

Aiesopimuksessa on Helsingin seudun asuntotuotantotavoitteeksi asetettu 12 000 - 13 000 asunnon vuosittainen rakentaminen eli yhteensä 50 000 asuntoa nelivuotiskaudelle. Helsingin osalle tämä merkitsee koko sopimuskaudelle 20 000 asuntoa eli keskimäärin 5000 asuntoa vuodessa. ARA-tuotantotavoite (valtion tukemaa vuokra-asuntotuotantoa) on 20 % asuntotuotannosta.

Aiesopimuksen toteutumista seurataan vuosittain. Vuonna 2012 seudulla valmistui yhteensä 11 536 asuntoa ja Helsingissä pystyttiin toteuttamaan kuntakohtainen tavoite hieman yli 5000 asunnon valmistuttua (5175). Helsingissä on valtion tukema vuokra-asuntotuotanto pysynyt melko hyvin asetetussa tavoiteosuudessa.

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto toteuttaa aiesopimusta maankäytön ja liikenteen suunnittelussa ja luo edellytyksiä asuntotuotannolle asemakaavoituksella ja yleiskaavatasoisella suunnittelulla. Viraston toimintasuunnitelmassa huomioidaan kaupungille MAL-aiesopimuksessa asetetut asuntotuotannon tavoitteet. Valmisteuilla olevat Helsingin yleiskaava sekä Helsingin, Vantaan ja Sipoon kuntien yhteinen Östersundomin yleiskaava tulevat osaltaan ratkomaan seudun maankäyttöä ja luomaan edellytyksiä asuntotuotannolle pitkälle tulevaisuuteen. Kannattavuus, ts. taloudellinen toteutettavuus on Helsingin maankäytön suunnittelun olennainen lähtökohta.

#### Seudun yhteinen lippujärjestelmä

Helsingin seudun liikenne- kuntayhtymä (HSL) on uusimassa teknistä matkakorttijärjestelmäänsä. Tässä yhteydessä kehitetään myös Helsingin seudun yhteistä taksa- ja lippujärjestelmää. Uuden järjestelmän valmistelussa varaudutaan järjestelmän ulottamiseen Helsingin seudun työssäkäyntialueelle noin 80 kilometrin etäisyydelle Helsingin keskustasta.

#### Östersundomin yhteinen yleiskaava

Östersundomin yleiskaava on yleispiirteinen suunnitelma, joka luo pohjan yksityiskohtaisemmalle suunnittelulle ja asemakaavoitukselle. Tavoitteena on ratkaista pääkaupunkiseudun yhdyskuntarakenteen laajeneminen itään kestäväällä tavalla.



Suunnittelun yksi peruslähtökohta on, että yhdyskuntarakenteen itäinen laajentumissuunta perustuu raideliikenteeseen. Väestöpohjan tulee olla kyllin suuri, että raideliikenne on kannattavaa. Samalla alueen luonnon ja maiseman erityispiirteitä tulee vaalia.

Östersundomin yleiskaavan maankäyttöratkaisut tulevat punnittaviksi, kun kaavaehdotusta käsitellään luottamusmieselimissä.

#### Östersundomin asukasmäärätavoitteet

Helsinkiin kuuluvan Östersundomin nykyinen asukasmäärä on noin 2000 ja koko Östersundomin yleiskaavan kaava-alueen asukasmäärä noin 6000 asukasta. Östersundomin yleiskaavan yhtenä päätavoitteena on rakentaa alueelle tehokkaaseen raidejoukkoliikenteeseen tukeutuvaa pientalokaupunkia. Sekä metroon että pikaraitiotiehen perustuvien raideliikennejärjestelmien toiminnalle on olennaista riittävä väestöpohja.

Liitettäessä Östersundomin alue Helsinkiin kunnan osaliitoksen perusteluissa pidettiin vähimmäismäärinä 20 000 asukkaan ja 10 000 työpaikan sijoittumista Östersundomiin.

Kaupunkisuunnittelulautakunnan 11.12.2008 hyväksymien alustavien suunnitteluperiaatteiden mukaan liitosalueen asukastavoite on vähintään 30 000. Liikenteellisesti kustannustehokkaassa metrojärjestelmässä tavoitellaan kunkin metroaseman vaikutuspiiriin noin 10 000 asukasta. Östersundomin yleiskaavaluonnoksissa on esitetty metrolinjan varaan yhteensä noin 60 000 - 70 000 asukkaan kaupunkirakennetta siten, että n. 45 000 asukasta sijoittuu Helsingin alueelle ja merkittävä osa asumisesta voidaan rakentaa Helsingin kaupungin omistamalle maalle.

Helsingin yleiskaavan mitoituksen pohjaksi on laadittu kaavavarantoeselvitys, jossa todetaan Östersundomin yleiskaavaluonnoksen perusteella, että yleiskaavatasoisesta asumisvarannosta 51 % sijaitsee Östersundomissa. Yleiskaavaa toteutetaan asemakaavoituksen kautta ja olennaista merkitystä Helsingin asuntotuotantoon Östersundomilla on vasta 2020 - 2030-luvuilla. Östersundomin kaavahankkeen mitoituksen pienenemisellä olisi merkittävä vaikutus koko Helsingin kaavavarantoon.

Todettakoon, että myös Sipoo suunnittelee etelärannikkonsa tehokkaampaa rakentamista metroon perustuen. Esim. Sipoon Söderkullaan suunnitellaan yli 50 000 asukkaan taajamaa, Sibbesborgia.

#### Rantojen rakentaminen



Kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksymien alustavien suunnitteluperiaatteiden mukaan rantaviivaa avataan nykyistä enemmän jokamiehen saavutettavaksi. Yleiskaavaluonnoksissa esitetyt ratkaisut on mahdollista jatkosuunnittelussa toteuttaa monin tavoin - esimerkiksi rantarakentamisen erilaiset variaatiot jäävät jatkosuunnittelun ratkaistaviksi. Kaavaluonnoksissa ei kuitenkaan ole Helsinkiin kuuluvilla ranta-alueilla käytetty tiiveintä, kerrostalovaltaista rakentamista mahdollistavaa merkintää.

Luonnonsuojelu, Sipoonkorpi ja ekologiset käytävät

Hyväksytyssä kaavaluonnoksessa on osoitettu luonnonsuojelualueet ja Natura 2000 -alueet eikä niille ole osoitettu rakentamista. Sipoonkorven kansallispuiston kaava-alueelle sijoittuva osa on merkitty nykyisen laajuisena. Kaavaluonnos sisältää myös esityksen kansallispuistosta meren rantaan ulottuvista viher- ja ekologisista käytävistä.

Teollisuuden sijoittuminen Östersundomiin

Östersundomin suunnitteluratkaisuilla on suuri merkitys paitsi asunto-tuotannolle, myös elinkeinotoiminnalle ja työpaikkojen syntymiselle. Hyvät raide- ja maantieliikenneyhteydet sekä sijainti Vuosaaren sataman ja Helsinki-Vantaan lentokentän välisellä kehitysvyöhykkeellä luovat Östersundomiin potentiaalia työpaikkojen synnylle. Myös teollisen tuotannon työpaikoista varsinkin ympäristöteknologia- alan työpaikat voivat luontevasti sijoittua Östersundomiin. Esim. Kehä III:n ja Porvoonväylän vaikutuspiiriin voidaan osoittaa merkittäviä elinkeinotoiminnan alueita arvokkaita luontokohteita vaarantamatta. Cleantech-alan työpaikkojen houkutteleminen alueelle sisältyy myös valtuuston 24.4.2013 hyväksymän strategiaohjelman 2013 - 2016 toimenpiteisiin.

Maanomistajien osallistuminen suunnitteluun

Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan vastuu alueiden käytön suunnittelusta kuuluu kunnalle. Östersundomin yleiskaavaa valmistellaan vuorovaikutuksessa ja yhteistyössä alueen maanomistajien ja muiden osallisten kanssa. Yleiskaavaehdotuksen tullessa nähtävillä maanomistajilla on jälleen mahdollisuus ottaa kantaa suunnitelmiin. Mahdollisista maankäytösopimuksista maanomistajien ja kaupungin välillä neuvotellaan tarvittaessa. Maanomistajien edun lisäksi kaavoituksessa on otettava huomioon lukuisia tekijöitä kuten alueen muut toimijat ja käyttäjät, historialliset, maisemalliset ja luontoarvot, tekniset ja taloudelliset reunaehdot sekä suunnitteluratkaisujen ekologinen, sosiaalinen ja taloudellinen kestävyys.

Esittelijä



25.09.2013

Kj/39

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Teija Patrikka, arkkitehti, puhelin: 310 37374  
teija.patrikka(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/40

## § 327

### Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om mer kostnadseffektiv förhyrning av krisbostäder

HEL 2013-003796 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Tuomas Rantanen och 14 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utreda om den kan använda sina befintliga fritt finansierade bostäder för krisboende, så att förhyrningen av krisbostäder ska ske mer kostnadseffektivt än vad nu är fallet.

Stadsstyrelsen konstaterar att stadsdirektören 30.4.2013 tillsatt en arbetsgrupp kring krisboende som har till uppgift att snabbt uppskatta behovet av krisboende och den sociala situationen för dem som är placerade i inrättningar som erbjuder inkvarteringstjänster. Samtidigt bör arbetsgruppen koordinera de omedelbara åtgärder genom vilka man kan frigöra sig från användningen av inkvarteringsföretagen och övergå till förhyrning enligt hyreslagen och andra behövliga förfaranden. Huvudsyftet för krisboendearbetsgruppen är att planera en modell för arbetsfördelning mellan krisboende och permanent boende samt att skapa funktionsprinciper för processen vilka överskrider förvaltningsgränserna. Utredningen ska vara klar i slutet av år 2013 och man rapporterar regelbundet till ledningen hur den framskrider.

Stadsstyrelsen anser det vara ändamålsenligt, då arbetsgruppens rapporterings- och utredningsarbete inte är slutfört, att börja vidta



25.09.2013

Kj/40

åtgärder för ett kostnadseffektivare krisboende först när de noggrant gjorda utredningarna om detta finns att tillgå.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 908

HEL 2013-003796 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 18.06.2013 § 248

HEL 2013-003796 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki selvittäisi kaupungin omistuksessa olevan vapaarahoitteisen asuntokannan käyttömahdollisuudet sosiaalitoimen asiakkaiden tarpeisiin ja erityisesti ns. kriisiasumisen tarpeisiin. Viime vuosina kaupungin kriisimajoitukseen käyttämät summat ovat kasvaneet merkittävästi, ja yksityisiltä majoituspalveluilta on jouduttu ostamaan yhä enemmän asuntopaikkoja. Vuonna 2010 sosiaaliviraston kriisiasumiskoodilla



myöntämä toimeentulotuki oli 2,8 milj. ja vuonna 2012 jo 6,4 milj. euroa. Summan kasvu johtuu ensisijaisesti kriisimajoituksen tarpeessa olevien määrän kasvusta.

Vuonna 2012 otantana tehdyn selvityksen mukaan perheiden keskimääräinen asumisaika Forenomilta vuokratuissa väliaikaisasunnoissa oli noin 440 päivää eli reilusti yli vuoden. Sosiaaliviraston maksama keskimääräinen majoituskustannus perhettä kohden oli noin 29 000 €.

Kaupunginjohtaja on 30.4.2013 asettanut työryhmän organisoimaan kriisiasumista. Työryhmän tehtävänä on laatia nopea arvio kriisiasumisen tarpeesta ja majoituspalveluliikkeisiin sijoitettujen henkilöiden sosiaalisesta tilanteesta. Samaan aikaan työryhmän tulee koordinoita niitä välittömiä toimenpiteitä, joilla irtaudutaan majoituspalveluliikkeiden käytöstä ja siirrytään huoneenvuokralainmukaisiin ja muihin tarvittaviin järjestelyihin. Kriisiasumistyöryhmän päätavoitteena on suunnitella kriisiasumisen ja pysyvän asumisen välinen työnjakomalli sekä luoda hallintokuntarajat ylittävät toimintakäytännöt prosessin hallitsemiseksi. Selvitystyö tehdään vuoden 2013 loppuun mennessä.

Sosiaali- ja terveyslautakunta katsoo, että tässä vaiheessa on tarkoituksenmukaisinta odottaa kaupunginjohtajan asettaman työryhmän tuottamia ratkaisuja ja toimia sitten omalta osaltaan niiden toteuttamiseksi."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Leila Palviainen, nuorten palvelujen ja aikuissosiaalityön johtaja, puhelin: 310 58283  
leila.palviainen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.5.2013

HEL 2013-003796 T 00 00 03

Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki selvittäisi kaupungin omistuksessa olevan vapaarahoitteen asuntokannan käyttömahdollisuudet sosiaalitoimen asiakkaiden tarpeisiin ja erityisesti ns. kriisiasumisen tarpeisiin. Viime vuosina kaupungin kriisimajoitukseen käyttämät summat ovat kasvaneet merkittävästi, ja yksityisiltä majoituspalveluilta on jouduttu ostamaan yhä enemmän asuntopaikkoja. Vuonna 2010 sosiaaliviraston kriisiasumiskoodilla myöntämä toimeentulotuki oli 2,8 milj. ja vuonna 2012 jo 6,4 milj. euroa.



Summan kasvu johtuu ensisijaisesti kriisimajoituksen tarpeessa olevien määrän kasvusta.

Vuonna 2012 otantana tehdyn selvityksen mukaan perheiden keskimääräinen asumisaika Forenomilta vuokratuissa väliaikaisasunnoissa oli noin 440 päivää eli reilusti yli vuoden. Sosiaaliviraston maksama keskimääräinen majoituskustannus perhettä kohden oli noin 29 000 €.

Kaupunginjohtaja on 30.4.2013 asettanut työryhmän organisoimaan kriisiasumista. Työryhmän tehtävänä on laatia nopea arvio kriisiasumisen tarpeesta ja majoituspalveluliikkeisiin sijoitettujen henkilöiden sosiaalisesta tilanteesta. Samaan aikaan työryhmän tulee koordinoita niitä välittömiä toimenpiteitä, joilla irtaudutaan majoituspalveluliikkeiden käytöstä ja siirrytään huoneenvuokralain mukaisiin ja muihin tarvittaviin järjestelyihin. Kriisiasumistyöryhmän päätavoitteena on suunnitella kriisiasumisen ja pysyvän asumisen välinen työnjakomalli sekä luoda hallintokuntarajat ylittävät toimintakäytännöt prosessin hallitsemiseksi. Selvitystyö tehdään vuoden 2013 loppuun mennessä. Työn kuluessa selvityksen etenemisestä raportoidaan johtajistolle säännöllisesti.

Kriisiasumisen ratkaisemiseen keskittyvän työryhmän lisäksi kaupunginjohtaja on 9.1.2013 asettanut työryhmän kehittämään erityisryhmille suunnatun asumisen kaupunkitasoista koordinoitua. Jo alkuvuodesta työnsä aloittanut työryhmä tekee kokonaisselvityksen erityisryhmille tarkoitetun asuntokannan määrästä, sijainnista ja asuntorakentamisen tarpeista sekä ottaa loppuraportissaan laajemmin kantaa erityisryhmien asumisen järjestämiseen ja asuntotarpeisiin. Työryhmä tarkastelee kysymystä kaupungin koko asunto-omaisuuden näkökulmasta, ja tekee esityksensä vuoden 2013 loppuun mennessä.

Lisätiedot

Mari Randell, asunto-ohjelmapäällikkö, puhelin: 310 25823  
mari.randell(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/41

## § 328

### Kaj / Den av ledamoten Jape Lovén väckta motionen om vikt- och längdbegränsningar på Nordsjö bro

HEL 2013-003797 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Jape Lovén väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Jape Lovénin aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Jape Lovén väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Jape Lovén och 20 andra ledamöter föreslår i sin motion att trafiken med tunga fordonskombinationer genom vikt- och längdbegränsningar ska förbjudas som onödig och farlig på Nordsjö bro tills bron repareras eller byggs om.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandena och konstaterar att den tunga trafiken enligt byggnadskontorets broskunniga inte äventyrar bronns bärförmåga trots bronns dåliga skick. Det är inte nödvändigt att begränsa den största tillåtna massan eller längden för fordon på den nuvarande bron. Viktbegränsningar tas i bruk bara om bronns dåliga bärförmåga kräver det. Man strävar att förbättra trafiksäkerheten på bron i samband med den pågående trafikplaneringen.

Stadsstyrelsen anser det som ändamålsenligt att förbjuda omkörning i fråga om lastbilstrafiken på Nordsjö bro för att säkerställa att två breda fordon inte kör i samma riktning bredvid varandra.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36045



25.09.2013

Kj/41

suvi.ramo(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Jape Lovénin aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 909

HEL 2013-003797 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Jape Lovénin aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 30.8.2013

HEL 2013-003797 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että aloitteessa on esitetty, että Vuosaaren sillalta poistettaisiin paino- ja pituusrajoituksin tarpeeton ja vaarallinen raskaiden ajoneuvoyhdistelmien liikenne ainakin sillan korjaukseen taikka uusimiseen saakka. Paino- ja pituusrajoituksia koskien yleisten töiden lautakunta ja kaupunkisuunnittelulautakunta ovat antaneet asiasta lausunnon.

Yleisten lautakunnan vuoden 2014 talousarvioehdotuksessa Vuosaaren sillan peruskorjaus on ohjelmoitu 2,4 milj. euron suuruisena vuodelle 2018. Jalankulun ja pyöräilyn sillat kohdassa Vuosaaren sillalle on puolestaan ehdotettu vuosille 2017–2018 yhteensä 7 milj. euroa.



Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että vuoden 2014 talousarvio ja siihen liittyvä strategiaohjelman 2013–2016 mukainen 10 vuoden investointiohjelma on valmisteilla siten, että investointien vuotuinen kokonaistaso on 435 milj. euroa. Investointiohjelmassa ovat etusijalla turvallisuuden ja terveellisyyden kannalta välttämättömät hankkeet. Yleisten töiden lautakunnan lausunnon mukaan Vuosaaren silta on kuntoluokassa ”huono”, mutta se ei kuitenkaan tarkoita, että sillan kantavuus olisi vaarantunut vaan, että sillan peruskorjaus on taloudellisesti järkevää tehdä lähitulevaisuudessa. Jalankulun ja pyöräilyn siltojen ohjelmoinnissa on etusijalla liikenneturvallisuuden ohella välttämättömät uudet yhteydet. Vuosaaren sillalla on tällä hetkellä toimivat jalankulun ja pyöräilyn yhteydet. Vuoden 2014 talousarviossa ja siihen liittyvän 10 vuoden investointiohjelman yhteydessä tehdään myös näitä hankkeita koskevia ratkaisuja.

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 220

HEL 2013-003797 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Meripellontie ja Vuotie ovat osa Itä-Helsingin pääkatuverkkoa. Vuosaaren sillan leveydeltään kolmemetriset ajokaistat eivät täytä liikennesuunnitteluosaston pääkadun mitoitusohjetta. Muulla osuudella kyseistä pääkatuverkkoa kaistaleveydet ovat normaalit. Liikenneturvallisuuden parantamiseksi liikennesuunnittelupäällikkö päätti 26.4.2013 alentaa nopeusrajoitusta 50 kilometriin tunnissa Vuosaaren sillan kohdalla.

Satamatoiminnan aiheuttaman raskaan liikenteen tulisi noudattaa Helsingin sataman laatimia ajo-ohjeita, jotka opastavat ajamaan Kehä III:n kautta kulkevaa reittiä. Raskaita ajoneuvoja koskevia paino- ja pituusrajoituksia ei voi asettaa paikallisesti, koska pysyäkseen sallituilla reiteillä kuljettajien on oltava tietoisia kielloista riittävän aikaisin. Lähtökohtaisesti sataman liikennettä ei tulisi olla Vuosaaren sillalla lainkaan. Sillan raskaan liikenteen, joka käsittää kuorma-autojen lisäksi myös linja-autot ja rekka-autot, osuus liikennemäärästä on tavanomainen (5,4 % vuonna 2012).

Ajoneuvon suurin sallittu leveys on 2,6 metriä. Ajoneuvoyhdistelmän ja kuorma- tai linja-auton rinnakkain ajaminen Vuosaaren sillalla samaan



suuntaan on melko harvinaista, mutta tuolloinkin ajoneuvot mahtuvat kohtaamaan varovaisuutta noudattaen.

Rakennusviraston silta-asiantuntijoiden mukaan sillan huonosta kunnosta huolimatta sen kantavuus ei vaarannu raskaan liikenteen kuormista. Painorajoituksia käytetään vain, jos sillan heikko kantavuus sitä vaatii. Kaupunkisuunnitteluviraston investointiohjelmassa vuosille 2016 - 2017 esitetty jalankulun ja pyöräilyn silta Vartiokylän lahden yli parantaisi myös Vuosaaren sillan liikenneoloja, kun nykyisen sillan pyörätiet ja jalkakäytävät vapautuvat tarvittaessa autoliikenteen käyttöön. Sillan liikenneturvallisuuksi pyritään parantamaan käynnissä olevan liikennesuunnittelun yhteydessä. Ajoneuvon suurinta sallittua massaa tai pituutta ei ole tarpeen rajoittaa nykyisellä sillalla. Vuosaaren sillalla kuorma-autoliikenteellä ohittaminen on tarkoituksenmukaista kieltää liikennemerkein, jolloin varmistetaan, että samaan suuntaan ei ole menossa kahta leveää ajoneuvoa vierekkäin.

#### Käsittely

11.06.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Ville Lehmoskoski: Esittelijän lisäys kpl 5 loppuun: "Vuosaaren sillalla kuorma-autoliikenteellä ohittaminen on tarkoituksenmukaista kieltää liikennemerkein, jolloin varmistetaan, että samaan suuntaan ei ole menossa kahta leveää ajoneuvoa vierekkäin."

04.06.2013 Pöydälle

#### Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö  
Ville Lehmoskoski

#### Lisätiedot

Inga Valjakka, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37087  
inga.valjakka(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 04.06.2013 § 261

HEL 2013-003797 T 00 00 03

#### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Rakennusviraston vastuulla olevien siltojen systemaattisista tarkastuksista saatavien tulosten perusteella sillat luokitellaan viiteen eri kuntoluokkaa. Vuosaaren silta on kuntoluokassa "huono". Tämä ei



kuitenkaan tarkoita, että sillan kantavuus olisi vaarantunut, vaan että sillan peruskorjaus on taloudellisesti järkevää tehdä lähi tulevaisuudessa, noin viiden vuoden kuluessa. Vuosaaren sillan kantavuus on nykykunnossaankin riittävä voimassa olevan sekä mahdollisesti voimaan tulevan uuden ajoneuvoasetuksen mukaisille kuormille, joten sillalle ei ole tarpeen asettaa painorajoitusta sillan huonon kunnan vuoksi.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Timo Rytönen, projektinjohtaja, puhelin: 310 38567  
timo.rytkonen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/42

## § 329

### Stj / Den av ledamoten Hanna-Kaisa Siimes väckta motionen om tryggnads hälsovårdstjänster för papperslösa invandrare

HEL 2012-013136 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Hanna-Kaisa Siimes väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Hanna-Kaisa Siimes väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Hanna-Kaisa Siimes och 6 andra ledamöter föreslår i sin motion en utredning och anvisningar om hur de mest nödvändiga hälsovårdstjänsterna för papperslösa invandrare ska tryggas.

Stadsstyrelsen konstaterar att social- och hälsovårdsnämnden 20.8.2013 (§ 268) beslutade att förutsättningarna att ordna hälsovårdstjänster för papperslösa ska utredas och att en åtgärdsplan för tillhandahållande av sådana tjänster ska utarbetas under år 2013.

Stadsstyrelsen konstaterar att var och en som uppehåller sig i Finland har rätt att få brådskande vård. Enligt 50 § i hälso- och sjukvårdslagen avses med brådskande vård omedelbar bedömning och behandling som inte kan skjutas upp utan att sjukdomen förvärras eller kroppsskadan försvåras och som gäller akut sjukdom, kroppsskada, försämring av en långvarig sjukdom eller funktionsnedsättning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184



25.09.2013

Kj/42

marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 910

HEL 2012-013136 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Hanna-Kaisa Siimeksen aloitteen loppuun käsitellyksi.

06.05.2013 Palautettiin

29.04.2013 Pöydälle

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 20.08.2013 § 268

HEL 2012-013136 T 00 00 03

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveystalvelut voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana.

#### Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

#### Telefon

+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

#### FO-nummer

0201256-6

#### Kontonr

FI0680001200062637

#### Moms nr

FI02012566



Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin
- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon.

Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUS:n yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna.

Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä.

Samalla lautakunta edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein.

#### Käsittely

20.08.2013 Palautettiin

Palautusehdotus:

Anna Vuorjoki: Esitän asian palauttamista valmisteluun siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveystalvelut voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana.

Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin



- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon.

Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUSn yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna.

Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä.

Samalla lautakunta edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein.

Kannattajat: Laura Nordström

Sosiaali- ja terveyslautakunnan päätös syntyi seuraavan äänestyksen jälkeen:

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Jäsen Anna Vuorijoen tekemä ja jäsen Laura Nordströmin kannattama palautusehdotus:

"Esitän asian palauttamista valmisteluun siten, että selvitetään, millä edellytyksillä paperittomien henkilöiden terveyspalvelut voidaan järjestää ilman kohtuuttomia kustannuksia henkilöille itselleen, sekä tehdään suunnitelma tarvittavista toimenpiteistä niiden järjestämiseksi välittömästi, viimeistään vuoden 2013 aikana. Valmistelusta tulee ilmetä

- arvio palveluiden järjestämisen kustannuksista
- arvio palveluita käyttävien paperittomien henkilöiden määrästä
- ehdotus paperittomille suunnattujen palveluiden kohderyhmän rajauksesta; kohderyhmään tulee sisällyttää luvattomasti maassa oleskelevien henkilöiden ohella B-oleskelulupastatuksella maassa oleskelevat henkilöt sekä sellaiset EU-maiden kansalaiset, jotka eivät kuulu oman maansa sairausvakuutusjärjestelmän piiriin ja joilla ei siten ole oikeutta eurooppalaiseen sairausvakuutuskorttiin
- suunnitelma keinoista, joilla huolehditaan, ettei pelko poliisin kiinni ottamaksi joutumisesta estä hakeutumista hoitoon. Valmistelussa tulee selvittää ja arvioida vaihtoehtoina palveluiden järjestäminen kaupungin omissa terveyskeskuksissa ja HUSn yksiköissä vs. palveluiden toteuttaminen osittain tai kokonaan ostopalveluna. Valmistelu tulee tehdä Global Clinicin työntekijöitä ja sosiaali- ja terveysministeriötä konsultoiden ja mm. Ruotsin malliin perehtymällä. Samalla lautakunta



edellyttää virastoa kiirehtimään erityisesti hyvin haavoittuvassa asemassa olevien siirtolaisten, kuten raskaana olevien naisten ja lasten, terveydenhuollon järjestämistä kaupungin omin toimenpitein."

Jaa-äännet: 5

Sirpa Asko-Seljavaara, Seija Muurinen, Tuomas Nurmela, Tuula Salo, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 8

Maija Anttila, Joonas Leppänen, Jouko Malinen, Laura Nordström, Marko Rosenholm, Mikael Sjövall, Hannu Tuominen, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

18.06.2013 Pöydälle

26.02.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jukka Pellinen, hallintoylilääkäri, puhelin: 310 42305  
jukka.pellinen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 13.6.2013

HEL 2012-013136 T 00 00 03

Suppeimmin paperittomat voitaisiin määritellä laittomasti Suomessa oleskeleviin henkilöihin. Paperittomilla voidaan tarkoittaa myös sellaisia Suomessa oleskelevia henkilöitä, joilla ei ole oikeutta käyttää julkisia terveystalvakuutuksia asiakasmaksulain mukaisesti. Suurella osalla heistä on kuitenkin tarpeellisen hoidon kattava sairauskuluvakuutus (tai ovat muun vastaavan järjestelmän piirissä) jos hakeutuvat Suomessa hoitoon.

Toisaalta tilapäisesti Suomessa oleskelevat ulkomaalaiset, työttömät tai asunnottomat ulkomaalaiset, henkilöt, joiden perheenjäsenet eivät asu Suomessa, henkilöt, jotka asuvat toisessa maassa ja työskentelevät toisessa maassa, ulkomaalaiset opiskelijat ja turistit ovat sairausvakuutuksen ja kunnallisen terveydenhuollon ulkopuolella, mutta silti laillisesti Suomessa.



Suomessa ilman oleskelulupaa oleskelevien määrästä ei ole tarkkaa tietoa, mutta lukumääräksi on arvioitu 2000–3000. Lisäksi terveydenhuollon näkökulmasta paperittoman kaltaisessa tilanteessa ovat mm. Itä-Euroopan romanit. Kesäaikana Itä-Euroopan romaneja arvioidaan olevan pääkaupunkiseudulla noin 400 – 600 ja talviaikoina 50–100 henkilöä.

Talous- ja suunnittelukeskus viittaa aiempaan lausuntoonsa ja toteaa, että ensisijaisesti Suomeen tulisi sosiaali- ja terveysministeriön johdolla luoda yhtenäiset kansalliset ohjeet siitä, miten paperittomien terveydenhuolto tulisi järjestää ja mitä tässä yhteydessä tarkoitetaan välttämättömällä hoidolla. Yksittäisen kunnan ei tule laajentaa palvelujaan alueelle, josta ei ole kansallisia linjauksia. Mikäli kansallisten linjausten jälkeen päädytään siihen, että palvelut tulisivat kuntien tehtäväksi, tulee huomioida hallitusohjelman kirjaus, kuntatalouden vakautta ja kestävyyttä edistetään mm. rajoittamalla kuntien tehtävien laajentamista.

Talous- ja suunnittelukeskus pitää ensisijaisena vaihtoehtona paperittomien terveydenhuollon toteuttamista tartuntatautilakia, terveydenhuoltolakia ja terveydenhuollon salassapitosäädöksiä noudattaen, jolloin Suomessa oleskelevat ihmiset saavat lain mukaisen kiireellisen hoidon. Terveydenhuoltolain 50 §:n mukaan kiireellinen sairaanhoito, mukaan lukien kiireellinen suun terveydenhuolto, mielenterveyshoito, päihdehoito ja psykososiaalinen tuki, on annettava potilaalle hänen asuinpaikastaan riippumatta. Tämä koskee myös paperittomia henkilöitä. Kiireellisellä hoidolla tarkoitetaan äkillisen sairastumisen, vamman, pitkäaikaissairauden vaikeutumisen tai toimintakyvyn -alenemisen edellyttämää välitöntä arviota ja hoitoa, jota ei voida siirtää ilman sairauden pahenemista tai vamman vaikeutumista.

Samalla talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että mahdolliset tulevat valtakunnalliset linjaukset otetaan myöhemmin huomioon. Terveyden ja hyvinvoinnin laitos on käynnistämässä sosiaali- ja terveysministeriön pyynnöstä selvitystä paperittomien terveydenhuollosta ja mahdollisista toimenpide-ehdotuksista, joihin nykytilanne antaa aihetta. Selvityshankkeen tukiryhmään on pyydetty Helsingin sosiaali- ja terveysviraston edustus.

Lisäksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että talousarviossa ei ole varauduttu paperittomien terveyspalvelujen laajentamiseksi nykyisestään, vaan toiminnan rahoitus merkitsisi vastaavaa vähennystä jostain muusta toiminnasta. Yleislääkäritasoisen vastaanoton, joka sisältäisi tarvittavat laboratorio- ja kuvantamispalvelut sekä lasten- ja äitiysneuvolapalvelut, kustannukset olisivat vähintään 100 000 euroa



vuodessa. Lisäksi merkittäviä kustannuksia aiheutuisi erikoissairaanhoidosta.

11.3.2013 Lausunto annettu

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256  
katja.rimpila(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/43

## § 330

### Stj / Den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen om en utredning om aktiviteter i boendeenheter och om verkstäder

HEL 2013-001439 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Taipale Ilkka valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 29

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Ilkka Taipale väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Ilkka Taipale föreslår i sin motion att staden ska göra en utredning om praxisen kring arbetsverksamhet i boendeenheter och om ordnandet av verkstäder och ta detta i betraktande då den konkurrensutsätter servicen.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet utlåtande och konstaterar att programmet med syfte att minska på långtidsbostadslösheten har inverkat positivt på de bostadslösa boendeförhållanden. Härbärgena har förvandlats till boendeenheter och nya boendeenheter har byggts. Enligt den nuvarande principen är ett eget hem den första utgångspunkten vid inledandet av rehabilitering och för att denna ska lyckas. I boendeenheterna stöds invånarna att delta i vardagssysslorna i boendeenheten och ta ansvar för sitt eget liv enligt sina krafter. Målet är att erbjuda varje invånare individuellt stöd och någonting meningsfullt att göra för att få boendet att lyckas.

Verksamheten med boendeenheter är ny och har ännu inte stabiliserat sig. Social- och hälsovårdsverket utför utvecklingsarbete tillsammans med serviceproducenterna. Boendeenheterna har profilerats enligt klienternas behov och det stödarbete som utförs i enheterna utformas



för att svara mot klienternas behov. Inom boendeenheterna erbjuder man arbetsverksamhet med låg tröskel, utbildning och dagverksamhet. Eftersom de bostadslösa är en heterogen grupp, bör även stödtjänsterna vara mångsidiga.

Många bostadslösa är långtidsarbetslösa och svåra att sysselsätta och arbetsverksamheten erbjuder således en möjlighet till ett aktivt deltagande i arbetslivet och rehabilitering. Det första försöket med arbetsverksamhet inleddes vid Frälsningsarméns enhet i Sockenbacka. Verksamheten baserar sig på gemenskap och engagerande aktiviteter. De arbetsuppgifter invånarna utfört har varit renovering av rum samt uppgifter inom fastighetskötsel och städning, vilka genomförs vid boendeenheten och Nestes servicestation i Djurgården.

Genom arbetsverksamheten kan man påverka hur vardagslivet löper. Det är nyttigt att t.ex. finna dygnsrytmen och förbättra de sociala relationerna. Arbetsverksamheten stöder rehabiliteringen av missbrukare och minskar på användningen av rusmedel.

Den sysselsättande verksamheten som erbjuds i boendeenheterna sänker tröskeln att delta i verksamheten, vilket är en betydande fördel, i synnerhet i början av vistelsen på boendet. På lång sikt är dock målet att integrera invånarna i samhället som användare av allmänna tjänster, varför alla tjänster inte bör finnas inom boendeenheterna. Invånarna bör vägledas och stödas i användningen av s.k. normala tjänster. Dessutom bör man högakta principen om invånarens eget hem, i vilken det ingår frihet att delta i arbetsverksamheten eller låta bli enligt sitt eget intresse och situationen.

Enligt stadsstyrelsens synpunkt bör man beakta olika grupper av invånare och individuella stödformer för dessa vid utvecklandet av boendeenheterna. Vissa stödformer produceras inom boendeenheten, andra på annat håll.

För tillfället pågår emellertid utvecklingsarbetet alljämt och det finns inget aktuellt behov av den föreslagna utredningen. Efter att programmet kring lång bostadslöshet avslutats 2015 är det till fördel att göra en utredning om de olika stödformerna inom boendeenheterna.

Dessutom är det enligt stadsstyrelsens synpunkt inte motiverat att inom konkurrensutsättningen gynna enheter med arbetsverksamhet. I konkurrensutsättningen bör man lägga vikt vid hur individuella och högklassiga stödformer, inklusive arbetsverksamhet, serviceproducenten förmår erbjuda eller ordna åt sina invånare.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Uppllysningar

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6  
**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



25.09.2013

Kj/43

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Taipale Ilkka valtuustoaloite Kvsto 30.1.2013 asia 29

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 911

HEL 2013-001439 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Ilkka Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 23.04.2013 § 105

HEL 2013-001439 T 00 00 03

### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma on vaikuttanut positiivisesti asunnottomien asumisolosuhteisiin. Asuntolat on muutettu asumisyksiköiksi ja uusia asumisyksiköitä on rakennettu. Nykyisen periaatteen mukaan oma koti on ensimmäinen lähtökohta kuntoutuksen käynnistymiselle ja onnistumiselle. Asumisyksiköissä asukkaita tuetaan osallistumaan asuinyhteisön arkitoimintaan ja ottamaan voimien mukaista vastuuta omasta elämästään. Tavoitteena on tarjota jokaiselle asukkaalle yksilöllistä tukea ja mielekästä tekemistä, jotta asuminen onnistuisi.



Asumisyksikkötoiminta on uutta ja vielä vakiintumatonta. Sosiaali- ja terveysvirasto tekee kehittämistyötä yhdessä palveluntuottajien kanssa. Asumisyksiköitä on profiloitu asiakkaiden tarpeiden mukaan ja yksiköissä tehtävä tukityö muokataan vastaamaan asiakkaiden tarpeita. Asumisyksiköissä tarjotaan matalan kynnyksen työtoimintaa, koulutuspalveluja ja päivätoimintaa. Koska asunnottomat ovat heterogeeninen ryhmä, on myös tukipalvelujen oltava monimuotoisia.

Monet asunnottomat ovat pitkäaikaistyöttömiä ja vaikeasti työllistyviä ja työtoiminta tarjoaa näin yhden mahdollisuuden aktiiviseen työelämäosallisuuteen ja kuntoutukseen. Ensimmäinen työtoimintakokeilu aloitettiin Pelastusarmeijan Pitäjänmäen yksikössä. Toiminta perustuu yhteisöllisyyteen ja osallistavaan toiminnallisuuteen. Asukkaiden tekemät työtehtävät ovat olleet huoneiden kunnostusta ja kiinteistönhuollon ja puhdistuspalvelun tehtäviä, joita toteutetaan asumisyksikössä ja Eläintarhan Neste –huoltoasemalla.

Työtoiminnalla voidaan vaikuttaa arkielämän sujumiseen. Hyötyjä ovat mm. vuorokausirytmien löytyminen ja sosiaalisten suhteiden paraneminen. Työtoiminta tukee päihdekuntoutusta ja vähentää päihteidenkäyttöä.

Asumisyksiköissä tarjottava työtoiminta madaltaa kynnystä osallistua toimintaan, mikä on etenkin asumisen alussa merkittävä etu. Pitkän ajan tavoitteena on kuitenkin asukkaiden integroiminen yhteiskunnan yleisten palvelujen käyttäjiksi, minkä vuoksi kaikkia palveluja ei tule olla asumisyksiköissä. Asukkaita tulee opastaa ja tukea ns. normaalipalvelujen käytössä. Lisäksi tulee kunnioittaa periaatetta asukkaan omasta kodista, johon sisältyy vapaus osallistua tai olla osallistumatta työtoimintaan oman kiinnostuksensa ja tilanteensa mukaisesti.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan asumisyksiköiden kehittämistyössä tulee huomioida erilaiset asukasryhmät ja heille luotavat yksilölliset tukimuodot, joista osa tuotetaan asumisyksiköissä ja osa asumisyksiköiden ulkopuolella. Tässä vaiheessa kehittämistyö on kesken eikä esitetulle selvitykselle ole ajankohtaista tarvetta. Pitkäaikaisasunnottomuus-ohjelman päättyessä 2015 on hyödyllistä tehdä selvitys asumisyksiköiden erilaisista tukimuodoista.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan kilpailutuksessa ei ole perusteltua erityisesti suosia yksiköitä, joissa on työtoimintaa. Kilpailutuksissa tulee antaa painoarvoa sille, miten yksilöllisiä ja laadukkaita tukimuotoja, mukaan lukien työtoiminta, palveluntuottaja kykenee tarjoamaan tai järjestämään asukkailleen.

#### Terveysvaikutusten arviointi



Työtoiminta vaikuttaa asukkaiden terveyteen ja hyvinvointiin, lisää henkistä ja fyysistä hyvinvointia ja tukee päihteiden käytön vähentämistä. Työelämän ulkopuolella olleille ja asunnottomille henkilöille tarkoitetuissa asumisyksiköissä tarvitaan asukkaiden tarpeiden mukaisesti sovitettuja työtoimintamahdollisuuksia. Työtoiminnan avulla voidaan tukea asukkaiden itsetuntoa ja arjenhallintaa sekä samalla tunnistaa kuntoutumismahdollisuuksia."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398  
taru.neiman(a)hel.fi  
Tuula Saarela, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 42690  
tuula.saarela(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/44

## § 331

### Stj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om rehabilitering för äldre

HEL 2013-002187 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite 13.2.2013 asia 52

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att det ska ordnas instruerad rehabilitering och evenemang på anstalter för äldre i syfte att öka växelverkan.

Stadsstyrelsen konstaterar utgående från utlåtandet att social- och hälsovårdsverket anser det som viktigt att upprätthålla seniorernas funktions- och rörelseförmåga och att även ordna rehabiliterande social verksamhet. Rehabiliteringen för äldre har systematiskt utvecklats och den rehabiliterande verksamheten har blivit en allt fastare del av hela vårdkedjan.

De mångsidiga servicecentralerna erbjuder stimulerande hobbyverksamhet för både sina egna klienter och seniorer som bor hemma. Social- och närvårdsarbetet söker ensamma och utslagna seniorer och hänvisar dem till de tjänster de behöver. Hembesök som stöder välbefinnandet hos äldre görs hos dem som fyllt 75 och 85 år. Inom hemvården och på servicehusen har man under de senaste åren aktivt främjat klienternas vardagsmotion med hjälp av ett motionsavtal.



Korttidsvården för äldre är förebyggande verksamhet som målmedvetet upprätthåller och främjar funktionsförmågan. Korttidsvården är avsedd för äldre inom närståendevården och de ensamboende seniorer vars funktionsförmåga och välbefinnande eller anhörig kan stödjas med vårdperioden. Korttidsvård ordnas i enheterna inom dygnetruntvården.

På de mångsidiga servicecentralerna och på äldrecentralen (Kinaborg, Stensböle, Gårdsbacka, Forsby, Kvarnbäcken, Djurberget, Kasberget, Höstvågen) finns utvärderings- och rehabiliteringsenheter som har till uppgift att utvärdera funktionsförmågan hos helsingforsare som fyllt 65 år och rehabilitera dem så att de kan flytta hem. Patienterna kommer till utvärderings- och rehabiliteringsenheterna med läkarremiss om de behöver till exempel rehabilitering efter sjukhusvård, en rehabiliteringsperiod som stöder boendet hemma eller utvärdering av förmågan att klara sig hemma. Också akutsjukhusens verksamhetssätt främjar och upprätthåller funktionsförmågan kraftigt.

Att upprätthålla funktions- och rörelseförmågan ger äldre möjlighet att delta, fungera självständigt, ha hobbyer och vara med om social verksamhet som för sin del också förebygger känslan av ensamhet. Med de rehabiliterande åtgärderna kan man stöda de äldres egna resurser och möjligheter att upprätthålla ett liv som ser ut som deras eget.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite 13.2.2013 asia 52

## För kännedom

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 912

HEL 2013-002187 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 14.05.2013 § 130

HEL 2013-002187 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Sosiaali- ja terveystoiminta pitää tärkeänä ikääntyneiden toiminta- ja liikuntakyvyn ylläpitoa ja myös sosiaalisesti kuntouttavaa toimintaa. Ikääntyneiden kuntoutusta on kehitetty systemaattisesti, ja kuntouttava toiminta on liitetty entistä kiinteämmin koko hoitoketjuun.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa on tarjolla virike- ja harrastustoimintaa paitsi omille asukkaille myös kotona asuville ikääntyneille. Sosiaali- ja lähiyhteisö etsii yksinäisiä ja syrjäytyneitä ikääntyneitä ja saattaa heitä heidän tarpeidensa mukaisten palvelujen piiriin. Hyvinvointia tukevia kotikäyntejä tehdään 75 ja 85 vuotta täyttäneille. Kotihoidossa ja palvelutaloissa on viime vuosina edistetty aktiivisesti asiakkaiden arkiliikkumisen tukemista liikkumissopimuksen avulla.

lääkkäiden lyhytaikaishoito (LAH) on ennaltaehkäisevää ja toimintakykyä tavoitteellisesti ylläpitävää ja edistävää toimintaa. Lyhytaikaishoito on tarkoitettu omaishoidettaville ja sellaisille yksin asuville, joiden toimintakykyä ja hyvinvointia tai omaisen jaksamista jaksolla voidaan tukea. Lyhytaikaishoitoa järjestetään ympärivuorokautisen hoidon yksiköissä.

Monipuolisissa palvelukeskuksissa ja vanhustenkeskuksissa (Kinapori, Kivelä, Kontula, Koskela, Myllypuro, Riistavuori, Roihuvuori, Syystie) on arviointi- ja kuntoutusyksiköitä, joiden tehtäväksi on määritelty 65 vuotta täyttäneiden helsinkiläisten toimintakyvyn arviointi ja kotiin kuntoutus. Arviointi- ja kuntoutusyksiköihin tullaan lääkärin läheteellä, kun tarvitaan esimerkiksi kuntoutusta sairaalahoidon jälkeen, kuntoutusjaksoa kotona asumisen tukemiseksi tai kotona selviytymisen arviointia. Myös akuuttisairaaloissa on vahvasti toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä toimintatapa.



Sosiaali- ja terveystieteiden tavoitteena on tarjota mahdollisuuksia ja tukea ikääntyneiden jatkuvaan toiminta- ja liikuntakyvyn ylläpitämiseen ja tarpeiden mukaisesti aktiiviseen kuntoutukseen.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Arvokas vanheneminen edellyttää ikääntyneelle mahdollisuutta elää mahdollisimman täysipainoisesti omannäköistä elämää. Toiminta- ja liikkumiskyvyn ylläpitäminen antaa ikääntyneelle mahdollisuuden osallistua, toimia itsenäisesti, olla mukaan harrastuksissa ja yhteisöllisessä toiminnassa ja osaltaan se myös ehkäisee yksinäisyyden tunnetta. Kuntouttavilla toimenpiteillä voidaan tukea ikääntyneen omia voimavaroja ja mahdollisuutta ylläpitää oman näköistä elämää."

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Anna-Liisa Niemelä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 76639  
anna-liisa.niemela(a)hel.fi



§ 332

**Stj / Den av ledamoten Petra Malin väckta motionen om utläggning av behandlingstiderna för ansökningar om sysselsättningsstöd på stadens webbsidor**

HEL 2013-003017 T 00 00 03

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

**Behandling**

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Petra Malin understödd av ledamoten Sirpa Puhakka under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning i enlighet med motionsinnehållet så att upphandlingen genomförs till skäligen kostnader och det elektroniska systemet utvecklas med tanke på besparingar i personalens arbetstid.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Petra Malins förslag om återremiss godkänts.

4 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Motionen föreslås bli återremitterad för ny behandling i enlighet med motionsinnehållet så att upphandlingen genomförs till skäligen kostnader och det elektroniska systemet utvecklas med tanke på besparingar i personalens arbetstid.

Ja-röster: 27

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies,



Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Aura Salla, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Nils Torvalds, Markku Vuorinen, Tuulikki Vuorinen

Nej-röster: 51

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Elina Moisio, Sami Mutttilainen, Terhi Mäki, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Heikki Takkinen, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Belle Selene Xia, Ville Ylikahri

Blanka: 5

Sirpa Asko-Seljjavaara, Gunvor Brettschneider, Kauko Koskinen, Jarmo Nieminen, Ulla-Marja Urho

Frånvarande: 2

Tuomo Valokainen, Jan Vapaavuori

Stadsfullmäktige hade beslutat återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Petra Malinin aloite

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Petra Malin väckta motionen vara slutligt behandlad.

## Föredraganden



Ledamoten Petra Malin och 18 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska börja publicera behandlingstiderna för utkomststöd på sina hemsidor.

Stadsstyrelsen hänvisar till social- och hälsovårdsnämndens utlåtande och konstaterar att social- och hälsovårdsverket driver ett projekt kring elektronisk kommunikation. Målet är att pilotskedet (begränsad användning på prov) för elektronisk ansökan om utkomststöd genomförs i slutet av år 2013. Kommunikationen genomförs via kommuninvånarens ärendemapp på den gemensamma portalen asiointi.hel.fi. Med hjälp av ärendemappen kan klienten följa med alla sina egna ärenden inom Helsingfors stads tjänster, t.ex. hur ansökan om utkomststöd går framåt.

På basis av piloterfarenheterna av elektronisk ansökan om utkomststöd fattar man sedan beslut om en eventuell utvidgning av ibrukttagandet.

Inom projektet för elektronisk kommunikation har man också för avsikt att år 2014 införa en textmeddelandetjänst, där klienter som får utkomststöd, om de vill, får ett textmeddelande om att understödet betalats in på bankkontot.

Inom projektet för elektronisk kommunikation har man inte planerat den lösning som föreslagits i motionen. Den kan bli aktuell i ett senare skede.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Petra Malinin aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 980

HEL 2013-003017 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Petra Malinin aloitteen loppuun käsittelyksi.

#### Käsittely

16.09.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten, että luodaan sopiva sähköinen tiedottamiskäytäntö toimeentulotukipäätösten käsittelyvaiheesta tiedottamiseksi.

Jäsen Puhakan palautusehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

09.09.2013 Pöydälle

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 203

HEL 2013-003017 T 00 00 03

#### Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Sosiaali- ja terveystoiminnassa tavoitteena on tuottaa toimeentulotuen palvelut, toimeentulotuen päätöksenteko ja sosiaalialan ammattilaisen palvelut lakisääteisessä käsittelyajassa ja antaa toimeentulotuen hakijoille toimeentulotukea koskevaa neuvontaa ja ohjausta.

Sosiaalialan ammattilaiset arvioivat toimeentulotuen hakijan tilanteen kiireellisyyden. Kiireellinen toimeentulotukipäätös on tehtävä joko samana tai seuraavana arkipäivänä. Muut kuin kiireelliset hakemukset tulee käsitellä seitsemässä arkipäivässä. Toimeentulotukea haetaan yleisesti kirjallisella hakemuksella, mutta toimeentulotuen hakija voi laittaa asian vireille myös suullisesti sosiaalialan ammattilaisen vastaanotolla tai puhelimitse.

Vuonna 2012 otettiin vastaan 255 000 toimeentulotuen hakemusta. Keskimääräinen käsittelyaika oli neljä arkipäivää ja kiireellisesti



käsiteltyjen hakemusten osuus oli 33 prosenttia kaikista hakemuksista. Kirjallisten hakemusten osuus oli 75 prosenttia.

Toimeentulotuen hakijat saavat tällä hetkellä tietoa hakemuksensa käsittelyn vaiheesta ottamalla yhteyttä omaan sosiaalialan työntekijäänsä tai soittamalla toimeentulotuen maksatuksen neuvontaan arkipäivisin virka-aikana. Toimeentulotuen maksatuksen neuvonnasta asiakas saa tietää, onko hakemukseen tehty päätös vai ei sekä toimeentulotuen maksupäivän.

Toimeentulotuen hakemuksen käsittelyn tila sähköisen hakemuksen lähettäneille asiakkaille

Sosiaali- ja terveystieteiden osastossa on käynnissä toimeentulotuen sähköisen asiointin hanke. Tavoitteena on, että toimeentulotuen sähköisen hakemisen pilotointi (rajattu koekäyttö) toteutetaan loppuvuonna 2013. Asionti toteutetaan Helsingin kaupungin yhteiseen portaaliin ([asiointi.hel.fi](http://asiointi.hel.fi)) ja sen kuntalaisen asiointitiliin. Asiointitilin avulla asiakas voi seurata kaikkia omia asiointejaan Helsingin kaupungin palveluissa ja esimerkiksi toimeentulotuen hakemuksensa etenemisen tilaa. Palvelut ovat tarjolla ympärivuorokauden kolmella eri kielellä. Tämän lisäksi toimeentulotuen nykyiset puhelinpalvelut ovat edelleen asiakkaan käytettävissä.

Sähköisen toimeentulotuen hakemisen pilotointikokemusten perusteella tehdään päätökset siitä siirrytäänkö alkuvuonna 2014 laajempaan kaikkia toimeentulotuen yksiköitä koskevaan käyttöönottoon vai vaatiiko toteutus vielä muutoksia.

Tekstiviesti-ilmoitus raha-avustuksen pankkisiirrosta asiakkaille, jotka viestin haluavat

Sähköisen asiointin hankkeessa tavoitteena on myös toteuttaa v. 2014 tekstiviestipalvelu, missä toimeentulotukea saava saa halutessaan tekstiviesti-ilmoituksen raha-avustussiirrosta pankkiin. Tekstiviestipalvelu voidaan laajentaa kattamaan myös muita taloudellisen tuen asiakkaita esimerkiksi vammaispalvelussa.

Sosiaali- ja terveystieteiden lautakunta pitää Petra Malinin ym. aloitetta toimeentulotuen kirjallisten hakemusten käsittelyaikojen ilmoittamisesta kaupungin verkkosivuilla lähtökohtaisesti kannatettavana, mutta toteaa samalla, että toimeentulotuen sähköisen asiointin hankkeeseen ei suunniteltu tällaista teknistä ratkaisua. Tästä syystä ehdotuksen toteuttaminen voi tulla ajankohtaiseksi vasta myöhemmässä vaiheessa."

Käsittely

04.06.2013 Ehdotuksen mukaan



Palautusehdotus:

Miina Kajos: Esitän aloitteen palautettavaksi uudelleen valmisteltavaksi siten, että toimeentulotuen käsittelypäivien ilmoittamista kaupungin verkkosivuilla kokeillaan sen toimipisteen osalta, jossa pilotoidaan toimeentulotuen sähköistä asiointia. Kyseisen tiedon saatavilla oleminen vähentää työntekijöiden työtaakkaa ja parantaa toimeentulotuen hakijoiden tiedonsaantimahdollisuuksia sekä lisää avoimen tiedon saatavuutta kaupungin strategian mukaisesti. Tietojärjestelmiä pilotoidaan juuri siksi, että niiden käytettävyyttä ja ominaisuuksia voidaan testata ja tarvittaessa muokata, joten tässä vaiheessa ohjelmistotoimittajan tulisi joka tapauksessa kyetä tekemään kaupungin pyytämiä muutoksia järjestelmään.

Kannattajat: Anna Vuorjoki

Sosiaali- ja terveyslautakunnan esittelijän ehdotuksen mukainen päätös syntyi seuraavan äänestyksen tuloksena:

1. äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän aloitteen palautettavaksi uudelleen valmisteltavaksi siten, että toimeentulotuen käsittelypäivien ilmoittamista kaupungin verkkosivuilla kokeillaan sen toimipisteen osalta, jossa pilotoidaan toimeentulotuen sähköistä asiointia. Kyseisen tiedon saatavilla oleminen vähentää työntekijöiden työtaakkaa ja parantaa toimeentulotuen hakijoiden tiedonsaantimahdollisuuksia sekä lisää avoimen tiedon saatavuutta kaupungin strategian mukaisesti. Tietojärjestelmiä pilotoidaan juuri siksi, että niiden käytettävyyttä ja ominaisuuksia voidaan testata ja tarvittaessa muokata, joten tässä vaiheessa ohjelmistotoimittajan tulisi joka tapauksessa kyetä tekemään kaupungin pyytämiä muutoksia järjestelmään.

Jaa-äännet: 9

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Sami Heistaro, Jouko Malinen, Husein Muhammed, Tuomas Nurmela, Tuula Salo, Hannu Tuominen, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 3

Miina Kajos, Laura Nordström, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 1

Mikael Sjövall

Poissa: 0

14.05.2013 Pöydälle



25.09.2013

Kj/45

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Maria Kahila, erityissuunnittelija, puhelin: 310 43087  
maria.kahila(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/46

### § 333

#### Stj / Den av ledamoten Osku Pajamäki väckta motionen om en lekpark uppkallad efter Tarja Halonen i Berghäll

HEL 2013-003798 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Osku Pajamäki väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Osku Pajamäen aloite
- 2 Nimistöimikunnan kirje 10.4.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Osku Pajamäki väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Osku Pajamäki och 13 andra ledamöter föreslår i sin motion att det ska byggas en lekpark uppkallad efter Tarja Halonen till exempel i anslutning till det planerade daghemmet i fastigheten Franzenia på Torkelsbacken.

Stadsstyrelsen konstaterar med hänvisning till namnkommitténs utlåtande att enligt principerna om memorialnamn ska till exempel gator, öppna platser, parker eller andra objekt inte ges namn efter en levande människa.

När det gäller personer som varit republikens president har Helsingfors dock tillämpat sättet att uppkalla platser eller gator efter alla de personer som varit republikens president. Det finns ingen vedertagen praxis för utmärkelens tidpunkt.

Vissa presidenter (Mannerheim 1942, Kekkonen 1980, Koivisto 2004 och Ahtisaari 2009) har fått utmärkelsen redan under sin livstid.



Veterligen har Helsingfors stads funktioner, såsom skolor, sjukhus eller daghem, inte tidigare uppkallats efter presidenter.

Om man dock vill i detaljplanen uppkalla ett offentligt stadsrum efter president Tarja Halonen ska detta beredas i samarbete med stadsplaneringskontorets detaljplaneavdelning och namnkommittén.

Stadsstyrelsen anser dessutom med hänvisning till namnkommitténs utlåtande att den plats som uppkallas efter Tarja Halonen ska vara belägen i en värdefull omgivning som hänför sig till presidentens livsmiljö, till exempel ett objekt i delområdet Broholmen, Linjerna eller Torkelsbacken i stadsdelen Berghäll eller i delområdet Vilhelmsberg i stadsdelen Sörnäs. Under de närmaste åren kommer namn att ges till nya objekt i dessa områden, bland annat i strandområdena i Hagnäs.

Stadsplaneringsnämnden föreslår i sitt utlåtande att man alternativt ska uppkalla en ny park eller en öppen plats efter president Tarja Halonen och utreda möjligheterna att bygga en lekpark eller en lekplats i parken. Berghäll är i praktiken ett färdigt bebyggt område där man inom den nära framtiden inte kommer att inleda nya detaljplaneprojekt i vilka man anvisar nya parker eller öppna platser. Byggnadskontoret ansvarar för byggande och namngivning av nya egentliga lekparkar.

Byggnadskontoret konstaterar att namngivning av lekplatser, såsom lekområdet vid det planerade daghemmet i fastigheten Franzenia, hör till barnomsorgsverkets verksamhetssektor.

Barnomsorgsnämnden konstaterar att det med tanke på Franzénias läge och daghemsbyggnadens historia passar mycket bra att den park som ska användas som daghemmets lekområde uppkallas efter president Tarja Halonen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Valtuutettu Osku Pajamäen aloite
- 2 Nimistöimikunnan kirje 10.4.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Postadress  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon  
+358 9 310 1641  
Telefax  
+358 9 655 783

FO-nummer  
0201256-6

Kontonr  
FI0680001200062637  
Moms nr  
FI02012566



Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 914

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Osku Pajamäen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 18.06.2013 § 104

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Päätös

Varhaiskasvatuslautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavansisältöisen lausunnon:

Päivähoidon palvelutarve kantakaupungissa on kasvanut vuodesta 2008 lukien. Tilakeskus ja varhaiskasvatusvirasto ovat yhteistyössä valmistelleet ja esittäneet Helsingin Yliopiston käytössä olleen Franzenian kiinteistön muuttamista noin 200 lapsen päiväkodiksi. Helsingin yliopiston tila- ja kiinteistökeskus peruskorjaa rakennuksen, joka tulee olemaan kaupungin vuokratilaksi.

Päiväkodin ulkoilu on suunniteltu järjestettäväksi kiinteistön viereiseen läntiseen Franzénin puistikkoon. Asiasta on neuvoteltu rakennusviraston kanssa. Puistikon muutostöistä päiväkodin leikkialueeksi tulee vastaamaan kiinteistöviraston tilakeskus. Päiväkodin ulkoiluaikoina aamu- ja iltapäivisin puistikko on päiväkodin käytössä. Muina aikoina leikkialue tulee toimimaan normaalina kaupunginosapuistona kuten nykyäänkin. Puistosuunnitelmassa on myös varattu asukkaille penkkejä puistoaluetta sivuavalle kulkureitille.

Kalliossa Torkkelinmäellä sijaitseva Franzéniana tunnettu talo rakennettiin alun perin Yhteiskunnallisen Korkeakoulun käyttöön. Sitä nimitettiin myös "Työväen Akatemiaksi". Rakennus siirtyi Helsingin yliopiston käyttöön vuonna 1966. Siellä on järjestetty sekä



sosiaalitieteiden että suomalais-ugrilaisen laitoksen opetusta. Nyt kiinteistö on ollut tyhjillään joitakin vuosia.

Varhaiskasvatusvirastossa päiväkotihanke Franzenian kiinteistöön on erittäin tarpeellinen ja odotettu ja antaa mahdollisuuden vastata kasvavaan kantakaupungin päivähoidon palvelutarpeeseen. Se myös avaa uusia mahdollisuuksia saada rakennettuun kaupunkiympäristöön uutta päivähoitotilaa ja toimii esimerkkinä vanhojen rakennusten muuntautumiskyvystä. Kyseessä on Helsingin ensimmäinen tämän laajuinen päiväkotikoti.

Varhaiskasvatuslautakunnan mielestä sekä kohteen sijaintiin että päiväkotirakennuksen historiaan soveltuu erittäin hyvin, että päiväkodin leikkialueena käytössä oleva puisto nimetään presidentti Tarja Halosen mukaan.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja  
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Carola Harju, suunnittelija, puhelin: 310 42542  
carola.harju(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 217

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Nimistötoimikunta käsitteli aloitetta kokouksessaan 10.4.2013 ja totesi nimeämisestä yleisesti seuraavaa: "Presidenttien mukaan ei tiettävästi ole aikaisemmin nimetty Helsingin kaupungin toimintoja kuten esimerkiksi kouluja, sairaaloita tai päiväkoteja. Mikäli nimettäväksi kohteeksi valitaan leikkipuisto, nimistötoimikunta toteaa, että Helsingin kaupungin leikkipuistot perustaa, ylläpitää ja nimeää varhaiskasvatusvirasto. Mikäli kuitenkin halutaan nimetä asemakaavalla jokin julkinen kaupunkitila presidentti Tarja Halosen mukaan, olisi asia valmisteltava yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston ja nimistötoimikunnan kanssa." Kirje kokonaisuudessaan liitteenä 1.

Uusien varsinaisten leikkipuistojen perustamisesta ja nimeämisestä vastaa rakennusvirasto. Leikkipaikkojen, kuten Franzenian kiinteistöön suunnitellun päiväkodin leikkialueen nimeäminen, kuuluu varhaiskasvatusviraston hallinnonalaan.

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Yhtenä vaihtoehtona olisi nimetä uusi puisto tai aukio Tarja Halosen mukaan ja tutkia leikkipuiston tai leikkipaikan perustamista sinne. Kallio on kaupunginosana käytännössä valmiiksi rakennettu eikä siellä ole lähitulevaisuudessa tiedossa hankkeita, joissa asemakaavalla osoitettaisiin uusia puistoja tai aukioita. Toteuttamista voidaan kuitenkin selvittää lähialueiden uusien hankkeiden yhteydessä.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Perttu Pulkka, arkkitehti, puhelin: 310 37465  
perttu.pulkka(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 29.5.2013

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Aloitteessa esitetään, että Kallioon perustettaisiin Tarja Halosen leikkipuisto.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupunkisuunnitteluvirasto, tilakeskus ja varhaiskasvatusvirasto valmistelevat asiaa. Suunnitelmissa on ollut Läntinen Franzenin puistikko, sinne perustettavan päiväkodin piha-alueen kunnostuksen yhteydessä.

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256  
katja.rimpila(a)hel.fi

Rakennusvirasto 24.5.2013

HEL 2013-003798 T 00 00 03

Valtuutettu Pajamäen ja 13 muun tekemästä valtuustoaloitteesta leikkipuiston nimeämisestä presidentti Tarja Haloselle on pyydetty rakennusviraston lausuntoa.

Helsingin sanomien Kuukausiliitteessä (2.3.2013) presidentti Tarja Haloselta kysyttiin, millaisen muistomerkin hän toivoisi itse saavansa. "Leikkipuisto Kallioon olisi ihan kiva" oli presidentin vastaus. Aloitteessa todetaan, että Kallion lapsimäärä on jatkuvasti noussut ja esitetään, että kaupunkisuunnitteluvirasto selvittää, mihin Tarja Halosen leikkipuisto voitaisiin Kalliossa perustaa huomioiden nykyiset leikkipuistot ja esimerkiksi Franzenian kiinteistöön suunnitellun noin 200 lapsen päiväkodin.



Rakennusvirasto vastaa yleisillä puistoalueilla olevista leikkipaikoista ja yhdessä varhaiskasvatusviraston kanssa leikkipuistoista yleisillä alueilla. Varhaiskasvatusvirastolla on myös leikkipaikkoja kiinteistöjen piha-alueilla palvelemissa muun muassa päiväkotitoimintaa.

Kaupunginhallituksen nimeämä Helsingin kaupungin nimistötoimikunta on lausunut aloitteesta seuraavaa: "Nimistötoimikunta muistuttaa vuonna 2004 hyväksymistään periaatteista, joiden mukaan esimerkiksi katu, aukiota, puistoa tai muuta kohdetta ei tule nimetä elossa olevan henkilön mukaan. Nämä ns. muistonimiperiaatteet ovat yhdensuuntaiset YK:n ja kielilautakunnan suositusten kanssa. Tasavallan presidentin virkaa hoitaneiden henkilöiden kohdalla Helsinki on kuitenkin valinnut poikkeavan käytännön: Pääkaupunkina Helsinki on omaksunut tavan nimetä jokin paikka tai katu jokaisen tasavallan presidentin virkaa hoitaneen henkilön mukaan. Ajankohdalle, jolloin tällainen huomionosoitus on annettu, ei ole ollut vakiintunutta käytäntöä. Eräät presidentit (Mannerheim 1942, Kekkonen 1980, Koivisto 2004 ja Ahtisaari 2009) ovat saaneet tämän huomionosoituksen jo elinaikanaan."

Nimistötoimikunta ei näe estettä jonkin kadun tai muun kohteen nimeämistä presidentti Tarja Halosen mukaan. Nimistötoimikunnan mielestä presidentti Tarja Halosen ansiokas toiminta on pysyvän muistamisen arvoista. Nimistötoimikunta katsoo, että nimettävän paikan tulee olla ympäristöltään ja sijainniltaan arvokas, presidentti Halosen elämänpiiriin liittyvä paikka. Sellaisena voi hyvin tulla kyseeseen jokin kohde Kallion kaupunginosassa Siltasaaren, Linjojen tai Torkkelinmäen osa-alueella tai Sörnäisten kaupunginosassa Vilhonvuoren osa-alueella. Näillä alueilla on lähivuosina tulossa nimettäväksi kohteita, esimerkiksi Hakaniemen ranta-alueilla.

Nimistötoimikunta ei suositteleni kukaan käytössä olevan kadun tai muun kohteen nimen muuttamista aloitteen pohjalta. Lisäksi nimistötoimikunta suosittaa johdonmukaisesti sekä etu- että sukunimen käyttämistä nimen muodostamisessa (vertaa Martti Ahtisaaren aukio, Mauno Koiviston aukio, Urho Kekkosen katu).

Presidenttien mukaan ei tiittävästi ole aikaisemmin nimetty Helsingin kaupungin toimintoja kuten esimerkiksi kouluja, sairaaloita tai päiväkoteja. Mikäli nimettäväksi kohteeksi valitaan leikkipuisto, nimistötoimikunta toteaa, että Helsingin kaupungin leikkipuistot perustaa, ylläpitää ja nimeää varhaiskasvatusvirasto. Mikäli kuitenkin halutaan nimetä asemakaavalla jokin julkinen kaupunkitila presidentti Tarja Halosen mukaan, olisi asia valmisteltava yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston ja nimistötoimikunnan kanssa.



Rakennusvirastolla ei ole huomautettavaa nimistötoimikunnan lausuntoon.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/47

## § 334

### Stj / Den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen om en rehabiliteringsperiod för par inom närståendevården

HEL 2013-003799 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Seija Muurinen och 25 andra ledamöter föreslår i sin motion att par inom närståendevården ska erbjudas en gemensam rehabiliteringsperiod.

Stadsstyrelsen hänvisar till social- och hälsovårdsnämndens utlåtande och konstaterar att stödet för närståendevård och familjer inom närståendevården under de senaste åren målmedvetet har utvecklats. I fortsättningen går man framåt utgående från rekommendationerna från den riksomfattande arbetsgruppen för utveckling av närståendevården och eventuella förändringar i lagstiftningen i syfte att öka närståendevården och ge stöd för att familjerna inom närståendevården ska orka.

Det är möjligt för par inom närståendevården att utnyttja rehabiliteringsperioder olika serviceproducenter erbjuder. I samband med att servicesedeln inom social- och hälsovårdssektorn blir permanent från och med 1.1.2014 är det möjligt att uppskatta huruvida man kan planera in de tjänster som nämns i motionen i den verksamhet där servicesedeln är giltig.



25.09.2013

Kj/47

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 16.09.2013 § 981

HEL 2013-003799 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

09.09.2013 Pöydälle

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 14.05.2013 § 128

HEL 2013-003799 T 00 00 03

**Päätös**

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon:

"Omaishoitajien jaksamista tuetaan monin keinoin, ja omaishoitoa on viime vuosina määrätietoisesti kehitetty. Omaishoitoperheille tarjottavan kotiavun kotiavustajien määrää on lisätty, osa-aikainen yö- tai päivähoitovaihtoehto on otettu käyttöön, palveluohjausta on

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



tehostettu ja palvelusetelivaihtoehto on laajentunut omaishoitajan lakisääteisten vapaapäivien aikaisen hoidon lisäksi myös muuhun lyhytaikaishoittoon.

Omaishoitopariskuntien yhteisiä hoito-, loma- ja tai kuntoutusjaksoja tarjoavat yksityisten palveluntuottajien lisäksi myös Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry sekä Kansaneläkelaitos. Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry tarjoaa jäsenilleen omaishoitopariskuntien yhteisen lomaviikon hyvin edullisesti 280 eurolla ja Kansaneläkelaitoksen omaishoitopariskuntien kuntoutuskurssit ovat maksuttomia.

Vuonna 2011 Sosiaalivirastossa selvitettiin yhteistyössä Pääkaupunkiseudun Omaiset ja Läheiset ry:n kanssa myös mahdollisuutta tarjota palvelusetelillä omaishoitopariskunnille yhteinen hoitajakso. Tuolloin palvelusetelivaihtoehdon ei kuitenkaan arvioitu olevan riittävän houkutteleva muihin vaihtoehtoihin verrattuna. Jos palveluseteli vakiinnutetaan yhdeksi palvelujen järjestämismalliksi Helsingissä vuodesta 2014 alkaen, arvioidaan mahdolliset uudet palvelusetelivaihtoehdon piiriin otettavat palvelut erikseen.

Valtuustoaloitteessa viitataan Oulunkylän kuntoutussairaalan tiloihin, jotka ovat osittain epätarkoituksenmukaiset sairaalan nykyiseen toimintaan. Näiden tilojen osalta ovat kuitenkin käynnistymässä muutostyöt, joiden jälkeen myös nämä tilat soveltuvat sairaalatoimintaan.

Omaishoitoa tullaan kehittämään valtakunnallisen omaishoidon kehittämistyöryhmän suositusten ja mahdollisten lainsäädännön muutosten pohjalta omaishoidon lisäämiseksi ja omaishoitoperheiden jaksamisen tukemiseksi.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Omaishoitajien ja omaishoidettavien terveydentilan seurannalla ja oikea-aikaisella kuntoutuksella on vaikutusta omaishoitosuhteen jatkumiselle ja hoitajan ja hoidettavan hyvinvoinnille ja toimintakyvylle."

#### Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

#### Lisätiedot

Maarit Varis, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42850  
maarit.varis(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/48

## § 335

### Stj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om rehabiliterande vårdarbete

HEL 2013-005935 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Tuomo Valokainen och 7 andra ledamöter föreslår i sin motion att man utökar det rehabiliterande vårdarbetet.

Stadsstyrelsen hänvisar till social- och hälsovårdsnämndens utlåtande och konstaterar att den allmänna principen för vårdarbetet på sjukhusavdelningarna är en arbetsinsats som främjar och upprätthåller funktionsförmågan samt rehabiliterar. Verksamhetsmodellen för ett rehabiliterande vårdarbete har aktivt utvecklats vid sjukhusen. Med en rehabiliterande arbetsinsats avses en verksamhet där man upprätthåller och återställer patientens fysiska, psykiska och sociala funktionsförmåga och i vilken alla arbetare deltar. För att de anställda ska orka får de stöd genom utbildning, arbetsintroduktion och utveckling av arbetsmodellerna.

Den yrkesövergripande rehabiliteringen inleds redan när patienten första gången kommer till jouten och träffar vårdpersonalen och fortsätter sedan genom hela vårdkedjan. Personalen stöder patienten i en aktiv rehabilitering och upprätthållandet av funktionsförmågan som en aktiv del av det dagliga vårdarbetet. Alla patienter får ett rörelseprogram jämsides med vårdplanen och dess genomförande följs



upp regelbundet. För att uppskatta funktionsförmågan systematiskt använder man sig bl a av RaVe- och FIM-mätarna av funktionsförmågan.

Inom vårdarbetet som främjar funktionsförmågan tar man patientens resurser i betraktande. För att stöda funktionsförmågan hos patienter som skickas hem går man hem till dem och bedömer vilka hjälpmedel som behövs, planerar ändringar som behöver göras i hemmet och rådgör med hemvården om behovet av hjälp. Inom hemvårdsarbetet följer man principen om en vård som främjar funktionsförmågan.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 916

HEL 2013-005935 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 04.06.2013 § 204

HEL 2013-005935 T 00 00 03

Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



## Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavanlaisen lausunnon:

"Sosiaali- ja terveystoimistossa somaattista sairaalahoitoa järjestetään Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut -osastolla Kaupunginsairaalan Herttoniemen, Laakson, Malmin ja Suursuon sairaaloissa sekä Kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian ja traumatologian osastoilla Laakson sairaalassa. Lisäksi somaattista sairaalahoitoa järjestetään Terveys- ja päihdepalvelut -osastolla Haartmanin ja Malmin/Marian päivystyssairaloissa.

Sairaloissa ei järjestetä pitkäaikaista hoitoa. Vuonna 2010 silloisen Terveyskeskuksen toimintana olleet pitkäaikaissairaalat siirtyivät Sosiaaliviraston vastuulle, ja toimintaa kehitettiin kodinomaiseksi asumiseksi ympärivuorokautista hoitoa tarvitseville. Ympärivuorokautista hoitoa järjestetään omana toimintana Etelän, Idän, Lännen ja Pohjoisen palvelualueilla monipuolisissa palvelukeskuksissa ja vanhustenkeskuksissa sekä ostopalveluna.

Sairaloissa hoidetaan lyhytaikaista sairaalahoitoa ja kuntoutusta tarvitsevia potilaita. Päivystyksen sairaalaosastoilla oli vuonna 2012 yli 13 000 hoitajaksoa. Potilasta 55 % oli yli 75-vuotiaita. Keskimääräinen hoitoaika päivystyksen osastoilla oli alle kuusi vuorokautta.

Kaupunginsairaalan ja Kuntoutuksen osaamiskeskuksen sairaalaosastoilla oli vuonna 2012 yli 8000 hoitajaksoa, joista noin 750 oli odotusjaksoja pitkäaikaiseen ympärivuorokautiseen hoitoon. Potilasta 70 % oli yli 75-vuotiaita. Omaan kotiin tai muuhun aiempaan asumiseen palasi päättäneiltä akuutti- ja kuntoutushoitajaksilta 60 % potilaista. Näiden hoitajaksojen keskipituus oli 29 vuorokautta ja yli 75-vuotiailla 28 vuorokautta. Kotiutuneiden potilaiden yleisimmät diagnoosit olivat murtumat, neurologiset sairaudet ja muistisairaudet.

Toimintakyvyn tukemiseksi sairaaloista tehdään kotiutuvalle potilaalle tarvittaessa kotikäynti, jossa arvioidaan kotiin tarvittavat apuvälineet, suunnitellaan tarvittavat kodinmuutostyöt ja neuvotellaan kotihoidon kanssa avun tarpeesta. Kotihoito toteuttaa omassa toiminnassaan toimintakykyä edistävän työn periaatteita.

Helsingissä on kuvattu muistisairaana potilaan hoitoketju. Tavoitteena on, että muistisairaudet havaitaan ja diagnosoidaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa. Näin tuetaan sairastuneen toimintakykyä ja kotona selviytymistä.

Vuonna 2012 keskimääräinen odotusjakson pituus ympärivuorokautiseen hoitoon oli yli 75-vuotiailla noin 84 vuorokautta.



Yleisimmät diagnoosit ympärivuorokautista hoitoa odottavilla olivat muistisairaudet ja neurologiset sairaudet.

Sairaalaosastoilla hoitotyön yleisenä periaatteena on toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä, kuntouttava työote. Kuntouttavan hoitotyön toimintamallia on kehitetty sairaaloissa aktiivisesti. Kuntouttavalla työotteella tarkoitetaan potilaan fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista toimintakykyä ylläpitävää tai palauttavaa ja kaikkia työntekijöitä koskevaa toimintatapaa. Henkilöstön jaksamista tuetaan koulutuksen, perehdyttämisen ja työmallien kehittämisen avulla.

Sairaaloissa noudatetaan ohjeistusta, jonka mukaan terveydenhuollon ammattihenkilöstö voi rajoittaa potilaan tai asiakkaan liikkumista hänen tahtonsa vastaisesti ainoastaan potilaan oman, toisen potilaan tai työntekijän turvallisuuden takaamiseksi ja vain siinä määrin kuin kulloinkin on välttämätöntä. Rajoittamisessa on kysymyksessä sellainen merkittävä hoitopäätös, jonka tulee perustua hoitovastuussa olevan lääkärin tekemään ratkaisuun. Päätös tulee kirjata myös potilasasiakirjoihin osana hoitosuunnitelmaa. Myös lääkehoidosta vastaa aina lääkäri.

Moniammatillinen kuntoutus alkaa jo päivystyksessä potilaan ensikohtaamisesta ja jatkuu läpi koko hoitoketjun. Henkilökunta tukee potilasta aktiiviseen kuntoutumiseen ja toimintakyvyn ylläpitoon osana päivittäistä hoitotyötä. Kaikille potilaille laaditaan liikkumissuunnitelma osana hoitosuunnitelmaa, ja toteutumista seurataan säännöllisesti. Systemaattiseen toimintakyvyn arviointiin on käytössä muun muassa RaVa- ja FIM -toimintakykymittarit.

Toimintakykyä edistävää hoitotyötä toteutetaan potilaan voimavarat huomioiden. Hoidossa huomioidaan muun muassa potilaan ravitsemus ja painehaavariski. Potilailla, jotka eivät kykene sairautensa vuoksi liikkumaan, painehaavojen syntymisen riskiin kiinnitetään erityistä huomiota muun muassa patjavalinnalla ja aktiivisella liikehoidolla.

Potilaita aktivoidaan omatoimisuuteen huoneentauluilla, jossa sekä potilaita että omaisia ja muita vierailijoita varten kerrotaan, mitä kuntoutus tarkoittaa ja sisältää sairaalaosastolla. Toiminnan lähtökohtiin kuuluu myös omaisten ja läheisten ottaminen aktiivisesti mukaan hoitoon.

#### Terveysvaikutusten arviointi

Toimintakykyä edistävä ja ylläpitävä, kuntouttava moniammatillinen toimintatapa vahvistaa potilaan omien voimavarojen käyttöä, ylläpitää ja kehittää toimintakykyä ja tukee itsenäistä, esteetöntä toimintaa sekä antaa mahdollisuuden osallistua itseään ja ympäristöään koskevaan päätöksentekoon.”



25.09.2013

Kj/48

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Stina Paldanius, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42680  
stina.paldanius(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/49

## § 336

### Sj / Den av ledamoten Juho Romakkaniemi väckta motionen om Sibeliuskonserter vid Sibeliusmonumentet

HEL 2011-009191 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Juho Romakkaniemi väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Romakkaniemi Juho valtuustoaloite 30.11.2011 asia 21

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Juho Romakkaniemi väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Juho Romakkaniemi och 75 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utreda alternativa möjligheter att tillsammans med samarbetspartner ordna Sibeliuskonserter vid Sibeliusmonumentet på sommarsöndagar.

Stadsfullmäktige återremitterade 9.5.2012 ärendet för ny beredning. Med anledning av detta begärdes utlåtanden från kultur- och biblioteksnämnden, ekonomi- och planeringscentralen och stadsorkestern.

Stadsstyrelsen påpekar med hänvisning till utlåtandena att alla konserter och evenemang på sommaren ökar trivseln för helsingforsare och turister och är viktiga attraktionsfaktorer. Kulturcentralen och ekonomi- och planeringscentralens evenemangsenhet utreder möjligheterna att arrangera konserter i samarbete mellan kulturcentralen, stadsorkestern, Sibelius-Akademins konsertbyrå och andra intresserade. Målet är att konserter ska kunna arrangeras redan sommaren 2014. Ekonomi- och planeringscentralens turist- och kongressbyrå och evenemangsenhet kan göra reklam för konsertserien via sina egna kanaler.



Kultur- och biblioteksnämnden påpekar med anledning av motionen att riktlinjerna i kulturstrategin är sådana att kulturcentralen har möjligheter att med understöd bidra till att en konsertserie av den typ som nämns i motionen kan arrangeras.

Stadsorkestern påpekar med anledning av motionen att det år 2015 gått 150 år sedan Sibelius föddes och att detta ger Helsingfors, den stad där vår nationalkompositörs orkestermusik uruppfördes, en värdefull chans att synas och höras tillsammans med de andra huvudaktörerna under jubileumsåret, Träskända, Tavastehus och Lahtis. Det internationella jubileumsåret får stor medieuppmärksamhet i Finland och utomlands, tack vare vilket Helsingfors profil som attraktiv kulturstad blir ännu starkare.

Stadsorkestern planerar jubileumsåret till ära en parkkonsert med Sibeliusmusik för sina 3 500 gudbarn och deras vänner. Alla andra barn och alla med barnasinn i behåll är också välkomna. Stadsorkestern vill på detta sätt göra tusentals unga åhörare, sin framtida publik, bekanta med Sibelius liv och musik. Den föreslår att Sibelius-Akademiens konsertbyrå ska vara en av producenterna för sommarkonserterna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Romakkaniemi Juho valtuustoaloite 30.11.2011 asia 21

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 932

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Juho Romakkaniemen aloitteen loppuun käsitellyksi.



02.05.2012 Ehdotuksen mukaan

23.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kaupunginorkesteri Intendentti 20.8.2013

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Helsingin kaupunginorkesteri suhtautuu myönteisesti kaikkiin kaupunkimiljöötä musiikin keinoin elävöittäviin toimenpiteisiin ja pitää Sibeliuksen puiston kesäkonsertteja kiinnostavana ehdotuksena.

Sibeliuksen syntymän 150-vuotisjuhla vuonna 2015 tarjoaa Helsingille, kansallissäveltäjämme orkesterimusiikin kantaesityskaupungille, arvokkaan tilaisuuden näkyä ja kuulua juhluvuoden muiden päätoimijoiden Järvenpään, Hämeenlinnan ja Lahden rinnalla. Kansainvälinen juhluvuosi saa runsaasti medianäkyvyyttä kotimaassa ja ulkomailla, minkä myötä Helsingin profiili vetovoimaisena kulttuurikaupunkina vahvistuu entisestään.

Helsingin kaupunginorkesterilla on suunnitteilla juhluvuoden kunniaksi Sibeliuksen puistokonsertti, joka suunnataan orkesterin 3 500 kummilapselle ja heidän ystävilleen, mutta johon kaikki lapset ja lapsenmieliset ovat tervetulleita. Näin orkesteri haluaa tehdä Sibeliuksen elämää ja musiikkia tutuksi tuhansille nuorille kuulijoille, tulevaisuuden yleisölleen.

Kaupunginorkesteri suosittelee Sibeliuksen puiston kesäkonserttisarjan tuottajaksi Sibeliuksen Akatemian konserttitoimistoa, joka on järjestänyt kesäkonserttisarjoja Musiikkitalossa vuonna 2012 ja 2013.

Lisätiedot

Gita Kadambi, Intendentti, puhelin: 358931022701  
gita.kadambi(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 16.04.2013 § 47

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Päätös



Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kaupunginvaltuuston hyväksymän Helsingin kulttuuristrategian 2012–2017 linjausten mukaan kaupungin tehtävänä on luoda edellytyksiä taiteilijoiden työskentelylle ja luovalle yrittäjyydelle. Strategiassa todetaan myös, että kaikkia palveluita ei tuoteta itse, vaan niiden luomiseksi uusilla alueilla pyritään yhteistyöhön kulttuurikentän kanssa. Tämä kustannustehokas tapa edellyttää avustusten lisäämistä ja avustusjärjestelmän kehittämistä.

Kulttuuristrategian linjausten mukaisesti kulttuurikeskuksella on myönteinen valmius tukea valtuustoaloitteen mukaisen konserttisarjan järjestämistä. Tämä tehdään kuitenkin siten, että järjestävä taho hakee kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta kohdeavustusta, jolloin avustushakemus käsitellään samoin kriteerein kuin muutkin vastaavat hakemukset.

Sibelius-konserttien järjestäminen Sibelius-monumentilla kesäsunnuntaisin on kiinnostava, joskaan ei aivan uusi ajatus, johon soisi jonkin kaupunkimme kulttuurikentän korkeatasoisen toimijan tarttuvan.

#### Käsittely

16.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Juha-Pekka Väisänen: Esitän seuraavaa kolmatta kappaletta poistettavaksi kokonaan:

"Kaupunginvaltuuston linjauksia seuraten kulttuurikeskus ei pyri omanpalvelutuotantonsa laajentamiseen, vaan pikemminkin avustustoiminnan kehittämiseen ja yhteistyöhön eri toimijoiden kanssa."

Kannattajat: Risto Kolanen

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

13.03.2012 Ehdotuksen mukaan

#### Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

#### Lisätiedot

Satu Silvanto, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37712  
satu.silvanto(a)hel.fi



Talous- ja suunnittelukeskus 28.3.2013

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Lausunto

Talous- ja suunnittelukeskus esittää lausuntonaan seuraavaa:

Marraskuussa 2011 valtuutettu Juho Romakkaniemen jättämä valtuustoaloite ehdottaa kesäkonserttien järjestämistä Sibeliuksen monumentilla. Ehdotetut Sibeliuksen konsertit Sibeliuksen monumentilla elävöittäisivät Helsingin kesäistä kulttuurielämää. Konsertit keskeisellä turistikohteella ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, joskin niiden järjestäminen vaatii taloudellisia resursseja ja ammattimaista organisointia sekä lavarakenteen pystyttämistä.

Romakkaniemi kirjoittaa, että ”aloitteen osalta on konsultoitu Sibeliuksen monumentin rakennuttanutta Sibeliuksen Seuraa, joka tukee aloitetta lämpimästi. Sibeliuksen Seura on myös osaltaan lupautunut olemaan läheisessä yhteistyössä kaupungin kanssa konserttien järjestämisen taiteellisessa suunnittelussa”.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta kirjoittaa lausunnossaan 13.3.2012, että ”Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa konserteista tuotannollista vastuuta, mutta järjestävällä taholla, esim. Sibeliuksen Seuralla, on mahdollisuus hakea avustusta konserttisarjalle, jolloin kaupungin rooli on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti”.

Kaikki kesäiset konsertit ja tapahtumat lisäävät kaupunkilaisten ja matkailijoiden viihtyvyyttä ja ovat tärkeä vetovoimatekijä. Kaupungin Matkailu- ja kongressitoimisto ja Tapahtumayksikkö voivat viestiä konserttisarjasta omien kanaviensa kautta.

Lisäksi on huomattava, että Opetus- ja kulttuuriministeriö tulee nimittämään vuoden 2015 Sibeliuksen juhluvuodeksi säveltäjämestarin syntymän 150-vuotisjuhlan kunniaksi. Helsinkiin suunnitellaan konsertteja, näyttelyitä, matkailureittiä Sibeliuksen jalanjäljillä ym. ympärivuotista tapahtumaa. Oman lisänsä myös juhluvuoden tarjontaan toisi monumentilla järjestettävät kesäkonsertit.

Lisätiedot

Saila Machere, tapahtumapäällikkö, puhelin: 310 25903  
saila.machere(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 09.05.2012 § 166

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Beslut



Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

#### Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Juho Romakkaniemi understödd av ledamoten Silvia Modig under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras för ny beredning utgående från att Helsingfors stad åtar sig att arrangera Sibeliuskonserter tillsammans med samarbetspartner på sommarsöndagar senast från och med sommaren 2013.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Juho Romakkaniemis förslag om återremiss godkänts.

#### 8 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att Helsingfors stad åtar sig att arrangera Sibeliuskonserter tillsammans med samarbetspartner på sommarsöndagar senast från och med sommaren 2013.

Ja-röster: 3

Sanna Hellström, Minerva Krohn, Jan D Oker-Blom

Nej-röster: 49

Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Mika Ebeling, Sture Gadd, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Nina Huru, Seppo Kanerva, Tarja Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Essi Kuikka, Jere Lahti, Jyrki Lohi, Hannele Luukkainen, Lasse Männistö, Silvia Modig, Sari Näre, Jarmo Nieminen, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sanna Perkiö, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Pekka



Saarnio, Hanna-Kaisa Siimes, Riitta Skoglund, Riitta Snäll, Johanna Sumuvuori, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Nils Torvalds, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Antti Valpas, Olli Valtonen, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Thomas Wallgren

Blanka: 23

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Tuija Brax, Matti Enroth, Kimmo Helistö, Suzan Ikävalko, Jessica Karhu, Anu Korppi-Koskela, Kauko Koskinen, Eeva Kuuskoski, Otto Lehtipuu, Pauli Leppä-aho, Päivi Lipponen, Seija Muurinen, Pia Pakarinen, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Johanna Sydänmaa, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen

Frånvarande: 10

Harry Bogomoloff, Arto Bryggare, Juha Hakola, Rakel Hiltunen, Lasse Liemola, Osku Pajamäki, Sari Sarkomaa, Ilkka Taipale, Jan Vapaavuori, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kaupunginorkesterin johtokunta 06.03.2012 § 10

HEL 2011-009191 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginorkesterin johtokunta päätti esittää lausuntonaan seuraavaa:

Orkesteri suhtautuu myönteisesti kaikkiin kaupunkimiljöötä musiikin keinoin elävöittäviin toimenpiteisiin ja pitää Sibelius-puiston kesäkonsertteja kiinnostavana ehdotuksena. Orkesterin lakisääteisten vuosilomien vuoksi HKO:n muusikot konsertoivat kesäaikaan ainoastaan free-lance -pohjalta.

Orkesteri pitää kaupungin kulttuurikeskusta ja tapahtumayksikköä luontevina tämäntyyppisten tapahtumien tuottajina, joille kaupunginorkesteri mielellään tarjoaa asiantuntija-apua.

Esittelijä

Hallintopäällikkö  
Hannu Linna



25.09.2013

Kj/49

Lisätiedot

Marianna Kankare-Loikkanen, Viestintäpäällikkö, puhelin: 358931022703  
marianna.kankare-loikkanen(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/50

## § 337

### Sj / Den av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto väckta motionen om utvidgad användning av procentprincipen för kultur

HEL 2013-002196 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Outi Alanko-Kahiluodon aloite 13.2.2013

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto och 29 andra ledamöter föreslår en utredning av möjligheten att utvidga procentprincipen för kultur på så sätt att man även binder (särskilt överenskomna) betydelsefulla privata projektområden och byggnadsprojekt till genomförandet av denna.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtanden den fått gällande ärendet och konstaterar att stadsstyrelsen 12.12.2011 godkände uppdaterade beslut angående procentpenningprojekt. I beslutet finns först nämnt betydande husbyggnadsprojekt samt gatu- och parkområdesprojekt, inom vilka procentpenningprojekten genomförs. Till denna del motsvarar beslutet tidigare praxis. Man konstaterar vidare i beslutet att staden genomför procentpenningprojekt bl.a. inom projektområden med vilka man avser områden med tomtöverlåtelse och byggande i ett aktivt skede. I beslutet konstateras att man för projektområden och även för betydelsefulla kompletteringsbyggnadsprojekt i detaljplane- och tomtöverlåtelsefasen kan bestämma en finansieringsandel som används för kulturprojekt under byggnadstiden och inköp av bestående konst.



I samband med stadsstyrelsens beslut utvidgades således förfarandet med procentpenning inom staden. Man skapade även egna förfaringssätt för detta. Före detta hade man inom staden genomfört en betydande procentpenninghelhet endast i ett område, Arabiastranden, vilket man även hänvisar till i utlåtandet. De enskilda byggarna i Arabiastranden förpliktigades att anvisa en bestämd summa för konstverk, projektet genomfördes av en särskild koordinator och konstverken förblev i gårdsbolagens eller de privata servicebolagens ägo. I den nya modell som det nu kommits överens om sker koordineringen och valet av konstverk i samverkan med stadens förvaltningar och konstverken förblir i stadens ägo och på dess ansvar. Denna riktlinje ansågs som en mer hållbar verksamhetsmodell i längden än om procentpenningprojekten förblev i privat ägo. I denna modell har konstmuseet en naturlig roll som konstnärlig koordinator av projekten.

Som det framgår av utlåtandena, har det nya förfarandet enligt stadsstyrelsens beslut i december 2011, förverkligats i Fiskehamnen och föreberedelser för tillämpning av detta har gjorts i Mellersta Böle och Kronbergsstranden. Speciellt för detta förfarande är att den finansieringsandel som samlas in av de privata finansiärerna i samband med tomtöverlåtelsen förvaltas av stadens ekonomi- och planeringscentral och konstmuseet fungerar som expert inom projekten. I t.ex. Fiskehamnens projekt tar konstmuseet på sig ansvaret för upprätthållandet av konstverken på samma sätt som vid stadens traditionella procentpenningprojekt. Detta möjliggör en professionell istandsättning och ett professionellt underhåll av konstverken. Fastän projekten framskridit väl, finns det ännu sådant som måste justeras när det gäller att ta i bruk nya principer och praxis.

Stadsstyrelsen anser att de nya principer för procentpenningprojekt som fastställdes år 2011 för sin del motsvarar förslaget om utvidgning av procentpenningprojekten till privata projektområden och byggnadsprojekt. Att ta i bruk de nya verksamhetsmodeller man då beslutade om kräver sin egen tid och arbetsinsats. Stadsstyrelsen anser även att det inte i detta läge är ändamålsenligt att utvidga de principer som tillämpas i procentpenningprojekten men att man noggrant bör följa upp hur de principer stadsstyrelsen godkände år 2011 genomförs i praktiken. I alla områden inom områdesbyggandet ansvarar projektledarna i fråga för att procentpenningprinciperna tillämpas inom deras område, i samarbete med representanter för konstmuseet, stadsplaneringskontoret och byggnadskontoret.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054



25.09.2013

Kj/50

leena.mickwitz(a)hel.fi

## Bilagor

1 Outi Alanko-Kahiluodon aloite 13.2.2013

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 917

HEL 2013-002196 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.8.2013

HEL 2013-002196 T 00 00 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään selvitetäväksi prosenttiperiaatteen laajentamista siten "että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet".

Ensimmäinen kaupunginhallituksen päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on vuodelta 1991. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet kaupunginhallitus hyväksyi 12.12.2011 (§ 1134). Prosenttiperiaatteen soveltaminen kirjattiin kaupungin strategiaohjelmaan 2009 – 2012 ja se sisältyy myös kaupungin strategiaohjelmaan vuosille 2013 – 2016: "Taiteen näkymistä



kaupunkiympäristössä vahvistetaan uudistettujen prosenttiperiaatteiden myötä.”

Helsingin kaupunki asetti vuonna 2000 Arabianrannan rakennuttajille veloituksen käyttöä 1–2 % rakennuskustannuksista taiteeseen. Arabianrannan kohdalla kaupunki asetti hankkeelle taiteellisen asiantuntijan. Arabianrannan tapauksessa taidekoordinaattorin palkkaamisesta vastasivat talous- ja suunnittelukeskus, rakennusvirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto. Teokset ovat nykyisin Arabianrannan kiinteistöjen ja taloyhtiöiden sekä osittain alueellisen palveluyhtiön omistuksessa ja vastuulla.

Kaupunki on kehittänyt prosenttiperiaatteen soveltamista projektialueilla. Kaupunginhallituksen päätökseen vuonna 2011 sisältyivät prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt uusille alueille: ”Projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuuden suuruus määritellään aina tapauskohtaisesti. Vuosittaiseen talousarvioon varataan projektialueilta kerättäviä rahoitusosuuksia vastaava määräraha osoitettavaksi rahoitusjohtajan päätöksin ao. virastoille. Virastoille kohdistettavista määrärahoista sovitaan virastojen yhteiskokouksessa. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon sekä kulttuuriprojekteihin niin, että määrärahasta osoitetaan lähtökohtaisesti 85 % taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen sekä ylläpitoon ja 15 % kulttuuriprojekteihin. Pysyvät julkisen taiteen teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin soveltuvien osin.” Tätä käytäntöä toteutettu Kalasatamassa ja sen soveltamista on valmisteltu Keski-Pasilan alueella ja Kruunuvuorenrannassa.

Kaupunkisuunnitteluviraston tavoitteena prosenttiperiaatteen soveltamisessa on nostaa lähiympäristön laatua ja luoda identiteettiä alueelle taiteen keinoin. Erityisesti Kalasatamassa on myös ollut tavoitteena poistaa pitkän rakentamisajan aiheuttamia haittoja.

Prosenttiperiaatteen toteutuksessa ei kuitenkaan ole vielä saavutettu yhtenäisiä käytäntöjä osittain alueellisista eroista ja erilaisista tavoitteista johtuen. Myös selkeiden vastuutahojen määrittäminen on ollut joskus vaikeaa teosten tai tapahtumien sijoituessa hallinnolliselle rajapinnalle. Hankkeiden prosenttiperiaatteen mukaan rahoittamat taideteokset voivat sijaita rakennuksissa, tonteilla tai julkisessa tilassa. Arabianrannassa ja Kruunuvuorenrannassa taideteokset sijaitsevat tonteilla tai yhteispihoilla ja Kalasatamassa julkisessa tilassa. Kokonaisuutta täydentää yleensä kaupungin julkisiin tiloihin toteuttamat taideteokset.



Jotta prosenttiperiaatteen tarjoamat mahdollisuudet pystytään hyödyntämään mahdollisimman hyvin, tulee toimintatapoja entisestään selkeyttää ja erityisesti ohjaus ja koordinointi tulee kulloinkin osoittaa vankan asiantuntemuksen omaavalle taholle. Periaate, jossa projektialueilla kaupunkisuunnitteluvirasto laatii yleissuunnitelman taideteosten sijoituksesta ja suunnitteluperiaatteista yhteistyössä taidemuseon, rakennusviraston ja talous- ja suunnittelukeskuksen kanssa ja taideteokset suunnitellaan ja toteutetaan yleissuunnitelman pohjalta hankekohtaisesti on toimiva. Rakentajilla/rakennuttajilla ei kuitenkaan ole asiantuntemusta taideteosten tilaamiseen, suunnitteluttamiseen ja toteutukseen. Onnistuneet kokonaisuuden kannalta on myös oleellista, että taideteoksien yhteensopivuutta koordinoidaan aluekohtaisesti. Tämäntapainen erityistä asiantuntemusta vaativa toiminta ei kuulu luontevasti minkään hallintokunnan toimialaan. Arabianrannassa ulkopuolinen taidekoordinaattori oli olennaisin osa hankeen onnistumiseen.

Julkisessa tilassa sijaitsevien taideteosten ylläpitovastuu kuuluu kaupungille. Vastuualueet tulisi määritellä paitsi taideteosten ylläpitämisen myös käytön (taidetapahtumat) osalta. Tonteilla sijaitsevien taideteosten kunnossapito edellyttää asiantuntemusta. Projektialueilla, joilla toimii palveluyhtiö, voisi palveluyhtiö hankkia asiantuntija-apua ja tontinhaltioiden niin halutessa keskitetysti vastata taideteosten huollosta ja kunnossapidosta.

Onnistuneen alueen ominaisuuksia korostavan taideteoskokonaisuuden aikaansaaminen ja ylläpitäminen, kun vastuutahoja on useita, edellyttää koordinaatiota ja sitoutumista paitsi hankkeiden myös kaupungin eri hallintokuntien osalta. Prosenttiperiaatteeseen liittyy myös kulttuuriprojektien (15 %) järjestäminen, mikä lisää toimijoiden määrä tai tuo uusia tehtäviä hallintokunnille. Kaupunginhallitus on määritellyt prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt 2011. Tältä pohjalta voisi olla tarkoituksenmukaista hyväksyttää alueelliset yleissuunnitelmat lautakuntatasolla ja varmistaa toteutukseen ja ylläpitoon riittävät resurssit.

Kaupunkisuunnitteluvirasto toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota merkittävään asiaan. Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden lähiympäristön laatua ja luo alueellista identiteettiä. Kaupunkisuunnitteluvirasto kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet. Toimintamalli on kuitenkin syytä kehittää riittävän selkeäksi ja yksiselitteiseksi.



Lisätiedot

Tuomas Hakala, projektipäällikkö, puhelin: 310 37205  
tuomas.hakala(a)hel.fi  
Riitta Jalkanen, projektipäällikkö, puhelin: 310 37293  
riitta.jalkanen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 08.08.2013 § 396

HEL 2013-002196 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Outi Alanko-Kahiluodon sekä 27 muun valtuutetun valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Asuinalueiden viihtyvyydestä yleisesti

Kaupunki pyrkii asuntopoliittisten ja muiden strategisten tavoitteidensa mukaisesti toteuttamaan viihtyisiä, turvallisia ja monipuolisia asuinalueita. Asuinalueen viihtyvyys on aina subjektiivinen kokemus, johon vaikuttavat lukuisat eri tekijät. Tällaisia voivat olla mm. alueen rakennusten arkkitehtuuri, lähipalvelut, asukasjakauma, virkistysmahdollisuudet ja yleisten alueiden laatutaso.

Kaupunki pystyy vaikuttamaan alueiden viihtyvyyteen erityisesti asemakaavassa asetetuilla rakentamisen laatutavoitteilla sekä korkeatasoisella julkisella rakentamisella (julkiset rakennukset ja yleiset alueet). Kaupungin omistamien maiden osalta kiinteistötoimi pyrkii tukemaan viihtyisien ja tasokkaiden asuinalueiden toteuttamista mm. luovuttamalla tontteja vuosittain laatukilpailuilla sekä edellyttämällä arkkitehtuurikilpailujen järjestämistä kaupungin varaamilla kaupunkikuvallisesti merkittävillä paikoilla sijoittuvilla tonteilla.

Nykykäytäntö pääpiirteissään

Asuinalueen viihtyvyyttä voidaan parantaa myös ympäristötaiteen ja kulttuurin keinoin. Kaupunginhallitus päätti joulukuussa 2012 hyväksyä taideprosentin käyttöä koskevat periaatteet, jotka koskevat sekä kaupungin omia rakennushankkeita sekä projektialueita. Periaatteiden mukaisesti projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuus määritellään tapauskohtaisesti. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon ja kulttuuriprojekteihin.

Taideprosenttikäytäntöä on sovellettu eri muodoissa Arabianrannan, Kalasataman sekä Kruunuvuorenrannan projektialueilla. Arabianrannan



alueella tontin rakentajan tuli tontinvaraus- ja luovutusehtojen mukaisesti käyttää 1 - 2 % hankkeen kokonaishankinta-arvosta taiteeseen, joka tuli tontin omistajan/haltijan (esim. as oy) omistukseen tai alueen palveluyhtiön omistukseen. Kalasataman ja Kruunuvuorenrannan alueilla taidetta varten kerättävä maksu on määritetty euromääräisesti ollen 10 euroa/k-m<sup>2</sup> tarkistettuna rakennuskustannusindeksillä.

Voimassa olevat periaatteet eivät koske yksityiselle maalle toteutettavia hankkeita. Kaupunki on kuitenkin aiemmin Arabianrannan alueella ohjannut yksityiseltä maanomistajalta maankäytösopimuksen perusteella perittyjä korvauksia ko. alueen ympäristötaiteen hankintaan.

#### Selvitys taide- ja kulttuuriproosenttiperiaatteen laajentamisesta

Kiinteistölautakunta pitää tarkoituksenmukaisena, että taide- ja kulttuuriperiaatteen soveltamisen laajentamismahdollisuudet selvitetään. Mikäli taideproosenttiperiaate otettaisiin nykyistä merkittävästi laajempaan käyttöön, tulee menettelylle luoda selkeät ja yksiselitteiset ohjeet. Ohjeissa tulisi muun ohella määritellä, mitä on pidettävä kulloisessakin tilanteessa taideteoksena, mikä on vaadittava laatutaso, miten vaadittava maksu suoritetaan ja kenen vastuulle kuuluvat taideteosten ylläpito jne. Samalla tulee päättää kaupungin sisältä ne tahot, jotka vastaavat ehtojen soveltamisesta ja noudattamisen valvonnasta.

Kiinteistölautakunta katsoo, että selvityksen yhteydessä tulisi erityisesti huomioida jäljempänä mainitut näkökohdat.

#### Ohjausmahdollisuudet

Kaupunki voi halutessaan edellyttää omistamillaan ja luovuttamillaan tonteilla taideproosenttiperiaatteen noudattamista tontinluovutusehdoissa. Hankkeiden toteuttajien kannalta on erityisen tärkeää, että vaadittava prosentti/muu maksu on kerrottu mahdollisimman aikaisessa vaiheessa eli käytännössä tontinvarusehdoissa, kuten nykyisellään on menetelty. Taidemaksun perimisestä päättää näin ollen tontinvarausten yhteydessä kaupunginhallitus.

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan ohjauksen ei tule perustua asemakaavamääräyksiin, koska mahdolliset poikkeamiset määräyksistä edellyttävät aina maankäyttö- ja rakennuslain mukaista poikkeamismenettelyä, joka voi muodostua raskaaksi ja hitaaksi. On myös epäselvää, voidaanko tämän tyyppisiä määräyksiä nykyisen lainsäädännön perusteella ottaa asemakaavaan.



Merkittävien yksityiselle maalle toteutettavien hankkeiden osalta ohjaus voidaan lähtökohtaisesti toteuttaa maankäytösopimuksiin otettavin ehdoin, mikäli hanke edellyttää asemakaavan muutosta, josta koituu maanomistajalle merkittävää hyötyä. Kiinteistötoimella ei kuitenkaan ole nykyisellään resursseja valvoa tämän tyyppisten ehtojen toteutumista.

#### Kustannusvaikutuksista

Aloitteessa todetaan, ettei hankkeilta edellytettävällä taideprosentilla ole vaikutusta asuntojen hintaan, vaan vaadittu suoritus alentaa hankkeen toteuttajan katetta. Vaikka aloitteessa esitettyä arviota voidaan pitää lähtökohtaisesti oikeana sääntelemättömän asuntotuotannon osalta, tulee huomata, että kaupungin nykyisten asuntopoliittisten tavoitteiden mukaan kaupungin asuntotuotannosta 60 prosenttia tulisi olla kohtuuhintaista säänneltyä omakustannusperusteista tuotantoa (ARA-vuokra, Hitas, ASO jne.). Tavoite tarkoittaa, että myös yksityiselle maalle tulisi toteuttaa säänneltyä omakustannusperusteisen asuntotuotannon hankkeita. Omakustannusperusteisessa tuotannossa kaikki rakennuskustannukset vaikuttavat suoraan asunnon myyntihintaan/vuokraan. Taidetta ja kulttuuritoimintaa varten perittävien maksujen tulee siten kaikissa tilanteissa olla kohtuullisia.

Edellä mainitun osalta tulee lisäksi huomata, että Helsingissä on nykyisellään paljon (esikaupunki)alueita, jossa pelkästään asemakaava- ja viranomais määräyksistä johtuvat rakennuskustannukset ovat helposti lähellä ko. alueen asuntojen arvioitua markkinahintaa/vuokraa tai jopa sen yli. Tämä laskee olennaisesti tonttien kiinnostavuutta rakennuttajien ja rakentajien näkökulmasta. Tonttien kiinnostavuuden säilyttämiseksi ja toteutumisen edistämiseksi tällaisilla alueilla ei ole syytä edellyttää hankkeilta ylimääräisiä kustannuksia aiheuttavia toimenpiteitä. Näillä alueilla tulisi pikemminkin harkita rakennuskustannuksia aiheuttavien kaava- ja muiden määräysten väljentämistä.

Myös toimitilahankkeiden osalta voidaan todeta, että näiden hankkeiden taloudellisen toteutuskelpoisuuden realiteetit vaihtelevat merkittävästi alueittain, riippuen pitkälti kunkin alueen toimitilojen markkinavuokratasosta.

#### Maksun määräytymisperuste

Taide- ja kulttuuritoimintaan sijoitettavan maksun määrittäminen prosenttiperusteisesti on varsin ongelmallista mm. maksujen suuruuden ennakoitavuuden, hankkeiden talouden sekä valvonnan järjestämisen näkökulmasta. Kaupungilla on, ARA- ja Hitas- asuntotuotantoa lukuun ottamatta, yleensä hyvin rajalliset



mahdollisuudet selvittää yksittäisen hankkeen kustannuksia, jolloin vaadittavan maksun määrittäminen ja valvonta on vaikeaa, ellei mahdotonta. Toiseksi prosenttiperusteinen määrittely johtaa helposti siihen, että hankkeen rakennusteknisten- ym. ominaisuuksien (esim. maaperän heikko rakennettavuus) puolesta rakennuskustannuksiltaan kalliiksi muodostuva hanke joutuu maksamaan korkeampaa taidemaksua. Tätä ei voida pitää tarkoituksenmukaisena eikä hankkeiden toteuttajien yhdenvertaista kohtelua edistävänä.

Mainittujen ongelmien välttämiseksi mahdollisesti vaadittava taidemaksu tulisi määrittää kiinteänä eli euroa/k-m<sup>2</sup> -perusteisesti prosenttiperusteisen määrittelyn sijaan.

#### Taideteosten ylläpito

Tonteille sijoitettavien taideteosten osalta tulee edelleen huomata, että taideteokset edellyttävät ylläpito- ja huoltotoimenpiteitä, jotka jäävät aina lähtökohtaisesti tontin omistajan tai haltijan (asuntoyhtiö/kiinteistöyhtiö) vastuulle. Esimerkiksi asuntoyhtiöillä ei kuitenkaan useimmiten ole osaamista tavanomaisesta kiinteistöhuollosta poikkeavaan taideteosten ym. yllä- ja kunnossapitoon. Mikäli toteutettavaksi vaadittavat taideteokset eivät ole selvästi toiminnallinen osa rakennusta, myös taloyhtiöiden intressi ylläpitoon voi olla vähäinen. Näin erityisesti, jos ylläpidon kustannukset nousevat esim. taideteoksessa käytettyjen erityismateriaalien ja vaadittavan erityisosaamisen vuoksi korkeiksi. Mikäli taideprosenttiperiaatteen käyttöä laajennetaan nykyisestä, tulisi erityistä huomiota kiinnittää taideteosten tarkoituksenmukaisen ylläpidon järjestämiseen.

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

#### Lisätiedot

Sami Haapanen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36437  
sami.haapanen(a)hel.fi

#### Asuntotuotantotoimikunta 26.06.2013 § 117

HEL 2013-002196 T 00 00 03

#### Päätös

Asuntotuotantotoimikunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Outi Alanko-Kahiluodon ym. valtuutettujen kulttuurin prosenttiperiaatteen laajentamisaloitteesta seuraavan lausunnon:



Taiteen prosenttiperiaatteesta on Helsingissä jo pitkä kokemus. ATT on rakennuttanut mm. Arabianrantaan useita kohteita, joissa prosenttiperiaatetta on sovellettu. Arabianrannassa veloitettiin käyttämään taiteellisen yhteistyön toteuttamiseen ”vähintään 1 % ja enintään 2 % kohteen hankinta-arvosta”. Arabianrannan eteläpäässä taidemaksu kohdistettiin yhteispihoille liittymismaksun tapaan ja Kalasatamassa maksu osoitettiin ympäristötaiteelliseen yhteistyöhön (10 e/k-m<sup>2</sup> rakennuskustannusindeksi 1/2009). Vastaavantyyppisiä prosenttiperiaatteita on tulossa muillekin alueille. Alueelliset prosenttihankkeet koskevat kaikkia alueen rakennuttajia, riippumatta siitä onko rakennuttajana kaupunki vai yksityinen toimija.

Taide sopii hyvin osaksi tavallista asuinympäristöä. Asuinympäristössä taide tulee lähelle eri-ikäisiä kaupunkilaisia, myös niitä jotka eivät muutoin hakeudu taiteen äärelle. Silloin, kun taide sisällytetään asuinrakennushankkeeseen, sen kustannukset tulevat osaksi hankkeen kustannuksia. Sekä taiteen hankinnan että ylläpidon kustannukset tulevat siis viime kädessä asukkaiden maksettavaksi.

Käsitteissä esiintyy erilaisia tapoja määritellä taiteelle varattu rahamäärä; joissakin yhteyksissä puhutaan osuudesta rakennuskustannuksista, toisissa hankinta-arvosta, budjetista tai investoinnista. Kaupunginhallituksen päätöksessä 12.12.2011 (Prosenttirahahankkeissa sovellettavat periaatteet) on maininta siitä, että rakennuskustannuksiin ei lasketa normaalia kalliimpia perustuskustannuksia. Liittymismaksutyypisissä taidemaksuissa maksu perustuu indeksiin sidottuna euromääränä hankkeen kerrosalaan. Taidekustannusten suuruus vaihtelee laskentatavasta riippuen.

Rakentamisen hinta on korkealla tasolla ja ”prosentti” tai ”kymppi neliölle” muodostavat merkittäviä summia. Seuraavassa on esimerkkilaskelma taiteelle kohdennettujen kustannusten muodostumisesta: Esimerkkitalo on 4000 k-m<sup>2</sup> kerrostalo, mikä rakennetaan vuokratontille. Se sisältää 50 asuntoa, yhteensä noin 3400 asm<sup>2</sup>. Oletetaan, että rakennuksen hankinta-arvo on 4.000 euroa asuinneliölle. Yhden prosentin taidemaksu on tällöin 136.000 euroa, eli noin 2.700 euroa jokaista asuntoa kohden. Mikäli prosentti lasketaan rakennuskustannuksista, mikä olisi esimerkissä 3.500 e/m<sup>2</sup>, tulisi taiteen osuudeksi noin 119.000 euroa eli noin 2.400 euroa jokaista asuntoa kohden. Kerrosalaan sidottu 10 euron korvamerkitty summa muodostaa sekin 40.000 euroa, mikä esimerkkitalossa merkitsee 800 euroa jokaista asuntoa kohden.

Yllä esitetyt summat ovat esimerkinomaisia, mutta kuvastavat sitä miten merkittävästä investoinnista on kysymys. Vertailun vuoksi mainittakoon, että hallituksen tuoreessa asuntopoliittisessa



uudistuspaketissa kuntien vuokra-asunnoille on osoitettu määräaikainen 5.000 euron käynnistysavustus asuntoa kohden. Mikäli prosenttiperiaatetta käytetään kirjaimellisesti, se vie tuosta avustuksesta esimerkkitalon tapauksessa noin puolet.

Taideteosten huolto rakennuksen valmistumisen jälkeen on herättänyt kysymyksiä: miten huolletaan, kuka saa huoltaa ja miten taideteoksen voi mahdollisesti poistaa. Olennaista onkin varmistua taideteosten soveltavuudesta asuinympäristöön. Taidetta voidaan tuoda ja tuodaan rakennuksiin myös vapaaehtoiselta pohjalta. Esimerkkinä ATT:lla on hyvinkin taiteellisia julkisivuratkaisuja tai esimerkiksi porrashuoneisiin tuotuja kuva-aiheita tai lasituksiin tehtyjä kuvioiteja.

Asuntotuotantotoimikunta pitää hyvänä ja kannatettavana ajatuksena harkittua taiteen sijoittamista asuntokohteisiin. Silloin, kun taidetta edellytetään, tulisi taiteen hankinnan olla ammattitaitoisesti koordinoitua ja johdettua. Taideteokset tulisi sijoittaa sellaisiin kohteisiin, joissa on hallinnollisesti riittävät edellytykset huolehtia taideteoksesta myös jatkossa. Otollisia taiteen sijoituspaikkoja voisi syntyä alueen julkisten palvelujen, esimerkiksi koulujen tai päiväkotien, yhteyteen. Taiteen hankinta kiinteällä maksulla on tilaajalle yksinkertaisempi ja ennustettavampi tapa kuin projektikohtaiset taidehankinnat. Taidemaksun tulee joka tapauksessa olla kohtuullinen eikä se saa olla ylimitoitettu.

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Risto Mykkänen

Lisätiedot

Seidi Kivisyryjä, hankesuunnittelupäällikkö, puhelin: 310 32331  
seidi.kivisyryja(a)att.hel.fi

Taidemuseon johtokunta 14.05.2013 § 26

HEL 2013-002196 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään selvitettäväksi prosenttiperiaatteen laajentamista siten ”että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet”.

Taidemuseo käsittelee tässä lausunnossaan prosenttiperiaatteen soveltamista taidehankintoihin projektialueilla ja rakennushankkeissa. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet sisältävät



mahdollisuuden soveltaa käytäntöä myös uusilla asuinalueilla eli projektialueilla.

Helsingin kaupunki on ollut prosenttiperiaatteen edelläkävijä Suomessa. Ensimmäinen kaupunginhallituksen päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on vuodelta 1991. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet kaupunginhallitus hyväksyi 12.12.2011 (§ 1134). Prosenttiperiaatteen soveltaminen kirjattiin kaupungin strategiaohjelmaan 2009 – 2012 ja se sisältyy myös kaupungin strategiaohjelmaan vuosille 2013 – 2016: ”Taiteen näkymistä kaupunkiympäristössä vahvistetaan uudistettujen prosenttiperiaatteiden myötä.”

Kh:n päätös prosenttiperiaatteen soveltamisesta on tämän esityksen liitteenä.

Helsingin kaupunki asetti vuonna 2000 Arabianrannan rakennuttajille veloituksen käyttää 1–2 % rakennuskustannuksista taiteeseen. Arabianrannan kohdalla kaupunki tulkitsi periaatetta siten, että kaupungin tuli asettaa hankkeelle taiteellinen asiantuntija. Arabianrannan tapauksessa taidekoordinaattorin palkkaamisesta vastasivat talous- ja suunnittelukeskus ja Taideteollinen korkeakoulu. Teokset ovat nykyisin Arabianrannan kiinteistöjen ja taloyhtiöiden omistuksessa ja vastuulla.

Hyvin samanlaisin periaattein toimii nyt rakenteilla oleva taidehanke Joensuun Penttilänrannassa, jossa asiantuntijuudesta vastaavat Pohjois-Karjalan taidetoimikunta ja Joensuun kaupunki yhdessä.

Kuten aloitteessa todetaan, Arabianranta oli ensimmäinen prosenttiperiaatetta rakennusvaiheessa kattavasti ja onnistuneesti käyttänyt kaupunginosa. Arabianrannan taideteosten ylläpidossa on kuitenkin ollut teosten ylläpitoon liittyviä ongelmia. Taloyhtiöillä itsellään ei aina ole resursseja eikä asiantuntemusta teosten kunnostamiseen. Kaupunki ei voi velvoittaa yksityistä tahoa ylläpitämään ja kunnostamaan omistamiaan taideteoksia. Ratkaisu ongelmaan saattaa olla teoksen poistaminen.

Rakennuttajalla ei aina ole asiantuntemusta taideteosten toteuttamisessa. Erillisen asiantuntijan palkkaaminen ei välttämättä takaa hankkeiden onnistumista taideteosten ylläpidon ja siihen liittyvien kustannusten arvioinnissa. Vastuukysymykset tulisi selvittää silloin, kun kaupunki velvoittaa yksityistä tahoa hankkimaan taidetta.

Kaupunki onkin pyrkinyt kehittämään prosenttiperiaatteen soveltamista projektialueilla.



Kaupunginhallituksen päätökseen vuonna 2011 sisältyivät prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt myös uusille alueille: ”Projektialueille ja merkittävillä täydennysrakentamiskohteille voidaan määritellä asemakaava- ja tontinluovutusvaiheessa rakentamisaikaisiin kulttuuriprojekteihin ja pysyviin taidehankintoihin kerättävä rahoitusosuus. Rahoitusosuuden suuruus määritellään aina tapauskohtaisesti. Vuosittaiseen talousarvioon varataan projektialueilta kerättäviä rahoitusosuuksia vastaava määräraha osoitettavaksi rahoitusjohtajan päätöksin ao. virastoille. Virastoille kohdistettavista määrärahoista sovitaan virastojen yhteiskokouksessa. Kerätyt rahoitusosuudet osoitetaan taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen, taideteosten ylläpitoon sekä kulttuuriprojekteihin niin, että määrärahasta osoitetaan lähtökohtaisesti 85 % taidehankintoihin ja niiden toteuttamiseen sekä ylläpitoon ja 15 % kulttuuriprojekteihin. Pysyvät julkisen taiteen teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin soveltuvin osin.”

Tätä uutta käytäntöä on onnistuneesti toteutettu Kalasatamassa ja sen soveltamista on valmisteltu myös Keski-Pasilan alueella. Ominaista tässä menettelyssä on, että tontinluovutuksen yhteydessä yksityisiltä rakennuttajilta kerättyä rahoitusosuutta hallinnoi Helsingin kaupungin talous- ja suunnittelukeskus ja että taidehankintojen osalta Helsingin taidemuseo toimii asiantuntijana. Kalasatamassa on tällä hetkellä kaksi suurempaa taidehankintaa tilausvaiheessa ja useita muita on valmisteilla.

Kalasataman hankkeessa taidemuseo ottaa vastuun taideteoksista samalla tavoin kuin muissa prosenttiperiaatehankkeissa. Uudet teokset sijoitetaan lähtökohtaisesti kaupungin alueille, jolloin vastuukysymykset ovat selkeät. Julkisten taideteosten ylläpidosta vastaavat taidemuseolla ja rakennusvirasto yhdessä. Jotta tätä uutta prosenttirahaperiaatetta pystyttäisiin jatkossa kuitenkin kunnolla toteuttamaan, tulee taideteosten ylläpitoon suunnata riittävästi resursseja.

Taidemuseon johtokunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota tärkeään asiaan. Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden viihtyvyyttä ja nostaa kaupungin profiilia kuvataidekaupunkina

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

## Käsittely



14.05.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään käsittelyn alussa seuraavasti:

SIVU 1, KAPPALE 3, lisätään "projektialueilla ja rakennushankkeissa":

Taidemuseo käsittelee tässä lausunnossaan prosenttiperiaatteen soveltamista taidehankintoihin projektialueilla ja rakennushankkeissa. Päivitetyt prosenttirahahankkeita koskevat periaatteet sisältävät mahdollisuuden soveltaa käytäntöä myös uusilla asuinalueilla eli projektialueilla.

SIVU 3, LOPPUOSA, lisätään viimeinen kappale:

Taidemuseon johtokunta toteaa, että valtuustoaloitteessa on kiinnitetty huomiota tärkeään asiaan.

Prosenttiperiaatteen soveltaminen uusille asuinalueille lisää asuinalueiden viihtyvyyttä ja nostaa kaupungin profiilia kuvataidekaupunkina.

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

Vastaehdotus:

Jussi Salonranta: Poistetaan muutetun esityksen viimeinen kappale:

Taidemuseon johtokunta kannattaa Alanko-Kahiluodon ym. valtuustoaloitteen ehdotusta, jonka mukaan prosenttiperiaate laajennettaisiin siten, että sen toteuttamiseen sitoutettaisiin myös (erikseen sovittavat) merkittävät yksityiset projektialueet ja rakennushankkeet.

Kannattajat: Nina Adamsson

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Poistetaan muutetun esityksen viimeinen kappale.

Jaa-äännet: 4

Kimmo Sarje, Thomas Wallgren (pj), Pauli Waroma, Erja Väyrynen

Ei-äännet: 4

Nina Adamsson, Valentina Ahlavo, Elisa Koponen, Jussi Salonranta



25.09.2013

Kj/50

Tyhjä: 0

Poissa: 1  
Otso Kantokorpi

Esittelijä

va taidemuseon johtaja  
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043  
elina.leskela(a)hel.fi  
Klas Fontell, arkkitehti/suunnittelija, puhelin: 310 87047  
klas.fontell(a)hel.fi



§ 338

**Sj / Den av ledamoten Tarja Tenkula väckta motionen om ett sommarpass på papper**

HEL 2013-002194 T 00 00 03

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tarja Tenkula väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

**Bilagor**

1 Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite

**Beslutsförslag**

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tarja Tenkula väckta motionen vara slutligt behandlad.

**Föredraganden**

Ledamoten Tarja Tenkula och 21 andra ledamöter föreslår att man åter ska ta i bruk ett sommarpass i papper vid ungdomsväsendet. Pappersversionen av sommarpasset har effektivt och förmånligt informerat barn och familjer om sommarläger och övriga sommarevenemang riktade till barn och unga. Den elektroniska sökningen av fritidsaktiviteter, till vilken ungdomsväsendet nu har övergått, är trög att använda och tjänar bättre marknadsföringen av verksamhet som sker en gång i veckan.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande från ungdomsnämnden i vilket nämnden redogjort för skedena vid övergången till elektronisk sökning av fritidsaktiviteter och motiveringarna till detta. För lösningen invergade bl.a. det att sommarpasset i papper inte nådde ut till alla ungdomar och sammanställandet, redigeringen och ombrytningen upptog en märkbar del av arbetsresurserna vid informationsenheten vid ungdomscentralen. Kostnaderna för tryckning och distribution steg i den senaste publikationen till över 30 000 euro. Av dessa orsaker övergick ungdomscentralen till att utveckla en elektronisk sökning av fritidsaktiviteter. Den är som bra som redskap men allmänheten har inte känt så bra till den. Med anledning av detta satsade man under våren flitigt på att göra den mer känd. Dessutom konstaterade man vid ungdomsväsendet att marknadsföringen av sommarevenemangen kräver sina egna redskap. Våren 2013 beslutade man således vid



ungdomscentralen låta gör en broschyr om organisationers sommarverksamhet som riktar sig till lågstadieelever och deras föräldrar. Broschyren delades ut i skolorna genom utbildningsverket. Genom att utveckla denna broschyr kan man under de kommande åren utveckla ett slags minisommarpass. Då man utvecklar den elektroniska sökningen av fritidsaktiviteter kommer man att granska behovet av en separat sommarbroshyr på nytt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

## Bilagor

1 Valtuutettu Tarja Tenkulan aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 918

HEL 2013-002194 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tarja Tenkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Nuorisolautakunta 21.03.2013 § 28

HEL 2013-002194 T 00 00 03

### Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Nuorisoasiainkeskus luopui paperisesta Kesäpassin tuotannosta vuonna 2011 uuden sähköisen harrastushakualustan valmistuttua johtoryhmäpäätöksen mukaisesti. Päätöksessä todettiin Harrastushaun



korvaavan paperisen Kesäpassin ja olevan jatkossa nuorisoasiainkeskuksen tärkein sähköinen palvelu, johon tullaan panostamaan kaikin tavoin.

Nuorisolautakunta on käsitellyt sähköisen harrastushakupalvelun periaatteita ja laajentumista kokouksissaan. Nuorisolautakunnan kokouksen 26.1.2012 päätöksessä todetaan, että nuorisoasiainkeskuksen tuottama perinteinen Kesäpassi julkaistaan jatkossa vain sähköisenä versiona osana harrastushakua. Kokouksessaan 30.10.2012 lautakunta merkitsi tiedoksi nuorisoasiainkeskuksen suunnitelman sähköisen harrastehaun edelleen kehittämiseksi. Samalla lautakunta päätti todeta, että paperista Kesäpassia ei ole tarkoituksenmukaista ottaa uudelleen käyttöön

Päätöksen keskeiset perusteet olivat seuraavat:

Nuorisoasiainkeskus haluaa tarjota palvelua sekä kaikille helsinkiläisille nuorisojärjestöille että nuorille suunnattuja palveluja tuottaville järjestöille. Tämä laajentumistavoite olisi äärimmäisen vaikea toteuttaa paperisena. Paperisen Kesäpassin ongelmana olivat tietojen keräämisen vaikeudet ja painokustannusten kasvu sivumäärien kasvaessa.

Paperisen Kesäpassin jakelu ei myöskään tavoittanut kaikkia nuoria, sillä nuorisoasiainkeskuksella on ollut käytettävissään ainoastaan Helsingin opetusviraston jakelutie. Perinteisen opetusviraston jakelun ulkopuolelle jäävät kaikki ammatillisissa oppilaitoksissa opiskelevat nuoret, yksityiskouluissa opiskelevat ja työelämässä tai kotona olevat nuoret. Sähköinen versio on puolestaan aina kaikkien nuorten tavoitettavissa.

Kesäpassin painatus ja jakelukustannukset nousivat viimeisessä julkaistussa versiossa yli 30 000 euron. Paperisen Kesäpassin koostaminen, toimittaminen ja taitto veivät merkittävän osan viestintäyksikön työressursista. Paperisen Kesäpassin aikaan kaikki kurssi-ilmoittautumiset otettiin vastaan puhelimesta. Sähköinen järjestelmä säästää myös nuoriso-ohjaajilta satojen ilmoittautumisten vastaanottamiseen käytettyä työaikaa merkittävästi.

Nuorisoasiainkeskus toimii kestäväen kehityksen periaatteen mukaisesti aina kun se on mahdollista. 65 000 kappaleen ja 150 -sivuisen Kesäpassin painatusmäärä on suuri rasite ympäristölle.

Harrastushaku mahdollistaa tietojen muokkauksen online-toimintana, jolloin tietoja voi lisätä, täydentää, korjata tai poistaa myös julkaisun jälkeen.



Paperinen kesäpassi on tehokas väline tavoittaa erityisesti ala-asteikäisiä nuoria mukaan kesätoimintoihin. Helsinkiläisten nuorisopiirijärjestöjen yhteistyöelin Helsinki-Team ry on vaatinut paperisen kesäpassin palauttamista.

Sähköinen harrastehaku on hyvä väline, kun toimintaa tarjotaan ympärivuotisesti. Sen keskeisenä ongelmana on toistaiseksi sen tuntemattomuus. Kesätoimintojen markkinointi vaatii kuitenkin kokonaan omat välineensä, jotta ne pystytään kohdistamaan oikealle kohderyhmälle. Keväällä 2013 nuorisotoimi päätti teettää järjestöjen kesätoiminnoista ala-asteikäisille ja heidän vanhemmilleen suunnatun oman kesätoimintaesitteen. Esite on jaossa Helsingin koulujen ala-asteikäisille oppilaille Opetusviraston kautta. Esitettä kehittämällä voitaisiin eräänlaista ”minikesäpassia” koota myös tulevina vuosina ja näin markkinoida kesätoimintoja. Harrastehaun kehittyessä ja tunnettuuden lisääntyessä tarkastellaan kesäesitteen tarvetta uudelleen.

Nuorisoasiainkeskus kehittää sähköistä harrastehakupalveluaan jatkuvasti ja tulee panostamaan palvelun markkinointiin merkittävästi:

Vuoden 2013 alussa toteutetut tekniset uudistukset:

Harrastushausta julkaistiin kaksi kieliversiota (ruotsin- ja englanninkieliset sivustot). Tarvittaessa on mahdollisuus julkaista myös muunkielisiä versioita. Harrastushausta toteutettiin kevennetty versio mobiililaitteille. Avoin rajapinta muihin järjestelmiin.

Tavoitteena on myös vuoden 2013 aikana toteuttaa eri harrasteiden ja leirien sähköinen maksujärjestelmä harrastushakupalveluun ilmoittautumisen yhteyteen. Harrastushakupalvelu on nuorisoasiainkeskuksen oma järjestelmä, jonka kehittämiseen on sitouduttu. Uusia ominaisuuksia otetaan käyttöön tarpeen mukaan.

Kesäpassi tuotettiin aikaisemmin verkkoon ja painettuna samalla järjestelmällä. Tämä järjestelmä on poistettu käytöstä sähköiseen harrastushakuun siirtymisen jälkeen. Jos paperisen Kesäpassin tekeminen aloitettaisiin uudelleen, prosessi olisi suunniteltava tuotannon osalta uudestaan ja rakennettava järjestelmä, joka toimii yhteydessä nykyisen harrastushaun kanssa ja tuottaa valmista painokelpoista jälkeä. Tällaisen järjestelmän kehittäminen viivästyttäisi huomattavasti muuta järjestelmäkehitystä ja tulisi viemään merkittävästi työaikaa ja resursseja.

Harrastushaun kesätoimintojen markkinointiviestintäsuunnitelma 2013

- Ulkomainontakampanja (jättijuliste metroasemilla 14.1.–27.1.2013).



- Mediatiedotus + uutisointi nuorisoasiainkeskuksen nettisivuilla (tammikuu).
- Oma kesäosasto Reaktori-hiihtolomatapahtumassa
- Vanhemmille tiedotetaan keskitetysti harrastushausta ja kesän leireistä opetusviraston Wilma -järjestelmässä.
- Ulkomainontakampanja (bussit, metrot, raitiovaunut 18.3.–31.3.2013).
- Kouluille jaetaan 65 000 kesäesitettä. Järjestöjen toiveiden mukainen esite suunnataan alakouluikäisille maaliskuussa. Yläkoululaisille ja toisen asteen oppilaitoksiin jaetaan nuorille suunnattu esite myös maaliskuussa.
- KesäStadi -Facebook-ryhmä aktivoidaan kevään aikana. Sen kautta järjestöt voivat markkinoida omia leirejään.
- Facebook -markkinointia harrastushaulle (18.3.2013 alkaen).
- Metrolehteen 12-sivuinen liite nuorille suunnatuista kesätoiminnoista 29.4.2013 (Lasu).

#### Käsittely

21.03.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä lisäsi kohdan (9) jälkeen kaksi seuraavaa kappaletta:

Paperinen kesäpassi on tehokas väline tavoittaa erityisesti ala-asteikäisiä nuoria mukaan kesätoimintoihin. Helsingiläisten nuorisopiirijärjestöjen yhteistyöelin Helsinki-Team ry on vaatinut paperisen kesäpassin palauttamista.

Sähköinen harrastehaku on hyvä väline, kun toimintaa tarjotaan ympärivuotisesti. Sen keskeisenä ongelmana on toistaiseksi sen tuntemattomuus. Kesätoimintojen markkinointi vaatii kuitenkin kokonaan omat välineensä, jotta ne pystytään kohdistamaan oikealle kohderyhmälle. Keväällä 2013 nuorisotoimi päätti teettää järjestöjen kesätoiminnoista ala-asteikäisille ja heidän vanhemmilleen suunnatun oman kesätoimintaesitteen. Esite on jaossa Helsingin koulujen ala-asteikäisille oppilaille Opetusviraston kautta. Esitettä kehittämällä voitaisiin eräänlaista ”minikesäpassia” koota myös tulevaisuudessa ja näin markkinoida kesätoimintoja. Harrastehaun kehittyessä ja tunnettuuden lisääntyessä tarkastellaan kesäesitteen tarvetta uudelleen.

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Marko Luukkanen

#### Lisätiedot

Antti Lilja, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 89028  
antti.lilja(a)hel.fi

---

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



25.09.2013

Kj/52

## § 339

### Sj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om webbplatsen Mol.fi

HEL 2013-002188 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Vt Tuomo Valokaisens aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Tuomo Valokainen och 6 andra ledamöter tar upp verksamheten på arbets- och näringsbyråernas webbplats Mol.fi. Det är möjligt att söka arbete på hemorten via webbplatsen. Ett problem är att arbetssökande som fyllt 50 år inte brukar få svar på sin ansökan. De får därför inte veta om ansökan överhuvudtaget kommit fram eller om den är bristfällig på något sätt. Enligt motionen bör staden undersöka möjligheten att avhjälpa missförhållandet.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande från personalcentralen. Enligt utlåtandet har det missförhållande som nämns i motionen att göra med att de enskilda arbetsgivarna har varierande rekryteringsrutiner. Om en enskild arbetsgivare inte kräver att cheferna på arbetsplatsen sköter kommunikationen kring rekrytering aktivt och i rätt tid kan det förekomma stora variationer i rutinerna, vilket är beklagligt. Det är hur som helst de enskilda arbetsgivarna som ansvarar för rutinerna, och möjligheterna att styra dem är små. Staden betonar i sina egna rekryteringsprinciper och andra anvisningar att bra kommunikation med sökande är viktig för stadens rykte som arbetsgivare.

Föredragande



25.09.2013

Kj/52

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

## Bilagor

1 Vt Tuomo Valokaisen aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 919

HEL 2013-002188 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Henkilöstökeskus 17.6.2013

HEL 2013-002188 T 00 00 03

Valtuutettu Valokainen on pyytänyt Helsingin kaupunkia selvittämään mahdollisuuttaan vaikuttaa työ- ja elinkeinopalveluiden (TE-palvelut) ylläpitämässä www.mol.fi –verkkopalvelussa ilmoittavien yritysten ja yhteisöjen hakijaviestintään, etenkin silloin kun kyseessä on yli 50-vuotias hakija.

Aloitteessa nostetaan esiin kaksi tärkeää seikkaa: varttuneempien työnhakijoiden mahdollisuudet tulla huomioiduiksi hakuprosesseissa, sekä yleisesti ottaen rekrytoivan työnantajan vastuullinen hakijaviestintä prosessin aikana.



TE-palveluiden ylläpitämä www.mol.fi –palvelu on Suomen käytetyin sähköinen rekryointisivusto. Vuoden 2012 aikana sivustolla ilmoitettiin 95 856 Helsingin alueella sijaitsevaa avointa työpaikkaa. Näistä lähes 80 % oli yritysten ilmoittamia ja hieman alle 10 % kuntien.

Aloitteen esiin nostama epäkohta kumpuaa pohjimmiltaan yksittäisten työnantajien henkilöstöpoliittisista linjauksista ja rekryointikäytäntöjen moninaisuudesta. Jos työnantaja, oli se sitten yksityinen yritys tai julkinen yhteisö, ei esimiehilleen suunnatussa ohjeistuksessaan edellytä, että esimiehet hoitavat hakuun liittyvän hakijaviestinnän aktiivisesti, tasapuolisesti ja oikea-aikaisesti, voi lopputuloksena eri työnantajien toimintatavoissa hakijoiden suuntaan olla paljonkin valitettavaa vaihtelevuutta.

Koska tämäntyyppiset linjaukset ja työnjohdollinen ohjeistus on kuitenkin yksittäisen työnantajan vastuulla, Helsingin kaupungin mahdollisuudet ohjata tai vaikuttaa suoraan mol.fi –sivustolla ilmoitaviin yrityksiin ja yhteisöihin ovat kovin vähäiset. Samasta syystä voidaan olettaa, että myös TE-palveluiden on vaikea suoraan edellyttää sivustolla ilmoitavilta yhteisöiltä tietynlaisia toimintatapoja, muutoin kuin periaatteellisen suosituksen tasolla.

Helsingin kaupungin omissa henkilöstöhankinnan periaatteissa ja muussa esimies- ohjeistuksessa korostetaan hakijaviestinnän merkitystä hyvän työnantajamaineen muodostumisessa. Yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon vaaliminen korostuu vahvasti henkilöstöhankintaan liittyvässä ohjeistuksessa käytännön valintapäätöksiä ohjaavana arvona.

Lisätiedot

Riitta Hellman, rekryointipäällikkö, puhelin: 310 32950  
riitta.hellman(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/53

## § 340

### Sj / Den av ledamoten Pekka Tiusanen väckta motionen om ordnande av och finansiering för dansundervisning i östra Helsingfors

HEL 2013-002197 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Pekka Tiusanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Tiusanen Pekka valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 55

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Pekka Tiusanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Pekka Tiusanen och 14 andra ledamöter föreslår i sin motion 100 000 euro i tilläggsanslag för understödsföreningen för Itä-Helsingin Musiikkiopisto för att ordna dansundervisning och fortsätta med denna.

Stadsstyrelsen konstaterar med hänvisning till ett utlåtande från kultur- och biblioteksnämnden att den inte understöder ett tilläggsanslag på 100 000 euro åt understödsföreningen för Itä-Helsingin Musiikkiopisto på det sätt som föreslås i motionen.

Direktionen för föreningen bekräftade vid sitt möte i januari beslutet att upphöra med dansundervisning som en del av verksamheten vid Itä-Helsingin Musiikkiopisto. Danslärarna i föreningens tjänst är uppsagda. Dansinstitutet vid Itä-Helsingin Musiikkiopisto fortsätter inte med sin verksamhet höstterminen 2013.

Helsingfors kulturcentral har utrett förutsättningarna att trygga förutsättningarna för undervisning i dansens grunder med Vapaa Tanssikoulu som är intresserad av att fortsätta med verksamheten.



Vapaa Tanssikoulu har ansökt hos kultur- och biblioteksnämnden om tillstånd att få meddela grundundervisning i dans.

Vapaa Tanssikoulu har inlett grundundervisning i dans i östra Helsingfors hösten 2013. Kultur- och biblioteksnämnden har vid sitt sammanträde 16.4.2013 från anslag reserverade för understöd för enskilda objekt flyttat över 12 000 euro till utvecklingsprojekt. Detta anslag anvisas Taideosuuskunta Apinatarha (Vapaa Tanssikoulu) år 2013 på det villkoret att dansundervisning ges enligt läroplanen.

Nämnden har dessutom i samma beslut gett Taideosuuskunta Apinatarha tredje och fjärde posten (sammanlagt 7 950 euro) av det bidrag på 15 900 euro som den beviljade dansavdelningen vid Itä-Helsingin Musiikkiopisto i december, enligt villkoren i föregående stycke.

Kultur- och biblioteksnämnden beslutar vid sitt möte i december om verksamhetsbidragen för år 2014 utgående från särskild prövning och inom ramen för de tillbudsstående anslagen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Tiusanen Pekka valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 55

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 920

HEL 2013-002197 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Pekka Tiusasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä



25.09.2013

Kj/53

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 16.04.2013 § 46

HEL 2013-002197 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta ei kannata aloitteessa esitettyä 100 000 euron määrärahan lisäystä Itä-Helsingin Musiikkiopiston kannatusyhdistykselle aloitteessa esitetyllä tavalla.

Perusteluina lautakunta esittää seuraavan.

Valtuustoaloitteessa ehdotettua määrärahaa ei voida myöntää Itä-Helsingin musiikkiopiston kannatusyhdistys ry:lle, koska yhdistyksen johtokunta vahvasti tammikuun kokouksessaan päätöksen lopettaa tanssinopetus osana Itä-Helsingin musiikkiopiston toimintaa. Yhdistyksen palveluksessa toimivat tanssinopettajat on irtisanottu.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta pitää kuitenkin tärkeänä, että musiikkiopiston tanssiopetukseen osallistuneet lapset voisivat jatkaa harrastustaan. Tämä takia Helsingin kulttuurikeskus on selvittänyt tanssin perusopetuksen edellytysten turvaamista toiminnan jatkamisesta kiinnostuneen Vapaan Tanssikoulun kanssa. Vapaa tanssikoulu on hakenut kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta tanssin perusopetuksen opetuslupaa.

Vapaan Tanssikoulun on tarkoitus aloittaa tanssin perusopetus Itä-Helsingissä syksyllä 2013. Lautakunta siirtää tässä kokouksessa 16.4.2013 (kohta Kohdeavustusten myöntäminen, 3. jako) kohdeavustuksiin varatuista määrärahoista 12 000 euroa kehittämishankkeisiin. Tämä määräraha osoitetaan Taideosuuskunta Apinatarhalle (Vapaa tanssikoulu) vuonna 2013 ehdolla, että opetussuunnitelman mukainen tanssiopetus toteutuu.

Lisäksi lautakunta siirtää samaisessa päätöksessä Itä-Helsingin musiikkiopiston tanssiosastolle joulukuussa 2012 myönnetyn 15 900 euron avustuksen (kkk § 171, 11.12.2012) kolmannen ja neljännen erän (yhteensä 7 950 euroa) maksettavaksi Taideosuuskunta Apinatarhalle em. kappaleen ehdoin. Itä-Helsingin Musiikkiosaston



tanssiopisto ei jatka toimintaansa syyslukukaudella 2013. Vuodelle 2014 myönnettävistä toiminta-avustuksista kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää joulukuun kokouksessaan erilliseen harkintaan perustuen ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Helsingin kaupunginvaltuuston joulukuussa 2011 hyväksymässä kulttuuristrategiassa 2012 - 2017 todetaan, että kaikilla lapsilla ja nuorilla on oikeus taiteen, kulttuurin ja liikunnan harrastamiseen. Strategiassa painotetaan myös sitä, että taiteen perusopetusta annetaan eri puolilla kaupunkia kohtuullisin oppilasmaksuin osana helsinkiläisten lasten lähipalveluja. Osallistuminen taideopetukseen vaihtelee kaupungin eri alueilla, idässä ja kaupungin reuna-alueilla lapset osallistuvat opetukseen vähiten. Taiteen perusopetuksessa alueellisen tasa-arvon ja sukupuolten tasa-arvon toteutuminen on tärkeätä.

#### Käsittely

16.04.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Johanna Sumuvuori: Muutos kappaleeseen 6:

Vapaan Tanssikoulun on tarkoitus aloittaa tanssin perusopetus Itä-Helsingissä syksyllä 2013. Lautakunta siirtää tässä kokouksessa 16.4.2014 kohdeavustuksiin varatuista määrärahoista 12 000 euroa kehittämishankkeisiin. Tämä määräraha osoitetaan Taideosuuskunta Apinatarhalle (Vapaa tanssikoulu) vuonna 2013 ehdolla, että opetussuunnitelman mukainen tanssiopetus toteutuu.

Lisäksi lautakunta siirtää Itä-Helsingin musiikkiopiston tanssiosastolle joulukuussa 2012 myönnetyn 15 900 euron avustuksen (KKLK § 171, 11.12.2012) kolmannen ja neljännen erän (yhteensä 7 950 euroa) maksettavaksi Taideosuuskunta Apinatarhalle em. kappaleen ehdoin. Itä-Helsingin Musiikkiosaston tanssiopisto ei jatka toimintaansa syyslukukaudella 2013. Vuodelle 2014 myönnettävistä toiminta-avustuksista kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää joulukuun kokouksessaan erilliseen harkintaan perustuen ja käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

Kannattajat: Risto Kolanen

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

#### Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

#### Lisätiedot

Petri Rostedt, suunnittelija, puhelin: 310 32988



25.09.2013

---

petri.rostedt(a)hel.fi  
Veikko Kunnas, va. kulttuurijohtaja, puhelin: 310 37000  
veikko.kunnas(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/54

## § 341

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om läroavtalsutbildning för invandrare

HEL 2013-002189 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 56

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion att man ska erbjuda läroavtalsutbildning åt högt utbildade invandrare.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett inkommet utlåtande och konstaterar att den röda tråden i läroavtalsutbildningen är att lära sig ett arbete genom att arbeta. Läroavtalsutbildningen har för dem med annat språk, förutom att de lär sig genom att arbeta, dessutom en social betydelse. Genom att arbeta på en arbetsplats kommer man bättre in i arbetsgemenskapen. Att lära sig genom att arbeta effektiviserar även inläringen av finska. Detta har en avgörande betydelse när man lär sig ett yrke.

Läroavtalsutbildningen vid Helsingfors stad har tillsammans med arbetsgivarna skräddarsytt för sådana med annat språk och till studierna har bl.a. hört studier i finska. Dessutom har man erbjudit fortbildning åt utbildarna på arbetsplatserna och utbildningsinspektörerna i hur man i handledningen beaktar studerande med olika kulturbakgrund. År 2012 var ca 11 % av de drygt 2 900 studerandena i läroavtal sådana som talade ett annat språk. De som



talade ett annat språk fördelade sig på olika branscher enligt följande: turism-, kosthålls- och ekonomibranschen 42 %, social- och hälsoområdet 22 %, teknik och kommunikation 18 %, det samhällsvetenskapliga, företagsekonomiska och administrativa området 13 % samt det humanistiska och pedagogiska området 6 %. Nästan alla studerande avlade hela examen. I gruppen fanns bara ett fåtal som avlade en del av examen.

Stadsstyrelsen konstaterar att det beträffande sysselsättningen och integreringen av personer med annat språk är lönsamt att erbjuda läroavtalsutbildning åt arbetslösa med annat språk, för genom läroavtalet kommer de genast in i arbetet. Ur arbetsgivarens synvinkel erbjuder läroavtalsutbildningen en användbar metod att utbilda och sysselsätta arbetskraft med annat språk. Läroavtalssystemet är smidigt och utgår från det praktiska. Genom läroavtalsutbildningen kan man i praktiken på arbetsplatsen genom att lära sig och lära ut dra nytta av den kunskap den studerande redan har och bygga på den med hjälp av ett personligt program så att den just svarar mot arbetsgivarens behov.

Dessutom konstaterar stadsstyrelsen att läroavtalsutbildningen främjar sysselsättningen av dem som talar andra språk. Enligt den mätning av effekterna av sysselsättningsåtgärderna som Helsingfors stads personalcentral lät utföra år 2012 har läroavtalsutbildning lett till att 98 % av dem som talar ett annat språk blivit sysselsatta. Om man räknade med de finsk- och svenskspråkiga stannade läroavtalsutbildningens effekter vid 88 %, men läroavtal var på det hela taget den sysselsättningsåtgärd som hade de största effekterna. Läroavtal och även rekryteringsutbildning förmådde hjälpa invandrare på sysselsättningsstigen bättre än klienterna inom sysselsättningen i medeltal.

Samtidigt konstaterar stadsstyrelsen att arbetsgivarnas vetskap om läroavtalets möjligheter inom utbildningen och sysselsättningen av sådana med annat språk bör öka ännu mer. Detta gäller såväl Helsingfors stads egna arbetsplatser som privata arbetsgivare. Att öka arbetsgivarnas medvetenhet gör det möjligt att utvidga läroavtalen för sådana med annat språk till fler branscher än vad nu är fallet.

Stadsstyrelsen konstaterar ytterligare att integreringen av invandrare mäts i den finska integreringspolitiken genom sysselsättningsgraden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 56

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 921

HEL 2013-002189 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Opetuslautakunta 27.08.2013 § 142

HEL 2013-002189 T 00 00 03

### Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Maahanmuuttajien integroitumista mitataan suomalaisessa kotouttamispolitiikassa työllistymisellä. Oppisopimuskoulutuksessa punaisena lankana on työhön oppiminen työn tekemisen kautta. Oppisopimuskoulutuksella on muunkielisille työssä tapahtuvan oppimisen lisäksi sosiaalinen merkitys. Työpaikalla työtä tekemällä pääsee paremmin sisään työyhteisöön. Työssä oppiminen tehostaa myös suomen kielen oppimista. Näillä on ratkaiseva merkitys ammatin oppimisessa.

Helsingin kaupungin oppisopimuskoulutusta on yhteistyössä työnantajien kanssa räätälöity muunkielisille ja opiskeluun on kuulunut mm. suomen kielen opintoja. Lisäksi työpaikkakouluttajille ja



koulutustarkastajille on tarjottu koulutusta eri kulttuuritaustaisten opiskelijoiden moninaisuuden huomioimisesta ohjauksessa. Vuonna 2012 Helsingin kaupungin reilusta 2900 oppisopimusopiskelijasta n. 11 % oli muunkielisiä. Muunkieliset opiskelijat jakaantuivat eri aloille seuraavasti: matkailu-, ravitsemus- ja talousala 42%, sosiaali- ja terveysala 22%, tekniikan ja liikenteen ala 18%, yhteiskuntatieteiden, liiketalouden ja hallinnon ala 13% ja humanistinen ja kasvatustieteiden ala 6%. Lähes kaikki opiskelijat suorittivat koko tutkinnon. Joukossa oli vain muutamia tutkinnon osan suorittajia.

Opetuslautakunta toteaa, että työllisyydenhoidon ja muunkielisten kotoutumisen näkökulmasta on kannatettavaa, että oppisopimuskoulutusta tarjotaan työttömille muunkielisille, koska oppisopimuksella pääsee heti työhön käsiksi. Työnantajan näkökulmasta oppisopimuskoulutus tarjoaa käyttökelpoisen menetelmän muunkielisen työvoiman kouluttamiseen ja työllistämiseen. Oppisopimusjärjestelmä on joustava ja käytännönläheinen. Oppisopimuskoulutuksessa voidaan käytännön kautta työpaikalla oppimalla ja opettamalla hyödyntää opiskelijan jo olemassa olevaa osaamista ja täydentää sitä henkilökohtaisen opiskeluohjelman avulla juuri työnantajan tarpeita vastaavaksi.

Opetuslautakunta toteaa, että oppisopimuskoulutus edistää muunkielisten työllistymistä. Helsingin kaupungin henkilöstökeskuksen vuonna 2012 toteuttaman työllisyydenhoidon toimenpiteiden vaikuttavuusmittauksen mukaan oppisopimuskoulutus on johtanut muunkielisillä 98-prosenttisesti työllistymiseen. Suomen ja ruotsinkieliset mukaan lukien oppisopimuskoulutuksen vaikuttavuus jäi 88 prosenttiin, mutta oppisopimus oli kuitenkin kokonaisuutena kaikkein vaikuttavin työllistämistoimenpide. Oppisopimus- ja myös rekrytointikoulutus pystyivät auttamaan maahanmuuttajia työllistymispoluille paremmin kuin työllisyydenhoidon asiakkaita keskimäärin.

Lisäksi opetuslautakunta toteaa, että työnantajien tietämystä oppisopimuksen mahdollisuuksista muunkielisten kouluttamisessa ja työllistämisessä on edelleen lisättävä. Tämä koskee niin Helsingin kaupungin omia työpaikkoja kuin yksityisiä työnantajia. Työnantajien tietämyksen lisääminen mahdollistaa muunkielisten oppisopimusten laajentamisen nykyistä useammille aloille.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Anna Mari Leinonen, oppisopimusjohtaja, puhelin: 310 86470  
annamari.leinonen(a)hel.fi



## § 342

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om finska arbetarinstitutets kurser i finska

HEL 2013-002190 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 57

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion bland annat att man ska allokera på nytt finska arbetarinstitutets befintliga undervisningsresurser och öka möjligheterna för invandrare och stambefolkningen att mötas på kurserna. Vidare ska man minska antalet olika kompetensnivåer, öka antalet intensivkurser och minska användningen av ryska som hjälpspråk i likställighetens namn.

Stadsstyrelsen konstaterar utgående från utlåtandet att undervisningen för invandrare har varit ett prioriteringsområde för arbetarinstitutet under de senaste åren. År 2008 uppgick antalet timmar för undervisning i finska för invandrare till 6 527 och år 2012 till 8 349. Antalet har alltså ökat med 1 822 timmar, dvs. 28 %.

Målet för ekonomiplaneprodukten 2013–2016 är att öka antalet timmar för undervisning i finska som andraspråk till 10 000. Under hösten 2013 kommer en befattning till för en lärare med planeringsansvar i finska som andraspråk att tillsättas.

Förslaget till 2014 års budget har dessutom som mål att öka modersmålsundervisningen för invandrare. Med hjälp av



organisationssamarbete och marknadsföring strävar man att nå specialmålgrupper, såsom åldrande invandrare och unga manliga invandrare. Den senare nämnda gruppen har konstaterats ha speciellt hög risk för utslagning. Andra viktiga målgrupper inom undervisningen för invandrare är befolkningsgrupper utanför arbetskraften, såsom seniorer och föräldrar som sköter barn hemma.

Invandrare beaktas som en specialgrupp redan i den nuvarande kursanmälningspraxisen. Invandrare kan ansöka om studiesedlar, med vilka man kan delta i kurser i finska och i IT-kunskaper för en avgift på 10 euro.

Antalet intensivkurser har ökat de senaste åren. År 2013 ordnas sammanlagt sex kurser med antingen ryska eller engelska som hjälpspråk, vilket motsvarar bara en liten del av hela kursutbudet.

Arbetarinstitutet gör det möjligt för stambefolkningen och invandrare att möta varandra och invandrarna uppmuntras att även delta i andra kurser vid arbetarinstitutet, bl.a. kurser med både personer som hör till stambefolkningen och invandrare som deltagare.

Ett viktigt mål för arbetarinstitutet år 2014 är att få grunderna för läroplanen för arbetarinstitutet i sin helhet färdiga och att dessutom förnya läroplanen för undervisningen för invandrare i samband med detta.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 57

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 922

HEL 2013-002190 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 11.06.2013 § 63

HEL 2013-002190 T 00 00 03

Päätös

Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selen Xian ja kolmen muun valtuutetun allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (Kvsto 12.3.2013, asia 57, Dnro 2013-002190) seuraavan lausunnon:

Maahanmuuttajaopetus on työväenopistossa ollut viime vuosina yksi painoalue. Vuonna 2008 työväenopistossa annettiin suomen kielen opetusta maahanmuuttajille 6 527 tuntia, vuonna 2012 tuntimäärä oli 8 349 tuntia; lisäystä oli siis 1 822 tuntia eli 28 %. Suomen kielen kursseja järjestettiin 156 kpl vuonna 2012. Talousarviodella 2013-2016 tavoitteena on lisätä suomi toisena kielenä opetuksen tuntimäärää 10 000 tuntiin. Syksyn 2013 aikana täytetään toinen vakinainen suomi toisena kielenä –suunnittelijaopettajan toimi.

Vuoden 2014 talousarvion ehdotuksen tavoitteena on myös lisätä maahanmuuttajien oman äidinkielen opetusta. Järjestöyhteistyön ja markkinoinnin avulla tavoitellaan erityiskohderyhminä ikääntyviä maahanmuuttajia sekä nuoria miespuolisia maahanmuuttajia, mikä ryhmä on todettu olevan erityisessä syrjäytymisvaarassa. Maahanmuuttajat otetaan erityisryhmänä huomioon jo nykyisin kurssi-ilmoittautumiskäytännöissä. Maahanmuuttajat voivat hakea opintotukea, joilla voi osallistua suomen kielen ja it-alan kursseille 10 euron maksulla.

Työväenopiston erityiskohderyhmät maahanmuuttajakoulutuksessa ovat työvoiman ulkopuolella olevat väestöryhmät kuten ikäihmiset ja kotona lapsia hoitavat vanhemmat, mutta työväenopisto tarjoaa myös mahdollisuuden työssäkäyville opiskella suomea vapaan sivistystyön periaatteiden mukaisesti.



Suurin osa työväenopiston suomen kielen kursseista on perustason kursseja. Tarjonnassa on myös joitain korkeamman tason kursseja, koska on haluttu antaa mahdollisuus jatkaa kielen opiskelua. Intensiivikurssien määrää on lisätty viime vuosina. Vuonna 2013 järjestetään yhteensä kuusi joko venäjän tai englannin kieltä apukielenä käyttävää kurssia, mikä on vain pieni osa koko kurssitarjonnasta.

Opisto toimii kantaväestön ja maahanmuuttajien kohtaamisen mahdollistajana ja maahanmuuttajia rohkaistaan osallistumaan muille opiston kursseille. Järjestetään myös erityisiä kursseja, joihin osallistuu sekä kantaväestöön kuuluvia että maahanmuuttajia.

Työväenopiston maahanmuuttajaohjelmassa vuosille 2010-2014 (26.11.2010) määritellään maahanmuuttajien opetuksen suuntaviivat ja tavoitteet. Vuoden 2014 yksi työväenopiston keskeinen tavoite on koko opiston opetussuunnitelman perusteiden valmistuminen ja sen yhteydessä myös maahanmuuttajaopetuksen opetussuunnitelma uudistetaan.

Esittelijä

opetusosaston osastopäällikkö  
Eero Julkunen

Lisätiedot

Eero Julkunen, opetusosaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88531  
eero.julkunen(a)hel.fi

Taina Hannele Saarinen, rehtori, puhelin: 310 88501  
taina.h.saarinen(a)hel.fi



§ 343

**Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om förebyggande av utslagning bland unga**

HEL 2013-002191 T 00 00 03

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 58

**Beslutsförslag**

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

**Föredraganden**

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion bl.a. att alla unga som inte får studieplats vid den gemensamma antagningen ska ges utbildning som vägleder och förbereder för grundläggande yrkesutbildning.

Stadsstyrelsen framhåller med hänvisning till ett utlåtande att unga som varken studerar eller är med i arbetslivet i hög grad riskerar att bli utslagna. Andelen arbetslösa arbetssökande under 25 år har det senaste året ökat med ca 14 % i Helsingfors, men jämfört med hur det är i Finland i stort är det lätt för Helsingforsstuderande att få arbete efter examen.

Av dem som avlade examen inom stadens yrkesutbildning år 2010 fick 77 % arbete samma år. Bara 8 % var arbetslösa i Helsingfors mot 12 % i Finland i stort.

Reformen inom den gemensamma ansökan hösten 2013 väntas göra det lättare för unga att få en plats inom yrkesutbildningen. Den gemensamma ansökan baserad på undervisnings- och kulturministeriets nya förordning om grunderna för antagning av



studerande inom grundläggande yrkesutbildning gynnar sökande som kommer direkt från grundskolan eller förberedande utbildning. Staden erbjuder 60 % av den årskull som slutför den grundläggande utbildningen en plats inom gymnasieutbildningen.

Staden har fr.o.m. 1.1.2013 rätt till 7 790 platser för yrkesutbildning enligt det tillstånd att ordna utbildning som staden fått från undervisnings- och kulturministeriet. Platserna räcker till för knappa 25 % av den årskull som slutför den grundläggande utbildningen. Alla de platser som de först antagna av sagt sig är fyllda.

Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat staden ytterligare 720 studieplatser fram till år 2016. Också andra som ordnar yrkesutbildning i huvudstadsregionen kommer att få fler studieplatser. Tilläggsplatserna är nödvändiga för att utbildningsgarantin ska bli uppfylld.

Staden erbjuder alla unga som inte fått en studieplats på andra stadiet en plats inom påbyggnadsundervisningen efter den grundläggande utbildningen, inom yrkesstarten, inom den utbildning som förbereder invandrare för yrkesutbildning eller inom verkstadsverksamheten för unga.

Den av staden ordnade utbildning som inte leder till examen fick 672 unga sökande sommaren 2012. Dessa fördelade sig på yrkesstarten, den utbildning som förbereder för gymnasiet, årskurs 10 och verkstäderna för unga. Verkstäderna finansierade av staden tar årligen emot 350 unga.

Utbildningarna i övergångsskedet intresserar eller passar ändå inte alla unga. Trots de åtgärder som vidtas blir årligen ca 400 unga helsingforsare helt utan studieplats eller någon annan plats. År 2011 saknade 22 % av helsingforsarna i åldern 20–24 år och 19 % i åldern 25–29 år examen efter grundskolestadiet. Det är fråga om sammanlagt 21 084 unga.

För de unga som varken får en studieplats på andra stadiet eller är intresserade av eller passar för utbildningarna i övergångsskedet finns fr.o.m. hösten 2013 ett öppet yrkesinstitut som hör till yrkesinstitutet Stadin ammattiopisto. Verksamhetsidén är att unga helsingforsare som omfattas av ungdomsgarantin ska få skraddarsydd utbildning på ett flexibelt sätt och en väg till yrkesutbildning.

Utbildningsverket sköter vägledning och rådgivning för dem som står utanför utbildning genom att samordna det uppsökande ungdomsarbetet i Helsingfors. Det uppsökande ungdomsarbetet går ut på att vägleda och stödja unga under 29 år så att de hittar tjänster som gör det lättare för dem att komma in på utbildning och i arbetslivet.



Staden har Framtidsdisken som en egen lättillgänglig tjänst inom det uppsökande ungdomsarbetet. Framtidsdisken, som hör till personalcentralen, är en handlednings- och stödtjänst för unga i åldern 15–17 år.

De unga får genom det uppsökande ungdomsarbetet en personlig handledare och stödperson, vilken vid behov följer med till ställen där tjänster ges. Att ta emot tjänster inom det uppsökande ungdomsarbetet är frivilligt för de unga.

Hälsa och välbefinnande hos de unga främjas i hög grad genom att strukturen i utbudet av tjänster för unga samordnas och den funktionella och helhetsbetonade vägledningen byggs ut.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 58

**Tiedoksi. Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 923

HEL 2013-002191 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



Opetuslautakunta 28.05.2013 § 83

HEL 2013-002191 T 00 00 03

### Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Koulutuksen ja työelämän ulkopuolelle jääminen ovat nuoren kannalta merkittäviä syrjäytymisriskejä. Alle 25 -vuotiaiden työttömien työnhakijoiden osuus on noussut vuoden aikana Helsingissä (helmikuussa 2012 alle 25-vuotiaita työttömiä työnhakijoita oli 2 758 ja vuoden 2013 helmikuussa 2 163, nousua + 14 %), mutta valtakunnallisesti verrattuna helsinkiläiset opiskelijat työllistyvät hyvin valmistuttuaan. Helsingin kaupungin ammatillisesta koulutuksesta vuonna 2010 valmistuneista työllistyi samana vuonna 77 % (työlliset ja työlliset opiskelijat) ja työttömänä oli vain 8 % (koko maa 12 %). Loput valmistuneista sijoittuivat mm. jatko-opintoihin tai varusmies-/siviilipalvelukseen.

Syksyllä 2013 uudistuvan yhteishaun odotetaan edistävän nuorten pääsyä ammatilliseen koulutukseen. Uuden asetuksen mukainen yhteishaku suosii suoraan peruskoulusta tai valmistavista koulutuksista hakeutuvia. Helsingin kaupunki tarjoaa 60 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta lukiokoulutuksen paikan. Ammatillisen koulutuksen paikkoja Helsingin kaupunki on saanut opetus- ja kulttuuriministeriöltä järjestämisluvassa 1.1.2013 lukien 7 790, jotka riittävät vajaalle 25 %:lle perusopetuksen päättävästä ikäluokasta. Peruutuspaikat ovat täysmääräisesti käytössä.

Opetus- ja kulttuuriministeriön 27.3.2013 päivätyn esityksen mukaan Helsingin kaupunki tulisi saamaan vuoteen 2016 mennessä 720 opiskelijapaikkaa lisää. Myös muut pääkaupunkiseudun ammatillisen koulutuksen järjestäjät ovat saamassa lisää ammatillisen koulutuksen opiskelijapaikkoja. Koulutustakuun turvaamiseksi lisäpaikat ovat välttämättömiä.

Helsingin kaupunki tarjoaa kaikille ilman toisen asteen koulutuspaikkaa jääneille nuorille paikan perusopetuksen lisäopetukseen, ammattistarttiin, maahanmuuttajien valmentavaan koulutukseen tai nuorten työpajatoimintaan. Kesällä 2012 Helsingin kaupungin järjestämään tutkintoon johtamattomaan koulutukseen haki 672 nuorta, jotka sijoittuivat joko ammattistartille, lukioon valmistavaan koulutukseen, kymppiluokille tai työpajoille. Kaupungin rahoittamilla nuorten työpajoilla on vuosittain 350 nuorta.



Kaikki nuoret eivät kuitenkaan halua tai sovellu nivelvaiheen koulutuksiin, joten toimenpiteistä huolimatta vuosittain jää noin 400 helsinkiläistä nuorta kokonaan ilman koulutus- tai muuta paikkaa. Vuonna 2011 helsinkiläisistä 20–24-vuotiaista oli ilman perusasteen jälkeistä tutkintoa 22 % ja 25–29-vuotiaista 19 % eli yhteensä 21 084 nuorta.

Niille nuorille, jotka eivät pääse toisen asteen opintoihin ja jotka eivät sovellu tai halua nivelvaiheen koulutuksiin, on suunnitteilla osana Stadin ammattiopiston toimintaa Avoin ammattiopisto. Toimintaideana on toteuttaa helsinkiläisille nuorisotakuun piirissä oleville nuorille räätälöityjä koulutuspalveluita joustavasti sekä tarjota väylä ammatilliseen koulutukseen siirtymiseen. Avoin ammattiopisto aloittaa toimintansa syksyllä 2013.

Opetusvirasto vastaa koulutuksen ulkopuolella olevien ohjaus- ja neuvontapalveluista koordinoimalla etsivää nuorisotyötä Helsingissä. Etsivän nuorisotyön tehtävänä on ohjata ja tukea alle 29-vuotiaita nuoria löytämään ne palvelut, joilla edistetään nuoren pääsyä koulutukseen ja työmarkkinoille.

Kaupungin omana matalan kynnyksen palveluna etsivää nuorisotyötä tuottaa osaltaan henkilöstökeskuksen Tulevaisuustiski. Tulevaisuustiskin ohjaus- ja tukipalvelut on kohdennettu 15–17-vuotiaille nuorille.

Etsivä nuorisotyö tarjoaa nuorelle henkilökohtaisen ohjaajan ja tukijan, joka tarvittaessa jalkautuu palveluiden pariin yhdessä nuoren kanssa. Etsivän nuorisotyön palveluun sitoutuminen on nuorelle vapaaehtoista.

Opetusviraston nuoriso- ja aikuiskoulutuslinja on esittänyt Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaan kaudelle 2013–2016 nuorten palveluiden palvelukokonaisuutta ns. palveluhybridiä. Palveluhybridi toteutettaisiin monihallintokuntaisena yhteistyönä. Etsivä nuorisotyö olisi kiinteä osa hybridin toimintaa. Hallintokunnat toisivat oman alansa palvelut ja ammattitaidon kokonaisuuteen. Palvelumuodossa tulisi huomioida monikulttuurinen ohjausosaaminen. Hybridi tarjoaisi ohjauksen ja neuvonnan lisäksi nuoren toimintakykyä ja hyvinvointia kokonaisvaltaisesti edistäviä palveluita liittyen mm. koulutukseen, työllistymiseen, talouteen, asumisen, terveyteen ja vapaa-aikaan.

Nuorten palvelutarjontarakenteen yhteensovittamisella sekä toiminnallisen ja kokonaisvaltaisen ohjauksen lisäämisellä on merkittävä vaikutus nuorten terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila



Lisätiedot

Anna Lyra-Katz, projektikoordinaattori, puhelin: 310 86706  
anna.lyra-katz(a)hel.fi

Annele Ranta, ts. koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86356  
annele.ranta(a)hel.fi



## § 344

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om motionsmöjligheter för unga

HEL 2013-002192 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter fäster uppmärksamhet vid förebyggandet av utslagning bland unga och betydelsen av hobbyverksamhet och motion på ungdomars fritid vid förebyggandet av utslagning.

Stadsstyrelsen hänvisar till idrottsnämndens och ungdomsnämndens utlåtanden. Av idrottsnämndens utlåtande framgår bl.a. att idrottsverket har satsat kraftigt på idrott för barn och unga. Utvecklingen av tjänsterna har påskyndats av välfärdsplanen för barn och unga i Helsingfors 2009–2012. Under den här tiden utvecklades bl.a. nya slag av hobbyidrottstjänster med låg tröskel, för vilka det funnits ett stort behov och efterfrågan. Finansieringen av de här tjänsterna, EasySport, EasySport start och FunAction, har grundat sig på ett särskilt anslag som stadsstyrelsen beviljat. Utöver det här upprätthåller idrottsförvaltningen ett flertal idrottsanläggningar som kan utnyttjas gratis. Sådana är bl.a. näridrottsplatserna, friluftsområdena, skidspåren och de bevakade badstränderna. I simhallar, idrottshallar och andra avgiftsbelagda idrottsanläggningar är inträdet för under 19-åringar hälften av inträdet för vuxna. Exempelvis i simhallar är inträdet för unga



2,50–2,70 euro. Idrottsverket stöder dessutom idrotts- och sportklubbar och i tilldelningen av verksamhetsbidrag till dessa betonas verksamheten för unga. I en nationell jämförelse ligger dessa bidrag på den högsta nivån.

Betydelsen av idrott syns tydligt även i ungdomscentralens verksamhet. Inom det lokala ungdomsarbetet främjas idrottsmöjligheterna för unga på många sätt och t.ex. år 2012 var idrott en del av verksamheten på en tredjedel av sommarkurserna. I ungdomsnämndens utlåtande hänvisas även till att många barn i åldern 13–15 år slutar med idrott på serienivå och att det särskilt under vintertid har varit svårt att hitta lämpliga lokaler för idrott som sker inom ungdomsarbetet.

Av utlåtandena framgår att det inom idrotts- och ungdomsförvaltningarna anses mycket viktigt att erbjuda hobbymöjligheter för ungdomar. Att erbjuda hobbyverksamhet och idrottsmöjligheter för unga har även antecknats i stadens strategi för åren 2013–2016. I den allt stramare ekonomiska situationen är det särskilt viktigt att betrakta möjligheterna till omorganiseringar och samverkan mellan olika förvaltningar så att stadens lokaler utnyttjas på ett så ändamålsenligt och effektivt sätt som möjligt och att de unga kan erbjudas mångsidiga idrotts- och hobbytjänster inom ramen för budgetarna som fastställts för förvaltningarna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

## Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 924

HEL 2013-002192 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 11.06.2013 § 135

HEL 2013-002192 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa asiasta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupunkistrategian tavoitteiden 2013 – 2016 (helsinkiäisten liikunta lisääntyy) mukaisesti liikuntavirastossa halutaan parantaa tasapuolisesti kaikkien helsinkiläislasten ja nuorten harrasteliikuntamahdollisuuksia. Vapaa-ajan liikuntapalveluiden kehittämisellä pyritään harrastustoiminnan monipuolisempaan hyödyntämiseen lasten ja nuorten hyvinvoinnin edistämiseksi. Tästä syystä liikuntavirastossa on ensimmäisen Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmakauden (2009-2012) aikana kehitetty syrjäytymisen ehkäisemiseksi uudenlaisia matalan kynnyksen harrasteliikuntapalveluita, joille on ollut suuri tarve ja kysyntä.

Kehitystyön konkreettisina tuloksina on syntynyt kaksi uutta harrasteliikunnan mallia: Easy-Sport-toiminta alakoululaisille lapsille ja FunAction-toiminta yläkouluikäisille nuorille. Toimintamallien tarkoituksena on tarjota helposti saatavilla olevia, edullisia tai kokonaan maksuttomia matalan kynnyksen harrasteliikuntapalveluita etenkin terveytensä kannalta riittämättömästi liikkuville lapsille ja nuorille. Toiminnan avulla on Helsingissä tavoitettu viikoittain lähes 2500 lasta ja nuorta.

EasySport-toimintaa järjestetään ilta-aikoina koulujen tiloissa tai koulujen lähellä olevissa liikuntapaikoissa, ja toiminnan ohjauksesta vastaavat pääasiassa liikuntaseurojen ohjaajat. Nuorille on puolestaan kehitetty monipuolinen FunAction – liikuntalajitarjotin, jonka ansiosta nuorilla on ollut mahdollisuus kokeilla ja osallistua erilaisiin liikuntamuotoihin lähellä omaa toimintaympäristöään. Koululaisten



lomien aikaan on myös järjestetty ilmaisia tai edullisia liikuntaleirejä tai tapahtumia yhteistyössä eri sidosryhmien kanssa. Yhteistyössä on ollut urheiluseurojen lisäksi mukana mm. opetusvirasto, kulttuurikeskus ja nuorisoasiainkeskus.

Lisäksi lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman erillismäärärahalla on voitu kehittää nk. kohdennettuja liikuntapalveluita sellaisille erityisen tuen tarpeessa oleville ryhmille, joiden ei ole toimintakykynsä vuoksi mahdollista osallistua yleisiin matalan kynnyksen liikuntaryhmiin. Koulu- ja opiskeluterveyshuollon yksikön kanssa on kehitetty yhteinen interventiomalli (EasySport-startti) painonhallinnassa tukea tarvitseville alakoululaisille lapsille ja heidän perheilleen. Lisäksi opetusviraston kanssa yhteistyössä on järjestetty liikuntaryhmä alakoululaisille nivelluokan oppilaille, joilla on vaikeuksia toimia ryhmässä, ja joille on tehty lastenpsykiatrinen tutkimus. Myös harjaantumisopetuksessa oleville kehitysvammaisille oppilaille on järjestetty omia liikuntaryhmiä. Palveluiden suunnittelu- ja kehittämistyö on tapahtunut tiiviissä yhteistyössä eri hallintokuntien (opetus-, nuoriso- ja sosiaali- ja terveystoimi) sekä helsinkiläisten liikuntaseurojen kanssa. Liikuntavirasto maksaa yhteistyössä järjestetystä toiminnasta liikuntaseuroille ohjaajapalkkioita, joiden avulla seuroihin on voitu työllistää useita kokopäivätoimisia liikunnanohjaajia.

Tarkastuslautakunta on todennut vuoden 2011 arviointikertomuksessaan (lasten ja nuorten yksinäisyyden ja syrjäytymisen ehkäiseminen), että hankkeita, joista on saatu hyviä kokemuk-sia – kuten EasySport-toiminta – on laajennettava yläasteikäisiin ja soveltuvien osin toisella asteella opiskeleviin. Arviointikertomuksessa korostetaan, että vaikka ehdotetut toimenpiteet kasvattavat menoja lyhyellä tähtäimellä, toimenpiteet lisäävät hyvinvointia ja vähentävät kustannuksia pitkällä tähtäimellä. Toiminnan jatkuminen ja hallintokuntien välinen yhteistyö tulee tarkastuslautakunnan arvion mukaan varmistaa erillisrahoituksen jälkeenkkin. Myös Ramboll Oy on arvioinut toimintojen kustannusvaikuttavuuden erittäin hyväksi, sillä toiminta on tavoittanut paljon lapsia ja nuoria, ja hankkeessa on kerätty evidenssiä myös välittömistä vaikutuksista. Lisäksi Liikunnan ja kansanterveyden edistämissäätiö (LIKES) on kiinnostunut uudesta toimintamallista, ja se on käynnistänyt OKM:n rahoittaman tutkimushankkeen EasySport-toimintamallin tarkempaa tutkimista varten.

Toteutetut matalan kynnyksen liikuntapalvelut on rahoitettu kokonaisuudessaan kaupunginhallituksen myöntämällä erillismäärärahalla. Liikuntavirastosta puuttuvat kokonaan lasten ja nuorten liikuntapalveluiden suunnittelusta ja toteutuksesta vastaavien työntekijöiden vakituiset vakanssit. Matalan kynnyksen liikuntapalveluiden (EasySport, EasySport-startti ja FunAction)



tuottaminen ja kehittäminen eivät ole jatkossa mahdollisia ilman toimintaan osoitettua rahoitusta.

Liikuntatoimi ylläpitää lukuisia liikuntapaikkoja, joissa liikunnan harrastaminen on maksutonta. Näitä ovat mm. lähiliikuntapaikat, ulkoilualueet ja -reitit, luistelu- ja palloilukentät, hiihtoladut ja valvotut uimarannat sekä lähiliikuntapaikat. Liikuntatoimen strategiassa korostetaan erityisesti uusien lähiliikuntapaikkojen rakentamista lähivuosina.

Uimahalleissa, liikuntahalleissa, tekojääradoilla, kuntosaleilla ym. pääsymaksullisissa paikoissa alle 19-vuotiaat nuoret on huomioitu maksuluokassa muut. Sisäänpääsymaksut ovat aikuisten hintaan verrattuna puolet. Esimerkiksi kaupungin uimahallien nuorten sisäänpääsymaksu on 2,50 € - 2,70 € välillä uimahallista riippuen, maauimaloissa 1,90 € ja monitoimihalleissa 1,50 €.

Liikuntalautakunta tukee liikunta- ja urheiluseuroja sekä välillisesti että välittömästi. Vuonna 2012 tuettiin seurojen liikuntatilojen käyttöä 3,7 miljoonalla eurolla, myönnettiin vuokra-avustuksia 1,2 miljoona euroa ja suoria toiminta-avustuksia 1,9 miljoona euroa. Lisäksi avustettavat liikuntaseurat harjoittelivat maksutta liikuntaviraston tiloissa. Vuonna 2012 avustettavuuden piirissä oli 378 liikuntaseuraa ja toiminta-avustukset jaettiin painopisteenä pääasiallisesti nuorten toimintaa tukien. Verrattuna muihin suomalaisiin kuntiin nämä avustukset ovat valtakunnan korkeinta tasoa.

## Käsittely

11.06.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan poistaen päätösehdotuksen neljänneksi viimeisen kappaleen viimeisen virkkeen "Tästä syystä liikuntavirasto esittää liikuntatoimen 2014 talousarvioon 600 000 euron lisämäärärahaa, jolloin toimintaa voitaisiin jatkaa sekä tarkastuslautakunnan suosituksen mukaisesti myös laajentaa edelleen."

## Esittelijä

liikuntajohtaja  
Anssi Rauramo

## Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812  
Tytti Soini, liikuntasuunnittelija, puhelin: 310 87509  
Ulla Knus, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 87747

## Nuorisolautakunta 30.05.2013 § 79

### Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

### Telefon

+358 9 310 1641

### Telefax

+358 9 655 783

### FO-nummer

0201256-6

### Kontonr

FI0680001200062637

### Moms nr

FI02012566



HEL 2013-002192 T 00 00 03

## Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupunki avustaa vuosittain noin 1 700:aa järjestöä, seuraa tai vastaavaa toimijaa. Nuorisotoimintaa harjoittavien järjestöjen ja ryhmien tukemisesta vastaa nuorisolautakunta, liikuntalautakunta tukee liikuntaseuroja, kulttuurilautakunta kulttuuritoimijoita jne. Avustuksia myönnetään pääasiassa rekisteröidyille järjestöille, mutta sen lisäksi mm. nuorisotoimesta on vapaiden nuorisoryhmien mahdollista saada tukea toimintaansa.

Nuorisolautakunta tukee nuorten kasvua aktiivisiksi kansalaisiksi. Toimintaa suunnataan kaikille nuorille ja heitä innostetaan löytämään itselleen sopivat tekemisen muodot ja olemisen tilat. Alueellisessa nuorisotyössä edistetään nuorten liikuntamahdollisuuksia monin tavoin. Vuonna 2012 nuorisotaloilla toimi 537 pienryhmää, joista 132:ssa on ilmoittanut ryhmätoiminnan sisällöksi liikunnan tai tanssin. Pienryhmätoiminnan lisäksi nuorisotalot tarjoavat hyvät mahdollisuudet vaikkapa sählyn, futsalin tai pöytätenniksen pelaamiseen. Useissa nuorisotaloissa on pieni sali tai ulkokenttä, mikä mahdollistaa avoimessa toiminnassa tapahtuvan pelaamisen. Muutamissa nuorisotaloissa on myös aktiivista kuntosalitoimintaa nuorille.

Liikunnan merkitys korostuu myös nuorisoasiainkeskuksen kesätoiminnassa. Vuonna 2012 kesän kurseilla liikunta oli mukana kolmasosassa toimintaa. Lisäksi Pihlajamäen nuorisopuistossa toimii liikuntapaikka Areena, jossa järjestetään vapaamuotoista liikuntaa ja pelaamista läpi kesän. Jalkapallon suosio näkyy myös nuorisotyössä ja tulevan kesän toiminnassa onkin tarjolla mm. jalkapalloviikkoja ja aktiivinen pelaaminen jatkuu myös syksyllä nuorisotalojen välisien turnauksissa.

Nuorisoasiainkeskus on tietoinen, että monet lapset katoavat sarjatasoisen urheilun parista 13-15 vuoden iässä. Päivittäiseen treenaamiseen ja sarjapelaamiseen ei nuorella riitä hinkua, mutta kerran viikossa pelaamiseen löytyisi tilaa. Tässä haasteessa nuorisotoimi ja sen tukemat nuorisojärjestöt ovat mukana. Nuorisotoimi painottaa sitä, että liikunnan tulee olla omaehtoista, nuorten omalla vastuulla olevaa jolloin harrastus usein jatkuukin vuosia.

Nuorisolautakunnan tuen piirissä on kymmeniä monikulttuurisia toimijoita, jotka eivät ole varsinaisia liikuntaseuroja, mutta joissa liikunta on yksi keskeisistä toimintamuodoista. Järjestöt ovat tukea nuorisotoimesta hakiessaan tuoneet esiin huolensa, että pelikenttien ja vastaavien saaminen Helsingistä viikoittaiseen pelaamiseen tai



vaikkapa turnauksien järjestämiseen on vaikeaa. Ei-rekisteröityjen toimijoiden on lähes mahdotonta saada käyttöönsä ulko- tai sisäliikuntapaikkaa. Järjestöt myös valittavat kenttien ja salien kalliita hintoja. Nuorisoasiainkeskus tuo esiin tässä yhteydessä jälleen kerran sen, että sen toimipaikoissa kaikki helsinkiläiset järjestöt voivat toimia maksutta.

Nuorten liikunnan harrastamisen tärkeyttä ei voine liiaksi korostaa: sen terveyshyödyt on osoitettu kiistattomasti. Nuorisotyössä liikunnalla on erilaisten taitojen oppimisen, kunnon kohottamisen ja terveyden edistämisen lisäksi tärkeä tehtävä nuorten yhteisöllisyyden ja onnistumisen kokemuksen mahdollistajana. Joukkuelajit ja pienryhmissä tapahtuva liikunnan harrastaminen tarvitsevat kuitenkin monesti toimintaan soveltuvat tilat. Erityisesti talvikautena Helsingissä on haastavaa löytää nuorisotyön käyttöön soveltuvia edullisia ja helposti käyttöön saatavia liikuntatiloja. Suurin osa urheilutilojen ja koulujen liikuntasaleista on varattu urheiluseuroille säännöllisiin vuoroihin, mikä on toisaalta erittäin hyvä asia tehokkaan tilankäytön ja seuratoiminnan kannalta. Ikävänä puolena tässä on se, että spontaania ryhmätoimintaa varten on lähes mahdotonta löytää edullista sisätilaa vaikkapa sählykerhon perustamiseen. Vapaat vuorot ovat joko aikataulullisesti kouluikäisten kannalta hankalia, illan viimeisiä vuoroja, tai sitten vapaana olevissa tiloissa on toiminnallisia rajoitteita. Nuorisotaloille tarjotut vuorot ovat usein nuorille sopimattomaan aikaan tai kohtuuttoman kalliita. Moni säännöllinen liikuntaryhmä jää tällöin toteutumatta tilojen puuttuessa.

Olisi tärkeää, että nuorten liikuntaharrastusten edistämiseksi kaupungin eri hallintokuntien tilat olisivat tehokkaammassa käytössä ja rohkeita, uusiakin avauksia voitaisiin tehdä. Hallintokuntien tilarakenteet poikkeavat toisistaan ja olisi hyvä kartoittaa liikuntaan soveltuvien tilojen osuus erityisesti niiden virastojen osalta, joita ei ehkä aina huomata tässä yhteydessä ottaa esille. Tällaisia voisivat olla vaikkapa lasten leikkiuistot ja vanhusten palvelukeskuksien liikuntasalit.

Järjestöjen ja kuntien tarjoama vapaaehtoistoiminta Helsingissä ja koko pks-alueella on laajaa. Suomen suurimpana nuorisotoimena nuorisoasiainkeskus pystyy myös tarjoamaan mahdollisuuden vapaaehtoisena toimimiseen sadoissa nuorisolle suunnatuissa toiminnoissa nuorisotaloilla ja muussa toiminnassa ympäri Helsinkiä. Nuorisoasiainkeskus järjestää vapaaehtoisille maksuttoman peruskoulutuksen, lisä- ja täydennyskoulutuksia sekä virkistystilaisuuksia. Nuorisotoimen tavoitteena on lisätä työkulttuuria, jossa vapaaehtoiset toimivat kiinteämpänä osana toimipaikkojen henkilöstöä. Nuorisotoimi tavoittelee kuluvana vuonna yli 20 000:tta vapaaehtoisten suorittamaa työtuntia sen toiminnoissa.



Valtuustoaloitteessa toivotaan nuorisolautakunnalta lisätoimia ja lisäresursointia nuorten liikuntamahdollisuuksien edistämiseksi. Lopuksi nuorisotoimi toteaa, että liikuntakasvatus kehittyy jatkuvasti. Yhdeksi liikuntakasvatuksen osa-alueeksi ovat tulleet digitaaliset pelit. Digitaaliset liikuntapelit helpottavat liikunnan aloittamista tekemällä siitä muun muassa viihdyttävää, motivoivaa, sosiaalista ja helppoa. Liikunnallisten pelien kiinnostavin mahdollisuus liittyy siihen, voivatko ne toimia välineenä aiemmin liikunnallisesti passiivisten lasten ja nuorten aktivoimisessa. Esimerkiksi geokätköily on ulkoiluharrastus, jossa piilotetaan ja etsitään geokätköiksi kutsuttuja rasioita. Nuorisoasiainkeskus on reagoinut myös digitaalisten pelien suosioon nuorten keskuudessa ja toimintakeskus Hapen pelitalo on digitaaliseen pelikulttuuriin erikoistunut toimipiste.

Toimintakeskus Hapessa 26.4.2013 järjestetyssä Ruuti -nuorten vaikuttamiskokonaisuuteen liittyvässä Päättäjämilitissä myös nuoret nostivat esiin liikuntamahdollisuudet Helsingissä. Nuoret nostivat esiin keskeisimmät epäkohdat ja muutostoiveet: enemmän ilmaisia kokeiluvuoroja, lajikokeiluja, kenttiä käyttöön myös nuorten porukoille, jotka eivät kuulu liikuntaseuraan, turnauksia nuorten omille kaverijengeille, Kamppiin nuorille liikuntatila, nuorille kesäjumppaa ja harrastusten hinnan suuruus. Päätöksentekijät ja nuoret toivat esiin myös ratkaisuja ja toimenpiteitä, joiden etenemistä tarkastellaan nuorten vaikuttamistapahtuman RuutiExpon pyöreän pöydän keskusteluissa Helsingin kaupungintalolla 8.11.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Leena Ruotsalainen

Lisätiedot

Markku Toivonen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 89053  
markku.toivonen(a)hel.fi



## § 345

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om utveckling av undervisningens kvalitet vid finska arbetarinstitutet

HEL 2013-002193 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 60

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia och 3 andra ledamöter föreslår i sin motion bland annat att arbetarinstitutet ska höja undervisningens kvalitet, ta hänsyn till invånarnas utbildningsbehov, utveckla systemet för respons om undervisningen och självvärderingen. Dessutom ska man säkerställa att de ekonomiskt sämst lottade har möjlighet att delta i verksamheten. Arbetarinstitutet ska också öka samarbetet med arbetsgivarna och reflektera på om kurserna kan duga som prestationer vid andra läroanstalter.

Stadsstyrelsen konstaterar med hänvisning till utlåtandet att arbetarinstitutets responssystem som bäst uppdateras för att motsvara den nya organisationens verksamhet.

Enligt den gällande instruktionen ska enkäterna för studerande och timplärare göras centraliserat under vissa veckor med två års mellanrum på alla kurser i hela arbetarinstitutet antingen på en pappersblankett eller elektroniskt.

Enkäten för studerande gäller främst teman som hänför sig till undervisningen, såsom undervisningstillfället, undervisningslokalen och



undervisningen som helhet samt kundbetjäningen. Enkäten för timlärare gäller utvecklingen av undervisningen och undervisningsförhållandena. Sammandrag av enkäterna arkiveras och bevaras.

Därutöver kan lärare, om de så vill, samla in respons på sina kurser på en responsblankett. Den löpande responsen besvaras utan dröjsmål av den ansvariga personen för funktionen i fråga och svaret skickas direkt till responsgivaren. Både allmänna och ämnesspecifika responsblanketter används.

Responsen till arbetainstitutet tillkännages kursernas ansvarspersoner och de ansvariga cheferna som behandlar responsen på sin egen avdelning eller i sitt team.

Undervisningsavdelningen ansvarar för att följa och analysera resultaten av enkäterna för studerande och lärare, den respons som kommer in i andra former och trenderna inom de uppmätta faktorerna.

Information om utvecklingen av undervisningen analyseras i utvecklingssamtalen med lärarna, vid teammöten och vid de ämnesspecifika mötena i samband med lärarmöten. De analyserade uppgifterna utnyttjas i planeringen av undervisningen.

Responsen om arbetarinstitutets verksamhet analyseras i styrgruppen, i enheterna och i kundserviceteamet. Uppgifterna utnyttjas för att utveckla arbetsgemenskapens funktionalitet och kvaliteten på kundservicen.

Uppgifterna om kursinnehållen, tidtabellerna och undervisningslokalerna framgår av arbetarinstitutets kursprogram. För kursernas målsättning redogörs mer i detalj i det elektroniska anmälningssystemet. En noggrannare beskrivning skickas också hem till studerandena i samband med räkningen.

Utbildningsbehovet analyseras ur olika synvinklar, som är bland annat kursernas popularitet, det identifierade utbildningsbehovet på samhällsnivå, stadens allmänna strategiska mål, de landsomfattande utbildningsmålen, de behov intressentgrupperna tagit fram, aktuella teman, läroämnenas roll inom hela utbildningssektorn och de behov invånargrupperna tagit upp.

Direktionen för arbetarinstitutet beslutar årligen om betalningsgrunderna för kurserna. En av rabattgrunderna har varit bl.a. studerandens socioekonomiska ställning. Nedsatta priser gäller också vissa specialgrupper. Studiedelar har dessutom beviljats seniorer och invandrare för studier i IT-kunskaper och finska språket.



Samarbetet med andra arbetsgivare än dessa inom den offentliga förvaltningen är begränsat till exempel till organisering av olika gemensamma evenemang och samarbete i fråga om lokaler (bl.a. hyrning av lokaler). Den avgiftsbelagda serviceverksamheten har inte ansetts höra till institutets kärnuppgifter.

I princip är det möjligt att godkänna arbetarinstitutets kurser som valbara gymnasiekurser om de uppfyller de kriterier skolan ställt upp. Gymnasierna beslutar själv fall för fall vilka kurser som godkänns som valbara gymnasiekurser.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 13.2.2013 asia 60

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 925

HEL 2013-002193 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 11.06.2013 § 62

HEL 2013-002193 T 00 00 03

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



## Päätös

Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selen Xian ja kolmen muun valtuutetun allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (12.3.2013, asia 60, Dnro 2013-002193) seuraavan lausunnon:

Työväenopiston palautejärjestelmä on kuvattu työväenopiston toimintasäännössä (s. 25 ja 26). Toimintasääntöä ei ole vielä päivitetty uuden organisaation mukaiseksi, mutta vanhaa toimintasääntöä sovelletaan seuraavasti:

Opiskelija- ja tuntiopettajakyselyt tehdään koko opistossa keskitetysti kahden vuoden välein tietyillä viikoilla kaikilta kursseilta joko paperilomakkeella tai sähköisesti.

Opiskelijakysely keskittyy opetusta koskeviin aiheisiin, kuten opetustapahtumaan, opetustilaan ja opetuksen kokonaisuuteen sekä asiakaspalveluun. Tuntiopettajakysely koskee opetuksen kehittämistä ja opetusolosuhteita. Kyselyjen yhteenvedot arkistoidaan ja säilytetään.

Tämän lisäksi opettaja voi halutessaan kerätä palautetta kursseiltaan opiston palautelomakkeella. Jatkuvaan palautteeseen vastaa kustakin asiasta vastuussa oleva henkilö viivytyksettä suoraan palautteen antajalle. Käytössä on sekä yleisiä että oppiainekohtaisia palautelomakkeita.

Opistossa on käytössä jatkuva palautteen antamisen mahdollisuus. Asiakaspalautteet ja valitukset käsitellään asianmukaisesti. Palautetta saadaan eri kanavia myöten opiskelijoilta, opettajilta, yhteistyökumppaneilta ja kaupunkilaisilta kasvatusten, puhelimitse, sähköpostilla, kirjeitse, blogien, nettisivujen ja palautelaatikoiden kautta. Tämän lisäksi opettaja voi halutessaan kerätä palautetta kursseiltaan opiston palautelomakkeella. Jatkuvaan palautteeseen vastaa kustakin asiasta vastuussa oleva henkilö viivytyksettä suoraan palautteen antajalle. Käytössä on sekä yleisiä että oppiainekohtaisia palautelomakkeita.

Opetusosaston vastuulla on seurata ja analysoida opetusta koskevien opiskelija- ja opettajakyselyjen tuloksia, eri muodossa tulevia palautteita sekä mitattavien tekijöiden trendejä.

Opistolle tullut palaute menee tiedoksi kurssien vastuushenkilöille ja vastaaville esimiehille, jotka käsittelevät palautteen omassa osastossaan tai tiimissään.

Opetuksen kehittämiseen liittyvää tietoa analysoidaan opettajien kanssa käytävissä kehityskeskusteluissa, tiimien kokouksissa ja



opettajainkokousten ainealoittaisissa tapaamisissa. Analysoitu tieto hyödynnetään opetuksen suunnittelussa.

Opiston toiminnasta saatu palaute analysoidaan johtoryhmässä, yksiköissä sekä asiakaspalvelutiimissä. Tietoa hyödynnetään työyhteisön toimivuuden ja asiakaspalvelun laadun kehittämisessä.”

Tiedot kurssien sisällöstä, aikatauluista ja opetuspaikoista ovat opinto-ohjelman kurssiesitteessä. Kurssien tavoitteet on tarkemmin selvitetty internet-pohjaisessa ilmoittautumisjärjestelmässä. Tarkempi kuvaus on myös opiskelijalle kotiin tulevan laskun yhteydessä.

Koulutustarvetta analysoidaan eri näkökulmista, joita ovat mm. kurssien suosittuus, yhteiskunnallisesti tunnistettu koulutustarve, kaupungin yleiset strategiset tavoitteet, valtakunnalliset koulutustavoitteet, sidosryhmien ilmaisevat koulutustarpeet, ajankohtaiset teemat, opetusaineiden rooli koko koulutuskentässä, kuntalaisryhmien ilmaisemat tarpeet.

Työväenopiston johtokunta on päättänyt vuosittain kurssien maksuperusteet. Niissä on yhtenä alennusperusteena ollut mm. opiskelijan sosioekonominen asema. Myös tietyille erityisryhmille on normaalia alemmat hinnat. Opintoseteleitä on myös myönnetty ikäihmisille it-taitojen ja maahanmuuttajille it-taitojen ja suomen kielen opintoihin.

Yhteistyö muiden kuin julkishallinnon työntäjien kanssa on rajoittunut esim. yhteisten tapahtumien järjestämiseen ja tilayhteistyöhön (esim. tilan vuokraus). Maksullista palvelutoimintaa ei ole nähty opiston ydintehtävänä.

Työväenopiston kursseja on periaatteessa mahdollista hyväksyä lukion valinnaisaineiksi, mikäli ne täyttävät koulun asettamat kriteerit. Lukiot itse päättävät tapauskohtaisesti, hyväksyvätkö ne kurssit valinnaisaineiksi.

Esittelijä

opetusosaston osastopäällikkö  
Eero Julkunen

Lisätiedot

Kaj Lyytinen, hallinto-osaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88591  
kaj.lyytinen(a)hel.fi

Eero Julkunen, opetusosaston osastopäällikkö, puhelin: 310 88531  
eero.julkunen(a)hel.fi



## § 346

### Sj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om anläggande av ett friluftsbad eller badstränder i nordöstra Helsingfors

HEL 2013-003030 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredragande

Stadsstyrelsen

#### Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Muttilainen Sami valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 43

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Sami Muttilainen och 32 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden anlägger badstränder mot Kervo å i Skomakarböle, Brobacka och Nedre Dickursby eller alternativt planlägger ett friluftsbad i Stapelstadens idrottspark.

Stadsstyrelsen konstaterar med en hänvisning till utlåtandet som kommit in att det i Helsingfors finns två friluftsbad som färdigställdes till de Olympiska spelen 1952. Antalet besökare på Simstadion har varit cirka 250 000 per år och på friluftsbadet i Gumtäkt cirka 110 000 per år.

Utöver friluftsbaden finns det i Britas en cirka en meter djup utomhusbassäng, som utrustats med en vattenbehandlingsanordning och en vattenrutschbana. Platsen är en populär sommaroas särskilt bland barn och unga. Bassängen hade år 2012 totalt 15 209 besökare.

År 1995 lät idrottsverket utarbeta en generalplan för Britas idrottspark, i vilken det ingår ett utkast till utbyggnad av Britas nuvarande simhall. Det finns också planer på att bygga en utomhusbassäng av friluftsbadtyp söder om simhallen. Reserveringarna som gäller dessa



ingår även i förslaget till detaljplaneändring för Britas idrottspark, som håller på att färdigställas.

Stadsstyrelsen konstaterar att det är funktionellt och ekonomiskt ändamålsenligt att anlägga det eventuella nya friluftsbadet i samband med en existerande simhall – särskilt Britas. Under de kommande åren kan även området som utvecklas i Östersundom fungera som förlägningsplats för ett nytt friluftsbad.

De som vill simma i Helsingfors kan under somrarna dessutom välja mellan 33 stränder, varav 14 är bevakade.

Stadsstyrelsen konstaterar med anledning av det som föreslås i motionen att Staffansslättens badstrand är en av de obevakade badstränderna. Då idrottsverkets resurser är begränsade har bevakningen delats upp mellan stränderna med det största antalet besökare. Vid stranden finns en parkeringsplats men den hör inte till idrottsverkets besittningsområde.

En ny, till storleken och servicenivån betydligt bättre badstrand tas upp norr om Staffansslättens badstrand i detaljplaneändring nr 11220 (år 2006). Den eventuella badstranden vid Vanda å har dock hittills inte anlagts på grund av brist på anslag hos idrottsverket.

Stränderna vid Kervo å som förgrenar sig från Vanda å är i Helsingfors huvudsakligen stadens park. De eventuella badplatserna ligger dock främst i områden utsatta för buller från Tusbyleden och Nedre Dickursbyvägen (Ring III).

De norra, i fråga om trafikbuller lugnare delarna ligger i Helsingfors på den skuggigare sidan av ån. Även i fråga om vattenmängd och vattenkvalitet lämpar sig Kervo å sämre för rekreativ bruk än Vanda å, som är bredare och ymnigare.

De av jordkvaliteten orsakade årliga service- och brukskostnaderna påverkar även möjligheterna att anlägga en badstrand vid Kervo å, varför det är svårt att uppta ens utredningskostnaderna för en badstrand i investeringsprogrammet i idrottsverkets ekonomiplan.

Idrottsverket har fört diskussioner med representanter för den lokala demokratipiloten om utveckling av Staffansslättens badstrand.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

## Bilagor

**Postadress**  
PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**  
Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**  
+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

**FO-nummer**  
0201256-6

**Kontonr**  
FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



25.09.2013

Kj/59

1 Muttilainen Sami valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 43

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 926

HEL 2013-003030 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 22.08.2013 § 156

HEL 2013-003030 T 00 00 03

### Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa asiasta seuraavanlaisen lausunnon:

Helsingissä on kaksi vuoden 1952 Olympialaisiin valmistunutta maauimalaa: Uimastadion ja Kumpulan maauimala. Uimastadion on peruskorjattu vuosina 1993 – 1995 ja Kumpulan maauimala vuosina 2003 – 2005. Pääkaupunkiseudulla ei ole muita maauimaloita, mutta Espoon Leppävaaraan on suunnitelmien mukaan valmistumassa uimahallin yhteyteen maauimala vuonna 2015 tai 2016.

Uimastadion on tänä kesänä avoinna 6.5. – 15.9. ja Kumpulan maauimala 27.5. – 25.8. Maauimaloiden vuotuiset kävijämäärät ovat viime vuosina olleet

	Uimastadion	Kumpula
2010	263 229	133 363



2011	275 467	121 157
2012	234 914	105 538

Maaumaloiden lisäksi Pirkkolassa on ulkona oleva hiekkapohjainen uima-allas – ns. plotti – johon on rakennettu vedenkäsittelylaitteet ja vesiliukumäki. Vanhan pukusuojarakennuksen tilalle rakennettiin vuonna 2007 uusi pukusuojarakennus, jossa on myös pukeutumis- ja WC-tilat sekä kioski. Vaikka plotti on enimmillään vain runsaan metrin syvyinen, se on ollut etenkin lasten ja nuorten suosima kesäkeidas. Plotilla oli vuonna 2012 15 209 kävijää. Plotin ympäristöä on perusparannettu keväällä 2013.

Liikuntaviraston teettämänä valmistui 1995 Pirkkolan liikuntapuiston yleissuunnitelma, johon sisältyy osana luonnos Pirkkolan nykyisen uimahallin laajennukseksi. Uimahallin eteläpuolelle on kaavailtu myös maaumalan tyyppistä ulkona olevaa uima-allasta. Näitä koskevat varaukset on myös esitetty valmisteilla olevaan Pirkkolan liikuntapuistoa koskevaan asemakaavaehdotukseen.

Toiminnallisesti ja taloudellisesti olisi tarkoituksenmukaisinta toteuttaa mahdollinen uusi maaumala jonkun nykyisen uimahallin – erityisesti Pirkkolan – yhteyteen. Tulevina vuosina myös kehittyvä Östersundomin alue voisi toimia uuden maaumalan sijoituspaikkana.

Liikuntatoimen taloussuunnitelmassa vuosille 2014 – 2018 ei ole osoitettu investointimäärärahoja uuden maaumalan rakentamiseen.

Kesäisin Helsingissä on uintimahdollisuus myös 33 rannalla, joista 14 on valvottuja.

Tapaninvainion uimaranta on yksi valvomattomista uimarannoista, Liikuntaviraston resurssien ollessa rajalliset valvonta on asetettu kävijämäärältään suurimmille rannoille. Pysäköintipaikka rannalla on, mutta se ei kuulu liikuntaviraston hallinta-alueeseen.

Tapaninvainion uimarannan pohjoispuolelle on asemakaavan muutoksessa nro 11220 (vuodelta 2006) osoitettu uusi kooltaan ja palvelutasoltaan nykyistä huomattavasti parempi uimaranta. Vantaanjoen varteen sijoittuva uimaranta on kuitenkin toistaiseksi jäänyt toteutumatta liikuntaviraston määrärahojen puutteessa. Liikuntavirasto on käynyt keskustelua paikallisen demokratiapilotin edustajien kanssa Tapaninvainion uimaranta-alueen kehittämisestä.

Vantaanjoesta haarautuvan Keravanjoen varret ovat Helsingin puolella pääosin kaupungin puistoa. Mahdolliset uimapaikat sijoittuvat kuitenkin enimmäkseen Tuusulanväylän ja Ala-Tikkurilantien (Kehä III) melualueille. Liikennemelun suhteen rauhallisemmat pohjoisosat sijoittuvat Helsingin puolella joen varjoisemmalle reunalle. Myös



vesimäärän ja vedenlaadun osalta Keravanjoki soveltuu virkistyskäyttöön huomattavasti kuin sitä leveämpi ja vuolaampi Vantaanjoki. Maaperän laadusta aiheutuvat vuotuiset huolto- ja käyttökustannukset vaikuttavat myös osaltaan uimarannan toteuttamismahdollisuuksiin Keravanjoen varteen, joten edes uimarannan selvityskustannuksia on vaikea sisällyttää liikuntaviraston taloussuunnitelman investointiohjelmaan.

#### Käsittely

22.08.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan lisäten kappaleen 11 loppuun: "Liikuntavirasto on käynyt keskustelua paikallisen demokratiapilotin edustajien kanssa Tapaninvainion uimaranta-alueen kehittämisestä."

#### Esittelijä

liikuntajohtaja  
Anssi Rauramo

#### Lisätiedot

Mia Savolainen, hallintosihteeri, puhelin: 310 87812  
Sanna Kallionpää, saaristopäällikkö, puhelin: 310 87733

#### Kaupunkisuunnittelulautakunta 04.06.2013 § 195

HEL 2013-003030 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Uudet uimapaikat voivat toimia vahvana vetovoimaisuustekijänä alueella, jolla ei ole uimarantoja tai muuten kattavia virkistyspalveluita. Uimarantojen ja maauimaloiden sijoittamismahdollisuuksia selvitetään osana virkistysalueitten suunnittelua ja niille pyritään osoittamaan aluevarauksia mahdollisuuksien mukaan.

Tapaninkylän uimarannan pohjoispuolelle on asemakaavan muutoksessa nro 11220 (vuodelta 2006) osoitettu uusi kooltaan ja palvelutasoltaan nykyistä huomattavasti parempi uimaranta. Vantaanjoen varteen sijoittuva uimaranta on kuitenkin toistaiseksi jäänyt toteutumatta liikuntaviraston määrärahojen puutteessa.

Vantaanjoesta haarautuvan Keravanjoen varret ovat Helsingin puolella pääosin kaupungin puistoa. Mahdolliset uimapaikat sijoittuvat kuitenkin enimmäkseen Tuusulanväylän ja Ala-Tikkurilantien (Kehä III) melualueille. Liikennemelun suhteen rauhallisemmat pohjoisosat



sijoittuvat Helsingin puolella joen varjoisemmalle reunalle. Myös vesimäärän ja vedenlaadun osalta Keravanjoki soveltuu virkistyskäyttöön huomoinen kuin sitä leveämpi ja vuolaampi Vantaanjoki. Maaperän laadusta aiheutuvat vuotuiset huolto- ja käyttökustannukset vaikuttavat myös osaltaan uimarannan toteuttamismahdollisuuksiin Keravanjoen varteen.

Uuden maauimalan sijoittamisessa tulee ottaa huomioon sen hyvä saavutettavuus julkisella liikenteellä. Toiminnallisesti ja taloudellisesti tarkoituksenmukaista olisi sijoittaa maauimalatoimintoja uimahallien ja muiden liikuntapalvelujen yhteyteen.

Pääkaupunkiseudulla ei tällä hetkellä ole Helsingin Uimastadionin (3,2 ha) ja Kumpulan (1,7 ha) lisäksi muita maauimaloita, mutta Pirkkolan liikuntapuiston alueella sijaitsee hiekkapohjainen, vedenkäsittelylaitoksella ja vesiliukumäellä varustettu uima-allas, ns. plotti, joka on hyvin suosittu lasten ja nuorten keskuudessa. Pirkkolan alueelle laadittu asemakaavaehdotus (nro 12185, kaupunkisuunnittelulautakunta 26.3.2013) mahdollistaa myös uuden ulkoaltaan rakentamisen nykyisen tai mahdollisesti laajennettavan uimahallin yhteyteen.

Valtuutettu Mari Holopainen ja 27 muuta valtuutettua tekivät 29.8.2012 valtuustoaloitteen maa- ja kelluvien uimaloiden rakentamismahdollisuuksien ja sijaintipaikkojen selvittämisestä Helsinkiin. Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi 20.11.2012 asiasta lausunnon, jossa se katsoi, että uuden maauimalan sijoittamisesta ei ole tarpeen käynnistää erillistä selvitystä.

Myös Tapulikaupunki-Seura ry on tehnyt kaupunkisuunnitteluvirastolle 15.5.2011 aloitteen tontin varaamiseksi maauimalalle ja matonpesupaikalle Tapulikaupungista. Aloitteen tekijälle on vastattu kaupunkisuunnitteluviraston kirjeellä 1.7.2011.

Uuden maauimalan sijoittamista ei ole viime vuosina erityisesti selvitetty kaupunkisuunnitteluvirastossa. Asia on kuitenkin ollut esillä kaupunkisuunnitteluviraston ja liikuntaviraston yhteistyökokouksissa. Liikuntavirasto on neuvotteluissa ilmoittanut, ettei sillä ole lähitulevaisuudessa taloudellisia edellytyksiä uusien maauimaloiden rakentamiseen. Uusille projektialueille on tehty tilavarauksia merivesiuimaloille ja kelluville uimaloille.

Koska maauimalahanketta ei ole näköpiirissä, Tapulikaupungin liikuntapuistoon vireillä olevassa kaavamuutoksessa (nro 12191, kaupunkisuunnittelulautakunta 28.5.2013) ei ole esitetty maauimalalle erillistä tonttia tai aluevarausta. Mikäli resursseja aloitteen mukaiseen maauimalaan myöhemmin järjestyisi, liikuntapuistosta on osoitettavissa rakennuspaikka maauimalalle. Parhaiten se on sijoitettavissa



kaavaehdotuksen mukaiselle urheilu- ja virkistyspalvelujen alueelle (VU), joka on laajuudeltaan n. 7,4 ha.

Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoo, että maankäytön suunnittelun kannalta uuden maauimalan tai uimarantojen sijoittamisesta Koillis-Helsinkiin ei ole tarpeen käynnistää erillistä selvitystä. Tämä näkökulma pidetään kuitenkin mukana sopivissa kaavahankkeissa sekä yleiskaavan alueellisten liikunta- ja vapaa-ajan tilatarpeiden arvioinnin yhteydessä. Mikäli liikuntatoimi katsoo kyseisen selvityksen tarpeelliseksi, kaupunkisuunnitteluvirasto osallistuu tarvittaessa asiantuntijana selvitystyöhön.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Elias Rainio, arkkitehti, puhelin: 310 37275  
elias.rainio(a)hel.fi



## § 347

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om personalens uppsägningsskydd

HEL 2013-003031 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia hänvisar i sin motion å ena sidan till stadens ekonomiska situation, å andra sidan till personalens uppsägningsskydd. I motionen anses bl.a. att ett uppsägningsskydd på fem år är en kortsiktig lösning, vilken medför ineffektivitet och leder till smärtsamma lösningar i fortsättningen. I motionen konstateras att ett långt anställningsskydd rentav försvagar personalens välbefinnande, då personalen passiveras under tiden.

Stadsstyrelsen hänvisar som sitt svar till stadsstyrelsens utlåtande 10.4.2012 om en utredning från strukturarbetsgruppen för kommunförvaltningen. Stadsstyrelsen ansåg i sitt utlåtande uppsägningsskyddet på fem år i samband med kommunsammanslagningar motiverat.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/60

## Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

## Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 927

HEL 2013-003031 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

### Henkilöstökeskus 23.4.2013

HEL 2013-003031 T 00 00 03

Helsingin kaupunginhallitus on antanut 10.4.2012 lausunnon valtiovarainministeriölle Kunnallishallinnon rakenne-työryhmän selvityksestä sekä kuntauudistukseen liittyvistä muista uudistuksista. Kaupunginhallitus on pitänyt perusteltuna kuntaliitoksiin liittyvää kunnan henkilöstön viiden vuoden irtisanomissuojaa. Helsingin kaupungilla viiden vuoden irtisanomissuoja ei muodostu samalla tavalla ongelmaksi kuin pienemmissä kunnissa, sillä kaupungilla on tällaisissa tilanteissa useimmiten tarjolla enemmän avoimia työpaikkoja.

### Lisätiedot

Päivi Rissanen, työmarkkinalakimies, puhelin: 310 28915  
paivi.rissanen(a)hel.fi

#### Postadress

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Besöksadress

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

#### Telefon

+358 9 310 1641  
**Telefax**  
+358 9 655 783

#### FO-nummer

0201256-6

#### Kontonr

FI0680001200062637  
**Moms nr**  
FI02012566



25.09.2013

Kj/61

## § 348

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om personalutveckling

HEL 2013-003032 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Oiva Akatemian lausunto

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia tar i sin motion upp verksamheten vid affärsverket personalutvecklingstjänster (Oiva Akademia). Hon nämner bl.a. i fråga om år 2012 att procenttalet för avkastningen på Oiva Akatemias placerade kapital var negativt och att målet för antalet studie- och konsultdagar och för produktivitetsindex inte nåddes. Hon påpekar att Oiva Akademia har stora möjligheter till besparingar och effektivisering när det gäller investeringar i maskiner och arbetsredskap. Antalet anställda bör inte längre öka. Fler av de internationellt mest kända processmodellerna och formerna av utbildning bör införas i utbudet av tjänster. Högklassiga produktpaket ger nöjdare användare.

Stadsstyrelsen hänvisar till den bifogade utredningen från Oiva Akademia. Enligt utredningen gäller investeringarna nödvändig upphandling av arbetsredskap och av utrustning till it-rummet. Vad personalen beträffar nämns det i utredningen att fem personer förflyttades till Oiva Akademia i samband med att socialväsendet och hälsovårdsväsendet omorganiserades. De kunde placeras i arbetsrum som redan var i Oiva Akatemias besittning. Någon annan



personalökning är inte aktuell vid Oiva Akatemia. De administrativa processerna har gjorts smidigare bl.a. genom att systemet för utbildningshantering har utvecklats. Sälj- och köpprocesserna sköts i enlighet med stadens anvisningar.

Stadsstyrelsen framhåller slutligen med hänvisning till utredningen att siffran för hur nöjda användarna var med Oiva Akatemia år 2012 är högre än den som stadsfullmäktige bestämt som bindande mål. Målet var 3,95 och utfallet 4,03. Utfallet kan anses vara bra.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Bilagor**

- 1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite
- 2 Oiva Akatemian lausunto

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 928

HEL 2013-003032 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/62

## § 349

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om de vanlottades behov att studera på finska arbetarinstitutet

HEL 2013-003033 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 46

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia framhåller i sin motion att finska arbetarinstitutet i sitt kursutbud bör ha fler språkkurser och kurser som ger färdigheter viktiga i arbetslivet. Dessutom föreslår hon att finska arbetarinstitutets praxis för anmälan och information ska ändras.

Stadsstyrelsen påpekar med hänvisning till ett utlåtande att finska arbetarinstitutets verksamhet regleras genom lagen om fritt bildningsarbete. Följande är angivet i lagen: "Det fria bildningsarbetet syftar till att utifrån principen om livslångt lärande anordna utbildning som stöder sammanhållningen och jämlikheten i samhället samt ett aktivt medborgarskap. Målet för undervisningen inom det fria bildningsarbetet är att främja individers mångsidiga utveckling, välmående och välfärd och att främja demokrati, pluralism, hållbar utveckling, kulturell mångfald och internationalism. Det fria bildningsarbetet kännetecknas av studier efter eget val, samhörighet och delaktighet."

Undervisnings- och kulturministeriet (UKM) reviderade år 2012 tillståndet att driva finska arbetarinstitutet. Utbildningsuppgiften är enligt tillståndet följande: Finska arbetarinstitutet ska utifrån värderingarna för



det fria bildningsarbetet ordna utbildning som syftar till att stödja individers personliga utveckling, välmående, välfärd och delaktighet och ge färdigheter behövliga i gemenskaper och i det föränderliga samhället. Tyngdpunkten i utbildningen ska ligga på främmande språk, musik, bildkonst, slöjd, datateknik, litteratur, sceniska ämnen, samhällsämnen, ämnen med anslutning till natur och miljö, huslig ekonomi, välmående och hälsa och olika ämnesöverskridande teman. Finska arbetarinstitutet ska ordna kurser i finska för invandrare.

I lagen om fritt bildningsarbete är bl.a. följande föreskrivet om tillståndet att driva en läroanstalt: "Ett tillstånd ska innehålla uppgifter om huvudmannen och läroanstalten. I tillståndet ska dessutom fastställas läroanstaltens utbildningsuppgift, undervisningsspråk och vid behov dess särskilda utbildningsuppgift och andra villkor som gäller ordnandet av utbildningen. Beslut om ändringar i tillståndet fattas av undervisnings- och kulturministeriet."

På basis av en ändring som nyligen gjorts i instruktionen för finska arbetarinstitutet ska en undervisningsplan utarbetas som grund för kursplaneringen. Arbetet på undervisningsplanen inleds år 2013, och målet är att planen ska bli färdig år 2014. Finska arbetarinstitutet försöker tillhandahålla ett stort utbud av allmänbildande fritt bildningsarbete i enlighet med tillståndet att driva en läroanstalt.

Olika förändringar i samhällslivet och individernas eget liv gör att utbildning behövs. Många kunskaper och färdigheter som förr hörde till allmänbildningen anses nu höra också till yrkesbildningen. Som exempel kan nämnas interaktions- och relationsfärdigheter.

Karakteristiskt för det fria bildningsarbetet är att alla som söker sig till utbildningen och verksamheten gör det på eget initiativ. De studerande kan ha varierande motiv att delta i finska arbetarinstitutets kurser.

Enligt motionen bör kursutbudet omfatta mer undervisning i språk och i färdigheter som behövs i arbetslivet. Finska arbetarinstitutet har kurser i 23 främmande språk hösten 2013. Ca 35 % av undervisningstimmarna gäller nu språk inklusive finska som andra språk. Dessutom ordnas det under hösten kurser som ska ge invandrare arbetslivsfärdigheter. Deltagarna får då lära sig att skriva en cv och en arbetsansökan.

Finska arbetarinstitutet börjar ta emot anmälningar till kurser två gånger om året, i augusti och december. Det går att anmäla sig första anmälningdagen och därefter hela terminen så länge det finns lediga platser. Finska arbetarinstitutet ser gärna att intresserade ställer sig i kö. Om en som anmält sig annullerar sin anmälan eller inte betalar kursavgiften inom utsatt tid får en i kön den ledigblivna platsen. Nya deltagare tas emot på de flesta kurser också efter att de börjat.



Enligt motionen bör finska arbetarinstitutet slå fast tydliga anmälningstider för alla kurser och informera om anmälningförfarandet. Anmälningar till kurser tas emot per telefon, på plats och via internettjänsten ilmonet.fi. Avsikten med detta är att olika målgruppers behov ska bli tillgodosedda så bra som möjligt. Helsingforsarna får information om när de kan börja anmäla sig dels genom tidningsannonser, pressmeddelanden och kungörelser på anslagstavlor på verksamhetsställena, dels via webbplatsen och Facebook. Utöver att exakta anmälninganvisningar och -tider finns i en tryckt kurskatalog och på webbplatsen publiceras det tidningsannonser om saken.

Starten på anmälningstiden marknadsförs dessutom genom olika kampanjer. Anmälningstiden för hösten 2013 har marknadsförts inte bara genom finska arbetarinstitutets egna och samarbetsparternas kanaler utan också genom kampanjer med utomhusreklam på spårvagnar, metrotåg och bussar och i form av Adshelskyltar vid gator.

Kursplatserna fylls i anmälningssordning eftersom fri ansökningsrätt hör till grunderna för fritt bildningsarbete.

Att anmälningförfarandet utvecklas är en del av planen för utveckling av kundservicen, likaså att kursbeläggningen höjs där detta är möjligt.

Finska arbetarinstitutet har försökt förbättra de vanlottades möjligheter att studera genom att bevilja rabatter på kursavgifterna på flera olika grunder och genom att inte alls ta ut kursavgifter av personer med bruttoinkomster under låginkomstgränsen (i praktiken 1 200 euro i månaden).

Dessutom har Utbildningsstyrelsen beviljat finska arbetarinstitutet studiesedlar. Med dessa stöds äldres, pensionärers och arbetslösas studier i datateknik och invandrares studier i finska och datateknik.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Bilagor

1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 27.2.2013 asia 46

Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu

Hallintokeskus



## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 929

HEL 2013-003033 T 00 00 03

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

Suomenkielisen työväenopiston jk 27.08.2013 § 72

HEL 2013-003033 T 00 00 03

### Päätös

Johtokunta päätti antaa valtuutettu Belle Selene Xian allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta (Kvsto 27.2.2013, asia 46, Dnro 2013-003033) seuraavan lausunnon:

Helsingin työväenopiston toimintaa säätelee laki vapaasta sivistystyöstä (21.8.1998/632, liite 1). Lain mukaan vapaan sivistystyön tarkoituksena on järjestää elinikäisen oppimisen periaatteen pohjalta yhteiskunnan eheyttä, tasa-arvoa ja aktiivista kansalaisuutta tukevaa koulutusta. Vapaana sivistystyönä järjestettävän koulutuksen tavoitteena on edistää ihmisten monipuolista kehittymistä, hyvinvointia sekä kansanvaltaisuuden, moniarvoisuuden, kestävän kehityksen, monikulttuurisuuden ja kansainvälisyyden toteutumista. Vapaassa sivistystyössä korostuu omaehtoinen oppiminen, yhteisöllisyys ja osallisuus.

Vapaan sivistystyön oppilaitoksia ovat kansalaisopistot, kansanopistot, kesäyliopistot, liikunnan koulutuskeskukset ja opintokeskukset. Kansalaisopistot ovat paikallisiin ja alueellisiin sivistystarpeisiin pohjautuvia oppilaitoksia, jotka tarjoavat mahdollisuuksia omaehtoiselle oppimiselle ja kansalaisvalmiuksien kehittämiseksi.



Suomen koulutusjärjestelmä jakautuu tutkintotavoitteisiin ja vapaatavoitteisiin opintoihin. Opetus- ja kulttuuriministeriön sivulla on yleiskuvaus koulutusjärjestelmästä (<http://www.minedu.fi/OPM/Koulutus/koulutusjaerjestelmae/?lang=fi>).

Opetus- ja kulttuuriministeriö (OKM) on uudistanut vuonna 2012 Helsingin työväenopiston ylläpitöluvan, joka määrittelee opiston koulutustehtävän seuraavasti: Helsingin työväenopisto järjestää vapaan sivistystyön arvojen pohjalta koulutusta, jonka tavoitteena on tukea yksilön omaehtoista kehittymistä ja hyvinvointia sekä osallisuutta ja valmiuksia toimia yhteisöissä ja muuttuvassa yhteiskunnassa. Opiston koulutuksen painoalueet ovat vieraat kielet, musiikki ja kuvataide, käsityö, tietotekniikka, kirjallisuus- ja näyttämöaineet, yhteiskunnalliset aineet, luontoon ja ympäristöön liittyvät aineet, kotitalous, hyvinvointi ja terveys sekä oppiainerajat ylittävät teemat. Opisto järjestää suomen kielen koulutusta maahanmuuttajille.

Laki määrittelee vapaan sivistystyön oppilaitoksen ylläpidosta seuraavaa (4§):

”Oppilaitoksen ylläpitäminen

Opetusministeriö voi myöntää kunnalle, kuntayhtymälle, rekisteröidylle yhteisölle tai säätiölle luvan tämän lain mukaisen oppilaitoksen ylläpitämiseen.

Luvan myöntämisen edellytyksenä on, että on olemassa sivistystarve ja että hakijalla on ammatilliset ja taloudelliset edellytykset oppilaitoksen ylläpitämiseen ja koulutuksen järjestämiseen. Oppilaitosta ei voida perustaa taloudellisen voiton tavoittelemiseksi.

Luvassa määrätään ylläpitäjää ja oppilaitosta koskevien tietojen lisäksi oppilaitoksen koulutustehtävä, opetuskieli sekä tarvittaessa erityinen koulutustehtävä ja muut koulutuksen järjestämiseen liittyvät ehdot. Muutoksista ylläpitämislupaan päättää opetusministeriö.

Kunta tai kuntayhtymä voi yhdistää vapaan sivistystyön oppilaitoksensa muuhun ylläpitämäänsä oppilaitokseen.

Opetusministeriö voi ylläpitäjää kuultuaan peruuttaa ylläpitämisluvan, jos sivistystarpeen pysyvät muutokset tai muut koulutuksen järjestämiseen liittyvät painavat syyt sitä edellyttävät tai koulutus järjestetään vastoin tätä lakia tai sen nojalla annettuja säännöksiä ja määräyksiä.”

Ylläpitölupia uusittaessa opetus- ja kulttuuriministeriö tähdensi, että oppilaitos voi tämän ylläpitöluvan myötä toimia vapaan sivistystyön alalla, mutta ei ammatillisen koulutuksen järjestäjänä.



Opiston uusi johtosääntö edellyttää opetussuunnitelman laatimista kurssisuunnittelun perustaksi. Opetussuunnitelmatyö aloitetaan vuonna 2013 ja opetussuunnitelma pyritään saamaan valmiiksi vuoden 2014 aikana. Opisto pyrkii pitämään huolta yleissivistävän vapaan sivistystyön laajasta tarjonnasta ylläpitoluvan mukaisesti. Erilaiset muutokset niin yhteiskunnan kuin yksilöidenkin omassa elämässä aiheuttavat koulutustarvetta. Moni ennen yleissivistykseen liitetty taito tai tieto katsotaan kuuluvaksi nykyisin myös ammattisivistyksen piiriin. Näin voi sanoa esimerkiksi vuorovaikutus- ja ihmissuhdetaidoista.

Vapaan sivistystyön ominaispiirre on, että koulutukseen ja toimintaan mukaan hakeudutaan itse. Opiskelijan motiivit voivat olla moninaiset hänen hakeutuessaan työväenopiston kursseille.

Vapaan sivistystyön yhteisjärjestö ry (nykyisin Vapaa Sivistystyö ry) on julkaissut vuonna 2008 tutkimusraportin Omaehtoisen aikuisopiskelun vaikutukset. Vapaan sivistystyön opintojen merkitys ja vaikutukset aikuisten elämässä, jonka tekijöinä ovat Jyri Manninen ja Saara Luukannel. Tutkimuksessa arvioitiin vapaan sivistystyön piiriin kuuluvien opintojen vaikutuksia aikuisopiskelijoiden näkökulmasta. ([http://www.vsy.fi/doc/Raportti\\_Vaikutukset.pdf](http://www.vsy.fi/doc/Raportti_Vaikutukset.pdf))

Aloitteen tekijä toteaa, että kielten ja työelämässä tarvittavien taitojen opetusta pitäisi ottaa enemmän opetustarjontaan mukaan. Työväenopistossa on syksyllä 2013 tarjolla 23 vierasta kieltä. Kieliä on nyt noin 35 % opetustunneista, ml. suomi toisena kielenä. Syksyllä 2013 maahanmuuttajille järjestetään lisäksi työelämävalmiuksia kehittäviä kursseja, kuten CV:n ja työhakemuksen laatiminen.

Aloitteen tekijä mainitsee, etteivät aidosti kiinnostuneet opiskelijat pääse kursseille ja ehdottaa joustavaa ilmoittautumista, jolloin kurssit voisivat jatkuvat osallistujien määrästä huolimatta. Aloitteen tekijä toivoo myös, että kurssille voisi ilmoittautua kesken kurssin. Työväenopiston kursseille alkaa ilmoittautuminen kaksi kertaa vuodessa – elo- ja joulukuussa. Ilmoittautuminen kursseille jatkuu aina ensimmäisestä ilmoittautumispäivästä alkaen koko lukukauden ajan, niin kauan kuin kurssipaikkoja on vapaana. Opisto myös rohkaisee asiakkaita ilmoittautumaan kurssille jonoon. Mikäli opiskelija peruu kurssipaikan tai kurssimaksua ei ole maksettu eräpäivään mennessä, vapautuvaa paikkaa tarjotaan jonossa oleville. Useimmille kursseille voi ilmoittautua mukaan, vaikka kurssi olisi jo käynnistynyt.

Aloitteen tekijä toivoo työväenopiston asettavan selkeät ilmoittautumisajat kaikille kursseille ja että ilmoittautumisista tiedotetaan. Työväenopiston kursseille voi ilmoittautua puhelimitse tai paikanpäällä asiakaspalvelupisteessä sekä internetin välityksellä ilmonet.fi -palvelussa. Tällä pyritään huomioimaan mahdollisimman



hyvin eri kohderyhmien tarpeet. Ilmoittautumisten alkamisesta tiedotetaan kuntalaisille mm. lehti-ilmoituksin, lehdistötiedotteilla, työväenopiston tiloissa ilmoitustauluilla sekä opiston internet ja Facebook-sivuilla. Tarkat ilmoittautumisohjeet ja -ajat julkaistaan painetussa opinto-ohjelmassa, opiston internet-sivuilla sekä lehti-ilmoituksissa.

Ilmoittautumisten alkamista markkinoidaan myös erilaisin kampanjoin. Syksyn 2013 ilmoittautumisia on markkinoitu työväenopiston omien ja yhteistyökumppaneiden kanavien lisäksi muun muassa ulkomainontakampanjoilla raitiovaunuissa, metroissa ja linja-autoissa sekä kadunvarsien Adshell-tauluilla.

Kurssipaikat täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä, koska vapaan sivistystyön perusteisiin kuuluu vapaa hakeutumis oikeus. Opiston johtokunta on tehnyt päätöksen opiskelijaksi ottamisen perusteista seuraavasti: ”Johtokunta päätti opiskelijaksi ottamisen perusteiksi opiskelun vapaaehtoisuuden, pääsääntöisesti opiskelijoiden vähintään 16 vuoden iän, ilmoittautumisjärjestyksen, vapaan hakeutumis oikeuden ja tarvittaessa aiemman osaamisen ao. oppiaineessa.” (Stojk 20.10.2009, §90).

Ilmoittautumisen kehittäminen on osa asiakaspalvelun kehittämissuunnitelmaa, samoin kurssien täyttöasteen nostaminen siellä, missä se on mahdollista.

Vähäosaisten opiskelumahdollisuuksia on pyritty parantamaan myöntämällä kurssimaksualennuksia monin perustein sekä vapauttamalla kurssimaksusta kokonaan, mikäli henkilön bruttotulot jäävät alle ns. pientuloisen rajan (käytännössä 1200 e/kk).

Opetushallitus on lisäksi myöntänyt työväenopistolle opintoseteleitä, joilla tuetaan ikäihmisten, eläkeläisten ja työttömien tietotekniikan opintoja sekä maahanmuuttajien suomen kielen ja tietotekniikan opintoja.

11.06.2013 Palautettiin

Esittelijä

rehtori  
Taina Hannele Saarinen

Lisätiedot

Taina Hannele Saarinen, rehtori, puhelin: 310 88501  
taina.h.saarinen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/63

## § 350

### Sj / Den av ledamoten Sirkku Ingervo väckta motionen om ett ungdomskafé

HEL 2013-003800 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Sirkku Ingervo väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Sirkku Ingervo väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Sirkku Ingervo och 55 andra ledamöter föreslår att staden utreder om man kan grunda ett ungdomskafé i trakten kring Kampen–Järnvägsstationen och ett i Östra centrum och att kaféerna planeras tillsammans med ungdomarna. Man anser även i motionen att ungdomarna bör vara aktiva aktörer i kaféerna och att kaféverksamheten bör tryggas tillräckligt med resurser.

Stadsstyrelsen hänvisar till ungdomsnämndens ingående utlåtande. Där konstaterar nämnden bl.a. att ungdomscentralen har som mål att prova olika verksamhetsmodeller. I t.ex. lokaler som tillfälligt står tomma skulle man i försökssyfte kunna genomföra olika slags projekt tillsammans med ungdomar och andra samarbetsparter. Det första försöket med tillfällig användning, Tullaamo, förverkligades sommaren 2013 i Fiskehamnen tillsammans med Festspelen. I anslutning till Aseman Lapsets Kafé Walkers verkade en sommarterrass som ungdomarna önskat sig och i slutet av augusti genomfördes POP UP ILO-projektet i Kampens köpcentrum.

Ungdomsnämnden konstaterar slutligen i sitt utlåtande att ungdomscentralen inte anser det möjligt att grunda ett nytt



ungdomskafé i centrum eller Östra centrum. Ungdomscentralen anser det ändå vara viktigt att förverkliga olika försök tillsammans med ungdomarna. Detta visar även exemplen ovan.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Sirkku Ingervon aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 930

HEL 2013-003800 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Sirkku Ingervon aloitteen loppuun käsitellyksi.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Nuorisolautakunta 30.05.2013 § 78

HEL 2013-003800 T 00 00 03

**Päätös**

Nuorisolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Nuorilla on tarve liittyä yhteen ja tavata toisia vapaissa tiloissa. Nuoret valitsevat usein luontevassa urbaanissa sykkeessä olevan tilan tai

**Postadress**

PB 1  
00099 HELSINGFORS STAD  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Besöksadress**

Norra esplanaden 11-13  
Helsingfors 17  
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

**Telefon**

+358 9 310 1641

**Telefax**

+358 9 655 783

**FO-nummer**

0201256-6

**Kontonr**

FI0680001200062637

**Moms nr**

FI02012566



alueen, jossa on pääosin luontainen nuorten keskinäinen ja aikuisten liikkumavirallinen sosiaalinen kontrolli. Keskustat ja erityisesti kauppakeskukset vilisevät elämää, tarjoavat mahdollisuuden rentoon hengailuun, kavereiden tapaamiseen ja luovat näyttämön näkyväksi tulemiseen. Historian saatossa nuoret ovat kokoontuneet maitolaitureilla, asemilla, kadunkulmissa, puistoissa, uimarannoilla ja parkkipaikoilla.

Nuorisoasiainkeskus ja kolmannen sektorin nuorisotoimijat ovat valinneet yhdeksi työmuodoksi keskustassa ja kauppakeskuksissa jalkautumisen – eli liikkumisen siellä missä nuoret ovat. Jalkautuneille työntekijöille ja vapaaehtoisille on muodostunut luontevia kontakteja ja vuorovaikutusta nuorten kanssa. Ammatillaiset ja vapaaehtoiset keskustelevat nuorten kanssa ja kehittävät nuorten toimintaideoita yhdessä heidän kanssaan.

Kampin ostoskeskuksen tapahtumat pääsisäisenä 2013 ovat esimerkki siitä, miten ammatillaiset voivat toimia yhteistyössä. Tapahtumien jälkeen Aseman Lapset ry, Kampin kauppakeskuksen johto, seurakunta, kolmannen sektorin toimijat, poliisi ja nuorisoasiainkeskus istuivat samaan pöytään, kävivät läpi omat havaintonsa ja sopivat yhteisestä toimintatavasta. Nuoret kutsuttiin yhteiseen neuvotteluun, jonka pohjalta luotiin Kampin kauppakeskukseen yhteiset pelisäännöt. Samalla nuoret kutsuttiin mukaan vaikuttamistoiminta Ruudin päättäjämiiittiin kertomaan näkemyksensä tilanteensa kaupungin luottamushenkilöille ja viranhaltijoille.

Päättäjämiiitissä neljäkymmentä luottamushenkilöä ja viranhaltijaa sekä yli sata nuorta neuvotteli siitä, miten kaupunkia voisi kehittää nuorisoystävälliseksi. Päättäjämiiitissä nuoret ehdottivat kahviloiden lisäksi laajemmin kaupunkitilan kehittämistä värikkääksi, hauskaksi ja sallivaksi paikaksi esimerkiksi lisäämällä julkiseen tilaan sijoitettua taidetta, matalan kynnyksen liikunta- ja kulttuurimahdollisuuksia sekä tuomalla keskustaan lisää roskakoreja. Keskusteluiden perusteella on selvää, että nuoret haluavat olla mukana rakentamassa koko kaupunkia, eivät ainoastaan nuorille suunnattuja palveluja.

Aloitteessa ehdotetut nuorille suunnatut kahvilat eivät yksin ratkaise nuorten tarvetta liikkua niissä ympäristöissä missä muutkin kaupunkilaiset. Nuorisoasiainkeskus näkee jopa uusien tilojen avaamista tärkeämpänä, että koko kaupunkitilaa – myös Kampin kaltaisia kaupallisia tai puolikaupallisia tiloja – kehitetään nuorille sopiviksi ja salliviksi paikoiksi.

Nuorisoasiainkeskuksen menoraami ja tilaohjelma eivät tällä hetkellä anna mahdollisuuksia uuden pysyvän tilan perustamiseen keskustaan tai Itäkeskukseen. Samalla kaupungin strategian mukaan viraston



kokonaisneliömäärä ei saa kasvaa. Lähivuosina valmistuu kaksi uutta nuorisotaloa Maunulaan ja Viikkiin. Nuorisoasiainkeskus priorisoi tässä tiukassa taloudellisessa tilanteessa uusien nuorisotilojen kehittämistä nuorten asuinalueille.

Nuorisoasiainkeskus kuitenkin näkee, että erityisesti ydinkeskustassa tehtävää nuorisotyötä voidaan parantaa järjestöyhteistyöllä. Tällä hetkellä Kampin kauppakeskuksessa toimii Aseman Lapset ry:n Walkers-talo, jossa Helsingin kaupunki on mukana rahoittajana ja toiminnallisena kumppanina. Nuorisoasiainkeskus ja Aseman Lapset valmistelevat vielä vuoden 2013 aikana pidemmän aikavälin suunnitelman keskustan alueen, kauppakeskusten ja nuorten toiminnan kehittämisestä. Yhteistyötä tullaan lisäämään erityisesti viikonloppuina ja loma-aikoina. Nuorisoasiainkeskus toivoo, että Walkers-talon tuen tasoa sekä kumppanuuden malleja tarkastellaan samalla, kun kaupunki valitsee muuten järjestöavustusten tulevaisuuden malleja.

Kesän 2013 yhteistyöhön on saatu Lasten ja nuorten hyvinvointiohjelman kautta resursseja jalkautuvien ja nuorten parissa liikkuvien nuorisotyöntekijöiden palkkaukseen. Lisäresursseilla on mahdollisuus laajentaa Walkers-talon aukioloaikoja. Nuorisoasiainkeskus tulee jatkossa lisäämään nuorisotalojen aukioloaikoja loma-aikoina.

Kysymys nuorisokahvilasta on eri näkemysten jännitteinen tila. Myös nuorten omat mielipiteet ovat ristiriitaisia. Nuorten Palvelu ry:n Kauppakeskusten nuoret -projektissa haastateltiin nuoria. Osa nuorista toivoo kauppakeskuksiin nuorten omaa kahvilaa tai tilaa. Toisaalta monien mielestä kauppakeskuksiin ei tarvita nuorten omia paikkoja, vaan kauppakeskukset kuuluvat kaikille.

Kampin alueen kahvilatoimintaan on esitetty kaupunkisuunnitteluviraston Laituria erityisesti iltaisin. Nuorisoasiainkeskuksen selvityksessä on tullut esiin, että Laiturin toiminta ei ole vain virka-aikatoimintaa. Kaupunkisuunnitteluviraston mukaan Laituri on auki arkisin klo 19:ään ja lauantaisin klo 12–16. Lisäksi tilassa on usein iltatilaisuuksia, jolloin aukioloajat pidentyvät. Laiturissa ei ole kahvilatoiminnan edellyttämää keittiötä, eikä näyttelytila taivu kovinkaan hyvin erilaisen toiminnan toteuttamiseen.

Koska keskustan toimintamalleihin liittyy myös nuorten keskuudessa erilaisia näkökulmia, nuorisoasiainkeskus näkee viisaana kokeilla erilaisia malleja yhteistyössä nuorten kanssa. Tilapäiskäytön lisääminen on kirjattu nuorisoasiainkeskuksen strategiaan. Kaupungissa – myös keskustassa – on sekä tilapäisesti että pysyvästi tyhjiä tiloja, joissa olisi mahdollisuus kokeiluluonteisesti ja tilapäisesti



toteuttaa erilaisia tilallisia kokeiluja nuorten ja yhteistyökumppaneiden kanssa. Nuorisoasiainkeskus on pyytänyt tilakeskuksesta kartoitusta mahdollisten tyhjänä olevista tiloista. Ensimmäinen kokeilu tilapäiskäytöstä toteutetaan kesällä 2013 Kalasatamassa Helsingin Juhlaviikkojen kanssa toteutettavassa Tullaamo-hankkeessa.

Nuorisoasiainkeskus toteuttaa keskusta-alueella jo vuoden 2013 aikana kaksi erilaista kokeilua ja kokoaa nuorten sekä muiden toimijoiden kokemuksia jatkotyöskentelyyn. Aseman Lasten Walkerskahvilan yhteyteen suunnitellaan 1.7.–12.8.2013 väliseksi ajaksi nuorten toivomaa kesäterassia. Toisena kohteena on eri toimijoiden 26.8.–30.9.2013 väliseksi ajaksi suunnittelema POP UP ILO -hanke Kampin ostoskeskukseen. Yleishyödyllisten ja yksityisten tahojen yhteistyönä toteutettava väliaikainen nuorisotila on auki viisi viikkoa ja nuoret osallistuvat sisällön tuottamiseen. Nuoret tekevät tuotteita ja myyvät niitä sekä valitsevat kohteen, jonne rahat osoitetaan. Nuorisoasiainkeskus on ilmaissut kiinnostuksensa olla hankkeessa mukana.

Tässä vaiheessa nuorisoasiainkeskus ei pidä mahdollisena uuden nuorisokahvilan perustamista keskustain tai Itäkeskukseen kaupungin omin varoin. Nuorisoasiainkeskus pitää kuitenkin tärkeänä, että erilaisia kokeiluja - myös nuorisokahviloita - toteutetaan yhteistyössä nuorten ja eri toimijoiden kanssa.

#### Käsittely

30.05.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti lausunnon viimeisen kappaleen muotoon: "Tässä vaiheessa nuorisoasiainkeskus ei pidä mahdollisena uuden nuorisokahvilan perustamista keskustain tai Itäkeskukseen kaupungin omin varoin. Nuorisoasiainkeskus pitää kuitenkin tärkeänä, että erilaisia kokeiluja - myös nuorisokahviloita - toteutetaan yhteistyössä nuorten ja eri toimijoiden kanssa."

#### Esittelijä

osastopäällikkö  
Leena Ruotsalainen

#### Lisätiedot

Leena Ruotsalainen, osastopäällikkö, puhelin: 310 89120  
leena.ruotsalainen(a)hel.fi



25.09.2013

Kj/64

## § 351

### Sj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om större fokus på det finska

HEL 2013-003801 T 00 00 03

#### Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

#### Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

#### Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia framhåller i sin motion vikten av att lyfta fram den finska kulturen. T.ex. centrumbiblioteket skulle med jämna mellanrum kunna arrangera evenemang som hänför sig till den finska kulturen, och då man marknadsför Olympiastadion skulle man kunna beakta finskheten som en resurs. I motionen fäster hon vidare uppmärksamhet vid att anslaget för stadens inköp av konst minskat radikalt och att understödet till Konstnärsgillet i Helsingfors inte ändrats på 16 år. Dessutom föreslår hon i motionen att procentprincipen för konstprojekt ska utvidgas att även omfatta renovering och parkprojekt.

I kultur- och biblioteksnämndens utlåtande nämns bl.a. att man genom att understöda konst och kultur i Helsingfors strävar efter att så många helsingforsbor som möjligt ska kunna delta aktivt i kulturlivet som producent och konsument. Konsten är ett universellt språk, och man kan inte främja finsk konst och kultur på annat sätt än att verka öppet och aktivt här hemma och i utlandet. Som ett exempel på hur kulturer möts nämns i utlåtandet kulturcentret Caisa, vars självständighetsdagsfest redan blivit en tradition. När det gäller understöden konstateras det i utlåtandet att bildkonstnärerna under de



tre senaste åren fått den största potten av stipendiemedlen. Understödet till Konstnärsgillet i Helsingfors har också höjts, senast detta år. På stadsbiblioteket ordnas det hundratals händelser, vid vilka stadsborna gratis kan njuta av finsk kultur.

Av utlåtandet från direktionen för konstmuseet framgår det å andra sidan att museet lyfter fram finsk nutidskonst på ett synligt sätt. Av de närmare 9 000 verken i konstmuseets samlingar är ca 40 % placerade så att de kan ses av alla stadsbor, i skolor, institutioner och ämbetsverk. Konstmuseets inköp koncentrerar sig huvudsakligen på finsk nutidskonst. Stadsmuseet har även brett ut sig i stadsrummet genom sina PopUp-utställningar, och finsk konst är framme i bl.a. Kommentti-galleriet på Kampens metrostation.

I utlåtandet från direktionen för konstmuseet konstateras också att enligt procentprinciperna som stadsstyrelsen godkände 12.12.2011 iakttar staden procentprincipen vid betydande husbyggnadsprojekt samt vid betydande park- och gatuprojekt. Det kan även vara fråga om renoveringsobjekt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Valtuutettu Belle Selene Xian aloite

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Hallintokeskus

**Beslutshistoria**

Kaupunginhallitus 09.09.2013 § 931

HEL 2013-003801 T 00 00 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä



kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 14.05.2013 § 75

HEL 2013-003801 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Suomen pääkaupunkina Helsinki on myös suomalaisen kulttuurielämän keskus. Täällä asuu ja työskentelee suuri osa suomalaisista taiteilijoista. Tähän ovat sijoittuneet myös keskeiset kansalliset kulttuuri-instituutiot sekä Taideyliopisto. Helsingin kaupunki on valtion jälkeen Suomen toiseksi suurin taiteen tukija.

Helsinki tähtää taiteen ja kulttuurin avustamisessa siihen, että mahdollisimman moni helsinkiläinen voisi osallistua aktiivisesti kulttuurielämään, niin tekijänä kuin kokijana. Huomiota kiinnitetään taiteen ammattilaisten, mutta myös ruohonjuuritason toimijoiden työn tukemiseen. Helsinkiläisyys, niin kuin suomalaisuuskin, sulkee sisäänsä monia sävyjä. Onkin tärkeää taata taiteen moniäänisyys ja vahvistaa myös kulttuuristen vähemmistöjen mahdollisuuksia tehdä taidetta.

Suomalainen kulttuuri kasvaa ja kehittyy vuorovaikutuksessa muiden kulttuurien kanssa. Kotimaisen kuvataiteen kulta-ajan suuret mestarit työskentelivät yhtä lailla Pariisissa kuin Helsingissäkin. He ottivat aiheita suomalaisesta luonnosta ja Kalevalasta samalla kuin sovelsivat kansainvälisiä tyylejä. Taide on universaali kieli, eikä suomalaista taidetta ja kulttuuria voida edistää muutoin kuin toimimalla avoimesti ja aktiivisesti niin kotimaassa kuin ulkomailla. Yhtä tärkeää kuin tukea helsinkiläisten taiteilijoiden vierailuja ulkomailla on myös tuoda kansainvälistä taidetta Helsinkiin. Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan avustus kansainväliseen taide- ja kulttuuritoimintaan vastaa osaltaan tähän taidevaihdon tarpeeseen.

Myös kulttuurikeskus Caisassa kulttuurit kohtaavat. Kansainvälisen ohjelman lisäksi Caisassa huomioidaan suomalaiset juhlapäivät ja esimerkiksi Caisan itsenäisyyspäivän juhla on muodostunut jo perinteeksi. Opetusvirasto järjestää Caisassa päivittäin suomen kielen koulutusta ja myös integraatioon liittyviä seminaareja pidetään.



Caisassa on saanut alkunsa myös Infopankki-palvelu (<http://www.infopankki.fi/>), joka tarjoaa verkossa tietoa suomalaisesta yhteiskunnasta ja kulttuurista 15 eri kielellä.

Helsinki on jo nyt kiinnostava tapahtumakaupunki ja uusia kulttuurikarkeloita syntyy jatkuvasti. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta mahdollistaa lukuisten kulttuuritapahtumien järjestämisen Helsingissä myöntämällä apurahoja niin kaupunginosatapahtumille kuin korkeatasoisille taidefestivaaleillekin. Avustettavien joukossa on myös perinteisen suomalaisen tapahtumaperinteen ylläpitäjiä kuten Seurasaarisäätiö. Oman lisänsä Helsingin tapahtumatarjontaan tuovat kaupungin tapahtumayksikön järjestämät Helsinki-viikot sekä maakuntien esittäytymiset Senaatintorilla.

Myös kuvataiteita tuetaan erilaisin avustuksin ja apurahoin. Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan kolmena edellisenä vuonna myöntämistä taideapurahoista kuvataiteilijat ovat saaneet suurimman potin, yhteensä 95 800 euroa. Kuvataidetta tuetaan myös muiden hankekohtaisten avustusmuotojen kautta. Aloitteessa mainitun Helsingin taiteilijaseuran toiminta-avustus nousi viimeksi tänä vuonna ja on 78 600 euroa. Helsingin taidemuseo on myös kansallisesti merkittävä kuvataiteen toimija ja taiteen hankkija sekä taidemuseon kokoelmiin että julkisiin kaupunkitiloihin. Taidemuseon lisäksi kuvataidetta kaupunkitilaan luo esimerkiksi uusi kuvataiteen kentän Checkpoint Helsinki-aloite, jota kaupunki tukee.

Helsingin kaupunginkirjastossa järjestetään vuosittain satoja tapahtumia. Tapahtumat perustuvat kirjaston ydintoimintaan kuten kirjallisuuden esittelyyn, kotimaisiin kirjailijavierailuihin sekä monipuoliseen sisältöjen avaamiseen. Kirjaston tapahtumissa (mukaan lukien keskustakirjastohanke) voivat kaikki kaupunkilaiset maksutta nauttia suomalaisesta kulttuurista.

Esittelijä

va. kulttuurijohtaja  
Veikko Kunnas

Lisätiedot

Satu Silvanto, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37712  
[satu.silvanto\(a\)hel.fi](mailto:satu.silvanto(a)hel.fi)

Taidemuseon johtokunta 16.04.2013 § 19

HEL 2013-003801 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:



Helsingin taidemuseo osallistuu aktiivisesti suomalaisen kulttuurin ja taiteen edistämiseen toimimalla asiantuntijatahona kaupungin prosenttirahahankkeissa, toteuttamalla kaupunkitilaan julkisia taideteoksia, hankkimalla kokoelmiinsa suomalaista nykytaidetta, sijoittamalla kokoelmiaan kaupungin eri virastoihin ja laitoksiin sekä esittelemällä näyttelyissään myös suomalaista taidetta. Lisäksi taidemuseo on mukana valtakunnallisissa virtuaalisen tiedon kehittämishankkeissa.

Helsingin uudessa strategiaohjelmaluonnoksessa vuosille 2013 – 2016 on kohdassa Kulttuurista iloa ja vetovoimaa kaksi toimenpidekohtaa, jotka sivuavat aloitetta ja tulevat sisältymään myös taidemuseon taloussuunnitelmavuosien tavoitteisiin. Toinen käsittelee prosenttiperiaatetta ja toinen virtuaalisesti jaettua tietoa.

Kaupunginhallitus vahvisti prosenttiperiaatteen soveltamiskäytännöt Helsingissä 12.12.2011 (§ 1134). Päätöksen mukaisesti kaupunki toteuttaa prosenttirahahankkeita merkittävässä talonrakennushankkeissa sekä merkittävässä puisto- ja katuhankkeissa. Kyse voi olla uudisrakennuksista tai perusparannuskohteista tai näiden yhdistelmästä. Päätöksessä määriteltiin edelleen, kuinka prosenttiperiaatetta sovelletaan tontinluovutuksen ja rakentamisen aktiivisessa vaiheessa olevilla projektialueilla. Lisäksi määriteltiin soveltamisperiaatteet niissä kaupungin tytär- ja osakkuusyhteisöjen merkittävässä rakennushankkeissa, joiden hankesuunnitelmavaiheessa on päätetty taidehankinnasta.

Päätös on esityksen liitteenä.

Viimeisten vuosien aikana kaupunki on ohjannut prosenttiperiaatehankkeisiin vuosittain 250 000 – 300 000 euroa. Määrärahat tulevat tästä kuitenkin jonkin verran nousemaan uusilla asuinalueilla, esimerkiksi Kalasatamassa toteutettavien taideteoshankkeiden myötä.

Taidemuseo toimii prosenttirahahankkeissa ainoastaan asiantuntijatahona. Valmistuneet teokset liitetään taidemuseon kokoelmiin.

Prosenttiperiaatetta on siis jo nykyisellään mahdollista soveltaa kaupunkiympäristössä sangen laajasti. Kaupungin investointeihin ja rakentamiseen liittyvistä linjauksista riippuu, missä määrin prosenttiperiaatetta taloussuunnitelmavuosina käytännössä sovelletaan.

Taidemuseolla on kolme määrärahaa taideteoshankintoihin: julkisten taideteosten hankinnat -määräraha on vuonna 2013 suuruudeltaan 156 000 euroa. Taidemuseon kokoelmien uushankinnat -määräraha on



vuonna 2013 205 000 euroa alun perin raamissa olleen 105 000 euron sijaan, sillä talousarviokäsittelyn aikana ko. määrärahaa korotettiin 100 000 eurolla. Lisäksi taidemuseolla on käytettävissä sijoitettavan taiteen hankintaan 30 000 euron määräraha. Taidemuseolle taidehankintoihin osoitettujen määrärahojen kehitys on ollut seuraava.

Vuonna 2003 € 504 000; vuosina 2004 – 2008 € 390 000/vuosi; 2009 € 455 000; 2010 € 425 000; 2011 € 343 000 ja 2012 € 303 000. Vuonna 2013 nämä kolme määrärahaa ovat yhteensä 391 000 euroa.

Hankintoihin osoitetut määrärahat ovat investointimenoja.

Taidemuseo tuo näytävästi esille suomalaista kulttuuria ja taidetta sijoitustoiminnallaan. Taidemuseon kokoelmien uushankinnat keskittyvät pääasiassa suomalaiseen nykyaikaiseen. Kokoelmien 8900 teoksesta on talletettu kaikkien kaupunkilaisten nähtävälle virastoihin, kouluihin ja laitoksiin noin 40%. Sijoitustoiminta on jatkuvaa ja aktiivista.

Kaupungin strategiaohjelman 2013 -2016 mukaisesti taidemuseon kokoelmat tullaan avaamaan avoimen datan hengessä kaikille nähtäväksi. Taidemuseo on aktiivisesti mukana tiedon saavutettavuuteen liittyvissä valtakunnallisissa hankkeissa. Museo 2015 – hanke pyrkii luomaan museoille yhteisen luettelointijärjestelmän. KDK/Finna -hankkeen tavoitteena on saada museoiden aineistoja osaksi KDK:n (Kansallinen digitaalinen kirjasto) asiakasliittymää (FINNA) ja siten laajan yleisön saavutettavaksi. Kuvien verkkokäyttö edellyttää kuitenkin valtakunnallista ratkaisua tekijänoikeuskysymyksissä tai taloudellista panostusta tekijänoikeusmaksuihin.

Taidemuseo keskittää toimintansa vuoden 2014 aikana Tennispalatsiin saadessaan sieltä käyttöönsä aiempien tilojensa lisäksi Kulttuurien Museolta vapautuvat tilat. Tennispalatsin tiloihin tulee esille kokoelmateoksia sekä pysyväisluonteisten ripustusten että vaihtuvien näyttelyiden myötä. Näin yleisöllä on entistä paremmat mahdollisuudet nähdä myös kotimaista taidetta korkeatasoissa näyttelyissä.

Näyttelytoiminnallaan taidemuseo tukee Helsingin tavoitetta kehittyä kilpailukykyisenä, vetovoimaisena kaupunkina ja näin ollen vahvistaa myös suomalaisen kulttuurin ja taiteen asemaa. Näyttelyt palvelevat monipuolista kävijäkuntaa ja lisäävät uuden yleisön kiinnostusta taiteeseen. Suomalainen taide on osa kansainvälistä taidekenttää. Taidemuseon näyttelyohjelmistossa suomalainen että kansainvälinen taide käyvät aktiivista vuoropuhelua. Tennispalatsin uusien tilojen myötä vuoropuhelu tulee entisestään vahvistumaan.



Taidemuseo on levittäytynyt myös kaupunkitilaan PopUp-näyttelyillään, joita vuonna 2012 järjestettiin mm. Kampin kauppakeskuksessa ja Finlandia-talossa. Suomalaista nykytaidetta on esillä myös kolme kertaa vuodessa vaihtuvissa installaatioissa Kampin metroaseman Kommentti-galleriassa. Taidemuseon museopedagoginen toiminto on järjestänyt useita kaupunkitilaan levittäytyneitä osallistamisprojekteja, mm. Stoassa ja Kontulan vanhustenkeskuksessa. Kohderyhminä ovat olleet erityisesti ikäihmiset ja koululaiset.

Suomalaista nykytaidetta taidemuseo esittelee jatkuvasti myös Kluuvin galleriassa, jossa on vuosittain esillä viisitoista näyttelyä.

Esittelijä

intendentti, taidemuseon johtaja, vs.  
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043  
elina.leskela(a)hel.fi  
Erja Pusa, intendentti, puhelin: 310 87006  
erja.pusa(a)hel.fi



25.09.2013

-/65

## § 352

### Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande fyra motioner

HEL 2013-012356, 2013-012357, 2013-012359, 2013-012358

### Beslut

1. Motion av ledamoten Harri Lindell m.fl. om höjning av fastighetsskatten i syfte att aktivera byggandet
2. Motion av ledamoten Seija Muurinen m.fl. om sopkärl vid friluftsstigarna och strandstigen i Jollas
3. Motion av ledamoten Sami Mutttilainen m.fl. om en avgiftsfri Citytoalett för kvinnor, spädbarn och rörelsehindrade
4. Motion av ledamoten Pentti Arajärvi m.fl. om användning av åskådarläktaren på Dals ridstadion som utomhusbiograf

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionerna till stadsstyrelsen för beredning.



25.09.2013

---

**HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO**

**HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE**

Mari Puoskari  
puheenjohtaja  
ordförande  
288 - 305, 348 - 352 §

Harry Bogomoloff  
puheenjohtaja  
ordförande  
306 - 347 §

Antti Peltonen  
pöytäkirjanpitäjä  
protokollförare  
288 - 301, 305 - 331 §

Sari-Anna Pennanen  
pöytäkirjanpitäjä  
protokollförare  
302 - 304 §

Leena Mickwitz  
pöytäkirjanpitäjä  
protokollförare  
332 - 352 §

Pöytäkirja tarkastettu

Protokollet justerat

Sirpa Asko-Seljavaara

Ilkka Taipale

Nasima Razmyar

Mika Raatikainen



25.09.2013

---

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 04.10.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 04.10.2013 och det beslut som gäller vederbörande har postats därpåföljande arbetsdag.

Antti Peltonen  
vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö  
stf. chef för beslutsberedningsenheten

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.09.2013

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 288 - 289, 303 - 352 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 290 - 298, 301 - 302 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

#### Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

#### Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä



25.09.2013

- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

### Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta



25.09.2013

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### 3

## VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 299 - 300 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

### Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä muu viranomainen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia



25.09.2013

- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

### Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

### Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi  
Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Faksinumero: 029 56 42079  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 42000

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava



25.09.2013

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: 09 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13  
Puhelinnumero: 09 310 13701

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

Postiosoite  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin  
+358 9 310 1641  
Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus  
0201256-6

Tilinro  
FI0680001200062637  
Alvno  
FI02012566



25.09.2013

## 1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

288 - 289, 303 - 352 § i protokollet

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

## 2 BESVÄRSANVISNING

290 - 298, 301 - 302 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

### Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

### Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag



25.09.2013

## Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggarevägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

## Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inter redan tidigare har tillställts myndigheten



25.09.2013

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor

Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildnings- och personalväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

### 3

### BESVÄRSANVISNING

299 - 300 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

### Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna
- av närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland och andra myndigheter i ärenden som hör till deras verksamhetsområde



25.09.2013

- av förbundet på landskapsnivå och en kommun för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

### Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

### Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

### Besvärmyndighet

Besvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi  
Adress: Banbyggargvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

### Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.



25.09.2013

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 90 euro för behandlingen av ärendet.

### Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi  
Postadress: PB 10  
00099 HELSINGFORS STAD  
Faxnummer: (09) 655 783  
Besöksadress: Norra esplanaden 11–13  
Telefonnummer: (09) 310 13701



25.09.2013

---

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566